Historia
M·Í·N·I·M·A

Bemela jaleki jakko weeria etejori México betana

Nueva historia mínima de México

Yaqui

Nokita kuaktakame
CRESCENCIO BUITIMEA VALENZUELA

EL COLEGIO DE MÉXICO

BEMELA
JALEKI JAKKO WEERIA ETEJORI
MÉXICO BETANA

BEMELA
JALEKI JAKKO WEERIA ETEJORI
MÉXICO BETANA

Pablo Escalante Gonzalbo
Bernardo García Martínez
Luis Jáuregui
Josefina Zoraida Vázquez
Elisa Speckman Guerra
Javier Garciadiego
Luis Aboites Aguilar

Nokita kuaktakame
Crescencio Buitimea Valenzuela

EL COLEGIO DE MÉXICO

Nombres: Escalante, Pablo, 1963- , autor. | García Martínez, Bernardo, 1946-2017, autor. | Jáuregui, Luis, 1956- , autor. | Vázquez, Josefina Zoraida, autora. | Speckman Guerra, Elisa, autora. | Garciadiego Dantán, Javier, 1951- , autor. | Aboites, Luis, autor. | Buitimea Valenzuela, Crescencio, traductor.

Título: Bemela jaleki jakko weeria etejori México betana / Pablo Escalante Gonzalbo, Bernardo García Martínez, Luis Jáuregui, Josefina Zoraida Vázquez, Elisa Speckman Guerra, Javier Garciadiego, Luis Aboites Aguilar ; nokita kuaktakame Crescencio Buitimea Valenzuela.

Descripción: Primera edición electrónica. | Ciudad de México, México : El Colegio de México, 2024.

Notas: Título original: Nueva historia mínima de México. Texto en yaqui. | Requisitos de sistema: programa lector de archivos ePub. | Versión en libro electrónico de la edición impresa.

Identificadores: ISBN 978-607-564-578-0 (impreso). | ISBN 978-607-564-636-7 (ePub)

Temas BDCV: México – Historia.

Clasificación DDC: 972 – dc23

Ke'esam ji'osia ya'arim, 2024
Primera edición electrónica, 2024

D. R. © El Colegio de México, A. C.
Carretera Picacho-Ajusco núm. 20
Ampliación Fuentes del Pedregal Alcaldía Tlalpan
C. P. 14110
Ciudad de México, México
www.colmex.mx

ISBN impreso 978-607-564-578-0
ISBN electrónico 978-607-564-636-7

Conversión gestionada por:
Simon and Sons ITES Services Pvt Ltd, Chennai, India.
+91 (44) 4380 6826
info@simonnsons.com
www.simonnsons.com

JIKKU’UBWAI

YEE TA’AATUAWAME

JU MÉXICO JAKKO WEERIA
Pablo Escalante Gonzalbo

Jume amuleom-bwa’amta nau totojame
Ian jiapsiwau yeu matchuwame
Bu’u jakriam nawaka’apo
Bwe’u ya’urata taewaim
Kaa tu’ira into wa ta’abwisi ayuwame
Jume Quetzalcóatlta nassuareom
Jume ba’ata betana yoyyo’owem
Konkijtata a’abo weyeo
Lu’utei

KOLOONIA TAEWAIM 1760U TAJTIA
Bernardo García Martínez

Taewaimpo yeu machiawakame, 1519-1610
Ju momoiwa taewaim into aapola emo yekawame,

1610-1760
Lu’uteme

BORBONIKAM BETANA BEMELASI YEU MACHIAKA’U

Luis Jáuregui

Si’imem nau remta’apo
Jume ke’esam repormam borbonika usiarim betana
Lautipo tribunaalimmeu noitiwame into ya’uram
betana tomi ayuka’apo Nueva España betana
Bireita utte’ewa into intenlentemmet Nesawi
Ta’abwi bo’ota bwijwa’apo. Naiki takaa ama
wojmamni wasuktiam weye’epo
Balem reim betana utte’ata bwiseka’apo into wa
novohispanapo ekonomia
Novohispanopo mamloita yecha eiyawa’apo

NATTEPOLA EMO JIPU’UWAME REPPUPLIKATA UTTE’ATA MAKWAO TAJTIA

Josefina Zoraida Vázquez

Rebolusion nattepola emo jipu’una betchi’ibo
Méxicopo Ya’ura ya’awak
Pa’aku betana utte’ata joowao ju sentralijmo into
liktaluura jootaitiwak
Reporma liberaal, pranseesim kimu’upo into
repupplikata jibapo betchi’ibo yo’ooka’apo

Laauti emo nakuliawame mamloita jiapsa betana repupplikapo

JU PORPIRIATO
Elisa Speckman Guerra

Ju poliitika porpirijta
Jume pinansa pupplikam into ekonomia yo'oturiawame
Wajpo into bweere jo'arampo jo'aakame
Yoolutu'uria

JU REBOLUSION
Javier Garciadiego

Aet nokame, au taweka ja'abwekame into a naatekame
Kaa a tu'ureme am nassuataiteka'apo
Ju kaa liberalijmo wasuktiapo weyeme
Kojtitusionalijtam nau nassuawa betana
Ju kojtitusionalijmo konbensionijmomak kaa emo tu'uriwame
Tu'uwa into karansijmota lu'ute'epo
Bemela Ya'ura

JU AMAU WEYEME, 1929-2015
Luis Aboites Aguilar

Kaa tu’ik aniapo ayuka’apo into poliitikapo luula emo nau chaya’awame
Yanti jiapsiwame into ekonomia yo’otuk, 1940-1958
Kaa tu’isi a weye’epo into ya’urata a yoopna’apo, 1958-1982
Bato’orata naaj kuakte’epo into poliitikata emo nakulia’apo, 1982-2000
Ekonomiata chuaka’apo into kaa lemokraasiatat eewa’apo, 2001-2015

JITAAJIO

AM YAAKAME

AYUJIO BATOOTEAM INTO JAKTEAM BETANA

YEE TA’AATUAWAME

Jum 1973po Ju Colegio de México ke’esam juka *Historia mínima de México* ti teuwawamta yeu machiak watem Méxicopo jomem junama wasuktiapo juni jalekisi juka jakkoo weeriata ta’aa’i’akai. Junama tekil ya’aripo mamnika a yaakame ama yeu maachi (Daniel Cosío Villegas —tekileu bat kiktekame—, Ignacio Bernal, Alejandra Moreno Toscano, Luis González into Eduardo Blanquel) inimetaka beja jalekisi si’imeta ayukamta betana ama etejok into batnaateka mamloipo tua yeu sikamta teuwak. Chukula tekilim bemelasi ya’awaka’apo wate ama chu’aktawak (Lorenzo Meyer) chukula wasuktiampo, bweta ju tekil kaa tua ta’abwisi taawak juka bemela sutu wasuktiata yepsa’apo tajtia. Jume senu takaa ama wojmamni wasuktiam weye’epo ju *Historia mínima* ji’ojteitaka che’a woi sutu ama woi takaa ama wojmamni wojmamsumtaka yeu machiawak into inilen beja wojmamni ama naiki nokimmeu bichaa kuaktawak, into jiba junalensu Braille ti teaka’apo luula ket ya’awak.

Ju bemela jakkoo weeria ta’eewame ujyoisi ama kiimuk into beje’etewa inime taewaimpo ju jakkoo jariuwaka nau tojiwakame into aet emo temaiwakame. Jume woi takaa ama wojmamni wasuktiam lu’ute’epo wawate batnaateka kaa ju’uneiyawame ama yeu maachi México betana into che’a juni machisi yee tejwa juka kaa ju’unakiachisi tawakamta. Ju ama ji’opri rutuktawak into ian che’a juni machisi a ju’uneiyane into aet mammattewa’apo luula into che’a juni machisi senuk tejwane juka batnaateka yeu simlata. Ini machisi teuwawa si’ime ji’osiampo batnaateka yeu simlata etejowa’apo into senu a mammattene jitasa ini tekil ian lautipo watemmeu teuwa. Inientuka’apo amania senu aa a etejo inika jaleki ji’ojteita batnaateka yeu simlata jabe juni Méxicopo jo’aakame che’a juni bu’uk ama ju’uneiyane, bwe’ituk ian bu’uka aane jita ta’aame into, s

a ju'uneiyabawa'apo, au lutu'uria bato'immak into poliitikapo a jiapsa'apo.

Ju Colegio de México a ju'uneiya jume taewaim yumaka'apo intuchi *Nueva historia mínima de Méxicota* a ya'ana'apo, inientuk inime juname'e jume ji'osiam ji'ojnokamta mampo jipue'um. Ju che'a yuuya *Historia mínima* a waatiawa'apo luula kaa obiachiasi ya'ari, inilentuk ini tekil ket jiba inilen ya'ari bweta che'a juni bemela into kaa ale bena: bwe'ituk woobusan bemmela a ya'alame ama yeu maachi into bempo'im ji'ojtei ya'awak inime ji'osiam yeu machia betchi'ibo, wate taewaim ama na'ikiawa, watek ama teuwana betchi'ino, a mammattena'apo amania, che'a yuma'isi a etejo into, che'a juni'i, bemela bwe'ituk ian jeela weyeme ama bitwa into che'a tu'isi teuwawa —inien taawa che'a yuma'isi ama a ta'aana'apo into che'a juni yumali bwe'ituk inilen te a waata inime wasultiam XXIpo weye'epo—. Inientuka'apo, jume ama ji'ojtekame watem a tu'uli'i'a into tu'isi jita ama ta'aa'i'a, jiba juka che'a bat tekilta ya'aripo benasia, inientuko jabe juni ji'ojnokame aa am mammatte into aa a tu'ule.

Ju Colegio de México a waata'apo luula jume bemmela tekilimpo amani, inilen aa aet yeu yuma'atu'upo, a waatiawa'apo, aa jita ama teune into si'imeta jariuwamta ama joosimne. Ju *Nueva historia mínima de México* ji'osiataka ya'ari kaa obiachisi jita ama ta'aana betchi'ibo, chikti ta'apo che'a juni tu'inekai into che'a juni lutu'uriata teuwakai, batnaateka México yeu simlata betana.

JU MÉXICO JAKKO WEERIA

PABLO ESCALANTE GONZALBO

MÉXICO BU'U MÉXICOM JIPPUE. Lutu'uria, inilen bu'uka yeu simlame ae betana a teuwa, bwe'ituk batnaateka weeria itom ousailam betana, wame yoolutu'uriam into kaa nanau jiapsiwa'apo aman inim bwe'u bwiaraapo kaa nanau machika inilen México mamlopo a teuwa. Inilen au na'ikimte jakko naatekai, into jum jakko weeriapo inilen ji'ojtewa, che'a batnaatekai waka wajo'orita tekipanoaka into inim bwe'u bwiaraapo nasuk jo'aasukame betana into wame puepplom naaj kuaktisuka kaa jo'aakame amuleeom-bwa'amta jariwame iyi'ibotana ta'ata aman kom weche betana wakibwiapo jo'aakame inilen im jiapsisuk. Itom a ju'uneiya'apo amania ju bwe'u Tenochtitlan inim México bwiaraapo, itom Moctezuma Ilhuicaminata ta'apo amania into Nezahualcoyotlta, inilen ket te watem kaa koptane batweeriam illichi lopojo'arampo jo'aasukame inim Chihuahua kaupo, juachu'ummake into osommake, into wawateka kaa tajo'oreka jiapsisukame jum Baja California wakibwiaraapo, bawe mayoau tajtia.

Inim bwiaraata beje'etewapo amani jume puepplom nasuk México bwiaraapo jo'aakame nahuam, jume zapotecom o jume mayam ti teuwawame ket inilen jijiokot juni jiapsisuk bwiaraata nau chu'aktawao juka conquista española ti teakamta joowao. Inime puepplom, kaa nanau juni'i, bempo'im lutu'uriam, jaisa bempo'im emo uju'upo, bempo'im jipue'u, México jakko weeriata ji'ojtewa'apo ket ama taawak. Wame Coahuila ti teaka'apo jo'aasukame into, o che'a juni'i, jume puepplom Jaliscopo into Zacatecas ti teaka'apo jo'aasukame juka kaa yoi nokta yo'ori mabetakame, ket inilen kaa jiapsaka taawak bwe'ituk su'awak kaa into jiapsak. Waate intoko,

maasu jume tarahumaram into serim, ala jiapsak kau mamayoampo, bawe bwibwikola inilen beja jalekisi juni ji'ojteipo yeu maachi.

Ini ji'ojtei kaa jalekika inika si'imeta etejo jaisa natcha'aka a weye'epo juka che'a beje'ek betana, ousi emo jipuekame, bweere jo'arampo: maasu jume olmecas de San Lorenzo betana, jume Teotihuacán, jume Tula betana…, inilen inime nasuk bwiaraa Méxicopo jiapsisukame into inilen kaa nanau ame betana bu'uk ji'ojteripo ju'uneiyawa'apo aman te a jipue. Bweta kaa junaleni jum ta'ata aman kom weche betana bwe'ituk inim kaa jalekika aayuk into memekka nau ji'ojtei ae betana ji'ojte betchi'ibo.

Senu ji'osia mapapo wi'ita tekako batatana naateka mikko'otana tajtia bwiara jakko weeriata nau chayaka a mammattene Huatabampo Sonora ti teaka'apo naatekai, El zape Durangopo, Chalchihuites Zacatecaspo, Villa de Reyes San Luis Potosípo into San Antonio Nogalar Tamaulipaspo tajtia, junak beja si'ime nau chaya'awako, jikatpo naateka kom tajtia: inilen beja juka si'ime mayoata nau bwijne septentrional de Mesoamericapo ti ta'eewamta betana jakkosa ama jiapsiwao, 900 wasuktiam a weiya'apo d.c. Inim bwiara mamlopo, mesoamericanom teame ama jiapsisuka'apo ket bachi ama jipu'uwaka e'etchusuwak into ket wawate juyam bwa'awame, into ket jiba junalen jume tekilim ama joosuak kaa bweka wajpo et betchi'ibo, into wa bato'ora nat bepa jiapsaka ama emo uju'uk kaa nanancha machika emo bichak, into mekka nau jiapsaka bwa'amta o jita nau nanakuliasuk into ket ama naabujti bichaa bweere karim jipuen, karim nat bepa jokame into bweepa'ariam ama yeyeu betchi'ibo.

JUME AMULEOM-BWA'AMTA NAU TOTOJAME

Jume Américapo che'a batnaateka jo'aasukame 40000 a.C. naatek. Inienpo amani ju *Homo herectus* 500 wasuktiampo jaibu juka tajita aa joaka a uju'un, bweta inilentuk ju *Homo sapiens sapiens* ian ju'ubwa jiapsa naatelatukan bweta inentuk into ju *neanderthalensis* ketun aanen kee lu'utisun. Inientuko ju yoeme ian itom a abicha'apo

amani, ian itom a ta'apo amani, inim Américapo ket jiba nanawit jiapsitaitek omot aniapo yeu a machilapo benasia.

Ju yoeme Américau yepsak bawe ba'ata kom siiko Pleistoceno taiwaim teuwawa'apo o che'a juni ketun aniapo sapam ayuko. Jume ketun ian jeela sapam bo'otelatuko Wisconnsiniana wasuktiam ta'eewa'apo (c. 100000 a 8000 a.C.) bu'u wasuktiampo yeu siika ini junak taewaimpo ketun Asiata into Américata wepulsi nau cha'ako: inien inim luula yeu siika jaarekisia junak ta'apo ju bemela *Homo Sapiens Sapiens* watemmake.

Jakkosa weye'epo a naateka'apo naatekai inim bwiarapo aane ju yoeme inim Méxicopo inime wasuktiam teuwa 35000 a.C. Inim wasuktiapo naatekai into 5000 a.C. tajtia, jume wasuktiampo ju'ubwa juka bachita into jume muunim am e'et naatewako, inilen ket aet welisi jume yoemem aanen amuleom-bwa'amta nau totojame into kuchuleeom. Inime si'ime aa nau emo totojaka kaa jojoteka emo aniaka jita juni jojoan, into aa emo na'ikimteka nattepola sasakan. Kaita bwa'amachiako, ju yoemia omot bichaa yeu kuakuakten, ramaam jojoan o che'a juni tesompo wajiwa kikkimun, junama jokaari beja pa'ariat ayukamta nau totojan. Taewaim yumako ayukamta ayuneo, tataria mechampo jume yoemiam wowoika emo nau totojan amu betchi'ibo into juyapo bwa'aamta nau toji betchi'ibo. Amak intoko woika o bajika emo nau totojan wate jaamuchim nau nanakulia betchi'ibo, inilen beja che'a bu'uureak bu'uuk nau amune o che'a bu'uuka bwiata nau eaka suuane. Amak into wate emo nau tojakame jaiki wojmamnimtune, into wate into che'a bubu'une mamni takaam bepatune.

Inim taewaim weye'epo Méxicopo jakko weeria weye'epo, kee e'etwao, Etapa Líticapo ta'eewa into inime taewaim sapam aniapo ayuk weye, ketun Américapo kaba'im, antílopem into mamutim ayuko into wawatem ayuko ian jaibu lu'utisuk aniata kuakte'epo Holocenota a nu'upako.

Tua ke'esam jakko weeria ji'ojteipo yeu maachi wakajta into otam betana etejome inim Méxicopo 7000 a.C., wasuktiampo yeu sikame kee juka bu'uu juyata lu'uteo inim Américapo. Jume bato'im amuleeombwa'aamta nau totojame jum Méxicopo pa'alabwiapo joomem jume mamuutim nau totojan ba'a mayoau bichaa am

kimutua betchi'ibo Tetzcocou (Texcoco) teakau bichaa. Inime bweere yoawam techoapo chu'ako beja, jume amuleeom am a'amun into kuta bwawimmea am sossoaka am taben, am lottaka beja am susuan. Jakkoosa taewapo 9000 wasuktiata weye'epo, wepul jamut, senu takaa ama mamni wasukteme into senu metro meelio tebeakame ket ama amuka ju'uneneiyawak bwe'ituk kaa tu'i taewaipo yeu sikaa ko'okosi emo yaaka wechek, muukuk into techoapo emo maa'ak, kom bichaa pujbaka wechek. Jum ji'osia jakko weeriapo beja junuu jmut inilen ian ta'eewaka taawak "el hombre de Tepexpan".

Junak jume inime wasuktiam weye'epo 7000 a.C. inile benaka beje'ewa eiyaawame yeu siika. Juka Aniata emo kuaktaka'apo si'ime ta'abwika emo yeu machiaka emo nakuliak inilentuk beja wate yoawam lu'utek, ket jiba junalen kaa nanau machi yoemiata tekil jooa'u ket yeu machiak. Ju kuta juiwa inilentuk ke'esam yeu machiak jume yoawam kaa tua bwebbwerem amu betchi'ibo into ket jiba junalenia wame illichim betchi'ibo maasu ouseita betchi'ibo, pekaari, maaso, ju taabu into ju chooparauta betchi'ibo. Into ama naabujti bichaa ket ju'uneiyawa wa tekil ya'ari 7000 into 5000 a.C. wasuktiapo, jume bato'im ju'uneiyawak bempo'im bwa'aamta jaisa nau tojine'epo amani: maasu yeu a machiak juka juyata amea chukta betchi'ibo bwe'ituk juka juya nakwamta amea jijinan, bwe'ituk bempo inien beja juya taakam into bachiata ama yeu wiiken, into juma juni inime juyam ket babanyawan. Inienpo luula jume taewaim meecham emo nakuliapo bempo waka juya ko'okoita, awakaateta into juka kamata (*Cucurbita mixta*) am susuan: bwe'ituko inienpo luula, kaita inime juyam bempola emo chuchupa. Inien kechia matam yeu machiak bachiata tutuj betchi'ibo, bweta inime matam kaa wowokeka bebenaekan.

Bweta inilen yeu a sikaa'apo wate juya aniata bempo'im yeka'apo amania katte aa wajleompo am tamachia bwe'ituk kia poipoiti a tekipanoak. Bempo'im joosaka'u mekka nau a yaak bu'uu wasuktiam siika, ian inilen itom a ta'apo amania protoneolíticopo (5000 a 2500 a.C.) teuwawa. Inime wasuktiamposan ju bachi yeu machiak e'etwakai, bu'u wasuktiam aet siika, ini beja juyapo chuchupen *Zea mexicana* teosinte), bweta aet chukula wasuktiampo ta'abwisi

ayutaitek illitchim naoka bwe'usi aayuk senu takaa setimetrom yuma'apo tajtia yoemiata inilen a ya'aka'apo amania, ian tajti beja *Zea mays*po beja ta'eewa, ian itom jiapsa'apo benasia. Ket jiba junalen yekalwak juname wasuktiampo ju waaje, ju muuni, sapoote tosai into ju sapoote chukui kaa nanau machikai.

Juka Protoneolítico teamta lu'ute'epo jume bwa'amta nau totojame juka bwia etwamta jojootaitek, jaibu kaa into juka juya etwamta aa su'utojan, inien beja jume lopojo'aram yeu machiak. Inime lopojo'aram batweeriam beja inim taewaimpo yeu machiaka taawak inim Mesoaméricapo, ket jiba junalen yeu machiak ju matatutuja inilen a ta'eewa'apo, ket ju bwe'u kama e'ettaitiwak (*Cucurbita pepo*), inime bachiammea beja san ju pipian jiba jeela amea joowa jum puepplo mesoamericanos ti teakame belle'ekatana, ju chuu'u ket jo'arata makwak, into ama naabujti bichaa ket jume bato'im susuataitiwak into jume mukilam yo'oritaitiwak. Wa yoemia inime lopojo'arampo jo'aakame kaa into nattepola sajak nau cha'atukamme jibapo betchi'ibo into kaa into sajak jume bwa'aamta jajariwame benasia. Inime yoemiam kaa nat bepa yo'orata jipuen, into ju bato'ora bempo'im yoemiammeu jiba cha'akan nanancha emo yo'orekai.

IAN JIAPSIWAU YEU MATCHUWAME

Si'ime ian lautipo, jum Mesoamérica ti teapo jakko yeu simlame 2500 a.C. teapo naate, si'imem betana juka bato'orata a jo'araka tawako into jiba junalen juka babuta tekipanoataitiwako. Inime wasuktiampo naatek jaisa jum Mesoaméricapo jiapsiwa'apo amani, ju Preclásico ti teakame, a naate'epo, Preclásico temprano ti teakame intoko (2500 a 1200 a.C.) naatek. Inime wasuktiam ket Precásico aldeano ti ket ta'ewa, bwe'ituk 90% jo'aakame illichi lopojo'aram jipuen, bwe'ituk si'ime jeela wojmamni into wojmamni ama woi jo'aram jipuen, into ama naabujti bichaa senu takaa ama wokmamni o baji takaa bato'im jipuen. Jume jo'aram Preclásico temprano ti teakame betana kateme jaiki kokobi'iriam jipuen wepul teebatpo wajiwa, inien jiapsiwamesan conquista española ti teakamta naatek naateka inilen nau jiapsiwan,

inime yajisuk juni'i. Ju teebat tekipanoa betchi'ibo katekan, jume kari kobi'iriam intoko ama kotkotwan into jita ama e'eriawan, into wepul kobi'iriatakai bwa'aame ama jojoowan into altarta jipuekai.

Inim taewaim weye'epo ket wate che'a ili bweere lopojo'aram ayukan wojmamni takaam jo'aram jipuekai, 1000 yoemiata bepa ayukai. Inilen jiapsiwao mekka nau anwaa nasuk juni jita nau nanakuliawan into si'imem taewaim nau yo'orepo sualwa betana. San José Mogote, jum valle de Oaxaca teapo iniitaka bwe'u jo'arataka inen emo jipu'usuk, inim wa jipu'usuwaka teuwakame jume arqueólogom ti teakame inilen a teuwa bwe'ituk babupo ya'arita teakai, kooyom, tamee'elam tamim ama teakai into, si'ime kubajim mochik beapo ya'arim bichakai into kusiam kuaktem beapo bawepo jiapsame ya'arim teakai, inime si'ime Golfo betana nu'uparim. Inime wasuktiampo nasukla lopojo'arapo te'opo ama ya'awak altarta jipuekai.

Inime bweere lopojo'aram jume ya'uram watem sautaitek jum Mesoaméricapo: inim wa bato'ora nat bepa ya'urataka ama aanen into watem sawekai, maasu ju ya'ut usiwam sawen, into wate nassuareeom, inien beja ket che'a ta'abwisi emo uju'un kechia ta'abwik tajo'orekai bwe'ituk ya'uchimpo emo tamachian. Inim wate yaa'uchim juka sualwamta tekipanoan into jume nassuareeom sawen kechia, inime juka ayuka nau tojiwamta bwa'aamta betana yeekan into juka jita nau nanakuliawamta bibichan. Inime bweere lopojo'arampo ya'ura juka bichau bichaa ayukamta yo'oturiasakamta benaekan inim Preclásico medio ti teakapo, bweta wate jakriampo intoko Mesoamericanas ti taewa'apo kaa binwatuk lauti lu'utekamme, bwe'ituk jume ya'uram che'a u'utteakame into nat bepa ya'urakame ame bepa sajak, bempo'im jiapsa'apo benasi am yaak into wame ya'uram ame betuk utte'apo am jiapsituak.

1200 a.C. wasuktiam weye'epo ket naatek jume tekilim jum Mesoamérica ti teuwawa'apo bwe'ituk ba'a yekataitiwak, kanaalim to'owak, karimmeu ja'amutuawak into ae ettaitiwak chinampampo inime tekilim joowa'apo tu'uwata nu'upak bwe'ituk ju etwame che'a bu'uutaitek into inilen ket wame lopojo'aram kechia. 500 a.C. wasuktiam weye'epo o che'a juni junum jaku'u, beja ju Preclásico medio ti teaka'apo, kaa nanau machi tekil yeu machiak, into che'a

juni jiba tekipanoataitiwak into wa yoremia kaa nanau tekilta jootaitek, jume bweere teta karim nat bepa jokame ya'awak into ket jiba junalenia kaa nanau machi mono tetam ya'awak kobamtakai "olmecas" ti beja ta'ewa i'ani. Inime taewaimposan beja ket jume ke'esam ya'uram yeu machiak reinom ti teakai jaiki lopojo'aram belle'ekatana jum Mesoamérica ti teaka'apo.

Wa jita beje'eka nau nakuliawame into kultota betana wame bweere jo'aram belle'ekatana ket inim Mesoamérica ti teaka'apo joosuwak bwe'ituk inilen wa ya'ura sualwamta bo'ojooriame inilen aet nessawen inim taewaimpo, ama naabujti bichaa ket inilen a mabettaitek wa bato'ora waka tu'ulisi ya'arita aa nakuliatumta ya'abaekai. Ian te a ju'uneiya si'imeta jume olmecas ti teakame ya'aka'um junumcha nanawit yeu machiak jum cuenca de Balsas ti teaka'apo, jum valle de México, costa del Golfo ti teaka'apo into wawate jakriampo, inien jiuwa'apo into che'a batnaateka olmecam betana etejosuwaka'u ian kaa lutu'uria inim Mesoamérica ti teaka'apo teuwawaka'u, bwe'ituk kaa Golfo de México betana emo na'ikimtetaitekamme, wate lopojo'aram nassuawa'apo luula yuma'abaekai o che'a juni jita nakuliawa'apo luula San Lorenzo o La Venta ti teaka'apo aman kaa naatek ini'i.

Si'imeta juka olmecam ya'aka'u ju che'a etejowame bweere "mesas" ti teakame ya'awak tetapo (inimesan wawateka bwiapo jo'awak bweere nawamtakai watempo intoko altar ya'awak), wa ili teta siari into wate tetam ket tu'ulisuwak sualwamtau bichaa na'ikia betchi'ibo, into ket jiba junalen wa ousei yooko ket naksuwak bwe'ituk bempo inilen a mamatok, bempo'im bato'itaka yoawatuka'apo amani: ousei yookotaka bempo'im yi'inepo amani o che'a juni yoemetamak a nassuatuna'apo amani, amak into waka beata tajo'oreka naajkuaktenimme, ousei emo ya'arikai. Jume teta pujbam olmecam betana ya'arim wiwikula into kom puseka ya'arim into ket tuturuim tenberiakai amak intoko tettebem tameka yeu maachi yoawam benasia, amak intoko tua jum kobameje'eku nasuku chuktaitune, bwe'ituk amako junama'a bachi naoka ama yeu machine. Inientuksan inika si'imeta ayuka'apo wawateka olmecam betana ket aayuk bwe'ituk inien e'etejowa "ceja flamígera" ti

ta’ewa’apo, inientuko natbeabutti wittitune o che’a juni yuku ba’achaktiam kobameje’eku jipu’une into wittitune.

Ama naabujti bichaa jume che’a bu’u teta karim nat bepa jokame bweere jo’arampo na’ikiawame into che’a obiachisi ya’arim, bweere bweka pa’ariampo ya’arim jum Golfo de México ti teaka’apo bwe’ituk inim beja che’a bu’uka into nat bepa bweereka aayuk. San Lorenzo ti teaka’apo 1200 a.C. jeela wasuktiapo bweere chopo’oriam rutuktawak ama ya’uram jo’aane betchi’ibo into altarim joka’apo batweta ba’aka yepsao beja kaa aman a ja’amune’epo amani. Amet jojotewame ya’awak tronom ti teakai, ejteelam into bweere teta kobam into wawatekai inime beja si’imekut joawak junama chopo’oku ya’aripo. Inime ya’ari nasuku jume che’a bweere troonomtukan o ama jojotewame, che’a batnaateka altarimpo ket ta’ewan, inim beja jume ya’uram ama jojoten jita pajkota weyeo o che’a juni nesauta ya’abawao ya’urata betana bato’orata betchi’ibo. Inime bweere tetammet jojotewa’apo ket wa jiyoki tetae rurujtaka ama yeu maachi into waka bato’ota ya’utta betana etejo yoojo’aramak a cha’aka’apo amani, into che’a batnaateka waka kaupo ayukamtamak a cha’aka’apo amani, into si’ime wa tu’isi aniapo chupemtamak a cha’aka’apo teuwaakai. Watempo intoko ju ya’ut teeka aniapo ayukamtamak emo teuwatebo into bachi ya’uttamake. Jume bweere teta kobam amak troono kaa tutu’impo jojoowan, o che’a juni ju troono batnaateka jipu’usuwakame juka ya’utta lu’uteko a pujbawa bwe’usi ama jojoowan. Ini beja bwiapo tutti yecha’ana, inilentuk beja wa ya’utta koba ama yeu basiwemta benane: juyata benasia, bachi juyata benasi machine.

300 wasuktiapo ama jo’aawak naatekai jum San Lorenzo ti teaka’apo ini tua koba ya’uratukan inim jakriapo, bweta, jum wasuktia 900 a.C., aapola ama suutojiwak junak beja mojaktawak wawateka into bwiata betuk ma’awak ju ama ayukame. Jume wasuktiampo 900 into 500 a.C. ket wate lopojo’aram ama bwikola yo’otutaitek, bweta kaabe che’a Venta ti teakamta bepa yo’otuk, kaabe che’a intoko San Lorenzopo benasi che’a yo’otaka taawak. Jum Venta ti teaka’apo bwe’u teta kari nat bepa Ya’awak “pirámide” ti teakai Mesoaméricapo, bwe’utaka bwia pittatakai, napekonila plaasam jipuekai into wate chochopo’oria rutuktaitaka kuttim.

La Venta teapo jo'aakame betchi'ibo, teta chuchukuim jariu betchi'ibo jum Los Tuxtlas teawi che'a mekkatukan wame bato'im San Lorenzo teapo jo'aakame betchi'ibo, bweta inientuk juni'i, batnaateka jiapsame benasia, jiba weela'apo mekka jakriau juni yaajiwan bempo'im waata'u nu'upabaekai, batwempo into bawepo luula baajuchimpo beja a nunnu'upan, amak kaita ba'atuk into kuta roro'aimmet am buitituak. Inime tetammak beja jume bweere teta Karim ya'asukamme jum San Lorenzo teapo into che'a juni wawatek bemelasi be'emta ae yaak, maasu jume emo mama'awa'apo natcha'aka inime teta chukuimmea yaak. Into jiba junalen wate illichi teta ujyoyolimea beja ujyoriata makwak si'ime joowame, inien beja La Venta teame utte'ata makwak bwe'ituk inilen kaa nanau ujyolisi ya'awak, inilen a teuwaa ama teuwakame into ju wate lopojo'arampo Cerro de las Mesas into Rio Pesqueropo.

Inilentuko inime bweere lopojo'aram bemelasi ya'arim jum Golfo de Méxicopo kaa yuma'isi ya'awak, bweta inilen jume aa jita jooame aa tetata joame ama aanen, sualwamta betana joame, nassuareeom into jume ya'uram, inimesan juka bwe'u jo'arata nuk jookan into inime beja jume wate olmecam am mamatok inim Mesoaméricapo. Bweta, inilen itom a teuwapo amani, ju teuwawame kaa inilen a teuwa Golfopo a naateka'apo amani bwe'ituk ini bemelasi teuwakame olmecam betana ket wate ya'uram wate puepplompo nanawit yeu a machiak inim Mesoaméricapo, ini into inien yeu siika bwe'ituk si'ime nau cha'akan bwe'ituk jita nau nanakulianimme.

Inilen te aa olmecampo am ta'a jume bato'im inim pa'ariapo jo'aakame inien inim taewai Golfo en el Preclásico medio ti teaka'apo kateme, inien beja kie te itom eapo am teatua inime puepplom jum familia lingüística mixe-zoque ti teuwawa'apo luula. Bweta inientuko si'ime inim ya'awakame kaa jaksa witti bempo jume bato'im, "olmecas" ti teakame wepulsi nau a yaak, bwe'ituk kaa nanau jakriam betana ama kom yaajisuka jiapsisuk.

Jume tua olmecam kaa Golfo de México betana yeu machilame, ket ju'unakiachi bwe'ituk bwebbwekasi jo'arasuk into jakriam jipu'usuk te'opom betana, inime Teopantecuanitlán, Guerreropo, into Chalcatzingo, Morelospo aanen. Inime nattepola tua olmeca lutu'uriata jipuen, maasu, ju bat weyeme ju puepplo ejtela T ti

jiuwa'apo a jipuen, ju senu puepplo aet cha'aka weyeme into yukuta jipuen into tesota kechia. Bweta nanancha machisi ju'uneiya betchi'ibo kaa nanau machisi jita jipuen, símbolo olmecam ujyolisi mamachim. Inime kechia Tlapacoya ti teapo yeu machian into Tlatilcopo (valle de México), into wawate omot jakriampo jum Mesoaméricapo.

BU'U JAKRIAM NAWAKA'APO

Jum Preclásico medio ti teaka'apo si'ime puepplom nana'anaekan, bweta jum Preclásico tardío ti teaka'apo (500 a.C. a 200 d.C.) inim beja si'ime kaa nanau machiakan. Inim wasuktia 500 a.C. ti teaka'apo, jume olmecam jaibu lu'utilamtukan jum Mesoaméricapo into beja wate tatta'abwika ame betchi'ibo ama jiapsan junama jakriampo joowaka'apo: inime beja bemelak jita ta'abwik ama kiimak monumentom teame betana, ta'abwisi tetata yokak rurujrita, babu teta jita joowamta into wate simbolom ket ama kiimak. Inien ayuwaka nasuku inim jakko weeriapo bato'ita jakko jiapsisuka'apo jum Mesoaméricapo kaa tua machisi ju'uneiyawa jaisaka inien yeu siika, bweta jitat ala te ju'unea kaa ji'obekai inim taewaimpo bu'u yoemia ama aanen into wa jiapsi ae emo aniawa'u bu'ureakan ini into amau bichaa kaitatukan. Inime yoemem tutti jokaa jiapsan bwe'ituk bu'u yoemiata jipuen into wa ya'ura ket ousi emo jipuen bwe'ituk tutti nesaweka jookan. Inime nesawepo amania utteata jipueka naaj kuakten, into bato'oratamak witti cha'aka nesausuk kaa kia ya'ura ti jiuwa'apo ama emo jipuek bwe'ituk wame tu'uwata jooame jiba mabetwan inim ya'ura nasuku, naunassua yo'oowa'apo, jita nau nenkiwa'apo o nakuliawa'apo into bweere jo'aram joowa'apo tu'uwata jooame jiba mabbetwan.

Monte Albánta yeu tomteo intoko inime wasuktiam Preclásico tardíota naate'epo ta'ewa. Inienpo aman baji weye'epo bweere lopojo'aram yeu machiak valle de Oaxaca ti teakau cha'akai, into utteata jipueka yo'otun, bweta inilen kaa into yo'otuk inim wasuktiampo 500 a.C. into inilen beja nau cha'atuka bwe'u jo'arata nau yechababaek. Ju Monte Albán ti teakame bwe'u kawi tetakan

ousi tetakan, kaa ba'akan into kaabe ama jookan, bweta inilenia bempo'im nasuk bwiara'apo jokaa betchi'ibo, bepa senu kateko jume baji lopojo'ara nassa'akariam tu'isi aa am bichan into si'imeta waka konila ayukamta. Inilentuko ju Monte Albán wepulsi nau wepul lutu'uriapo tutti katekan naateka'apo naatekai bwe'ituk jume jojo'aram, juka puepplota yeu tomteka'apo naatekai si'ime juni tutti nau cha'akame benaekan bwe'ituk witti si'ime nau cha'akan junama pa'ala bwiapo.

Ju bu'u teta ayukame juka bwe'u jo'arata yo'otu'upo kimaawak bwe'ituko, ini kee juka Preclásico tardíota lu'uteo yeu siika, inilentuko 15 000 yoemiata jipuen junama'a. Ju ke'esam kari ya'awakame si'ime bato'im betchi'ibo ian te inim taewaimpo inilen a ta'a kari de los Danzantes. Ini beja inien teatuawak bwe'ituk jum teta poponri inilen yeu a bwise, amak beja nau ye'em ta benane juni'i. inime kaa tajo'oreka yeu siiaka ama yeu maachi, inilentuko inime yeu machime bato'imtaka bwijrimtaka benaekan jum nassuawa'apo into jiba tua si'ime nawi juma nau tojiritaka bwijritukan junama'a.

Ini si'ime yeu machime naunassuawa'apo yo'owamta teuwan bwe'ituk ini San José Mogote teapo ket yeu machiakan, tua juka Monte Albánta yeu machiao. Jum villa de Dainzú teapo, ini kaa tua bwe'uka lopojo'arataka ket Monte Albántau cha'akan junum Tlacolulata betuk jiapsakai bwe'ituk a nassa'akariatukan, ket jiba junalen bato'i suawame ama tetapo yeu machiakan, inime beja koba chuktarimtukan, into beja ket pelo'otaka ama yeu machiakan. Inien 200 a.C. wasuktiammeu bichaa jum Monte Albánpo bwe'u kari ya'awak chumu'uriata benakai, into batnaateka benasia, ket jiba junalen tetapo ju nassuaka yo'owame. Bweta inime tetampo, intoko, kaa ko'okosi chuktimtaka ama yeu machiakan bwe'ituk inime puepplota betana etejon jaisa yeu a tomteka'apo, koba kom kobaka ama yeu maachi.

Inime batnaateka yeu simlame into wawatekai, jaibu Clásicopo yeu machikai, Monte Albánta tutti yejte'epo teuwamta benaekan, ju jo'ara bwe'usi yo'otuka maachi into jume watem a yeka'apo amani naunassuawa'apo luula a yuma'alam tabenaekan. Inika yeu sika'apo amani jume koba'awakame tributo teamta jojoan, jita beje'ewata yee mamakan into inien beja ju bwe'u jo'ara tutti yejtesimne.

Ju yee ma’awamta betana intoko, jume zapotecos ti teakame jum Clásico taewaimpo inika yo’orisuka naajkuaktek, bwe’ituk naateka’apo naatekai inim wasuktiapo jaibu joowan jum Monte Albánpo: bwe’ituk jum bweere tetampo natcha’aka joka’apo yeu maachi into machisi tu’uya’ari teta ba’ateimake into jiyokaimake, into jiba junalenia baasompo-kokammak ya’arimtaka yeu machiakan — inime ket urnas ti teaka’apo ta’ewan— inime beja mukilata bo’okapo konila jojoawan.

Jum México pa’ala bwiapo ket yeu maachi jaisa jume jo’aram am yo’oturiawa’apo amani into jaisa wa bato’ora ama jo’aatek Oaxaca ti teaka’apo benasia, che’a bu’uka juni’i, lago de México ti teakapo bepa juni jum bwikola woi bweere jo’aram ama yeu tomtek jum Preclásico tardío ti teaka’apo. Inilentuko ini tua beje’ewata maachi bwe’ituk kaak yeu simla jum jakko weeria ji’ojteipo, bweta inilen kaa tu’isi ju’uneiyawa. Inilen itom witti a ju’uneiya’apo Cuicuilco teame kaa kiebea teta kari nat bepa ya’aritaka ko’ela katekai: inim bwekasi to’okan jume mukilam, ian bemmela karim ama jo’awaka jooka, into bu’u bwia nau tojiritaka ama aayuk, inime beja aa bittu seenu ama wamweye’eteko jum bo’ochi junama jakriapo. Seenu inika bicha’ateko bwe’u teebat mukilam yo’oriwa’apo, senu inen eene ini jo’ara bwe’usi katekan. Ian tetaba’awa, omot jak jakriampo 15 metropo yo’otula, inientuko obiachi senu ama jita jariubaeteko into kaibu beja ju’unene into kaibu witti ju’unene seenu inim ayukamta betana.

Inilen wa yoemia a suumeiyaka ama yeu am yaajisuka’apo jum Cuicuilcopo jum ta’ata aman komweche betana jum pa’ala bwiapo, ket Teotihuacán inilen a jipu’usuk jume bato’im betana ta’ata aman kom weche betana into ta’ata yeu weye betana. Bato’orata jaisa maisi a bu’ureaka’apo amani inilen a teuwa inime wasuktiampo 200 into 100 a.C. ti ta’ewa’apo. Teotihuacán 40000 yoemiata batte jipu’usuk. Inientuka nasuku, inime woikai kaa nanancha bato’orata nukjookan: Cuicuilco bu’u monumentom sualwamta betana jipuen into inilen kaabe che’a a jipu’usuk jum Mesoaméricapo. Teotihuacán bu’u yoemiata nukkatekan, bwe’ituk juka techuata tekipanoa ukkuliwa’apo amani, bweta kaa inilen Cuicuilcopo benasi bwe’u

jo’aratukan ketun ilitchiakan, kaa jareki jo’aram napekonila au jookan junama’a

Cuicuilcopo ju yoemia a to’osajak siikuita Xitle teamta pejteko inim wasuktia 500 a.C. ti teuwawa’apo, bweta jiba kaa si’ime ama yeu sajak bweta chukula 100 wasuktiam simsuk ala kaabe into ama taawak, bwe’ituk juka siikuita pejteko junak ala si’ime tetaba’awae jo’aram pattasuk. Woi weyeme aa ae betana etejotu junae Cuicuilco teamta betana jum bweka pa’ariapo a pattawako: ju bwe’u teta kari ko’ela nat katekame pattisuk into jume mukilam ama ayukame, wojo’oku luula kobi’iku to’oka’apo am patteko, suumaisi maachi ini’i, bwe’ituk inime woika ket Occidente de México teapo benasi taawak (Jalisco, Michoacán, Nayarit, Colima) inim wasuktiapo 200 a.C., into inilen tawaka ju’uneiyawa bichaubichaa 1000 wasuktiampo. Kaita’apo juni nau cha’akamta bena inilen ayukai o bweta jumak junue betchi’ibo inien aayuk.

Omot jakriampo jum Mesoamérica teapo jume karim ya’awakame into si’ime ju yeu sikame jum Preclásico tardío teamta betana ket jume olmecam betana yeu sikamta benasi yeu siika. Ju yoolutu’uria Mezcala betana ayukame, tua olmecam benasi jiapsisuwak bwe’ituk bempo’im benasi tetapo bato’im benam ama jojoosuk. Inientuko inime si’ime ya’awakame inim Mezcalapo kaa tua juyapo ayukamta ama yeu machituak inime olmecas ti teakame. Bwe’ituk ini si’ime junama to’osaka’awakame itou a teuwa, machisi yeu maachi olmecam ama wamsajaka’apo amani bwe’ítuk Golfo teapo mayammeu tajti sajaka machimme.

Jume wasuktiam 500 into 400 a.C., La Venta teame seechukti to’osaka’awak bweta wate omotriam che’a kaa bweerekai, maasu Tres Zapotes y Cerro de las Mesas ti teakame, ama jo’aawaka tawawak into junuen beja wokta to’osajak bwe’ituk teta rurujrita joosukamme into altarim ket jiba junaleni bweere tetampo yaakamme, into ket jiba junalen bu’usi jiyokaim ama to’osajak jume olmecam. Inientuk beja nana’ana ini si’ime ya’ari betana chukula joowame olmecammet cha’aka ya’ari into beja ket inime jum sur, El Alto Grijalva into bawe bwikola Chiapas into Guatemala teapo benasi taawak. Ini si’ime nana’anasi machime beja complejo Izapa ti ta’ewa bwe’ituk bu’uk a jipue betchi’ibo, inilentuko ini jakria che’a ta’ata

aman kom weche betana katekame La Mojarra, Veracruzpo ama yeu maachi, into jume che'a ta'ata yeu weye betana jokame intoko, Izapa, Méxicopo, into Abaj Takalik into El Baúl, Guatemalapo. Tua nau am cha'aka'apo Chiapa de Corso yeu maachi into La Libertad teapo, inime beja jikattana betana taawa Grijalva tea betana. Inime natcha'aka joka'apo, beja natcha'aka kom jooka Golfo see'e bwiara pa'ariapo kom bichaa into Itsmo de Tehuantepec teapo wa'ami, inilen beja ket nokwa'apo Mixe-zoquemak nau cha'aka jum Preclásico tardío ti teaka'apo. Inilen nau am cha'aka'apo, bawe mayoapo naateka senu bawe mayoawi, ini bo'o kaa bemalaekan binwa wasuktilatukan, bwe'ituk jume olmecam uusim jum Golfopo bempo'im nau weweri'ipo amani jiba nau cha'aka taawak junak tiempopo ketun jume tua olmecam jiapsao into ketun nau am cha'aka jita nau am nanakuliao o jita nau am nenenkao.

Aniata nau kuute nasuku into wawatek yeu machiapo, inim jakria Izapa teapo ket tu'uwa yeu machiak si'imem betchi'ibo bichaubichaa inim jiapsiwa'apo Mesoaméricapo: wa tebesi jina'ikiawame, taewana'ikiareota yeu machiako yuma'isi ae na'ikia betchi'ibo, bwe'ituk ini taewaita naateka'apo naateka jinna'ikian Cristota yeu tomteka'apo benasia ae jina'ikia nanaatewan. Inienpo amani jume taewaim na'ikiaka tebesi jina'ikia betchi'ibo jum Mesoaméricapo 13 de agosto del año 3114 a.C. nanaaten, into te a ju'uneiya into kaita jaksa wepulsi yeu sikamta betana a etejo. Inime ji'ojteim taewaim jina'ikiame beja jume yoemiam nau cha'aka'apo mixe-zoque betana yeu weye: Chiapa de Corso, 36 a.C., Tres Zapotes, 31 a.C., El Baúl, 36 d.C., Abaj Takalik, 126 d.C., La Mojarra, 146 into 156 d.C., into San Andrés Tuxtla, 162 d.C. betana. Ini jina'ikiawa betana yeu simlame mayam a yaak ti jiuwa'apo amani jume mixe-zoquem beja tua inilen yeu a machiak, aniata nau kuute'epo into ta'abwisi juka jakriata rutukte'epo. Ket jiba inilenia wame altarim yeu machila'apo into síme waka wokta to'osaka'awaka'apo jiyoki betana katte mayam a ya'ala'apo am tamachiane. Itom a bichaka'apo amani, olmecam taewaimpo yeu siika ini'i, jum Guerreropo, Morelospo into jum Golfopo, into inim yeu machiaka maya jakriau bichaa yeu machiak inim bo'ot yoolutu'uriam nau cha'aka'apo luula jum Complejo Izapa teapo.

Jum Preclásico mediopo jaibu wate echaka jookan junaman juya turu'uku mayam ane'epo, Seibal into altar de Sacrificios teapo, junum Usumacintata buite'epo amani junummak Pasión, into Tikal, Uasactun teapo, Nakbé into El Mirador teapo, junum Petén guatemaltecopo, kaa mekka jum Campeche mamlo naapo. Wate inime polojti lopojo'aram ket utte'aka kobaya'uramtaka joosuk, into jum Preclásico tardíopo ket tuuru jo'ara ama jookan sualwamta bo'ojoariakai into jikat jooka'ari, inime nau jokaa ja'ikisi chopo'oriapo nau jookan, weepueikai, ket jiba, ket woika bajika nat bepa karimtaka nesaweka jookan. Ju tekil kaajoowame into si'ime wa ujyoria amet ya'ari ket ame bena jum Clásicopo bitna'u ket ama yeu maachi, bweta jachinpo juni ket ama be'eme ama aayuk: jume retraatom tua ayukamta teuwame into ji'ojtei jiyokim taewai mecham teuwaame.

Jume woika bajika Petén betana ayukame ket ta'ata yeu weye betana bweka jo'arasi jootek into jiba junalen Grijalvau bichaa, kaa ju'unewa o yanti jookan o nassuareomtukan. Bempo'im bwekasi yo'otu'upo amania, ket watemmak yoolutu'uriammak kuutitaitek Izapapo jo'aakammake. Kaminaljuyú into wate jakriam altiplano guatemalteco teapo jokame ket inilen woimmeu chu'aktek, jume mixe-zoque into maya teammewi. Jum wasuktiapo 292 d.C. junama batwepo luula wa jiyokai into ju tekil kaajoowame mayammak cha'akan jum juya turu'uku, Tikal jo'arata yeu yejte'epo ini beja yoko matchuk bwe'usi yejteneekai.

BWE'U YA'URATA TAEWAIM

Jum wasuktiapo 100 a.C. into 200 d.C., wate ji'ojtereom juka Preclásicota na'ikimtek into beja inilen a teatuak Protoclásicopo, inienpo luula beja woi bajika yeu siika jum valle de Méxicopo. Inientuk jum Cuicuilcopo beja aapola ama su'utojiwak, into Teotihuacán beja yo'otaka nesaweka taawak into sualwamta bo'ojooriaka yejtek.

Ke'esam wasuktiam naate'epo 200 d.C. teapo jume teta karim nat bepa jokame ya'awak Sol into Luna ti teakame into junalensu

Quetzalcoátl teame, inim nasuk luula beja ju calzada de los Muertos teame ya'awak into inilen beja naatek jum jakko weeria yeu sikame Teotihuacánpo. Inilentuk beja te ae betana te tu'isi bwe'u jo'arapo aa a tamachia, inika Teotihuacán teamta junama taewaimpo. Si'ime wa ya'ari into wame teta boo'om bwekasi to'otek junama bwia bepa, kaita juyam ama ja'abweka taawak ausu'ulika yejtek, into ini beja senu takaa kiloometro nanaikim yejtek.

Inime wasuktiam buite'epo clásico teapo (200 a 650 d.C) si'ime eela Teotihuacánpo jo'aakame teta natjo'arim kareka ama jiapsan bubu'uka nawi, into kaa bu'uka beja bwia samim karekan, inilentuk beja tu'isi jo'aawaka ini itom tetejwa junama jo'awaka'apo. Inime jo'aram jikat bepa jookan, into kaa kaawojo'oriam jipuekai, wepulai o woi kimuriam jiba jipuen si'ime. Inime kari ya'arim nana'ikisi jookan (juma juni 60 into 60 meetrom jipuen), bweta wate ala tettebesi jokaa ama yeu maachi junama'a wate into L benasi jookan. Si'ime chachaka'ariam nanau bichaa jookan, bweta jume kobi'iriam kaa jiba nana'anaekan, inientuko, bwe, kaa tua nanaikimtukan. Nattepola inime jo'aram wepulsi senu lopoipo nau jookan, jume boo'om Teotihuacánpo naaj to'okame intoko tebesi tettebeakan into bweeresi jekkaaka to'okan betuk luula into teta natjo'arim betuku, into inilen beja seenu kaibu juni jita bitne jaksa jita yeu weyemta jaksa jo'arapo wamweye'eteko bwe'ituk betuk luula jiba senu weene.

Junama jo'ara ya'arim nasuku ket ili pa'ariam jipuen junama beja seenu aman kibakne bwe'ituk napekonila kimuriam jipuen into junama luula tachiria aman kikkibaken. Inime ili pa'aria nasukriam into waate che'a bweere karim che'a bu'u bato'ora aa ama kiimun waka sualwamta bo'ojooria betchi'ibo into wame tekilim si'imem nau lutu'uria betchi'ibo aa ama nau jootun. Juma juni senu takaa yoemia jumak junama nau jo'aakan, inilen beja si'ime jiba junaka nau tekilekan into nau weweriakan. Inika beja senu a eiya bwe'ituk otam nau bitwa'apo amani, jume o'owim junama jo'aakame che'a aa nau lutu'urian bweta kaa junulen jume jaamuchim, inilentuko o'owimtaka ama jo'aakame che'a nesawen: jume jaamuchim intoko omot jo'arampo bempo'im kukunammak jojo'aten.

Into inilen a bitwa'apo amani wawate karim ama jiapsiwa'apo wawatemmak cha'aka jo'aram nau ropoktalatukan, jume bo'om inim

jojo'arampo che'a nana'ulaireakan wate konila ayukame bepa. Ket wate jo'aram ama nau cha'akame ayukan ian lijtriitompo ta'eewame benasia. Nattepola inime lijtriitom wewe'epul sualkarim jippuen, into ket jiba junalen baji te'opom plaasapo nasuk jookan. Junu plaasa lijtriitopo jiba tua jumak wate bato'ora ama nau yaajan yoemia belle'ekatana junama jo'arakame into jume jojo'aram belle'ekatana tekiljoowamta ama nau yeechan.

Wate junama jo'aakame jum bwe'u jo'ara kateka'apo jum Teotihuacán teapo, juma nasuk amani, mamammea jita joowamta tekipapanoan, sisi'iwokim amea tekipannoawame teta chukuipo jojoan, teta ujyoriata ket jooan, ju tekil otapo joowame ket ayukan into koyopo jita joowame, ju tajo'ori jojoowan kechia into jume wikiam, into wawatekai. Into kechia, wa bwia ket ayukan tu'iikai ama et betchi'ibo junama Teotihuacán pa'alabwiapo, inientuk ini si'ime yeu sikame itom tetejwaa bwe'ituk bu'u yoemia ama jiapsisukame ket bwiata tekipannoan et betchi'ibo, wajleom benasia reebe o jiba yuu wajta tekipanoaka ama aanen.

Senu jiba yuu inen eene juma batnaateka yoremiata jiapsisuka'apo woika bajika aanen totomekai into juma juni wate tekipanoareom ousi tekipannoatuawan bwe'ituk jume nesaweme junama taewaimpo ama butti a'anen. Into lutu'uria ju yoemia kaa nesawen, juname nesaweme into bettesi nesaweka jookan inilen katte au yuuma a mammatte betchi'ibo jaisa maisi emo am jipu'usuka'apo amani. Teotihuacánpo yeu sikame inilen aa mammattetu, jalekisia, tua naiki weyeme ama aayuk juka bato'orata jaisa nat bepa emo am jipu'usuka'apo: 1] Che'a batnaateka jume yoemiam nattepola nau jo'aakan, nau yoemiatakai, inilen beja lopjo'aram yaak junama bwe'u jo'arapo. 2] Inime yoemian nau jo'aakame ket wajiwa kaa nana'anaekan, wawate che'a totomekan watem bepa. Jume Karim bempo'im jo'aakapo che'a bweereakan into che'a jita ama jipuen watem bepa. Jume wate bato'im into che'a bepa emo jipueme junama lopjo'aram belle'ekatana ket kaa jiba junalen emo mama'atebon. 3] Jume mamammea jita jojoame, jume etreeom, into wawate tekipanoareom ket tu'iisi jiapsan (bo'om jipuen, jita nenenkiwau bichaa bo'om jipuen, ba'a jaitimachim betuk luula buiteme jipuen, kari tutu'im into bibinwatume kechia) inilentuk

kaabe juni tua popoloobe benaekan. Che'a ta'abwisi teuwawa'apo: wa bato'ora jo'ara atea, si'imem betana, kaa che'a ta'abwisi machiakan wame ya'ura jo'ara atea benasia. 4] Lutu'uria ala Karim ayukan ujyoisi yoka'arimtakai into bwebwekasi ya'arimtakai inilentuk beja yeu am bwise kaa am popoloobemtuka'u. Jume Karim batatana jokame jue be'u teta kari natkatekame Luna team e into jume ta'ata kom weche betana jokame Sol teamta betana. Ket junalen wame ya'ura tetekiakame into wikoya'ura ama jo'arakame benaekan. Ket junalensu karim ayukan wame yoremia tetekiakame betchi'ibo, inime beja si'ime waka sualwamta tekipanoammeu na'ikiaritukan.

Jume rey Teotihuacanos ti teuwawame kaita te tua ame betana ju'uneiya, bweta juma juni Quetzalcóatl teamta sualemta benaekan bempo'im am jijja'ariapo amania, wame ya'uram olmecam jiapsa taewaipo benasia bweta dios del Maíz teamta bempo sualen. Juka ya'urata nesawi inim bwe'u jo'arapo valle de México teapo, watem betana, tu'uwa ya'awak jo'ara into si'ime ayukame ame betchi'ibo: junamasan jume bweere teta karim natjokame ya'awak into si'ime wame jo'aram napekonila ayukame ya'ura nesawipo luula. Ju tekil mamammea nau ya'ari into wa jita nakuliawame tekil, ket wa omot betana waatiawame ama yeu yuma'ariawak bwe'u jo'arata yecha betchi'ibo into wa ama joowame ket omot bichaa nenkiwan, inientuk inika si'imeta jooame ket a tekiakame jiba a jojoan jita nenkiwa nasuku.

Si'ime lopjo'aram bitwa'apo amania, si'ime lijtriitom betana, si'ime mamammea jita jooame, ya'uram into etleeom, si'ime nau bempo'im tekipanoapo amania, wepulsi jijja'ariawamta benaekan bempo'im suale betana: Tláloc, ba'a ya'ut, into elawaiwa Chalchiuhtlicue. Juma juni jume bweere teta karim natjokame, jaiki siilom simsuka'apo, jume mexicas teame —ama yeu yajakame junama jakriapo— "del Sol" y "de la luna" ti am teatuak, inimesan, tua lutu'uriapo, Tláloc into Chalchiuhtlicue betana kaate. Ju teta kari natkatekame del Sol ti ta'eewame bwe'u kawitukan "cerro de agua" ti ta'eewan, bwe'ituk jume Teotihuacánpo jo'aakame bwe'u baawojo'oriata mayoat yaak into nasuk luula ili baabo'ota yaak, inien beja ju ba'a buiteme tua tesopo yeu weyemta benasi machiakan wepul sekkaatana bwe'u nat bepa teta kari ya'ari naapo, junuen beja

ae konila buiite. Jum plaasapo bwe'u teta kari natkatekame de la Luna teapo teta yo'oriwaka ama katekan au yaajiwan batte lutula ya'aritakai: Chalchiuhtlicue la diosa de la falda de jade ti ta'eewakai.

Che'a wambichaa bwe'u jo'ara naapo into si'ime napekonila wasam ayuka'apo, Teotihuacánpo ket wate jakriampo jum Mesoaméricapo jachinpo juni jume watem omot jomem ropoktak. Ke'esam weye'epo, ju Ya'ura Teotihuacán betana si'imem sawen wam jichupawa'apo jum valle de Méxicopo into jiba junaen valle de Tolucapo. Into junalenia, a teuwawa'apo amania woi lopojo'aram jomemtaka ama jookan: jume nahuas ti teakai, bwe'ituk inime inim bwe'u jo'ara Teotihuacánpo che'a bu'uka ama jookan, into jume otomíanos ti teakame. Inime otomíanosim nasuku wawate bwiam e'echan kaa bweka wajpo junum batwepo Lerma teapo (inime matlatzincas teame amet yeu saka'alamtukan), into wawate juyata tekipanoaka aneme kechia, maso amume into echaka ku'uta tekipanoame (juka pulque teamta ama yeu wik betchi'ibo, wikiam, ket wii'i ji'ik betchi'ibo) into ket etwamta tekipapanoan bweta kaa ousia, (inime otomíes ti teakame am yo'owak into jume mazahuas ti teakame). Jume Teotihuacánpo jo'aakame juka che'a bempo'im tekipanoa'u into bempo'im yeka'u ini ju teta chukuitukan jum Otumba into Pachuca betana, ket jiba junalenia juka teta tusita ayuka'apo junum jakria Tula-Tepeji teapo.

Woi weye'epo intoko jum batwepo Morelenses ti teaka'apo ket am yeekan, inim jume Teotihuacánpo jo'aakame chinim ama yeu wiiken, into kakaota into wate bachiata jum wajpo tata bwia betana, into valle de Pachuca-Tlaxcala betana into, juka babu bwiata nunu'en mamammea joowamta ama ya'a betchi'ibo "anaranjado delgado" ti ta'ewamta, ju ya'ari mamammea joowame che'a waatiawame México Antiguo betana yeu siika. Jiba tua Teotihuacán betana jiba yuu jita nau nanakuliawame jiba witti weyen inime woi jakriammake juma ket inime woim betana tomita bejje'etuan, bweta katte tua witti ju'unea juma juni kaa tua witti ket juka si'ime ama jichupawamta a yekasuk.

Ket baji weyeme ama aayuk jum Teotihuacán ya'ura betana bwe'ituk ket wate mekka jo'aakame am ropoktan am yeka betchi'ibo jum valle de México betana. Ju jariuwame cinabrio ti teakamta

ayuka'apo jume Teotihuacánpo jo'aakame Río Verde, ti teakau bichaa sajak, jum San Luis Potosípo, into ket jiba junalen wate teta ujyoyolim jariwanimme kechia maasu juka serpentina into juka jadeí ti teakamta, inilen beja cuenca de las Balsas teau bichaa sajak. Kaa witti ju'unewa jume teotihuacanos ti teakame si'imeta waka ayukamta a ropoktak, ala, juma che'a lutu'uria waka jita nau nakuliawamta nanancha a joosuk.

Jume teotihuacanos ti teakame woktuawa'apo jum Golfo de Méxicopo ket bempo juka waet ayukamta jariusasakan, juma jume wikit boam tata jakriapo jariwak, juka kakaota into juka cinabriota ayuka'apo into juka kaolín ti teakamta jum Los Tuxtlas ti teaka'apo. Junum kaa mekka laguna de Catemacopo, jume Teotihuacánpo jo'aakame ket jo'arata yeu machiak jum Matacapanpo, inien beja che'a witti a yechak waka jariuwamta teu betchi'ibo, bwe'ituk inia jakriapo beja jita ama nau nanakulian wame jita nenenkame betana norte de Veracruz katemmake, península de Yucatán betana, costa de Guatemala naapo —vía el itsmo de Tehuantepec— into mixtecas betana, junum bo'ot luula Teotitlán-Tuxtepec. Ju che'a yee ju'uneiya tetejwame inime Teotihuacánpo jo'aakame betana inim Matacapánpo bempo'im inie betana ama yaaka'u jum jo'arampo yeu maachi jum wawateka nau am jo'akapo amani bwe'ituk juka bwe'u jo'arapo ayukamta mamatonimme.

Jume Teotihuacánpo jo'aakame ket jume mayas into jume zapotecos ti teakammak bempo'im cha'aka'apo ket bu'usi nau etejori. Witti te a ju'uneiya nau am cha'asuka'apo into junu nau cha'awame bu'u siilompo yeu siika into tua witti nau cha'akan. Bu'uka ya'awakame jum teotihuacanom jo'aakapo ket jume ta'ata yeu weye'epo betana jo'aakame mamammea jita jooame am mamatok. Bweta ¿jaisa nau cha'akan inime'e?

Woi takaa ama wojmamni wasuktiam weye ju'unewakai jume teotihuacanom jum maya jakriapo ousi bempo'im amet yeu am machiapo amani. Junak naatekai, wate tekilim junama bwe'u jo'arapo ya'arim into jume ji'ojtim betana inilen a teuwa into ju'unakiachisi jiia. Jaiki bweere jo'arampo jum mayam nasuku jum Petén betana machisi yeu maachi ju wojtei teotihuacanom betana ama yeu machime junama jum tekil kaajoowa'apo into babu tetapo

joowa’apo, ket jiba junalen wa wikoya’urapo uju’uwame into wawate simbolompo. Tikal teapo che’a juni yeu maachi ini Teotihuacánpo jo’aakame betana bwe’ituk kalajkosi yeu maachi: jiba junalen Teotihuacanim betana jume bweere soto’im yeu maachi bwe’u baasota benaka tapareakai, jiba junalen ket inim aayuk bwe’u jo’arapo juya turu’uku jume bweere kari ya’arim mekjikat jokaari into Teotihuacánpo benasi ya’arimtakai, into ian jeela ket teuwak ju teta batte junaman benakai jum “marcador del juego de pelota” teapo benasia, ini beja La Ventilla lopjo’arapo yeu sikaa teuwak, jum Teotihuacán ti teaka’apo.

Wepul baaso teuri’ipo jum Tikalpo machisi yeu maachi wame nassuareeom betana yeu sikame jume teotihuacanom benasi tajo’orekai, ousi wiwiko’eka ama yeu maachi into beja inilen bato’i mayatau bichapo ja’abwekai, ini into kopaalimmak am mabetak. Bwe’u jiyokipo Uaxtun naapo ket wepul nassuareeo Teotihuacán betana ama yeu maachi ini beja juka mayata nesawi jikkajaka ama jiyokari. Ian jeela, jum jiyoki ji’ojteimpo am ji’ojnokwaka’apo amania ket yee a mammattetua jaisa yeu a sika’apo amania juka batweeriata. Ian beja te ju’unea juka 31ta weye’epo eneropo jum wasuktia 378 d.C. senu bato’i kaa ama jo’aaka Tikal ti teaka’apo yeu yepsak Siyaj Kak teakai, wojnaiki taewaim amau bichaa ini yoeme jum villa de El Perú teapo aanek, junum batwe buite mayoapo Usumacinta teapo naapo ini katek, tua kimuwa’apo Petén bichapo senu beja a bitne valle de México tea betana weye’eteko. Jiba junae taewait juka pa’akutana weyemta aman yepsako ju rey de Tikal muukuk, Chak Tok Ichaak ti teakame, inilentuko, jumaku’u, jume pa’akutana aemak kateme a me’ak.

Ket jiba junalen etejowa juka Siyaj Kak teamta jum Uaxactún, Bejucal into Río Azul teapo yeu a yepsaka’apo. Inim kaak inen jiia Siyaj junum ya’uttaka a tawaka’apo, wame jiyokaim yeu machime a teuwa wate ya’uram ama a yaaka’apo amani. Jum Tikal teapo, ju ya’ut Siyajta yaaka’u “Búho-lanza dardos” teakame Teotihuacánpo jo’aakame ama yecha’awak. Chukula inika senuk betchi’ibo ama yecha’awako, jume kaa amemak eame si’imeta juka tetapo yeu maachik junama jo’arampo yeu a wikek batnaateka jume wate ya’uram betana etejomta junumu’u Teotihuacánpo, inien beja si’ime

mojaktawak o che'a juni mekka beepwak junama bwe'u jo'arapo. Inientuk beja bemela yoremia ama yeu tomtawan, into bichaubichaa, wate katriam betana, jume bemelasi ya'uram Tikalpo ian Teotihuacáneu cha'aka taawak. Ju Búho Lanza dardosta uusi, Yax Nuum Ayiin I, ket tetapo yoka'itaka yeu maachi ta'abwisi tajo'orekai into kaa mayata benasi weyekai, into a ma'awaka'apo ket teotihuacano soto'immak e'eriawak. Ju Búho Lanza dardosta jaboli, yaj Chan Kawill II, che'a mayam benasi emo uju'uka yeu maachi, bweta chachaka'aku woi jiyokim ket yeu maachi junamasan a achaiwa tajo'oreka into Teotihuacánpo benasi wiko'eka maachi. Piedras Negras ti teaka'apo ket ju Teotihuacánpo wikoya'aura ko'okosi am jooaka yeu maachi into Palenque teapo jumaa ket teotihuacanom bemelasi yoremiata ama yeu tomtak, jum wasuktiapo 431 d.C.

Jum bwia bepa bo'okapo Guatemalapo, Kaminaljuyú ket jume Teotihuacán betana kateme ameu taweka kiktek jum 400 d.C. wasuktiammeu bichaa weye'epo. Inika yeu sika'apo kaita ae betana jiyoki ji'ojtei yeu maachi bweta wawatek jo'ara ya'awaka'apo yee tejwa jachin a machisuka'apo. Kaminaljuyú teapo ket ya'awak ju Michael Coeta teuwa'u "una versión en miniatura de Teotihuacán". Jume ama jo'arakame ket te'opom yaak jum valle de Méxicopo benasia into ju babu teta tekipanoawak jum bwe'u jo'arapo a ya'awaka benasia. Kokowako, bempo jume soto'im bempo'im jakria betana am nunnu'upatebon. Inientuko jume teotihuacanom bo'ojooria'u junama jikat bwiaraapo, ju che'a bat weyeme juka teta chukuita yeu a weye'epo a yekabaeka ean, ini beja inen yeu siika jum Chayal ti teaka'apo.

Teotihuacánta into Monte Albánta nau chu'akteka'apo kaa ju'unakiachi bweta im nana'ana, jume mayammak ala machisi maachi bwe'ituk jum wikoya'urapo ame bena, Monte Albánpo nau lutu'uriawakamta benaekan. Babu tetata tekipanoak jume zapotecam kaa tua teotihuacanom mamatokai bweta Tikalpo ket a tekipanoakame ala, jume teotihuacanom yaaka'u jum Monte Albánpo kaa tua ama yeu maachi. Monte Albánpo woktei tetapo aayuk bwe'ituk Teotihuacán betana yaya'ura ama kom yajaka maachi, inime ya'uram betana intoko sualwamta tekipanoan bwe'ituk

kopaalim weiyaka ama yeu maachi a limojna betchi'ibo into inime kaa nassuareeomtukan ala. Oaxacamak nau lutu'uriawak, into, nallebelle'emu nau cha'awak ini beja mayammak kaita: jum Teotihuacánpo wepul lopjo'ara ayukan zapotecom ama jo'aakapo binwa wasuktiampo naatekai wepulsi yoolutu'uriapo nau jiapsakai. Jume zapotecom Teotihuacánpo wajiwa teso ya'aripo emo mama'atebon ket jiba Monte Albánpo benasia, into kaa witti bwiapo jume wate teotihuacanom benasia. Ama naabuujti bichaa, wame mukila takawam zapotecam betana baasoka ujriaka napekonila manne bu'uka inilen teuri jum valle de Oaxacapo.

Jume teotihuacanom ane'epo occidente teapo jum Mesoaméricapo ketun ama be'e wa ju'uneiyanawame. Jiba jeela inen jiuwa jume teotihuacanom Zacateca jakriau yajak, jum Alta Vistapo, juka turqueza teamta tekipanoawa'apo bwijbaekai into juka tetata tu'uwa tekipanoa waatakai junama si'imeku jum jakriapo, bweta inilen ketun kaa tua witti yuma'isi ju'uneiyawa. Senu weye'epo intoko, ju Michoacán Tinganbatopo jokame betana ket aet emo temaiwa, bweítuk kaa tua machisi nana'ana ju ama ya'ari Teotihuacánmak a cha'ane'epo amani, bweta kaita wa babu teta ama tekipanoawakame nau am cha'ane'epo amania jume woim, bweta jiba, jume Nayarit, Jalisco into Colimapo jo'aakame, bempo'im jo'aram ket nat bepa jokame jipue into koko'elaim plaasak into jum emo mama'awa'apo teta ya'aripo emo mama'an into wa teta bwia tekipanoawame waka jiapsiwamta into jume yoawam etejoka yoka'ari, inime wepulsi nau jiapsisuk, Sierra Madre Occidentaleu bicha beja im cha'akan into Pacífico bawe mayoau bichaa into kaa junulen Teotihuacánewi.

KAA TU'IRA INTO WA TA'ABWISI AYUWAME

Jume wasuktiam kate'epo 650 into 900 d.C. tajtia si'ime inilen woi teammea a ta'a. Seenu centro de Méxicopo naateka a bicha'ateko, Teotihuacánta kom wechek naatekai into wa lauti bemelasi aet cha'aka yeu tomtekame, inilen Epiclásicopo teapo teatuawak, bweta seenu maya jakriapo luula a bicha'ateko, inilentuko che'a bepa emo

au bittebotuaka'apo amani, Clásico tardíopo teatuawak. Jachinpo juni'i, jume taewaim naateka'apo naatekai ket juka Teotihuacánta ya'ura utteawa kom weche'epo naatek, into wame taewaim lu'ute'epo jume mayam betana ayukamta lu'ute'epo a teuwa. Tua witti a ju'uneiya betchi'ibo, 909 d.C. teapo weye, ini beja junum monumentompo Calakmul into Toniná ti teaka'apo ji'ojtei.

Bat wate wasuktiampo 600 d.C. teapo ju ya'ura Teotihuacánpo jo'aakame kaa into mayammeu suuak, into inime wasuktiampo into jume wasuktiam 700 d.C. weye'epo Teotihuacánpo jo'aakame ya'aka'u tuukuk Mesoamérica betana: bawe pu'apuaktiwa'apo Matakapán teapo ket lu'utek bwe'ituk kaa into jita ama nau nenkiwak, teta bwia mamammea joowame ket Teotihuacánpo lu'utek junum jakria minas de cinabrio San Luis Potosí teapo, kaa into nau jita nenkiwak jum Morelos into valle de Méxicopo into, kaa bu'u nokpo lu'utek ju Teotihuacánpo naatekame. Ini lautipo lu'utekame Teotihuacán betana ket wate inilen a yaak bwe'ituk wate bweere jo'aram yo'otume into che'a juni jita nau nenkibaeka inilen am koobak, inilen wate jakriam inim Mesoaméricapo emo tatakekame benasi taawak bwe'ituk kaa into utteata ya'ariawak bempo'im jaisa jiapsine'epo jum tekipanoaka emo aniawa'apo. Ju bwe'u jo'ara nasuk aman bepa yoremiata ta'aruk.

Teotihuacán ya'urata lu'uteka'apo mayam jakriapo chumti siika wa tu'uwa ame betchi'ibo bwe'ituk yo'otutaitekamme, jume bweere maya jo'aram che'a juni emo toboktataitek: jum kaajoowa'apo, teta rurujwa'apo into wa sualwamta betchi'ibo jita joowame into te'opom ket kaa nanau yo'otuk into wa tu'uwa jakko juni kaa bitritakai. Wate bweere jo'aram mayam nasuku, Palenque, kau chiapaneca naapo, Piedras Negras into Yaxchilán Usumacintapo, Tikal jum Petén teapo, Calakmul ta'ata yeu weye betana Península de Yucatán betana, ket inilen che'a juni sewataitek inime taewaimpo siilo VII teapo. Into jiba junalenia ket si'imekut inilen yeu siika jum mayam joka'apo, inime taewaim yo'otuwa'apo che'a juni te machisi ae betana a ju'uneiya into watem Mesoaméricapo jo'aasukame bepa bwe'ituk jume mayam juka ji'ojtei glotográfica teamta yeu machiak, ini beja juka etejowamta machisi a tawaak, into a yeekak, a bitwaka'apo amania, jume taewaim jina'ikiawamta betana wittia. Inilentuko amako jume

mayas del Clásico etejori wepulsi jiba witti teteuwawa, tomtiwamta betana e'etejowa, ya'ura mabetwame, jaisa naunassuanamta betana, kari joowame betana, mukilam… Bweta ama naabuujti bichaa, wa yumalisi ji'ojnokwame jume ji'ojteim betana bwe'ituk bu'usi ayukamme inime jum senu takaa wasuktiam lu'uteu bichaa, ket ju'naikiachisi te ama a teune juka tua teuwawamta: kaa si'ime jume reyes teame kaa nanancha emo jipuen, into kaa si'ime jume bwee jo'aram waka etejorita nanancha a teteuwan. Bu'u etejori aayuk jum ji'ojteipo yeu a machiapo amani, into inime taewaimpo weye tua ujyolisi am jiapsa'apo amani siilo VII ti ta'ewa'apo amani.

Wame ji'ojteim Yaxchilán ya'awakame inika itom ju'uneiyatua, wate bato'im jiapsa nasuku, ju rey teame tu'isi emo jipuemta betana, Itzamnaaj Balam II ti teakamta betana, ini ya'uttusuk jum 681 naatekai into 742 d.C. teapo lu'utekai. Ini beja jum kari pueta jepektiapo jikat poponri jum Yaxchilánpo, bwe'u nassuareeotakai into waka yoemiata jijja'ariakai junama bwe'u jo'arapo. Tu'isi nesausuk into binwa jiapsak, a malawa benasi binwatuk, naiki takaa ama wojmamni wasuktiam bepa jipu'usuk. A jubiawam nasuku ini ya'ut Kabal Xook teamta jubeka che'a beje'etek: inie teampo bwe'u kari nat bepa katekame ae betchi'ibo ya'awak jum Yaxchilánpo, inika wajiwa che'a tu'isi ya'a betchi'ibo jume che'a aa jita jooame pa'aria betana nu'upawak. Woobusan wasuktiam weyeo muukuk juka rey teamta muksuko, Kabal Xook bwe'u karipo ma'awak sunwachisi 20000 kuchi'im sisi'iwok techuapo ya'arimmake

Ketun tu'isi jiapsiwao senu batweeria ket yeu siika Pakal into a usiwa Kan Balám betana, Palenquepo am yo'oriwao (inim taewaimpo Lakamhá ti ta'ewan kechia). Jume aa jita jooame inim bwe'u jo'arapo juka ame betana yeu sikamta teta samipo a ji'ojtek, into wate tetammechi bweta kaa jiyokipo luula. Kinich Janaab Pakal I, inien, Pakal el Grandepo ta'ewan kechia, ini juka ya'urata mabetak a ayewa betana, inilen kaa a joowa nasuku bwe'ituk o'owim nesawen. Ju ayewai, Sak kuk, juka ya'urata mabetlatukan kaa a abacheka'apo amania, ju usi amau weyeme bwe'usi naunassuawa'apo muukuk Calakmulta betana. Chukula baji wasuktiampo a nesaweo, chubalapo aapo'ik betchi'ibo ju jamut a asoawa mampo juka ya'urata su'utojak, inientuk ketunsan wojmamni ama woim a wasukteo. Pakal juka

bwe'u jo'arata toboktak jum bwe'usi naunassuawaka a koba'awaka'apo into ousi tomita nau tojak bweere palaasiom jo'a betchi'ibo jum México Antiguo teapo into wepul bwe'u kari ama yee ma'a betchi'ibo ya'aritukan Xibalbá teau bo'ojoo betchi'ibo, mukiam aniau bichaa: jum te'opopo emo jiji'ojtewapo ti teakau bichaa. Junum juka Kinich Janaab Pakal I teamta bwe'u jo'arata a yaaka'apo, a usiwa, Kinich Kan Balam II inika bwe'u jo'arata che'a juni utte'ata a makak, a achaiwa jajamek inika bwe'u jo'arata joowa'apo: aapo'ik betchi'ibo inime baji karim ta'eewa, de la Cruz, de la Cruz Foliada y del Sol teame betana.

Inilen tua witti au cha'aka jum taewaimpo ju Pakal el Grande teapo betana ju Yuknoom-Cabeza into Yuknoom el Grande Calakmulpo yo'owemtakai. Ini ousi ju'enatukan, into bwe'u jo'ara nassuareeommeu weyekan watem ae konila ayukame bepa, Yuknoom-Cabeza amabutti aneka wikoya'urapo luula a suuak juka bwe'u jo'arata into watem che'a kaa bweerem ame bepa nesawek. Juka bwe'u jo'ara Naranjo teamta, jum Petén guatemaltecopo, emo a toboktabao, ju wikoyoremia Calakmul betana yajaka yanti am joak into Yuknoom aman sikaa bempo'im rey teamta me'ak. Jum etejoripo ju jijooa *kujak* teuwawak juka Yuknoomta a me'aka'apo amania, ini beja wosa aa teuwaatu jiokot a joosuk o a bwa'aka. Ju Yuknoom-Cabeza teamta uusi, Yuknoom el Grande, jume nassuareeom am tetejwasuk jaksa luula Tikal teapo a nassuane betchi'ibo, kaa a jala'immawak nassuak o witti au kimu betchi'ibo.

Inienpo wame reinos mayas ti teakame utte'ewa inim siilo VII ti teaka'apo bempo'im utte'ewa yeu maachi juka México centralpo amet am to'oteka'apo amania. Inilen am yu'iwaka'apo kechia, si'imekut inilen yeu siika jum jakriampo juka Teotihuacánpo mamayoammet luula nesausuka'apo. Jume lopojo'aram zona centro into centro-norte de Veracruz ti teaka'apo, juka bwe'u jo'ara Tajín ti teakamta kobataka yo'otumtamake, Huasteca into jum meseta central ti teaka'apo kiimuk. Wawate jita teuri junama bwe'u jo'arapo Cholula ti teaka'apo inilen machisi a teuwa jaisa inimea emo am a'anaasuka'apo jum Golfo teapo. Wawate mixtecos ti teakame Cholulau bichaa yeu sajak into juma juni juka ji'ojtewamta aet na'ikimtek junamani into che'a batnaateka jume taewana'ikiareom,

jum Puebla into Morelos ti teaka’apo jokame. Jume mayam, bempo ket inilen wate yo’otaka jiapsammet to’otek inim woi bweere jo’aram yeu maachi, Cacaxtla into Xochicalco ti teaka’apo. Junama Cacaxtla betana bwe’u samipo jiyoki ama yeu maachi into kaa nanau machik teuwa Golfo betana weyekai into ket wame Teotihuacán ti teaka’apo betana kateme, bweta jume jiyokim jaisa yeu machiapo amania, ju ama yeu weyeme into jume yoemem ama yeu maachi, si’ime, mayam. Jume a jiyokakame, juma juni ket ama jo’aaka yo’oriwame a yaak, inime jita jooame ket iyi’ibotana Usumacinta ti teaka’apo betana junaman a ta’aak.

Jum Xochicalcopo intoko ju yoolu’turia joowame che’a sunwachisi yeu simla. Ju bwe’u jo’ara ya’ari jum Monte Albánta benasi maachi, bweta ket jiba jume mayam au chayaka’u ama yeu maachi jume te’opom betana into jume tua karim bepa jokame betana. Jume karim natjokame tettebesi nat jooka into jume bwebwekaem into Cholulapo benasi ya’ari, bweta jume se’ebe cha’akame Tajínpo benasi yeu mamachi. Ju ujyoria ya’ari Quetzalcóatlpo ju ama ya’awakame ket Teotihuacánpo benasi yeu maachi, bweta inile benasi a ya’ari nasuk juni’i, jume Xochicalcas teame jaibu kaa inie bwe’u jo’aramak lutu’uriakan into bempola ala che’a juni omot bichaa ian juka teta chukuita yeu wiktaitek Michoacán betana, che’a mekka a tawaa nasuk juni valle de Méxicopo bepa. Jum Xochicalco betana jum taewajina’ikiareopo inilen yeu maachi into ini beja oaxaca betana jo’aakammeu cha’aka bwe’ituk che’a bemelasi bempo inilen yeu a machi’i’an kaabetamak cha’akai. Into kechia, ket jiba junalen jum Cacaxtlapo benasia, ket te Xochicalcopo jaisa ujyoriata ama ya’awaka’apo te a bicha bwe’ituk inime ket witti jume yoo’owemmeu cha’akan aa jita jooammewi jume mayam betana. Jume teta yoem ya’arim jum Quetzalcóatlpo ini’ibotana kaate, ju’unakiachisia, jume mayam aa jita jooame betana, juma juni mekka Copán betana a nu’upak inika lutu’uriata.

A bitwa’apo amania, kaita juni to’osajakame bena jume Teotihuacánpo jo’aakame, si’imeta chumti nakuliak, bem jakriampo luula, che’a bemelasi jita nau am nenka’apo amani. Into junama jaisa nau am cha’aka’apo, che’a bat ya’urata nasuk am yekawaka’apo amania, che’a ta’abwisi ian nau chu’aktek inime’e.

Inim taewaimpo si'ime nau kuuten, si'ime ju'unea, bwe'ituk junak ousi naunassuawak: Teotenango, Lermata yeu tomte'epo, bwe'u kaupo jikat yejtek kaabem aemak nassuane betchi'ibo, into Xochicalco into Cacaxtla, kaa kia mekjikat chopo'oriampo jiba jootek bweere wojo'oriam yaak napekonila into bweere samim ja'abwak. Jum bwe'u jiyoki samipo jum Cacaxtla betana, ju naunassuawame bwia ba'ari into bwia wakia nasuk bwe'usi naunassuawame ama yeu maachi junama'a. Jum bwe'u kari nat bepa katekame Quetzalcóatlpo, jum Xochicalcopo, jume bato'im tetapo ya'arim bwe'u ejkuuro into mampo popochi juiwam jipueka ya'ari.

Siilo VIII ta weye'epo ket ousi naunassuawak maya bwiarampo, bwe'ituk jakko juni kaa inilen ousi bitritukan. Inientuk jume bwiam che'a bebeje'em naunassuan —bwe'ituk inilen ini naunassuawame che'a jita ama ayuka betchi'ibo im a waatan— initaka beja wa ousi naunassuawame kaa tu'isi ame betana yeu chupuk bwe'ituk jue mayam bempola emo lu'utak jiba junama jakriapo che'a batnaateka am tomteka sewaka'apo junama bwiam betuk to'oka'apo bu'u wasuktiampo. Wate yeu sikame junama jakriapo batwe naapo la Pasión teapo into lago Petexbatúnpo kechia yee tejwa bwe'ituk junama taewaimpo ousi naunassuawak. Junum yeu siika ju nautajtiwame, jum wasuktiampo 760 d.C. teapo, inim beja jume lopojo'aram nau tajtekame Dos Pilas, Aguateca, Seibal, Aguas Calientes into Amelia teame betana yeu siika. Ju bwe'u jo'ara Dos Pilas teamta betana, inim taewaimpo inika che'a utte'aka a kateka'apo wa ya'ura aapolaik ama to'osajak, wa yoemia ama jiapsaka tawakame bwe'usi wosa sami tetata kechak inisan jume bweere plaasam nasuk aman chukta into jume sualkarim. Jume Aguateca teapo jo'aakame ket bweere sami tetam ja'abwak tu'isi emo ania betchi'ibo, amak into baachopo'oku emo e'esson, ket jiba ama sami tetam yaak. Inim naunassuawamta lu'ute'epo 830 wasuktiammeu weye'epo, ju bwe'u jo'ara jiba che'a tu'isi emo jipueka yo'otume Seibal ti teakan. Si'imeta weye'epo, inime bweere jo'aram mayam betana kom wattitaitek si'ime inime wasuktiampo siilo IXpo, into inie betchi'ibo bempola tawaawak: Yaxchilánpo kaabe into ama jo'aaka taawak inime wasuktiammeu bichaa 808 d.C. into Palenque aet chukula, Tikal ket su'utojiwak 870 d.C. jeela wasuktiam

weyeo. Calakmul, jijiokot ama jiapsiwak batte senu siilopo, bweta jiba aapola ama su'utojiwak ini wasuktiau bichaa 909 d.C., into jiba junum jak wasuktiapo ju bwe'u jo'ara to'osaka'awak Toniná teame.

Ju batnaateka yeu simlame etejori kaabem ju'uneapo si'imeta seechukti lu'uteka'apo amani: ian te a ju'uneiya ju naunassuawame si'imeta lu'utak jume batnaateka mayam jiapsa'apo tajtia. Bweta jiba junaleni, seenu witti a teuwane inim naunassuawa'apo nasuku kaa kiabea naunassuawak bwe'ituk kaabe ju'unean si'imem naunassuaka lu'utine'epo, kaa emo temaek. Si'ime te inilentuko, witti ju'unea, si'ime ousi naunassuak jachinpo juni jiapsibaekai bweere jo'aram belle'ekatana junama ousi juya turu'uku ket am aniamta benaekan bweta kaa au yuumak bwe'ituk ju yoemia ket bu'ureakan kiali'ikun kaa aa am aniaka taawak. Jume mayam ket juka etwa'apo yeu weyemta nunu'en junama bwia tutu'impo batwe mamayoammechi into jiba ket seekiampo luula babanenimme. Ket e'echan juya nasuku, junama juyata ayukamta koba'abaeka a taben into ket a tattaan. Bweta jume bwiam batwe betana ayukame kaa bu'ureakan, into ju joowame "chuktawaka taya'awame", kaa tua aa jootun: woi o baji wasuktiampo chukula bichaa yumjoetuabaen, woojmamni wasuktiampo jikau bichaa, inime waasam e'etchusuwakame, inilen beja intuchi yumjuene into utte'ata bwijne.

Jume wate yoyo'oram jum naunassuawamtat jinamiatek che'a bu'u tomita ya'a betchi'ibo bwe'ituk am kokopaaroam jume konila jo'aakame, bweta si'ime bempo'im yaaka'u into jume taewaim bempo'im naunassuawaka'apo kimaka'u bempo tua a ta'aruk bwe'ituk si'ime mojaktek into jum wasampo jichupawame, che'a juni'i jume bwiam ba'ae e'etwa'apo lu'utek. Ju'uneiyawa jume mayam betana bwiam echame batnaateka che'a tu'isi jiji'ibwan bweta lu'utek ini laulautia Clásico tardío taewaimpo ini beja inilen taawak bwe'ituk kom siika wa wajpo etwame, into juma juni inilen yeu siika bwe'ituk ousi kokopaaroawan jume ya'uram betana bwe'ituk kaa aet emo temaen bempo'im bweere jo'aram yo'oturiabaekai. Jume jo'aram kaa witti nau cha'akame, che'a kaa utte'akame, into inim nasuk jume yoyo'oram bempo'im che'a jita jipu'ubae betchi'ibo into bempo'im naunassuawamtat emo temae betchi'ibo, jume bempo'im reinom ta'arutaitek. Bu'u bweere jo'aram

kom wattek, mojaktawakai o lottekai, wawatempo intoko jume wajpo tekipanoame bempo'im ya'urammeu amaka japtek: inientuk jume wajpo tekipanoame jaiki mechampo kaupo emo am essok ju yoyo'ora jaibusu kaa ji'ibwaka tatawan.

JUME QUETZALCÓATLTA NASSUAREOM

Ket maya bwiara pa'akutana jume bweere jo'aram yo'otuka sewame Epiclásico betana ket kaa into yo'otuk into batte o si'imeta kaa yoemiaka taawak inime wasuktiammeu bichaa 900 d.C.: Tajín, Xochicalco, into Cacaxtlapo. Jum Teotihuacánpo kechia, batte woi siilopo jiapsilataka nasuk kateka nesaweka juni'i, aapola taawak. Inilentuk beja wame taewaim naatek inilen itom a ta'apo amani Posclásicopo, into beja jiapsine jume yoim bawe waitana yaja'apo tajtia.

Senu yeu sikame kechia Posclásicota naate'epo ket bu'uka jume jo'aram to'ojaptek Mesoaméricapo ta'ata aman weche betana betana into inime beja yeu sakaataitek ta'ata yeu weyeu bichaa. Bu'u lopojo'aram binwa siilompo inim jiapsisukame el Bajío teapo, jum los Altos de Jalisco into jum la Sierra Madre Occidental, inim yeu sajaka inim bichaa sajak jume valles de Puebla-Tlaxcala, México into Tolucau bichaa into meseta tarasca teau bichaa. Inime si'ime jeela nahuas ti ta'ewan, bweta wate ket pames ti ta'ewametu benaekan, into juma juni wate purépechasimtukan, jum ji'osiampo jakko weeriampo yoim im yeu yajaka'apo naatekai si'imem inime bempo chichimecas ti am teteuwasuk. Inime bato'im ket jume bweere jo'aram mamlo yuma'apo konila jiapsaka joiwalamtukan, jum teta pa'aku watem amuka-ji'ibwa jariwaka rerejte'epo. Bempo ket bempo wikoya'uramtuka'apo aman ket nesaweka jookan, nassuareomtaka kaa kia bato'imtaka yo'oriwan.

Si'ime nau kuuteme binwatuk jume taewai Posteotihuacana ti teuwawa'apo into wame ta'ata aman kom weche betana jo'aaka kateme ket naunassuawa'apo kiimuk jum nasuk bwe'u jo'arata yessuka'apo Posclásico ti ta'eewa taewaimpo. Nassuareeom sualwamta jooame ket ta'abwisi am a'aanatebon, bwe'ituk

nassuawame inime sualwam teampo joowan into jume bato'im susuawame naunassuawaka'apo joowan bwe'ituk inime betchi'ibo ju ania beja tu'isi emo jijipuen. Juka nassuareeota a yoemtuka'apo amania into wa beje'ewa ae betana inika wa yoremia tua aet yosireka naajkuaktisuk. Wame wikoya'uram che'a yoyyoo'owe emo taawe into ousei jooakai, tua jume ya'uram am a'aniasuk. Jue tawetawi into ouseitau taweka ja'abwekame, naunassuaka yeu machikai, cópula o yuxtaposición ti teuwawa'apo tua jum jiyokipo yeu maachi Posclásicopo: ini beja juka nassuawamta teuwan waka bato'orata tu'ureka a bicha'apo.

Bweta kaa si'ime ayukame wiko'immea emo tutu'uten, into wa bato'ora kaibu jiba nassujka jiapsan. Jume ya'uram jum Posclásico betana jiba ket au a jariwak yanti jiapsi betchi'ibo into jiba au a jariwak waka nassuawamta rutukta betchi'ibo nau cha'atuwa'apo luula into ket nau lutu'uria jariuwa'apo amani. Amak babajika nau chacha'atun amak into nanaikitun. Inimpo luula beja jume wate jakriam bepa nesaweka tatawan, inien beja wate ya'uram ameu chu'achu'akten inime into ama naabuujti bichaa wate jakriam sawen into juname jo'aram jiba, into inientuk beja yee kopaaroaka si'imeta yee beje'etuasakan. Wate nau cha'aka betana etejowame Posclásicopo, te inilen a ta'aa Chichén Itzá, Uxmal into Mayapán betana, jum península de Yucatán betana, ket Ihuatzio, Pátzcuaro, into Tzintzuntzan, jum Michoacánpo into Teotihuacán betana, Tetzcoco into Tlacopan, jum valle de México betana. Inime "emo jala'eka" nau cha'aka'apo ket chuchubala jiba nau lulutu'uriawan emo yo'ori betchi'ibo junama jume ya'uram emo jala'eka betana. Inime betana, amak emo nautojaka emo bibichan wate ya'uram Michoacán betana pajkowao emo bitwa'apo mejiikam nasuku, chukula bweeresi ji'ibwasuwako into jaiki ta'apo nau alleesuwako, inime tarajkom nau yajakame bempo'im bwiarau bichaa yeu notnotten junak beja into intuchi México-Tenochtitlánmak nanassuataitiwan into si'ime amemak cha'akammake.

Ju bwe'u jo'ara che'a beje'eme jum Posclásico tempranopo (900 into 1200 d.C.) Tulatukan, ian estado de Hidalgopo. Junum nau cha'atuk wame nassuareo chichimecam into wame wate nahuas meridionales ti teakammake Teotihuacán teammet yeu saka'alatakai.

Tulapo jume nassuareeom si'imem bepa inilen ama yeu sajaka ameu waatiwa: jikat bepa'ariata jinne'uk junama bwe'u jo'arapo che'a si'imem bepa eiyawamta, iniisan yeu maachi jume wo'im, ouseim into taawem tempo jiapsim ojbokame weiyakai. Jume teta pa'ariam ama pelo'otam yeyeuwa'apo tua beje'etewan junama jakriapo into jiba tua nau yeeuwaka emo susuan bwe'ituk ansuwaka'apo jume nassuaka bwijrim koba chukchuktawan. Tula tua ke'esam bwe'u jo'ara mesoamericana bwe'ituk inim jipu'uwan ju sunwachi *tzompantli*, ini bwe'u wi'ijinaikiareo tabenaekan bwe'ituk kuta bo'okapo jume koba chuktim ama chatchaawan: inika joosuk juname chichimecas teame amau weye'epo inim siilopo mesoamericana jakko weeriapo. Ket jiba junuen ke'esam jipu'usuwak Tulapo tettebe saamim nau bichaa ja'abwekame, jaarekisi nau bichaa nanancha ja'abwekai, into altar teta yoeme ya'ari *Chac-mool* ti teakai. Inime woika ama yeu machime ket che'a batnaateka inimin yeu saka'alamtaka maachi bat joosuwaka'apo serranos de Occidente betana.

Tulapo yeu sikame kaa tua bwe'usi Teotihuacánpo benaek, bweta ya'ura into wa wikoya'ura bettea tua jalekisi nau nakuliaka nenkiwamta a mekkaituk yeu a yuma'ariak, Centroaméricau ta'ata aman kom weche'epo, into Sinaloau tajtia, ta'ata aman kom weche betana. Waate jita ya'ari Mesoaméricapo teuwak jum jakriampo oasis agrícolas de Nuevo México ti teaka'apo, into Pueblo Bonitopo, Cañón del Chaco teapo, ini tolteca taewaimpo yeu siika, inim yeu a sika'apo kaa witti ju'uneiyawa Tula betana jita nenkiwa'apo jumak aman tojiwak o jume jo'aram nallebelle'emu nau am chaya'awako. Te a ju'uneiya wame illichi jo'aram bwiam echame batwempo Sonorapo ket jita nanakulian jume wate jo'arammake Sierra Madre betana, into junalen yeu maachi inime jo'aram nau cha'asukapo amania serranas de Chihuahua into Durango betana into Arizona into Nuevo Méxicopo e'echammake. Wame che'a yuma'isi e'etchukame junaman ta'ata kom weche betana bwiarapo ian Méxicota bo'okapo tajtia Paquimépo teapo (inilen ta'ewan Casas Grandes), jum Chihuahuapo inimsan bwe'u jo'ara samipo ya'awak, naikim nat bepa'ariakai, sukawata wajiwa jipuekai into betuk luula ba'ata jaitimachik buitemta, into napekonila se'ebekai into plaasam ama

sualwamta aa bo'ojooriawa'apo. Juma Paquimépo yeu sikame ama wajiwa bo'ota ama wam bo'okapo bwe'ituk jipechupa'awame mesoaméricapo jo'aakame ta'ata aman kom weche betana totojan. Inilentuko jume Tulapo jo'aaka jita nenenkame aman yaajan, inilentuko, Paquiméu tajtia, inime juka teta turquezata jum Nuevo Méxicopo yeu a wiiken bwe'ituk im a ukkulen junama jakriapo a jipu'uwao.

Junak taewaimpo benasia teotihuacanom jiapsao, jume toltecas ti teakame maya jakriapo yeu machiaka ama naaj kuaaktek, bweta kaa tua ju'unakiachisi maachi jaisa bempo'im emo uju'usuka'apo. Ju bwe'u jo'ara Chichén Itzá, península de Yucatán betana, intuchi bemelasi yeu tomtawak, ini wasuktiau bichaa 900 d.C., ama naapo jum bwe'u jo'ara Clásico betana. Bemela Chichénpo bemelasi teta sualwame ama yeu machiawak Tulapo ya'arim benakai: jume tettebe saamim nau bichaa ja'abwekame nawapo L ti ta'ewamta jipuekai, el templo de los Guerreros, inim bepa woi bakochim boboaka yeu maachi, kutanaa ja'abwaikai, inime woisi nau bichaa ja'abweka'apo luula beja kikkimuwa kari bepa'ariaka'apo, jume bepaata bwisime into bichapo nassuareeom amet ya'ari *chac-mool,* junama beja taawem into topolim ket ama yoka'ari into ket wepul *tzompantli* tetapo ya'ari tolteka koba otam wi'ipo nau cha'akame mamatokai. Inientuko Chichénta bemelasi toboktakame kaa toltecam benaekan ala jita nenenkame nau yaajame a yaak, mayammet yeu saka'alame —inimesan putunes ti ta'ewan—, inime bwee jo'aram nahuas ti teakammeu yaajan into amemak wawaekan. Inilentuko te witti a ju'uneiyane ini bemela bwe'u jo'ara jiba Tulata bitlame a ya'alatukan. Chichén Itzá bwe'u jo'aratukan into utte'aka jum penínsulapo yeu maachi 1300 wasuktiau tajtia, inilen utte'a ya'uraka katekan Uxmal into Mayapán ti teakammak cha'akai. Ini bwe'u jo'ara amau weyeme kaa into amemak cha'atuk si'ime juka jakriata yu'itaitek, emo'i'awa'apo luula juni'i, 1450 wasuktiapo tajtia. Bweta Chichén Itzáta utte'ewa into wa ya'urawa bemelasi ya'ari, ket inim taewaimpo Kukulkánpo ta'eewak (inilen jume yucatecom a teatuak Quetzalcoátlta), kee ejpanyoolim yajao tajtia.

Ama naabuujti bichaa ama su'utojiwakamta betana, Tula, jiyokim ama to'osiika inim mesoamericano jo'ara ti teuwawa'apo, bempo'im

jiapsa’apo amania nahuas ti teuwawame ket taawak into wa ya’aura kechia into wa civilización teame. Senu weyeme into Quetzalcóatltau yeu siika, into toltecam achai yo’owe junama taewaim a yo’oriwapo. Inilen jijiuwan, maasu, wa ke’esam ya’ut mayas quichés de Guatemala ti teteuwawammeu weyekame ket juka tekiata makwak Quetzalcóatlta betana, inikasan jume quichés ti teakame Kucumatz ti a ta’aan. Ket jume mixtecos teame juka Quetzalcóatlta teampo wame ya’aauchim natcha’aka nesaweme yeu machiak jum Posclásicopo, jume mayas into jume mixtecos ti teakame ket Tula betana e’etejosuk, jume mayam inilen jijian bempo’im yoyo’ora inie bwe’u jo’ara betana kaate, jume mixtecos teame intoko inilen jijia ju rey conquistador Ocho Venado, El Jaguar, ket Tulau noitek ya’urata mabetbaekai. Wawate intoko, si’ime jeela jume nahuas ti teakame jo’aram belle’ekatana jum siilo XVIpo juka Tulata betana ket e’etejon jume bempo’im ya’uram junama yeu tomteka’apo amani: ket jiba junalenia Chalcas, tetzcocanos, cholultecas, cuauhtinchantlacas, into jiba junalen jume mexicas ti teakame, into wawate kechia.

Junu mekka kom woktei Tulapo into Quetzalcóatlta betana junum kobapo tawala jum mesoaméricapo jo’aasukame betana tawakame kaa kia jume toltecas de la Tula de Hidalgo betana jiba etejoka taawak bempo’im tekil jita nenkiwa betana into bempo’im wikoyaya’ura. Ketun wate ama aayuk. Ju nooki Tula (*tollan* ti teteuwawa jum náhuatl lutu’uriapo) inilen jiubaeka a teuwaa “juncal”, jakriapo bu’u juncos ti teakame ayuka’apo o *tollin*. Ju nooki juncal bu’uraata teuwa yoremia betana bwe’u jo’arapo benasia. Jum papajkowa’apo yeu weye’epo jume oosailam betana jume yoim bwiata jinne’ulam taewaipo naatekai, ju nooki a teteuwaame bwe’u jo’ara ujyolita betana nookan, jakko weeriata ae betana, junamasan Quetzalcóatl ket achai yo’ootaka ama yeu maachi into Tezcatlipoca, into kechia inie nokita betchi’ibo wate team aet yeu sajak bweere jo’aram betana jakko weeriamtakai, maasu Cholula, Culhuacán, Tenochtitlan into aapo Tula de Hidalgo.

Inime si’ime Tulampo ta’ewakai waka tu’isi jiapsiwamta jipuen, am bweere jo’aramtuka’apo naatekai, waka bato’orata tu’isi emo jipuepo into jita am ta’apo into wame ya’uram tu’isi sualwamtau cha’aka’apo amani. Tula bwe’u jo’arataka ta’ewan, ujyolisi bwe’u

jo’aratakai, into ini si’ime a bwiarawampo yeu machiakan. Jiba tua si’ime a mamatok inime si’ime Tulas ti teuwawame a bwe’ureaka’apo amani, a utte’aka’apo into tu’isi bwe’u jo’arapo emo a jipuepo jum México Antiguo ti teaka’apo, Teotihuacán, ti teuwawa’apo. Junum naatek jume bweere jo’aram nahuam betana into juka Quetzalcóatl bichaa emo bwaniawame. Tula de Hidalgopo naatek ju ae betana yo’oriwaka e’etejowame, into ama naabuujti bemelasi yeu a machiak juka ya’urata intuchi jaisa emo a jipu’une’epo: ju ya’ut inim Tulapo lioj Quetzalcóatl ti teakan into utte’ata jipueka wate ya’uram jojoan omot konila bweere jo’arampo, inilen am yeka wojowojoktan jum *septun* teapo taawe into seenu ousei sutummea.

Jume mayas into mixtecos ti teakame nau am cha’aka’apo Tula ti teaka’apo naatek into ju lioj Quetzalcóatl ti teakamtamake watemmet inie lutu’uriamak bo’otek t abeja nahuas ti teakai watemmet ta’ata aman kom weche betana. Ini ket che’a batnaateka yeu simlatukan Teotihuacánpo bweta che’a utte’aka katekan nesaupo luula into sualwapo luula jum toltecam jiapsao. Ian intoko, ju Kukulcán mayam betana juma juni Chichén Itzápo yo’otukan, inilen ket Tulapo a ta’ewapo benasia jume mixtecom benasia jum ji’osiampo into inilen beja ket jumak Cholula ti teakamta benaekan (*tollan chololllan*), ini che’a batnaateka yeu simlamta yoolutu’uriakan Teotihuacán betana bu’u siilompo, inien witti nau cha’akan Oaxaca teamtamake into jum Posclásico teapo tua yo’oriwan si’imem bepa lioj Quetzalcóatlta ama kateka betchi’ibo. Inilentuko jaiki Tulamtukan into jaiki Quetzalcóatl ti teakame ama yeu machiakan, inilen beja síme nau cha’aka jum jakko etejoripo into junume simbolommet luula beja utte’ata emo mamakan, kobataka nesau betchi’ibo into junaka nawaka nesawen jume yoo’owe.

Mexicas teame juka Tula de Hidalgo teuwawamta che’a yo’oreka a bichak bwe’u jo’arapo Quetzalcóatlta ama jo’aaka betchi’ibo, into che’a a beje’etek Cholula o Teotihuacánta bepa, bwe’ituk ini “bempo’im Tulatukan”, bempo’im bwe’u jo’ara. Jume mexicam ket illichi jo’aram yeekan ta’ata aman kom weche betana jakkoosa toltecam jipu’usukame, juma juni Querétaro jakriapo, into kom sajak valle de México ti teakau bichaa bwe’u jo’arata mojaktitaiteko into a to’osaka’awako, 1200 d.C. wasuktiata kee naate’epo yeu siika. Ketun

tu'isi jiapsiwao, jume mexicam ketun naajkuakteo jum ciudad de los atlantes into jume chac-mooles, ji'ibwejeka jita ama yaaka Tenochtitlan teau am totojan into batnaateka juka bwe'u jo'arata to'osaka'awakapo benasi am jojoan junaka bempo'im tekilwa. Jume mexicas ti teakame junaka Tula ti teakamtat emo yeu saka'ala ti jijian, into juka Teotihuacán teamta intoko che'a amau mekka taewaimpo a ya'awak ti jijian juka aniata ju'ubwa ya'awao.

Juka Tulata kom wecheko, bweeresi nau am nassua betchi'ibotuk 1200 d.C. weye'epo, inim juka Posclásico tardío teamta naate'epo weye, inim taewaimpo ket jume yoim yee kobaasukapo bewit weye.

JUME BA'ATA BETANA YOYYO'OWEM

Tua jume bijpaa taewaimpo jume yoim bato'immak a nassuao, ju valle de México ujyolisi yo'otun ju bwe'u jo'ara. Bu'u bweere jo'aram ayukan bu'u bato'orata jipuekai, jume jakko weeriata e'etejome bu'u bato'orata bo'ommet into baabo'ompo aneme etejo, into suumea bu'u bato'ota plaasampo jita nenenkiwa'apo aneme ju'uneiyakai: Chalco-Atenco teapo, Xochimilco, Coyoacán, Culhuacan, Iztapalapa, Tetzcoco, Tlacopan, Azcapotzalco, México-Tenochtitlan, México-Tlatelolco into wawate jo'ara kaa tua bweere maasu Cuatitlán teapo kechia, Mixcoac o Tacubaya teapo kechia. Inilen emo na'ikimten inim jo'aawakapo valle de México betana inilentuk 2 000 000ta bepa ama jo'aakan.

Si'ime jeela inime bweere jo'aram nau wewerika ya'uramtaka nahuas ti teaka am sawen, bweta wate omot betana kateme ket amemak jo'aakan, maasu otomí into matlatzinca teame. Jume nahuas ti teakame juka nokta *altépetl* ti teakamta teteuwan (ini cerro de agua ti jiubaen) bwe'u jo'arata teuwa betchi'ibo, bato'oramake into bwiaramake. Inime weepul *altépetl* ti ta'eewame tlatoani o rey teame am yeekan, inime ket wate juesim am a'anian, tomita nau totojame, wikoya'uram into wate tekil nesauta toboktame. Inime bweere jo'aram nattepola jiapsa'apo nasuk juni'i, baji bweere ya'uram jookan che'a utte'aka nesaweme watem bepa, inime tomita mabbetan into watem nau totojan am nassuane

betchi’ibo o che’a juni jo’ara joowa’apo: inime bajika nesaweme Tlacopan, Tetzcoco into México-Tenochtitlan, inime bajika che’a ta’eewan si’imem bepa nau cha’akai jum Posclásico betana. Tlacopan kaa tua jalekik kia senu machuktiata jiba tomita nau totojan wate yaa’uchim sauwame betana into kaa tua jikkajiwan inim nau cha’awaka’apo, Tetzcoco ala jikkajiwan nasuk aman bepa Tenochtitlantamake, bweta kaa junalenia naunassuabaawao: inienpo luula jume mexicam teame che’a bat kaate inim nau cha’awaka’apo.

Ju Triple Alianza waatiawan, kaabe reino del valle de Méxicopo si’imeta yekaean inilen kaa ayuwako jume bo’om into jume plaasam ama jita nenenkiwa’apo, into jume jo’aram tomi puawa’apo into jue yaya’uram yo’oriwame kaa aa inilen nau cha’ako nesauta am toboktane betchi’ibo. Into kaa kia bempo tekil nesauta am toboktane’epo jiba, witti juka ya’urata am jikkajine betchi’ibo inilen jipu’uwan wate lopojo’aram into wate oosailam. Ini si’imeta itom mammatetua jaisaka jume mexicas into tetzcocanos, ju’ubwa nassuawa’apo jume tepanecas de Azcapotzalco betana am koba’alataka juni’i, Tlacopanta nunuk, ya’ura tepanecatukai, nau am cha’atune betchi’ibo: inime ama na’ikiawak bwe’ituk tepanecas teame utte’aka jookan jume wate lopojo’aram betana jum occidente del valle into jume zona de Toluca betana, inilen jume matlatzincas betana, into jiba junaleni, ju plaasa jita nenenkiwa’apo Azcapotzalco betana bwe’ituk ini juka tekil ayukame jum pa’alabwiapo utte’ata mamakan.

Ju bu’u bato’ora naaj kuakteme into wa bwe’u jo’ara kaa nanau yo’otulame jum valle de México teapo juka siilo XVIta naate’epo wajta e’echaka aet eanimme. 200 wasuktiapo bu’uka yeu siika bwe’ituk wa ji’ojtei yoim bwiata jinne’uka’apo naateka inilen machisi a teuwa bwe’ituk wosa weye’epo jiba ousi tebauriwak, binwa kaa yuyuke betchi’ibo. Juka wajta ousi jichupatua betchi’ibo amania jum pa’alabwiapo inilen yeu siika bwe’ituk ju baa’a tu’isi yekawan, jum bwia pa’aku, into jum chinampampo, bwe’ituk ini jum chopo’oku joowan into bauba’a mayoapo. Jume bwiam tu’ine betchi’ibo techoae into sochik bwitae utteata mamakwan, into wate eechim jitchupawan ju sistema de almácigos ti teapo luula, inilen beja seenu jume tu’isi yeu pu’arim jiba jum bwiapo e’echan.

Wajpo yeu weyeme jume nahuas teame betana jum Posclásicopo jiba jume teotihuacánpo joomem a jipuen, toltecam betana into wame che'a bu'u jo'aram mesoamericanos ti teuwawame: bachi, muunim, kamam (*Cucurbita pepo* che'a batnaatekai), ko'okoi, wate tomaatem kaa nanau ayukame, amaranto into wawateka ama ayukan. Into jiba junalen, ju pa'alabwia ket wate bwa'awamta yee makan kaa etwamta betana jiba maasu kuchum, totoim, batachim, kaa nanau yojeriam, bakochim, taabum, maasom into wawate che'a bu'ukai. Jum bauba'apo wajiwa ona ama ayukan (jum bwiara Tetzcocopo), into jum juya bwikola ket ju kuu'u aa ettun into kutam naya betchi'ibo aa ama yeu wiktun. Wate takam ket ama ayukan, maasu ju tejokoote into ju kapulin, inilentuko beja ju ayukame inim nau totojiwan.

Inilentuko jume reinos ti teakame nattepola tekipanoareom jipuen juka yeu weyemta yeu wik betchi'ibo, into jiba junalen wa omottana jo'ara betana tomita nau tojiwa'apo ket nunu'en yee yekawa'apo amani. Si'ime inilen tekipanoareom jak jo'arawaka'apo juni jiba bempo'im ya'ura tomita mamakan, into utte'apo juni nanassuatuawan into bweere jo'aram joowa'apo. Jume bweere reinos ti teakame, maasu jume nau cha'akame Triple Alianza teame, ket tomita nau totojan wame kaa tua bweere konila jo'aakame betana into inilen ket beja bwee karim jita ama nau totojiwa'apo ketsal into wakamaya boam, ooro into teta tu'isi ya'ari, tajo'ori ujyoisi ya'arikai, chiinim, teta siari, kakao into wawate ama nau totojiwan. Ini si'ime e'eriari wame yoo'owem into pajkom betchi'ibotukan.

Si'ime inime bweere jo'arampo nahuas ti teakame betana jum valle de México teapo ket wa kaa nanau yoremia woisi nattepola jiapsan, jume yaa'uchim o *pipiltim* (singular *pilli*) into wa kia bato'ora o *macehualtin* (singular *macehualli*). Inien beja seenu *pilli* o *macehualli* ti ta'eewaka yeu tomtomten, into kulupti weye'epo aa nassuateko jabe macehual aa yoyo'orapo tamachiatum. Jume macehuales ti teakame bwiata e'echan, kuchuleomtukan, mamammea aa jita jooan into wate tekilimpo aa jita jooan, tomita bejjetuan bempo'im yaya'ura. Jume pillis ti teakame ya'urapo tekilta jiba bichan, jujtiisiata joowa'apo, nassuawamta nau yecha'awapo

into wa sualwa tekia betana, into wame macehuales betana tekipanoawaka'ue jiapsan ju *tlatoani* intoko jiba yuu jeela naaj bibittuawamta jiba tekipanoan. Wate pillis teame witti juka tomita mabbetan, inime jume juesim, bwe'ituk wawate bwiam jichupa'apo juname ya'uram am jipuen. Into wate ket aanen nasuk jo'aaka kokonila bwiakai, inilen aa nenkitukai into kokowak watemmeu aa to'osaka'atume, inime wikoya'uramtukan jaksa nau nassuawa'apo yo'oriwaka tawakame, into wate yoyyo'we ju *tlatoani* teame yee am mika'u: inime woikai bwiam mamakwan, juka jichupawamta ama yeu wik betchi'ibo into wame tekipanoareeom yee aniame ama aanen jum wajleeom betana ama jo'aaka tekipanoame.

Jume lutu'uriam ayukame kaa nanau bato'orata nokrian into waka che'a bepa emo jipuemta utte'ata mamakan into juka ya'ut nesawemta. Jume ya'uram susupekan into teta ujyoriam jipuen kaa watem yoemiam jipuepo. Inilen jaksa am ayuka'apo kaa aa jinutun jum jita nenenkiwa'apo ju macehual ti teakame kaa aa jade tetata jipuen, into inilen a jipueo aa me'etaka tamachiawan. Jume ya'uram tajo'ori chinimpo ya'aritukan into kaa namaka wi'iae bweta wa kia bato'ora puepplo betana ala, jume ya'uram jo'aram che'a jita jipuen, mek jijikachiakan into che'a a'anariakan, jume ya'uram bu'um aa juuben, bweta wame macehuales ti teakame e'e. Jume ya'uram jipetekpo kokkochen bwalkosi boammea jipetek ya'arimpo, bweere mutekam, jinteim chinimpo ya'arim into maso beamake. Jume macehuales ti teakame into jijiokot jiapsan.

Inime woisi jiapsiwame jum lopojo'arapo kaa nanau jiapsan into kaa tu'isia. Jume mamammea jita jooame kaa aa bwee jo'aram joowa'apo tekipanoatuawan into jitae jiba yee bejje'etuan, intoko, ket wate mamammea jita jooame aanen jume yoo'owem nesauta jooakai into tu'isi jiapsan, jume ya'uram betuku. Jume jita nenenkame ket kaa tekilwa nenenkan, into ket kaa nassuawau utte'apo bibittuawan jume wate macehuales ti teakame benasia: ju tekilwa bempo'im ya'urau bichaa emo suuaka waet naaj kuakuakten jume bweere jo'ara kaa jala'iwam betana, inilen beja inime aet naaj kuakten kaabem ju'uneapo. Jume yoo'owe nassuareeom, taawem, ouseim, wo'im, jume emo nau tojila otomí nassuareeom, ket ta'abwisi jiapsanimme: kaa majaeka into kaa aet emo temaeka

nanassuanimme into jiba jeela bwia pa'aku nau nassuawa'apo kokkon o che'a juni jum teta yee suawa'apo ju kaa jala'iwa betana, bweta jume taewaim yanti joowaka'apo kaabem benasi tu'isi jiapsaka naaj kuakten into wate wepulsi yoemiata yo'oren, yeye'en, kakaota jeje'en, jaamuchim yee ama bichame jijipuen amemak allee betchi'ibo, wate inime nassuareeom o'orasi ayuko, wate kaa yo'owem am mamajtan jum majtikarimpo.

Wajleom nasuku wate bwiata tekipannoan a atte'akai, bwe'ituk inime calpullis (lopjo'aram binwatuk naateka yeu machilamtakai) ti teaka'apo emo tammachian, inime lutu'uriam ama jo'ane betchi'ibo inen *altépetl* ti teakame inilen amet nessawen. Inime tekipanoareeom, jum ji'ojteipo *calpuleque* (*calpule* betana weye) ti teaka'apo yeu maachi, jume tlatoani teakame bejje'etuan. Bweta ket wate wajleom ket aanen tekipanoaka jum wasampo jiapsame konkijtaroarimpo into wate yoo'owem o yaa'uchim jum wikoya'urampo am mamakwan. Inime tekipanoareeom jum ji'ojteimpo inilen teteuwawan *mayeque* (*maye* betana weye, mamam jipueme ti jiia). Jum koloniapo ji'ojteimpo jume *mayeque* ti teakame ama yau maachi unna betuk emo jipuekai *calpuleque* ti teakame bepa, ini inie betchi'ibo yeu simlatukan, bwe'ituko, ju ousi yee beje'etuawamta betchi'ibo, jum ayuka'u betana into tekilpo luula, inie beja ju ya'ut bejje'etuawan bwiata ateakame.

Ket inilen yeu machiakan into totomekame ayukan jume bato'i popoloobem nasuku, inime tua sioksi jiapsammak aanen o che'a juni jijiokot jume macehuales ti teakame bepa juni'i. Jume bweere jo'aram ousi bato'eka jiapsame jum Posclásicopo ket jume kia naaj rejteme ama jiapsan, jita e'etbwame junum kaa nanau jiapsiwa'apo. Batnaatekai, si'ime jume bato'im jue lopojo'arau cha'akan into ama a'aniawan bempo'im jomemtuka'apo, bweta jabe bato'ita a jo'aakapo yeu a siiko, kaibu into senuk omot aa jo'aten, inilen beja kia waet naaj weyeka beja tawane. Into ini yeu weaman jabetasa kaa yo'ota a jo'arawapo a achaiwa betana yeu a siiko inilen tatawan, senuk kaa tu'isi ayuko into a buiteko jum bwe'u jo'arapo kaa ya'urata jikkajibaekai o che'a juni jaksa wa yoemia o ju bwe'u jo'ara a kajtikaroaka mekka a beebako jabe bato'im nasuku senuk kaa tu'isi yeu a siiko inilen tatawan. Inilen yeu siika, jumaku'u, jume

pu’aktireom betana jum jita nenenkiwa’apo o tamenes ti teaka betana (tlamama betana, jita puapu’aktame), jume nettaneme, jamut antuarim, jita e’etbwame into bo’ompo yee jita u’urame inilen yeu maachi jum etejowa’apo. Wate ket inilen yeu maachi una amabutti machisia yoemem jaiti mamachikai, kakapa chonekai into beja juttilatakai, kaayempo watwattekai, kaa kokkochekai o naamukekai, kaa bato’im benasi mamachikai, tukaapo naaj katekai jum jita nenenkiwa plaasapo, sankoapo jita jariwakai watem ama naaj kuaktisuka a su’utojaka’apo.

Inime bato’im naaj kuakte’epo te am suumeiya into te kaa am sualeka tawala bwe’ituk jaisa ian inilen yeu machine inim jo’arapo ousi emo suuawa’apo. Inime nahuas ti teakame nasuku inim valle de México teapo jiba *calpulli* tekipanoareommak emo jipu’uwan, o che’a juni yoemem jita nenenkammake o jume ya’uchim nau wewerimmake. Kaabemmak weriako, batte, kaabepo tawalatune. Jume nau wewerika ya’uram ama butti jita tata’an jum ji’ojteimpo. Ju o’ou bu’u jaamuchim jipueka amemak nesawen, jume nau weweri ya’uramtakai nessawen si’ime nawi am koko’opo tajtia, inilen inime si’imem bepa emo jipuen into, ket jiba junalenia, ame bepa wate tua yaa’uchim nau wewerim jipuen. Wame tekipanoareom jo’arampo intoko, jume calpullis, (*calpulli* wepulaikai, *calpultin* bu’ukai) inilen te ame betana ju’unea tua bempo’im nahuamtuka’apo amania inim yoremia nasuku kee yoim a’abo yajao. Aet te nau etejola juma juni ama jomemtukan, klaanim jooakai, o juma juni junama bwiapo tekilta weyemta aet nesauwan junama ya’uram betana. Jume ji’osiam ame betana yeu machime, inilen yeu sika’apo, nasuk jeela emo jipuen nat bepa jiapsiwa’apo: bwe’ituk kaabe aet emo temaine jum calpullim nasuku nau ojbojka jiapsan, jume ama jiapsame nau weweriakan into bempo’im yoyo’owam nau cha’akan, bweta jiba junalen, wepul bwe’u jo’arapo cha’akan into bempo’im leim betuk jiapsan, jume calpullis nau cha’aka tekipanoan tomita nau toji betchi’ibo into nassuawa’apo an betchi’ibo into sualwamta joo betchi’ibo. Ket jiba junalenia ju *tlatoani* ket am nesawen jum calpullim tekilpo, bweta jiba junalenia bempola emo yo’oritebon kaa tua ameu kikkimuwan nau jiapsiwa’apo, into junu inilen tawalatukan bwe’ituk nattepola emo jikkajiwan bempo ya’urata jipuekai, jum

nesauta tomtawa nasuku. Inilen jaisa jume jo'aram witti nau cha'ane'epo amani senu inime ama weyeme bitne: bwe'u jo'arapo jiapsan, bwe'uk jita nenenkiwamta jipuen, aa emo wikoya'urapo luula anian into ju sualwa am a'aniawamta jipuen.

Jume calpullim chumti bempola jiapsan, bempo'im lopjo'arampo. Into bempo'im sualwa'u yo'oreka naaj kuakten, nattepola emo aniaka emo nakuliasakan jume te'opom tu'ute betchi'ibo into wame yoemem bempola tawalame a'anian jum lopojo'arapo, bempo'im pajkom nau jojoan into chikti jeela plaasampo emo nau totojan into jum kaa bweere bo'ommechi jum lopjo'arapo yumjoe betchi'ibo, nau etejo betchi'ibo, into nau baitijiu betchi'ibo. Weepul *calpulli* teame ya'utta jipuen, inimesan wate ji'osiampo "sai yo'owe" ti am teteuwan, ini ya'ut nessawen wate yoem yo'owem am a'aniammake, jume nau etejona betchi'ibo inie konseejota betana into jume achaiwaim weepul lopjo'aram betana jo'ara nau jiapsiwa'apo joowan

Ju *tlatoani* tomita nau totojame jipuen into inime si'imeta yekaka bichan waka *calpulli* nallebelle'emu ayukamta beje'etuawamta betana into waka tekilta jooan yoremiata jaisa jum calpulli teapo jo'aram toboktane'epo amani. Kechia, jume calpullimpo ju'ubwa yo'otume majtikari benakun utte'apo bibittuawan, inim beja mamajtawan jaisa am nassuane betchi'ibo, inime beja náhuatl nokpo *tempochcalli* ti teakan, usim betchi'ibo kari. Inim *tempochcalli* ti teaka'apo jume uusim jum lopojo'arapo mamajtawan jume nassuareo che'a jita ta'ame betana, into bempo tua ta'eewan bempo'im emo oule betchi'ibo bwe'ituk amak beja aa kapitanimtun juni o aa nassuaka yo'oriwan, yoemiata betana tua yosirisuwak junama lopojo'arapo.

Jume ju'ubwa yo'otume ya'ura uusim ket majtikariu yaajan — inime ji'osiampo inilen teteuwawan *calmécac*—, junum tutti mamajtawan into witti weye'epo machisi nesau majtawan: jaisa naunassuana'apo, sualwa maejtoopo, ya'ura betana. Wate inime uusim jum te'opompo emo jijipuen sualwa maejtomtakai jum reino betana into wawate intoko waka tekiljoowamta jooan into ya'ura betana. Jum *calmécac* ti teaka'apo susuuawan kutti weye'epo jume usim tu'isi yo'oturia betchi'ibo into kaa wate jaamuchimmeu rukruktituawan. Jum *tepochcalli* ti teaka'apo, che'a ta'abwisi

machiakan, bempo'im yo'oturiawa'apo che'a kaa kuttiwan into jume uusim jiba jume usi jaamuchimmak emo jijipu'usuk bempo'im nanancha benasi jiapsiwa'apo luula, inimesan jum yi'iwapo luula ketwotana ta'ewan bwe'ituk *cuicacalli* ti teapo jojoowan o bwikkaripo.

Che'a bwe'u jo'arau cha'aka yeu machiako, jum reinopo, seenu junama bwe'u jo'arapo junama pajkone, inime bu'ureakan si'ime wasuktiapo yeu tajtia. Jume ju'ubwa yoo'otu kateme emo majtame yi'iwamta jojoan into yeyeewen into nau lopola emo bwabwanian into wa yoemia intoko am bitchune junaman mek jikat te'opopo jikachi a yo'oriwa'apo nasuk a kateka'apo into ket jiba junalenia nau a'anwan jum bo'ommechi into plaasampo jum bwe'u jo'arapo into jume sualwam joka'apo junama konila ayuka'apo.

Jiba yuu joowame junama pajkowa'apo bweere jo'ara nahuas ti teaka'apo yee suawame bato'im betana joowan. Mexicas ti teakame tua ta'eewak si'imem bepa jum México Antiguo ti teaka'apo bwe'ituk yee susuaka ju'uneiyawan, kaa nanau maisia. Amako wojmamni ama woi ili usi ju'ubwa yeu tomteme juni su'ana Tláloc teamtau bwijna, Yuku Ya'uttawi, ba'a emo kuriapo kom wowo'otawan o che'a juni altaarim jikat joka'apo susuawan kawimpo jikachi. Jum pajko wasuktiapo weye'epo jamut yo'otuli koba chuktana, into senu nassuareeo bwe'u jo'ara konila buibuiten, jume chonimmet koba chuktiata bwissimekai into si'imekut naaj a jimmasimne. Ini beja Xipe ti teakamtau bichaa joowan, sewa ania ya'uttawi, ju sualwamta bo'ojooriame naaj weene juka mukila beata koksisimekai… Ju ko'okosi joowame, yee chuktawame, su'awame jiba joowan bwe'u jo'ara Tenochtitlanpo into wate bweere jo'aram joka'apo jum konila. Jume ama jo'aakame taewaimpo ae beaj kopkopten inika kaa tu'ik yeu sisime betana bwe'ituk junama emo nau totojiwa'apo bu'uk ayuka'apo alleaka ae beaj kopkopten: bo'ommet yeyeuwan, musa'ala a'anwan maasu wa kuta chitajkot susuluwa'apo into bali'ichiata nau teuwawa'apo inimsan wame bato'im watem ju'ubwa yoo'otume mumum benasi tajo'orekame watwatteka into amak jikat emo kom watwattan junak beja a'atbwawan o che'a juni amak emo o'ola jojoan o kaa wokekame benasi emo a'antuan o che'a juni ko'okoeme benasia.

Ini yee sualwa'apo luula joowan, inientuko wate a bibittuawan jaisa maisi a utte'aka kateka'apo juka wikoya'ura junum Triple Alianza ti teaka nau cha'aka'apo. Jume Huasteca ti teaka'apo ju Ahuítzotl ti teakamta ya'aka'u tua yeu maachi, bwe'ituk ini tua emoi'aka ta'eewan tlatoani mexicatakai, ama butti bu'um suak into inime bu'ukai kaa jala'imtakai, o'owimtakai, jaamuchimtakai into jume ili uusim, naiki taewaim into naiki tukaariam weye'epo naikisi nat cha'aka jaja'abwawan jum ja'amuriapo jikau bichaa nattepola te'opompo jum valle de México teapo, inime beja boobitchakane tetapo jikat sua betchi'ibo. Ketun nat cha'aka am kateo kee am su'awao wikichim rojikte benasi bwibwikwan, inilen yo'oriwan.

KONKIJTATA A'ABO WEYEO

Jume taewaim konjista ejpanyolata ya'anao, jum Tripe Alianza teapo, Tenochtitlan yo'otaka katekan, inilen bempo si'ime jakriam bepa nesawen nau bichaa jum bawem betana into, ta'ata weche betana into ta'ata kom weche betana Querétaropo naatekai Oaxacau tajtia, into ama naabuujtia juka zona del Soconusco, jum Chiapas betana. Into wa bawe pa'aria Golfo de México betana si'ime yekawan. Jume bweere jo'aram totonacos betana ujyoisi jokame, bo'om tetaka jipuekai, seekiam bam betchi'ibo into betuk ba'a chukuim jipuekai, echimum, te'opom teta koraka jipueme, into bachi bu'u ama ayukan, kakao, bainiiya, kaka taakam, chiinim, kuta into wawateka ayukame, chikti jeela kaa bempo'im eapo ket kokopaaroawan mexicas ti teakame betana, ket jiba junalenia inime am susuan into wame jita nenkame ama wam sasakame wame wate bweere jo'aram ameu cha'akame betana. Senu weye'epo, jume huastecos ti teakame, ame naapo jo'aakame ta'ata kom weche betana totonacos teakame, jiba yuu kaa emo su'utottojan jume mexicam nesawe betana: inilen jume mexicam notti betchi'ibo bibinwatun jume bempo'im pajkom joo betchi'ibo bempo'im naunassuawa yo'owaka'apo jume huastecom betana, bwe'ituk jume huastecom kaa aa emo kobaatebon into kaa am bejje'etuan. Jume ji'ojteim koloonia betana jaiki tlatoanim ama

teuwa juka Huasteca ti teakamta a yo'onapo amani, bweta kaa lutu'uria bwe'ituk bempo jakko juni kaa tua am yuyu'uk.

Ta'ata kom weche betana, mexicas ti teakame watem kokopaaroasuk into jita ameu bichaa nenenkisuk jume reino mixteco kaupo jokame into valle de Oaxacau tajtia, inilen ket zapoteco del valle ti teakau bichaa. Bweta reinom bawe mayoat jiapsame kaa am yuyu'uk —nau ropoktilamtakai jum ya'urapo luula jum Tututepec— into jum istmo betana. Ian Guerreropo ta'eewa'apo, jume tlapanecos ti teakame Triple Alianza teamta bejje'etuan, bweta wawate lopojo'aram kaa inen eaka tawalamtukan. Ya'ut Teloloapan betana, ousi kakaota jitchupakai, jaarekisi kaa amemak e'eak jita nenkireom ama wam katne betchi'ibo jume mexicam betana nonokriawame, inilen beja ousi amemak nassuawak junama taewaimpo: inilen ju lopojo'ara lu'utawak (jume kokokame chu'umtaka juni su'awak into jume wijorom ama jo'aakame) into ju jo'ara nahuas ti teakame betana bempo ama jo'aatek valle de México betana ama yajilamtakai. Ju teebat ya'urata ama kateka'u jum Yopitzinco, kaa junalen, yuyu'iwak, ama jo'aakame into, nokwa'apo luula japa'achimmak cha'akame, kulukulupti jume lopojo'aram yee beje'etuammak nassuak into amak jume mexicam betana nassuame.

Jum mamlopo ta'ata aman kom weeche betana ju Triple Alianza i teakamta beaj japtewak. Ju reino tarasco, jum lago de Pátzcuaropo nasukriakai, wate bajika nau cha'akame ama jookan, Ihuatzio, Tzintzuntzan into Pátzcuaro betana, inilen si'imekut to'okan jum Michoacán ti teaka'apo into jume wate jakriampo ian ejtaompo Guerrero, Colima, Jalisco into Guanajuato betana. Jume purépechas ti teakame jooa'u kobreta ama yeu wiikeka tekipanoapo uju'uwamta jooan into wiko'im inilen beja wate aet emo temaeme betana inilen jiia Michoacán bemelasi sisi'iwokta jita ae joowamta yeu machian mesoamericapo, neolítico ti teaka betana, jakko juni kaa bitritakai. Bweta jiba junaleni, kaa jak yeu maachi wajpo ousi jichupawame watem bepa che'a eiya machikai jum mesoamericanom betana, o che'a juni wikoya'ura utte'aka jokame betana, maasu, jume asirios ti teakame betana, jum Viejo Mundopo, sisi'iwok jikuchiakai. Jume purépechas ti teakame tu'isi bwiawa jinne'uk, tetam nat jo'arim samitek, illichisi tetam nat joak, yee suuame joak, jume nassuareom

wepulsi nau chayak into watemmak nassuak jum valles centrales de México ti teaka betana kateme. Watek betana, bempo'im bweere jo'aram, jaisa am yaala'apo, tajo'oriwa, ji'ojtei kechia into wa mamammea joowame kaa tua junama luula ya'awak bwe'ituk kaa nahuas ti teakame benasi yeu maachi jume taewaim teotihuacanpo jomem betana.

Juka maya jakriata betana etejo betchi'ibo, jume che'a bu'um ama nau jiapsa'apo into che'a bu'u bweere jo'aram ama ayuka'apo junum ayukan altos de Chiapas into Guatemala into, kechia, jum península de Yucatán betana. Mayapán ti teakamta kom wecheko wojmamni ama busan yaa'uchim ama bepa jipuen kaa nau cha'akame jum peninsulapo, bweta inilen kaa nattepola jiapsiwa nasuk juni ousi jitchupanimme, bwe'ituk waka tu'uwata jajjamen wame bawe mayoa betana jita nenenkakai. Ju puerto Tulum, jum Quintana Roo betana, tua beje'etewan bwe'ituk junum luula ju peninsula Centroamérica into ju Caribe teamtau cha'akan into jume bwia bo'om Tehuantepec ti teakau luula to'okan into, junum luula jume bwiam yekawan ju Tripe Alianza betana. Jume mayam nahuammak nau jita nenenkisuk Posclásico tardío ti teaka'apo into jume mexicam kaa utte'ata jipu'usuk jume teotihuacanom benasia kaa bo'om am pattaria betchi'ibo. Inilentuko, ju bwia bwekasi bo'okame jum Triple Alianza jum México betana, Tetzcoco into Tlacopan kaa utte'aka jookan inilen utte'aka into bwekasi bwiara nesauwa'apo jume teotihuacanom ti teakame betana.

LU'UTEI

Jume totonacos ti teakame Cortésta betana a jala'eka taawak kaa jume mexicammak cha'abaekai into inilen beja kaabaeka juni amemak cha'atuk, bweta kaa ju'unean, maasu, che'a chukula kapichoram yeu siika, ju joktia into ju boojtia, inilen beja bempo'im bweere jo'aram bempola taawak into jume waasam into juya eechim beja taewaimmak kiabea basotaka taawak. Jume tlaxcaltecas ti teakame nassuaka yanti taawak into ju yoitamak chu'aktek bwe'ituk juna nau lutu'uria, inilentuko, bempo'im bwia betana, kaabe into au

suua ean, bempo kaa mexicam betuk jiapsipean, ala bempo am yekabaen, kaa am jala'ekan. Cortésta Yucatáneu yepsak naatekai jum Tlatelolcou yajiwao tajtia Cuauhtémocta bwijwako, bu'u yaa'uchim, koba'arimtaka jum naunassuawa'apo o che'a juni che'a chukula alleaka tawakamme Cortéstamak eakai, bwe'ituk inilen bempo'immak nau ropoktek. Ju konkijta Tenochtitlan betana tlaxcaltecas ti teakame a yo'ok jume tetzcocanos, jume totonacos ti teakame betana into wate oosailam: ini jiba yeu siika jum naunassuwa'apo México prehispánico betana, sauwan, bweta, kia jaleki nassuareom kaa inim jomemtaka junama weeriapo.

Juka capital mexicana ti teakamta kom wecheko jume ejpanyoolim si'imekut nesaweka taawak jume bwiara jakko weeriam Triple Alianzata yeka'um, baji wasuktiampo bichau bichaa, kaa bu'usi naunassuawak into bu'usi nau chu'aktiwak, juka corona de Castillata betuk jiapsitaitek into watem bwiammak nau ropoktak kaa nau am cha'asuk juni'i: Michoacán, Metztitlan, Tututepec, Tehuantepec into wate lopojo'aram altos de Chiapas into Guatemala betana. Ju konkijta Yucatán betana che'a laauti ya'awak into kaa aet yeu yuma'awak batte woi sutu wasuktiampo, ju ya'ut Tayasal betana, emo essok jum lago Petén-Itzá betana, inilen kaa aet to'otewak 1697po ala. Yuyu'iwak into ama jote'ewak jum sierra Madre Occidentalpo ta'ata aman kom weche betana jum Mesoamérica betana, yoemia amuka-ji'ibwa jariwame betana into wate etleeom jo'aakame, inienpo luula kaa aet yeu yuma'awak baji sutu siilompo kolooniata yeu sika'apo naatekai.

KOLOONIA TAEWAIM 1760U TAJTIA

BERNARDO GARCÍA MARTÍNEZ

JU WOISI BWE'USI WEYEME MÉXICO BETANA JAKKO WEERIA. Ini ju koloonia taewaim teuwa. Ini teuwawame juka dominación española ti teakamta betana a teuwa, inilentuko jum mamloipo (jaibu aa inilen teuwatukai) wepulsi nau yejtek wa nesawi inilen teakai Nueva España. Kiali'ikun jiba yuu inilen ta'eewa época colonial, ket inilen ta'eewan novohispana, ini inien teuwawak México-Tenochtitlan ti teakamta kom wecheko 1521po into inilen lu'utek juka independencia teamta ya'awako baji siglom simsuko.

Ini lutu'uria wasuktiammeu cha'aka sualwa inika juka Nueva Españata a jiapsao wepulsi nau a cha'ako bweta kaa inilenia jum tatta'abwiku. Jum tekiljichupawa'apo into bato'ora nasuku, maasu, juka bato'orata bu'uepo into yoolutu'uriapo, kaibu inime taewaimpo etejona jum 1521po naatekai into 1821po lu'utekai. Inime aet emo temaiwame kaibu witti jume taewaim ju'unakiachisi ju'uneiyane. Ju tekil joowame jita nenkiwa'apo, maasu, laaulaauti ta'abwisi a ayusime'epo jume ejpanyoolim inilen aet tekipanoapo amani bwiabukwamta into tetata tekipanoawa'apo ini si'ime siglo XVIpo ya'awak bweta ju tekiljichupawame ae betana emo jiapsi aniawame jume taewaim kee yoim im yajao nanau jiapsak, into inime woikai independencia ti teakamta ya'awako kaa ta'abwisi aayuk. Bweta tua a ta'abwisi ayuka'apo jum tekiljichupawa'apo jum siglo XIXta naate'epo, bweta ini yeu sikame Ejpanyata yee kopaaroapo yeu siika 1804po. Inientuk wa bato'ora ousi lu'utitaitek inim wasuktiampo 1519 into 1575u tajtia, inilentuko iniet cha'aka weye'epo wasuktiam sajak yanti jiapsina'apo aet chukula intuchi yo'otutaitek junamani 1736 wasuktiata weyeu bichaa, bweta kaa inilenia jum 1821po. Ju

historia ambiental ti teakame, juka bato'ota bicha juka aniat jaisa a tajtila'apo amani, inilen a teuwa bwe'ituk ju konjijta ket juka ayukamta nakuliak jum mesoamericano taewaimpo —wambichaa maasu waka bukwamta a uju'usukamme—. Bweta wa historia ambiental ti teakame koloonia taewaita lu'ute'epo kaa tua bu'uka ae betana teuwatu, bweta inilenia beje'ewaka yeu siika jume wasuktiam na'ikiawa'apo 1780u bihaa, juka kutata ousi chuktataitiwako jume baajuchim kaa nanau machika bu'uka ae jootaitiwak o 1880u bichaa, jume treenim yeu machiak inilen beja ket waka bwiata ousi am jinne'uka yeu maachi junak beja ket ju ania ta'abwisi aayuk

Inika yeu sika'apo inim koloonia taewaimpo jaarekisi taewaim aa jina'ikiatu waka kaa nanau machik yeu sika betana. Jume taewaim jina'ikia naatewa'apo kaa tua jaarekika teuwawa bwe'ituk nau weyeka jiba junaka teuwa bwe'ituk inilen si'ime aniat jeela ini yeu siika bu'uka ousi ta'abwika yeu machiak Colónta yeu sinsuko junak beja bu'uka nau chu'aktek into jita nau nakuliataitiwak Europa, África, Asia into América betana. Bweta taewaim lu'ute'epo kaa nanancha yeu siika bwe'ituk ju bemelasi yeu sikame kaa ousi nawatuk o che'a juni jume taewaim kaa nau weye. Inilentuk aa nau teuwatu, bweta, jiba ta'abwika yeu machiak kaa nanau machikai —poliitika, bato'ora, tekiljichupawame, yoolutu'uriam— inime naatek o 1760 wasuktiau bichaa. Inime taewaim aa mabettu inilen Méxicota betana jakko weeriata yeu simla taewaita ae na'ikia betchi'ibo inim tajti a lu'uteka'apo bwe'ituk a naateka'apo jume ejpanyolim inimin jume mesoamericanam bwiammeu yeu am yumaka a teuwa. Inilen bichau bichaa kolonialpo te a teuwane into nau a lutu'uriane bwe'ituko te a ju'uneiya woi takaa ama wojmamni o baji takaa wasuktiam pa'aku te am su'utottoja juka konkijta ejpanyolata lu'uteu bichaa. Inime betana etejowame ket bu'uk teuwa bweta ket wate aa ae betana teuwatu —jain juka poliitikata emo na'ikimteka'apo— jume wasuktiam che'a chukula weyeme juka Méxicota aet nassuaka aapola a jiapsibao yeu sika betana.

TAEWAIMPO YEU MACHIAWAKAME, 1519-1610

Jume yee kobaka kimume, 1519-1530

Jume taewaim kolooniata naateka'apo bu'uk yeu sikamtamak yeu maachi inilen beja jume ejpanyolim inim yeu a tojaka a naatek juka kaa nanau maachik into ju'ubwa am kimu'upo beja mesoaméricapo naatek. Inilen beja ju konkijta ya'awak, ini etejowame junuentuko kaa kia jum naunassuawaka'apo yo'owakamta jiba etejo bwe'ituk bu'uka ama aayuk inim binwa nau tataweka japtesuwaka'apo into beja yanti joteewak ta'abwisi tawanekai 1560tau tajtia, ju konkijta, inien mammattewa'apo, woi takaa ama bepa wasuktiampo ya'awak (naatewamta betana teuwa into jaisa tutti a tawaka'apo), inilen ama naabuujti bichaa intuchi woi takaa ama wojmamni wasuktiam aet siika juka konkijtata yeu yuma'aria betchi'ibo, inilen beja ju Nueva España yeu machiak, inilen beja wa naatekame bemelasi yeu machiakame aet chukula momoeka taawak.

Kee machisi au naatekai jaisa yeu a sika'apo a naate'epo senu aet emo temaine jaisapo yeu a sika'apo. Inika ayuka'apo wa tekiljichupai ket yo'otuk into europeo yoolutu'uria inilen bawepo luula tekipanoawakame portuguesim a nu'upak, inilen siglo XVta nasuklaapo, wame jita nenkame yeu a machiak wate jakriampo luula junuenpo costas de África, India into ju sudeste asiáticopo naatek, into kechia waka bwiata jinne'uwaka'apo Cabo Verde, jume Azores into wawate baachopo'oriam jum Atlánticopo. Ini si'ime yeu sikame Europata a waata'apo luula ya'awak. Jita ayukamta betana into tajo'ori beje'ek waatiawa'apo, into baachopo'oriam ket beje'etewak bwe'ituk yoisanata ama etwak. Wawate baachopo'oriam kaabe ama jo'aakan bweta watempo ala jume tua joomem koba'awako, asukata joowa'apo jume tekipanoareom a yaak ejlaabomtakai. Inilen, ke'esam yeu sikame che'a beje'e wa yoemiata betana inime taewaim weye'epo bwe'ituk ejlaabom africanos teame costa de Guinea into Angola betana jume portugueesim am jinuk, amak into bempo am bwi'ibwiseka am tekipannoatuan junama baachopo'oriampo. Portuguesim tekil jooa'u ame naapo castellanos teame am mamatok junum baachopo'oriampo Islas Canarias teapo.

Jume Castilla into León betana yaa'uchim waata'u jum nau jita nenkiwa'apo cha'abaeka ean kiali'ikun 1942po juka Cristóbal Colónta a tomi kiimak juka Indiata jariubaekai, emesu jaibu a ju'uneiya jita ama yeu siika. Inilen ju bwia jinne'uwakame España betana jum Islas del Caribe, junalensu Cuba, Jamaica, Santo Domingo into Puerto Rico, jiba jum Canarias betana yeu sika'apo benasi yeu siika: utte'apo ama kimuwak, asuka jichupawak, jume ama joomem lu'utawak into ejlaabo aprikanom ama kima'awak. Ayukame yeu siika, bweta kechia, che'a ta'abwisia, into inilen jume castellanom a waata lutu'uriapo luula bwiam bempo'im jinne'ubae betchi'ibo yeu siika, ama tutti junama jo'atek into ya'urata witti yechak, lutu'uriam yo'orina'u ama yeu machiak, kaa bempo'im bwia jome betana cha'aka'u su'utottojakai, bukwamta ama yeu tojak into wawatek wajpo tekipanoawamta, inilen, juka bempo'im yoolutu'uria utte'ata maktaitek into waka bato'ita jaisa jiapsa'apo junaman Castilla betana. Ini yeu sikame junaman jakriapo yeu sikamta betchi'ibo ya'awak bwe'ituk wa yoemia chumti yo'otun into wa tekiljichupawame kaa ameu yuyyuman wate bato'im betchi'ibo. Inilen aet chukula jume portugueesim ket jiba junalen jume castellanom yaaka'u bo'o jajasek, juka costa de Brasil ti teaka'apo jiba junalen juka batbaateka yeu sika'apo benasi a yaak.

Inika si'imeta yeu sika'apo, ket jume musulmaanim yeu beebiak jum península ibérica bwiarapo, inilen beja nanawit jum 1492po yeu siika juka ya'urata utte'ata a bwiseka'apo amania jum Castilla into Aragón betana. Inilen beja che'a chukula taewaim weyeo ju Carlos I Habsburgo betana ya'ut ya'awak, jum Casa Austria betana, inilen junama taewaimpo, beja inime teammea ket che'a ta'eewak Carlos Vpo, beja Alemania betana ya'uttuk. Inilentuko beja si'ime nau chu'aktek, utte'ata bwisek a bemela ya'uttuka'apo amania into waka tekiljichupawamta ousi a jipuek América betana weyemta, inilen España utte'ata bwijbaeka weyen jum europea aniapo.[1] Ini si'ime ya'abaawame lutu'uriataka taawak ini México konkijta betana into aet chukula Perúpo yeu sikame, bwe'ituk jume ejpanyoolim inime baachopo'oria wam bichaa, inilentuko, jum kontinentepo inilen a etejowa'apo.

Inilen beja ju kontinente amerikano ti teuwawame, ketun kaa inen teakai bweta Nuevo Mundo ti teuwawakai, wam jita nau nakuliawa'apo luula watemmak nau chu'aktitaitek laaulaauti si'ime aniapo beja jootaitiwak. Inim jita nau nakuliawa'apo yoemem chikti nau nanakuliawan, yoawam, juyam, tetam, mamammea joowame into si'ime ae betana tekipanoawame, ket jume ko'okoam into ju yoolutu'uria. Inilenia, si'ime joowame che'a bat wame europeom waata'apo luula joowan, o jume ejpanyoolim into che'a juni'i, iniet beja ju koloonia jinamiaka tawaka beja juka América ti teuwawamta ta'eeteboka taawak jume bemela siilompo che'a bichau bichaa.

Inientuko, a teuwawa'apo amania, si'imeta inika yeu sika'apo inien naatek ju koloonia jum Méxicopo. Ini'i, yeu sikame, Cubapo naatek bwe'ituk jume ejpanyoolim batte senu takaa wasuktiam ama joosuk. Inim naateka bwiam jinne'ubaen, inim si'ime yeu siika ju nau lutu'uriawame jaisa bwiam jinne'u betchi'ibo. Maasu Francisco Hernández de Córdova inim yeu siika, 1517po bawe mayoapo Yucatáneu yeu yepsakai. Inim bo'ojariuwa'apo, kia juka ayukamta bat mammattesasakan, inilentuk beja ke'esam emo teuwak jume europeom into jume mesoamericanom betana.

Ini che'a batnaateka im yajiwaka'apo ket senu aet cha'aka yeu siika into chukula beja bajikun tajti senu ket ya'awak konkijtata ya'abawa'apo amani, inilentuk nau yecha'awak (ejpanyoolim nasuku) jita lutu'uriam joaka amet yeu yuma'ana'apo amani into jaksapo tajti beja lutu'uriaka juka konkijtata bempo'im yeu a yuma'ariabaepo yeu siika. Ini baji weeriapo yeu saka'awa'apo, Hernán Cortésta au kikteka'apo amania, ket 1519po yeu siika junum Cuba betana bemela jo'arata yeu a machiabaepo amani —Veracruz— ti teakai into ya'urata *cabildo* ti tekamta a makbaekai (ayuntamiento o juka ya'urata nesaune'epo jume kajteyanom a bo'ojooapo amani). Inilen beja nau a yechaka bempola aet bo'ojootaitek wajiwa bichaa. Bichau bichaa, jaarekisi naunassuawak, ju tua au waatiwame jume ejpanyoolim betana México-Tenochtitlan wasuktiata lu'ute'epo ya'aw ak. Inika yeu yuma'aria betchi'ibo, Cortés jaareki weyemta yaak bwe'ituko jume ya'ura tlaxcaltecas ti teakammak chu'aktek.

Au waatiwa'apo jum mesoaméricapo bu'u ya'uram ama jipu'usuwak, inilen jiuwa'apo, illichi mamlom o ya'uram jipueme

nattepola ama nesawen. Jum náhuatl nokpo *altépetl* ti teakan. Inilentuka'apo ini nooki ket wate oosaila nokpo ket ta'abwisi teteuwawan, bweta ju nooki náhuatl ti teaka'apo che'a si'imekut ta'eesuwak, junulentuko, jume ejpanyoolim ket *pueblo de indios* ti am teatuak. Inime si'ime jeela weepul ya'uram jipuen o "señor" ti teakame into bempo'im usiwammeu juka nesawita ameu to'okokkon, inilentuk beja ilitchi reitaka tatawan bempo'im lutu'uriapo luula (*tlatoani* náhuatl nokpo, ejpanyoolim beja *cacique* ti a teteuwataitek). Inime yaa'uchim beja si'imeta waka ayukamta bempola nau a yechaka aet nessawen inim kee yoim im yajao. Inilen beja bu'uka am bejje'etuan juka Triple Alianza ti teakamta (batnaateka ya'ura nesawemta), bweta waate, maasu jume tlaxcaltecas ti teakame kaa am yo'oreka, bempola jiapsisuk.

Jume ejpanyoolim México-Tenochtitlan teau am kimuko, naateka'apo yanti joowaka kaabe montek, bweta aet chukula jaiki taewaim weyeo bempo'im nassuareom si'imekut nesautaitek into juka mexica ya'utta, Moctezuma ti teakamta bwisek. Inime yu'iwaka'apo woobusan metpo ya'awak wojmamsenumetta 1519po busamet 1520po tajti yeu siika, inime taewaimpo jume yoim ayukamta betana nattemaisuk into si'imeta juka ama ayukamta a ju'uneiyak, into ama naabuujti bichaa wate ya'urammak cha'atukamme into juka ama ayukamta joowamta jum mesoaméricapo kaa amet ju'unena betchi'ibo kaa a kuaktaka a yo'orek. Bweta inimi ju Triple Alianza mojaktek, jume mexicam into au taweka japteka emo jinne'utaitek juka Moctezumata yu'iwako into jume yoim beja yeu beepwak into jume aemak cha'atukame (ini batnaateka yeu sikamesan "*noche triste*" ti ta'eewak into kaa ae beaj koptika tawawak si'ime bato'orata betana ini yeu sikame).

Aet chukula tierras mexicanas ti teteuwawa betana ko'okoa yeu tomtek into bu'uka sep kokok. Ini ko'okoa jum Veracruz betana yeu siika jum 1520po juka mammetta naate'epo, inika jume ejpanyoolim Cuba betana cha'akame yeu a machiak into che'a batnaateka inimesan inim yajaka Cortéstau taweka japtebaen (Pánfilo de Narváez ti teakamta betana). Inime beja jume kapichoram watemmet chu'aktataitek bwe'ituk ini ama yeu siika junak juka jita nau nakuliawamta weyeo si'ime aniapo beja chibejtek, into inime

taewaimpo ini ko'okoa kaa Mesoaméricapo ju'uneiyawan. Kiali'ikunsan inim jo'aakame chumti nau a chu'aktataitek: kee wasuktiata yuma'apo si'imekut kibaklatukan jum wajiwa jo'arammeu bichaa inilen beja baji takaasumtaka bepa kokok. Wawateka intoko wojmamni takaasum kokok ti jiiaka etejo.

Inilen beja naatek tua ju naunassuawame juka Méxicota konkijta ya'a betchi'ibo: ama butti bettesi naunassuawak into kaa naarekisi utte'awakai bwe'ituk kaba'im into wiwiko'eka uju'uwak —ejpanyoolim betana— inilen beja utte'ata am makak. Jum tua naunassuawaka'apo México-Tenochtitlanpo yeu siika, inime kapichoram yeu bo'oteka'apo inime jaibu kaa utte'akan, senu wasuktiapo kaa emo su'utottojan bweta jiba junalen ju bwe'u jo'ara yo'oowak into inilen beja ju lu'ute'epo ya'ut, Cuauhtémoc ti teaka bwijwak, 13ta wojnaimetpo 1521po (inilen beja jume ejpanyoolim inika taewaita yo'oreka taawak juka konkijtata ya'awaka'apo into si'ime jume bichau bichaa taewaimpo a papajkoriakamme jum kolooniapo). Ju naunassuawame, aet chukula, kaa inim lu'utek, bwe'ituk wate ya'urammeu bichaa ket ya'awak —jume Triple Alianza betana into wawatemmeu bichaa— ini beja tebesi yeu siika 1525 o 1526po tajtia. Jume ejpanyoolim naunassuawaka'apo si'imekut yo'ok, kaa ousi nassuakai o ousi ayukai (kaa bu'uka a ju'uneiya, bweituk wa bu'uraka etejowame México-Tenochtitlan betana jiba etejo). Nanawichia, wawatekuchi into jaleki utte'ata joowa'apo kaa naunassuawaka wate yu'iwak, o che'a juni kaa wiko'immak nassuawak, inime yaa'uchim betana jum nasuklaapo jo'aakame into ta'ata yeu weye betana jum mamloipo, maasu inilen yeu siika into inilen ju'uneiyawa Michoacán ya'ura betana.

Ini etejowamta betana ju witti yeu sikame jume ejpanyoolim witti am yeekan inime yaa'uchim, inientuko mamni sutum bepa yekasuk. Ini yeu sikame ousi aet tekipanoawak jum 1522po naatekai 1525u tajtia, ousi aet emo nau bwi'ibwissuwak, nau etejowak into amak nau o'omtisuwak. Inika nau tu'ute betchi'ibo *encomienda* ti teaka'apo luula aet tekipanoawak, ini beja inika teuwaka inen jiia bwe'ituk weepul yaa'uchim weepul konkijtaroame am suuatuawak, ini beja *encomendero* ti teaka inime yaa'uchimmeu japtek. Bweta inilen uju'uwa'apo, senu weye'epo, jume yaa'uchim inilen jiba

nesaweka jookan, inienpo luula yee sawen into watem kokopaaroan, into, senu weye'epo, juka encomendero ti teakamta ket ama bepa juka kopaaroawakamtae a bejje'etuan. Jume encomenderos teame si'imeku am bichaka am suuaka naaj kuakten into jiba wiko'eka ame naapo naaj kuakten into ket am suuan jum naunassuawaka jiba am yo'one'epo into jume ejpanyoolimmak am cha'ane'epo amani. Wate yaa'uchim, yoo'otaka ju'uneiyawame o che'a juni yo'oriwame (México betana into jume tlaxcaltecas ti teakame, maasu), inilen korona betana waate kaa mekka am bichaka ame betuk am jiapsituak.

Inilen yecha'awak wa ya'ura nasuklaapo jum corona de Castilla ti teaka betana bwe'ituk bichau bichaa taewaimpo inimesan che'a utte'ata bwijtaitek juka reita a teuwa'apo amani. Ju tua ke'esam yeu sikame inika yeu simne betchi'ibo wa ya'ura witti yecha'awak *Reino de la Nueva España* ti teakai ini beja nesaweka taawak "imperio de Moctezuma" (inen jiuwa'apo, ju Triple Alianza) ti teakamtat cha'akai. Inika ya'awaka'apo jume konkijtaroame betana jume watem koba'awaka'apo amania into juka Méxicota batte mojaktasuwaka'apo amania intuchi a toboktak kapitalpo a tawaabaekai inim bemela konkijtapo (juka ayukamta kontaria betchi'ibo jaksa a nawaka'apo a ju'uneiyakai). Inika ya'awaka'apo aet welisia tua yo'oritaka taawak, bwe'ituk inim ya'urata yeu machiaka'apo wate tekiam joawak into aet tekipanoawak, maasu waka tomita yee kopaaroana'apo amani into juka jujtiisiata joona'apo amani, inika beja tua aet emo temaek korona betana. Ini'i, kechia, aet chukula na'ikimtewak bwe'ituk kaa nau cha'aka taawak jum probinsia betana o jume México ya'ura betana, inientuko beja ju ya'ura ket yecha'awak kaa jum Pánuco ti teaka'apo a cha'ane'epo amani kia jaiki taewaimpo jiba, Guatemala (1527po naatekai) into Yucatán (1527po naatekai 1549u tajtia into bemelasi naatekai jum 1565po).

Inie bewichia bu'u ejpanyoolim ket yajak bwe'ituk 1522po naatekai o 1523po che'a tua bu'uka inim kom yuumak. Inilen beja inime *pobladores* ti teatuawak bwe'ituk inime kaa wikoya'uramak kuutibaeka kaaten, bweta inilen kaa nau eewa'apo juni nau jiapsaka taawak bweta aet chukula kaa nanancha eaka nattepola yeu kuaktek bempo'im tekiapo luula. Waate into wawate, into che'a batnaatekai jume pobladores ti teakame, wate lopojo'aram yeu machiak (inimsan

juka cabildo ti teakamta ama yaakamme jum weepulaimpo) into inienpo beja jita nenkitaitek wajiwa bichaa into jume Antillas into España betana. Kechia jume yoawam naaj bittuataitiwak, juyam into jita kaa nanau machika Europa betana Nueva Españau bichaa bittuawak, into inilenia wa bemelasi bukwamta betana ket yeu machiak, etwame into mamammea joowame. Inilen beja jume bachiam ket etwak, taewaimmak beja, wame bwiam jinne'uwak into wa yoi lutu'uria ama yeu machiak, maasu inen yeu siika, jume jo'aram yeu machiawaka'apo, maasu ju Puebla de los Ángeles jum 1531po.

Inilen kechia inika yeu sika'apo senu kaa betuk a eiya, bwe'ituk inika si'imeta yeu sikaa etejowa'apo, jume parem ket a'abo bittuawak (franciscanos, dominicos into agustinos) ini 1524po naatekai, into ini beja laauti jume *doctrinas* ti teuwawa'apo yejtetaitek o che'a juni liojta betana etejotaitekamme into ae betana tekipanoana'apo witti yejtek jume ya'uram koba'aritaka konkijtaroarim betana. Inime paarem ama butti yo'oriwan into beje'etewan bwe'ituko sualwamta betana ket yee konkijtaroak, bwe'ituk inim luula kobapo yee nakuliawame a krijtianotune'epo amani si'ime a tu'ureka ameu a tojak ta'abwisi am ya'abaekai. Inika bo'ojooriawa'apo jume paarem, o pare loktriinata jooame, inime tekilta yeu yuma'ariak jume encomenderos teakammake into, junaleni, ya'uram jomemmake, kechia, ket yee kopaaroawa'apo emo jiapsi aniak. Inika utte'akai, into inika si'imeta nau utte'ata emo makwaka'apo amania, aet chukula kaa binwa taewaim weyekai juka sualwamta betana aet bo'ojootaitek, maasu ju yee bato'owawame, misau yaajiwame (musikamake, bwikammake into kaa nanau papajkon) into santom yo'oren, into ket lutu'uriam yo'oritebok kristota betana into juka o'outa into jamutta jita lutu'uriata a jipu'une'u into emo jujupwamta.

* * *

Ju yeu sikame etejowame ket woi baji lutu'uria aa ae betana bittu jume wasuktiam naate'epo juka kolooniata a etejona betchi'ibo. Ju

tua ke’esam bitwame jum mesoamericanom aniapo bu’uka emo nakuliak, bweta ket wate taawak into bichau bichaa bo’ojoosuwak. Ju tua machisi tawakame jume yoo’owem betana etejo, bwe’ituk inime ketun ya’uramtaka taawak junama jakriampo, yee kopaaroakai into ebanjelisasionta jooakai. Ini bichau bichaa bo’ojoowame ama yeu maachi jume aliansam ya’awaka’apo jume yoimmake, into tua machisi aa bittu jume yaa’ut tlaxcaltecas ti teakammake (inimesan si’imem bepa yo’orisuwak si’ime koloonia taewaimpo), bweta jiba ket si’imem benasi utte’ata jooriawan yanti am joone betchi’ibo. Si’imekut jeela, naunassuasuwaka’apo, jume ejpanyoolim bemmela ya’uram ja’abwak, bempo’immak am cha’ane’epo amani, bwe’ituko inime beja si’ime jume yo’oteebachim am jiapsituaneka jookan junama’a.

Inika bichau bichaa bo’ojooamta betana kaa obiachisi aa ae betana etejotu: jume ejpanyoolim iliikireakan into kaita tua aa jooan. Bweta bempo’im jooteka’apo si’imeta im yeekan, bweta kaa aet yuuman (into kaa inen ean) waka kaa nanau tekilta ya’urata betana a yekabaeka ean junama ousi bwe’u mamlopo into kaa nanau ayuka’apo. ¿Jachin into bempo’im jariwa’u aa aet yeu yuuman, bempo’im ama nawatune’epo amania, tomita ya’anekai into wawatek, bempo’im yoolutu’uria yecha betchi’ibo, si’imem bempo’im aa nesaweka yekane’epo? Into junalen si’imem tekilet sawekai into inilen bempo beja kaa a tekipanoabaeka ean, inilen jiuwa’apo, witti tua bempo amet nesaweka jookan. Mesoamérica into am su’utojak, into ket jiba junaleni batnaateka ju Tripe Alianza (ket batnaateka jiba junalen jume watem yekaka am sawen bweta kaa wittia watempo luula) ti teakame, bwe’ituk bempo si’imem bepa utte’ata jipuen, bato’im nasuku into tekilim betana. Inika ya’awaka’apo ju tua beje’e bempo tua bichau bichaa bempo’im yaa’uchim nesau’i’an, bwe’ituk inilen beja bichau bichaa nesaweka joo ean, jujtiisiata tekipanoa ean, watem yanti jootua ean, tekilta suua ean into watem kopaaroa ean. Ini si’ime ya’awaka’u Cortés witti ame mampo a yechak a joona’apo amani bempo’im betana. Kaa nau cha’akamtabena juni’i, bweta inilen yeu siika jume yaa’uchim betana junama wasuktiampo bwe’ituk utte’apo jo’arimtukan into jume bichau bichaa nesauneeme amet yeu katriam ket jiba junalen aayuk, si’ime wa bato’ora, wa tekil

jiapsame, bempo'im mamlom, bempo'im jipue'u, bempolaim nattepola nesawe'epo into tua bempo'im yoolutu'uria. Bempo'im nau yechaka'u, yeu sika'apo, a tu'ureka taawak, o che'a juni bempo'im bichau bichaa ya'uramtune'epo aman aemak eaka taawak, bwe'ituk inilen —chubalapo juni'i— bempo tua nesaweka taawak.

Bweta jume ejpanyoolim kaa nau alleaka tawakamme. Inime bwiata jinne'ukame che'a juni tutu'i ayukamtamak tawabaeka ean, maasu jume encomiendas ti teakammak tawabaen bwe'ituk kaa nat bepa tutu'ireakan o che'a juni nat bepa nesauwamta bwijbaen. Inilentuka'apo amania nattepola bato'im betana jitat suuaka aanen, kaitat emo temaisuk into ko'okosi yee jooan, into 1525po ousi nau japteka naunassuawak che'a juni waka konkijtata ya'awaka betana bwe'ituk inientuk ini ya'awakame batte mojaktek. Che'a chukula ju koroona ama kibakek, bwe'ituko juka tribunal jujtiisiata ama kibachak juka ya'urata ama nesaune'epo amani jum 1528po, into parem ama kimune betchi'ibo into wate bato'orata aman bittuak yanti am jote'ene'epo amania, bweta junaentaka juni che'a juni nau a kuutak. Ju che'a yo'owe Nuño de Guzmán ti teaka inilen ama a yaak, bwe'ituk ini kaa tu'isi aet nesautaitek ke'esam a ya'uttuka'apo amania inim tribunaalewi bwe'ituk aet chukula wate omot bwiata jinne'utaitek jum Mesoamérica occidental ti teaka betana into che'a juni yee ko'okosi joosuk into kaa tua poliitikotukan Cortésta nunu'ubwa'um benasia. Kaa Nueva Españamak cha'abaen, inilen wame bwiam a jinne'uka'um *Reino de la Nueva Galicia* ti am teatuak into ya'urata nattepola am makak 1531po. Bweta ini'i, koroonata a jinne'u nasuk juni'i, kaa tutti taawak aapola emo a nesaweka yekane'epo amani jum México betana

Ju tutti yejtewame konkijtata betana (1530-1560)

1530po 1560u tajtia junum jaku'u ju konkijta teame tutti yejtek. Inilen nau tamachiawa'apo juka che'a batnaateka yeu sikame ini yanti yeu siika, bweta, inientaka juni'i, ousi yeu siika o'oben. Inienpo

luula ju che'a bichau bichaa ji'ojtewame che'a juka beje'ek ae betana teuwa junama wasuktiampo.

Ke'esam weye'epo, kia bepa jeela bitwa'apo, yanti tawawaka'apo benasi yeu siika. Ini yeu sikame bempo'im jiba yuu naunassuaka'apo inilen betchi'ibo taawak jume yaa'uchim betana, juka konkijtata inilen aet jichupaka'apo amania into jume ejpanyoolim naunassuasuka'apo amania, bweta kechia jume bempo'im nattepola emo yekasuka'apo amania amau a teuwawa'apo benasia. Bweta kaa inen yeu siika jume taewaim jina'ikiawa'apo Yucatán betana, bwe'ituk inimi ju konkijta ya'awakame che'a chukula yeu siika into binwatuk, into jum Nueva Galiciapo, juka Guzmánta utte'apo yaaka'u wate au japteka aemak nassuataitek caxcanes ti teakame betana, o *guerra del Mixtón* (1540-1542, Jaliscopo ta'ata aman kom weche betana).

Woi weye'epo intoko tutti yejtek ju konkijta inika yeu sika'apo, ta'abwika yeu siika, bwe'ituk jume bwiata jinne'ukame nakuliawak bempo'im nesawe'epo into inim beja jume jita ta'aame ama jootek (o che'a juni jume che'a yee yo'oreme betana), jum nesaupo che'a bepa joowaka'apo. Ini'i, kia jabe bato'i juni kaa tekiaka ama kiimuk, iniitaka jume yoim bwiata jinne'ukame kaa aemak alleaka taawak, bweta ju koroona ame bepa nesawek into ini beja ya'awakame 1535po naatek che'a si'imem bepa ya'urataka a yecha'awaka'apo amani kaak into aa teutukai: ju virrey (vice-rey) ti teakame. Si'imekut jeela inime bireim jume yoim kajteyanom che'a yo'oriwame betana yeu pu'awaka ama jojo'awan.

Juka konkijtata tutti yejteka'apo ket jume yaa'uchim ket jiba tekiaka taawak —jume tua nesaweme betana kee yoim inim yaja'apo bat yee yekasukame— inime beja koloonia ya'urau chaya'awak. Ini kaa nanau maisi yeu siika into inilen ae betana ayukame bu'u etejori ae betana aayuk, inime nasuku ju che'a eiyawame ju ko'okoa ame nasuk yeu bo'otekame inilen 1545po yeu machiak. Inientuko ini ko'okoa tomtiamtukan, ini ko'okoa inim bwiarapo kaa ta'eewan mesoamericanas ti teaka'apo, inilen beja kaa tu'isi aayuk woi weye'epo into jumaku watem lu'utak jum yoemia nasuku.

Inika kaa tu'ik yeu sika'apo nattepola, jume yaa'uchim koloonia nesawiu cha'atuk inilen beja che'a ta'abwisi taawak senuk a

mammatte'epo amani, inientuko, bu'uk ta'aruk bempo'im jiapsibae betchi'ibo. Inime yaa'uchim nasuku kaa witti nau eanimme bwe'ituko bu'uka ame nasuk ayukan into kaa nanancha ayukamta bichan kee yoita im yepsao, inilentuko jume ejpanyoolim si'imeta tucha'ataitek —bwe'ituk bempo kaa amet ju'uneaka kaa am mammattesuk into senu weye'epo wepulsi a tawaabaen juka bemalasi yoita betana yeu tomtemta—. Inika yeu yuma'aria betchi'ibo jaarekisi weyemta yaak.

Ke'esam bempo'im ya'aka'u jume yaa'uchim ta'abwisi nau chaya'awak jume cabildo castellanos ti teaka'apo benasia, bwe'ituko wawatemmeu kaa obiachisi au a jariwak into jume wawate beja lutu'uriam jipueka taawak, bwiampo luula into nattepola nesauna'apo amania. Inika bemelasi nau ropoktawa'apo jume yaa'uchim bemmelasi jo'awak, a teuwawa'apo benasia, inilen teakai *pueblo de indios* (inilen ket jume náhuatl ti teakame am teteuwawa'apo benasi taawak *altépetl* ti jiuwa'apo into watem a teteuwa benasi ta'abwi nokimpo). Jume cabildos ti teakame jum pueblo de indios ti teaka'apo inilen teatuawak *cuerpos de república* alcaldes ti teakammeu chaya'awak into jume regidores ti teakammeu kechia jume ejpanyoolim emo uju'upo benasia. Inime karwom jume bato'im yo'oriwame jiba am makwak o jume nat yeu tomteka yo'oriwame (*principales* ti teakai), into senu karwo kechia, ju kobanaota betana, jume totomekame betchi'ibo. Au jariuwak kutti katekai watem yeu puaka watem nakulia betchi'ibo kaa jiba juname ama tawane'epo amani o kaa wepulsi senuk jiba tu'isi tawane betchi'ibo, into inilen beja tomita nau yeejtene betchi'ibo ket yecha'awak o *caja de comunidad* ti teakai, ini kaa lautipo taawak laaulaauti au joiwawak, juka tomita a uju'uwaka au joiwawa'apo tajtia. Inika ayuka'apo, ini jaibu ayukan bweta ta'abwisi teatuawaka jootaitiwak chukula yoita im yepsako o che'a juni si'imeta obiachiai kaa nanau machik yeu tomte nasuku.

Woi weye'epo ya'awakame wepulsi yecha'awak yee kopaaroawa betana inilen pamiliapo yo'otaka weyekame jak pueblo de indios ti teaka'apo juka encomendero ti teakamta a bejje'etuan, o watem nasuku ju koroona a mamakwan, inilen bachi senu ama nasuk betteae am bejje'etuan wasuktiapo o che'a ae beekik beje'ekue (bwe'ituk wawateka ket ayukan junama jaisa emo uju'uwa'apo). Ini

laaulaauti yecha'awak (inientuko, che'a bachia, ju tomi si'imem betchi'ibo yeu machiawak) into, senu a ju'uneiyane kaa nanancha yeu siika si'imekuchi, nattepola yeu siika, lopojo'aram belle'ekatana. Inilentuko jume yoo'we yo'oriwame into jume principales ti teakame kaa inika bejje'etuan, into ket wame bato'im (*mayeques*) ameu cha'akame kechia, inimesan wate puepplompo jiba junalen bu'ureakan jume a beje'etuaka ta'eewame benasia (macehuales).

Ju baji weyeme ya'awakame jume pueblos de indios betana a ya'atuawak o bamijtuawak bempo'im bato'ora betchi'ibo jum bweere jo'arampo lopola am jo'ane betchi'ibo —inilen beja jume jo'aakame plaasam konila jo'awak, bwe'u te'opo naapo into bo'o lulutulaim to'oka'apo, ian am ayuka'apo benasia—. Jiba jeela, jum pueblo de indios belle'ekatana jume ama jo'aakame inilen benasi jiapsituawak, ju che'a bat weyekame beja *cabecera* ti teatuawak jume wate into *sujetos*. Ini'i, ke'esam wasuktiampo, laaulaauti jajamwak, bweta a lu'ute'epo inilen beja taawak jume pueblos de indios ti teakame jum kolooniamak am jiapsine'epo amani into laaulaauti beja ta'abwisi am ayune'epo amania.

Ju ebanjelisasion bo'ojooriawame inika yeu sikamta betana ket joosuwak bwe'ituk jume paarem liojnokta yee majtame ket kaa ama be'eka inim ta'abwi jiapsi naatewa'apo bepa a teuwawa'apo amani. Senu kaa ae beaj koptine jume pueblos de indios ti teaka'apo luula inime parem au kiimuk, bwe'ituko inime jume te'opom konbentota jipueme puepplom belle'ekatana joak (che'a batnaatekai jume cabecera ti teaka'apo) into wepul santo sualwamta yeu machiak jum lopojo'ara belle'ekatana, into kechia, ket jume ya'uram yeu pu'awa'apo ket emo kikkiman into waka yee kopaaroawamta ket nu'uka juka sualwamta bo'ojoorian. Ini si'ime bemelasi yeu tomtekame ket juka pueblos de indios ti teakamta ta'abwi pujbata makak into junulen beja juka te'opota utte'ata makak. Inika nat cha'aka chu'aktawaka nasuku bempo utte'ata bwisek, into ae emo nokriak jume ili usim loktriinatua betchi'ibo into jume bemelasi ame betchi'ibo jote'esakane'um, jume paarem (amak utte'apo luula) watem betchi'ibo ama emo joak o che'a juni juka liojnokta kee yoim im yajao jooa'u omola yaak. Bweta inika joowa'apo watek tutu'ik ama yeu puak bempo'im jooa'u inilen beja inika yoolutu'uriata

watem a bittuak into jakko weeriata into juka nokta yeu pu’aka a beje’etek, maasu juka fray Toribio de Motolinía into fray Bernardino de Sahagún jum yaaka’um betana. Ket jiba junalenia bweere monumentom into ujyoyolim jum konbentompo am yaak, inime beja bu’u yoemiata ama mabbetan into ama emo mamajtawan juka konkijtata yeu yuma’aria betchi’ibo ta’abwi lutu’uriata am majtakai.

Che’a ta’abwik nat cha’aka ya’awaka betana, inim taewaimpo juka konkijtata tutti yecha’awaka’apo amani inime ket omot pa’akun bichaa tutti emo chayak, bweta jalekisia jiba. Bwe’ituk ju metroopoli kaa watem jipue’u am su’utottojan ousi jita am jipu’une betchi’ibo, bato’im naaj kuaktine betchi’ibo, jita atte’awamta into kaabem tua nau e’etejotuan bwe’ituk unna yekawan into utte’ata jooriawan, beje’etuawa’apo into bo’om suuawa betana. Jum España ti teaka’apo, jum yeu sasakawa’apo wepulaika jiba ama yeu pu’aritukan América teamtamak a cha’ane’epo ini beja Sevilla ti teakan, jum Nueva Españapo inile benasi jipu’uwame ini Veracruz ti teakan. Bweta che’a ta’abwisia, jum jita nau nenkiwa’apo Pacífico betana che’a kaa suuawan into ju Nueva España lautipo Perúmak chu’aktek inim beja Huatulco into Acapulco ti teakapo yeu sasakawan.

Inilen ousi suuawa nasuku, jume yoim jo’abaeka yeu sajakame bu’ureakan into inien beja 20 000 yeu sajak siilota nasuk weye’epo. Inime beja jum jakriampo nasuklaapo jo’atek inim bweere jo’aram yaak (maasu jum Antequera de Oaxaca into Valladolid de Michoacán ti teaka’apo), inilen beja kaa bweere kawim nasuk taawak into bawe mamayoammechi. México into Pueblamake (che’a Guadalajara jum Nueva Galiciapo into Mérida jum Yucatánpo) inime bweere jo’arampo ousi tekil ama ayukan into utte’aka katekan. Inim weepulaimpo cabildo ti teakame ama jo’awak into bwe’u te’opo pare yo’ota jipuekai (into seenu cabildo, parem betukun bichaa kateme), bweere karim ya’awak Europapo benasia into bemmela yoolutu’uria ama yeu machiawak. Ju bwe’u jo’ara México betana kobataka taawak, kaa wa nesauwamta betana jiba bwe’ituko wa ama ayukame ousi tekilta jipueka beje’etewan into wa yoolutu’uria ayukame (inilen bwe’u yoomajtikarita ama etapok jum 1553po), bweta si’ime inime bweere jo’aram nanancha yee yekataitek jume pare yo’owem am

nesawe’epo tajtia. Inime jakriampo beja wate emo na’ikimtek, che’a chukula taewaimpo, wate intendencias ti teaka’apo jum koloonia taewaim lu’ute’epo into che’a chukula jum estados de la república ti teaka’apo.

Juka bat yeu sikamtamake ket ju mejtisaaje yeu machiak jum ojbopo luula into yoolutu’uriapo. Watem betana (prailempo luula) kaa a tu’ureka taawak juka oosailata yoitamak a chu’aktine’epo, into inilen jume lutu’uriam jiba a teuwan inime into jume waatem kaa am nana’anatuka’apo amani, inilen jume yoim into jume oosailam betana lauti witti nau chu’aktekamme. Inilen jume o’owim into jaamuchim bu’uka nau emo kuutak bweta wawate into beja emo jujupwa’apo mabetwakamme, inilen jume yoim nasuku into jume jamut oosailam che’a totomekame nau taawak. 1550po bewichi ju náhuatl into wate nookim witti nokwan jume ejpanyoolim ama bu’uka jo’aakame betana. Bweta che’a ta’abwisia, bu’u oosailam jume totomeka yo’oriwame lauti yoisi aayuk, into wate majtikarim sualwamta bo’ojooriame bu’u europea yoolutu’uriata am majtak, maasu ju retórica latina ti teakame, ini beja jume oosailam totomekame betchi’ibotukan (ini kaa tua binwatuk). Ama naabujti bichaa inika ayuka’apo wate bu’u bato’im africanos ti teakame ameu kiimuk (15 000takai jum siilo nasuklaapo) inime beja Nueva Españau yeu tojiwak ejklaabompo. Bu’uka o’owimtukan into jume jamut oosailammak lautiposu emo kuutak.

Inilen mejtisaajeta yeu machiaka weye’epo ket ae bewit bemmela tekilim yeu machiak jum jakria mesoamericano ti teaka’apo into inilen beja wajiwa into pa’akun bichaa ayukame yeu siika kechia. Wajiwa, ju tekil bukwame bu’uka a tekipanoak (inilen beja wakasim into bwaram che’a bukwak), tiikom jichupawak into asuka, into bukwan jume gusano de seda ti teakame into wa teta tekipanoawak plata ti teakame —ini si’ime ta’abwisi juka aniata ama ayukamta a nakuliak—, pa’akun bichaa, ju jita nenkiwame ju España into Perú nau a yaak, inime nasuku plata nau nenenkisuwak, ae jijiyokawame into mamammea joowame (wii’im, jita amea joowame, jo’arapo jipu’uwame). Iniemak nanancha weye’epo ket yeu siika ju tekil beje’etuawame (che’a juni jum bweere jo’arampo), bemmelasi karom yeu machiak yee naaj totojame (jume kareetam che’a

batnaatekai), into inilenia sisi'iwok tomi yeu machiak, ya'aritakai jum Méxicopo 1536po naatekai. Inilen beja etwak ju bachia ju kapitalijmo joowakai into inilen beja Nueva Españau kibachawak aniapo watemmak jita nenki betchi'ibo.

Inilen Españapo juka bato'orata ousi yo'otu'upo into wame bemmelasi watemmak jita nenkiwa'apo yeu tomte'epo ket wate tekilim yeu machiak wajpo into bukwamta betana into ousi inpraejtruktuurata jipuekai, into ama jo'aakame tekipanoatua betchi'ibo, tutti nesauwakai into machisi ae tomi yo'owan. Asuka ket tekipanoasuwak ama konila jum Cuernavaca ti teaka'apo, inilentuk wame tekipanoareom ama naatekame inime si'ime jeela ejklaabomtukan apricanomtakai, ini ae betana beja jakko juni kaa bitritukan. Inime tekilim joowa'apo ke'esam yeu machiak jume *haciendas* ti teakame bwe'ituk inimesan chukula si'imekut yeu machiak yoim bemelasi jo'ateka'apo jum wasam nasuku.

Juka konkijtata tutti yejte'epo ae betana yeu sikaa ta'eewame ket ta'ata kom weche betana ket chibejtitaitek. Ini inika naateka'apo che'a batnaatekai jaarekisi bat aet naaj saka'awak o aet bitchusasakawak, bwe'ituko jume aet naaj kateme tomita teupeaka aet naaj sajak inilen beja bempo'im teupea'u "siete ciudades de Cíbola" ti a teuwaaka a jariusasakan ini beja nasuklaapo jak a yejlen jum kontinentepo, bweta inilen beja juka tetata beja ama teak juka platata jum Zacatecas ti teaka'apo, ini beja jum Nueva Galicia bwiapo, 1548po. Ini yeu sikame inim jakriapo watem betchi'ibo into ama konila (inim jakriapo oosailam ama jo'aakan a'amukai into bwa'amta jajariwame) bu'u bato'orata si'imekut betana ama yeu tojak, inilen beja bo'om to'owak, wasam etapowak et betchi'ibo, into machisi ju bukwame chibejtek.

* * *

Lutu'uriapo si'imekut jeela jum Nueva Españapo kaabe into naunassuak, bweta inika yeu sika'apo kaa jaksa kaa into naunassuawak: yeu siika, into ousi yeu siika, bweta lautipo yanti jo'awak kaa jaiti nau anna betchi'ibo. Bweta amau bichaa

wasuktiampo nau tajtiwak jume oosailam jume ejpanyoolimmake, 1530po naatekai 1560po tajtia bwe'ituk ju Nueva España tutti yecha'abaawaka eewan bwe'ituk jume konkijtata yaakame kaa tenkupo benasi tutti a yecha'abaen.

Juka mamloita ya'a betchi'ibo, aet chukula, bu'usi aet nau etejowak, inilen beja bubu'uka ae betana ama butti u'eetaitek. Jume yoim, si'ime jeela, baji weye'epo proyektom bat kateme yeu puak. Wepulaikai ju yeu sikame che'a batnaateka ju'ubwa nau yajiwa'ut jinamiakan into inilen beja inim nawakan, a teuwawaka'apo benasia, jume watem kaa witti yekawa'apo weyen bwe'ituk inim jume kee yoim im yajao jume yaa'uchim oosailammet jinamiakan jiapsi betchi'ibo into inilen beja jume bato'im encomenderos ti teakame yo'oriwan, sualwamta bo'ojooriame into jume totomekame. Wate nokpo, ju Nueva España tutti yecha'abaawaka eewan ya'ura yo'oriwamta jipuekai, kaabem ama kikkimu'upo into bempola emo suua'apo, inilentuk beja ju nesauwame into wa nau lutu'uriawame inime bato'oram ya'urata jipuepo mampo katekan. Into kechia, nau e'etejowan, jume konkijtata yaakame am mimikna'apo, kaabe che'a tu'uwata makwak jume parem liojta betana nokame bepa, inilen beja jume totomekamet luula jume wate yekawan.

Bweta wate ejpanyoolim kaa inilen benasi kobapo a jipuen, inime beja inilen ama jo'aakame betana —into inime beja che'a juni bu'urean—. Bwe'ituko inime che'a batnaatekai bempo'im betchi'ibo nesauta a'awan into ya'utta ame betana kikne'epo amani, bwe'ituko, inilen a weye'epo, kaa ju ya'ura encomenderos ti teakame betuk jiapsibaen. Bwe'ituko inime tua nesawen inim bemmela bweere jo'arampo, inilen beja jume cabildos ti teaka'apo luula bempola utte'ata emo mamakan. Ket wame oosailam tekipanoareom jipu'ubaeka ean, bweta inilen jume encomenderos ti teakame, paarem into kasiikem bempo am bwijlatukan. Bempo tua Nueva España ti teakamta España tabenasi a yecha'abaen, inilentuk beja waka bato'orata che'a emo etapolata into lipreta, into che'a witti nesaubaeka ean into ama naajbujti bichaa juka yoemiata utte'apo a tekipanoatuabaeka ean.

Jum baji weye'epo ju proyekto jue koroonata betana bo'ojoowan, bwe'ituko watem bat etejowakame ian che'a nattepola emo am

jipu'u'i'an, bweta kaa juka ya'ura utte'akamta nasuklaapo a yecha'i'aka waatan inilen kaa jume oosailam jiba nesauna'apo amani bwe'ituk jume ejpanyoolim into junaleni, kechia juka ayukamta koroonau bichaa a bittua i'an juka nasukla bepa si'imeta juka beje'ek jum mamlopo yeu a wik i'an into si'imeta juka waatiawamta. Jume ejpanyoolim sau betchi'ibo che'a juni si'ime bepa obiachiak, bwe'ituk si'ime jeela juka bawe Atlántico ti teakamta naabujti aet yeu rejteme batte si'ime unna u'ean into kaabeta jijikkajan.

Ju koroona ju'unean, jain a nesawe nasuku, kaachin anmachika tatawan a yo'orina betchi'ibo: kaa witti nassuareom jipuen into jume nesaweme, inilen beja lutu'uriam yo'oritebobaeteko into bato'im am yo'oriteboneme, bat jume encomenderos ti teakame ame beaj japte ean into jiba junaleni parem betana o che'a juni tutti cabildos ti teakame nesaweme jum bweere jo'arampo bat am yeka ean, inilen beja betuk luula ameu tekipanoa ean into kaa bamsekai. Inilen ju koroonata utte'awa kaa witti ama yuuman bwe'ituko 1543po inilen yeu siika bwe'ituko wate kaa aemak eame juka koroonata "Nuevas Leyes" ti teakame yeu machiako bempo sep ae beaj japtek. Jum Perúpo jo'aakame kaa tu'isi ameu ayuwaka'apo benasi a tamachiak bwe'ituk inilen beja nau eaka au taweka japtek inilen beja junaman birei me'ewak. México betana, Antonio de Mendoza, sep yeu sikamtat ju'une'eak junalen aet mammatteka taewaim aet bo'obichak, bwe'ituko juka lejijlasionta nau kuutak, inilen jume waatem am su'utojak nau am tajtine'epo amani o che'a juni kia am bichak kaa nau am tu'ireak juni kaachin into amemak anmachikai. Inilen nesauwa'apo yanti am jo'arika am bichan jume kaabeta jikkajame ejpanyoolim betana jum Nueva Españapo, into inilen beja bitwak 1549po, bwe'ituko inika bo'ota ameu teak jume ama jo'aakammewi jaareki tu'uwata ameu yeu machiakai tomita ameu na'ikiawa'apo (inilen teakai *repartimiento* —tekiltat emo am temaituan, beje'etuawakai ala—, inilen pueblo de indios ti teakammeu yecha'awak) inientuko kaa machisi taawak watem kaa aet mammattene betchi'ibo encomenderos ti teakame betana.

Ju proyekto koroonata betana senu weye'epo tu'isi taawak bwe'ituko tekilta jaarekisi yeu machiak into na'ikimtuk ta'ata kom weche betana bwe'ituko iniet emo temaeka yanti taawak jume che'a

tomeka kaa alleame. Inilen yeu sika'apo ket kaa unna nau taweka japtewak into jiba jeela'apo jume pueblos de indios ti teakame betana, into jiba tua inen yeu siika inime betchi'ibo kaa tua jaksa tomita ame betana nasuk ayusuka'apo juni'i. Jume che'a bwiam jinne'uwa'apo, maasu, che'a juni bu'u bukwame ama tekipanoawak. Jume oosailam inim tu'uwata ama jajamek jum tekilta chumti yo'otu'upo jum mamloipo, inientuk wawatekai, tekipanoareom waatiawa'apo into kaa senuk utte'ata jooriawa'apo ian kaitatukan, bweere jo'arammeu bichaa yeu sajakamme o che'a juni ta'ata aman kom wecheu bichaa sajak. Inika tu'uwata ket ju yoi kurai a jajasek inime nasuk beja nat beabutti jume bato'im kaa nana'anam yoolutu'uriaka naaj kuaktek inilen beja jak juni aa jo'ateka taawak.

Juka yeu machiawakamta lu'ute'epo (1560-1610)

Ju koroona jume proyektom tutti joak into juka ya'urata 1560po into 1610po inim jaksa weye'epo. Inime taewaim jina'ikiawa'apo jaiki weyeme ama yeu siika into ousi nau kuutekai, inientuko bu'uka inime jakko juni kaa bitritukan Nueva Españata betana. Inilenia, jaarekisi weye'epo itom a bittua bichau bichaa jaisa yeu a simne'epo amania che'a machisia jume batweeriam bepa. Inientaka juni'i, ju tua machisi ae betana etejome, si'ime nasuku, a teuwa jaisa emo etak Nueva España yeu machiaka emo a eta'apo.

Inim taewaimpo a naateka'apo ta'ata aman kom weche bichaa chibejtiwakamtamak weye, o Tierradentro inilen a ta'eesuwaka'apo batnaatekai. Ini yo'otuk juka teta platata teuwaka betchi'ibo, bwe'ituko ini chumti tu'uwata yee bittuak si'imem nasuku, bweta ket jiba junalenia waate bwiammet into bukwamtat ket emo temaiwak. Ini beja si'ime Nueva Galicia ti teakamtau tu'uwata au yaak jum ciudad de México ti teakamta kom weche'epo jume bireim juka yoemiata tekipanoane'epo yeu a machiak into bemelasi a naatek, jum 1562po, juka ya'urata bempo'im na'aikimteka'apo jum ta'ata ama kom weche'epo Zacatecas ti teaka betana. Ini ya'ura, ju Reino de la Nueva Vizcaya (iniisan ian Durango, Chihuahua, Sonora into ju

nasuklaapo bepa Sinaloau tajti ta'eewa), aapola juni emo jipuemtabenasi machiakan, bweta ini a bwekaeka betchi'ibotukan juka Nueva Españata betana etejowame into aapola inen emo anian. Inilen inika jajaseka beja bempola ya'uram yaak kaa watem benasi waka ya'urata bireinalta jaja betchi'ibo bwe'ituk kaa bempo'im nesawe'epo aman am jajabaekai: Nuevo León into Nuevo México. Inime si'ime mamloi ju'unakteim ame betana ketun jiapsa ian tajtia batnaateka benasia.

Inilen nau ropoktiwa'apo jum poliitikapo luula, bato'ora nasuku into jum tekipanoawa'apo jum utte'a joowaka'apo che'a batnaateka ta'ata yeu weye betana chibejtiwa'apo ju yeu sikame yoemiam bu'usi ayuka'apo yeu siika jum Nueva España ti teaka betana. Inime jakriam betana che'a ama beje'etewame, ke'esam naateka'apo kaa jum jakriam mesoamericano ti teakau cha'asuk, inilentuko chukula che'a chumti yo'otuk —into taewaimmak che'a tomi ama ayukan— jakria novohispanas ti teaka'apo, aet chukula Bajío ti ta'eewaka taawak. Bu'u jakriam jo'atewaka'apo yeu am machiawaka'apo naatekai jume hacienda ti teakame yeu machiak o che'a juni waasam into bukwame, inilen tua beje'eiyawak kolonisasionpo.

Jum chibejtiwa'apo ket bemmela bweere jo'aram yeu machiawak Bajío ti teaka'apo into ta'ata aman kom weche betana: Durango (1563), Santa Bárbara (1567), Jerez (1569), Celaya (1571), Zamora (1574), Aguascalientes (1575), León (1576), Saltillo (1577), San Luis Potosí (1592), Salamanca (1602), Santa Fe (1609) into wawate beja wate taewaimmet kaa beje'etewaka tawaawak bweta inimesan ian tajti ketun ito nasuk jiapsa. Bweta ket wate bemmelaka yeu machiawak inim mamloipo wawate oosailam betana Tlaxcala into Michoacán ti ta'eewa'apo 1591po naatekai.

Jume ejpanyoolim kimuka'apo jum ta'ata kom weche betana ket bemelasi naatek jume taewaim naunassuana betchi'ibo, inisan, kaa tua unna bwe'usi siika, ini tua che'a binwatuk inim kolooniata yeu sikaa bitwaka'apo. Inisan ju *guerra chichimeca*, inilen beja ta'eewak nat cha'aka naunassuawaka'apo amania oosailam batte jiba naaj kateme betana jum Tierradentro ti teaka'apo bweta inimsan bempola jiapsiwan into amak yeu sasakan nassua betchi'ibo bweta kaa jiba. Ini yeu sikame jumak kaa yeu sim ean bempo'im jum jakria

Mesoamérica ti teaka betana am sauwao, bweta inime oosailam kaa nanancha yoolutu'uriam jipuen jume ejpanyoolim bichapo, bwe'ituko wame kaa yanti jiapsaka emo jipuen into kaa yuma'isi tomi jooan, into ama butti ean jume ama bemelasi bwiata jinne'ulame into jiba yuu jume joomem am bwijbaeka ean am ejklaabo ya'abaekai (ini beja tua machisi yeu bo'otek jum Nuevo León ti teaka'apo) kaa tu'isi yeu siika. Ju ya'ura utte'ata jooan wikoya'urata jo'aribaekai o *presidios* ti teakame, iniemak beja juka jo'ara yo'otumta yekataitek, bweta inilentaka juni ousi yo'otuk ju emo ko'okosi joowame. Ini ayukame lu'utek juka birei marques de Villamanrique ti teakame paajta yaak 1585po naatekai, inime taewaimpo bu'u oosailam lu'utawak. Inien, ju ko'okosi emo joowame jiba joowan jum ta'ata kom weche betana. Che'a chukula kaa binwatuko ket naunassuawame naatek inimsan jume ta'ata aman kom weche betana yanti jo'aakame (maasu ini yeu siika acaxees ti teakame betana jum 1600po into jume tepehuanes ti teakame jum 1616po).

Inime wasuktiampo kaa tu'isi yeu siika si'ime jume oosailam jo'aakame betana —kaa jume ta'ata aman kom weche betana jiba—. Baji weye'epo jumak bwe'u ko'okoa siika fito ti teakai jumaku'u (1576-1581), inilen a jibebak juka bato'orata, bwe'ituk si'ime nawi batte woi takaasumtaka taawak into inilen beja si'ime lu'utek into jibapo betchi'ibo jum bu'u puepplom jum zonas bajas y costeras ti teaka'apo. Ju bato'ora ketunsan kom siika che'a bichau bichaa jaiki wasuktiampo, bweta aet chukula jiba intuchi yo'otutaitek bweta laautia. Bweta inilen jume taewaim jume ejpanyoolim aniapo lu'uti eakai jume oosailam américapo jo'aakame che'a bu'usi ayune nasuku kaa inilen yeu siika. 1600u bichaa, into kaa inilen jume jakriam tamachiakai, wepulaika naiki o mamnim nasuku jum Nueva Españapo jo'aakame espanyoolimtukan o che'a juni yoita benasi emo jipuen. Inime che'a bu'ureakan jum Nueva Galiciapo, bweta kaa inilen jum Guatemala, Yucatánpo into jum jakriampo ta'ata aman kom weche betana, bwe'ituk jume yoim che'a bu'uka ama jiapsan.

Juka yoremiata lu'utisime'epo inime ae betana ayuka kom a beebak into jaareki lutu'uriata betchi'ibo. Ju che'a machisi yeu sikame laauti lu'utekame encomenderos ti teakan, yee liojnoktuame into totomekame, bwe'ituk bempo nesauta ta'aruk into bempo'im

koba'u kechia. Kiali'ikun jume bat kateme, jume chukula yeu tomtilame kaa obiachisi am nakuliak am joka'apo, kiali'ikun ju yee kopaaroawame batte si'ime jume pueblos de indios betana, ya'urata mampo taawak. Jume paarem yee liojnoktuame (inilen aet sauwa'apo amani emo ta'arutaitek) inilen ket nakuliawak laaulaautia jume parem betana obijpommeu cha'akame betana. Jume kasiikem, omola ya'awakame into poobetaka tawakame, kaachin anmachika taawak jume bemmelasi yaa'uchim yeu tomte'epo bempo'im puepplompo, into juka siilo XVIIta naate'epo si'ime jeela omola ya'awak jum repupplica betana anwa'apo.

Kaa nanau yeu siika junako, into inika juka konkijtata wasuktiam lu'ute'epo into juka bwe'u ko'okoata yeu machiaka'apo, jume paarem bweeresi jita yeu am machiasuka'apo (ju konkijta ket inika si'imeta yeu nu'upak) into si'imeta waka kaa nanau ya'arita betana: jiyokim, jita betana yoka'awakame, santom, into wawate. Into si'ime wa nanau cha'aka ujyoisi ya'arim, inime beja kaa nanau puepplompo ya'awak jum indios del México Central betana (bweta kaa inilenia jum tierras bajas ti teaka'apo, bweta Chiapas into Yucatán ti teaka'apo ala), inilen beja etapowak ju ke'esam ujyoisi yeu sikame batnaateka weeria betana jum kolooniapo ujyoisi ya'awaka'u.

Si'ime inie betana, nasuklaa ya'ura'apo, che'a utte'ata bwisek bato'im lu'uteka'apo bwe'ituk inime batnaateka u'utte'akan wasuktiam konkijtata joowa'apo, inilenpo jibapo betchi'ibo utte'ata bwisek into ju birei si'imem bepa nesaweka taawak, nau etejowa'apo into jume ya'uram proyekto yee koba'awa betana koroona yeu a yuma'ariak. Inilen yeu siika, maasu, jume delegados ti teakame betana junama'a, inimesan corregidores into alcaldes mayores ti teakan. Weepulaikai into wawatekai (jiba juname'emtukan) watem betchi'ibo emo nakuliak laaulaautia jume encomenderos ti teakame bwe'ituk inime pueblos de indios ti teakammeu cha'akan into inime tekilta yee kopaaroawamta betana jooan, o che'a juni ejpanyoolim cabildos ti teakame betana kaaten inilen kaa into nattepola emo jipueka taawak. Jume ya'uram nesawe'epo tekilta yekawa betana kaa tu'isi am beje'etuaka am bichak jo'aakame ejpanyoolim betana.

Wa utte'ewa nasuklaa ya'urata betana ket jaiki che'a beje'ewa weyemtat jinamiaka taawak. Wawate poliitika joowa betana weyen,

maasu, kaa beje'etewaka tawakame encomenderos ti teakame betana bwe'ituko inime emo toboktak into juka Martín Cortés (juka bwiata jinne'ukamta uusi) ti teakamta ama na'ikiak jum 1566po, o che'a juni ya'awakamta betana, mamni wasuktiam simsuko, ju Tribunal del Santo Oficio de la Inquisición teamta betana, bwe'ituk iniet luula poliitikapo yee yekawan into ousi yo'oriwan ortodoxia religiosa ti teuwawa'apo luula. Inilen tekilta toboktame che'a juni bu'usi aayuk, inilen beja bu'ureak wa bato'ora nau nesaweme jum 1568po, ket yecha'awak ju Juzgado de Indios ti teakame jum 1592po into ju Tribunal de Cuentas ti teakame jum 1605po. Wawate yeu sikame, kechia, yee kopaaroawa'apo luula yeu siika, bwe'ituk wepulsi yecha'awak jum 1564po ju impuejto *alcabala* (ini beja si'ime juka nau nenkiwa betana kokopaaroawan, bweta kaa inilen joowan te'opo betana into jume pueblos de indios betana) ti teakame into wate ket au jariuwak che'a bu'u tomita nau toji betchi'ibo jue koroona betana.

Inie bewichi ket utte'ata bwisek jume te'opo betana nesaweme kaa jume konkijtamak lutu'uriakame into inime wa ya'ura am yeekan inilen beja inienpo luula jume paapam bu'u lutu'uriata yo'oririawak jume rei ejpanyoolim betana (inimsan wame nau lutu'uriakame *real patronato* ti ta'eewak). Inien bo'ojooaka'apo luula jume te'opom into jume obijpom utte'ata makwak bwe'ituko juka liejmota nau totojitaitek, te'opo betana impuejto jum wajpo chichupawamta betana yeu weyeme jume ejpanyoolim jo'aakame betana ket ya'awak into che'a juni bu'uka nau yejteka kokopaaroawan inime bu'usi ayuko. Ket beje'etewa jum 1572po jume jesuitas ti teakame yajako, inime kaa atminijtrasion sualwa betana emo kiimak jume oosailam jo'aaka'apo (bweta kaa inilenia ta'ata aman kom weche betana) bwe'ituko bempo tua yee majtawamtat jiba emo temaitaitek jume yoim betana into beja juka élite intelectual teamta yaak.

Jum jita nau nenkiwa'apo wajiwa bicha im a suuak into a jijja'ariaka taawak inilen beja juka Nueva Españata ket kaa tu'isi tawaak into si'ime jume ejpanyoolim atea jum Américapo. Ini beja tua ama yeu maachi jum jita nenkiwa betana a suuawa'apo jum bawe waitana bichaa bwe'ituk wepul bo'otukan jiba, 1561po naatekai, kaa kia jita baajuchim yeu sasakatuawan, inilen jiuwa'apo,

wepulsi jiba yeu weeaman wasuktiapo ju pu'aktia bwe'ituko jume baajuchim wepulsi nau yeu sasakan, wikoya'ura beja ameu keechawan, into ju ama weiyawame tu'isi nana'ikiawan into impuejtom kokopaaroawan. Jum Sevillapo jita nenenkame nau emo tojak o *consulado* ti teakai. Inilen ini jita nenkiwame tutti yekawan, into jume baajuchim ju'unakteimtukan jabemsa jiba naaj kuaktine'epo into beje'ereakan. Kaita aa am jootuame, yeu machiak jita am etbwarianekai.

Inilen ae bewit yeu sikame, into juka Felipe IIta nesausuka'apo (1556-1598) jume ejpanyoolim intuchi Asiau bichaa kaa am yajaka'apo intuchi aman bichaa nottibabaek Pacíficopo luula. Inilen jiba aman yuumak jum puerto de Navidadpo luula 1564po, beja juka bo'ota yeu machiak into Manilapo jootekamme 1571po. Filipinas ti teakammake, yeu a machiak naateka Nueva España tua au chu'aktek, ju jita nenkiwame Pacíficopo luula beje'ewaka taawak. Bu'u chino baajuchimpo Canton betana kateme Manilau bu'uk jita totojan, tajo'ori beje'emta into porselanata bwe'ituk jume ejpanyoolim Méxicopo platae a jijinun into Acapulcopo luula beja a totojan inientuko ket wasuktiapo baajuchim bweerem banteaka'apo aman yaajan koroonata aet nesawe'epo.

Acapulco tua beje'etaka taawak ket jita nenenkiwamta bo'ojooriataitek jume peruanommake into, ini tua batte novohispano tabenasi emo yo'oturialatukan tekilpo luula, jum Pacíficopo luula bu'uka aa jita nau nenkitun. Juka siilo XVIta lu'ute'epo unna jikau siika ju tomi joowame Veracruz into Sevilla inien kaa a kokkoban. Bweta inika jume peninsulares ti teakame kaa a tu'uren, inien beja ju koroona kaa into juka nau nenkiwamta jootebok jum Perú into México betana into 1631po beja kaa into a ya'atebok. Wojnaiki wasuktiam siiko intuchi junuen e'eak bweta kaa into chinom jooa'u nenkibaekai.

Jum Nueva Españapo jita nenkiwa nasuku bu'uka yeu tomtek ousi utte'awame jita nenenkame betana. Inime aneme, jume Sevillau jo'aakame mamatokamme, inilen beja juka consulado ti teakamta yaak jum bwe'u jo'ara Méxicopo 1592po. Beja bempo'im mampo taawak jum bawepo tekipanoawame nau bichaa, jume importasionim yekataitiwak into, jiba junalenia, ju jita beje'ewa

kechia. Inilen beja bempo si'imeta jaatak juka nenkiwamta into tomita into watemmet nesauwamta into utte'aka taawak inim tekilta yo'otu yekawa'apo. Ju koroona laaulaauti puetam eta'ataitek jum bwia americanas ti teaka betana jue jita nenkiwa ayukamta betana maasu ju waatiawame (tekilpo uju'uwame, biino, ji'osia, wii'i beje'eme) ini beja joowan jume ejpanyoolim jooa'u ania betchi'ibo, bweta, betukpo luula, jiba jume jita nenkame eapo yeu weeaman si'ime. Inime, kaa kia bempola eamak jiba tatawan, bwe'ituk che'a juni bu'uk kokkoban kaa tu'ik jooakai bwe'ituk etbwaita nenenkanimme.

* * *

Ini batnaateka yeu sikame juka konkijtata bo'ojooriawapo amani amau taawak into ae betchi'ibo ju koloonia utte'ata bwijtaitek. Inilen beja ju yee yekawame ejplotasion ayukamta betana si'imekut yeu machitaitek into junama taewaimpo cha'akame joowan, bu'uk ayuka nasuku into jume ejpanyoolim naetbuke'epo luula, inilen beja amau taawak jume conquistadores into encomenderos ti teakame lutu'uria, mekka taawak kechia jume oosailam betana emo temaiwame jum proyektompo americanos ti teakame betana, ket jiba junalenia pa'aku taawak wame liojta betana nokaka naaj kuakteme. Jum nasuklaa bichau bichaa weye'epo jum siilo XVIpo si'ime amau bichaa taawak jum aniapo konkijtata ya'awaka'apo betana, jume yoim aet emo temaisuka'apo into kee batnaateka yoim im yaja'apo joosuwaka'u, inilen beja bemelasi si'ime nat chu'aktitaitek ju ian joowame.

Nueva Españata joosuka'u bu'ukut jinamiasuk jum batnaateka yeu sikamta betana kee yoita im yepsao, bweta ini beja kaa junum jiba tutti taawak. Bwe'ituk bichau bichaa si'ime na'ikimtutaitek, maasu, jume kasiikem kom wattitaitek. Inika yeu sika'apo, si'ime emo nakuliataitek inilen beja senu aniataka yeu machiataitek, juka siilo XVIIta naate'epo, inilen beja amau taawak ju batnaateka yeu sikame. Nueva España woi takaa ama wojmamni wasuktiam a jiapsusuka'apo amania, inim tua wa beje'ewa, into jume yoim a

eiyasuka’apo amania, bempo’im betchi’ibo tua si’ime tu’isi yeu simlatukan. Ju ayukame jume oosailam betana kee yoim im yajao, bempo ket am yekasuk, tekilpo luula, nau jiapsiwa’apo amania into sualwamta a nakuliariawaka’apo amani into si’ime ju wawate, bweta junalentaka juni kaa jaksa tua si’imekut witti yeu yuma’alamtukanimme bweta alleaka tawalamtukanimme, jume kolooniata bo’ojajaseme, jume ejpanyoolim nau eaka yechaka’u into jiba junalen nau a lutu’uriaka a joosakan, bweta wawateka ameu jajaptesuk bweta jaksa weye’epo bempo ket am mabbetan, bweta chubalapo jiba, kia am yeka betchi’ibo. Jabetasa inilen a bitbaepo juka batnaateka yeu sikamta jum mamloita betana senu ama a teune jaisapo yeu siika kaa nanau ayukame jum mamloi betana aet chukula independiente ti teuwawa’apo taawak 1821po, inilen ta’ata aman kom weche betana chibejtiwame ket yuumak.

Inilen ju Nueva España tua bat weyen jum aniapo yeu weye betana. Platata jichupawa’apo (ket jiba junalen Perúta benasia) kaa Españapo jiba nana’ikimtewan Europapo kechia, bwe’ituko ju ama yeu weyeme ju bwe’usi wikiriawame ae bejje’etuawan ju corona española ti teaka betana into inilen ju España jita ae jininun, ian ju’ubwa desarrollo industrial ti teakamta jooakai, kaa aa a tekipanoan. Inilen ju tomi ousi wo’otawak jue platata betana jum Europapo. Senu weye’epo, ju plaata novohispana betana weyeme ket chinapo naaj weyen (inientuko ju tomi México betana weyeme lutula weyen jum siilo XIXu tajtia) into omot bichaa, tatta’abwi bo’ommet luula jita nenkiwa’apo, Indiau yeepsan into wawatemmeu Asia betana. Sejtul ta’apo jume japoneesim embajada comercial ti teakame Méxicou yepsako 1610po ju Nueva España aet eesuk, o che’a juni wawatekai, bwe’ituko omot jita nenkiwao emo chaya’ataitekanimme into beja si’ime aniau emo chu’aktataitekamme: bwe’ituk che’a batnaateka ini kaa inilen yeu siika bwe’ituk bempola jiba emo jipuen jum Mesoamérica betana jo’aakame jaiki wasuktiampo amau bichaa. Bu’u tu’uwata teuwawa’apo, jum jita nenenkiwa’apo kaa kia jita jiba nau nanakuliawan bwe’ituk wa yoolutu’uria ket nau nanakuliataitiwak into inientuko tua witti Perúmak chu’aktiwak. Bweta Nueva España ket kaa witti aet tekipanoatuawak bwe’ituk kaa nanau ayukame kaa

a su'utojak a chumti a yo'otu'upo nasuk juni inilen beja kee ania cosmopolita ti teakau a kibakeo ini yeu siika.

Inilen jaarekisi bitwa'apo ju España ket junama taewaimpo ta'abwisi aayuk. Juka koroonata aet a bamijtuawaka'u jum tekil nesawi nasuku bempo tua a chibejtataitek into witti aet tekipanoataitek jume impuejtom kopaaroawamta betana, inilen beja tua aet emo temaitaitiwak jaisa juka Españata aet jinamiane'epo amania, kaa tu'isi ya'urata aet nesaweka'apo, jiba a nassuasisime'epo, a wikiriapo into poloobetaka a tawala'apo, utte'ata emo makbaeka ean a koba'awaka'apo amania Armada Invencible betana Inglés ti teakammak a nassuao 1588po. Jaarekisi bitwak wate críticos into reformistas sociales ti teakame (*arbitristas* ta'eewa'apo) a teuwak into kaa nanau a yechak juka ya'urata jaisa emo a jipu'une'epo o "arbitrios" inilen beja bempo kaa bwe'usi yeu a wee'i'an si'imem bicha'u jum Españapo: juka bempo'im aet nesawe impeerio lu'ute'epo, inie bewit ket yeu machiak bempo'im alle'etuane'u Siglo de Oro Literario teame. Bweta kaa nanawit tawasakawan bwe'ituk ta'ata aman kom weche betana Europa yo'oka weyen. Inilen Américapo jipu'uwame inilen ae betana teuwawa, batnaatekai, che'a utte'ata jooriataitiwak tekilta a'auwa'apo.

JU MOMOIWA TAEWAIM INTO AAPOLA EMO YEKAWAME, 1610-1760

Ju aniapo pa'akun bichaa emo teuwame, 1610-1650

Inime baji weye'ummake jaibu a etejosuwaka'apo emo etak ju jakko weeria koloonia betana inilen beja itepo aet te a bichak jaisa bo'ojooak ini inime taewaimpo into aet chukula beja ket yeu machiak jaisa momoireak. Inika naate'epo, into juka siilota nasuk weye'epo tajtia, inim tua jume taewaim ket yeu siika ousi bu'uk ayusuka'apo.

Inilentuka'apo jume holandeses (jaibu bempola kaa into Españamak cha'akai) ti teakame, ingleses into franceses ti teakame

juka baweta emo a atte'a makan. Inilentuko che'a ta'abwisi yeu machitaiten wa utte'awa into beja inien yeu maachi jum 1621po bwe'ituko Compañía Holandesa de las Indias Occidentales ti teakame ya'awak, inimesan jume baajuchim España betana kateme jum Atlántico into jum Pacíficopo ame beaj toto'otetaitek. Veracruzpo beja jaiki baajuchim bwijwak jume holandesim betana Cubau jeela jum 1628po inilen beja utte'ata ta'arutaitek ju España into inilen beja bu'uk ta'aruk jume jita nenenkame México betana. Ama naabujti bichaa, kaabe into jume bo'om suuamachika taawak jum bawepo inilen beja bwe'u koba wantia ama yeu siika.

Inilen weye'epo, jume arbitristam, jum 1621po ya'urata bwisek juka achai conde-duque de Olivares (rey Felipe IVta betana utte'akai) ti teakamta betana, inimesan bwe'u tekilta yaak repormam betana si'ime impeeriopo. Inika yeu yuma'aria betchi'ibo jum Nueva Españapo birei a ya'atuawak, ju marqués de Gelves, ini beja juka tekiata makwak che'a bu'u impuejtom a kopaaroane betchi'ibo, juka jita etbwawamta kechaa betchi'ibo into wawatem tomitume lu'uta betchi'ibo. Bweta ini yoeme kaa poliitikotukan inilen beja watem omteka utte'ata joorian, into jume ama jo'aakame omola jooan, iniitaka beja jume watemmeu che'a utte'akame au omtitaitek jum Nueva Españapo: ju audiencia, ju cabildo jum bwe'u jo'ara México betana, ju consulado, jume te'opopo nesaweme, into wawate. Sejtulia ju arsobijpotau a taweka kikteko che'a juni ama buttek kaa nau am tu'ine betchi'ibo.

Ini yeu sikame jakko juni kaa yeu simlatukan batnaateka weeriapo koloonia betana: ju birei koba'awak 1624po aemak ya'ura au taweka japtek audiencia betana, inilen bempo kaa utte'aka a tawako utte'apo pa'akun a beebak jum ya'urapo bu'u bato'orata emo toboktaka betchi'ibo iniet ji'awitek. Inika yeu sika'apo machisi taawak Nueva España betana bwe'ituk poliitikapo luula jume lutu'uriam to'okame ae betana yo'oriwak into, lutu'uriatukan bwe'ituk nasuklaapo ya'ura utte'ata bwijlatukan, bweta inientuka kaa tua ama tutti nawakan into kaa aapola nesawen junama bwe'u jo'arapo. Ju reita nesawe'epo aman yo'oriwan, bweta junaentaka ae konila ayukame kaa witti aa a tekipanoatuan. Jume ejpanyoolim Nueva Españapo ta'abwisi a bichan into bempo'im waata'u ket ta'abwiakan.

Inientuka'apo taewaim yuumak ta'abwisi bo'ota a bwijne'epo, che'a bemelasi au japtena'apo, kaa jume proyektom benasia jum mamloipo ke'esam taewaimpo Nueva Españata yeu machiawaka'apo benasi katekan: jume ama jo'aakame, senuk bato'orata betana emo etapolamta into kaabeta utte'ata am joorianemta waatan, metroopolipo jiapsiwa benasia into cabildota witti tekipanoa'i'an, ket te'opom tekipanoame, wajleeom, tetata tekipanoame into jita nenkame benasia.

Ju koroona juka ae betana yeu weyemta a mabetak bwe'ituk kaa inilen ayuko si'imeta juni ta'aru ean, into kechia, ta'abwikut ket emo temaen into inie betchi'ibo jume wate elitem betana lutu'uriata waatan junama jo'aakame betana. Junama ju che'a beje'etewame *Unión de Armadas* ti teakame joowan, inimpo luula tomi a'auwan jume impeeriom che'a tu'isi emo jipueme betana junaksan bu'u tomi nau totojiwan juka koroonata ania betchi'ibo. Ket jiba junaleni ket nau lopola baajuchim jipu'uwan juka Caribeta suua betchi'ibo, ju *Armada de Barlovento* (1635po), inika beja ju cabildo a aniaka katekan into jume Méxicopo jita nenenkame. Inilen kechia yo'otuk jume *situados,* inime jume subsiiriomtukan bweere portipikasionim betchi'ibotukan into jaareki sontaom emo ania betchi'ibotukan pa'akutana bwiapo jum novohispanopo.

Inime joosuwaka'apo amania si'ime jeela ju plaata novohispano betana kaa into Sevillau bittuawak into, ala, emo aniawaka emo jinne'uwau bittuawak wate jakriammeu ejpanyoolim ama joka'apo: Filipinas, Cuba, Santo Domingo, Jamaica, Florida. Siilo XVIIta lu'ute'epo iniau bichaa batte nasuk amanlaapo ju tomi nau tojiwakame aman bittuawak jum Nueva España betana. Ju metroopoli tomita a ta'aru'upo emo tobotoboktan Perúta aman au a bittuako, junak tiempopo ini tua ousi tomekan.

Nueva España jume propleemammak joiwaka jiapsitaitek inilen kaa utte'awata a mamakan jum metroopoli betana into inilen beja bemelasi emo a jipu'utuak junama impeeriopo wajiwa. Ini beja inien jiubae, wepulsia, jume cabildos ti teakame, jita nenenkame into wawate ayukame aet utte'ata jooriawan jiba bempo'im naabujti tomita jipu'une'epo bweta junuentaka juni jiba tu'isi ama yeu sajak, bwe'ituko bempo'im betchi'ibo pribileejiom makwak, inienpo luula ju

poliitika yeu sikame nau a kuuteka nasuk juni bempo'im betchi'ibo jiba tu'isi tatawan junama bempo'im jiapsa'apo.

Ju che'a beje'e inimi'i, poliitikapo luula yeu weyeme into chubala juka ayukamta nau a kuutaka'apo amania jum tekil joowa'apo jum Nueva Españapo, ciudad de México a ba'a tapunaka betchi'ibo bwe'ituk mamni wasuktiam siika 1629po naatekai. Juka bwe'u jo'arata kaa ba'akamta jipuu betchi'ibo tu'isi renajeta makwak junama ba'ata buibuite'epo luula. Inienpo luula bu'u tomi ama kima'awak wojo'oriam into kanaalim ya'a betchi'ibo, bweta inientaka juni kaa yuyyuman. Bwe'ituko jiba si'ime ba'a tappunanaka betchi'ibo jum poliitikapo luula wate ae jijikku'ubwawan (maasu, ju birei yeu jimaawakame ae jikku'ubwawak bwe'ituk tomita a e'eriabae betchi'ibo jume tekilim ja'abwak ba'ata kaa yeu wik betchi'ibo) into tokti tekil a'auwamta nau tojak (juka tekilta chupaa betchi'ibo into juname opram bu'uria betchi'ibo) inilen beja kaa tu'isi am tawaak jume pueblos de indios jum centro de Méxicopo. Inilen aet nesauwak juka bwe'u jo'arata omot mekjikat yecha betchi'ibo, juka bauba'a mayoachi, bweta inilentaka juni intereesim ama yeu siika. Inientuka'apo, Puebla tu'isi ama yeu siika, chubalapo juni'i, ousi jita nenkitaitek into che'a si'imem bepa mamammea joowamta jootaitek jum mamloipo.

Inika ba'a tappuna'apo amani ket senu weyeme ama yeu siika kaa aa jume tekipanoareom ama beje'etuawan 1549po naatekai. Inilen lautipo tekipanoareom waatiwau juni juka ba'ata yeu wik betchi'ibo, ju ya'ura jaarekisi au a jariwak 1632po, tua bat yeu sikame wate ejpanyoolim yeu tawaak inika tu'uwa joowa nasuku. Ini tua obiachisi taawak ju bireita betchi'ibo, bwe'ituk utte'ata tatta'arun bwe'ituk che'a batnaatekai bempo'immetsu eaka utte'ata jipueka katekan (maasu, amau bichaa wasuktiampo, ju cabildo Pueblapo kaa jiba yuu Unión de Armas ti teakamtamak witti cha'abaeka ean, bweta jiba aemak e'eak jume ama jo'aakame tomita am chuktariabaawao). Jume si'ime ama jo'aakame omteka taawak junama taewaimpo, bweta inientaka juni inika yeu weyemta lu'ute'epo jiba yo'oka yeu sajak, bwe'ituk wame tekipanoareom yee tatakeawa'apo kaa into wa ya'ura witti am yekataitek bwe'ituko inime taewaimpo, wa bato'ora jaibu kaa into emo bu'urean, inientuk

jume tekipanoareom kaa aa jak juni aa teutun into ama butti si'imekut waatiawan.

Inientuko inika tekil ba'ata tekipanoa betchi'ibo intuchi bemelasi ya'a betchi'ibo 1640po naatek kee jume reporмijtam jum ya'urapo yeu am wikwao jum España nesauwa'apo. Inika proyektota yaakame Juan de Palafox yeu a machiak, Pueblapo obijpotakai bwe'ituko ini jaarekisi tekilta makwak watemmake che'a bepa karwom jipuemmake jum wobierno sibilpo, bireita ane'epo. Palafox kaa nanau ayukamta teak jum Nueva Españapo into suawaka junama intereesim ayuka'apo tu'uwata ama yeu puak, bweta junaentaka juni watemmeu taweka kiktek inilen beja intuchi Españau nottek 1649po. Nassuaka ama yeu siika jume jesuitammake bwe'ituk kaa utte'ata jooriabaen inientuk beja bwe'usi nat nokaka yeu sajak. Inie betana etejowame into inika ama yeu sikaa betchi'bo kaa nanawit eewa'apo beja lu'utek juka repormata joona betchi'ibo jum koroona betana. Palafox te'opo betana aa emo aniakai into beja ayukamta aet wam siika, inilen beja yo'oka taawak jum proyekto poliitikopo into sosial ejpanyoolim betana jum Nueva Españapo.

Bu'uk ama be'e nasuku jue koroonata betana ketun weyen. Bu'uka ama ayukan jum tomita nau tojiwa betana into wawatek betana, into wa jiokot eewame che'a batweyeka eiyaawan. Inilenia, ju koroona juka ya'urata nokriak bwe'ituk juka tomita e'eriatebon tekilim betchi'ibo into juka tomi kimumta ket a obiachisi aet omtiwamta nasuk a nokrian bwe'ituk wawateka a waataka nookan o che'a juni kaa tu'i weye'epo a kima'abaen. Ju che'a bat weyeme jume opiisio pupplikom aa nenkitun, inien jiuwa'apo, konsesionim jooan atminijtrasion sibiilta joo betchi'ibo o che'a juni asienla pupplika betana, maasu, ji'osiam joowa'apo (o notaria pupplika betana), tomi impuejtom kopaaroawa betana (inilenia, ju oficio de corregidores into alcaldes mayores) into ju nau tojiwame alcabalas betana (ini binwatuk naateka cabildo de Méxicou konsesionaroaritukan into chukula konsulaowi). Aet chukula ket nenenkitaitiwak jume karwom cabildos ti teakame betana, amak senuk jiapsa'apo tajtia. Inime opiisiom che'a tomekamtau bichaa bwijwan into inilen beja a beje'ewa kaa naarekitukan bwe'ituk wate che'a tomita yee mamakan wate into e'e, o che'a juni nat bepa

bato'ota emo jippu'utuan. Ini joowame novohispanas pamiiliam jibapo betchi'ibo tu'isi am jiapsine betchi'ibo tu'isi am tatawaan into ama naabujti bichaa beja ket aa ya'urapo am kimutuaka aa am nesautuan ayukamta betana.

Inieni, inime taewaimpo jume ejpanyoolim nat bepa ja'amutaitek jum Nueva Españapo yeu tomtilame jum karwompo che'a yo'oriwa'apo into utte'aka'apo tekil atminijtrasion karwom ayukaa nasuku (kaa kia jabem juni jojote'epo junama bepa), into jiba junalenia juka che'a tomita ayuka'apo. Lutu'uria juka tua yoita yeu pu'ana'apo tua juka ojbota o erensiata jipueme into kaa kia ama yeu a tomteka betchi'ibo yeu puppuawan, inilen beja jume *peninsulares* ti teakame kaa inilen a tu'ureka taawak jume *americanos* ti teakame nokriakai o *criollos* (ini nooki kaa jume bato'im yeu tatawan jume tua yoi ojbokame betana jiba), jume bat kateme jiba yoyo'on o che'a juni jume karwom jijinun che'a tomekame, bweta amak kaa jiba, into juka Españata kaa ama yuma'apo amania bempo'im ya'ura nesawe'epo jume wate woi weye'epo etejowammechi, junako jiba juni am su'utojak bempo'im lutu'uria joone betchi'ibo.

Inime taewaimpo kechia ket ju yoolutu'uria sewataitek. Inika joowa'apo ket jume majtikarim tutti jootekamme (jume jesuitam betana) into jum yoomajtikaripo, into ket jiba junalenia ket tomi ameu bittuawak jume bweere te'opom joa betchi'ibo, parookiam into jume bweere karim, jiyokiam yeu machiak into jume ejkultuuram, ji'ojtewak literatuurapo into bwikwa'apo luula, into wawate. Beja amau bichaa taawak wa wajpo jo'arawame konkijtata ya'awaka'apo amani ian into ta'abwika yeu machian jum bwe'u jo'ara joowa betana. Inien weye'epo ket yeu machiak mejtisaaje yoolutu'uria betana, inime etejowa'apo ket yeu machiak ju obra histórica ti teakame Fernando de Alba Ixtlilxóchitl (kee 1625po) teame, inilen beja kee juka yoita im yepsao betana a beje'eteka a etejon into juka ama etejowamta poesia betana a teuwan che'a batnaateka weeriata, maasu ju *Grandeza mexicana* de Bernardo de Balbuena, inilen beja a bwiikan juka ujyoriata into yee yo'oriwamta betana jum Nueva España ti teaka'apo. Ini beja identidad novohispana ti teakamtau chu'aktawak ini beja jum siilo XVIIpo utte'ata bwijtaitek jume monjam konbentompo jooko, inime nesaupo jume o'owim kaa ama

aanen, inime beja kia santom betana jiba emo temaeka ama aanen kaakun yeu rejtituawakai.

Aet chukula, senu kaa ae beaj koptine juka ta'ata aman kom weche betana ayukamta, bwe'ituk intuchi bemelasia 1631po aet emo temaiwak juka teta platata teuwaka aet tekipanoana betchi'ibo jum Parral ti teaka'apo. Inika bwe'usi chibetjiwa'apo inime taewaimpo Sinaloa into Sonora bichaa ya'awak inim beja ket jume *misiones* ti teakame yeu tomtawak, inime beja franciscanos into jesuitas ti teakame am jootaitek inilen beja yeu yuumak bempo'im jume lopojo'aram ama joomem omot am joana'apo into am suuana'apo jum jaibu bemelasi ama jote'erimpo. Jume misionim tutti jume jo'aram joabaeka watem mamatoka am ropoktan jume pueblos indios nasuk mamloipo am jiapsa benasia. Wawate aet yeu yuma'anamta yaak, bweta wate kaa aet yeu yuumak bwe'ituk utte'apo kaa ama ju'uneame juni ama jipu'usuk, ket kaa bempo'im tu'uremmak nassuak, maasu tarahumarammak inen yeu siika 1648po. Inim taewaim weye'epo ket wate presidios o puestos militares ti teakame yeu machiawak into wawate jo'aram kia yoemia betchi'ibo.

* * *

Nueva España tutti yejtetaitek jaiki weyeme beja inilen a teuwa. Naate betchi'ibo, inilen juka koroonata yaaka'u jum ya'ura nesauwa nasuku kaa si'imeta yu'eka taawak junama poliitikata yeka betchi'ibo. Luru'uriapo ju ya'ura junama nasuklaapo witti yejtelatukan bweta kaa nanancha eewa'apo into jume birei mamlompo into jume audiencias ti teakame jakko juni kaa witti jootek, ala nat bepa nesautaitek, ket jiba junalenia inie betchi'ibo jume te'opopo ya'aurammak nau omtitaitek into wa inquisición ti teakame jume kabildommak emo bwi'ibwijtaitek. Inilen kaa nanawit eewame jum ya'ura betana jiba ama ayukan Cortés ti teakamta taewaim naateka'apo, bweta che'a junii aayuk kaa nanau ayukamta betana into nat bepa jume lutu'uriam nesau joowa betana (o, che'a juni'i, kaa tua junalen yeu yuyyumariawan) yo'oteebachim ya'ura

nasuku. Inika ayuka nasuku ketun ama buttek, ju koroona kaa jiba *visita* ti teakamta jooriawan, inilen beja waka tekiata toboktame kaa jiba España ti teakau yeepsan juka ayukamta aet mammatteka a weiyane'epo. Jakko juni kaa ju'uneewak inime bisiitata jooame ya'uram bepa am nesaune'epo amania. Palafox, maasu, ket yee bisitataroan into ket jiba junalen bireitukan. Iniemak intoko ket au chayak obiachisia kaa jume mamlom machisi to'oka'apo into jaksapo tajti wame lutu'uriam ayukan inie betana. Inika yeu sika'apo obiachisi taawak bwe'ituk jaarekika ayukan kaa nanau eame into machisi yeu machiakan intereesim ama ayuka'apo, juka bepa ya'urata yo'orina'apo amania, bwe'ituk inilen kaa aemak lutu'uriakame ket ama aanen.

Ju koroona jum Nueva Españapo kaa tu'ik ama teulatukan junama bwiara'apo juka ya'urata ame betana eamta ama yecha betchi'ibo. Jaksa senuk a waata'apo amania, amak im wam ousi nesaune into amak into wam bichaa kaa tua, inilen beja ju bempo'im ama bichaka'u kaa tua junalentukan. Bweta kaa jaksa tua nasontilatukan. Inilen ju peeso into kontrapeeso amak tu'ireakan: bwe'ituk inilen beja si'ime waka atte'awa yanti nau jiapsiwa'apo binwa a jipu'usuk.

Jum bat weye'epo, ju ayukame kaa kiabea yeu simlatukan bwe'ituk wa ama butti utte'a nesauwame jum yoi aniapo, jum ya'urata tutti yejte'epo jujtiisiata joosakan bwe'ituk kaa juka tekiltat nesau joosakan. Jujtiisiata joo betchi'ibo che'a bat katekan juka reita aet tekipanoane'epo amani, into jume a representantem betana into jume delegados ti teakame —bireyesimpo naatekai corregidores into alcaldes mayores ti teakammeu tajtia— inilen beja bempo'im tekiapo ansakan inilen ameu a lutu'uriapo amani. Kiali'ikunsan si'imen inilen ket am ta'aan *jueces*. Ju lejijlasion weepul weyeme betchi'ibo joowan into jume nesau tekilta toboktame into kaa tua ju'unakiachisi aet tekipanoan. Ju joowame (jiba jeela) ama butti anwakai ket keechawan jume *juicio de residencia* joowa'apo inimsan si'ime jume koroonata betana kateme, bireim kechia, wa bato'ora ame beaj jajapten waka tekil serbiisiota am ansuko. Bu'uka ousi kopaaroawak kaa tu'ik am yaaka betchi'ibo o watem bepa am sajaka betchi'ibo, wawate into kajtiikota ameu ya'a betchi'ibo a bwebweltariasuk.

Inilen kaa tua witti a tu'ireaka nasuku, inien anwa'apo kaa tua watem kaa tu'isi aa am antuan into, amak inilen am ayuko, lautipo jeela ruturutuktawan.

Woi weye'epo, ju peeso into kontrapeeso kaa jilinwachisi into beje'ewapo jue ya'urata watem utte'ata jooriane'epo ameu yeu weaman ama butti wikoya'urata am jipu'une'epo, inilen beja, watem betchi'ibo, España kaa aa si'imeta am makan jum bwe'u impeeriopo bweka bwiarata bo'oka'apo. Ini si'ime ae betana kobanamyasuwakame ket jiba ale benaekan jum dominio indirecto ti teaka betana jume ya'uram bepa kee inim yoim yajao.

Inilentuko seenu inim bato'orata yoi aniapo jiapsisuka'u ae betana ju'unene inim wasuktiampo ju che'a beje'ewa inime betchi'ibo bempo tua emo nau chatchaaka nau jiapsan. Inilen beja jume bato'im beje'etewan jitasa yoremiau am cha'aka'apo into ini beja jaksa seenuk watemmeu poliitikata joammeu am chu'aktine'epo lutu'uriakan. Ju Nueva España taewaim yuma'ariak a momoine'epo ket jiba junalenia jume juebena korporasionim ket tutti taawak into inilen witti taawak jaksapo luula am tekipanoane betchi'ibo: ju audiencia, jume cabildos, ju consulado, jume órdenes religiosas, los pueblos de indios, ju universidad, jume gremios de artesanos, etc. Weepul korporasion, lei lutu'uriata jipuekai, senuk betchi'ibo nookan into a anian a kruupowa nau a cha'ane betchi'ibo into, ket jiba junalenia juka koroonata, amak beja ket utte'ata jojooriawan amak into aapo watem kokkoban. Inilentuko, jume korporasionimpo ket kaa nanau eame ama ayukan into ket jum weepulaimpo nasuku ama nau cha'awakan inime into jum bwe'u korporasionpo wajiwa jiapsan. Jum Nueva Españapo jume kaa nanau ayukame jume korporasionim betana ket nau kuutitaitek, siilo XVIIpo naatekai, jume krioyom into peninsulaarim betana.

Ju poliitika joowame ket jume krioyom aniataitek bwe'ituk laaulaauti jume korporasionim che'a utte'aka'apo kimutaitek. Inilem beja kechia wa tekil joowam ame betchi'ibo tu'isi yeu siika. Ju Nueva España ke'esam nasuklaa juka siilo XVIIta weye'epo ujyoisi im jiapsak into inilen bempo'im echa'u bempo tua tu'isi a toboktak —o, jaalekisi juni'i, jume ejpanyoolin junulen a jooan—. Ju teta tekipanoawame ousi binwa tekipanoawan into ket jiba junalenia wa

bukwame ket jootaitiwak, tiikom, into wawate ayukame ket bemelasi yeu tomtawan inim joowakai Europapo benasia. Bu'uka tiikom tuseka bu'u ainam jooan into inilen beja ousi bu'u paanim bwabwa'awan si'ime novohispana lopojo'ara betana, inilen taewaimpo inime bu'u molinom ayuka nasuku ket asukata jooame bu'uk nana'ikimten, jume *obrajes* jokame ket wi'ita joo betchi'ibo ya'arimtukan, inilen bwara boata jitchupan, wepul sututa bepa a jooan into woi takaa ama wojmamni tekipanoareom jipuen weepulaikai. Si'imeta inika joowa'apo, bu'u tomi ama yeu machiasimen che'a batnaateka inime tekilimmeu cha'akai jum Nueva España betana: jum jita nenenkiwa'apo amania into, che'a juni ju bweka bawepo nau nenki tekil joowame. Bu'u pueblos de indios ti teakammeu ket kaa jaksa kaa tu'isi ameu yeu weweaman, bwe'ituk juka tu'uwata ama bibichan (jiba jeela) jum bempo'im bemelasi jita nenkiwa naate'epo am kimuka'apo amania, inien beja tu'i preesiom ama jajjamen jue nenkiwa betana (inilentuko juka kochiniiyata betana) o che'a juni juka tekilta ayukamta yeekan sisi'iwokta tekipanoawa betana into juka jita naaj tojiwa betana.

Inika yeu sikaa betana seenu juka che'a ama be'emta koroona betana ama a bitne. Inilen kaa tu'isi ama emo a bicha'apo amani jum tekil joowa nasuku nau kuuten jume intereesim ayuk nasuku: Inilen beja ju tomi ama yeu weyeme che'a si'imek bepa beje'etuk. Inilen impuejtopo luula, che'a naabujti yee ama kopaaroawan into jume ofiision ju metroopoli am nenkak, lutu'uria, bu'uk ama nu'uka into tuapo, ket juka a ya'uraawa watemmeu a nenkak —junu ya'ura ousi ayuka bempo'im kobaka'u jume encomenderos ti teakame betana, yee liojnokta majtame into kasiikem jum siilo XVIpo— inilen waka ya'ura nesawemta nibel meeliopo tekipanoame a jipu'usuk jita nenkame, cabildos into, si'ime jeela jume olikarkia ama jo'aakame. Inien, ju ya'ura ket yee beje'etuak kutti nawatu betchi'ibo: bwe'ituko watem ket utte'ata am makak, inisan, jum novohispanopo bitwa'apo, bempo tua nattepola nesaweka jookan. Inilentuka'apo amania ini ket jum España jiapsiwa'apo aman ket au cha'akan jaisa jum Américapo jita atte'awaka'apo benasi ket au cha'akan bweta kaa ousi utte'akai jum aniapo nau a bitwa'apo amani, inilentuka'apo ju Nueva España

che’a utte’aka katekan —o che’a juni wame bato’im totomekame jikat jokame betana.

Ju sewa tomtiwame into jaksa a yuma’apo (1650-1715)

Nueva España kaa nanau maisi lesarooyota jipue into inilen beja ju che’a tua machisi yeu bo’otekame jum nasuklaapo jikau bichaa jum siilo XVIIpo yeu machiak, bweta junulentaka wate jaibu yeu machisakan wasuktiampo amau bichaa. Ini batnaateka weeria jum novohispanapo itom tejwa waka tu’irata ama bitwaka’apo, bweta junalenia kechia ket juka lu’utemta ama bichak.

Inilentuko senu a mammattene juka tua beje’ek inim taewaimpo yeu sika’u —ket jiba juname taewaimpo benasia ju ian aet cha’aka weyeme— ket nawatuk into ket jaisa a ta’eenamta a makak, senu weye’epo, ket etwak jaisa junama jakriapo ju Europa betana juka yoolutu’uriata im yeu tojak, maasu jum literatuurapo into juka música polifónica ti teakamta into, senu weye’epo, ket tatta’abwika yeu machiawak wate kaa nanau machi artem betana novohispanos ti teakai, maasu jum arkitektuurapo. Ju poetiisa sor Juana Inés de la Cruz ti teakame, bu’u literatuurata yaak into inime wasuktiampo yeu machiak 1680po naateka 1695u tajtia, inilen beja si’imekut che’a si’imem bepa bat weyeka ta’eewak jum literatura castellana ti teaka betana into jakko juni kaa yeu siika jum Méxicopo, ae betana yo’oriwame si’ime aniapo inime taewaimmeu tajtia ta’eewa. Ju musika joowame ket aet jiapseka a joosuk jume cabildos eclesiásticos betana teuwawame. Ju arkitektuura bweeresi jokame ket jum bweere jo’arammeu cha’aka am toboktak, inilen si’imem nasuku bu’u wasuktiapo yanti jiapsiwak into tekil ama yo’otuk. Jum te’opo betna si’ime tekiakame che’a tutu’ik ama yeu puak si’imekuchi into si’imeku aa ama jo’atu’upo into si’imeta bemelasi yaak jum arkitektuura joowa’apo, jiba juka barroca ti teakamta jooakai, inilen che’a batnaateka yeu machiakame bebenaekan (into jaibu ame beaj koptirituk nasuk juni’i) parem ama jojo’asuka’apo benasi

ya’arimtukan. Inilentuka’apo relijion si’imeta yeekan —into yee beaj kiikten— jum yoolutu’uria joowa’apo, bweta siensiata kaa omola jooan, maasu mineriata, kojmokrapiia into matematikam, inilen sualwa betana etejon into wawatek, frai Diego Rodríguez into Carlos de Sigüenza into Góngora betana ya’ari.

Ket jiba junalen inim taewaimpo benasia ket weepulaika emo yeu machiak o che’a juni yoolutu’uriata betana wate etejoka yeu machiak inilen beja aa novohispanopo tamachiawa into, ian a bitwa’apo amania, aa tua mejikanopo tamachiawa: bwa’am joowame, tajo’ori, jo’arapo uju’uwame, nooki, bato’orata jiawai, yi’iwame, into wawate. Inim si’imeku yeu machisime ju yoolutu’uria mejtiisom betana inilen beja nasuklaa bepa ama kiimu kee yoim im yaja betana lutu’uria into jume ejpanyoolim, bweeta inilen Asia into África betana kateme (inilen yeu maachi, maasu, inilen jum tajo’ori beje’ek jipu’uwa’apo into marfil ti teakame, juka bato’orata kanelata tu’ure betana, o, kaa nanau musikata joowa’apo). Bu’u ejklaabom África betana joomem jo’arampo tekipanoatuawak into junu beja jum bwe’u jo’arapo jiapsiwa’apo benasi si’imekut ama yeu machiaka taawak. Inime ayukame yoolutu’uria betana jaikisi kaa nanau yeu siika. Inien, maasu, ju náhuatl ti teakame nasuklaa siilo XVIIpo mekka a tawaak a nokwa’apo amania bwe’ituk kee jume yoim a’abo yajao ta’abwisi nokwan. Ju senu weyeme intoko jakria betana etejo: ju bukwame si’imekut tekipanoataitiwak, maasu, bwe’ituk kaa kia juka yoolutu’uriata ket toboktak (bwe’ituk ju bwara boa into ju wakaj bwa’awame tajo’owamta nakuliak into ju bwa’ame ket si’ime lopojo’aram belle’ekatana jume oosailam a nakuliak), into inileni jume animaalim yeu bi’ilataka bikalame ket ta’abwisi ian a tekipanoatebok juka bwiata ian bichau bichaa.

Ju novohispanapo yoolutu’uria ket wepulsi ae betana ju’uneiyawa bwe’ituk ae betana jaiki relijionim uju’uwak, inilen wawateka advocaciones marianas ti teakamta bo’ojooriasuk. Inime nasuk kaabe che’a ta’eewak ju virgen de Guadalupe ti teaka bepa, ini beja 1648po naatekai bwe’ituk inim naatekai si’imekut etejotaitiwak jum Nueva Españapo inilen junama jakriapo yeu a machiaka’apo amani jum ciudad de México naapo.

Jum tekil jichupawa'apo nasuku ket inilen aa mammattetu, senu weye'epo, ket chibejtek jaisa yeu a sika'apo jum taewaimpo amau bichaa a teuwawa'apo into, senu weye'epo, ket juka tekipanoareota a tekilwa a nenka'u ket utte'aka yeu machiak —ket inilen kaa impuejtom beje'etuakai— jume empreesam wajta tekipanoaka am yeka'apo jume ejpanyoolim betana o che'a juni jume konbentom o kolejio jesuitam am yeka'apo amani —bwe'ituk inime am atte'akan —. Inika yeu simtuakame inilen teakan reforma del repartimiento jum 1632po into juka bemelasi tomi tetata yeu machiaka a yo'otu betchi'ibo. Jume tekipanoareom, inime si'ime jeela pueblos de indios betana yeu kaaten, inilen beja naatek juka bempo'im tekilwa a beje'etuana betchi'ibo. Ju wajpo uju'uwame ket jita nenkiwa'appo jijinutaitiwak into bu'uka a jooan, ket jiba junalensu kaa impuejtom beje'etuan jum konkijtapo benasia.

Inime yeu sikame tua inimeu cha'akan jume asienlam yeu machiawi. Inime jaisa yeu machiaka'apo, inime asienlam jaiki weye'epo propiedad raíz ti teakamta jipuen, wajta into bukwamta tekipanoan into kaa rukruktawaka witti jookan. Bwe'ituk jume wate bat yeu machilame juname ala, kaa jume tekipanoareo ejklaabom jipuen (bweta wawateka ala ketun inen tawalamtukan) o che'a juni kolonisasionta joowa benasi emo jipuen bweta ian ala jume tekipanoareo lipremmeu cha'akan into jume pueblos de indios ti teakammak emo kuutak junama nasuklaa jakriampo jum mamloipo. Inime bemmela asienlam, jipu'uwaka yeu machiakan junama novohispano meelio rural ti teaka'apo, inilen beja tutti nawatuk bu'u bato'im jaibu kaa yekawame, mejtiisomtakai, jakriata jariwak ama jo'abaekai o che'a juni ju bato'ora jum pueblos de indios betana am to'osajaka'apo (chubala o jibapo betchi'ibo) bempo'im tekil jariune betchi'ibo o che'a juni tribuutota kaa into beje'etuabaekai. Inilen, beja peones ti teaka'apo emo tatakeataitekamme, inilen jiuwa'apo, tekipanoaka tomi yoyo'o betchi'ibo into beja ama jojo'ataitekamme junama empreesampo into bempo ket tua am nonokriataitek (junak taewaimpo jume tekipanoareom kaa tua ama butti bu'ureakan into beje'etewan). Nanawit weye'epo, si'imeta inika ateakame bwekasi bwiam jinne'ubaeka e'ean inilen beja am jijinun o jume bwiam am pepeentan junama lopojo'aram ame naapo jokammewi. Bempo'im

nasuku jume asienlam senu sutu wasuktiampo kaabe ameu suuak bempo tua yanti jiapsisuk.

Bweta inika ayuka nasuku jume asienlam bwebbweka bwiam jipuen, bweta kaa si'ime bweereka atte'arimtukan. Inientuko ae betana beje'etewame jaebeeki jitchupawa'apo bejje'etewan o che'a juni bwiata tu'ireaka'apo amani. Into kaa si'ime ju ateari junama wasampo asienlamtukan. Jume ateakame, senu weye'epo kaa nana'anasi jeela jiapsan. Jume che'a jiokot jiapsame kaita tua jipueka na'ikiawan junama bato'ora nasuku into wate paarem, si'ime jeela krioyom into mejtiisom (obiachiakan yeu am pu'a betchi'ibo jabemtukan inime'e), bweta inimewi wate kasiikem aneka ameu chu'achu'akten jum pueblos de indios teakame betana. Inime naapo nat bepa jiapsiwa'apo ket jume jita nenenkame into mineerom tomekame (criollos y peninsulares, ket ama aanen inilen beja ket bempo emo nau chatchaan ket mamni o busan bweere asienlam ateakai, into jume te'opopo nau cha'akame —órdenes religiosas ti teakame (bweta kaa inilen jume franciscanos), colegios jesuitas, monjam joka'apo— ket inilen bu'uk atte'aka jookan bwe'ituk am jinulatukan into, jiba junalen, jiokoliwaka am mimikwan. Inime yo'oteebachim ket bu'usi ya'awak bweere pinkam jum bweere jo'arampo benasia into bempo'im bu'u tomiwa watem tomi rereuwan. Inilen bu'u atte'arim junama wasam nasuku bempo'im betana ipotekaroarimtukan.

Jakko weeriam betana chibejtika yo'otuwa'apo aewit weyeme, pueblos de indios batte si'ime jakriampo novohispanas ti teaka'apo ket taewaim yuumak bempo'im emo na'ikimtene'epo siilo XVII nasuklaa weye'epo inilen yeu siika. Jume lopojo'aram, a erensia tawakame che'a batnaateka kee yoita im yepsao ama yo'oramtukan bweta kaa kasiikemmeu cha'akan, beja na'ikimtutaitek inilen bempo'im kate'epo o am cha'aka'apo (bato'im into lopjo'aram) inilen kaa emo am ta'aatuak jume cuerpos de república ti teakame juname ama jokame into beja bempo tua am a'awak jume lutu'uriam bempo'im atearim joa betchi'ibo, into beja illichisi am ya'atebok jaisa bempo'im nau am cha'aka'apo. Ju ya'ura inilen aet tekipanoak into inen yeu siika bwe'ituk inilen mamnikai o busani illichika pueblo de indios ayutaitek bwe'ituk amau bichaa wepul sutu wasuktiampo

wepulaikan jiba. Inilen weye'epo bu'u lopojo'aram ala'eaka aemak taawak bempo'im waata'u lauti aet yeu yuma'abaekai o seechuktia —maasu, che'a tutti joo betchi'ibo bempo'im nau ateaka'apo—, jume aet tekipanoakame si'ime poliitikata kecha'asakan jume bato'im aemak tawasaka'um, into inilen beja ju batnaateka ayukame amau taawak into ae beaj koptiwak juka konkijtata jaisa ama jiapsisuwaka'apo.

Jume pueblos de indios kaa aa ama jiapsan jum nepekonila chumti emo nakuliapo. Jum nasuklaapo jikau bichaa siilo XVIIpo bu'uka yeu siika kaa tu'ikai bwe'ituk ama butti anwan into wate jiokot joowan ya'urata bo'ojooriawa'apo, kaita ama ayuka into wepulaika si'imeta bwisiakan into wate che'a kaa tu'ikai. Ju che'a machisi yeu sikame watem kaa tu'isi aet bo'ojooaka'apo amani jume bu'u corregidores into alcaldes mayores ti teakame betana yeu siika: inilen teakai *repartimiento de mercancías*, ini joowame utte'apo jita yee nenkituan (into ousi beje'ekai) si'ime jita ayukamta betana junama bato'oram nasuku jum pueblos de indios betana. Amak ini juka tekipanoamta kaa a beje'etuaka jita a jojootuan, maasu amako utte'apo bato'im wi'ita am jijinutuan into chukula utte'apo watemmeu bichaa a nenkitebon (kaa beje'ewapo) weepul piesa telata. Ju joowame ket inilen mabetwak bweta kaa si'imem betana juka tribuutota bempo'im kopaaroana betchi'ibo into inie beja mabetwan jume punsionaariom ae beje'etua betchi'ibo (bwe'ituk bempo tua kaa beje'etuawan o che'a juni bempo jaibu a jinulatukan juka opiisiota). Bweta inilenia wa ama butti anwame wa bato'ora senu weye'epo tajti jiba a mabetak into, iniet wam saka'awako, si'imeka kaa a tu'ureka jajapten. Bweta inientaka a ya'awaka nasuku inim tiempompo, inientuko bu'u jakriampo naunassuawak (Tehuantepec, 1660po) into bweere jo'arampo bu'uka naunassuak (México, 1692po) bweta kaa tua ama buttia into poliitikapo ammali nau a kuutak. Ju jita etbwawame batnaateka kaa tua ta'eewame, bo'ommet yeu machiak.

Senu omotriapo che'a ta'abwisi yeu siika, ya'urae emo i'aasuwak inientuko bu'uka emo toboktak jume lopojo'ara Nuevo México betana jum 1680po inientuksan inimi jume ejpanyoolim pa'akun bichaa yeu beebiak jum probinsiapo into kaa into aman nottek beja wojmamni

wasuktiam weyeo ala. Lutu'uria Nuevo México mekka nau jiapsiwamta jipuen, bweta ama yeu sikamta bu'uka a ju'uneiya: ke'sam weye'epo amau taawak ju che'a batnaateka ujyoisi chibejteka yo'otuwame jum ta'a kom weche betana into, kechia, jaleki wasuktiampo a naate'epo ju impeerio, kaa nanau ayuka betchi'ibo ket ousi intuchi ko'okosi ya'awak.

Jume franceses ti teakame, junak Españata kaa jala'im (bwe'ituk ian jeela mamni wasuktiampo amemak nassualantukan into che'a chukula senuk naate'eakai), inime Norteamérica betana utte'aka kimulamtukan. Jum 1685po wepultakana bawe mayoapo jum Texas ti teaka'apo ket ama jote'ewak jume pranseesim betana inilentuk bempo tua kokok kaa bu'u taewaim siiko. Ju koroona si'imeta kaa tu'ureka tawalatukan inim jakriapo inim kontinentepo, inilen beja lautipo am yoopnak. Beja inen yeu siika, kaa nanau ayuwaka'apo, Coahuilapo luula saka'awak (inilen beja ju Monclova yeu machiawak 1689po) into jaareki ejtakamiento militaarim utte'ata makwak. Bweta inilentaka kaita ae beaj bo'otek juka bwe'usi yeu simnemta jaiki wasuktiampo chukula simneme: inilen yeu machiak ju koloonia pranseesa jum Luisiana ti teaka'apo. España inika yeu sika'apo ket ae bewit juka Baja Californiata bwisek, inientuko ini yeu sikame jesuitam betana aet bo'ojoowak inika yeu yuma'aria betchi'ibo inientuko 1697po jume che'a misiones ti teakame bwiam jinne'u betchi'ibo, inime tua inimet luula bu'uk yeu yuma'ariak.

Inilen kaa tu'ireakan ta'ata aman kom weche betana into beja koroona aet emo temailataka tawalatukan, inilen che'a machiakan jume ingleses, franceses into holandeses ti teakame naatelatuka'u. Inime juka Caribeta emo maklatukan bempo'im jume piratas o corsarios ti teakammet eakai inimesan watemmak nassuasuka Veracruz into Campechemak ousi nassuak 1683po into 1685po. Ju tomiwame emo jinne'uwame betana into kaa utte'aka emo aniawame jume ejpanyoolim betana kaa ingleses teammeu yuumak Jamaicata am nu'une betchi'ibo 1655po into inim bwiapo jokaa emo aniakai, mamni wasuktiapo chukula juka jakriata bwisek ta'ata yeu weye betana Tabascopo (bwikola Laguna de Términos ti teaka'apo, beja 1716po tajti joosuwak), inilen Beliceta ket jakko juni kaa a su'utojinekai. Inilen chubala ket La Habana 1692po chubala a

bwijlamtuka’apo ket suuati ae eewak. Jume ejpanyoolim inilen koba’awaka’apo jiokot anpo 1697po iliki maya bwiamak taawak inime bempolaim jokaa jiapsa’apo jum Tayasal, Petén nasuklaapo.

* * *

Nueva España juka siilo XVIIta amau tawaak woi inkles lopojo’aram ya’abaekai jum bawe mayoam nasuk tua beje’etewan. Inim emo kima’awapo kaa sualmachiakan wepul sutu wasuktiampo amawi, inilen beja kaa utte’aka tawalatukan jum bawepo luula jume ejpanyoolim into jue kaa a jala’iwam into bu’usi ayulamtukan. Nueva España, senu weye’epo, ket momoilataka tawakan junama taewaimpo kaa into aapolaik emo eta’ika jiapsisuka’apo junama yeu a machiaka’apo naatekai. Ju pa’ariatana weyeme jum aniapo witti au yuyyuman.

Bweta kaa ousia. Jume inkleesim au kikkimu’upo kaa tu’isi a tatawaan juka mamloita nasuklaapo amania inilen beja kaabe ama jo’aaka tawakan juka siilo XVIta lu’ute’epo into, kechia, Nueva España ket yo’otutaitek into aet emo temaitaitek ta’ata aman kom weche betana, inilen beja Centroaméricamak kaa into aemak cha’ataitek into che’a juni Yucatánmake. Inilen jue Caribemak a cha’aneo ju koroona aet a sawen.

Che’a rojiktiachisi yeu siika chubalapo Nuevo Méxicota ta’aruwaka’apo into jume pranseesim kimu’upo amania jum bawe mayoapo ta’ata aman kom weche betana batatana, inika yeu sika’apo lauti into witti yoopnawak. Si’ime teuwawakame, inilenia si’ime mayoata nanasonten, bweta kaa nasuklaapo Nueva Españapo, into junu bu’uk teuwan.

Inilen a yo’otu nasuk juni jum aniamak pa’akun bichaa a cha’atu’upo, Nueva España momoilataka yo’otukan a mamloituka’apo amania nasuklaapo into napekonila ousi au eta’alatukan. Baawem into bawe mayoam pa’aku yeu taawak jita nau nakuliana betchi’ibo bweta kaa junalen ju Veracruz, Campeche into Acapulco inilen wepul weye’epo kaa jume watem alletuame jum bawepo piraatam ane betchi’ibotukan bwe’ituk inime tua majaiwan.

Nueva España ta’ata yeu weye betana kaa aet emo temaeka tawakan: Tabasco, Yucatán, ju Guatemala mamlo betana. Into inilen teuwasuwakan jum jinne’uwaka’apo Belice betana inkleesim ama kimuka’apo into jum Laguna de Términos ti teaka’apo ket kaa inilen tamachiawak leipo luula au kimuna’apo. Jum jita nau nenkiwa’apo Guatemalamake (yeu a machiawaka’apo naateka ju ya’ura Chiapasmak nau cha’akan), inilen tua beje’ereakan jum siilo XVIIpo kimuwa’apo, bweta laauti kaa beje’etewaka taawak. Ju jakria Soconusco bawe mayoapo, batte kaabe ama jo’aaka taawak epileemiam betchi’ibo, inilen jume mamlommet nau omtiwaka tawawakan into kaabe ame betchi’ibo emo temaek. Jum Yucatánpo, che’a juni’i, ju ae betana wepulsi ayukame junuka probinsiata bichau bichaa jaibu nattepola emo jipu’ubaeka ean. Inilen México cha’akan leipo luula a bo’ojoowa’apo into te’opo lutu’uriapo luula, into a ya’urawa ju bireitau a cha’abaeka ean, bweta ju ayukame yukatekom betana si’ime nattepola uju’uwan into, inilen yeu yuma betchi’ibo, witti Españamak bo’ojoowan. Ju tekil joowame probinsiapo au eta’alatukan into jakko weeriapo luula jume ya’uram ayukame binwatuk benasi emo uju’un, inilen encomiendas ti teakame ketun ayukan. Ju birei ya’ura inientuk jakko juni kaa emo temaek inika ayuka’apo.

Jume mamlom pa’akutana ta’ata aman kom weche betana (inime taewaimpo Septentrión ti teatuaritaka ta’eewan) kaa tua witti to’oka ju’uneiyawan into bempo’im wam to’oka’apo batte kaita ayuka’apo wam weyen. Jume ke’esam nassuaka yeu machiakame indios atapascanos ti ta’eewan ta’ata kom weche betana jum continentepo —japa’achim ti teuwawame— ket amet emo temaitaitiwak junako. Ju ya’ura bu’u tomita ama kiimak jaisa bempo’im am yekane’epo. Bu’u proyektompo luula nau a lutu’uriak into emo jinne’ubaeka ta’ata aman kom weche betana karselim nat cha’aka jokame yaakamme o che’a juni jume ejtakamiento militaarim jum Texaspo Sonorau tajtia, inienpo luula kaa tu’isi ameu yeu siika, bwe’ituko, ameu be’eka into junue betchi’ibo kaa aet ju’unean am yu’i betchi’ibo. Inilen bempo’im aet ji’obeka’apo, inika joowaka au ji’opwa’apo bempo bato’im tua au a teak bwe’ituko aet chukula bempo tua jume watem opisialim am aniataitek bempo’im tekia joowa betana into aet chukula bempo tua

jume che’a beje’e ya’ura tekiata mabetak. Inilen bempo’im au joiwaka’apo jum ta’ata yeu weye betana ayukamta into si’imeta ae betana ama ayukamta aet emo temaekai into si’imeta betana iniitaka tua beje’etaka taawak jum Nueva España betana junume taewaimpo bichau bichaa aet bo’ojoona’apo.

Bweta inien si’imek betana into che’a juni a beje’etewa’apo amania, ju Septentrión jiba yuu mekka kateka eiyawan junama jakriapo into ket jume bawe mayoam into ta’ata yeu weye betana jum Nueva Españapo. Ini mamloi junuentuko wajiwa bichaa yo’otusimen. Si’ime bweere jo’aram jume che’a bebeje’e, che’a tomi jooame, bu’u tekil joowamta jipueme, bo’om jipuekai, arteta tekipanoakai, ju tomiwame, ju bato’ora, si’ime ini emo nau tojilatukan jum altiplaano México Centralpo. Inien yeu a machiapo amania junum jakria novohispanopo, tua jum siilo XVIpo ya’awak into tutti taawak jum siilo XVIIpo, ian tajtia juna bwia inim mamloipo yeu maachi. Ian tajti aniapo si’ime yeu maachi kia reebe inia yeu sikamta betana etejo, into ket jiba junalen juka Nueva Españata jaisa ke’esam yeu a machia betana etejo junum jakriapo México-Tenochtitlan teapo, inilentuko tua beje’etaka ju’uneiyawa juka koroonata ju’uneaka sijteema komersialta ousi yekawamta into jume mamlom eta’im aet bo’ojoaka inilen amet tekipanoak.

Inilenpo luula aet tekipanoawan jum Nueva España ayuka betana jum mapapo, inilen a weye’epo abe woi sutu wasuktiampo naateka yeu machilatukan into jaiki sutu wasuktiam aet siika a momoine betchi’ibo Inilen senuk wepulsi a bicha’apo, into tua juka nasuklaapo tawamta, senu a bitne tua machisia jaisa jiyokaritukan jume jakriam juka kolooniata inien a yaaka aet tekipanoaka’apo. Wawate ket inilen a jiyokalatukan kaa nana’anasia jume jariam yeu machi’ipo jum batnaateka preijpaniko weeriapo, maasu Mixteca Altapo inilen yeu maachi into bu’u kawim jakriam betana, bweta wawate, kolooniapo ke’esam ya’arimtukan into aet tekipanoawa betana, maasu jum Valle de Puebla betana. Inime’e, bweta kaabe che’a ta’eewan into che’a ama chumti jiapsiwan jum Bajíopo benasia, ini che’a batnaateka ke’esam weye betana Septentión ti teaka betana yeu siika bweta chukula mamloi nasuklaa bichaa lauti chu’aktek. Siilo XVIIIta naate’epo Bajío teapo che’a bato’ora chumti bu’usi aayun, bwe’u

jo’ara yo’otun, wajpo ousi jichupawan into bato’ora ousi naaj kuakten, inilen che’a ta’eetan jakko weeria Nueva España betana.

Taewaim lu’ute betana teuwana’u (1715-1760)

Españapo wame yaa’uchim nau wewerika emo nakuliapo inilen yeu siika bempo’im rei betana inien emo am jipueo, kaabe into ame betana yeu tomtilatukan, inilen beja jum casa de Austria betana (o Habsburgo betana) Borbón betana taawak ini beja ket Franciata sawen: ju bemela rei Españapo, Felipe V, Luis XIV a jabolekan. Ini yeu sikame Españapo wate kaa a tu’ureka taawak, bweta Méxicopo aet bo’ojoowa’apo amani kaa che’a ta’abwisi aayuk, o che’a kaa lauti inim yeu yuumak o yeu machiak. Chukula jaiki wasuktiam weyeo, 1715u bichaa, wate aet ju’une’eak bemela taewaim yaja’apo. Beja naatek taewaim che’a ta’abwika yeu machime novohispana weeria betana —inika lu’ute’epo yeu machiaka bitwa’apo— inilen wa Europapo poliitika ket a’abo yeu yuumak.

Ju nanancha weye’epo España into Francia betana jiba kaa nat eaka jiapsan inime woi mamloim, bweta junalentaka yanti nattepola jiapsak. Bweta kaa junalen, ju Inglaterratamak inen yeu siika bwe’ituk kaa nau tutu’ireakan into jaikisi naunassuawak, inilen naatek ousi binwa inilen nau am tajteka’apo inie mamloitamak nau omtiwa’apo juka Españata intuchi nesaune’epo amania. Ju tratado de Utrecht, beja juka naunassuawamta lu’utak 1713po, into utte’ata a ya’ariak a nesaune’epo casa de Borbón Españapo, utte’apo jaiki konsesion komersialim a ya’atuak inkleesim tu’isi tawaa betchi’ibo. Inime ket a yuumak, junak taewaimpo senu *asiento* o lutu’uriam bempo’im aprikanom Américau ejklaabopo tojine betchi’ibo.

Españapo ket aet yeu weebaekai ket juka jita nenkiwa betana jum bwe’u bawepo luula repormam ya’ababaek jum utte’apo inie betana nesauwa’apo. Inilen beja inim bawepo tekil Sevillapo naateka Cádiz teau yecha’awak into beja inilen rutuktawak jume baajuchim nau cha’aka’apo, inilen beja, che’a juni yeu am sasakane’epo che’a tu’isi yekataitiwak, peeriaj komersialim wasultiapo papajkoriataitiwak

ini intoko jume bweere baajuchim América bwiau am yajaka betchi'ibo ket joowan ju peeria novohispanapo ket jum Jalapapo ya'awak 1728po naatekai. Bweta ini joowame tua kaa tu'isi ameu yeu siika into kaa sep tu'isi ame betana tu'i bo'o jariuwak bwe'ituk wasuwasukteka che'a juni ama buttek. Jume ingleses inim lutu'uriapo che'a bat sajak jume asiento de esclavos ti teakame betana (bwe'ituk Nueva Españapo jakko juni kaa che'a ama weela'apo bu'um jipu'usuk) juka Europapo ayukamta betana ama tawaane betchi'ibo into kaa jume watem lautipo nau cha'ane'epo yaak jume jita etbwaneeme betana. Inilen beja che'a bu'u tu'uwata bwisek inim komersio betana jume Ejpanyoolim tu'isi tawaka'apo im Américapo. Juka jita nenkiwa'apo ousi rejtriksionim jipu'usuk metroopoli betana jum Nueva Españata a jooriawa'apo inim into bu'uka aa ama yo'otun bwe'ituk jakko juni kaa tekipanoaritaka bemelaekan.

Intuchi bemelasi naunassuawa'apo Inglaterra ti teakamtamake 1739po che'a witti kaa tu'isi a tawaak jum jita nenkiwa'apo, inientuka nasuku jue baajuchim ja'abwawak 1754u tajtia. Ju che'a beje'ewaka yeu machime, kaita baajuchim ayuka'apo, ju komersio che'a juni tu'isi ameu yeu siika jume baajuchim bempola aneme betchi'ibo *navíos de registro* ti teakame betana, inimet luulasan yoko matchuk beja wa tu'uwa ama teuwak, che'a jaiki wasuktiam chukulapo, inien beja iniet cha'aka jume wate su'utojiwak ba'apo jita nenkina betchi'ibo.

Inika komersiota joowa nasuku kaa kia inika bemelasi ayukamta jiba yeu machiak. Ju koroona 1714po naatekai jume ajensiam ya'ura betana bemelasi nau am chaya'ataitek juka América betana ayukamta tu'isi aet bo'ojoo betchi'ibo. Senu takaa ama wasuktiampo bichau bichaa Nueva Españata bo'o jajaseka'u woi bireim nat cha'aka kateme aet nesaupo yeu siika (jume markeesim de Valero into Casafuerte) inilen bempo yanti ya'urata jipu'usuk, nau cha'akamta into laauti che'a juni utte'ata bwisemta. Wate bireyem aet cha'aka kateme che'a watem bepa aa jita jooan amau bichaa kateme bepa. Kechia ket ta'abwisi machiakan jaisa bempo'im jita jooapo into juka ya'urata jaisa a noka'apo amani into ama naabujti bichaa che'a juni bu'u burokraasia ayukan.

Inim taewaimpo ya’awakame Tribunal de la Acordada ti teakame yecha’awak 1719po. Iniemak ke’esam cuerpo policial efectivo ti teakame ya’awak jum mamloipo, bwe’ituko ini jume jita e’etbwame yoopna betchi’ibo yeu siika jum bo’omechi jum Nueva España betana. Ju che’a teuwawame, bweta inilenia, che’a batnaateka ke’esamtakai juka ya’urata a teuwa’apo amania si’imem bepa ya’urataka utte’ata jipu’ubaeka a teuwan into ama naabujti bichaa si’imeta juka jita ama be’emta yee makan inilen emo beje’ete betchi’ibo. Inilentuka’apo amania jum Nueva Españapo ju wikoya’ura ayukame ju birei amet nesaweka katekan into kechia wawate miliisiam junama am suuame, wawate seechukti yeu mamachian wawate into jibapo betchi’ibo jipu’uwan, inilen beja inime jume bawe mayoam suua betchi’ibo ya’arimtukan into jume mamlom ta’ata aman kom weche betana (o che’a juni kia inilen bitwa’apo). Kaabe inime militaarim tua propesionpo luula jipuen into kaa juka ejtruktuura yo’oriwamta jipuen into kaa ianpo benasi tu’isi nau cha’aka emo jikkajaka jookan.

Senu yeu sikame au waatiwame epidemia de tifo ti teaka ta’eesuwak, o *matlazáhuatl*, 1736po naateka 1739u tajti yeu bo’otek, kaa che’a utte’akan o’oben bat yeu sajakame bepa jum siilo XVIpo bweta che’a bwekasi bo’otek jum bwiaraapo bwe’ituk che’a ousi jume bato’im into jita ayukame nau nakuliawa nasuk nau chu’aktitaitek. Bweta ju ko’okoa kaa tua utte’ata bwisek juka yoremiata a lu’utane betchi’ibo, bwe’ituk che’a juni bu’usi aayun nasuklaa siiilopo jikau bichaa bat weye’epo, inilen kaa ama buttek jum tekil jita joowa’apo into inilen jume yaya’uram jaiki proyektommet luula ket tu’isi au a jariwaka a yekataitek, inientuka’apo, senu a bicha’ateko junama taewaimpo kaabe che’a tu’isi aet bo’ojoolatukan inika ayukamta ta’abwisi au japte betchi’ibo o che’a juni bemela ya’urata inilen a yoopna’apo amania.

Inilentuka’apo senu aa a mammatte jum 1750u bichaa ju bato’ora Nueva España betana naiki ama meelio takaasutukan, inime jume nasuklaapo amania o che’a juni ae bepa pueblos de indios betana kaaten (inen jiuwa’apo, jume tribuutom beje’etuaka tamachiarim into ameu cha’akame) into jume wawate intoko krioyomtukan o mejtiisom (o mulaatom into wawate nau kukurai,

inilen beja inime jaibu *casta* ti teaka'apo ta'eewan). Inime si'imen nau jina'ikiawa'apo, wawate nau cha'akame bempola emo jipueme kaa ousi bu'ureakan. Jume bato'im aprika betana joomem, ejklaabom into kaa ejklaabom na'ikiawa'apo, 10 000taka si'ime nawi inilen na'ikiawan, jume ejpanyool peninsulaarim intoko kaa 20 000 bepa jina'ikiawan. Wate jakriampo, che'a batnaateka Bajío ti teaka'apo, Nueva Galicia into ju Norte, jume mejtiisom che'a ama bu'ureakan.

Inilen jume mejtiisom into mulaatom ama aneka che'a bu'usi am ayu'upo jum jakria ruralpo ket che'a juni bu'usi ayuka taawak jume ama jo'aaka kaa ejklaabompo benasi na'ikiawa'apo amani inilen beja ket bempo jita illichisi jita ateakan (inien jiuwa'apo), kaa tributaariomtukan into kaa pueblos de indiospo na'ikiawan into kaa asienlammeu cha'akan. Inien beja si'ime *rancheros* ti teaka'apo am ta'aan bwe'ituk ke'esam naateka'apo naateka *ranchos* o kaa bweere jo'aram ta'eewa'apo jo'atek. Wawate beja bwiam pepeenta jijinun wate asienlammewi. Inientuka'apo, inime rancheom, aet mammatteka juka tu'uwata jum leipo a teuneekai, ket emo nau chayaka jum pueblos de indiospo emo ta'eetebok —inilenpo bato'orata nau cha'aka'apo bempo tua witti weye'epo jakko juni kaa batnaateka weeriapo benasia into tu jume pueblos de indios ti teakammak cha'asuk—. Jachinpo juni'i, bempo'im yeu machiaka'apo che'a beje'etewak bwe'ituk wa bato'ora jokame che'a ta'abwisi ayutaitek, che'a juni nau kuutek jum jakria ruralpo.

Inim tawaim jiapsiwa'apo jum novohispana ti teaka'apo ta'ata kom weche betana yeu sikame tua beje'eka taawak, into kaa kiabea juka tetata tekipanoawaka betana into che'a bichau bichaa etejoname. Inienpo ju che'a beje'eka ae betana etejoname misionim betana ket ama aayuk, maasu jume jesuitam Sonora betana into jume fransiscanos ti teakame jum Texaspo (1715po naateka kolonisaroarim). Senu weye'epo sualwamta tekipanoawa betana into wa poliitica watem betana nau yecha'u, wate misionim tutti taawak into yanti lopola nau jiapsak into ammali bu'ukai, into bempo'im naapo wate omot jo'aakame ame naapo jo'atetaitek (inimposan jume misionin kaa aemak eaka taawak o'oben). Inienpo luula wate che'a kaa nanau jita nau nanakulian into jiba jeela inika jooan, into

inimet luula beja kaa nanau emo jipueme inika nau yaak maasu jume jiakim, opatam, taraumaaram into wawatekai beja nau cha'atuk wate mejtiisommake kaa nanau kateme betana into chumti bwiata jinne'ummake.

Ket jiba junalenia ta'ata aman kom weche betana ket Tamaulipas o Nuevo Santander 1748po ket jinne'uwak, into inilen yeu a sika'apo ket aa ae betana etejotu woi weye'epo. Ju ke'esam weyeme inim bwiara bwekasi bo'oka'apo watem kee ama kimu'upo, wate illichi lopojo'aram ama yeu tomtawak. Woi weye'epo, into che'a beje'etewakai, jum Tamaulipas ti teaka'apo bemelasi kolonisasion ya'awame ama yeu machiak, inika ya'awaka'apo ju ya'ura a yekaka yeu a machiak, ini beja kutti a bwisiakan into batte wikoya'ura nesaupo luula emo am uju'i'an: inim beja yeu maachi jaisa inime bemmela proyektom junak weye'epo ya'urata nesaupo inilen yeu machiak.

Ini si'imemake, ju bato'ora ta'ata aman kom weche betana kaa ousi yo'otuk into illikika bu'u bwiam kaabem ama joka'apo am nu'uka am yekataitek. Inika si'imeta ayukamta ket wa bato'ora joiwak inien jiapsineekai, che'a chukula taewaim weye'epo, jume wate beja inilen ayulamtaka si'ime am bicha jum ta'ata aman kom weche betana, into kaa ame benasi taawak jum nasuklaa mamloi betana. Inilen si'ime inen aayuk, juma juni lutu'uriapo mabetwak, bweta machisi ju'unakiachi kaa si'imem nanancha inilen jiapsaka tawaka'apo bwe'ituk jum ta'ata aman kom weche betana jakko weeriapo naatekai bempo'im nasuk inilen yeu tomtek. Bweta inilen bitwa'apo kaa inilen yeu siika junama jakriapo Nayar betana (inen jiuwa'apo, la sierra de los coras y los huicholes), ini jakria nasuk jeela taawa into jume ejpanyoolim kaa a yeekan into kaa konkijtaroawak into 1722po beja. Aa inilen jiutu, ket jiba junalen yeu siika senu takaa ama mamni wasuktiampo amau bichaa jum Petén ti teaka'apo, ju ya'ura ket juka ayukamta aet bo'obichaka taawak.

Bweta ju tua bat eiyawame aet emo temaiwame beje'ewapo yeu weaman into junalen che'a juni kaa tu'isi emo jipuen jum ekonomia betana ju koroona. Inientaka juni ae betchi'ibo Nueva España tu'isi emo bichan jum tekil jichupawa'apo jita nenkiwamta betana tu'isi jipuekai, wajpo tu'isi jichupakai into, che'a bat weye'epo che'a

bemelasi ayuka'apo into si'imem ju'uneapo tetata tekipanoawa'apo, bwe'ituko inilentaka bemmelasi platata ayuka'apo teuritukan kaa kia ta'ata aman kom weche betana, maasu Guanaceví, Cusihuiriáchic, Batopilas, Chihuahua into Álamospo, bwe'ituk kechia, into kechia, into jiba junalenia jum jakriampo nasuklaa mamloipo, maasu Guanajuato, Real del Monte into Taxco ti teaka'apo. Inime minam totomeka joka'apo bu'u into ousi tomi ama yeu wikwak inilen beja ju metroopoli jiba aemak tatawan.

Bemmela into jiba tomi jariusasakawa'apo, into inie bewichi jume opiisio pupplikom nenkiwa'apo, ju koroona inim wam bichaa aet emo temaitaitek into junak tekiam che'a beje'eme watemmeu bichaa nenkitaitek, maasu audiencias ti teaka'apo ayukame. Inilen krioyom che'a juni ja'amutaitek into watem bempo'im cha'ane'epo. Ju koroona watemmeu bichaa tu'uwata yaak bwe'ituk wate bemmela into che'a tutu'i tiitulo nobleesata nenkak. Iniemak beja senu weyeme yeu machiak bwe'ituk jume bato'im kaa nana'anasi jiapsaka taawak junama bu'u kaa nanau machika ayuka'apo jum bato'ora nasuku novohispana (1700ta abe yuma'apo baji pamiilia titularoarim jiba aanen, bweta wojmamni ama naikitukan 1759po) ti teaka'apo. Bemela nobleesata betana mineerom ama emo jipuen, peninsularesim che'a bu'ureakan, o che'a jume bato'im aet emo temaeme —tomichi— ousi tekipanoawaka'apo Septentrión betana.

* * *

Juka siilo XVIIIta nasuklaa weye'epo, Nueva España mamloitaka tutti tawalatukan inilen beja seenu aa aet tean, a kolooniataka a tawalatuka'apo, into wawate ayukame México independiente ti teakamta betana etejome che'a chukula. Inilen utte'ata bwisek ju mamloi inien ae betana a ta'eena'apo o, che'a wam bichaa a ta'eena'apo, "americana", bwe'ituko jume krioyom into mejtiisom tua inilen aet emo temaek. Juka jakko weeriata ji'ojteme jume oosailam yaakamta betana ayukamta bichame jum che'a amau bichaa siilopo, maasu José Joaquín Granados Gálvez, intuchi a jiabijtetuak into bemelasi watek yeu machiak, juka eiyawamta la gran nación tolteca

—inim beja ju jakko weeria etejowa "tierra de Anáhuac"— into wa tua yaya'uratusukame o "Imperio Mexicano". Inienpo kaa bu'uka be'en "mexicana" ti juka mamloita teatuana'apo juka Nueva Españata.

Inientuka'apo, jaisa juka mamloita teatuana'apo kaa bu'uka nau cha'akame kobasusuakame eapo yeu siika —juma che'a wojmamsuta bepa nau cha'akai—. Inilen bato'orata nau eapo kaa tua witti aet ju'uneewan, bwe'ituk junama taewaimpo yee majtawa nasuku kaa mekka yaajiwan into kaa a jajjamen, che'a mekka juni'i, juka jakko weeriata. Inika kaa aet ju'uneiyawa'apo wate ket aanen nau a ju'uneiyame, inimsan watem betana jaibu etejosuwak bat weeriata jaisa yeu a sika'apo. Juka virgen de Guadalupe betana sualwamta, che'a a ta'eewa'apo, bu'um nau chayak. Bweta ju ae emo ta'eetebowame che'a utte'akame jakriam betana a teuwan into, oosailam lopojo'aram, weepul lopojo'aram belle'ekatana, che'a ta'abwisi am tawaka nasuku into nattepola am kate'epo amani inilen emo ta'eetebok, into inilen jiba, bato'orata into yoolutu'uriam ayuka nasuku. Juka si'imem jaisa emo ta'eetebone'epo, aa mammattetu, bwe'ituk bettesi teuwaawan into, inilen a weye'epo, kaa tu'isi bitwan jume watemmeu bichaa.

Juka tekilta joowa'apo ket senu weyeme aa mammattetu, nattepola, senu weye'epo nau cha'atusimen omot weye'epo into e'e. Ju waatiawame into si'ime ju joowame jum mineera tekilpo mekka tajti naaj kuakten batte si'ime mamloipo, tomi reuwame —libranzas, consignaciones, pagarés into wawate waatiawammeu— si'imekut naaj kuakten, into jume ipoteekam wajta into bukwamta betchi'ibo reuwaari bweere jo'arammeu tajti yeu yuyyuman into si'ime jakriampo joowan. Wakajta na'ikimte betchi'ibo jume bweere jo'arampo ousi tekilta waatan wakasim naaj totoji betchi'ibo jum tebe bo'opo maasu mekka taawan Sinaloa into ciudad de México. Inika si'imeta nau nakuliawa'apo ini joowan, jachinpo juni'i, si'ime kaa nanau machika nau chaya'awak. Bweta, wate tekilim ayuka betana ket che'a ta'abwika aa etejotu, bu'uka wajpo jichupai into manopaktuuram junama a joowa'apo nenkiwan bwe'ituk kia amak jiba omot bichaa bibittuawan, into kaa nanancha katekan junum ayukame into omochi ju preesiopo luula into jichupawa ayukame kaa

naarekiakan. Kechia ranchompo into pueblos de indios ti teaka'apo, ju ekonomia che'a joowame jiokot anpo yoemiata anian.

Jume bo'o ya'arim yuma'ireakan, senu weye'epo into e'e. Inienpo, batte si'ime Nueva España wokimmea aa aet weyen o che'a kaba'ekai bo'o nana'ulaimpo into teta bo'ompo si'ime jakriampo (lulutulai o kawimpo) bweta kaa junalen jakriampo juya turuita ayuka'apo o pa'ariampo, into kaabem naaj kate'epo yukeo jiba kaa aa ama naaj kattun. Senu weye'epo, karom naaj tenne'epo, puentesim into wate ayukame wate bu'um naaj totoji betchi'ibo into jita nau nenkiwa'apo inime kaa bu'ureakan into kaa tutu'ireakan, into inilen jakria nasuklaapo into Norte betana jiba nau cha'akan. Inilentuka'apo amania jum naaj kuaktiwa'apo jalekisi naaj kuaktiwan, bweta bato'im betana into kaa junalen jita ayukame.

Inika si'imeta nau ayuka'apo juka bato'orata naaj kuakte'epo, ju Nueva España jum siilo XVIIIpo nasuklaapo kaa nanancha tawalatukan. Ju bato'orata betana ketun yeu machiakan junama taewaimpo konkijtata ya'awako —ejpanyoolim into oosailam— ketun aa amet mammattetun junama lopojo'aram belle'ekatana bwe'ituk ketun mekka nau jiapsan o che'a juni nattepola yoolutu'uriam jipuen. Bweta, kaa si'imekuchi, jaibu kaa inilen bo'ojoowan: jume lopojo'aram jaibu ousi nau kuutilatukan inien kaa aa nattepola na'ikimtetun jume bato'im junuka teuwa'apo, into bichau bichaa ojbo nau kuutisime into wame yoolutu'uriam. Ju lei kaa nana'anasi emo jipu'utebon inientuk bu'um betchi'ibo tu'ireakan che'a bempo'im yo'orina'apo kaa nanau jita jipu betchi'ibo, bweta ini kaa machisi weyen bato'im tua jiapsa'apo. Che'a ta'abwisi weyen, inime taewaimpo bichau bichaa jum kolooniata che'a batnaateka weeriapo wate bato'oram yeu machian che'a totomekame inime beja che'a yo'oritaitiwak. Jume totomekame into jume popoobe che'a emo na'ikimtek —jume bat kateme che'a ilikiakan, wate into bu'ureakan —, inilen bempo'im jipue'u into kaa nanancha jiapsiwa'apo che'a bat eiyataitiwak jakko weeriapo amau wasuktiam tawa'apo Nueva Españapo, inilen nana'anasi jita jipueme nau cha'atuka bat eiyawak wate intoko tributaariom, emo tatakeame, rancheom, artesaanom into che'a popoloobe ya'urapo aneme into te'opo bempola emo jipuen. Inime kaa nanancha emo jipuepo che'a juni kaa tu'isi taawak

bwe'ituk ju koroona jujtiisiat che'a emo temaitaitek bempo'im betana bwe'ituk a ya'urawa utte'ata makbaekai into che'a impuejtom yee kopaaroabaekai.

LU'UTEME

España bu'uk ta'aruk Franciata aniakai Inglaterramak a nassuao Guerra de los Siete Años (1756-1763) ti a ta'eewa'apo, ini yeu sikame jum Europapo ket omot bichaa watem kaa tu'isi tawaak jum continente americanopo. Jume ingleses ti teakame La Habanatamak taawak 1762po into ini beja jume baajuchim nau cha'akame am mojaktak into juka España betana ya'urata unna ama butti emo am temaituataitek. Juka pasta yecha'awako, España La Habanata intuchi a jinne'uk into beja intuchi jita nenkitaitek, bweta ju yeu sikame kaa tu'isi yeu siika. Jiba junalen taawak Armada Invencibletamak a ta'aruka'apo 1588po, España che'a juni aet emo temaitaitek juka impeerio kaa utte'ewa utte'ata mak betchi'ibo into inilen beja intuchi jakkopo tu'isi a jiapsisuka'apo benasi au nottabaen. Into kechia batte nana'anasia jume woi siilom amau benasia ju koroona ket tomita yeu wikek jum bawepo tekil betana bempo'im jipuepo. Bweta, pa'aku inime nanancha weye'epo, ju ama ayukame kaa nana'anaka ama ayukan. Ke'esam weye'epo, jume Europa betana che'a u'utte'akame, ta'abwisi aet bo'ojootaitekan jue nesawichi Ya'ura betana, inilen bu'uk batnaateka joowamta amau tawaak kaa patrimonialistas teakame lutu'uria makbaekai inien teakame yeu machiak "despotismo ilustrado", inilen jiuwa'apo, bamsi eetaitek ju ya'ura witti nesaubaekai, nasuk katekai, kaita ta'arukai, jita suuakai into aet emo temaek jita jipu'ubaekai, bweta si'imeta juni waatakai, ama butti aneka pijkalpo luula tomitubaen. Kechia, 1759po ju troono Españapo ket ama nesawen ama yejtek emo temaekai, Carlos III. Aapo minijtrowam bu'um nakuliak into repormam yaak, ya'urapo emo remuawamta kechia. Bemmela punsionaariom yaak, Españapo jomemtakai bu'uka sontaomtukan into Septentrión bettesi jiapsiwa'apo ju'uneaka ama yajak inilen burokraasia kolonialta nakuliabaekai inilen watem jita ta'aaka mammatte'epo inime kaita

betchi'ibo tutu'ireakan into koruptomtukan. Into watem kaa aet jiokoek utte'ata jipu'unaapo kaa krioyom mampo a yejne'epo amani.

Inilen mammattewa'apo Nueva España jum siilo XVIIpo wam siika aapola emo uju'ukai, into si'imeta juka tomita nau a tojaka'apo jiba yuu jum América bwia ti teaka'apo tatawan, juka koroonata jooa'u into a namya'u tu'uwata betchi'ibo emo nakuliabaeka ean into juka tomita ayukamta jiba aet emo temaen. Inienpo amania waate jakko weeriata bichame juka siilo XVIIIta nasuklaa wasuktiampo jume ya'uram ta'eewame, bempo'im a namya'apo amania, kaa aa a yo'otu'upo a lu'uti bichak inim bichau bichaa beja jume taewaim yuumak juka ya'urata nesaweka yeu a machiane'epo amania.

---

[1] Inilen teuwawa España team teuwa betchi'ibo into jume ama jomem betana jume siglom XVI into XVIIpo bweta kaa tua machisi yeu machikai, bwe'ituk jume ama yaa'uchim jum península ibéricapo nattepola im jiapsan into kaita "reino de España" teame yeu machiakan. Jiba eela juka Españata betana etejowao juka reino Castilla betana etejoka inen jiia, into jume ejpanyolim beja castellanos ti ta'eewa (o che'a juni extremeños o andaluces, inilen bempo tua ya'urata betuk jiapsan) bweta e'e, maasu, aragoneses o catalanes ti teuwawa kechia. Inilen machisi a tawaakai, América betana a teuwawa'apo amania, into che'a juni Nueva España betana ta'eesuwak, inilen España into jume españoles ti jiuwa'apo nanancha mabetwa bwe'ituk siglo XVIpo naateka inilen inime teuwasuwak.

BORBONIKAM BETANA BEMELASI YEU MACHIAKA'U

LUIS JÁUREGUI

Wasuktiam naateka'apo naatekai jum siilo XVIIIpo, ju koroona yoim betana bempo'im tekipanoapo amania bemelasi yeu a machiak jaisa bempo'im a ya'ane'epo juka Américapo jinne'urik. Siilo nasuklaa weye'epo, jume repormam ammali yeu machiawak, chukula beja che'a bemmelaka ya'awak inimesan "reformas borbónicas" ti teapo si'ime am ta'aak. Inime kaa ama butti jiiakai, si'ime jume nat yeu saka'alame basiulam jume borboonim España betana amet luula nesawek jum América ti teaka'apo —che'a batnaateka Nueva España ti teuwawa'apo, si'imem bepa che'a tomeka atte'aripo— inien beja naatetaitek ju molernisasion batte si'ime siilopo.

Ju molernisasion borbonika wepulsi nau eewa'apo into emo jikkajiwa'apo *ilustración* ti ta'eewak. Si'ime ju ae betana yeu sikame juka ilujtrasionta bo'ojooriawa'apo amani juka kobanamyawamta bato'ita betana lutu'uriatukan, kaa kiabea tralisionta sualen, kaita ta'eewamta, inilen beja juka siensia betana ta'eewamta into teknolojiata jiba jootebon juka aniata nakulia betchi'ibo into waka bemelasi yeu tomtemta, rasonpo luula into kaa relijionpo amania, juka kaa tu'ik ayukamta betana jum bato'im nasuku tu'ik teu betchi'ibo. Kaa bu'u nokpo, ju ilujtrasion bemelasi bo'ota jariutaitek. Inilen ju tekipanoawame bemmelak yeu machiataitek jum siilo XVIIIpo batte si'ime jume ya'uram Europa betana, inien naatek wa nesauwame inilen ta'eewakai "despotismo ilustrado".

Inilentuka'apo ini kaa tu'isi bato'immeu tajtek bwe'ituk bempo tralisionta bo'ojoorian, ju ilujtrasion Españapo intoko jume totomekame, punsionaariom into te'opopo yaa'uchim yeu a machiak,

wepulaika inimi Benito Jerónimo Feijoo ti teakame ket witti amet am temaitaitek —katoolikapo luula sualwamta jipuekai— kaa tu'isi aet am bo'ojooak ti jiiak. Juka pare Feijoota ji'ojteka'u si'ime a ju'uneiyak, ji'ojnokwak into si'ime jume teopopo aneme nau a etejok. Senu weye'epo, juka ya'ura joowa'apo jume bakuliam betana borboonim ti teakame witti a bo'ojooak inika despotismo ilustrado ti teakamta. Jume minijtrom Carlos III (1759-1788) betana into wa usiwa Carlos IV (1788-1808) jume woi yaa'uchimmechi ket jiba juka reporma lutu'uriata watem benasi yaak, jiba junalen, juka ilujtraalos teuwawa betana Sociedades Económicas de Amigos del País into bemelasi prensa periolijtikata yeu machiapo.

Américapo ini bemelasi eiyawame ket jum ya'ura ilujtraalopo yeu machiak wepulaik witti nesaweka kaabem aet a temaepo amania. Inie betchi'ibo, jume wasuktiam weye'epo bemmelasi weyeme yeu machiawak juka bireita nesawe'epo luula, ju che'a au waatiwame inime wasuktiampo yeu siika 1760 into 1808 into "reformas borbónicas" yeu sika'apo aman ta'eewa. Inime ya'awaka'apo amania ju ya'ura imperial che'a juni jita jipu'ubaeka into tomitubaeka a yaak kiali'ikun juka ayukamta ame betana tu'isi a nakuliak tomi impuejtom kopaaroawa betana, wikoya'urapo into jita nenenkiwa'apo amania, ket jiba junalen juka kaa nanau tekil ayukamta yo'oturiak. Jume repormam joowa nasuku jume pribileejiom ayukame lu'utawak, jalekisi juni inim ju indio tu'isi tawaawak into wa yoolutu'uria junak ayukame si'imekut chibejtawak. Inika yeu sika'apo, ju koroona bu'uk yaak bwe'ituko Europa betana bato'i ilujtraalom aman bittuak siensiata joo betchi'ibo, artem into juka inlujtriata nu'upak. Bweta inilenia jume Américapo jo'aakame ket watek ta'aataitek, bwe'ituko, kaa wottia, ket ju ilujtralas betana eiyawame am aniak into bemelasi taawak ju joowame. Inim jume yoolutu'uriam into wa tu'uwa che'a emo toboktak jume krioyom betana into kaa junalen ejpanyoolim nesawe'epo bwe'ituk inime unna ama butti aanen into kaa tu'ik jiba jooan. Inen, jume reporma borbonikam Nueva Españapo kaa kiabea beje'etewak juka tekilta yo'otuka'apo into jum bawe atlantiko waitana betana bemelasi emo etapoka yo'otutaitek, bweta inime taewaimpo kechia kaa tu'ika yeu siika bwe'ituk wame bato'im inika bemela taewaimpo yeu weyemta ket aet mammattetaitek.

SI'IMEM NAU A REMTA'APO

Nueva Españapo jume borboonim bemelasi yeu tomta'apo baji weye'epo watem aman bittuawa'apo (bato'im into lepenlensiam bitna'apo) yeu siika rei Felipe Vta (1700-1746) betana into inilen beja machisi aet emo temaen ju koroona juka bireita aet tekipanoapo aman inika kaa tu'ireaka'apo. Bweta juka tekilta tu'isi weye'epo amania, inilen beja ju atminijtrasion jiba bemelasi nakuliawak juka koroonata che'a juni tomita a jipu'une betchi'ibo into wate tekilta che'a ousi yeu a machiana betchi'ibo. Inim bemelasi nakuliawame inilen teatuawak "Centralización de los ingresos reales", ini'i, trajperensia ju tomi kopaaroawame partikulaarim betana ya'awak jume punsionaariom reita betana kateme betchi'ibo tu'isi tawane'epo amani.

La Habana ti teaka'apo ama kimurituko inkleesim betana 1762po ket aet emo temaiwaka woi weye'epo repormam ya'a betchi'ibo, che'a batnaateka weye'epo bepa utte'akame ya'awak, iniemak senu weyeme ama yeu siika, jaiki wasuktiampo che'a bachia, Carlos III de Borbón ya'uttuko. Lutu'uriapo, ju bemela ya'ut bu'uk ju'uneiyan jaisa juka ya'utta nesaune'epo, bweta ju ayukame aet a bamijtuak intuchi bemelasi juka poliitika-atminijtratiibata a nakuliane'epo jum bireinaatompo, bwe'ituk si'ime jeela kaa emo nakulialatukan jiba batnaateka benasi tawalatukan jum siilo XVIpo benasia. Ju ayukame jum aniapo konila yeu weyeme betana inien ayutebok into che'a batnaateka ju naunassuawa betchi'ibo. Kiali'ikun inie betchi'ibo, jume repormam Carlos IIIta yaaka'um juka wikoya'urata che'a batnaateka utte'ata a makak, che'a batnaatekai Caribe into ta'ata aman kom weche betana Nueva Españapo, into ket jiba junalenia jum nasuklaapo utte'ata yechak jume reita punsionaariom betana. Inime woi tekilim ya'a betchi'ibo jume impuejtom ousi yee kopaaroawa betana yeu siika, inientuka'apo ket ousi repormam si'imem betana jum atminijtrasion ya'urata betana jum asienla novohispana betana ya'awak.

Kaa nana'anasi machiakan jume che'a bu'u bireeyem siilom bat kate'epo, jum Nueva Españapo ya'uramtusukame Carlos IIIta

taewaimpo nesausuka'apo inime bato'im uttisi machisuk, inime ane'epo kaabe yeu am tomtempo noblemtukan into inien aman yajakame bepa nesauwa'apo bempo'im aawela'apo aman yajak, inien beja che'a juni beje'e, bwe'ituk si'ime aman yajakame bemelasi impeeriota ya'abaeka ean into jum Nueva Españapo kechia. Inika si'imeta ayuka nasuku, ju koroona yoim betana jum nasuklaapo wojmamni wasuktiam weye'epo jum 1770po si'imeta bittebok juka tomita ayuka'apo jum Nueva España betana: inilen aman noitek José de Gálvez (1765-1771). Inienpo ini bato'i ministro de indias betana kecha'awak 1776po, jum Nueva Españapo ju utte'apo rutuktawame yeu siika bwe'ituk inilen aman a noiteka'apo naatekai ini tua ama waatiawan. Inime taewaimpo bireim anianeme betana jume sontaom ya'awak into inilen beja ju Comandancia General de las Provincias Internas (1776) kecha'awak. Inime wasuktiampo kechia ju bireita utte'a u'urabaawan into beja inien ju reporma atminijtrasion betana naatetaitek inilen beja into jume intendientes into subdelegados ti teakame chubalapo jo'awak (1786).

Inilen ousi eewaka naatewaka'apo jume prokraamam bemelak weiya'apo amania, Gálvez ti teakamta mukuka'apo 1786po —into juka Carlos IVta ya'uttutaiteka'apo, into che'a obiachisi aniapo ayukamta a achaiwa bepa juni bichakai— jume repormam borboonim yaaka'u betana nakuliawaka'apo kaa tu'isi yeu siika a naatewaka'apo tui'isi a bo'ojooriawa nasuk juni'i. Senu weye'epo jum ekonomiapo luula, ini yeu sikame kaa chumti a yo'otutuak juka novohispanopo tekipanoawamta che'a batnaateka jume senu takaa wasuktiampo amau bichaa inilen yeu siika, bwe'ituk ju real asienla unna bu'u tomita yeu wikek impuejtom yee kopaaroawa'apo jum novohispano betana, inilen ju'ubwa juni aman yeu a wike'epo, che'a juni batnaateka bepa tomi rewek into niniwek bwe'ituk into, inilen kaa tu'isi watem aniapo emo jipue nasuku, Nueva España ket "tu'isi taawak" ju "comercio neutral" (1796-1802 into 1804-1808) ti teakamta betana.

Jume reporma borbonikam ket bato'ora nasuk into yoolutu'uriam betana kaa tu'isi am tawaak. Inime wasuktiam weye'epo wa bato'ora juka yoi ya'ura nesauta ame bepa ine'esuk, ini watem bepa nesauwame watem jiba tu'isi tawaak jume che'a tu'isi jiapsame into

jiba junalenia bempo a ine'ak, into ousia, koroonatamak am cha'ane'epo amani. Jume krioyom, ousi amemak omteka am tawaka nasuku junama taewaim weye'epo, ket tu'uwata ama teak juka yoolutu'uriata yo'oteebachim joka'apo into wame wate bato'immak cha'atuk jum bawe waitana. Jume oosailam ket a ine'ak juka ejpanyol nesawita, bweta che'a juni a ine'ak waka jiokot jiapsiwamta junama wasuktiampo yeu sikamta, che'a batnaatekai jum 1785-1787 into 1808-1810po yeu sikamta betana. Jum ke'esam wojmamni wasuktiam weyeu bichaa jum siilo XIXpo, Nueva Españapo ya'ut si'ime tomita ama ayukamta yeekan, ini ekonomiata tutti yejtemta jipuen into yoolutu'uriata kechia. Juka koroonata uttea jooa'u si'ime novohispano betana ya'awak jume wasuktiam lu'ute'epo jume borboonim poloobesi juka wate bato'orata tawaak into kaa into juka ekonomiata bichau bichaa a yo'otutuak jum koloonia betana into ju México independiente ti teuwawa'apo. Jume ejpanyoolim ya'ura kaa yaaka'u into jume bireyem lu'ute'epo kateme jakko juni jume novohispano betana jiapsame jakko juni kaa tu'isi tawaaka am eetuak.

Si'ime jume repormam che'a batnaateka nau bitwa'apo jume borboonim jita ta'aame yaaka'um ket yee tejwa juka Nueva Españata wasuktiam lu'ute'epo tajtia into jaisa machiakan jum jaiki wasuktiampo jum México independiente betana. Inilen aa jiutu juni'i, ket jiba junalen jume reporma borbonikam taewaimpo ket jume nasuklaapo bepa jume mamloim to'owak México reppuplikaanota am jipu'unepo amania, into junalenia jume wasuktiam siika jume ejpanyoolim nesawe'epo kaa tu'isi am bitna'apo, ket aa inilen jiutu jume borboonim tu'isi emo jipu'usuk jum Nueva España betana bweta jum México independiente betana into ju ekonomia kaa tu'isi taawak.

JUME KE'ESAM REPORMAM BORBONIKA USIARIM BETANA

Ju Españapo ya'ura betana katim a yeekan jum América ti teaka'apo che'a tomekamta betana. Bajisi kaa junama aman yee bitwak (1710-

1715, 1716 into 1729-1733) juka ayukamta nakulia betchi'ibo: maasu 1711po naatekai jume ya'uram metroopoli betana aa amet mammattetun jume alkabalam kopaaroawa'apo (wajiwa impuejtom yee kopaaroawame juka merkansiata naaj kuaktine betchi'ibo *suelo alcabalatorio* ti teteuwawamta betana) inilen che'a tomita yee mak ean jum koroona betana punsionaariota a tekipanoane'epo into kaa jaksa korporasioneu che'a batnaateka a peentane (comerciantes o cabildos civiles). Ju kaa tu'ika ama yeu weyeme, jiba jeela, jume bireyem juka rentata senu korporasionta a mamakan junalen kaa koroonata mampo a su'utojibaekai.

Jume alkabaalam betana, che'a wate rentam betana etejokai (casa de moneda, tributos, pólvora, tabaco, naipes, derecho de ensayes, bulas, pulque into wawate), inime che'a ta'abwisi ayutaitek 1732po bwe'ituk koroonau wate karwom au chu'aktek casa de la moneda ti teaka betana jum México bwe'u jo'ara betana, ini inika teuwaka inen jiia ju che'a tomekamtau aa emo nenkan. Inime impuejtom sentralisaroawaka'apo si'ime siilot ya'awak, inilentuka'apo inika joosuwaka'apo che'a chukula inime alkabaalam jum atminijtrasion pijkaaleu chaya'awak jum novohispano betana, ini ya'awakame binwa wasuktiampo joosuwak (1754-1776) into chubala kecha'awak Gálvezta inim a'abo a noiteko. Ju proseeso sentralisasion betana inilen a teuwaaka taawak kaa into "nenkiwa" ti jiia jum monto piijopo jume impuejtom kopaaroawame tekilta jooame betana, inilentuko ju koroona inika utte'apo a jootaitek, aa juka tomita che'a bu'uk nau tojakai into kaa into bu'uk wiutabaeka inen a yechak.

Inika sentralisasion rentam betana ya'a betchi'ibo ju koroona tomita ousi wiutak, bweta inilen ket che'a utte'ata bwisek tomita e'eriataitiwaka'apo jue atminijtrasionta betana jum novohispanopo. Inilentuka'apo tu'ireak jue ekonomia bireinalta betana bwe'ituk inilen tu'isi aet tekipanoak juka siilo XVIIta lu'ute'epo tajtia. Senu weye'epo, jume impuejtom beje'etuawa'apo a tamachiakai, ju tekil mineerapo joowame amma'ali yo'otuk 1750tau tajtia, bweta inilen si'ime tekil joowa'apo, kaa yo'otuk jum wasuktiampo nasuklaa siilopo, bweta che'a chukula beja uttiachisi yo'otutaitek jum bu'u wasuktiampo 1770 into 1780po tajtia.

Inilen beje'ewapo yeu a siika'apo, ke'esam nakulia joowa'apo bichau bichaa tu'ik teuwan, nasuklaa siilopo, bu'u tomita nau toji ean jum erario novohispanopo. Inilen ju España kaa tu'isi emo bichak jum bawepo a tekipanoapo amani juka Guerra de los Siete Años ti teakamta lu'ute'epo (1756-1763) iniitaka bamsipo juka repormata ya'atebok. Senu weye'epo, ju tomi koba'awame kom siika, bwe'ituko inika yeu sika'apo, La Habanapo yeu sikamtamake, Filipinaspo Manila kom wechek, inilentuko jaiki wasuktiampo kecha'awak ju baajut jum Lejano Oriente betana weyeme into si'imeta juka a weiya'u erariota yo'oturia betchi'ibo jum novohispanopo. Senu weye'epo kechia, ju tomi ama kimume ousi ja'amun bwe'ituk jume sontaom a suaneeme ket beje'etuawan junum jakriapo Antillas Mayores ti teaka'apo, into che'a batnaatekai jum La Habana puerto betana. Inika jinne'uwaka'apo jume inkleesim kaa mekka juka tua tomita ayuka'apo yajak, Nueva España naapo, inientukai, 1764po Veracruz bwe'usi toboktawak emo jinne'u betchi'ibo, jue bo'om suuataitiwak junum naatekai México bwe'u jo'arau tajtia into inilen sontaom o'olamtakai into militaarimtaka ja'abwawak. Wojmamsenumet junama wasuktiapo jum Nueva Españapo yeu yepsak ju ke'esam ejército jiba ama anneme —el Regimiento de América— inika ju nejjaya'ut Juan de Villalba ti teaka au weyekan.

Ae bewichi, ket a'abo noiten juka tekil ayukamta bitbaekai into juka lei joowamta bireinaato betana. Inika ya'a betchi'ibo ju malagueño José de Gálvez aet tekil makwak.

LAUTIPO TRIBUNAALIMMEU NOITIWAME INTO YA'URAM BETANA TOMI AYUKA'APO NUEVA ESPAÑA BETANA

Ju Gálvez a'abo noiteme kaa kia ju ayukamta betana jiba au a'auwan, bwe'ituk yuma'isi utte'ata makwak jume repormam ya'a betchi'ibo junama bemelasi a waatiawa'apo. Woireakan, bweta ju tua aet nesau makri: juka tomita bu'uria'i'awan jum erario novohispano betana into kaa tu'ik kaa joosaiwan into tomita kaa wo'otasaiwan juka tu'isi rentam betana atminijtrasionta ya'a'i'awan. Juka ke'esam

weye’epo tekilta ya’a betchi’ibo, ju a’abo noiteme utte’ata a makak juka monopolio realta juka bibata yeka betchi’ibo. Inilentuka’apo amania ju koroona juka etwamta jiba tekil aet emo temaeka taawak, a jooakai into juka bibata nenki betchi’ibo, a yeyenwa’apo benasi ya’arita bwe’ituk Nueva Españapo si’ime jeela inilen a waatan, che’a batnaatekai jaamuchim nasuku. A beje’ewae nasuku, ju biba tekipanoawame che’a si’ime tekilim bepa juni joowan jum bireinaatopo, bweta inilentakai ju tekil mineera betana a kokkoban. Senu weye’epo, Gálvez ket juka yoisana binota lekalsi yaak, bwe’ituko inika joo betchi’ibo kaabe a jojootuawan, inilen kaa lekaltaka a ji’iwa’apo ket bu’uka aanen, inilen beja ju rei lereechopo luula bu’u tomita ama tatta’arun, inilentuko ju a’abo noitekame juka Contaduría General de Propios y Arbitrios ti teakamta yeu a machiak, inika joowa’apo luula ju koroona juka tomita inim yeu wikeka a tekipanoataitek jume lopojo’arampo juka tekilta ae joo betchi’ibo, biyampo into bweere jo’arampo. Sentralisasionpo luula si’ime ini tomi jum arcas reales ti teakammeu kom weechen into, ju rei lutu’uriapo kaa a atte’akan, bichau bichaa wate wasuktiampo aet mamtepeaka tatawan bweta ini juka naunassuawamta tobokta betchi’ibo joowam jum impeerio betana inilen beja ama a kima betchi’ibo jipu’uwan.

Juka birei de Francisco de Croixta (1766-1771) ama yecha’awako, ini ket Gálvez tabenasi repormam ya’abaeka ean, kiali’ikun a’abo a noitituak. Inime woikai nau eaka juka Nuevo Santander ti teakamta inpeksionaroatebok, ini yeu a machiawaka’apo naatekai (1748 batte ae beaj koptiritukan. Ket jiba junaleni, jaiki mecham simsuko ju a’abo noiteme a’apoik eapo inpeksionta ya’ababaek jume bwiaram betana ta’ata aman kom weche’epo jum novohispanopo, a ya’abaeka aet a weeama’apo juka bato’orata inim jakriampo ama bu’u’i’an, jume oosailam yanti joa betchi’ibo into inilen beja juka tetata ama ayukamta tekipanoabaen.

Inika ayuka’apo, ju birei ousi tomita ama butti kima taitek, bwe’ituk ini ya’awakame tomita unna ama kimuka’apo jum gastos de situados ti teaka’apo kima’awak (ju tomi kima’awakame jume sontaom beje’etua betchi’ibotukan) into ini ya’awak kaabem japtene betchi’ibo 1767po, jume jesuitam pa’akun bichaa yeu beepwako, ini che’a bichau bichaa etejona.

Ju birei juka a'abo noitemta su'utojak a yaane'u betchi'ibo, inientuko ini kaja realim into tribunaalim bittaitek, tomita etbwame jujkaroataitek, tekilim am u'urak into, a waatiawa'apo, opisinam etak, maasu tesorería de Acapulcota inilen ya'atebok bwe'ituk ini baji metpo jiba tekipannoawan wasuktiapo. Ju ya'abaawame inienpo luula che'a juni bu'uriabaawan ju tomi erario realta betana, Gálvez into Croixta yaaka'u kaa junuenta benaekan bwe'ituk kaa juka koroonata waata'u nokriamta benaekan inientaka juni jiba tu'isi aet yeu yuumak: bwe'ituk juka merkuurio teta beje'ewata kom jimaak (bwe'ituk ini monopoolio realpo jiba yekawan) inien juka mineria betana tekipanoawamta aniataitek, bwe'ituk ini tua ama waatiawan juka teta beojkota yeu wik betchi'ibo. Ket jiba junalen wawatek Gálvezta watemmeu teuwaka yaaka'u, inim bichau bichaa wasuktiam weye'epo tu'isi taawak juka tekil joowamta betchi'ibo into, aet chukula, ju real asienla ae betana tu'ik bichak tomitukai.

* * *

Ju rekalijmo jume te'opo nesaweme betana jooa'u ket reita betuk jiapsan, inilen jume borboonim ju ya'ura yeu a machiak. Carlos IIIta betchi'ibo into a minijtrowam, jume pribileejiom te'opota jipue'um jakko juni kaa ejtaota bo'ojooaumak cha'atuk. Inilentuko bempo'im eiya'u inilen a teuwawa'apo ju rei achaitukan ju te'opo into ayewai jum pamiilia ijpana nasuku, into juka poliitikata o'oupo a tamachiakai, into kobataka a weyeka'apo ju rei beja yo'otaka taawak. Jume ji'ojtereom into poliitikom ji'osia ta'ame jum Españapo iniet cha'atuka inika nokriak bwe'ituk si'imem eapo leita kateka'apo ju te'opo ae betuk tawaawak juka bato'orata jiapsa nasuku. Ini ya'awakame kaibu inien yeu sim ean jume watem te'opo betana kaa inilen a mabetako, inisan jansenista ti teatuawak. Inime bato'imsan ama butti am ane ti jiiak, bwe'ituk kaa tu'uriwak jume iglesias del barroco tardío ti teuwawame betana bwe'ituk inilen bempo poloobesi into jiokot emo am jipu'i'an jum ejtilo neoklasiko taewaim weye'epo. Inilen kechia jume jansenistam jum Europapo into Américapo, jume jesuitam kaa tu'ureka ameu taweka japtek —inime into juka papata

nesawe'epo utte'ata mamakan into ama naabujti bichaa kaa jume obijpom betuk jiapsibaeka nookan.

Jume jesuitam inim Españapo yeu beebiako kaa jaksa jum bireinaatopo wepulsi nau a yecha'awaka'apo yeu siika bwe'ituk che'a batnaatekai ju monarka ejpanyol inilen a lei yaak jum 1767ta naate'epo ini ya'awakame si'imem eapo jume kaa amemak eame lu'utabaen inen beja jume relijiosom nau cha'akame reita nesaupo jiapsame, into inilen kaa juka papata betuk jiapsi eewamta eiyame.

Jume jesuitam Nueva Españapo lutu'uriapo wajpo jichupawamta ousi into tu'isi jipuen, ket jiba junalenia bwebbwekam bwiakan jum bweere jo'arampo, bweta ju bempo'im che'a bettesi nesawe'epo jum bireinaatopo jum yee majtawa'apo che'a yeu machiakan. Inika tekil joowa'apo jachinsa a ya'ana'apo juka emo majtamta lutula emo a jipu'i'an, bweta inika yee majtawa'apo amania unna jilinwachiakan junama taewaimpo siilo XVIIIpo, bwe'ituk ju siensia into pilosopia bemelak yeu machiasimen, wate into kaa a tu'uren ketun juka inkisisionta utte'ata joowa'apo.

Juka real lekreetota mabetwaka'apo, jume batte nanancha nau eewame Gálvez into Croixta betana sepsu jume relijiosom yeu beebiak into kaa sualwachisi benasia lautipo into nat cha'aka kaa nokaka yeu sajak, inilen juka monarkata aet nesaweka'apo inen teuwawak: "bwe'ituko… inilen a ju'uneiyane jume yo'o monarkata betuk jiapsame jum España troonopo katekame aet betuk yeu tomtekame kaa nokne into yee jikkajine, into kaa senuk bepa nokne juka soberaanota nesau yecha'apo". Jume Compañía de Jesústa betana yeu beepwakame juka bato'orata ama anemta nau kuutak jume lopojo'aram ayuka nasuku, o che'a juni iniet cha'atuwaka nassuataitiwak. San Luis de la Paz, San Luis Potosí, Guanajuato into Valladolid de Michoacán ket kaa tu'isi ama emo bittaitiwak Gálvezta betana (bireita nesaupo) bwe'ituk ini utte'apo yee sawen juka koroonata nesau weiyakai into si'ime jume japteme lu'utabaekai.

Jesuitammeu ayukame 1767po bettesi siika koroonata nesaupo te'opota pribileejiota maka'apo. Ju senu weyeme intoko reklaemtota betana etejo Ejtaota aet tekipanoane'epo amani yee jujkaroa betchi'ibo into jume te'opopo aneme kajtikaroa betchi'ibo kaa lei sibilta am yo'oreko. Jesuitam yeu beepwaka'apo yee majtawamta

betana nasontek, wame tu'isi tawalamtukame jesuita majtikarim betana senu takaa ama wepulai lopojo'aram belle'ekatana Nueva Españapo Chihuahuapo naateka Méridau yeu yuumak, bwe'ituk inime wawate bato'im nau cha'akame inime paremmet luula ji'ojteita ama ta'aak into kramaatika latiinata into juka ejtuulio superiorpo emo majtawamta pilosopia into siensiapo. Woisi "bettesi yeu sikame" bato'ora novohispanapo, jume popoloobe into kaita ta'aame betana, inien bempo pareta batte liojta benasi a bichan, bweta kaa junalen kaa liojta sualeme. Bweta jiba junalentaka, si'ime borboonim kaa tu'isi te'opo bichaa yaaka'u juka kolooniata kaa utte'akamta tawaak.

* * *

Jume taewaim ekonomiata che'a tu'isi yo'otu'upo jum Nueva Españata jakko weeriapo wojmamni wasuktiam naate'epo yeu siika 1770po, che'a chukula ejtankamientota yeu machiaka'apo naatekai, bwe'ituk jum ejtalijtikapo luula, 1750po junama jaksa naatek. Jume wasuktiam naate'epo tu'isi tekilta jichupa'apo juka nesauwamtamak jeela weye birei Antonio María de Bucareli (1771-1779) betana. Si'imem betchi'ibo tu'uwa yeu sikame bato'orata che'a bu'usi ayuka betchi'ibo: 1742po into 1810po jume bato'im yeu machila'apo jum Nueva Españapo 3.3 into 6.1 takaasum yo'otuk ju bato'ora, inien che'a bu'usi aayuk jum oosaila lopojo'aram betana. Inime che'a batnaatekai rural nasuk che'a bu'uka jo'aasuk o 4 682 lopojo'aram belle'ekatana inientuk jume ama jo'aakame 2 000 o 3 000 bato'imtukan.

Inilentukai jume che'a bu'uka jo'aakame rural jakriampo jo'aaka nasuku, jume biyampo jo'aakame, "illichi bweere jo'arampo" into bweere jo'arampo inime ket ousi yo'otuk inime taewaimpo. Jum Méxicopo nesauta kateka'apo, juka kapital bireinalta kateka'apo, bu'u bato'orata jipuen junama bwe'u jo'arapo, ket jiba junalen machiakan jum Guanajuato into Puebla ya'urapo. Bweta kaa junalen, Oaxaca into Guadalajara (junama taewaimpo ian ejtao Jaliscopo senu we'epo katekan) betana bweta rural jakriapo tamachiawan, bwe'ituk jume bweere jo'arampo si'ime ama nau yaajan into inilen wepulai o

woitaka jiba jiapsan juka nesauta kateka'apo. Ini ket jiba junalen yeu siika jume probinsiam betana Valladolid (Michoacán) into Veracruz betana.

Juka bato'orata ayuka nasuk intoko, che'a bu'u jeela ju'ubwa yoo'otun kaa 16 wasuktekai, si'ime jeela jiapsame 55 into 58 wasuwasukten jume yoim betana, bweta ini yeu weyeme kaa inilentukan bwe'ituk jume oosailam into jume kajtam che'a kaa bibinwatun. Inie betchi'ibosan jume yaa'uchim bireinaalim a ju'uneiyan juka jiapsiwamta betana kiali'ikun jume lopojo'aram belle'ekatana che'a tu'isi am jiapsi i'an, si'imem betchi'ibo —si'imem bato'imtuka'apo amania— jume ko'okoam toto'oteme che'a bu'uka kaa tu'ika yeu machiakame jume popoloobem che'a jiokot jooan, initaka kaa tu'isi a tawaak juka ekonomia yo'otunemta jum bireinaatopo. Suakiasi che'a aet emo temaiwak inie ayukamta betana kaa ko'okoata ayune betchi'ibo jume kapitaalim betana jume nesawim joka'apo inientakai ju sekunlo birei Revillagigedo (1789-1794) betana yeu siika. Ju che'a batnaateka inie betana ya'awakame sementeeriom jo'awak, inien beja kaa te'opopo emo mama'atuawak, lei yeu machiak tajo'ori bemelapo jiba kobatenekai, into jume klinikam yeu machiawak, into wawatekai. Iliiki wasuktiam weyekai, 1802po jum bireinaatou yepsak jume bakuunam kapichoram betchi'ibo. Juka bakunasionta jo'aakame ya'a betchi'ibo jum parem jakria nesawe'epo yeu pu'awak yee jitto betchi'ibo into jume parem beja ama ayukamta betana nesautaitek.

BIREITA UTTE'EWA INTO INTENLENTEMMET NESAWI

Che'a kaa wotti au a jariuwa'apo kaa au taweka kikte betchi'ibo, Bucareli jume repormammet kaa yeu yuma'atebok Gálvezta ya'abaeummechi jum Nueva Españapo. Lutu'uriata jipuen, bwe'ituk juka ya'urata a mabetaka'apo kaa bu'u tomi ama ayukan jum real asienlapo into che'a juni ousi wikiriaka katekan, into che'a batnaateka jume situados ti teakame betana. Mamni wasuktiam simsuko inilen a teuwa che'a bu'u tomi ama nau yejtek bwe'ituko ini

yeu sikame bu'uka che'a utte'apo tomita e'eriatuawak plan de ahorros ti teaka'apo. Inientuka'apo amania chubalatewak, che'a bachia into chukula juni jume intenlensiam kaa mabetwaka'apo amania jum bireinaatopo a ya'ura nesawe'epo.

Francia siilo XVII betana erensia to'osaka'aritakai, ju sistema de las intendencias ti teakame jaibu joowan jaiki wasuktiampo wate bireinaatompo jum Américapo. A'abo a noiteka'apo, Gálvez a eiyapo amania intenlensiam jo'abaeka ean —probinsiapo ya'uramtuneme— into jume sublelekaalom —inime jume batkatemmeu cha'anekai into jume alcaldes mayores ti teakame betchi'ibo ya'awak—. Juka Bucarelita jooa'u kaa inika prokrama atminijtratiibota tu'uren inilentuka'apo kaa kia aet nattemaen jaksapo luula aet tekipanoawa'apo bwe'ituko poliitikata weiyan ini inientuko ju birei utte'ata ama tatta'arun inika bemela tekilta betana: inientuko inikasan ju Gálvez a ya'abaeka ean.

Jume bireyem kaa nanau maisi tekilim jipuen, inime nasuk juejtukan, atminijtralor, bijilante, impuejtom kokopaaroame, kapitan jeneraal, inimet bo'ojoo betchi'ibo wate punsionario lokaalim jipuen corregidores o alcaldes mayores ti teakame. Inime koroonata tekipanoareom kaa bejje'etuawan (o kaa bu'uk mamakwan), inilen beja kaabaeka juni utte'apo wate tekilim jojooan kaa bempo'im tekiau cha'akamta. Inime nasuku *repartimiento de mercancías* ti teakamta jojoan, ini inilen jiubaen jume alcaldes mayores ti teakame, komersiota joo betchi'ibo intermeliariomtukan kechia jum konsulao México betana, inientuk beja jume oosailammeu ket jita importaroarita ameu nenenkan o che'a juni bireinalta proluksion ousi beje'ewapo waatiawamta ameu nenenkan, o che'a juni jita ameu nanakulian wajiwa joowamta kaa beje'ewapo. Bweta inika ayukamta betana kaabe a tu'ureka taawak jum ya'urapo ilujtraalom nasuku bwe'ituk ju ya'ura lopojo'aram ayukame betana emo temai eakai, jume alcaldes mayores ti teakame bempo'im tekiletsu emo tetemaen.

Gálvezta a teuwa'apo amani wawatem au cha'akame ja'abwabaen inilen beja juka bireita tekilim joo'i'an, wojmamni ama woi o'owim beja impuejtom kopaaroa ean, jujtiisiata joone, sontaom tetejwane into jume bweere jo'aram atminijtraroane into jume

lopojo'aram bempo'im mamlopo jokame. Inime weepul tekilim *causas* ti ta'eewan: inilen, jume intendentes ti teakame asienlam betana ju'une'i'awan, jujtiisiata, naunassuawamta into jume polisiiam betana (ini amau weyeme junama taewaimpo bu'uk teuwan kaa kiabea jume kaa tu'ik jooame jiba jajjane). Senu weye'epo, Gálvez ket kobapo a jipuen juka jakriata militarisaroabaekai jum ta'ata aman kom weche betana jum bireinaatopo into opisinata ya'abaen juka pijkal ayukamta bit betchi'ibo: ju Superintendencia de Real Hacienda betana. Inime woi propuejtam jariwa'u juka bireita tekilta u'urabaen. Si'ime inika ayukamta nakuliawa'apo Bucareli kaa a tutu'uruk into junalen beja a kecha'atebok a ya'uttuko, bwe'ituko ju ministro de indias Españapo ket kaa tu'isi a bichan bwe'ituk kaita beje'ewaka bitwan jum pijkalta tekipanoawa'apo jum Nueva Españapo. 1776po, José de Gálvez jum titular del ministerio de indias ti teakau kecha'awak. Junama naatekai into a muke'epo tajtia wojmamni wasuktiam che'a chukula jum Nueva Españapo ya'awak si'ime jume propuejtam junak aman a bisiitako. Inilen, ju bireinaato ousi repormam bichak inilen juka malagueño ti ta'eewamta bemela karwota a bwiseko. Maasu, 1776po ju Comandancia General de Provincias Internas ti teakamta ya'awako tu'ika ama bitwak jita tu'ik ama bitna'apo, yoemiata bu'ureapo into juka yoolutu'uriata betana jum ta'ata aman kom weche betana jakriampo, inilentuko ini jakko juni kaa jaksa kaa a yekasuk ju birei jum bwe'u jo'ara México betana

Wojmamni wasuktiam lu'uteu bichaa jum 1770po bu'uka nakuliawak. Senu weye'epo, ju'uneiyawa jum Nueva España betana jaibu kaabe yee utte'ata jooria interkambio komersialim ya'a betchi'ibo, bweta kaa junalen Peruu bichaa into Nueva Granadau. Senu weyeu bichaa intoko, atminijtratiibopo luula, Gálvez intuchi au a teak bireita ya'urabewi bwe'ituk Superintendencia de Real Hacienda ti teakamta yeu machiak, inilen a ta'a'u ama yecha'awak. Nau lutu'uriawaka'apo "dominio tecnócrata" ti teaka waatiawaka eewan jum ya'ura metropolitaanapo tomi reu betchi'ibo. Ini beja inilen jiiaka ya'awak jume impuejtom kopaaroa joowa'u nattepola jootaitiwak jume recursos bireita mampo yeu weyeme jume aemak tekipanoame betchi'ibo am makna'apo, inilentuka'apo bempo inika tekiata jiba jipu'une *jueces* ti ta'eewa'apo, aet chukula beja ket jiba

junalen wate punsionariommeu a su'utojine —superintendente de hacienda e intendentes ti teakammewi—. Ini proyekto kaa tu'ireak bwe'ituk kaa tu'isi ya'awak into taewaimpo lei au be'eka aet tekipanoana'apo.

Inika proyekto teknokrata ti teakamta yeu yuma'aria betchi'ibo ju Ordenanza de Intendentes Nueva Españau yepsak —Bireinaatom lu'utek ama yecha'awaka aemak lu'utek— tua juka impeeriota kaa tu'isi emo bichao: a yecha'awao ju ministro de Indias José de Gálvez (1787po) muukuk, into jaibu witti a kateka a bo'ojooao (1788po) ket muukuk Carlos III, borboonim betana che'a repormam yaak. Jachinpo juni'i, juka reklamentota watem betchi'ibo yecha'atebok, inilen beja ju bireinaato che'a suakiasi na'ikimtewak into kaa into nau kuutek into nattepola emo uju'uwak che'a batnaateka benasia. Inilen aet nesauwa'apo, jume wojmamni ama woi intendencias ti teakame (Durango, Guadalajara, Guanajuato, Mérida, México, Oaxaca, Puebla, San Luis Potosí, Sonora/Sinaloa, Valladolid, Veracruz into Zacatecas) inime bu'u mamlo ya'arimmak taawak (gobernaciones, alcaldías mayores y corregimientos), inime weepulaikai *distrito* ti teatuawak junama taewaimpo. Jume prokrama intendencial ti teakame jo'awako ousi bu'u propleema teknikom ama yeu siika into inilen yeu machiak bwe'ituk am yaakame kaa jume mamlom yuma'apo weepulaim betana amet ju'uneesuk. Inientuko ju ama yeu sikame jakko juni ju bwia bireinal si'ime nau lopola chaya'awak. Bweta junuentaka juni'i, jume intendencias borbónicas ti teakame inilen juka bwiata na'ikimten juka república de Méxicopo si'imeta nau chaya'a betchi'ibo.

* * *

Jume naiki takaa wasuktiam weye'epo ju yoolutu'uria tua machisi yeu bo'otek, beje'etewak, bu'uk ayuka nasuk juni'i, ekonomiiata yoo'otu'upo, kaa nana'anasi yeu a siik juni'i. Juka birei Matías de Gálvezta inien a yaaka'apo juni'i, ju ministro de Indiasta saai, jum bwe'u jo'ara Méxicopo yeu tomtawak ju Real Academia de Bellas Artes de San Carlos into tachiriata teak ju perioliko *La Gaceta de*

México. Juka bwe'u jo'arata kateka'apo, ini rei juka kapitalta na'ikimtek jum kuarteelimpo into alkallem lopjo'ara belle'ekatana yaak. Inika ya'utta uusi, Bernardo de Gálvez (birei busametta weye'epo jum 1785po into wojmamsenumetta weye'epo jum 1786po), aet nesawek alumbraota bwe'u jo'ara Méxicopo yeu a machiana'apo inilen beja jum Madrid ti teaka'apo benasi tawaawak.

Senu weye'epo, jume jita tata'aame betana jum siensia joowa'apo, ju birei Manuel Antonio Flores (1787-1789po) jum bwe'u jo'ara México kateka'apo naatetaitiwak ju Jardín Botánico ti teakame, inilen beja ju aet cha'aka ya'uttusukame a ansutebok junama'a, inien ju woi weye'epo birei Revillagigedo. Ini Colegio de Minería joowa'apo bewit weye, aet chukula ju balensiano Manuel Tolsá aet nesau makwak. Ini ya'awakame tua ke'esam yeu machiak jume métodos educativos superiores ti teakame yaak into plaanim ejtuuliota kechia inilen beja tua ju'ubwariapo weyemta betana juka siensiata into jume bemmela teknikam ejperimentom betchi'ibo au chaya'awak. Ju majtikari ya'ari, 1811po naate yeu machiawak, inime taewaim weye'epo che'a ujyoisi katek jum bwe'u jo'ara Méxicopo.

TA'ABWI BO'OTA BWIJWA'APO. NAIKI TAKAA AMA WOJMAMNI WASUKTIAM WEYE'EPO

Borboonim proyekto bemelasi ayukamta ya'a betchi'ibo juka ya'urata sentralisaroabaeka ean. Bweta, ju ordenanzas de intendentes ti teakame kaa inika ya'abaawamta aemak ean, bwe'ituko juka koroonata ya'abae'u kia juka bireinaatota atminijtraroane'u kaa obiachisi a tawaabaeka ean. Inika ya'abaawa'apo jume bemela punsionariom jume alcaldes mayores/corregidores ti teakame am nakuliak. Inika joowa'apo kaa jume merkansiam nat na'ikimtebowak, bweta kaa junalen jume alcaldes mayores ti teakame, o jume subdelegados inime ala bejje'etuawan. Wate jakriampo kaa obiachisi tucha'awak ini repartimiento, watempo intoko leim ayukai into jume bato'im kaa juka che'a batweeria uju'uwamta tuuchak, kaa kajtikaroa betchi'ibo, kia jume team jiba nakuliawak.

Jume intendentes into subdelegados ti teakame si'imeta yekataitek jum novohispanopo jume che'a bu'um inilen yuma'alatakai, inilentuka'apo amani ju ordenanza into jume leim chukula ya'arim ket kaa tu'uriwaka tawawak, junum aman José de Gálvezta mukuka'apo amani jum 1786po, ini si'imeta nokriame, koroonata amau bichaa yejtetuak bwe'ituk aet bamijtuawan. Inilen, kee juka ordenanzata yeu tajti a yuma'ariawa'apo, jaibu kaa a joosaiwaka teuwawan juka leita a teuwa'apo amani inientuk beja bu'uka intuchi nottek batnaateka'apo a kateka'apo benasia, inilen beja kaa nat cha'atuk si'me wa nau yecha'abaawame into wawate artiikulowam che'a beje'ekai.

Inilen jume intendencias into subdelegaciones betana joawaka'apo into jume rentam amau bichaa wasuktiampo sentralisaroa naaterim, Ket tu'isi yeu siika jume impuejtom nau toji betchi'ibo bichau bichaa. Bweta, che'a bichau bichaa jootaitiwakai, ju bemelasi atminijtrasion joowabame ameu obiachisi taawak. Che'a batnaatekai, Revillagigedotat cha'aka weyeme, ju che'a jita ta'ame jum bireeyesimpo Carlos IVta betana, jume intendencias ti teakame nokrian bweta kaa am tu'uren juka utte'awa jum karwowapo kaa u'ura'i'an. Into jiba inilen aayuk bweta 1780po chukula jume intendentes ti teakame jiba mabetwak. Woi weye'epo, jume mamlom to'okame jume wojmamni ama woi intendencias novohispanas betana jume obispados ti teakammak nau kuutek into wate juriliksionim rentas sentralizadas ti teakammake. Im amau weye'epo inika teuwawa'apo, jume intendencias betana aa inen teuwaatu "kaa lauti yajak", bwe'ituk jum Nueva Españapo jaibu renta kari ama katekan inilen beja jume intendentes teakame aemak kuutek. Senu jita mammatte'eteko aet ju'une'eene bwe'ituk obiachisi ame betana ayukan, maasu, jume intendentes San Luis Potosí betana into Zacatecaspo nasuk amanpo jume alkabaalam intendencia potosina betana weyen. Inilen ju ayukame che'a juni obiachisi taawak bwe'ituk betana, bweta che'a kaa tu'isi yeu siika bwe'ituk inime woi intendentes nalebelle'emu juka Dirección General de Alcabalas y Pulques (México bwe'u jo'arapo) a ju'uneiyatua ean, bweta juka leita a teuwa'apo amania jue Ministerio de Haciendau (Españapo) luula jiba a yaa ean into, che'a chukula Revillagigedota repormammet

cha’akai 1780po, jue bireitawi Nueva Españapo. Ini amapo weyeme kaa tu’isi yeu sikame ousi bweeresi ae betana nassuawak jume intendentes nasuku into ju administración central jum bireinaato betana

Inie si’imemake into juka kaa tu’ik yeu sika’apo, ket tu’isi ama yeu sajak into ae betana ayuka’apo jum plaan repormijta betana. Bwe’ituk jume laatom inen a teuwa, jum 1765 into 1804po bwe’ituk jume rentam che’a naikisi bepa juni bu’usi aayuk. Ini inie betchi’ibo yeu siika: che’a bu’uka impuejtom beje’etuak (jume jiba into kaa jiba joowame), impuejtompo che’a yee kopaaroawa’apo, utte’apo yee kopaaroawa’apo, atminijtrasionpo ayukamta nakuliawa’apo, into ekonomiata yo’otu betchi’ibo. Inilentuko si’imeta inika ayuka nasuku, ousi tomi ama yeu wikwaka bitwak, bwe’ituko jina’ikiawapo luula juma batte inie beekika ama jum novohispanopo 70% impuejtom che’a bepa yee bejje’etuawan weepul bato’imtakai into kaa junalen jume metroopolipo jo’aakame.

Jume wojmamni wasuktiam weye’epo 1790po jume impuejtom beje’etuawame jume novohispanopo jo’aakame betana tua bettesi ameu taawak. Into junulentuk bwe’ituk ju koroona aet a nesawepo amania jaibu kaa into aa tomita jum impuejto orlinaariompo luula aa yeu a wiken. Inien, yeu siika bwe’ituk jiba naunassuawa betchi’ibo ju impeerio ejpanyol (pranseesimmak nassuasuk 1793po into ket jiba junalenia Inglaterramak kechia 1796po), inilen koroona tomi rewek into a netanek. Inime kaa batnaateka impuejtom kopaaroawa’apo benasi yeu siika bwe’ituk ju monarka impuejtom beje’etuarokaka a teuwak inime betana.

Into inilen ansuwak kee juka independenciata ya’asuwao tajtia, ju rei intereesim bejje’etuan jume “recaudadores” ti teakammewi jume bireinaatom che’a totomekame betana: jum Méxicopo konsulao, ju’ubweela ya’arim (1795po) Veracruzpo into Guadalajarapo konsulaom into mineria tribunaalim betana. Bweta, unna ama butti a waatiawao, ju monarka, a intendentewam a aniapo, tomita kaa atte’aka a nu’uka bwe’ituk leipo luula aapo a suuaka katekan. Ini tomi bempo’im atte’apo katekan into watem atea kechia (puepplom tomi, biiyam into bweere jo’aram), into oosaila lopojo’aram atea betana kechia (“ju tomi e’eriari” jume oosailam lopojo’ara betana

bamsiwa'apo uju'uwame), kooperatiba (jume punsionario sibiilim tomi into sontaom bempo'im jokoptuim betchi'ibo), into wawate. Ini tom jakko juni kaa nottawak —into jakko juni kaa intereesim beje'etuawak—. Wate kuentam ama emo ta'aruk jume liberaalim taewaimpo (1808-1814, 1820-1821), wate intoko intuchi bemelasi naatek chukula jum 1821po.

BALEM REIM BETANA UTTE'ATA BWISEKA'APO INTO WA NOVOHISPANAPO EKONOMIA

Juka tomi reuwa nasuku ju koroona ama butti aet emo temaisuk inilen beja "kaa jikau a ja'amutuak" juka preesiota bu'u ji'osiam betana a tomi reweka a pirmaroaka'apo juka reita (balem rei betana) bwe'ituk inime naaj kuaktituawan tomita benasia, Españapo.[1] Ju inen teuwawame "realim ji'osia tomita benasi utte'ata makwa'apo" inika teuwabaeka inien jiian, metroopolipo, ju te'opo a atte'awa aa nenkan into "aa yee jita reuwan" tomita betana erario realtawi. Nueva Españapo ju te'opo kaa bu'uk atte'akan into asienlam che'a totomekame jesuitam betana asienla realta betana mampo taawak inilen teakai *temporalidades*. Tomita ala si ousi jipuen totomekame into popoobem misampo nau yecha'awamta betana bempo'im jiapsi jinne'une betchi'ibo. Ju Juzgado de Capellanías y Obras Pías ti teakame inilen inika tomita yee reuwan asienlam tekipanoa betchi'ibo, ranchom into wate tekilim. Inika tomitasan "nunu'en" ju te'opo wikiriamta kopaaroakai, inilen "a rereuwan" juka real asienlata.

Ju lei ae betana yeu machiak ju Consolidación de Valores Reales jum Nueva Españapo a ya'a betchi'ibo jum 1408ta lu'ute'epo into si'imem betchi'ibo kaa tu'isi yeu siika: bwe'ituk jume krelitom into tomi yee reuwawame kom siika bu'u tekilta ae jichupana'apo, ju aoro nau yecha'i lu'utek, into bu'u bato'im into yo'oteebachim popoobetaka taawak. Ju lekreeto inilentuko kecha'awak 1809ta naate'epo bwe'ituk jum Ejtao betana ju birei José de Iturrigaray (1803-1808po) teamtau taweka japtewak, inilen, ini kaa tu'ika yeu

sikame binwatuk into juka ekonomia joowamta kom jimaak bweta lauti jeela kaa binwatuka intuchi emo toboktak.

Inika si'imeta yeu sika'apo, bu'uk ayukamta yeu wikwaka'apo jum Nueva Españapo jum borboonim naaj kuaktisuka'apo inimsan ju ekonomia, si'imeta yeu sika bewit a yo'otuka'apo, ket tomi ama yeu wikwak inika tu'isi tekilta emo jichupa'apo inime metroopolipo ya'urampo.

Ju teuwawame bato'orata betana bu'usi ayu'upo che'a juni bu'uk waataka taawak jum merkao joowa betana. Inilen jume bato'im bu'usi ayu'upo ket che'a bu'uka jita nau nenkitaitiwak, inilentuk waka tekilta bukwa joowa'apo che'a juni tu'isi a tawaak. Inilen jiuwa'apo, inime si'ime taewaimpo ju wajpo jichupawame jum bweere jo'arammeu jita jinuwau bichaa jittojisuwak, into kaa junalen jum minera tekil joosuwak. Ini'i, senu weye'epo, ket ousi yo'otuk 1772po naatekai, initaka binwatuk, si'imeta ae betana joosuwaka betana, 1795u tajtia. Juka mineriata ousi tekipanoasuwaka'apo inilen juka koroonata a poliitikawapo luula utte'ata makak: inilen ju merkuurio ket ju beje'ewa au jariuwak into jiba junalen ju pooba into jume alkabaalam kaa beje'etua betchi'ibo jum jita nau nenkiwa'apo into si'ime wa waatiawame inika joona'apo jum tekilpo. Senu weyeme ket ama yeu siika juka mineriata yo'oturia betchi'ibo bwe'ituk kaa jiba impuejtom ae betana yee kopaaroawak jum komersio betana junum Américapo tekil ateaka joowa nasuku. Into inilen kaa tua bempo'im betana ama koba'apo amania jum jita nau nenkiwa'apo, jume jita nenenkame omot bichaa bempo'im tomi kiimak juka tetata ayuka'apo betana a tekil joo betchi'ibo.

Inie si'imemake into amma'ali juka jita nau nenkiwa yo'otu'upo ket aa inilen teuwaatu bwe'ituko kaa inime taewaimpo wepul merkao jiba uju'uwak jum novohispano ti teaka'apo. Che'a juni jaikireakan jume merkaom ayuka'apo bwe'ituk inime si'imeta jichupan junama jakriapo waatiawamta. Inilenia, maasu, jum Oaxaka teapo intendencia ti teakame bachita jitchupan into junama jijinuwan, into junalenia kaa jaksa Durango intendenciau totojiwan. Ini'i, yeu sikame, kaa jiba inilen joowan wate jita jichupawa betana bwe'ituk a beje'ewa jikau sisimen mekka bichaa a totojiwa'apo, kaa tu'i bo'ompo luula into beje'ewapo alkabaalam bejje'etuawa'apo, inime

jichupawame platatukan, wate tajo'ori into biino, into che'a juni beje'etewan omottana weyeka nenkiwame, Veracruz ti teaka'apo luula, into inilen Chihuahua teau tajti nenenkiwan into che'a juni ta'ata aman kom weche betana. Jum merkaopo pa'ariatana weyeka nenkiwa'apo ket tu'isi taawak bwe'ituko kaa impuejtom ae betana kokopaaroawan, ini lutu'uria 1780po yecha'awak, into inilen beja *comercio neutral* ti teatuawak inilen beja España ket a mabetak bwe'ituko Inglaterra bempo'im puertowam eta'atebok naunassuawao nanancha mamloim betana. Inilen jita nau nenkiwa nasuk yeu siika bwe'ituk ket lisensiata ae betana yaak ju koroona ejpanyola jume wate mamloim kaa amemak omtemmake inilen beja aa kiimun into aa yeu sakan junama puerto novohispanom ti teakampo. Inim ju tu'uwa ama jajamwak bwe'ituko ju liitio bireinaatou yeepsan into jume ya'uram metropolitaanapo juka tomita ama mabbetan junum koloonia tomi joowa'apo. Ini tekil inien joowan: ju rei España ti teaka betana tomita reewen jabeta aa yee a reuwa'apo, maasu Francia ti teakau betana, ini into juka yee reuwawakamta jum bwe'u jo'ara México teapo jum tesoreriapo a kokopaaroan, bwe'ituk inim wa tomi ayukan impuejto orlinaariom betana ayukame, yee reuwawame, yee mikwakame into, aet chukula ju lei real balem yeu machiawaka'apo, ju te'opo ket jiba junalen juka reita tomi rereuwan jume tekipanoareom bempo'im kopaaroapo amani. Lutu'uriapo, ini tomi ket junaman kiimuk Napoleón Bonaparte ti teakamta arka pranseesapo, bwe'ituk ini nau lutu'uriawame yejtelatukan jum Españapo yaa'uchim into aapo'ikumake (1803po) inilen beja Inglaterramak a nassua aniabaekai. Inilen, senu weyeme into bu'ukai jum tomi e'eriaripo jum novohispano ti teaka'apo ket ama yeu wikwaka junama naunassuawapo kima'awak into bempo tua kaita juni ama ju'uneiyamachiakan jum bireinaatopo jume bato'im betana.

Wajiwa bichaa, Nueva España ket merkaota jipuen ousi jita nenkiwakai. Ju Bajío into Michoacán juka mineriata tekipanoawa'apo jita aman bibittuan into che'a juni ameu jita bibittuan jume bweere jo'arammewi jum bireinaatopo into las Antillas ti teaka'awi. Puebla inika amapo katekammatawi ainam aman bibittuan bweta inilen jum Norteamérica betana inika tekilta lu'utak juka comercio neutral ti

teakamta nau joowa'apo amani, ju tajo'ori joowame Zacatecaspo yeu totojiwan, Sinaloapo, Durango, Oaxaca into Guatemalapo.

Juka bato'orata bu'usi ayu'upo into jum kapitalpo Guadalajara intendencia betana ket tua tu'i jakriapo yecha'awak jum ekonomiata novohispanopo joona betchi'ibo, junama taewaimpo ket chibejtek manopaktuuram joowa'apo into inilen ousi jootaitiwak jume jita nau nenkiwa'apo junama witti ama tekipanoaka emo aniame oosailamtukan. Guadalajarata tu'isi yo'otuk a ekonomiawa betchi'ibo bwe'ituk utte'ata makwak juna bwe'u jo'ara Consulado de Comerciantes betana, 1795po yeu machilatakai. Kaa Méxicopo benasi yeu siika, bwe'ituk inime nau tekipanoame naateka'apo naatekai che'a liberaalimtaka jita nau nenkiwamta yaak. Inientuka'apo, che'a bwe'usi jita nenkiwa'apo Nueva Españapo, San Juan de los Lagos ti teaka'apo katekan, batnaateka konsulao tapatio betana aman jita totojisuwak, initakai ket mineriata tekipanoawau bichaa into bweere jo'aram mekka ta'ata aman kom weche betana ameu jita totojan. Inien, mikko'otana ta'ata aman kom weche betana, ousi yo'otuk bwe'ituk bemelasi teta tekipanoawame yeu machiak.

Senu weye'epo, ju ekonomia intendencia de San Luis Potosí betana (che'a batnaatekai inime ejtaom jipuen San Luis Potosí, Coahuila, Nuevo León, Tamaulipas into rebbe Texasta) che'a juni yo'otuk bwe'ituk jume bweere jo'aram yo'otuka'apo betchi'ibo, inilen inime nasuku Saltillo, Monterrey into wate jo'aram jum koloonia Nuevo Santander betana. Inilen kaita waka tetata che'a beje'ewaka tekipanoawa'apo amani, bweta kaa jiba junalenia San Luis Potosí betana, ju ekonomia inim jakriapo amma'ali yo'otuk bwe'ituk inim ju aa ama jichupawame tekipanoataitiwak inilen beja che'a juni jume jita nenkame ama yeu machiak jum bireinaato sentrou cha'anekai, ju che'a beje'etewame inimi ju bukwame into ama yeu weyeme, inika tekil joowa'apo jum México bwe'u jo'arapo, jume valles centrales into ju Bajío jum siilota lu'ute'epo ame betchi'ibo bwe'u merkaotukan. Ket jiba junalenia yeu siika Oaxaca ta'ata aman kom weche betana bwe'ituk inime wakajta into asukata jum merkao nasuklaau bichaa bibittuan. Inim intendencia ti teaka'apo, che'a batnaatekai jum jakria Mixteca Alta ti teaka'apo ket ju tinte de grana cochinilla ti teakame

ama jitchupawan into wate mamloimmeu bichaa totojiwan bwe'ituk inime che'a juni a waataka a a'awan, inilentuka'apo inim jakriapo ju jita nau nenkiwame kaa aa lu'uten bwe'ituko ini tekil joowame bu'u tomita yee mamakan ju real ya'urata aet nesawe betchi'ibo. Jume pa'alabwiam bempo'im ekonomia ayuka'apo luula juka Oaxaca bwe'u jo'arata katekau bichaa ama jitchupawamta aman totojan into ket jita nenenkiwamta jue zona del itsmomak jojoan, Chiapas into Guatemalamake. Yucatánta betana ayukame, intoko, ket jiba junalen ju koroona ta'abwisi aemak emo bichak kaa jume watem benasi jum Nueva Españapo, maasu, kia su'utojiwak jita a nenkine betchi'ibo 1770po, inilen beja bempo jum probinsiapo lereechota makwak bempo'im aa bempola emo jipu'une'epo, inientuka'apo jiba jeela kaa tu'isi ayukame ame betana yeu siika jum siilo XIXpo. Jum Campeche puertopo, Yucatán jita naaj totojitaitek jume wate jakriammeu bichaa jum bireinaatopo, Cuba into Nueva Orleans ti teakame, aapo'ik yo'otu'upo amania inime betana jita jijinutaitek into wate jakriam betana.

NOVOHISPANOPO MAMLOITA YECHA EIYAWA'APO

Jum ya'ura joowa'apo emo nakuliataitek bemelasi yee majtawame, jume yo'oteebachim yoolutu'uria betana —kaa lei lutu'uriapo luula— europeom into norteamericanom benasi jita kobanamyataitiwak, into kechia ekonomia betana ayukame, ket ta'abwisi ayutebok bwe'ituk jum novohispanopo jo'aakame ta'abwisi eetaitek. Into jume taewaim weye'epo aman ket wate aanen kaa a tu'ureme juka poliitikata bo'ojooriawa'apo Españapo into jum bireinaatom betana ket ta'abwisi a ayuka'apo. A naate'epo, kee jume naiki takaa ama wojmamni wasuktiam yuma'apo, kaa nanau tekilim bo'ojooriawak, maasu, obra pupplikam into punlasionim yoolutu'uria betana ya'awak. Inime taewaim lu'utek tua juka koroonata Nueva España betana a majaeka a kateko bwe'ituk rebolusion pranseesa betana ket bemelasi eiyawame yepsak. Wojmamni wasukteo jume woi takaa ama wojmamni wasuktian naate'epo naatek wa kaa nanancha eewame peninsulaarim into amerikanom betana into inilen nau

omtiwame yeu machiak ame nasuku. Juka ya'urata kaa eapo, wa noki yeu machiak libertat ti teuwakai, prokreeso, mamloi. Inilen beja taewaim emo nakuliak jume novohispanompo eiya'u betana. Kaa Españamak lutu'uriakai bwe'ituk jum Américapo ju yaana'u jiba yaa eewan. Jum siilota nasuklaapo jum bireinaatopo bu'uka ji'ojtek juka bato'orata aa jita jooapo inilen beja bu'u ji'ojteim yeu machiak kobanamyaita betana.

Jume repormam jume borboonim betana bu'uk yaak jume krioyom ea'u betuk jipu'u betchi'ibo, bwe'ituk yo'oteebachimpo luula ju'ubwa ya'arim betana (Academia de Bellas Artes de San Carlos, ju Tribunal into ju Colegio de Minería, ju Real Jardín Botánico) jume peninsulaarim a yekane betchi'ibotukan jume krioyom into kia yee a'anian jiba. Jiba junalen, jume karwo burokraatikom ket jume peninsulaarim am mamakwan. Inien weye'epo, amako, nau chacha'atuwan, maasu intendentes ti teakame into wate totomekame nau lutu'uriakame inime nau chacha'atun waka ya'urata witti jipu'ubaekai o che'a juni pribileejio ekonomikota. Lutu'uriapo jume taewaim yumako, inlepenlensiata nassuawa naateko, inime burokratam jume peninsular yaa'uchim am yo'oreka ame betuk naaj kuaktek.

Senu weyeme che'a batnaateka juka nasionta ya'abaeka nau lutu'uriaka nau eame juka komersio neutraalta yaak jum novohispanopo jume ejtranjeerommak nau a chaya betchi'ibo, inilen beja che'a juni nat eetaitek. Inika utte'ata bempo'im bwiseka'apo nat eewamta betana inim naatek, kaa sualwachisi, ju birei tua jume koloonia taewaim weye'epo, José de Iturrigaray, jum probinsiampo sontaom ja'abwekame (inime sontaom inim probinsiapo jo'aakame ama ya'awak). Inika yaawaka'apo, ju Nueva España jinne'ubaawaka tawawak bwe'ituk España into Inglaterramak nau a nassua betchi'ibo inien yeu siika 1804ta lu'ute'epo, inilen jume novohispano nasuk nau eewapo beja ju wikoya'ura mamloi betana yeu machiak.

Inika ayuka nasuku, jume wasuktiam lu'ute'epo borboonim betana (1808-1809po) obiachisi ame betchi'ibo taawak: bu'uk yeu sika nasuku, ju bireinaato kapitalta ta'aruk into bu'uka kaa a tu'ureme yeu machitaitek bwe'ituk si'ime lu'utek. Ju lekreeto into a nawatuawa'apo amania ju ekonomia yo'otuk bweta kaa tu'ika ama

yeu siika kaa nat eewa'apo amani jume jo'aakame nasuku jum novohispanopo jume birei yaa'uchim betana into metroopolipo. Ju tua ke'esam yeu sikaa yee tejwawame (1808po) bweta jiba junuentaka kaa ya'awak ju revolución liberal de Valladolid ini beja Michoacánpo yeu siika. Woi weye'epo 1810po ket naatek into tebesi siika into tebesi kaa tu'isi a tawaak. Ini si'imemake into inilen kaa tu'isi a chupuka'apo, jume taewaim borboonim reporma yaaka'apo ekonomiapo into yoolutu'uriapo luula yo'otuk into kaa into bitwak junama bichau bichaa senu sutu wasuktiampo.

---

[1] Inisan inen jiia, ju monarka tomita rerewen a nesawemmewi into inie betchi'ibo real balem yeu machiak (ji'osiampo luula, reita jiyokala'umpo, inimsan ji'ojteitukan jaikiksa a beje'elapo jume tomi reweme betchi'ibo). Iniensan jume bato'im naaj am nunupsuk am tomituka'apo benasia. Che'a naateka'apo naatekai, a beje'ewa mabetwaka'apo inilen a beje'ewapo jipu'uwan bwe'ituk aet ji'ojteritukan jaikiksa a beje'epo amania junum ji'osiapo. Bweta junalentakai, taewaimmake into che'a juni bu'u ji'osiampo yeu a machiawataiteko, a beje'ewa che'a juni kom simtaitek. Inilentuko juka koroonata a waata'apo amania (juka beje'ewata kaa jikau o kom sim'i'an) bwe'ituko inilen a waataka inilen jiian, kaabeta into real balem mabetao o am mabetwao, tua unna kaa beje'ewapo kom am siiko, ju koroona jaibu kaa aa tomita rewen, o che'a juni kaa jume ji'osiampo luula che'a juni aa emo wikiriatuan.

NATTEPOLA EMO JIPU'UWAME REPPUPLIKATA UTTE'ATA MAKWAO TAJTIA

JOSEFINA ZORAIDA VÁZQUEZ

INI JI'OCHUKTIA INIME WASUKTIAM BETANA etejo 1808 into 1876po tajtia, inien jiuwa'apo, juka nattepola emo jipu'ubaawaka naateka'apo into mamloi Ya'urata yeu machiawa'apo into juka reppuplikata utte'ata makwao tajtia, aet chukula jume pranseesim a'abo kimuka koba'awaka'apo into lu'ute'epo juka monarkiata intuchi nottibaepo. Inime taewaim bo'ojoosime'epo liberalijmo into nasionalijmo aniat yeu machiak into inilen beja jume bemmela Ya'ura-mamloim yeu tomtek, inika yeu sika'apo jume mamloim iberoamerikanam ke'esam a naatek.

Ju revolución norteamericana into francesa, chukula jume kolonia iberoamericanammeu yeu yuumak, inilen beja bemelasi poliitikata naatetebok into ta'abwisi Ya'uram nau cha'ane betchi'ibo. Inien bemmelasi nau eewa'apo, 1812po jume liberaalim ta'eewak, inime jume monarkiam kaa tu'urisuk, bwe'ituk ian ju nesauwame puepplota mampo katekan, inientuka'apo inime ya'urata aa yeu puan, baji ya'urapo luula: lejijlatiibo, ejekutiibo into julisial, inimet luula jume lutu'uriam into bato'ota kaabeta betuk jiapsine'epo aman ya'awak. Jume bato'im jaibu yoo'owemtakai into lutu'uriam am jipu'une'epo aman ket teuwaawak into inilen aa yeu pu'atun tekiata mak betchi'ibo, che'a batnaateka ketun watem betuk jiapsaka ian siulalaanopo aa tamachiatun. Ini yeu sikame mamloim nasuku jaisa emo am jipuepo into jaisa wajiwa nau am chaaka'apo emo am nakuliatuak jume mamloim, bweta ket relasion internasionaalimpo luula, bwe'ituk kaa into wawairaapo luula jiba weyen monarkia ya'urapo into jume merkaom bempo'im a waata'apo jiba inien beja

ju komersio lipre tekil jootaitiwak into jume bato'im nokriataitiwak into propielat pribaalata, juka wate relijionta yo'orina'apo, nanancha emo bitna'apo into jum bawepo lutu'uriam yo'orina'apo jume kaak emo kikkimame, naunassuawa'apo mamloim betana. Ini senu wechiapo emo nakuliakamta bena bweta binwa aet bo'ojoowak inientuka'apo ini ket jume nattepola emo jipu'ubaeme iberoamerikanom betana yeu siika.

Jum Nueva Españapo emo nakuliame "bemelasi yeu machiame" jume borboonim reporma yaaka'um jaibu juka bato'orata nau kuutalatukan, poliitikata into ekonomiiata jaibu woi sutu watiampo naateka ya'arita, initaka bato'ota kaa alleetuak into inien beja nattepola emo jipu'ubaeka jum novohispanopo into che'a juni ama buttek juka metropolita ama butti antaiteko juka ekonomiiata yo'oturiabawa'apo, bwe'ituk si'ime bato'orata a ine'etuasuk inientuka'apo, ju monarkia mojaktitaitek 1808po into ju rebolusion liberaal ejpanyoola, che'a bichau bichaa ae betana etejoname, initaka juka inlepenlensiata naatetaitek, bwe'ituk jume Américapo jo'aakame kaa tu'ure'u yeu machiak into inien beja bempo juka kojtitusionalijmo liberal ejpanyooltat cha'atuka aet jinamiatek bwe'ituk inientaka beja ju poliitika amerikaano yeu machiak jume naiki wojmamni wasuktiam naate'epo juka mamloita jiapsa naateka'apo.

Jume wate bireinaato ijpanoamerikanom benasia, jum Nueva Españapo ju inlepenlensia aet yeu yuma'awak binwa naunassuasuwaka'apo, kiali'ikun ju Ya'ura mejikaano kaa utte'aka taawak, wikiriakai, ekonomia kaa weyemta jipuekai, bato'ora nau kuutilatakai into kaabe emo jikkajan. Inika ayuka nasuku, tu'isi into a tomeka ti jiuwa'apo amani jume waate kaitat suuame bemmela komersiantem ama tu'isi taawak. Inien, intuchi bemelasi jakko naateka emo a jipu'une'epo benasi woi proyektom jum mamloi betana yeu machiawak utte'ata jooneekai, juka liberal repupplikanota tutti yecha'awa'apo tajtia.

REBOLUSION NATTEPOLA EMO JIPU'UNA BETCHI'IBO

Jum bato’ora novohispanopo kaa nanau machika ama nau jiapsan. 17.5%takai jiba peninsulaarimtukan into jume krioyom intoko, bempo’immet yeu saka’alame, jum bweere jo’arampo jo’aakan. Jume peninsulaarim iliikimtukan into si’ime jume ama jo’aakame wate burokratamtukan wate intoko jiba yuu ama jomemtukan. Jume krioyom jita tata’aan into ju 5% into jita ateaka ousi totomekan, wawate che’a tiitulo mobiliariom jipuen, bweta nasuk aman ala rancheomtukan, jita nenenkame, empresaariom, punsionaariom, relijiosom into sontaomtukan kaa bettesi nesaweme, inime jume puejtom che’a nakwame jijipuen. 60% bato’ora nasuku jume oosailamtukan, ket bempo nat bepa lutu’uriaka emo jipuen. Jaleki nobles indígenas ti teakame ket aanen ket “castilla” ti teakamta nokakai, inime jume kasiikemmet cha’aka kaaten, kobanaaom, asienlam jipueme into jita nenenkame, bweta jume che’a bu’u kaa yoi nokame tekilpo uju’uwan into tribuutota bejje’etuan. Jiba juka aniata kuakte’epo kaa tu’isi weye’epo into jume asienlam kaa nanancha jichupa’apo bu’uka inime betana bu’uka peonaajepo luula emo aniataitek. Batte 22% jum bato’ora nasuku kajtam ama aanen, ejpanyoolim nau kukuraikai, krioyom, oosailam, chuchuukuli, mulaatom into mejtiisom, inime kaa bwibwiakan into kaa aa karwo pupplikom jipuen into kaa a ayee majtan jume aneme nasuku. Inilen jita tekilta aa jooan: tetata tekipanoawa’apo, jo’arapo, mamammea joowa’apo, kapataasim, yoawam suuawa’apo, mooroma. Wate ta’ata kom weche betana tomi jariuboka sajak wate into nettanen, yee baitatta’an into jita e’etbwan jum bweere jo’arampo into mineriam betana. Iliikika 0.5% bato’i chuchu’ukulimtukan, ejklaabomtukan asienlampo asukata joowa’apo.

México bwe’u jo’arapo yanti jiapsiwaosu etejoi ama yepsak jum busamet 8po 1808po bwe’ituk Carlos IVta a usiwa Fernando aapo’ik betchi’ibo ama a yechak. Ian ju’ubwa pajkobaawaka nau a yecha’awaosu junaksan intuchi bemela etejori ama kom yepsak into watem kaa alle’etuataitek: bwe’ituk ju koroona Napoleónta mampo taawak. Inientuka’apo intuchi aet emo temaitaiwak jaisa a tawane’epo amania ian intoko ju Nueva España.

Inika yeu sika’apo bu’uk ae konila ayuka nasuku Napoleón ti teakame ket juka blokeo kontinentalta yaak kaa a jala’iwa betana,

Gran Bretaña betana, inilen beja juka Españata utte'ata ya'ariak bwe'ituk jume pranses sontaom bempo'im mamlopo luula yeu kat'i'akai juka Portugalta koba'a betchi'ibo, bwe'ituk inime jume britaanikommak cha'akan, kee juka koroona España betana a saaiwa José Napoleónta mampo a yechakai bat asambleata yaa'uchim betana yaak into ama naabujti jume ejpanyoolim karta kojtitusionalta lutu'uriam jipuemta am makak into junamasan jume amerikanom betana nanancha emo am jipu'u'i'an.

Bweta inientuka'apo, ju bato'ora Españapo, junuka nesauta kaa a mabetak into wiwiko'eka japtek. Amemak nassua betchi'ibo nau etejowak, emo jikkaji betchi'ibo into jabeemsa au japtene'epo, nau emo tojaka junta suppreemata yaak. Bweta initakai kaa juka teuwawamta yeu yuma'ariak into inilen beja watem nau chayak initaka beja Kortepo watem yeu puak (inien jiuwa'apo, nau nunuwak jume bat ja'abwekame noppleesa, te'opopo betana into ju puepplo), inilen beja nau a etejoneekai jachinposa juka impeeriota nesaune'epo juka tua reita kaa ane'epo.

Inilentuka'apo jume novohispanopo jo'aakame Fernando VIItamak emo eene ti jiaka juni'i, jum Méxicopo ayuntamiento, into ket jiba junalensu omot betana jum impeeriopo, kaa reita ama ane betchi'ibo ju ya'ura kaa aemak eaka taawak ju reinotamake, inientuka'apo amania kaabaeka juni jume ayuntamientom nau nunuwak juka ya'urata betana jaisa a tawane betchi'ibo. Ju birei José de Iturrigaray inilen ayutebok, bweta a jikkajakame reita betana (ju bireita amapo ja'abwekame) ket kaa a mabetak bwe'ituko bempo tua suum ean kaa juka inlepenlensiata ya'ana betchi'ibo. Lutu'uriatukan wate bato'im inilen amemak eapo, bwe'ituk a ju'uneiyan juka reinota a tomeka'apo into inilen juka bato'orata am aniaka am alleetua betchi'ibo, bweta junalentaka juni ju che'a bu'ura nattepola jiapsibaeka ean into inilen lutu'uriam emo jipu'ulen.

Juka reinota watem nau nunu'upo jume peninsularim a jooa benasia, wate burokratam into komersiante peninsularim golpe de Estado ti teakamta ya'ababaek. Nasuk tukaariata weye'epo batanmetpo 15po 1808po, batte baji sutu bato'im nesauwaka Gabriel de Yermo asienlata jipueka tomekai jum palaasiou kiimuk into juka bireita bwisekamme into a pamiiliawa. Jume ayuntamientopo bat

ja’abwekame ket jiba junalen bwijwak. Inika weye’epo, nau lutu’uriawa’apo bireipo na’ikiawak ju sontao che’a si’imem bepa yo’otakai junama reinopo. Ju wolpe Ejtao betana kaa leitat wam jiba siika, bwe’ituk watem kaa yo’oritebok. Inim kaa nau lutu’uriawa’apo maasu jume peninsulaarim kaa jume krioyom nau lutu’uriaka emo tobokta’i’an, bwe’ituk inime nasuku si’imekut kaita ayukan kaita bachia jichupawak. Aet chukula Sevillapo juntata ya’awaka’apo into arsobijpo Francisco Javier Lizana bireipo yecha’awako, wate kaa a tu’ureka nau chu’aktek jum Valladolidpo. Bweta lauti ju’uneiyawak, bweta ju arsobijpo-birei, kaa wottia, kia jume inen ayukame yeu beebak. Bweta, ju kojpirasion jaibu si’ime Querétarot na’ikimtelatukan, jume bo’om natbeabutti kate’epo. Jume korejiloorim jo’arapo Miguel into Josefa Domínguez “Tertulias literarias” ti teakame joowan inimsan jume kapitaanim Ignacio Allende into Juan Aldama aanen, wate paarem into komersiantem into ju Dolores betana paare, Miguel Hidalgo, bato’i jita ta’aakai into rektortusulatakai jum Colegio de San Nicolás de Valladolid betana. Jume kojpilaloorim luumetpo japtebaeka nau etejon, tua jume taewaim pajko weye’epo jum San Juan de los Lagos betana, bweta na’atejowakai, Allende, Aldama into Hidalgo japteka nassuataitek. Batanmetpo 16po a lominkotuka betchi’ibo, ju pare misata ya’atebok, bweta jaibu jume bato’im ama yajilatuko am nunuk au am chu’aktine’epo into *kaa tu’i ya’uramak* am nassua’i’ak. Peonim, wajpo tekipanoaleeom into artesaanom, bempo’im jaamuchim into usiwammake, ulim taka’ariakame tu’utek, kutam, amea tekipanoawame o wiko’im, am jipueteko, into inilen beja juka pareta jajasek.

Junae tukaariachi, jume sontaom San Miguel El Grande ti teaka’apo kiimuk into che’a chukula taewaimpo, Celayapo, juna bu’u bato’ora, Hidalgota jeneraal ti a teatuak Allendeta into teniente jeneraalpo. Jum Atotonilco te’opopo, Hidalgo a sontaowam jume ke’esam banteam am makak: junamasan virgen de Guadalupe ama yeu machiakan. Woi semaanam simsuko, jume insurjentem Guanajuato bwe’u jo’ara tomeka bichapo aanen. Hidalgo juka intenlente Juan Antonio Riañota taewaim a makak emo a jiokoine’epo, bweta ini intoko kaa inen e’eaka alhóndiga de

Granaditas ti teaka'apo ameu yejtek jume totomekammake into si'ime bempo'im jipuemake. Hidalgo am tejwaak ameu am kimune'epo into, binwa kaa emo yu'iwa'apo, wa bu'u bato'ora jula alhóndiga ti teakamta bwisek into omteka bu'um ama suak into jita ama yeu wikek inientuka'apo Hidalgo into Allende kaa am yuyu'uk. Ini kaa tu'isi yeu sikame bu'uka kaa a tutu'uruk into am yo'oka nasuk juni kaa aet alleewak.

Junama taewaimpo kapitalpo ju konbokatoria mabetwak 17 liputaalom yeu puana'apo inime beja Nueva Españata teampo japte ean Cortes de Cádiz betana, initaka bu'u bato'orata nau tojak. Ju arsobijpo ket nakuliawak don Franciscon Xavier Venegasta betana, kaa tu'i taewaita weye'epo bemelasi bireipo yeu puawak bwe'ituk jaiki taewaim weyeo beja ju naunassuawame naatek, inilen beja aapo bamijtuawak jume sontaom ja'abwa betchi'ibo ketun kee reinot ju'uneakai. Lautipo juka jeneraal Félix María Callejata aet nesawek Méxicou bichaa a weene'epo into juka virgen de los Remedios jum kapitaaleu a nu'upa'i'akai.

Jum naunassuawa'apo bu'um majaeka tawaka nasuk juni'i, kaa nanancha jiapsiwa'apo into kaa tu'ik joowa'apo initaka japtewame si'ime bwiarat bo'otek jum novohispanopo. José María Morelos, Carácuaropo paretakai, Miguel Hidalgotau yepsak into inilen beja Acapulcota bwissaiwaka tejwaawak. José Antonio Torres Guadalajarata nu'uka into wawatekuchi jiba ale benaka yeu siika. Bweta kaa junalen, Manuel Abad y Queipo, Valladolidpo obijpo yeu pu'ari, jita tu'i bo'ota jariwame jum kaa tu'ik bato'ota jooa nasuku jum novohispanopo, juka emo ko'okosi joowamta kaa mabetak into junuen beja juka Hidalgota ejkomulkaroak. Jume insurjentem Valladolid ti teakau bichaa am kateo, buitek jume ama ya'uram juka bwe'u jo'arata am makao kaa inilen jum Guanajuatopo benasi yeu a simne'epo intoko ju kabillo katekraliisiota jiba juka ejkomulkasionta a weene betchi'ibo.

Wojmammetta lu'ute'epo, Hidalgota sontaom jum monte de las Cruces ti teaka'apo aanen, tua jum México bwe'u jo'arau kimuwa'apo, inilen jum wojmammetta 30po wa bu'u bato'ora kaa nanau machikai amemak nassuaka am koobak jume wojmamsu krioyo realijtam. Ju bwe'u jo'ara womtilataka taawak. Hidalgo ju

bireitamak etejobaeka taawak bweta inientaka si'imem saka'atuatebok, bweta kaabe ju'unea jaisakai: ¿jume pueblos indiom jum valle de Toluca ama be'eka betchi'ibo ja'ani o che'a juni aapo inen e'eak kaa intuchi Guanajuatopo benasi kaa tu'isi yeu a wee'i'akai? ¿o che'a juni majaeka taawak kaa Callejata sontaom nau a kontane betchi'ibo? Lutu'uriapo ala jume taewaim a yo'ooka'apo amania jaibu yeu yuma'asulatukan, bwe'ituk ili jaiki taewaim weyekai jume insurjentem jue ejersito realijtatamak nau tajtek jum Aculcopo into inilen koba'awak. Allende, kaa Hidalgota nesawe tu'urekai, Guanajuatou bichaa siika ju pare into Guadalajarau bichaa bo'ota nu'uka.

Ju bwe'u jo'ara ousi ala'eaka Hidalgota mabetak. Ini'i, jiokot a jiapsa'apo kaa au tamachiakai into kaa wotti au jipuekai, a ya'urawa nau tojak, che'a bwe'usi juka a jooau ya'abaeka a teuwak, aet nesawek juka periolikota a teuwane'epo amania *El Despertador Americano*, lekreetota yaak ejlaabom lu'utine betchi'ibo, oosailam into jume bempola jichupame kaa tribuutota be'ejetuane betchi'ibo, into ket a teuwak jume bwiam si'imem nau ateawaka'apo jume oosailam jiba inilen am jipu'une'epo. Bweta kaa tu'i weye'epo, ket jume ejpanyoolim bwijrim su'atebok. Allende lautipo nottek koba'aritakai, Callejata troopam ket jiba junaleni into jiba junalen José de la Cruz ju'ubwa España betana yepsakai, Guadalajarau bichaa bo'ojoosimen. Aapo tua emo ju'uneiyan kaa aa emo a jinne'upo, inientuko ju Allende tu'isi nau am chayak. Inilen koba'awak ke'esammeta 17po jum Puente de Calderónpo, inimsan 5 000 realijtam tu'isi nau cha'aka 90 000 insurjentem koobak.

Jume insurjente yaa'uchim ama yeu tennek into ta'ata aman kom weche betana jume norteamericanommeu aniawamta jariwak. Jum asienla Pabellón betana, Allende into Aldama juka Hidalgota a nesawe'u a u'urak into, Saltillopo, Ignacio López Rayónta nau eaka ama su'utojak junum naunassuawa'apo. Bweta yee yeu bwijwa'apo kaa obiachisi Allende, Aldama, Hidalgo into José Mariano Jiménez bwijwaka Chihuahuau bichaa nuk saka'awak, inim beja prosesaroawak into konlenaroawak. Inim woi proseesowampo, Hidalgo kaitat jain eaka a mabetat kaa tu'isi a ayuka'apo bwe'ituk naunassuawamta yeu machiak into aet nesawek, kaa emo temaekai,

bu’u ejpanyoolim a suane’epo amania, bwe’ituko “kaita betchi’ibo yeu siika, bwe’ituko kaita ya’alamtukan”. Jume naiki yaa’uchim kobam Guanajuatou bittuawak into weepul ejkinampo jo’awak jum alhóndiga de Granaditas ti teaka’apo, bweta ju yeu sikame bireinaatota batte me’ak bwe’ituk juka kolooniata mojaktak into inilen beja juka ekonomiata unna nasontek into juka atminijtrasion pijkalta.

Inien weye’epo, ju Korte ejpanyoola Cádizpo emo nau tojilamtukan, ya’ura impeerio betana jaisa aet tekipanoane’epo juka tua reita kaabetuko. Ju nau etejowame into korte betana yeu weyeme peninsula betana ket aet emo temaeka ji’ojnokwan si’ime novohispanopo jo’aakame into iniemak beja poliitika joowan. Binwa nau etejowaka’apo ju kojtitusion 1812po yeu machiawak, into inilen mabetwak Méxicopo batanmetpo. Ju bemela lei supreema monarkia kojtitusionalta teuwan, nattepola ya’urakai, jabe juni aa ji’ojten, tribuuto tucha’awak, liputasionim probinsiapo ya’awak (busanikai Nueva Españapo) into ayuntamiento kojtitusionaalim si’ime lopojo’aram belle’ekatana wojmamsu o ama bepa bato’im jipuekai, inilen ket sontaom taewaim yo’orisakan watem am yo’orine betchi’ibo into junalen emo ania betchi’ibo kaa tu’ik weyeo. Jume bireeyem lu’utawak inilen poliitiko yaa’uchim ame betchi’ibo ya’awak. Ju kojtitusion wate krioyom a waata’apo luula yeu siika bwe’ituk kaabeta into utte’ata jooria’i’an into si’imem betchi’ibo a waatan, bweta junalentaka kaa nanancha yee bittebok into jiba juni watem betuk jiapsiwak.

Jume amerikanom tu’uwata ama teak ji’ojtewa nasuku bwe’ituk inilen wate bempo’im eiya’u kaitat jain eaka periolikopo ji’ojtek, ji’osiam naaj bittuawa’apo into poyeetompo bweta inilentaka Venegas am kecha’atebok. Inilentuka’apo ju plan de Calleja jume insurjentem koba betchi’ibo tu’isi ama yeu siika, inilentuko aapo poliitiko ya’utpo ama yecha’awak, Venegasta betchi’ibo. Calleja juka kojtitusionta kaa naunassuawamta lutu’uriata a jajase ti jiak, bweta alleka taawak a tuchana’apo Fernando VIIta troonou yepsako 1814po, inilen juka utte’ata a u’ura’apo amani. Bweta inientaka juni’i, jume novohispanom jaibu siulalaanompo tamachiarimtukan.

Jume insurjentemmeu weyekame, Rayón Zitácuaropo Suprema Junta Gubernativa de América ti teakamta yechak. Jume insurjentemmak ket wa bato'ora amemak cha'akan emo essolamtakai "Guadalupes" ti teakai, inime tomita ameu bibittuan, nokwamta into am tetejwan, bweta Calleja lautipo mekka am beebak jum Zitácuaropo. Junama taewaimpo ket emo ta'aatebotaitek ju ya'ut paare Morelos. Ini aa watem nau tojan inientuk beja aa bato'im yeekan into bo'om ta'aan, into aa a nassuapo amania wate sontaom kaa bu'um nau tojak, bweta jitat emo a temaepo into majtaritakai, into inilen aa jita a kobanamya'apo kaa tu'ik ayuka betana juni tu'isi ama yeu sisimeka tu'i bo'ou yeu sisimen. Hermenegildo Galeana into Mariano Matamorostamake, jume a nake'um aemak cha'akame, into a sualeka aemak eame maasu Nicolás Bravo, Manuel Mier into Terán, Guadalupe Victoria into Vicente Guerrero amemak Chilpancingota bwisek, Tixtla, Chilapa, Taxco, Izúcar into Cuautlata. Inim jakriapo woi metpo utte'apo katekan ju Calleja, inimsan jiokot anpo ama yeu buitek into utte'ata a bwise'epo tajtia. Senu weye'epo jume insurjentem bweka bwiarata am yekasuka'apo, Morelos watemmeu chachaek nesau betchi'ibo into juka ya'urata nau chaya betchi'ibo. Ju junta batanmetta 14po 1813po naatewak jum Chilpancingopo inim beja ji'osia nokwak "Sentimientos a la Nación" ti teakai, inimsan Morelos inilen jiiak ju América kaabe a atte'ak, juka ya'urata puepplo aet nesawe into ju ya'ura baji weye'epo nesaweka aa na'ikimtetu, si'imem betchi'ibo nanancha leim aayuk, *initaka juka kaa tua tomiwamta into kaa tua poobeata betana etejosime*. Jaibu juka inlepenlensiata teuwasuwaka'apo jiyokasukai, ju konkreeso juka poler ejekutiibota Morelosta makak, initaka beja Siervo de la Nación ti teuwawa'apo a mabetak. Juka kojtitusionta ji'ojtewaka'apo jue konkreesota betana, ket bu'uka ae betana jum España betana 1812po ya'arit yeu siika, Apatzingánpo yee ju'uneiyatuawak wojmammetta 22po 1814po. Kaa tu'ik ayuka'apo, ju konkreeso si'ime utte'ata bwisek into Morelosta eapo kaita a ya'atuak. Ju naunassuawame bichau bichaa weyen, Morelosta Acapulcota bwisek juni'i, Valladolidpo koba'awak into, nau kontaritakai, bwijwak wojmamsenumetta 5po 1815po, chukula aet lei jariuwamta bichak

into te’opopo luula aet a teuwaka’apo wiko’immea me’ewak lu’umetta 22po San Cristóbal Ecatepec ti teaka’apo.

Inime taewaimpo, ju reino machisi kaa tu’isi tawalatukan junume wasuktiam naunassuawa’apo. Jum nasuklaapo kaa tu’isi jiapsiwame into si’ime mojaktilataka ayukan. Jume insurjentem utte’ewa si’imekut bweere bwiarampo atminijtrasionta kaa into nau emo a cha’atuak into jume impuejtom kopaaroawa’apo. Jum naunassuawa’apo waatiawame sontao yaa’uchim —insurjentem o realijtamtakai— ousi tomi rewek into lei lutu’uriapo a joosuk, bichau bichaa poliitikapo utte’ata bwijneekai. Jachinpo juni’i, Nueva España kaa into nassuaka tawakamta benaekan, jume ejpanyoolim ya’ura nau cha’atuwamta jootaitek. Juan Ruiz de Apodaca bireipo na’ikiawak 1816po into inien beja lautipo jume insurjentem aet jiokoek, inientaka beja bu’uka a mabetak. Inilen beja yanti jiapsiwa’apo tu’isi juni si’ime rutuktemta benaekan, bweta 1817po kaa binwatuka nasuk juni intuchi bemelasi emo toboktabaawan ju pare Servando Teresa de Mier into ju kapitaan ejpanyol Francisco Javier Minata betana. Baji sutu nassuareommake, Mina Bajíou tajti kibakek, bweta jume sontao realijtam a koobak into beja wiko’immea me’ewak wojmamsenumetta 11po junama wasuktiapo. Mier into bwijwaka eta’awak San Juan de Ulúa ti teaka’apo.

Ju peesio yuuya koroona betana jaibu kaa ama yuuman bwe’ituk wame aneme jaibu kaa aa yanti joan, inientakai ke’esametpo 1820po wame taewaim tu’isi weye’epo inlepenlensiata yeu yuma’ariak. Jum peninsulapo, ju nejja ya’ut Rafael de Riego juka kojtitusionta 1812po intuchi bemelasi toboktabaeka nookak ini jume ke’esam taewaimpo jum ke’esametpo into juka reita utte’apo a juraaroa’i’an, inilen beja si’ime impeerio inilen autebowak into beja jume eleksionim kortepo ya’atebowak.

Junako, jume wojmamni wasuktiam naunassuawa’apo juka Nueva Españata ta’abwisi nakuliak bwe’ituko jume peninsulaarim juni juka inlepenlensiata mabettaitek bweta inien eame nattepola eewapo luula. Jume sontaom betana yaa’uchim bepa jokame into ju te’opo inilen a tu’ureka tawalamtukan, bwe’ituko jume realijtam bemela Korte betana am majaen kaa bempo’im jipue’u u’ura’i’akai, inime nasuku bempo’im nesawe’u. Wate bato’im intoko juka

kojtitusionta reinou cha'akamta waatan, bweta wawatekai into reppuplikata yecha'i'an. Bweta junama lautia, kojtitusionpo luula jume insurjentem eta'im yeu wikek into wame ji'osiam bato'orata ju'unetua betchi'ibo ket aa jootuka yeu machiak inilen beja japtebaawamta e'etejon. Ini'i, jume liputaom yeu pu'awamake jum Kortepo, jume liputaom probinsia betana into ayuntamiento kojtitusionalpo, intuchi watem toboktataitek.

Inien weye'epo ju plaan inlepenlensia lutu'uria yeu machiak jume realijtam betana. A yaakame, Agustín de Iturbide, sontao krioyo Valladolidpo yeu tomtilatakai, ini autonomiata teuwan, bweta kaa juka emo ko'okosi joowamta tu'uren jume insurjentem betana. 1815po naatekai kaa obiachipo luula a teuwan juka inlepenlensiata ya'a betchi'ibo bwe'ituk jume woi ejersito amerikanom nau nassuame aa nau chu'akten. Agustín yo'owetakai jakko juni kaa koba'aritukan, bweta senuk a jikku'ubwaka'apo binwa kaa naaj siika into, a nakuliawaka'apo amani, aapo'ik inen eapo kaak into emo kibachak. Ju naunassuawat ju'uneakai into kaak into a suuaka'apo aapo tua yanti kateka emo temaitaitek, into wate bato'im natbepa totomekammak a jiapsa'apo ket amet mammattetaitek jaisa am eapo junama novohispanom betana, ini si'imetaka beja juka plaanta a ya'atuak juka inlepenlensiata kaa nassuaka yeu a yuma'aria betchi'ibo. A ta'eewa'apo wate kaa juka kojtitusionta waatame au ruktek, bweta, inilen kaa juka batnaateka weeriamak a lutu'uria teuwawa'apo amania, Iturbide kaa amemak chu'aktek, bwe'ituk si'imem aemak cha'atune'um jariwak. Apodaca ta'ata yeu weye betana jume sontaom aapo'ik mampo yechak Guerrerota me'e betchi'ibo, inilen Iturbide a yaabae'u emo ya'amachian, inilen beja juka planwa jume liputaom novohispano betana am tejwak Españau bichaa kateme.

Iturbide Guerrerota emo koba matchian o che'a juni emo a jiokoi matchian, bweta juka ayukamta betana a obiachiaka'apo inientuka beja aemak emo a chaya nunun. Guerrero, aapo'ik eapo, aapolaik tawala'apo ju'uneakai, ket jiba junalen a'apoik benasi eaka taawak: ju inlepenlensia aa ya'atun bweta realijta ya'uttamak cha'akai. Naateka'apo naateka kaa aet ean binwatuk naateka kaa a jala'iwamake, bweta ju plan into waka tu'uwata a teuwa'apo

Iturbideta betana jiba juni aapo'ik nok koobak, inientakai, a sontaowam a yo'ori nesaek inilen beja "ya'uttaka taawak jume sontaommewi jum mamloipo".

Si'imem a tu'ureka a tawane'epo, Iturbide jum planpo wajiwa inime baji weyemta teuwak: relijion, nau cha'atuwame into inlepenlensia, jume krioyom a teuwa'apo amania jum 1808po into jume insurjentem, jum nau cha'atuwa'apo luula jume peninsulaarim yanti jote'i'an. Woometta 24po 1821po, Igualapo, ju plan teuwawak. Inienpo amania ji'ojmamatoim ket reitau bittuawak, si'ime jume ya'ura sibiilim into reinopo militaarim into jume realijta yaa'uchim into insurjentem. Ju plan ala'eaka mabetwak bato'orata betana into ju ejersito, bweta kaa inilen jume tua sontao yaa'uchim into kapitalpo ya'uram, into wate peninsular nejja yaa'uchim

Ket jiba junaleni, Madridpo jume novohispanopo liputaom ket juka liberal Juan de O'Donojú ti teakamta yeu puak poliitiko ya'utpo jum Nueva España betana. Kechia, kaachin into anmachika juka impeerio ejpanyolta autonomia nokriabaeka ean, inilen beja propuejta peleralijtata yaak busametta weye'epo 1821po bweta initakai jakko juni kaa nau lutu'uriaritukan, inilen beja kaa into ama suuak. O'Donojú Veracruzeu jepsak woobujmetpo, juka planta jaibu si'imekut a chibejtilatuko jum bireinaatopo, inilen beja ju inlepenlensia jaibu kaa into aa amau bichaa weyen. Kiali'ikun, ju ya'ura tejwawak jaibu kaa ae beaj japtewa'apo amani: "itepo jaibu te a ine'ela juka puepplota a ju'uneaka a jooapo kaabeta betuk a jiapsipeapo". A ju'une'eiyakai, Iturbidetamak etejobabaek, iniemak beja juka Tratado de Córdovata yokak inim naateka beja juka inlepenlensiata mabetak into Impeerio Mexicanota yecha'awa'apo amani, bweta inientuka'apo amani jiba Españamak a cha'a'i'an bwe'ituko au kikteneeme jiba jum reita betana usiaritu ean. Aet chukula kechia, O'Donojú juka ejersitota emo a jiokoituak jum kapitalpo katekamta, inilen beja batanmetta 27po 1821po ju bwe'u jo'ara arkommak a'anaritaka alleaka juka libertalor Iturbideta mabetak, Guerrerota into juka Ejército Trigarante ti teakamta. Lejpiilem ya'awak, Kuetem taya'awak into bwikwak jue inlepenlensiatau bichaa into Iturbideta betchi'ibo, inilen tuu'eewamta

benaka ama ayukan jume realijtam into insurjentem nau alleewa'apo benasi emo tamachiaka tawalatukan.

MÉXICOPO YA'URA YA'AWAK

Ju naunassuawame into ju Kojtitusion 1812po weyeme juka Nueva Españata kaa aa nau chaya'atebon, bwe'ituk ju bweka bwia, kaa tu'isi nau cha'akai into kaa bu'um ama jo'aaka'apo into kaa nanancha machika ama jiapsa betchi'ibo, jum ta'ata aman kom weche betana jume Estados Unidos betana jiba utte'ata jooan. Alleewa nasuku, ju impeerio, emo na'ikimtela, kaa nau cha'aka, kottilatakai, ousi bu'uk wikiriakai 45 takaasu peesom into jume ama jo'aakame kaa poliitikat ju'uneapo amani, kaa utte'aka yeu tomten. O'Donojúta a teuwaka'apo luula juka bemela Ya'urata bo'ojooapo kaita ae beaj cha'akamta benaekan, bweta junaa into muukuk wojmammetpo into junalen beja ju mamloi kaabetat eemachika taawak into a lutu'uriawa lu'utek. Inilen, jume pajkom lu'uteka'apo, mamloitau bettesi taawak ju tekil juka bwiata a yekane'epo amania, jume impuejtom intuchi kopaaroa betchi'ibo, juka bato'orata a sualne'epo amani into jum ania betana intuchi a ta'aanapo amania inien beja intuchi bemelasi bempo'im amemak cha'ane'epo.

Iturbide watem nau chayak juka Junta Provisional Gubernativa ti teakamta jume bato'im nau eammake bweta kaa insurjentem amemak ane'epo, into ket inilen kaa ama aanen jum rejensiapo jume mamni bato'im yeu pu'aripo junama junta betana. Iturbide, junama rejensiapo a ya'uttuka'apo, lautipo liputaalom yeu pu'atebok juka konkreeso nasionalta betchi'ibo initaka beja juka kontitusionta jum impeerio betana ji'ojte ean, bweta, juka konbokatoria 1810po weyemta kaa ju'uneiyakai jume liputaalom Korte betchi'ibo, senu weyemta yaak watem nau chayak jume totomekame tu'isi tawaa betchi'ibo. Jume liputaalom yeu pu'arimtakai, ju konkreeso woometta 24po 1822po naatek jume tekilwam. Junama taewaimpo ala'eaka noki ama kom yuumak Guatemala betana nesaweme amemak cha'atubaepo, inilen kottilamtakai into abe am mojakti naate'epo, bo'ota au jariwan, bweta junaentakai senu weyeme tu'ika

ameu yuumak: jume Cortes ti teakame kaa juka Tratado de Córdova ti teakamta yo'orek. Lautipo, jume monarkam betana kateme bato'im nau cha'akammeu taweka japtek Iturbideta koroona betana.

Ju ayukame kaa tu'ireakan. Jume impuejtom kaa bu'um kopaaroawa'apo into kaa tu'isi kopaaroawa'apo, into jum inlepenlensiapo luula kaa into jume ama jo'aakame kopaarowa'apo amania che'a juni bwe'usi a yaak, inilen beja ju tomi lu'utitaitek. Bamsiwa'apo jume tekipanoareom beje'etuana'apo into jume sontaom beje'etuana betchi'ibo inime juka konkreesota lejijlaroa'i'an jum asienla pupplikapo into jum ejersito betana, beja nau eaka kojtitusionta ji'ojte ean, bweta kaa aet ju'unewa'apo jume liputaom kiabea tua a teuwak. Into Iturbideta kaa aet ju'uneapo ket kaa tu'isi au kiktek ju ayukamtawi into, konkreesopo amemak taweka kikteka'apo, yeu simbabaek. Bu'um a waata nasuku, into yeu a simbaepo jikkajiwakai ju sarjento Pío Marcha wate sontaom nokkiimak jum Celayapo emo nau am tojine betchi'ibo mammetta 18po am chachaine betchi'ibo "¡Viva Agustín I, emperador de México!". Wa bato'ora kapitalpo lautipo emo nau tojak inilen beja juka konkreesota juka propuejtata nau etejo'i'akai. Ini'i, kaa am mabet eakai, junama tukaariapo chaiwa nasuk aet nesawek into, bu'u liputaom aemak cha'aka'apo aman juka a'aiwamta, che'a bu'uka yeu a puak koroonata a makna betchi'ibo.

Kaitae jiapsi machiawa'apo into jume insurjente reppuplikanom kaa alleapo, Iturbide woobujmetta 21po koronaroawak, inilen kaa tua utte'aneekai maasu junak jum rejensiapo a ya'uttuka'apo ala utte'akan. Ju kaa alleewame into Mierta yepsaka'apo, San Juan de Ulúa betana a su'utojiwako intuchi jume kaa a tu'ureme emo nau chayak. Ju ya'ut kaa witti amet ju'uneaka am eta'atebok, inilen beja ousi kaa tu'ika ama yeu siika inilentuka'apo wate liputaom juka konkreesota mojaktanesaek. Inika mojaktawaka'apo wojmammetta 21po, Iturbide a nakuliak junta nacional instituyente ti teaka'apo, inime jume konkreesopo aneme ama yeu pu'awak.

Ini yeu sikame, jume probinsia betana ket majaeka tawawak juka Iturbideta nasuklaapo kateka a nesawe'epo, bwe'ituk utte'apo yee tomita rereuwan, inilen kaa nau alleewa'apo senu ju'ubwa yo'otume sontao ya'ut Antonio López de Santa Anna ket kaa a tu'ureka

nonokak. Lu'umetta 2po 1822po Veracruz betana, Iturbideta kaa ta'aaka taawak, intuchi juka konkreesota bemelasi yecha'i'i'ak into ya'ura reppuplikanota ya'a nesawek. Ju plantamake jalekika aemak lutu'uriaka taawak bweta, inilen weye'epo, wawate bato'im etbwa nau cha'akame o logias masónicas ti teakame nau lutu'uriataitek jume sontaom aman bittuarim aemak nassuane betchi'ibo, inimesan woometta 2po 1823po inika yeu machiak Plan de Casa Mata ti teakamta. Inika a'awa'u, *bemelasi* konkreesota yeu pua'i'an into, jaibu jume liputao yaa'uchim jum probinsia betana am ta'aapo, inimemak eaka cha'atuk junama jakriam betana. Iturbide, inen plaantat eakai kaa aapo'ikut a wetmachiakai, konkreeso tucha'ita intuchi a toboktak. Bweta wate kaa a tu'ureme kaa yaayaateo, junak kaachin into aanek 22 taewaita weye'epo into mammetta 11po a pamiiliawamak baajutpo sajak Italiau bichaa. Ju konkreeso kaa kia julka impeeriota kaa lekalpo tamachiak, bwe'ituk Iturbideta leita pa'aku a su'utojak intuchi mamlou a yepsako. Ini lekreeto inika teuwa, intuchi México mamlou a notteko 1824po, Iturbide wiko'immea me'eewan.

Monarkiata kaa tu'isi poliitikat yeu a yumako, ju mamloi kaa ya'utta jipueka taawak. Ju konkreeso yejtekame kaa aet emo temaeka si'imeta betana utte'ata bwisek into bajmetta 31po bajim ae yeu puak Pedro Celestino Negrete, Guadalupe Victoria into Nicolás Bravo inime beja juka Supremo Poder Ejecutivota tekipanoak. Jume probinsiampo liputasionim into ju Ejersito kaa a jikkajibaeka nookak into intuchi bemela konbokatooriata a'awak bemela konkreesota yecha betchi'ibo, juka Plan de Casa Mata ti a teuwa'apo amania.

Centroamérica, bireinaatota taewaim nesawe'epo aapola tekipanoawan, ini jibapo betchi'ibo emo na'ikimteka taawak, bweta Guadalajarat, Oaxaca, Yucatán into Zacatecas bempola emoo na'ikiak into bempola ya'urakai, inilen beja jiba si'ime mojaktek. Ju poler ejekutiibo Lucas Alamánta secretario de Relacionespo a na'ikiak, initakai, juka bwiata kaa emo na'ikimte'i'an, inien beja juka ejersitota che'a nokamtau kibakek, Guadalajarawi. Inim bat ja'abwekame into Zacatecas betana nau lutu'uriaka juka konkreesopo ya'urata a mabetak bweta inika bwiata pelerasionpo

luula emo a jipu'une betchi'ibo. Ju konkreeso kaa a tu'ureka utte'ata jooan, bweta juka bwiata emo na'ikimtebao, maasu jume bireinaato merilionaalim tawaka'apo benasia, jiba juni a mabetak into eleksionim ya'ababaawak bemela konkreeso kojtituyenteta a ya'ana betchi'ibo.

Ju bemela konkreeso wojmamsenumetpo 1823po yecha'awak si'ime jeela peleralijtamtakai bweta wepulsi nau a jipu'ubaeka ean. Inilentuka'apo, ju akta ke'esametta 31po 1824po jume *Estados Unidos Mexicanom* yaak into, binwa nau etejowaka'apo, batanmetpo jaibu juka kojtitusion ji'ojteita jipuen 1824po, inilen beja wojmammetpo juraaroawak. Inimpo luula beja nau lutu'uriaka tawawak bwe'ituk ini repupplikataka teuwawak, si'imem nesawe'epo into peleraltakai 19 ejtaom jipuekai, naiki bwiam jipuekai into wepul Distrito Federal ti teuwawamta, into katoolika relijioneka Ya'urata jipueka taawak, kaabeta into mabetakai, into ju ya'ura bajisi nesaweka emo na'ikimten, ju lejijlatiibo ya'ura ute'akai. Ju ejekutiibo presilente into bisepresilenteta mampo taawak, ju poler julisial into tribunaalimpo taawak into wepul Suprema Corte de Justicia ti teakamta jipuekai. Ju sijteema elektoral jiba junalen jipu'uwak juka kojtitusion ejpanyoolata a teuwaka'apo. A sijteema inlirektotuka betchi'ibo, inilen che'a batnaatekai si'ime jeela o'owim yoo'otaka jiba yee yeu pupuan, bweta kaa si'imetakai. Ju repupplika betana presilenteta lejijlatuura ejtataalim yeu a pupuan. Ini kojtitusion Estados Unidos benasi ya'awak, bweta ju che'a bat weyeme 1812po weye.

Jiba yuu inilen eewa'apo junama jakriapo federalismo mexicano ti teuwawame che'a utte'a weyen norteamericanota bepa, bwe'ituk ju gobierno federal ti teakame ket juka ya'ura pijkalta u'uraawak bato'orata bepa kaa into a nesaune'epo. Bweta ju wikiriawame aapo'ik mampo taawak, sontaom beje'etuawame, yee suuawame into aniapo intuchi a yo'orina betchi'ibo, inika yeu yuma'aria betchi'ibo ejtaom jiba aapo'ik beje'etua ean —inilentaka kaa si'ime a beje'etuak—, into junalen jume impuejtom aluana betana ya'awak into wawate kaa tua amet eemachikai.

Juka ejekutiibota yeu pua betchi'ibo jume bat insurjentemtukame betchi'ibo tu'isi taawak bwe'ituk Guadalupe Victoria into Nicolás

Bravo presilentepo into bisepresilentepo taawak. Jume tekiam mabetwame baijiapsi eewa'apo yeu siika, bwe'ituko si'ime aet ean inika bemelasi nesauwamta tu'isi aet yeu yuma'ana'apo, bweta ini kaa juka mamlopo ayukamtamak cha'akan, bwe'ituk wikiriawan kaa nau eewan into krelito waatiawan into wa ania betana taeewame ama be'en tu'isi a weene betchi'ibo. Ju impeeriotamake ju Gran Colombia, Perú, Chile into Estados Unidos jiba a ju'uneiyaka aemak cha'akan, bweta lautipo juka Gran Bretañata aemak waatan, bwe'ituk ini poliitikapo luula utte'akan into tomekan, initakai kaibu into intuchi am konkijtaroatebo ean into tomita am reuwa ean. Gran Bretana platata amet waatan into Méxicomak jita nenkiwamta, 1825po am ta'eetebok into 1826po ji'osiata yokak tu'isi nau alleewamta into jita nau nenki betchi'ibo. Bankeero inkleesim aet jaate'u kee juka emo ta'eetebowamta ya'awao inime eapo woisi tomi reuwak. Inika nau ya'awaka'apo wepulaika ama yo'oka yeu siika, inika tomi reuwaka'apo ju ke'esam presilente tekilta aa ae yaak into inilen jume ejpanyoolim San Juan de Ulúa betana ae yeu beepwak, jaibu amau weyeme utte'ewa México bwiapo. Bweta kaa tu'ika ama yeu siika, ju mamloi jume intereeseim kaachim am beje'etua machika taawak, inilen beja bichau bichaa juka krelitota ta'aruk into inien beja bichau bichaa ae koba wanteka taawak inika wikiriawamta betana si'ime jume ya'uram.

Juka jita nau nenkiwamta kaitat eaka a joona'apo ket inlepenlensiamak yepsak into inilen beja jume europeo jita nenkame into amerikanom yajak. Ju komersio binwa wasuktiapo kaa joowaka tawalatukan, bwe'ituko ju ekonomiapo nau kuutilawame inilen a tawaalatukan, kaa nau cha'awaka'apo, kaa yee suuawa'apo, jita naaj totojipo beje'ereakan into kaita tomi yeka machiakan. Iturbide inilen tomi ji'osiata ya'atebok bweta nakuliawak kom a wecheka betchi'ibo. Inilentuka'apo, ji'osia aa nakuliatume ame betchi'ibo yaak. 1829po ju tomi kopprepo ya'ari kibachawak jita kaa beje'eka ae beje'etua betchi'ibo, bweta lautiposu wate bu'uuk ale benak yeu simtuak inilen beja 1841po yeu wikwak, inien ousi bu'uk ta'aruk ju asienla pupplika.

Bu'uka alleaka tawakan juka nau jita nenkiwamta ya'ana'apo amania bweta chubalatuk jiba bwe'ituk kiabea baita'aawak inilen beja junama taewaimpo weyeme juka ju'ubwa inlujtrialisasionta

naate’epo juka siilo XVIIIta lu’ute’epo mojaktek. Inilentaka juni’i, bweere baajuchim jita pu’ateme jume México puertommeu yajak Europa into Estados Unidos betana katekai inimetaka nau alleewamta yaak nau jita nenkiwa’apo. Jume britaanikom lautipo bu’uk jita nenkiwamta a yekataitek manta kaa beje’ek, wii’im, tekil uju’uwame into sisi’iwooki, bweta juka jita ujyoriata weyemta pranseestaka jiba ayukan. Trataalo internasionaalimpo komersio menuleo jiba joowan mejikanom betchi’ibo, bweta inilentakai pransees into ejpanyoolim ket ama kiimuk, bweta kaa tu’ika ama yeu siika liplomaatikom betana bwe’ituk ya’urata utte’ata joorian junak beja a tucha’aria’i’an kaa watem seariana’apo 1842po. Komersio lipreta betchi’ibo poliitikapo kaa tu’isi yeu siika, bwe’ituk wate jita nenkame konsulimtukan o bisekonsulim bempo’im mamlom betana into jak juni emo kikkiman o watem nok kikkiman, che’a batnaatekai Veracruz into Tampicopo, inilen beja kaa tua impuejtom bejje’etuan jume watem kaa emo su’utottojame benasia.

México pa’akun bichaa nenkiwame platatukan, bweta ket jiba pa’akun bichaa nenkiwak ju palo de tinte teame, anyil, bainia, kochinia, kuu’u into asuka. Si’ime jeela ju nenkiwame Veracruzpo luula yeu sisimen, Tampico, Matamoros, Campeche, Sisal, Mazatlán, Guaymas into San Blaspo luula, into jiba junalen ket jita e’etbwariawan. Wate bo’om kechia ta’ata aman kom weche betana, Santa Fepo luula, Chihuahua into Texas Estados Unidosmake, tua tu’ika ame betana yeu weeaman into, senu weye’epo kaa tu’isia, bwiata jinne’uwa’apo jume ta’ata aman kom weche betana jo’aakammeu tu’isi yeu siika.

Juka ekonomiata kaa tu’isi yo’otu nasuku, jume novohispano betana jita ta’aaka waate’u, ju jitat suawame intuchi yeu tomtek juka Alejandro de Humboldt ti teakamta ji’osiam yeu machiako into juka plata México betana waatiawa’apo amania ket jume britaanikom into alemaanim tomi jooame mineriata tekipanoataitek. Bweta ju tomi ama kima’awakame into wa sisi’iwooki jaawae weyeme kaa au yuumak batnaateka ae jichupawa benasia inilen beja wa ama yo’owame nasuklaapo kom siika. Bweta kaa inilenia jum Zacatecaspo, ju mineria laauti yo’otuk, inilen beja pa’akun bichaa

leipo luula juka platata nenkak 15 takaasum pesopo jeela wasuktiapo, into jiba junalen etbwa joowa'apo.

Jum wajpo tekil, kaa tu'isi a tawala'apo jume tekipanoame lu'uteka betchi'ibo, kaa yee suuawame into juka jittojita a beje'eakapo, ket batte kaa emo toboktak. Jume asienlam krioyom mampo tawalamtukan into am ateakame ket kaa nanau joowamta tekipanoataitek junama tekil joowa'apo inilen beja juka ekonomiata kom wechek juni kaa wepulsi emo ania betchi'ibo. Ju asuka jichupawame, kapee, o kuu'u pa'akun bichaa nenki betchi'ibo jume bweere asienlam jume jo'aakame jume bwiam u'urak, inilentuko inime bwiam nasuk jo'aakame emo am toboktatuak.

Ket jiba junalenia kaachin juni ya'atuk ju waatiawame juka treenta yeu machia betchi'ibo inilen beja juka ayukamta betana nau chaya'anekai, bwe'ituko ini kaa yeu siika kaita tomituka betchi'ibo into inilentuko kia 18 kiloometrom jiba ya'awak juka bo'ota junama luula aet buitine'epo amani. Ket jiba junalen yeu siika jume baajuchim nau chaya'awaka jita nenkina betchi'ibo jume yukatekom jiba jaleki illichi baajuchim jita naaj totojame jiba jipu'usuk jita nenkiwamta joo betchi'ibo.

Poliitika joowame jakko juni kaa watem yanti joak into wa jiba yuu kaa nau eewame aniat bo'ote'epo jume loojia masonikam into jume militaarim a teuwa'apo luula lautiposu juka yanti joowakamta mojaktak, bweta inilen ju'unewa'apo, kaa kia inen yeu siika 1832po into 1854po, jume rebolusionim jiba jakriam popoloobem intuchi nasontek. Ju loojia escoseesa, jume sontao ejpanyoolim kibachaka'u, jume totomekame betana na'ikimtuk, kiali'ikun jume bat ja'abwekame che'a juni senuk yeu machiababaek che'a bu'um am mabetammake. Ju presilente Victoria a nokriak "watem yanti joa betchi'ibo" ju minijtro norteamerikano Joel R. Pointsett Estados Unidospo ket yeu a machiak. Ini loojia, yorquina ti ta'eewak, into kaa espanyoolim tu'uren, inilen kia bato'im betana jiba tu'ireakan into ini utte'ata bwisek pare Joaquin Arenasta kaa am tu'ureka a ju'uneiyawako, bwe'ituk ini kolooniata notti'i'an. Ini yeu sikame masoonim nau nau taweka ja'abwak, into ya'urata che'a wo'ooktiak kaa chumti a weene'epo into inilen bisepresilente Bravota a nonoktuak 1827po loojiam kaa tu'urekai into poliitikapo minijtro

Pointsetta ama kikkibaktaiteko. Bravota koba'awaka into mekka a beepwaka'apo yorquina intuchi utte'aka taawak into junalen leim yeu machiaka'apo ejpanyoolim yeu beep betchi'ibo.

Kaa nau eewa'apo, 1828po yee yeu pu'awame ya'awak ju ke'esam presilentetuka'ut weenemtat cha'akai into inilen México kaa tu'isi ama yeu siika. Jume bootom jum lejijlatuurapo Manuel Gómez Pedrazata ama yeu puak, bweta ju jeneraal Santa Anna jum Veracruzpo Guerrerota ama yeu puak. Inilen bu'uka emo nau tojak México bwe'u jo'arapo inika japtewamta tu'ureme, junak beja Pedraza omola kiktek. Ju konkreeso, kaa ya'ut kojtitusionalta jipuekai, Guerrerota ama na'ikiak presilentepo into Anastasio Bustamanteta bisepresilentepo.

Chubalapo jiba ya'uttusuwaka'apo into jijiokochia, into asienla abe lu'ute'epo, Guerrero kaabaeka juni jume ejpanyoolim yeu beebak a teuwaka'apo amani, into watemmeu kiktek intuchi konkijtata juka Isidro Barradasta ameu kikteka'apo. Jume jeneraalim Mier into Terán into Santa Anna a koobak. Inika tu'isi yeu yumaka'apo ket ju bemelasi lei yeu machiak lekreetota betana juka ejklabitutta lu'utine'epo, bweta jiba juni kaa a kechak bu'um kaa a tu'ure nasuku. Lu'umetpo 1829po, ju ejército de reserva ti teakame Jalapapo jotekan a jijja'aria betchi'ibo into Guerrerota kaa into jikkajak into, ke'esametpo 1830po ju bisepresilente Bustamante presilentetuk, iniemak ju Alamán secretario de Relaciones Exteriorespo yejtek.

Ju Bustamanteta atminijtrasion jume militaarim ju'ubwa juni japteme yanti joak, asienla pupplikat nesawek, jume inkleesim wikiriawa'u beje'etuataitek into juka ekonomiata yo'otutuataitek. Alamán juka asienla pupplikata tu'isi yechak into juka pa'akun bichaa wikiriawamta intuchi tu'isi a beje'etuataitek, into ama naabujti bichaa au a jariwak juka ekonomiata yo'oturia betchi'ibo into juka inlujtrialisasionta. Inie betchi'ibo Banco de Avío yeu machiak into wi'ita joonemta pa'akutana jinuk, chin bachiata, kabaam into bwara boa beje'ek. Bempo'im aet lotteka'u into juka ta'eewamta a chibejtawa'apo jume periolikompo luula maasu *El Mercurio* juka wi'im joowamta ta'eeteboka yeu machiak, siilota nasuklaapo, ammali jichupawak, bweta jakko juni kaa inkleesim koobak.

Si'imem a ju'uneiya'apo Alamánta aa jita jooapo, wawateka kaa aet ean poliitikata jaana a jooapo, bwe'ituk inimpo luula kaa a jala'iwam omola jojoan wate ejtaom betana kaa aemak am cha'ako. Inilen beja wawate ejtaom betana ya'uram a majaitaitek juka atminijtrasionta a sentralisaroane'epo amania. Inika majaiwa'apo ket kaa tu'uriwaka tawawak juka jeneraal Guerrerota wiko'immea a me'ewako into inilen ale benasi eame 1831po. Santa Anna, presilentetubaeka eame, juka kaa nau alleewamtat ji'awiteka ket kiktek ke'esametpo 1832po into rebolusionta naatek ousi a beje'eaka nasuku inilen beja juka ya'urata te'opou bichaa tomi reutuak, aluanam wikiriatuak into jume casa de monedas y salinas ti teakame rentaroak, inilen a tomi reweka'ue kaa amma'ali juni ae tekipanoak.

Santa Anna, jume militaarim a aniapo amania into ju tomi Veracruz into Tampicopo aluanam betana yepsame, Bustamanteta into a ejersitowa ae koobak. Jume ejtaom a aniabaeka nookak juka Gómez Pedrazata nottine betchi'ibo into a ya'urawa yeu yuma'aria betchi'ibo bwe'ituk inilen ae yeu pu'aritukan. 1833po watem yeu puawa'apo, Santa Anna into Valentín Gómez Farías ama yeu puawak, konkreeso ralikalmake bweta kaa ama ju'uneapo. Santa Anna jiba jeela asienlawapo a'anen o kampanya militarpo naaj weyen "te'opo into nesaweka utte'akame" betana jum Michoacán into Estado de México betana kobanaommak a taweka naatela'apo, batte si'ime wasuktiata naate'epo presilenteta betchi'ibo Gómez Farías bisepresilentetaka aet tekipanoak.

Jume ralikaalim juka reporma liberalta a ya'a naatebaeka ean into, kaa che'a ameu taweka ja'abwekame jipu betchi'ibo, leita yeu machiak mekka am beep betchi'ibo ju lijtapo am jo'arikai jume inen tamachiawame. Wojmammetta weyeo 1833po, into waka ko'okoa kolerata bo'oteka'apo, ju konkreeso leim yeu machiataitek te'opota ko'okosi jooamta. Inilen tucha'awak utte'ata joowa betana kaa into diejmota yee kopaaroana'apo into kaa into booto monajtikom joona betchi'ibo, jume illichi te'opompo watem kaa joka'apo ju ya'ura jaibu kaa watem ama kiiman, ju Yo'omajtikari kaa eta'aritune, into jum bepa yee majtawa'apo kaita relijion aa ama kibake. Bweta Gómez Farías a kecha'atebok jiba parem te'opopo kima'ana'apo bwe'ituk kaa tu'i poliitikapo luula a bichak, bweta ju konkreeso jiba aet

tekipanoatebok into jume obijpom emo yekame jiba mekka beebak. Ini ya'awakame, jume wate bato'im mekka beepwakammake, wa bato'ora kaa a tu'ureka japtek.

Jume reporma relijiosam ket inilen aet mabetwakan Santa Annata betana, bweta juka konkreesota ejersitota ae betana etejotaitiwako intuchi bemelasi a ya'abaawao, ini aet jinamiatek juka bisepresilente into ralikaalimmet si'imem nokao, into inilen beja intuchi bemelasi presilensiata nu'uka. Ju jeneraal kabineete kaa tua nokamta yaak into jume repormam kecha'atebok, bweta jume diejmom beje'etuawa'apo am nakuliak bwe'ituk inime jume asienlam a'anian.

Inika yeu sika'apo, 1829po naatekai ju kojtitusion kaa yo'oriwan. Ju konkreeso jaikisi weye'epo juka lei supreematat cheptek, ju presilente ama butti aneka nessawen into juka pelerasionta kaa utte'aka'apo ju ya'ura kaa aa witti ayukamta tekipanoan, inilen jiuwa'apo, ju reporma kojtitusional jiba lautipo ya'atubaen. 1835po, kaa tu'isi a weye nasuku jume Texasta jinne'ulame emo na'ikimtewamta betana ya'abaeka nau ean inientuko, ju konkreeso peleral lekreetota yaak kia juka bato'ora wiko'ekamta lu'utabaen. Jume Zacatecas into Coahuila ejtaom into Texas au taweka japtek kaa a tu'urekai into ju minijtro Relaciones Exteriores betana, José María Gutiérrez de Estrada, jiokot juni au jiiak Zacatecas ya'urawi juka leita a lutu'uriatuka'apo amani into kaa aa che'a ta'abwisi a mammattena'apo amani. Zacatecaspo jume kia sontaom emo nau tojak juka lekreetota kaa mabet betchi'ibo bweta juka ejersitota aman yajako ju nejja ya'ut, into si'ime kia sontaom into ju kobanao yeu tennek, inilentuko inim kapital ejtaopo kaa naunassuawaka ama kimuwak. Bweta inilentuko, jiba juni juka peleralijmota kaa tu'ureme aemak lutu'uriakamta benasi taawak.

PA'AKU BETANA UTTE'ATA JOOWAO JU SENTRALIJMO INTO LIKTALUURA JOOTAITIWAK

Zacatecas betana utte'a joowame into juka Texasta bwiata jinne'ubaepo amani junaksan ju peleralijmo juka mamloita bwia kaa wepulsi nau chaa'i'aka e'eak. Inilen, juka konkreesota 1834po yeu a

pu’arituka nasuku aet nau etejotaitek jue reporma chi jum kojtitusionpo amani, inilen beja juka a’aiwamta mabetak bwe’ituko juka lejijlatiibota emo a kojtituyente yaa’i’an into a mabet’i’an “juka bempo’im waata’u into yoolutu’uriau a cha’akamta jipu’une’epo”. Inilentuko, Santa Annata Texaseu bichaa yeu siika juka ayukamta aman bit betchi’ibo, jume lejijlaloorim into juka bemela kojtitusionta inilen a ji’ojtetaitek. Jume liputaom suakiasi emo suuakai jum aet “ji’opripo” batnaateka leita ya’awaka’apo beja aet nau etejoka a rutuktak.

Jume Woobusan Leim jipu’uwame, ju ke’esam kojtitusion sentralijta, lu’umetpo jaibu ya’aritukan 1836po. Jume peleralijtam kaa a mabetaka konserbaloorapo a tamachiak juni’i, liberaalpo luula weyen, bwe’ituk ae betana nookan juka ya’urata bajisi na’ikimtena’apo, bweta naikikun a ja’amuriak, ju Poder Conservador, jume watem a suuaka a kateka’apo. Jume au ja’abwekame unna a bu’ureaka nasuku into inilentuk inime nau a kuuta nasuku junak beja iliikisi ya’awakamme. Junak beja ju booto jootaitiwak, inilen beja senso ya’awaka bootom jootaitiwak si’imekut wate mamloimpo a joowa benasia watem betana, inilen jiuwa’apo bobotaaroan into bobotaaroawan wame impuejtom bejje’etuame jiba o jita ateakame. Emo yeu puawa’apo jiba inlirektatukan. Jume ejtaom kaa into nattepola nesawek into lepartamentosi aayuk, jume kobanaom mamloipo ejekutiibo betana yeu puppu’awan wepul ternapo jume lepartamentom inilen yeu am puaka’apo amani. Jume konkreesom ejtaom betana juntamsi aayuk jum lepartamentom belle’ekatana inim beja woobusan liputaom jiba jipuen into jume ayuntamientom intoko iliikisi aayuk 1808po benasia, jume puepplom che’a 8 000 bato’im bepa jipueme into jume puertom che’a 4 000 bato’im bepa. Juka presilenteta yeu puawa’apo che’a obiachisi taawak, bwe’ituko ju Senado into Suprema Corte de Justicia jume ternam yeu puppuan ini jume Cámara de Diputados betana bajim yeu puppuan inime beja jume juntas departamentalimmeu bibittuawan, ju booto bempo’im weepulaim betana Cámara de Diputados betana weyen, inientuko ju ama presilente am tetejwan jabesa yo’one. Ju asienla pupplika sentralisaroawak juka mamloi ya’utta utte’ata mak betchi’ibo bweta, presilenteta wojnaiki wasuktiampo naabujti bichaa makwaka’apo into

bisepresilensiata tucha'awaka'apo, ju ejekutiibo jiba kaa utte'aka taawak, bwe'ituk ju Poder Conservador into Congreso into ju Consejo de Gobierno a yeekan. Jume Woobusan Leim Texaspo kaa tu'isi yeu sikamtat cha'aka ya'awak juni'i, Méxicopo pueplo, liojtat eakai, jiba presilentepo General Anastasio Bustamanteta yeu puak, alleewa'apo bempo tua bemela taewaim yaji matchian "bemela into tu'i taewaim bichau bichaa".

Kaita ta'eewame jum sentralijmopo jum Texaspo inlepenlensiata ya'atebok, Bweta a ta'aruwaka'apo jaibu teuwaawan jume bwiata jinne'ume betana junama bweka bwiara'apo, into Estados Unidosta a jijinu'upo, bwe'ituko ju minijtro Poinsett jaibu inilen a teuwalatukan 1825po. Ju koroona ejpanyola jaibu am mabetlatukan jume ke'esam koloono ankloamerikaanom, ama jo'atebaekai into Lousiana into Florida betana watem ama mabetbaekai —inime ta'arukan—, inimetsan nesauritukan Texaseu bichaa am katne'epo bwe'ituk inime totomekan. Méxicota inlepenlensiata yaako, ju ya'ura Septentrionpo watem ama yeu jo'atuabaekai, inien aayuk. Inientuk beja jume ankloamerikano katoolikom bwiata jinne'ume kaa aman kimutuwak, bweta tu'uwa ame betchi'ibo na'ikiawak jaksa ta'apo leipo luula ama am jo'anapo amania, inilen beja bweere bwiam am konsesionaroariak jume wawate "totomeka tekipanoame", inimesan wate koloonom tu'ujijiapsekame ama jo'atuabae ti jiaka nookak, junaksan inime bwiam ame betana mabetak tua kaa beje'ewapo junaksan beja bwiam kaa juyakame into na'ikimteim jiba jume empresaario totomekame am beje'etuak. Bweta kaa tu'ik weye'epo, juka mamlota tebesi bo'oka'apo, mekka a tawala'apo into kaita tomita ayuka'apo aman bu'uka protejtantemtakai into ejklabijtamtaka kiimuk inilen beja leimmet cheptek, junulentuk beja jume kolooniam kaa leita yo'oreka taawak.

Lutu'uriapo ju Congreso Constituyente 1824po, Texasta Coahuilau chu'akteko, bu'uk kaa tu'ik yeu simtuak, bweta 1834po tajtia bu'uka rutuktek. Lutu'uriapo nat tajtiwaka'apo ejklabituum into aluanam joawaka'apo yeu tomtek, jume taewaimpo yee beje'etuana'apo tajtia. Juka nau etejowamta naateka'apo jue kojtitusion ya'ura betana, ju empresaario anklosajon Esteban Austin jume liputaom betuk luula am beje'etuak jiba jume ejklaabom ayu'i'akai, junaksan

ameu nattemaek jita tomiesa am beje'etuane si'imeta juka bempo'im "ateata" jume totomeka jita ateakame. Inientuko, ju Kojtitusion 1827po inika jiba teuwak jum "ejtaopo kaabe ejklaabotaka yeu tomtomte". 1829po, Guerrero jume ejklaabom betana leipo ejklaabom lu'utak Méxicopo, bweta kaa inilen Texaspo bwe'ituk jiba ayukan, bweta inilen aayuk kaa into jabeta juni ejklaabota intuchi nu'upana'apo amani. Bweta ini yeu sikame bichau bichaa jue ejklaabom lu'utine'epo jume koloonom kaa a tu'ureka taawak.

Jachinpo juni'i, ju lei kolonisasion yeu siika 1830po, kaa jume ankloamerikanom a'abo kimune'epo amani inika beja bu'uka kaa a tu'ureka taawak, inientaka beja bu'uka kiimuk juka ke'esam aluanata etapowako 1832po. Jum villa de Anáhuac watem nau nassuatuak initaka beja wate ae betchi'ibo nau etejotaitek jum ke'esam ankloamerikanom nau yaja'apo. Jume especuladores anexionistas ti teakame, senu takaa wasuktiam lu'ute'epo yeu machiakame, watem kaa wotti am toboktataitek "inika kaa tu'isi joowamta betana", jume koloono yanti jokame nau kuuta betchi'ibo. Woi weye'epo intuchi senu weyeme emo nau tojiwaka'apo beja Austin Méxicou bittuawak konkreesotau ujbwan betchi'ibo. Austin, bu'um jala'ekai jume liputao ralikaalim nasuku 1833po, juka leita mojaktatebok jume ankloamerikanom intuchi kimune betchi'ibo, taewaim ruktatebok kaa impuejtom beje'etuana'apo into Coahuilata repormam ya'anesaek jume Texas betana che'a bu'um ama kimune betchi'ibo, juka rinwo nokta jum atminijtrasionpo into julisial weye'epo a uju'una betchi'ibo into jiba junalen juraalota juisiota joone betchi'ibo, inilen jiuwa'apo, tribunaalimtakai jume kaa tu'ik yaakame leita betana ju bato'ora aa am jujkaroaka tawane.

Bweta juka aluanata intuchi etapowa'apo 1835po, junama taewaimpo kaa impuejtom beje'etuawa'apo, intuchi bemelasi wa bato'ora nau kuutitaitek. Ju nejja ya'ut kaa aa juka kaa tu'ik tu'isi au kiktek into junalen beja jume anexionistas ti teakame intuchi jume koloonom majai toboktak jue mejikaanom ejklaabom jinne'u betana junak beja juka inlepenlensiata am ya'atuababaek. Juka weyemta utte'a mak betchi'ibo, jume koloonom jume wate norteamerikanommeu chachaek amemak am chu'aktine'epo junak beja bempolaim eapo jiapsaka tawa ean. Inientuko Estados Unidos

betana bubu'uka inen eame nau chu'aktek into wiko'im bwisek into tomita nau wattak. Ju presilente Andrew Jackson, "kaabe ama suuane" ti jiiak mejikanom nasuku, bweta inilen kaa a yo'orek.

Ju ya'ura inika bitna'apo watem aman bittuak jum Texaspo naunassuawamta kecha betchi'ibo, Inim beja general Santa Anna au kiktek. Kaita tomita ayuka nasuku into kaitat tua ju'uneaka ejersitota aman weye'epo kaa tua tu'isi watem nau tojaka am tejwak into kaita ameu tojak bweta junaentaka juni naunassuawame tu'isi naatek into jiapsita ta'aruwaka'apo ju Fuerte del Álamo intuchi yo'oowak. Inika yeu sika'apo, inime taewaimpo, Texaspo jo'aakame inlepenlensiata teuwak bajmetta 6po 1836po into junak beja Lorenzo de Zavala bisepresilentetaka chubala ama yecha'awak Santa Anna inika ya'urata jajjataitek into jaksa weye'epo bwijwak. Jum ya'urapo aet cha'aka weyekame, ju general Vicente Filisola, juka presilente bwijrita jikkajaka jume troopam jum río Grandepo (chukula Bravo) che'a wam bichaa yeu am beebak, inilen beja ju inlepenlensia Texaspo ya'atebowak into inilen nau eewa'apo inim wam bo'otek ju mamlo inie lepartamentota betana. Méxicopo kaita ayuka betchi'ibo beja kaa into intuchi aman bitwak ayukamta betana, bweta inilen jiba aet emo temaiwan o'oben juka Texasta yo'otu'upo bweta inilentaka ju ya'ura ket jume britaanikom bichan juka inlepenlensiata bempo'im yo'orine'epo amani kaa che'a bu'uk ta'aru betchi'ibo.

Ju sentralijmo jiba juni aet eewamta betana kaa yeu yuma'ariak. Ian ju'ubwa a naateko jume ayuntamientom tucha'awaka'apo into impuejtom kopaaroataitiwako si'ime bato'orata am beje'etuane'epo amani (kapitasion) wasam belle'ekatana jo'aakamta toboktak into ta'ata aman kom weche betana ket wate peleralijtam emo toboktatuak. Inilen woobusan wasuktiapo sentralijtam che'a kaa yanti jiapsiwamta jum siilopo tomtak into che'a juni mekka kom a simtuak juka ekonomiiata. Ya'ura mamloipo kaa a utte'aka'apo wate omot mamloimtaka a'abo kiimuk, bwe'ituk mejikano ya'uram kaa am suuaka'apo omteka jita a'awak. Si'ime jeela kaa lutu'uriata teuwan o ama butti aanen, inilen pa'ariat aniapo kaa a tu'uriwao jume norteamerikaanom, 15%po kom a simtuak. 1838po, Francia ama butti aayuk junak beja Veracruz into Tampicota pattak, mamloita

utte’ata joorian emo a wikiriatua betchi’ibo juka inlemnisasionta kaa lutu’uriapo luula juni a beje’etua’i’akai.

Kaita tomita ama ayuka betchi’ibo che’a juni emo a wikiriatuak juka ya’urata junaksan beja ju konkreeso impuejtom lei yaak 15%po juka pa’akutana weyemta betana kopaaroa betchi’ibo, inilen beja bu’uka kottek jume jita nenkame pa’akutana into wawate mejikaanom. Inilen, kee juka ke’esam wasuktiata presilensiata betana yumao, wate a tu’i matchian juka kaa tu’ik ayukamta rutukta betchi’ibo bweta monarkiapo luula, “pa’akutana prinsipe ya’aritamake”, o che’a juni liktaluura militarmake. José María Gutiérrez de Estrada, a ju’uneiyaka watem nau a lutu’uriaka’apo inika amau weyemta a ya’ababaek, junaksan lautiposu monarkiata betana a nokriak. Ju ejersito suakiasi bwe’usi nau a kuutak jum repupplikapo juka liktaluurata ya’ana betchi’ibo. 1841po, beja jume pa’akutana jita nenenkame jume generaalim Antonio López de Santa Anna, Mariano Paredes into Gabriel Valenciata am nunuk am japteka am nonokne betchi’ibo into, wojmammetpo, beja liktaluura militar yecha’awak Santa Annata ama yo’owetakai. Jume peleralijtam kaa tua ama butti aneme juka liktaluurata a mabetak bweta bempo’im a a’awa’apo intuchi bemelasi konkreeso kojtitusionalta nau toji’i’an. Santa Anna a yaak jume peleralijtam intoko nasuk bepa ama aanek inilen beja jibapo betchi’ibo taawak. Lu’umetpo 1842po ju ya’ura a mojaktak into a nakuliak wate totomekame inime into jume Bases Orgánicas ti teakame ji’ojtek. Ju bemela kojtitusion sentralijta juka Poder Conservador beja tuuchak, juka ejekutiibota utte’ata makak into watem che’a bu’um ama kiimak into che’a utte’ata am makak jum lepartamentom betana yaa’uchim inime beja asambleas legislativas ti teatuawak. Bweta juka asienlata kottila betchi’ibo kaita am ya’atuak.

Jume Bases Orgánicas jaibu juraaroatakai into jume eleksionim ya’aritakai 1843po, Santa Anna presilentepo yeu puawak, ju konkreeso peleralijta kaa tua ama butti anemmake inime beja juka kojtitusionta yo’ori’i’an. Inientuko, wojmamsenumetpo 1844po a tucha’abaeka ean, ju konkreeso into kaa emo su’utojak junak beja lu’umetta 5po 1844po Santa Annata utte’ata u’urak ju poler julisialmake, ju ayuntamiento into wa kia bato’ora jum kapitaalpo. Ju

presilente konsejo ya’ura betana, José Joaquin de Herrera ti teakamta, leita a teuwa’apo aman chubala ejekutiibotuk. Herrera kabineeteta yeu puak peleraalim che’a ta’eewame kaa tua ama butti anemmake into inilen beja juka ya’ura kaa ama butti eamta yecha’abaen into si’imemmak tu’isi emo jipuemta. Jume kaa ama butti aneme aet mammatten kaa naunassuawamta am tu’ure’epo junak beja juka Texasta kaa nassuabaeka amemak a lutu’uriaka bempo’im mampo a su’utojak.

Bweta jum mamloipo ayukame into aniat weyeme kaa tu’isi ayukan. México kaa kiabea Estados Unidos betana jiba utte’ata jooriawan bwe’ituk España kechia, bwe’ituk junama reita nesawe’epo nau eewaka intuchi monarkiata jum mamloipo ya’abaeka ean, jume Francia into Gran Bretañata inilen am lutu’uriaka’apo amani. Inilen juka minijtro ejpanyolta a teuwaka’apo amania, Salvador Bermúdez de Castro, inim proyektopo wawate totomekame amemak lutu’uriasuk, maasu Alamán.

Ini proyekto che’a juni jume wate poliitikom nau kuutak. Bwe’ituk kaa ilitchisi yeu siika, jum wojmamni wasuktiampo 1840po bwe’ituk México into ae konila mamloi che’a juni mekka nau omteka tawalamtukan Ju bato’ora norteamerikapo 20 takaasum yuyyumarian, inim taewaimpo into México ian ju’ubwa woobusan takaasum into kaachin anmachika tatawan mamloita chumti jiapsa’apo into unna tekipanoareom jipuen into jita ayukamta o’obek. Kaa tu’i taewaim weye’epo, Méxicopo teuwawame nekosiasionta betana ketun kaa tiempomak weyen into busametpo 1845po, Texas jume norteamerikanom au teuwaka’u a mabetak Estados Unidosmak a chu’aktine’epo, inilen beja jume peleralijta ralikaalim juka Herrerata ae jikku’ubwak a nenkibaawa’apo amania into juka Californiata.

Junama kaa tu’isi a weye’epo, jume monarkijtam jue general Mariano Paredes y Arriyagatau ruktek, ini libision reserba betana nejja ya’uttukan, a nokriawa’apo amania ya’uttaka taawak. A tu’i bato’i bitwa’apo into aa jita a jooapo Paredes tomita kaa obiachisi jipuen ya’ura betana, bwe’ituk aapo’ik sontaowam utte’ata makna’apo jita bepa juni beje’ereakan ta’ata aman kom weche betana nokria betchi’ibo. Bweta, juka nesauta makwakai junaman manlou bichaa a weene’epo, a mabet eakai Herrerata kaa nok

jikkajitaitek, inilen beja kapitaaleu bichaasu siika juka presilensiata nu'u betchi'ibo. Ju liktaluura militarta a bo'ojooriapo kaa tu'isi au yeu siika, bwe'ituk kaa tomi etbwawamta kechak into asienlata juni kaa tu'isi yechak into sontaom juni'i. Inilen aet bo'obitwa'apo, lautipo jume peleralijtam emo nau tojaka japtek Guadalajarapo into, jume norteamerikanom ejersitomak juka mejikano bwiaraata am jinne'usaka'apo, Paredes omot bichaa juka ejersitota wikek jume peleralijtammak nassuakai.

Paredes ket kaa naunassuawamta bitbaen o'obek bweta ju presilente James Polk a eapo Californiata bwijbaeka ean jaikik a beje'eaka nasuku. Polk kaa nassuabaeka ean kaa che'a juni bwe'usi a ya'a betchi'ibo, kiali'ikun, jum La Habana ti teaka'apo am jinuk Santa Annata eksiiliota a mak betchi'ibo into ji'obek bwiata jinu betchi'ibo. 1845ta lu'ute'epo, Polkta aman komision bittuaka'u kapitaaleu yepsak jaiki tomita am mamakakai bweta kaa mabetwak. Inilen kaa a mabetwaka'u ju'une'eiyakai, Polk general Zachary Taylorta aet nesawek jum río Grandeu bichaa a weene'epo, inen jiuwa'apo, mejikanom bwiarau bichaa, o che'a juni kaa tu'isi jiuwa'apo, bwiata jinne'uwau bichaa. Inilen juka nokta jikkajakai kaa tu'ik yeu sikaa betana jum bajmetpo, Polk jiba juni naunassuawamta naatek mammetta 12po 1846po, Méxicota jikku'ubwan "norteamerikanom bwiapo ojbota wo'otawa'apo", inilen kaa lutu'uriatakai.

Junama taewaimpo, jaibu jaikisi bat koba'arimtukan jume mejikaanom, 8 into 9 mammetpo. Ju etejowame bato'oram betana kaa sualwachisi taawak into juka Paredesta liktaluura kaa tu'isi a tawaak into juka sentralijmota. Into ket ae beaj chacha'atuwa nasuk juni jiba junalen juka poliitikata a nakuliana'apo tua nassuawa'apo juni yaak, junalen wojnaimetta 4po peleralijtam ket a teuwak kaa Paredesta ama tu'urekai into intuchi bemelasi juka Kojtitusionta yaa'i'akai 1824po, inilen kaa lautipo nau lutu'uriawak juka lepensata yecha betchi'ibo. Senu weye'epo, juka peleralijmota intuchi ya'a betchi'ibo ya'urata utte'ata u'uran senu weepo intoko, ayuntamiento puejtom nau nassuawa'apo, ejtaompo into peleral betana ya'uram si'imeta nau kuutan jum naunassuawa betana.

Jaibu tua naunassuawa'apo, jaibu ju'uneewan jaisa a tawane'epo. Méxicotau si'ime be'en: bempo'im ae nassua'u yuuyatukan, bempo'im sontao yoo'owem, kaa tua propesionaalimtukan, jume sontaom, kia ya'arimtukan. Ini ejersito kaa tua jumak ousi machikumak nassuan bweta propesionaaltukan, jittowamta into suuawamta jipuen, bwee wiko'im mekka putputteme into bemmelam jipuen into bu'um bempola emo yeu pu'alam emo majtabaeme jipuen into beja inilen jiba jeela emo nanakulian. Ju ejersito mejikaano intoko ta'ata yeu weye betana into ta'ata aman kom weche betana yaajan, Estados Unidos jaiki ejersitom sawen into senu wechiapo jaiki jakriampo ameu kikkimun, into jiba junalenia bempo'im mariina puertom beaj jojoten o am nunu'en Méxicopo, inilen ya'urata ama be'emta aluanampo kaa am nunu'utuan into bempo beja ama emo aniak naunassuawamta weetuawa'apo. Jume impuejtom beje'etuawa'apo kom a siiko, ju komersio ja'amuk. Inilen kaa puertom bwijna betchi'ibo, Yucatán naunassuawa'apo kaa ama suuak.

Ke'esametpo 1847po, Nuevo México into California, kaa bu'uk bato'orakai into kaabem tua sontaokai, Estados Unidoseu chaya'awakamme. Jume norteamerikanom bu'ureaka'apo yo'ook into ta'ata aman kom weche betana nu'uwak into, aet chukula, Veracruz-Pueblata nau cha'aka'apo. Ju ejersito mejikaano, kaa tu'isi ji'ibwakai, kaa tu'isi wiko'ekai, kaa au pappeakai inilen juka kaa bempo'im jala'iwa che'a jita ta'aapo into bempo'im ko'okosi joowa'apo to'osaka'apo, sontaommak nassuak yuma'isi jita jipuemmake inilen beja batte ama emo me'aka'apo juni kaita'apo taawak. Monterrey into Veracruz ama yeu sajak bweta bu'uk ta'aruk into jum Angosturapo ju ejersito mejikaano uttiasi woi ta'apo naasuak, yeu am sajaka'apo, koba'awakamme.

Ju ejersito Veracruzpo yeu yajakame kaa binwatuka Pueblata bwisek, inilen beja jachinpo juni Méxicopo bwe'u jo'ara ta'aruwak. Naikisi koba'awaka aet chukula jum valle de Méxicopo, Santa Anna juka ejersitota nottak kapitaal betana kaa jiokot am ee'i'akai, bweta juka kaa jala'ita puepplota bichau bichaa bwiata jinne'upo aet ju'une'eakai, a jinne'ubaeka taawak, inilen beja ousi ojbo buitek into junalen beja yanti tawa betchi'ibo sontaom ju ejekutiibo ama kiimak.

Batanmetta 14po 1847po Palacio Nacionalpo jume bantea norteamerikanam jikat weyekan.

Intuchi taewaipo, jum villa de Guadalupepo, Santa Anna presilensiata su'utojak, inien beja Manuel de la Peña y Peña ama yejtek, Suprema Corte de Justiciapo presilente, ini beja juka ya'urata Querétarou tojak. Inilen jume ralikaalim into monarkijtam ousi aet nassua'apo, jume kaa tua ama butti aneme intuchi konkreesota nau tojak into wate kobanaommake junak beja juka ya'urata yanti a kateka'apo benasi emo a bit'i'an.

Inien a weye'epo, juka nassuawamta yo'oowa'apo Estados Unidospo che'a juni ousi bwia jinne'uwak si'ime Méxicota juni jinne'ubaawa'apo. Polk Nicholas Trista aman bittuak paasta ya'a betchi'ibo, bweta jume norteamerikanom yo'oopo aman a bittuak che'a juni bwiata a a'aune betchi'ibo jum paasta nau joowa'apo. Ini nesawi Trista aet emo temaituak, che'a juni jaibu tejwaritukan ju mejikano ya'uramake inilen beja jume team jaibu yeu pu'arimtukan aemak a etejone'epo: Luis G. Cuevas, Bernado Couto into Miguel Atristáin. Ju general Winfield Scotta a a'awaka'apo, a jeneraal ya'uttuka'apo ejersito betana into inilen Veracruzpo Méxicou kom a yebijla'apo, into ju minijtro pritaaniko, Tris kaa juka nesauta yo'orek juka nekosiasionta ya'a betchi'ibo into beja woometta 2po lu'utek 1848po inilen beja ju tratado de paz ya'awak jum villa de Guadalupepo. Tris a pamiiliawa etejoriak si'imeta juka tiuraata a bichaka'apo "si'ime jume konperensiam ya'awaka betana [ama nasuku]… *kaa nanancha jipu'uwaka naunassuawaka'apo*, unna ama butti itom ayuka'apo amani". Jum trataalopo, México nasuk aman bepa juka bwiata ta'aruka a mabetan. Inilen beja *inlemnisasion* mabetwak 15 takaasum pesopo a ko'okosi a ya'awaka betchi'ibo into juka leula externa mejikana na'ikimte betchi'ibo jume bwiam a ta'aruka'apo betana, bwe'ituk inime jinne'uwak wiko'immea utte'apo luula. Jume komisionaom Baja Californiata jinne'uk into Tehuantepecta into inilen beja jume mejikanom lereechom yuumak bwe'ituk bwia ta'aruimpo jiapsan. Jum artiikulo XIpo, Méxicotau tu'isi yeu sika'apo, Estados Unidos juka bwikola mamlota suuarokaka a teuwak jume oosailam pa'ariat jo'aakame betana, bweta ini jakko juni kaa yeu yuumak. Juka trataalota konkreesou bittuawako, De la

Peña witti a teuwak a yoka’awaka’apo jume bwiam watem ama joka’um jinne’uwa’apo into inilen “ju reppuplika jiba juni jiapsaka taawak kaa tu’isi ae betana yeu a sika’apo”.

Kaa jume monarkijtam into ralikaalim ea nasuku, ju ya’ura eleksionim yaak into inilen beja ju konkreeso Querétaropo nau yajaka juka trataalota mabetak mammetpo. Presilensiata yeu pu’aka’u Herrerata tu’isi tawaak, inien beja busametpo juka ya’urata bwe’u jo’ara Méxicou intuchi yechak. Herrera juka mamloita nau tojak kaa tu’ik ayuka nasuku bwe’ituk si’imekut kom wetlatukan, into jume monarkijtam into peleralijtam kaa inilen am tu’ureka noka’apo, into ket wate oosailammak nassuak am japteko jaiki ejtaompo, che’a batnaateka Yucatánpo. Bweta ini kaa si’imetukan, jue mamloitamake ket jume oosailam aemak nassuak into jume pilipujteero norteamerikanommake wate bwiata am waataka am jinne’ubae betchi’ibo.

Ju Herrerata ya’ura bemelasi atminijtrasionta nau yechak into ejersitota kom simtuak, bweta jakko juni kaa am tuuchak jume poliitikom kaa nau eame peleralijtam kaa ama butti aneme into jume ralikaalim into monarkijtam, into jiba wame general Santa Annata betuk jiapsame. Nau kujteewa’apo poliitikom kaa nau cha’aka’apo emo jikku’ubwaka tawalamtukan am koba’awaka betchi’ibo, inilen bempo tua ket witti a teuwak jaksapo luula am katne’epo. Inilen, 1849po ju partiilo konserbalor yeu machiak, machisi tekilta a joone’epo amani Alamánta betana, inilen beja jume peleralijtam nau tojak partiilo liperaalpo luula.

1851po, Herrera kaachin aneka juka presilensiata aet cha’aka weyemta a makak, Mariano Aristata, inisan, che’a kaa tu’uwa bichak, lautipo koba’awak kaa tu’uriwakai into aet nokwaa betchi’ibo beja juka tekiawa su’utojak. Aet chukula jum Suprema Corte de Justiciapo chubala a presilentetuko, jume militaarim nau lutu’uriaka’apo general Manuel María Lombardini ama yecha’atebok ketun jume ejtaom eleksionta jooao presilente propisionalta betchi’ibo, initaka beja konkreesota nau nunuk. Junako, si’ime jume partiilom nau a lutu’uriakan juka ya’utta utte’akamta ama yejnee’u. Inilen weye’epo, jume eleksionim ya’awaka’apo, jume bootom general Santa Annata ama yo’ootuak, Colombiau bichaa beeprita

Naimetta 20po 1853po intuchi aman nottek jum ya'urawi kaitat emo temaeme Veracruzpo jo'aakame. Ju konserbalor Alamán plaanta a ya'ariak junamasan juka ya'urata a utte'ane ti jiian bweta jitat emo temaemta, kaabetat eamta, ejersito yo'oriwammta jipuekai, into relijionpo luula cha'akai into Europa betana aniawakai. Ju liperaal Lerdo de Tejada ket senuk a makak inimsan jaksapo luula juka ekonomiiata a tekipanoaka lesarooyota a ya'asaen. Santa Anna, partiilom nasuk aa emo uju'ukai, juka plaan konserbalor Alamánta betana mabetak, initaka ju a kabineetewau yo'otaka kiktek, bweta juka poliitikata jootaitek ju ralikal Lerdota a teuwa'apo amani, ini beja opisial yo'opo yecha'awak jum bemela Ministerio de Fomento, Colonización, Industria y Comerciopo.

Santa Anna poliitikata yee utte'a jooriamta jootaitek into juka jaibu presilentetusula Aristata mekka beebak. Jume konserbaloorim juka liktaluurata a tu'uren juka monarkiiata yecha betchi'ibo, junak beja jabesa monarkatuneeme jariutaitiwak, initaka kaa tu'isi yeu chupuk junama taewaim weye'epo jum poliitika europeapo bwe'ituk turkos ti teakammak kaa tu'isi emo jipu'uwan. Alamán beja muukuk busametpo 1853po into kaabeta into noka'apo, Santa Anna si'imem beaj kiiktetaitek into liberaalim yeu beebak. Kaa binwatuka ya'urata nok chupak junak liktaluurata jibapo betchi'ibo a tawaak, Alteza Serenísimapo au teatuakai.

Ju liktaluura jibapo betchi'ibo ayukamtau kiktek kaa tomiwamta into wikiriawamtawi, into junalen juka liktaloorta a eapo ane'epo kia jita juni jinukai into kaita betchi'ibo tu'ik, a beje'etua betchi'ibo intuchi bemmela into kaa sualwachi impuejtom yeu machiak. Bweta junaen, ju liktaluura ket reebe tu'isi aayuk, bwe'ituk ju ke'esam Código de Comercio y la Labor de Ministerio de Fomento ket pupplikaroawak, initaka makinaariata importaroatebok into bato'im aa nau noktuak into ji'ojkarim ya'atebok.

Santa Anna intuchi jume norteamerikaanom juka bwiata jinne'ummeu kiktek, kaa a jatteiyaka juka nasuklaa bwiara México betana a nu'ulatakai into inilen beja utte'ata jooan juka istmo de Tehuantepecta, ju Baja California into, aa inen ayutu'upo, si'ime jume ta'ata aman kom weche betana jokame. Ju bemela minijtro norteamerikaano, James Gadsden, juka ya'urata a poobetuka a

ju'uneiyakai, jumak kaa a obiachi matchian wate bwiata am nenkine'epo amani. Ju norteamerikano ya'ura mapatat ji'awitek kaa tu'isi ya'arita iniesan che'a batnaateka ju Tratado de Guadalupe into ju territorio de la Mesillapo tren bo'ota betchi'ibo waatiawamtat nookan.

Ju ya'ura kaabetamak juni cha'atuk jum Europa betana jume norteamerikanom yanti joa betchi'ibo into Santa Anna majaen intuchi naunassuawamta ya'a machiakai junak beja amemak etejotaitek lu'umetpo 1853po. Estados Unidos intuchi bemelasi trataalota jiyokawamtat cha'atuka juka meseta de la Mesillatamak taawak into juka klausulata tuuchak juka mamlota suuana'apo amania jume oosailammak nassua betchi'ibo. Jume 10 takaasum Santa Annata nu'uka'um a aniak ya'urapo a yejne betchi'ibo, bweta si'ime juni che'a beje'ewapo au yeu siika into juka liktaluurata kaa tu'isi tawaak. Senu weye'epo, ju ya'ura "utte'akame" ti jiupo ama lu'utek into, senu wasuktiata weyeo ya'urata a mabetako, ju liktaluura ama butti omtawaka si'imekut chibejtek. Ju kaa tu'uriwaka nonokwakame bajmetpo 1854po naatek jum Plan de Ayutla betana, Juan Álvarezta au kikteka'apo into Ignacio Comonfort. Ju plaan kaa ya'urata mabetan, Mesilla nenkiwakamta kaa tu'uren into konkreeso kojtituyente yeu pua'i'an inilen beja intuchi repupplika peleralta si'imem betchi'ibo waatan.

Inilen ket jume liberaalim yeu beeprimmak mekka nau jokaa juni nau ean inime beja Nueva Orleanspo jo'aakan, kaita tomituka'apo jume rebellem keriiyam jiba yaak, bweta juka Mesillata beje'etuawa'apo Santa Anna amemak nassuak, inilen beja aapo jum ya'urapo wojnaimetpo 1855po tajti yuumak.

REPORMA LIBERAAL, PRANSEESIM KIMU'UPO INTO REPUPPLIKATA JIBAPO BETCHI'IBO YO'OOKA'APO

Ju Santa Annata liktaluura jume wate poliitikom ama butti antuataitek. Bweta inilentaka jume woi partiilom juka tu'uwata jariwan, jaisa a jajamna'apo junama jiba kaa nana'anaekan. Jume

konserbaloorim inika jajamna’apo monarkiiapo luula a teuwan into waka bato’orata nau nunuwa’apo, te’opota am saune’epo into ejersitota utte’akamta jipuekai. Jume liberaalim, senu weye’epo, bempo’im eapo repupplikata ya’awa’apo peleraal into populartakai ju norteamerikanota benaka jiba tu’ireakan, kiali’ikun lauti juka kolooniata betana ayukamta tuchak juni tu’i ean, nau cha’aka nesaweme into utte’ata jipueme tuchak tu’i ean, into juka te’opota atea u’uraane kechia into wame propielat komunaalim ket a u’uraane junak beja Méxicopo jume pequeños propietarios ti teakame yeu machiane. Bweta inika yeu yuma’aria betchi’ibo jume liberaalim kaa wepulsi nau cha’akan. Jume kaa ama butti aneme laauti a ya’abaeka ean kaa naunassuawamta ya’a betchi’ibo into ama naabujti bichaa juka Constitución de 1824ta intuchi bemelasi a yecha’abaen, repormaroarita. Senu weye’epo intoko jume ralikaalim senu wechiapo juka repormata ya’abaeka ean into, inilentuko, bemela kojtitusionta ya’abaen.

Juka Ayutlatat luula jariuwame kaa aa mojaktatun bwe’ituk jume kawim ta’ata yeu weye betana am anian into bawe betana Acapulco ket jiba junaleni, bweta kaita tomituka’apo ju jeneraal Comonfort Estados Unidoseu bichaa siikan a jariwakai, bweta kaita teak. Kaa inientuk juni’i, ju konila poliitika ayukame a aniak. 1855po jume kaa ama butti aneme jum Bajíopo naatek am japtene’epo, into senu ket yeu siika monarkijtam betana San Luis Potosípo bweta inime beja Agustín de Iturbide usita jum bemela impeeriopo yecha’abaen. Ini beja jume liberaal ralikaalim into kaa ama butti aneme nau chayak into jume yeu beeprim intuchi yajak, inime taewaim weye’epo Álvarezta sontaom, laaulaauti bwiata jinne’utaitek, bichau bichaa nassuawa’apo Santa Annata buitituak wojnaimetta 17po 1855po.

Batanmetta 16po jume liberaalim juka kapitaalta bwijlamtukan. Wojmammetta 14po, jume ejtaom betana juntata yaaka presilentepo chubala betchi’ibo Juan Álvarez ti teakamta ama yeu puak, initaka beja a kabineetewapo liberaal ausuulim jiba ama yeu puak: Melchor Ocampo, Benito Juárez, Ponciano Arriaga into Guillermo Prietota, inime bemelasi kateme beja emo ta’aatebotaiten. Batte inie bewichi ket ju reporma naatek Ley Juárez ti teakamta yee ta’aatua betchi’ibo, initakai beja jume militaarim utte’ata u’uran into te’opota

ket jiba junalenia, bwe'ituk inilen beja nanancha emo am bit'i'an kia bato'orapo luula jum lei bichapo. Ju te'opo, 1840po naateka nau lutu'uriakai, amemak emo bwi'ibwijtaitek.

Juan Álvarez presilensiau emo jiokoek lu'umetta 11po into inie betchi'ibo kaa butti aneme Comonfort ama yejtek, ini beja lautipo juka kabineeteta nakuliak kaa ama butti anemmake. Bweta inien, Comonforta jum relijion poblaano utte'awa amemak am nassuaseka yeu siiko, am kobakai am kajtikaroak into juka obijpota Pueblapo si'imeta jita a u'urak. ket woi leim reporMijtan ta'aatebok: ju Ley Lerdo ti teakamta betana, jume pinka kaa ousi jita jipueme betchi'ibo into jume bwe'u jo'arapo ateari wate sibiilim nau cha'akame betana into relijion betana kechia, into ju Ley Iglesias ket, kaa yee kopaaroawamta jojootebon parookiampo jume popoloobem betana. Junulen jume lekreetom beja omtawaka tawaawak jum Méxicopo arsobijpota betana, bwe'ituk juka te'opota au taweka jajaptewa ti jiiakai.

Jume eleksionim ya'asuwaka'apo, ju konkreeso kojtituyente woometta 14po 1856po nau yajak. Si'ime jeela inime kaa ama butti aneme ama nau yajilatukan, jume puurom nau etejowamta bepatuk, bwe'ituk ousi etejok. Ju che'a ama nau etejowakame yee majtawamta betana into sualwamta yo'oriwa'apo amani. Jume liberaalim juka yee majtawamta yekabaeka aanen jume bato'im bichau bichaa joo betchi'ibo, bweta, bempo'im a weiya'apo amania, yee majtawamta utte'ata a makak jabeta betchi'ibo juni'i. Kaa jume relijionim yo'oritaitek bwe'ituk waka bato'orata japtematchiaka a majaen, inilen beja juka katoolikata omola yaak a relijion Ya'uratuka'apo into junulen beja a teuwak "jabe juni aa sualwamta bo'ojooria". Wate liberaalime wame anklosajoonim joa'u jajataitek juisiota juraalota a ya'anepo amani si'imem nau eapo, bweta initaka kaa mabetwak. Ket jiba junalen bwiata betana ju reporma nau etejowak, bweta juka etejorita lu'ute'epo jum kojtitusionpo ju Ley Lerdo jiba ama kibachawak, inilentuko beja juka propielat inlibilualta ket ama kibachak bwiata betana.

Ju kojtitusion woometta 5po 1859po yeu machiawakame kaa ralikaaltukan, bweta jiba jeela jume "yoemta lutu'uriam" ama kikkiman: witti emo a majtane'epo into a tekipanoane'epo, aa jita

juni teuwa, jita a'awa, aa nau cha'atu, aa naaj kuakte, jita aa atea, leita bichapo nana'anane into bwijwako kaa baji taewaim beaj aa ya'atune kaa emo nokriateko. Ju kojtitusion puepplota nesawe'epo aman ya'aritukan "si'imem betchi'ibo repupplikatakai, puepplota nesawe'epo into peleraaltakai inilen ejetaom belle'ekatana yuma'itakai into junama wajiwa puepplo ama nesawe", inim beja baji ya'uram jipuen, wepul lejijlatiibota wepulaik kamarakamta utte'akai. Ini inlirektopo watem yeu pupuan into che'a juni kaa obiachisi a yaak presilente repupplikata betana, "che'a batnaatekai inlirektotune into kaabem ju'uneapo na'ikiarimtune", inilen jiuwa'apo, inime yeu am pupuan wame bato'im batnaateka ket yeu am pu'aka'apo amani.

Jume eleksionim juka Comonforta presilente yaak, bweta kaa tomekai into kaa liberaalpo luula tekipanoawak bwe'ituk juka te'opota jita ateaka a nenkiwak juni tomita jipu'betchi'ibo kaita jipuek ju ejtao, bwe'ituk ju Ley Lerdo bu'um betchi'ibo kaa obiachisi a yaak wikiriamta a yuma'ala'apo a beje'etua'i'akai, inilen ket jume lejkuentom ya'awak into ket yee beje'etuawak boonompo luula wikiriawamta betana, bweta kaita beje'ekai. Ju lei jume jita pepeentame tu'isi tawaa betchi'ibo ya'aritukan, bweta bempo'im emo suuapo o bempo'im popoloobetuka'apo beja yee baitatta'ame mampo taawak.

Inilen kaa ama butti aneka a katek juni'i, ju kojtitusion jume konserbaloorim kaa alleetuak into inilen beja jume puurom betchi'ibo kaa tu'isi taawak kechia. Inika si'imekut ayuka'apo, bu'u poliitikom kaa tu'isi emo am bittuak, bweta Benito Juárezta betana a tekipanoapo tu'isi taawak, bwe'ituk bempo tua witti kojtitusioneu cha'akamta jooan, inilen beja si'imeta a jooa'u lei nesaupo luula a yaak. Juárez ti teakame oosailatukan wepulaik nokakai jum Oaxaca kau betana into seminaariopo emo majtak into jum Instituto de Ciencias ti teaka'apo a ejtaowapo. A kareerawa yaaka'u peleralijta ralikaalim a aniak into jume sentralijtam.

Liputaopo yeu a pu'awako jum konkreeso mejikanopo 1847po ket jum poliitikata joowa'apo a kibachak jum mamloipo, bweta jiba junalen ket a ejtaowao nottek a kobanaotune'epo amani 1847po naatekai 1851po tajtia into intuchi bemelasia 1856po, inim

wasuktiapo presilentepo yeu pu'awak Suprema Corte de Justisia betana, intuchi kapitaaleu nottek 1857po.

Ju papa Pío IX kaa tu'isi ame betana a teuwak jume ya'ura liberaalim betana into juka arsobijpo Antonio Pelagio de Labastidata toboktak rebelion konserbaloorata emo am tobokta'i'akai, inilen beja mekka beepwak. Ini yeu sikame bu'u liberaalim betana tu'ireakan juni juka liktaluura liberaalta chubala juni a yejne'epo. Si'imeta junuka ayuka'apo, ju general Félix Zuloaga lu'umetpo 1857po kikteka bemela konkreeso kojtituyenteta a'awak. Ju presilente Comonfort, aet emo temaek a tu'ireaka'apo juka kojtitusionta ae nesau betchi'ibo, a aniaka Juárezta etak, bwe'ituk kaa wolpe Ejtaota ya'abaen. Senu semaana taewaim weiyakai Suloaga Comonforta kaa emo ta'aatuak into au presilente yaak, ini emo jiokoek into achai Benitota su'utojak into kojtitusionalpo a koobak. Jume woi presilentem ayuka'apo kaabaeka wajiwa naunassuataitiwak.

Ju mamloi emo na'ikimtek jume ya'uram Colima betana, Guerrero, Guanajuato, Jalisco, Michoacán, Oaxaca, Querétaro, Veracruz into Zacatecas kojtitusionalpo luula emo tamachiak, bweta wa che'a bu'ura ejersito betana into ju te'opo Suloagatamak cha'atuk, kapitaalta ateakamtamake, ini beja jume pa'ariat kateme che'a a yo'orek. Juárez, a ju'uneapo amania juka paajta che'a binwa taewaimpo a ayune'epo ju nesawi jiba lekalpo luula bo'ojoobaen, Guadalajarau bichaa siika, bweta jume konserbaloorim utte'ata am jooa'apo amani Veracruzeu bichaa a simtuak, ket a liberaaltuka'apo amani, ket jum aluanapo tomi ayukamta aapo'ik aa a makan.

Juka ejersitota partiilo konserbalorta a aniako, jume liberaalim ket wate bato'im puepplopo jo'aakammak nau emo tojak inimetaka beja jum mamloipo sontaomtukan mamlota jinne'u betchi'ibo 1846po. Bweta inilen kaitat emo temaiwaka'apo bettesi ameu yeu siika into jume ejersito konserbaloorim nasuklaata yekataitek jum mamloipo, che'a batnaatekai juka general Miguel Miramónta Suloagata betchi'ibo ama yejteko junum presilensiapo. Miramónta yaabae'u Veracruztamak nassuabaeka ean, inilen beja woisi aemak nassuaka a koobak. Ke'esam a koba'awaka'apo wosa nanawit aemak nassuababaek bwiapo luula into bawepo, inilen beja baajutta jinuk bawepo luula nassuaneekai, into bat juka puertota nau etan bwiapo

luula. Juárez Estados Unidosimmet ji'awitek jume konserbaloorim kaa into am jikkajaka tawako bwe'ituk kaa into bwiata nenkak, inilen beja jume baajut norteamerikaanom ameu a a'awak jume piraatam jita naaj tojame am ja'abwa betchi'ibo. Juka nejja ya'utta kaa nesauta aet makrituk juni'i, juka au a'auwamta yaak into junama kaita ya'atebok, che'a chukula senu tribunaal norteamerikano kaa leipo luula a ya'awak ti jiiak.

Jume puurom aniawaka utte'ata am mak betchi'ibo into jume empresaariom betana, te'opota atea betana emo temaeme, Juárez into a kabineetewam puurom betana repormata utte'a makbaeka e'eak into woobujmetta 12po 1859po juka Ley de Reforma yeu a machiataitek: te'opota atte'a nasionalisaroak, te'opota into juka Ya'urata na'ikimtek, orlen relijiosam tuuchak (nau cha'awamta, nau yajiwamta into nau cha'aka emo sailawa'apo), emo jujupwame into rejijtro sibiilta, emo mama'aawa'apo kaa te'opo a yekane into, lu'ute'epo, jita juni sualne.

Kaita tomita ayuka'apo jume woi partiilom mamloita pa'akun bichaa watemmak lutu'uriata ya'atebok. Washington jume liberaalim aniabaeka am mabetak intuchi bemelasi bwiam ameu jinu betchi'ibo, bweta ini katchan aet emo temaiwak. Jume liberaalim juka Tratado McLane-Ocampo jiyokabaeka amemak e'eak, Méxicota woi takaasu pesom a reuwa betchi'ibo, jume norteamerikaanom bo'ota am ettaporiam ama naaj am katne'epo jum itsmo de Tehuantepec ti teaka'apo, aa ama jita nenkan into sontaom aa ama kiiman, am waatiawao. Tu'isi weye'epo, ju Senaalo norteamerikaano kaa a mabetak.

Jume konserbaloorim, kechia, europeommeu emo aniatebok into jume ejpanyoolimmak juka Tratado Mon-Almonte ti teakamta jiyokak, initaka juka Convención de 1853po Santa Annata yokaka'u a mabetan, inimsan a wikiriawa'u kaa a ju'unakiachiak juni a mabetan. Into ket jiba junalenia nau lutu'uriawak bwe'u prejtamota betana suiso bankeotamake Jecker ti teakamtamake into tomita jume britaanikom betana tomita yeu wikek, initaka jume pa'akutana jokammak kaa tu'isi am tawaak into inilen beja jum Méxicopo ya'urammet noksuwak, into a wikiriawame betana.

Naunassuawa’apo Veracruzta kaa bwijwaka’apo liberaalim ama yo’ooka yeu sajak. Jum Silao into Calpulalpan yo’oowaka’apo jume liberaalim puetam etaporiak kapitaaleu kimu betchi’ibo. Juárez ke’esametta 11po 1861po aman kibakek bweta inilentaka kee paajtat yeu yuma’awan. Koba’awaka omteka taawak, jume konserbaloorim che’a juni nau eetaitek Europapo into beja yee su’ataitek, inilen beja inime su’ak Ocampota, Leandro Valle into Santos Degolladota. Into kechia, Juárez lekreetota yaak juka apojtoliko ya’utta yeu beebak, jum arsobijpopo, wate obijpom into jume minijtrom España betana, Guatemala into Ecuadorpo, bwe’ituk inime beja jume konserbaloorim anialatukan.

Jume eleksionim joowa’apo Juárez ama yo’ok junak beja sepia, juka atminijtrasionta wepulsi yechak into juka yee majtawamta into lekreetota yaak juka sijteema metriko desimalta joo betchi’ibo. Bweta kaita tomita ama ayuka’apo kaa into juka ya’urata wikiria’u beje’etuak, into ket jiba junalenia jume intereesim britaanikom ama butti kopaaroame betana into jume ejpanyoolim into pranseesim yee kopaaroa betana. Inika joowamta jume monarkijta mejikaanom Europapo ket jo’aakame ket juka emperaloorta jum Franciapo, Napoleón IIIta, Méxicopo monarkiata ya’atebo’i’an. Ju emperalor pranses ket imperio “latiino” ti teakamta ya’abaen ini beja jume anklosajoonim bwiata jinne’ummeu beaj kikte ean, inilen beja kaabeta into beje’etuak into inika omot a kiimak junak beja Gran Bretañata into Españata nau am tojak inika ayukamta amemak etejobaekai. Londrespo, wojmammetta 31po 1861po, jume baji mamloim nau eaka ji’osiata yokak inim beja nau lutu’uriakan jume puerto mejikaanom jum Golfopo eta’abaekai junak beja utte’ata jooan intuchi kopaaroawamta naatebaekai, kaa wajiwa bichaa intuchi poliitikata joobaekai.

Ju ploota ejpanyoola Veracruzeu yepsak lu’umetpo into, ke’esametpo Francia betana ama yajiwak into inkleesim. Utte’ata jooriawakai, Juárez juka minijtro Manuel Dobladota aman bittuak amemak a etejone ti jiiakai jume interbensionijtammake. Juka ama nau omtiwamta kaa ama yeu weene’epo, Juárez jume troopam intuchi kom checheptituak bweta intuchi am notti’i’akai kaa lutu’uriata nau yejteko. Doblado am chubalateriak into juka yee

beje’etuawamta intuchi a naatene ti jiiak kia aa a ya’atuo jiba. Jume britaanikom into ejpanyoolim a mabetak, bweta jume pranseesim kaa kia kaa a mabetak jiba, bwe’ituk intuchi jikau ja’amu eakai, watem che’a bu’um kom cheptituak, inime nasuku wate monarkijta mejikaanom, Juan N. Almonte, Morelosta uusi

Naimetta 17po jume pranseesim kimuwamta naatek. Tua kaa tu’isi emo bitwa’apo, Juárez lekreetota yaak militar konserbaloorim jiokoi betchi’ibo into keriiyam nau cha’akame ya’atebok. Ignacio Zaragoza Pueblata aniabaeka watemmak emo nau tojak ju ejersito che’a utte’akamtamak jum aniapo ayukamtamak nassuabaekai. Ju conde de Lorencez, che’a bu’u troopam jipueka amet eakai, kaa Almonteta aet jikkajak au a noka’apo junak beja mammetta 4po into 5po jume “gavillas” de Zaragoza ti teakame a koobak. Jiokot a ya’awaka’apo Napoleón 30 000 sontaom aman bittuak into senu bemela ameu weyekamta.

Senu wasuktiata weyeo che’a chukula, jume troopa mejikanom Pueblapo nau yajak bweta general Zaragoza kaa ama aanek, boojtiae muukuk. Binwa ama jote’eritakai ju bwe’u jo’ara koba’awak pranseesim betana. Juárez inientuka’apo juka kapitaalta to’osiika inien beja busametpo wate a nu’uka. Jume pranseesim wate yaa’uchim ama nau nunuk juka impeeriota beja ama yecha’atebok woobujmetta 19po into inilen beja Maximiliano de Habsburgo teuwaawak juka troono mejikanota a bwijne’epo. Jume ya’ura yecha’awakame, wate generaalim ta’eewame ama au yeu pu’awak, sibiilimtakai into te’opo betana, inime nasuku ju arsobijpo Labastida, bweta kia ujyoriapo, bwe’ituk ju tua ama nesaweme ju mariscal Achille Bazaine ti teakametukan, bwe’ituk iniet luula Napoleón III nesawen. Kee juka emperalorta yepsao tajtia, ju ejersito pranses weepul bweere jo’aram jum mamloipo jinne’utaitek bempo’im che’a bu’u militaarimtuka’apo amani. Into inilentaka, jume keriiya liberaalim jiba amemak nassuan into jume bato’im jume troopa pranseesam emo eiyaaka am utte’a jooria nasuku, jiba obiachisi ameu tatawan, kiali’ikun wate puepplom intuchi am jijinne’un.

Maximiliano, emperalor de Austriata saai into Carlota Amalia, rey de Bélgicata mara jubekai, jum castillo de Miramar ti teaka’apo a mabetak jume ameu yajakame monarkijta mejikanom betana. Ju

archiluuke juka puepplo mejikanota au chachai'i'aka a teuwak, inientuk beja jume monarkijtam a sualeka bu'u wojmamsum pirmam nau tojak. Naimetta 10po 1864po nau tojisuwaka yee bittuawak, junak beja Maximiliano juka troonota mabetak.

Ju emperalor woi trataalom Napoleón IIItamak yaak, inientuka aapo Méxicota si'imeta beje'etuak inika yeu sika betana. Pransia 28 000 sontaom betchi'ibo jiba emo temai ean into 175 takaasu prankom am reuwa ean, inime betana Maximiliano 8m jiba mabetak, bwe'ituko ju wate Pransiata ousi wikiria'u ae beje'etuawak, naunassuawamta betchi'ibo into jume intereesim. Ju trataalo etbwa nau ya'awakame juka ejersitota 38 000 sontaommeu betchi'ibo au na'ikiaritukan into 1865po inime kom weetaiti ean.

Chukula papata aman bitchukai, jume bemmela emperaloorim Veracruzeu bichaa sajak inim beja mammetta lu'ute'epo 1864po aman yajak. Ju liberaal puerto kaa am mabetpeaka am mabetak, bweta kaa inienpo benasia ala alleewakai mabetwak "jume tua tutu'i bato'im betana" Orizabapo, Puebla into México bwe'u jo'arapo, bwe'ituk inime kia kaachin amemak anmachika am mabetak jume woim emo jujubekame

Bu'u liberaalim kaa ama butti aneme ju ya'ura imperialtamak cha'atuk bwe'ituk aet ean juka kaa tu'ik ayukamta rutukta betchi'ibo jum mamloipo 1821po naatekai. Maximiliano, ju'uneaka liberaaltakai, jume watem tejwak juka patronaato realta tekipanoabaekai into jabeta juni sualwamta aa jootebon into kaa juka klerota atte'a mamloita mampo a yecha baen, bwe'ituk inilen ju paapa a a'awan. Inika a ya'aka'apo bu'u konserbaloorim kaa a aniababaek into inilen beja jume liberaalim am atbwasuk. México intuchi bemelasi jiapsamta benasi taawan juka impeeriota ama nesawe betchi'ibo. Ju kapitaal ujyoisi ya'wak, jume bo'om lutula to'owak into juya prejnom ama ja'abwawak into tachiriatuawak jaawae weyemta. Ju bwe'u paseo jum impeeriopo yeu machiak, che'a chukula intuchi liberaalim betana Reforma ti teatuawak, into ju castillo de Chapultepec bemelasi ya'awak. Ju emperalor leim yeu machiataitek. Inilen beja juka Estatuto del Imperio ti teakamta ji'ojtetaitek, into yeu a machiak naimetta 10po 1865po, iniet cha'aka koliwo sibiil yeu siika into bwiata betana lei into tekil betana inimsan jume pueblos de

indiosimmeu bwiam nottan into watem kaita jipueme ket am makan. Ini lei taewaipo 10 oram jiba tekipanoa nesaen, 10 pesom bepa wikiriawamta tutuchan, kaa yee beptebon into kaa bu'u tienlam raya betchi'ibo ayu'i'an. Ju yee majtawame into siensia jariuwame ket aet emo temaiwak, inilen ju emperatriis jaamuchim betchi'ibo yee majtawamta bo'ojoorian. Maximiliano juka bwiata 50 lepartamentompo a na'ikimtek into ju lesarooyo ekonomikot emo temaek inilentuko kontraatota yokak treenta ya'a betchi'ibo Méxicopo naateka Veracruzeu tajtia into juka banco de Londres, México into Sudamérica ti teakamta tekipanoatuatebok, jita nau nenkiwamta bo'ojooria betchi'ibo.

Pranseesim kimuko utte'apo Juárezta ta'ata aman kom weche betana bichaa simtuak. Ju presilente kaa pranseesimmak jiba nassuak, bwe'ituk jume yee yeu bwi'ibwiseme kechia. 1864 weye'epo, jume repupplikaanom jume ejtaom ta'ata aman kom weche betana yekasuk, Colima, Guerrero, Tabasco into Chiapas, bweta 1865u bichaa kia jalekim jiba jipuen illichim mekka nau jokame. Inika kaa tu'isi weye'epo, ju general Jesús González Ortega, minijtro jum Suprema Corte de Justicia betana, Estados Unidospo kateka Juárezta juka presilensiata a mak nesaek bwe'ituk jaibu jume wasuktiam yuma'ariasukan leipo luula. Achai Benito, emo nok aniak juka mamloita nassua'apo amania inilen beja a ya'urawa naabujti simtuak juka mamloita a jinne'uripo tajtia, inilen a ayuka'apo bu'u puuromtaka kaa into aemak cha'aka taawak.

1865ta lu'uteu bichaa, ju ayukame ta'abwisi tawataitek. Juka sibiil naunassuawamta lu'ute'epo jum Estados Unidos betana jume liberaalim kontraatom aa jooan 3 takaasu pesom tomi reu betchi'ibo into iniet beja cha'atuka ini nukil mamloi interbensionta ya'ababaek jum Méxicopo. Jume keriiya repupplikaanom tua ejersitompo benasi emo ya'alataka, bichau bichaa kattaitek.

Juka tomita pranseesim betana reweka'u lu'uteka'apo, ju impeerio kaachin ammachika taawak kaa a tomeka betchi'ibo into Napoleón IIIta betana noki ayukan a troopawam nottabaepo bwe'ituk ket kaa tu'ika yeu weyen juka Confederación Alemanata utte'ata bwise'epo. Bwe'u mamlota yeka betchi'ibo obiachiakan into inika mojaktine'epo jiba yeu wee ean. Maximiliano ejersitota

mamloipo ya’abaeka ean into junulen beja general konserbaloorim Europau a bittuaka’um liplomaasiata betchi’ibo nau am tojak. A saaiwa Francisco José 4 000 sontao aujtriakom au bittuarokan, bweta Estados Unidos betana kaa nuen e’eewak jiba kaa aman saka’atuawak. Ju emperatris Europau weebabaek jume trataalom jiiapo luula amet yeu yuma’ana betchi’ibo, bweta Napoleón III into ju paapa juni kaa a jikkajak jiokot a jiiao junakbeja omteka taawak. Juka nokita Maximilianotau yeu yumaka’apo kia emo a su’utoji’i’an jiba, bweta a minijtrowam kaa inen eapo kaa emo a su’utojituak, bweta aet chukula jiba aapolaik au su’utojak.

1867ta naate’epo, jume repupplikanom chumti bwiata am jinne’upo juka impeeriota ilitchisi a tawaak Puebla into Veracruzpo jiba. Ju emperalor Querétarou emo jinne’uk, inim beja Miguel Miramón into Tomás Mejía au chu’aktek. Porfirio Díazta naimetta 2po juka Puebla bwe’u jo’arata a bwiseko, Miramón Querétarota su’utojibabaek, bweta Maximiliano kaa buitibabaek into junak beja ama nassuabaeka taawak. Senu yeu a bwisek junak beja bwijwak. Juárez into Lerdo leita aet wikbabaek 1862po weyemta, kiali’ikun jujkaroawak konseejo naunassuawa betana. Woi abokaom jita ta’aame a nokriak, bweta junuentaka juni kaachin anmachika taawak a me’ebaawao juni’i. Si’ime aneme a jiokoi’i’an juka Habsburgota betana, bweta Juárez kaa inen e’eak. Inilen a mukne’epo juni’i, ju emperalor emo ouleka taawak. A malabeu ji’ojtesukai into a jubibewi junak beja jume sontaommeu kiktek jiapsita a u’urana’apo Miramón into Mejíatamake jum cerro de las Campanas ti teaka’apo, busametta 18po 1867po. Kee mujiwakai, Maximiliano inilen a a’awak a ojbowa si’imeta a lu’utane betchi’ibo “waka kaa tu’ik in bemela mamloipo”.

Impeeriota mojakteka’apo woobujmetta 16po 1867po Juárez intuchi México bwe’u jo’arau nottek into, ian ala, ju puepplo, a yo’oreka a tawaka’apo juka mamloita a nesaune’epo a jinne’ukai, tua ala’eaka a mabetak. Repupplikata betana yo’oowaka’apo jibapo betchi’ibo juka monarkiiata lu’utak, bweta junuentaka juni kaa emo jikkajiwan into jiba naunassuawan, ian beja jiba juname poliitiko liberaalim ama butti eame betana.

Juárez emo bamijtuak eleksionim wojnaimetpo ya'a betchi'ibo. Juka partiilo konserbalorta lu'uteka'apo jum poliitika nasuku baji liberaalim nau tajtak: Juárez, Sebastián Lerdo de Tejada into Porfirio Díaz jum naunassuawa'apo yo'otukame. Juárezta yo'oka yeu a siik juni'i, jume kaa a jala'iwam bu'usi aayuk, bwe'ituk intuchi emo yeu a pu'aka betchi'ibo o che'a juni reporma kojtitusionalta ya'abaeka ean, bwe'ituk watem a bicha'apo amania che'a batnaateka aapo a nokriamta benaekan. Juárez tua poliitikat ju'unean che'a kaabe intoko, bwe'ituk batte 10 wasuktiampo ya'uttusukan naunassuawa nasuk juni'i, aapola aa jita jooan into kaa konkreesokai. Initaka juka ejekutiibota utte'ata makak, bweta ian ala au weyeme che'a ta'abwireakan, bwe'ituk ju kojtitusion 1857po weyeme juka lejijlatiibota che'a utte'aka'apo, wepul kamarata ayuka'apo, che'a juni majaiwan. Kiali'ikun Juárez juka senaalota intuchi yecha'i'an nanancha am nesaune betchi'ibo. Kabineete kojtitusionalijtam sibiilim betana yeu pu'atebok, inilen beja Juárez jume militaarim betana am omtituataitek bwe'ituk inime juka naunassuawamta emo yo'ook ti jiian into Porfirio Díazta nokrian. Bu'um kaa jala'ekai, achai Benito into a minijtrowam si'imekut baitijoowak into karikatuura poliitikam ya'ariawak, bweta junalentaka juni'i, si'ime wa ji'ojtewame aa jita juni jooan inilen beja juka repupplikata toboktawa'apo tajti inilen ame betana e'etejosuwak.

Yo'oowaka nasuk juni nau kuuteme kaa lu'utek, bwe'ituk binwa nassuawa'apo intuchi naatek ju batnaateka nau taweka nassuasukame e wate jakriam betana into nasuklaamake, bwe'ituk inika nesauwamta nasontelatukan jume miliitar yaa'uchim nasuku inime impuejtom betchi'ibo. A tucha betchi'ibo into tu'isi bo'ota a mak betchi'ibo, ju konkreeso Juárezta nokriak into lekreetopo luula a tucha'atebok. Senu weye'epo, jume konserbalor punsionaarion kajtikaroawaka'apo am omtituaka am tawaak. Juárez nau am tojak nau am tu'iine'epo into 1870po lekreetota yaak amnijtiata betchi'ibo inienpo beja juka arsobijpo Labastidata nottituak, inilen beja si'imek betchi'ibo au emo jiokoiwak.

Ju repupplika bu'u wasuktiam naunassuawaka'apo a ine'aaka taawak into inilen beja ekonomiiata yo'oturia'i'an. Ju komersio kaa tu'isi tawalatukan si'imeta nasontulatuka'apo, into inilen juni juka

mamlota ta’ata kom weche betana lipre komersio joowao che’a jita nenkiwak into juna’abotana jiba emo toboktataitiwak. Jume taewaim Estados Unidostamak nassuawao bwiata am jinne’upo, jume chiinim juna’abo nukil mamloipo Matamorospo luula nenkiwak bweta ameu bichaa ket ainam nenkiwak, bwa’aame into jita Méxicopo ya’ari junaman mamloipo. Ini Monterreyta toboktak, Piedras Negras, Laredo into Matamorosta.

Ju repupplika ket wate utte’ata a jojoorian kaa a tomeka betchi’ibo. Juka te’opota atte’aka’u nenkiwaka’apo kaa tu’isi ameu yeu siika, bweta jiba junaentaka wa nenkiwakame ket jiba jume pinansa pupplikam toboktakan bwe’ituko inimea jume boonom naaj kuakteme amea beje’etuawak jum wajiwa wikiriawame. Juárezta aa jita jooapo, jum bat weye’epo si’ime nau chaya’awak into asienla pupplika tu’utewak, beje’etewak bwe’ituk inimpo luula ju tomi waatiawame nau tojiwak juka lesarooyota ya’a betchi’ibo. A minijtrowam José María Iglesias into Matías Romero juka asienla pupplikata si’imekut a bittaitek into juka wikiriawamta. Chukula juka wikiriawamta bitsukai 450 takaasum into 84po a yejteka’apo juka impeeriota wikiriaka omteo juni’i, inilen beja taewaim jo’awak juka wikiriawamta beje’etua betchi’ibo. Ket jiba junalen tomi e’eriataitiwak, inilen beja ju ejersito kom simtuawak 20 000 bato’immewi. 1870po betchi’ibo, Romero si’ime ju asienla pupplika betana nakuliawakamta betana nau tojak inlepenlensiapo naatekai into, machisi a bichak jaikiksa yo’ok into jaikik wiutak, inien beja ke’esampo ya’ura betana wepulsi tomita nau yechak.

A tu’i liberaaltuka’apo amania, lesarooyot emo a temaepo into tu’uwata a waata’apo, Juárez si’ime jume tekilim tu’isi tawaabaeka ean: inbersionim, bato’orata nau cha’ane’epo (che’a batnaatekai wi’ipo luula nokwamta, boo’om into treenim) into waka jo’atewamta. Kaa kia wate inbersion norteamerikanom jiba mabetak, bwe’ituk juka impeeriota kontraato jiyokaka’u ket mabetak juka treenta Veracruzpo naateka Méxicou tajti a bo’otene’epo. A minijtrowa Romero ket bankota mamloipo yeu machiabaeka ean tomi jooamta wepulsi naaj weene betchi’ibo, bweta kaita tomi e’eriatukan kiali’ikun jiba kaa ya’awak, inilen beja kaachin into anmachika a mabetak juka Banco de Londres, México into Sudamérica ti teakamta jiba.

Aapo'ik aet ju'uneapo amani, Juárez juka yee majtawamta beje'etek. Naateka'apo naatekai aet emo temaeka aet naaj kuaktek, bwe'ituk iniet luula juka tu'uwata prokreesota ama teak, jume oosailam kaa pa'aku am tawaak into jum mamloipo am yo'oriteboka tawaak. Inilen, ket 1867po leita yeu machiak juka yee majtawamta kaa a beje'etuawamta into si'imem betchi'ibo waka naatewamta si'imemmeu na'ikiak, inilen beja juka Escuela Nacional Preparatoriata yaak.

Leipo luula Méxicota watemmak a cha'ane'epo ket batnaateka aet emo temaek, bwe'ituk naunassuawame kaa watemmak aa a cha'atutuan Gran Bretañamake, Francia into España, junuentaka aniata betana kaa tu'ika yeu siika. Mekka nau tatawan into nau am cha'ane'epo obiachisi tatawan mamloi iberoamerikanommake, into junalen wate kaa tu'ika yeu weyen jum mamlopo Guatemala betana, kiali'ikun, Juárez Estados Unidosmak a cha'ane'epo emo suuan. Kaa nanancha am eapo into kaa bempo'im am aniaka'apo juka interbensionta weyeo, jume woi mamloim nau cha'aka'apo ian ala tu'isi weyen. Ju inlujtrialisasion junama mamloi nukilpo, chukula naunassuasuwako, ian juka bwiata jinne'uka ousi a yo'ootu'upo benasia ju tomi ket yo'otuk. Bweta woi kaa tu'uwa ama yeu siika jume woi mamloim betana: nau bichaa jabe juni kikkimun into jum mamlopo jita e'etbwawan into nau omtiwaka tatawawan. Ju che'a bat weyeme kia su'utojiwak, bwe'ituk Juárez into Lerdo kaa jume norteamerikanom su'utottojan juka mamlota am cheptane'epo "kaa tu'ik yaakame" jajawao. Juárez tu'uwata au jariwak inika kaa tu'ik yeu siiko jabeta kaa tu'ik yaaka nattemaiwao inilen beja a mabetak komisionta ya'ana'apo jum woi mamloim betana ayukamta rutukta betchi'ibo. Ini si'imeta bittaitek jume norteamerikanom betana amet nattemao, bweta jume mejikaanom nattemae'u kaa am yoyyopnasuk. 1869po ket jum Méxicopo watemmak bu'ummak a cha'ane'u ket yeu sajak: ju reino de Italia into ju Confederación Alemana del Norte.

Jume eleksionim yajao 1871po, juka achai Benitota a waatiawa'apo luula kom a simlatuko, intuchi yeu pu'awak. Ian ala, Díaz kaa emo koba'atebo'i'ak junak beja Plan de La Noriata yeu machiak wojmamsenumetta 8po, "kaa jibapo betchi'ibo emo yeu

pua’i’an”. Inilen bu’ummak a cha’aka’apo wate jakriammake, ju ae betana joowame laauti weyen into jume general juarijtam a kecha’atebok. Juárezta poliitikat ju’uneapo amani jume liberaalim kaa nau tutu’ireaka’apo ket aapo amet ju’uneaka nau am kuutilatuk tu’isi amet yeu siika a ya’uttusuka’apo tajtia, into ae betana kaa tu’isi emo a jipuepo amania into a ko’okoepo. Juárez presilensiapo kateka muukuk woobujmetta 18po 1872po.

Constitucióṅta a teuwa’apo, Lerdo, Suprema Cortepo ya’uttakai, presilentesi aayuk into si’imem amnijtiata makak juka La Noriata yeu a machiako. Eleksionim ya’atebok, inim beja yeu pu’awak tua si’imem betana. Achai Sebastián ket jiba junalen Juárezta benasi juka tu’uwata waatan into aa a jita jooapo juka senaalota intuchi toboktak into jume Reporma leim am kojtitusional yaak. Te’opo betana kutti emo jipuek into junuen beja jume Hermanas de la Caridad ti teakame yeu beebak, jain wame ko’okoeme betana am tekipanoao juni’i. “Kaa te’opota a waata’apo” bu’uka inim a bwi’ibwijtaitek inilen beja wa kia bato’ora au omtitaitek, inimsan jume jiakim Cajemeta betana ket amemak cha’atuk into ju Tepicpo majaiwame Manuel Lozada, chukula wiko’immea me’ewak 1873ta lu’ute’epo. Lerdo ket juka Gran Círculo de Obreros de México ti teakamtau taweka kiktek, bwe’ituk jume ji’ikreom into juka tetata tekipanoame welkata am jooa betchi’ibo, into komersiota betana kechia jume watem totomekammake, kaa konsesionta makwakai treenta yeu machia betchi’ibo jum México into Estados Unidosta nau chaya’ana’apo, inientuka jain treenta Veracruzpo naateka Méxicou tajtia jum 1873po a ya’alatuk juni’i.

Intuchi presilenteta yeu pu’abaawao ae betana nau omtitaitiwak. Lerdo intuchi emo yeu pua’i’an, bweta ian ala Díaz kaa bo’obichak jume eleksionim ya’ana’apo into inilen beja che’a bat juka Plan de Tuxtepecta teuwaatebok, inimsan juka Lerdotat nookan “kojtitusionta kaa a yo’oreka’apo”. Díaz jaibu aet ju’une’esukan batnaateka juka La Noria betana kaa tu’isi aet yeu a yumaka’apo into ian ala aet emo temaeka bo’obichan emo suua betchi’ibo. Lerdota a jooa’u bo’obichak Oaxacapo eleksionim joowao inim beja ju ejtaomak lutu’uriaka au taweka kiktek. Jaibu a ejtaowa a yuma’asulatakai, Díaz Brownsville ti teakau bichaa siika 1875ta

lu’ute’epo, inim naateka beja kobanaom nunuk into jume nejja yaa’uchim wikoya’ura betana aemak a nassuane betchi’ibo. Bweta juka ju yeu weyeme ta’ata aman kom weche betana mikko’otana into Oaxacapo yeu a weye betchi’ibo, intuchi a ya’abae’u rutuktak into inilen beja tiitulom yee maktaitek into onor militaarim a aniakame betchi’ibo, inilen beja bu’uka nau yajaka japtewak.

Ju general Mariano Escobedo jume kaa a yo’oreka aemak nassuame am kokkobataitek into, jume eleksionim ya’awaka’apo batanmetpo 1876po, Lerdo yeu pu’awaka mabetwak. Junama taewaimpo, jume nassuame tuxtepecano ti teakamtamake ket aemak cha’atuk kaa a mabetwa’apo Suprema Corte de Justicia betana ya’utta a teuwaako, José María Iglesias, bwe’ituko jume eleksionim “kaa am lutu’uria” ti jiiak into inien beja Salamancapo nau kuutitaitek. Iglesias kaabe tuala aniak, bweta a nassuapo Días au toboktak, initakai, ejersitopo bichau kiktek, wojmamsenumetta 11po jume troopa peleraalim koba’ataitek jum Tecoac jo’arapo. Lerdota buiteko wate kaachin anmachika taawak, bwe’ituk wate kobanaom Iglesiasta presilentepo mabetak, inilentuk beja jume woika kaa nau tutu’i nau etejok wepulsi a yecha betchi’ibo. Díaz Iglesiasta mabetak presilente interiinopo juka kabineeteta woisi na’ikimtewaka jume woi partiilom ama jo’awako into aapo beja juka Secretaría de Guerrapo a tawaanao. Iglesiasta kaa a mabetako, Díaz che’a juni a ya’ane’u kutti yechak into wojmamsenumetta 23po Méxicopo bwe’u jo’arata bwisek aapo ejersitou weyekai. Senu semaanata weyeka presilensiata bwisek.

LAAUTI EMO NAKULIAWAME MAMLOITA JIAPSA BETANA REPUPPLIKAPO

Jume busan ama meelio takaasu bato’im jum novohispano bwiapo aneme estado inlepenlientepo emo nakuliak 1821po inilen beja kaa nanau machika nau taawak nattepola jakko weeria ame betana etejowa’apo into sualwamta betana, inimsan kaa jalekika jiba kajteyaano nokan. Iliikika o che’a juni bu’uka, si’ime wa bato’ora a jiapsa’apo amania ta’abwisi aayuk wojmamni ama wepul

wasuktiampo naunassuawaka betchi'ibo into a remtak jaisa nau kuutek si'ime jum 300 wasuktiampo into inilen beja naatetaitek juka tebe bo'ota ta'abwisi a ayu'upo. Bwe'ituk liberalijmo ejpanyol che'a bemmela ayukamta kima'alatukan, inilentuka'apo inime amako jaibu joosuritau tu'isi chacha'atun. Jaibu kaa into Españamak cha'awako jume totomekame into jume nasuklaapo tomeka emo jipueme ujyoisi a bichan juka bemelasi yeu tomtemta, bweta ta'abwika kaa tu'ika yeu sikame beja si'imeta tuuchak.

Kaa bu'um ama jo'aakapo, nasuklaapo che'a into ta'ata aman yeu weye betana bwe'u bwiara bo'okan Iturbideta impeerio nesaweo into jakko juni kaa inilen bwe'usi jipu'uwan, naiki takaasu ama meelio kiloometrom na'anai bo'okan, bweta kaa aa yo'ootun, bwe'ituk ko'okoam ju'ubwa juni yeu machian into jume naunassuawame, inilentuko siilota nasuklaa weye'epo jume bato'im 7 takaasum bepa jiba aanen into wame wojmamni wasuktiampo 1870po, batan takaasumtukan jiba. Inien a weye'epo jum kapitaalpo 250 wojmamsu bato'ora jiba ama aanen, iniet cha'aka into Puebla mekka au aanen, Guanajuato, Querétaro, Zacatecas into Guadalajara kechia. Kaa aa jo'atewan jume jakriampo ta'ata aman kom weche betana, juka poliitika ju'ubwa juni emo a nakuliapo into pa'akutana bweeweiyawa'apo, inilen beja juka bwiata na'ulaitek: Guatemala 1823po aapola taawak, Texas 1836po inlepenlensiata yaak, Estados Unidos Nuevo Méxicota into Alta Californiata jinne'uk 1846po into 1847po, into 1853po ju Mesilla nenkiwak, inilen beja amau bichaa weye'epo repupplikata kateka'apo che'a juni iliikisi aayuk bwe'ituk 1 972 546 km^2 jume 19 ejtaom, naiki mamlom into wepul lijtriito peleral, 1869po, 28 ejtaomtuk into wepul mamlotaka taawak.

Jiba junalen aet bo'ojoowa'apo, ju inlepenlensia into repupplikata yecha'awa'apo juka bato'orata ama jokamta kaa tu'isi a tawaak naateka'apo naatekai. Ju nassuawame jiba jalekisi tu'isi am tawaak, che'a batnaatekai jume krioyom into mejtiisom. Bweta jachinpo juni'i, ju nanancha jiapsiwame ti jiuwa'apo kia junuen taawak bwe'ituk kia yoemiata betchi'ibo jakko juni ju poobea kaa lu'utawak, inilen tiusi yeu siika bwe'ituk wa wate iliikika jiba tu'isi jiapsak bwe'ituk totomeka aanen. Senu weye'epo, si'imem betchi'ibo kaa

tu’isi yeu siika juka poliitikata nakuliawako. Ju kaa nau cha’awame into kaa bo’om suuawa’apo jume komersiantem bu’uk ta’arutuak into jume asienlam kaa jitchupasuk. Minam bempolaim tawaka’apo ba’a tapunaka taawak, inien beja kaita into tomituka’apo nenkiwak o che’a juni watemmak cha’atuk pa’akutana totomekammake. Ju burokraasia juka tekil jipu’uwamta ta’aruk jum inlepenlensiapo, inilen beja jume tekil kaa beje’etuarim kopaaroabaawa betchi’ibo o che’a juni intuchi tekilta jipu’u betchi’ibo, bempo tua juka ya’urata emo nakulia betchi’ibo am aniak. Jume propesionijtam, bweta kaa junalen wate melikom into abokaom tu’isi emo jipueme, inime burokraasiau wattek. Inientuka’apo, jume peninsular totomekame yeu sajaka’apo into jume leim ya’awaka watem mekka beepwaka’apo ian jume krioyom s’iimeta nau bwisek jum bato’orata bepa nau nesauwa’apo.

Juka tetata tekipanoame si’imeta ta’aruk bempo’im tu’isi tawalatuka’apo into junuen beja nakuliawak junama karwo teknikompo europeom betana, into kechia, juka tajo’ori sosoperaik kima’awako ket jume tekipanoareom jume tajo’o pabrika yuyuuyampo omola tawaak. Ju wate bato’ora jiokot jiapsiwamtau joiwak junama taewaimpo, bweta yee baita’aame into kaita jipueme si’imeta mojaktila’apo tomita yeu wiiken.

Ju kleero inlepenlensiata nassuawa’apo watem ama ta’aruka jiba jiapsaka taawak, inilen beja taewaimpo laauti te’opomak cha’akamta lu’utawao ket jume bokasion relijiosam kom weetaitek. Senu weye’epo, si’imem jume ya’uram jakpo luula an nesawe nasuku jiba kaa am tu’ureka tatawan, inien beja ju te’opo a rentawam into a tomiwa kaa jikau jajja’amutuan che’a batnaatekai jume woi takaa wasuktiampo, bweta junaentaka juni juka tomita ae betana tu’isi tawakame 10 obijpom jiba a jipu’usuk into 177 kanoniwom, inilen beja jume paarem monajteeriompo jokame into bato’im nasuk aneme, 3 500po kom siika 1825po, jiokot jiapsan inilentaka jume am sualeme ayukamta am bejje’etua nasuku.

Jum naunassuawaka’apo tu’isi tawakame into kaa tu’isi si’imeta yeu simla’apo ejersitotukan. Kaita tomita ayuka betchi’ibo, jume 75 000 sontaom 1821po 30 000po kom wechek, inientuk inime iliiakan bwe’u bwiarata suua betchi’ibo. Jume tua yaa’uchim poliitikae jiapsan, bempo’im ja’amuka’apo ju’ubwa juni japtewa’apo yeu sajak,

inientuko jakko juni kaa propesionaalimtaka naaj kuaktek into jume generaalim ama butti bu'ureakan kia sontaom into iliikiakan. Bweta inilen bempo tua a ine'esuk wate burokraasiata benasia, kaa nat cha'aka into kaa taewapo am bejje'etuawa'apo, kiali'ikun jume opisialim jiba ejersitota betchi'ibo yee takeasasakan, jume jaibu troopapo aneme intoko utte'ata jooriawaka kia am kokoptek jiba yeu saka'abaeka ean.

Bemmela riitom into sibiko pajkowame, bemelasi katekamta utte'ata mamakan into relijion pajkommak jinko'olabaekai, laaulaauti am koobak. Jiapsiwa'apo, ju che'a bat ta'abwisi tawakame puertompo yeu siika into jum kapitaalpo jume ejtranjeom yajaka'apo. Baajuchim pu'akteme yaja'apo kaa kia jita merkansiata jiba kiimak, bwe'ituk bemmelak nu'upak, bemelasi emo uju'uwa'u into bemelasi yeu machiawamta, into ian kaa obiachiakan Estados Unidos into Europau kat betchi'ibo. Bemmela lilijensia joowame jum wajiwa kaa bibinwatun: Méxicopo Veracruzeo tajtia woobusan ta'apo jiba aman yaajiwan, Guadalajarau tajtia 13 taewaimpo into Santa Feu tajtia senu metpo.

Jue prokreesota betana jiba sualwan inilen beja ju tu'uwa jiba ae betana bo'obitwan, bwe'ituk ju yee majtawame si'ime mamloipo si'imeta rutuktaneka bo'obitwan. Juka bato'orata a ji'ojtetua betchi'ibo Compañía Lancasterianatat bo'obitwak, 1822po yeu machiaritakai wate jita ta'aame betana. Yee majtame pa'akutana kateme ket yajak tutoorimpo emo na'ikiakai o majtikari partikulaarim ya'abaekai. Bweta kaa si'imem betchi'ibo bwe'ituk jume yo'omajtikarim kaa yo'oriwaka tawaawak into nakuliawak majtikarim betana juka siensiata na'ikimte betchi'ibo into jume bemmela instituto de ciencias y artes joowa'apo jume repupplikanom betana, inime beja jume ju'ubwa katriam majta ean poliitikau kimu betchi'ibo ju siilota nasuklaa weye'epo.

Jume taena'ikim into jume pajko taena'ikim ket uju'uwak jakko weeriata etejoria betchi'ibo into juka siensiata. Juka bemela poliitika 1808po naateka'u into juka kojtitusion bemela Ya'ura betana bemmela periolikom yeu machiatuak, poyeetom into bolantem poliitikata joo betchi'ibo, che'a bu'u bato'orata a tu'urepo amani, ju'uneepeame betchi'ibo, beja ket watem am mamakan o che'a juni

senuk kusisi a nokao jijikkajiwan jum pulketa nenenkiwa'apo, kapeeta into jume plaasa anwa'apo. Inika poliitikata ju'uneiyapeewa'apo ket waate juka bat yeu simlata ae betana emo temaitaitek, inilen beja iniet emo temaekame Servando Teresa de Mier, Carlos María de Bustamante, Lorenzo de Zavala, José María Luis Mora into Lucas Alamán. Ju literatuura ket emo etapotaitek into jibapo betchi'ibo taawak jum ji'osiampo José Joaquín Fernández de Lizardi, Manuel Eduardo de Gorostiza into Fernando Calderónta betana. Bweta, kaa artem betana jain ya'urata watem bekam makak juni Italiau emo majta betchi'ibo o Alemaniapo.

Che'a chukula nasuklaa siilota weye'epo tua ta'abwisi taawak juka te'opota bato'oramak emo na'ikimteko. Ju te'opo jaibu inlepenlensiamak juka bato'orata a yeka'apo ta'arulatukan jum bireinaatopo, ian juka yeu tomtiwa ji'ojtewamta ta'aruk, emo jujupwa'apo into kokowa'apo into si'ime atearita jue repormamake. Ini si'ime yoemiata betana jooa'u emo ta'aruk che'a batnaatekai jum ojpitaalimpo, majtikarimpo into yo'ootuim jojoye'epo. Si'ime ateata nenkiwaka'apo, bu'u konbentom mojaktawak o che'a ta'abwisi jita ama jootaitiwak. O che'a juni wate te'opom protejtantemmeu na'ikiawak, junak beja ket wate am yekame yeu am machiak. Kaa lu'utek jume majtikarim bempola emo jipueme watem konpesaroa betchi'ibo, bweta ju educación pública ti teakame jiba emo na'ikimtek te'opomake.

Kaa nanancha poliitika ayuka'apo jume jita tata'aame si'ime jeela periolijmota jooame, kaa emo su'utojak kaita kaa am teuwaane'epo o juka liktaluurata kaa am mabetne'epo. Ju periolijmo joowame inientuko si'imeta juka kaa tu'ik mamloipo ayukamta watem a bittuak, inilentuk jume liberaal che'a jita tata'aame bweere ji'osiam yeu machiak bato'im jaisa jiapsa betana. Inilen, Manuel Payno, a ta'eewa'apo novelas costumbristas ti teakame a yaaka'apo, juka leula pupplikatat yeu tajti aet emo temaek, jitaa aa nenkiwa'apo into juka repormata, Miguel Lerdo de Tejada ket inilen juka komersio betana into ekonomiiata inien bichak, into Melchor Ocampo jum te'opo betana ayukamta into juka Ya'urata. Kiali'ikun ju'uneewa jume wasuktiampo 1860 into 1870u tajtia ju prensa tua utte'ata jajamek into jume liberaal ya'uram inientuk juka prensata aapolaik

noktuataitek ama butti a jijiao juni'i, inimesan "cuarto poderpo a tawaak".

Mekka kom tajti a mojaktawaka'apo jum naunassuawa betchi'ibo intuchi juka repupplikata toboktana'apo che'a batnaateka ju mamloi nau chaya'awak yee majtawa'apo into yoolutu'uriapo luula, ini beja ya'awak kaa into bemelasi jita yeu sikaa mejikanom na'ikimte betchi'ibo. Inientuk, ian ju'ubwa ama jo'atewakai jum Méxicopo bwe'u jo'arapo, ju ministro de Justicia aet emo bamijtuaka plaanta yaak Méxicota jaksapo luula a weene'u, ini beja jum leimpo yeu machiak 1867po into 1869po, initaka beja juka yee majtawamta ke'esam wasuktiapo utte'ata makak into ket yo'oteebatta yeu machiak nasuklaa weye yee majtawa'apo: juka Escuela Nacional Preparatoriata. Inim jaisa yee majtawa'apo ju método positivista de Augusto Comte ama yeu machiaka bat yee majtawamta nakuliak, bwe'ituk juka te'opota yee ta'aatua'u into juka metapisikata into siensiata jachin joowa'apo nakuliak. Iniemak tajtaala bit'i'awan jume bichau bichaa ya'uramtuneme. Juárez into Lerdo kaa kia leita jiba nakuliak bwe'ituk bu'u majtikarim ke'esam wasuktiam yee majtawa'apo yeu machiak. Juaristam jume oosailam am yoi noktuabaen mamloi jiapsiwa'apo am kimaabaekai bweta bu'uka kaa a mabetak, ketun juka positibijmota yee majtawao nasuklaapo into bepa bu'uka jita tata'aame ae betana etejosuk inim wasuktiampo intuchi Méxicota toboktawa'apo into jum porfiriatopo, inie betana inientaka bu'u liberaalim kaa inika a lutu'uriasuk ti jiak o'oben.

Senu weye'epo, ju interbension pranseesa mamloita ji'abijtetuak bwe'ituk si'ime yoolutu'uriapo yeu machika taawak, artepo, ji'ojtewa'apo into jum jiawai joowa'apo. Ignacio Manuel Altamirano che'a ke'esam a jootaitek bwe'ituk watem nau tojak inika jooame into jume ji'osiam *renacimiento* ti teakamta yeu machiak, inimsan wate liberaalim into konserbaloorim ama jiji'ojten, maasu Manuel Payno, Ignacio Ramírez, Guillermo Prieto, José Tomás de Cuéllar, Vicente Riva Palacio, Francisco Pimentel, José María Roa Bárcena into Anselmo de la Portilla. Inika bo'ojoowa'apo wate yo'oteebachim yee majtame yeu machiawak, maasu ju Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, ju Liceo Mexicano into ju Academia Mexicana de la Lengua.

Mamloita nau chaya'awa'apo nobeela kojtumbrijtata yo'otutuak into juka ijtooriata, inime beja ji'osiampo yeu machitaitek watemmeu bittua betchi'ibo. Ijtooriata bitwa'apo ket beje'etewak bwe'ituk juka mamloita utte'ata mak'i'awan inilen beja ke'esam ji'osiam ijtooriata yee majta betchi'ibo "patria" ti teakame. Jume konserbaloorim maasu Francisco de Arrangoiz, Manuel Orozco y Berra into Joaquín García Icazbalceta, ket jiba junalensu jume liberaalim ti ta'eewame ket ama yeu maachi Prieto into Vicente Riva Palacio, juka batnaateka "mamloita" betana e'etejon. A eiyawa'apo amania ian weeriata betana a ujyoileka emo majtan o che'a juni witti aet ju'une betchi'ibo juka jakko weeria tawalata bichan, kolonial o preijpanikota betana.

Tu'i taewaim weye'epo, ju Academia de San Carlos bemelasi ya'awak Estados Unidosmak nassuawao into junalen beja jume arte plajtikam laaulaauti beje'etetaitiwak. Juárez juka Akaleemiata bemelasi teatuak Escuela Nacional de Bellas Artes into inim ju ejkultor Manuel Vilar into jume jiyyokame Pelegrín Clavé into Eugenio Landesio che'a bichau bichaa juka teknikata into ejtiilo europeota yee majtak. Bweta junaentakai, ju mamloipo weyeme junak ta'apo jiba am yuyu'uk into a mamatoka taawak. Inienpo, aniapo ujyoria into jakko weeria yeu sikame juka relijionpo weyemta nakuliak, inilen beja wa jiyokawame into jume karikatuuram joowame ket uju'usuwak jum poliitikapo aneme betana. Inilentuka'apo amania kaabe juni e'e ti aa jiia bwe'ituk José María Velasco, jum ania Méxicopo ae betana a jiyokaka'apo, che'a si'imem bepa ta'eewak. Ket jiba junalenia ju bemela jita yeu machiame ket jume artijtam kapitaalpo jo'aakame am mamatotuan, jume pa'akutana jo'aakame intoko konila ayukamta jiyyokan into pootom jume costumbristas ti teakame benasia José María Estrada into Hermenegildo Bustos. Ju ejkultuura ket joosuwak aet nesauwa'apo ejtaatuam che'a ta'eewame betana into inimesan jum bo'ot ujyoisi ja'abwawak Reforma teapo. Ju arkitektuura, batte am wattisuka'apo jume ke'esam wasuktiapo mamloita naate'epo inilen juka Teatro Nacionalta jiba bemelasi ya'awaka'apo, wate merkaom into peesio jakko ya'arim, inime ala tu'isi tawaawak juka sisi'iwokta bemelasi ta'eewaka ama a kima'awaka'apo jue arkitekto Javier Cavallari betana.

Ju jiawai ket intuchi emo toboktataitek. Ju Sociedad Filarmónica, 1866po yeu machiawak, repupplikata yo'owaka'apo ju yo'omajtikari batnaateka weeriapo juka jakriata makritukan, inim yee majtawak into konsiertowak into konperensiam ya'awak. Puepplom betana marchampo Aniceto Ortega ket mamloita betana a teuwak jum jiawaipo.

Inika nasionalijmota toboktawa'apo si'ime ae betana yeu maachi ian junama bemela mamloipo etejowa, ini si'imetakai juka ejtuuliota tu'isi tawaak bwiata betana into ama ayukame. Siensiata bwe'usi tamachiaka joowa'apo into juka positibijmota kibake'epo aet emo temaiwaka joowan, inilen beja jume akaleemiam aet ju'uneame bu'usi aayuk into propesionijtam yaak juka che'a bat yo'omajtikarita 1865po weyemta a eta'awako.

Ju siensia joowame ket tu'isi taawak jum melikom tekipanoapo, naturijtam, jeokrapom, kimikom into jeolowom, inimesan utte'ata makwan Comisión Científica, Literaria y Artística de México (1864-1869) betana, bwe'ituk watem nau chatchan into siensiata betana Europau watem yaajituan. Bempo'im yeu machiane'u che'a chukula bit eewan, maasu ji'osiam woi nokpo ya'awak yee etejorianeme jum *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística* bemelak yeu machiana'apo.

* * *

Tebesi bo'ojooapo juka siilo XIXta naate'epo naatekai, bichau bichaa jeela ama butti waka bato'orata kaa tu'isi a tawaak. Ju batnaateka bato'im nau cha'aka'apo ket tucha'awak juka te'opota na'ikimtewako jume repormam betana, inientuka'apo amania ju naatewame repupplikanosi ayutaitek. Bwe'ituk kojtumbrem emo nakuliak, ian jiapsiwa'apo ju bato'i ta'abwisi machiakan bweta jiba junalen si'ime mojaktilatukan, "la bola" jume kia bato'im a ta'aaka'apo amania, bwe'ituk japtewaka'apo jume bato'im naaj totojiwan senu jakriapo che'a omot bichaa jum bwe'u bwiarapo, inilen ju yoi noki si'imekut bo'otek, ian jume majtikarim a jooan juka "lengua nacional" ti teakamta yee majta betchi'ibo.

Jume poliitikom eiya'u kaa tu'isi tawaka'apo into jume sontaom koba'awaka'apo pa'akutana kateme betana ket junerasi a tawaak. Ju bato'ora kaabetat ean into yee majaen, bweta junaentaka juni jiba bichau bichaa ean tu'uwata jariwakai. Yo'okai ju repupplika into liberalijmo, jume mejikaanom paajta waataka naaj kuakten che'a ili jita jipu betchi'ibo, inilen beja jaibu bo'obitwan ju tu'uwa into prokreeso betana, into inilen beja si'imeta juni ae betchi'ibo ya'abaeka eanimme, kiali'ikun inilen beja inika waatiawamta ju Porfirio Díaz a ju'uneiyaka beja a bwiseka aet ji'awitek.

JU PORPIRIATO

ELISA SPECKMAN GUERRA

PORFIRIO DÍAZ MAMLOIPO NESAWEK 30 wasuktiam jume 34 wasuktiampo inime beja 1877po into 1911po weye, junuentuk inime wasuktiam beja porpiriatopo ta'eewa. Jume wasuktiam ae jikku'ubwawa'apo, junalentuko, woisi yeu a sika'apo teuwawa: 1877po naatekai, junaksan, mecham sika'apo jume lerdistas into inglesistas ti teakame koba'awako, Díaz juka ke'esam nesauta jum presilenciata yaak, into 1911po ansuk, jaiki mecham simsuko juka Rebolusionta naateko, Díazta ya'urata to'osiiko into emo a jinne'useka a buiteko.

Uttiawakai konserbaloorimmak into imperialijtammak nassuasukai, Porfirio Díaz Oaxacapo yeu tomtek 1830po inientuko che'a kaa yo'otukan Benito Juárezta into Sebastián Lerdo de Tejadata bepa. Intoko, ket kaa ame benasia, wikoya'urapo luula bo'ojooak into inilen beja jeneraaltuk. Bajisi weye'epo presilensia betana a nassuak, bweta Juárez a koobak into Lerdo. Woisi jume eleksionim ya'awakame kaa am mabetak into wiko'immak kiktek: ke'esampo 1871po, ju Plan de la Noriamake, into woi weye'epo 1876po, ju Plan de Tuxtepecmake. Jume woimpo seawioktiam mampo weiyan antiautoritarista into anticentralista ti ta'eewame, bwe'ituko juka ya'ura utte'a joowamta kaa mabetan ju presilente repupplika betana jum lejijlatuura ya'ura bichapo into julisialpo into jume wate ejtao ya'uram bichapo. Into kechia kaa juka reeleksionta waatan, ket nassuak juka ejekutiibota ama butti anwa'apo bwe'ituk kojtitusionpo luula jiba a waatan into, a waata'u, jume ya'uram ejtaom belle'ekatana jokame utte'ata am makbaen o che'a juni jume puepplom into, inime betchi'ibo, bempo'im lutu'uriam yo'ori'i'an jume

ya’uram yeu pua betchi’ibo jume munisiipiom belle’ekatana into bempo tua ameu ayukamta bempola aa a rutukta betchi’ibo.

Yee jinne’ukai into watem nau cha’akame nokriak junak beja kasiikem aemak cha’atuk o watemmeu jajapteme, into wate militar nakuliarimmake Juárez o Lerdota betana. Into kechia, jume puepplom tu’uwata a ya’ariak o jume wajreom nau cha’akame bempola poliitikapo luula emo nesaubaepo amania o che’a juni’i, aa nenkiwamta aa joobaekai o bwiam na’ikimte betchi’ibo bempo’im nasuku, che’a batnaatekai bempo’im eapo o bempo’im kojtumbrepo luula o junen a waatiawao, o che’a juni’i, wate bweere jo’arampo jo’aakame a mabetak, bwe’ituk aapo’ik bepa kaabe into che’a tu’i bato’itukan si’imem nau chaya’ane’epo into a nesaune’epo into nassuawamta a lu’utana’apo binwatuk naateka mamloita a nasontala’apo woi takaa ama wojmamni wasuktiam weyen.

Wojmamsenumetpo 1876po jum México bwe’u jo’arau yo’olataka kibakek into, eleksionpo yo’olatakai, presilensiata bwisek 1877po. Ke’esam a presilentetuka’apo antireeleksionijtataka au yo’oritebok: 1878po reporma kojtitusionalta yaak inilen beja sep reeleksion joowamta kaa mabettebok into 1880po juka ya’urata a kompaewa makak, Manuel González. Iniemak jum poliitikapo yo’oriwaka taawak, bwe’ituk jum ya’ura Gonzalista ti teaka’apo bu’uka a tu’ureka taawak, inien beja watemmak cha’atuk into lutu’uriak. Inienpo amani, intuchi aapo’ik jiba kanlilaatotuka’apo, intuchi eleksionim yo’ok woisi a ya’uttune’epo (1884-1888). Bweta, ian ala kaa juka presilensiata su’utojibaeka ean: 1887po bemela reporma kojtitusional ya’awak juka reeleksion sep weyemta aa ya’ana betchi’ibo, inen jiuwa’apo ju presilente aa emo reelijiaroan wepulsia, ini beja naiki wasuktiam beje’eka taawak 1888po naateka 1892po tajtia. 1890po jum kojtitusionpo beja ju reeleksion jiba aa joowaka taawak into 1903po ju presilensia busan wasuktiampo su’utojiwak, inien beja, kaabetamak into a nassuamachikai, achai Porfirio yoyo’oka taawak inime wasuktiampo 1892-1896, 1896-1900, 1900-1904 into 1904-1910.

Si’ime junume wasuktiampo bu’uka emo nakuliak, bu’ureakan inilen kaa kia witti ae betana aa etejotuneme porpiriatota betana,

inilen weye'epo, ket, woi porpiriatom aa etejotu, wasuktia lu'ute'epo tajtia.

JU POLIITIKA PORPIRIJTA

Ke'esam weyeme

Ju ke'esam porpiriato 1877po naate into lu'ute baji weye'epo a presilentetuka'apo juka Porfirio Díazta (1888) o che'a juni juka leita tucha'awako reeleksionim jibapo betchi'ibo am joona'apo (1890). Inime wasuktiam yeu siika bwe'ituk si'ime nau chaya'awan, yanti jo'awan, nau eewan, nau alleewan into nau lutu'uriawan, bweta ket yee utte'a jooriawan.

Ya'urata bwisekai, achai Porfiriotau jaiki weyeme au yeu siika. Naate betchi'ibo, bu'uka ketun au be'en Ya'ura into mamloita utte'ata mak betchi'ibo. Ju Kojtitusion 1857po yeu machiawakame, into jiba junalenia ju proyecto liberal de Estado into wa bato'orata betchi'ibo, kaa yeu tajti yeu yuma'ariaritukan. Che'a bat kapiitulopo a teuwawaka'apo amania, karta makna juka bato'orata nanancha emo jipu'una'apo a teuwan leipo luula into jume ya'uram aet nesawen bempo'im lereechom am makna'apo. Inilen kechia, kaa wepulsi juka ya'urata jipu betchi'ibo, ejekutiibopo a na'ikimten (ini beja jume leim amet yeu yuyyumatebon), lejijlatiibo (am jojoan) into julisial (am susuan yeu am yuma'aria betchi'ibo), into juka puepplota aet nessawen bempo'im betana eleksionta ya'a betchi'ibo (presilente into kobanaaom, lejijlaloorim, majijtraalom Supreema Korte betana into jume tribunaalim jujtiisia bepa jokame, into wate juesim). Into kechia, ket a mabetan juka Ya'urata into jume te'opom emo na'ikimtene'epo into, jabe juni aa jita relijionta sualen, ya'urata mampo juka tekil yee majtawamta ket su'utottojan o watem a aniane'epo amani.

Bweta inientakai, kojtitusionta joo betchi'ibo ju naunassuawame ae beaj bo'otek jume a nokriame betana into jume kaa a waatame. Inika kaa a weye'epo kaa omola ya'awak jume repupplikaanom

yo’oka’apo 1867po, bwe’ituk kaa nana’ana proyektom mamloi betana ketun ayukan. Intoko, kaa ini jiba ama beaj bobo’oten. Ya’uram kaa aa ama nesawen, maasu, kojtitusionpo kaa nanancha utte’akame ama aanen juka ejekutiibota ania betchi’ibo, inilentuka’apo aman iniemak beja obiachisi tatawan juka presilenteta kaa aemak eamta yeka betchi’ibo jume watem nau cha’aka’apo o che’a juni jume jakriam betana utte’akame yekana’apo, inie betchi’ibo, Juárez into Lerdo che’a utte’aka jookan inika leita a teuwa’apo amania. Into kechia, watem betchi’ibo ju carta magna kaa junama luula bo’ojooriawan junama taewaimpo. Inika beja bu’uka a teuwak jum porpiriatopo. Bu’uka jita tata’aame inilen a teuwak, bu’uka ayuka nasuku, ju kojtitusion bu’u bato’orata ibaktalatukan, bweta wa Méxicopo bato’ora kaa nanau machiaka jiapsan into si’ime jeela bempo’im nau cha’aka’apo luula nau eesakan into inimet luula, kiali’ikun, ini che’a chukula yeu yuma’atu eewan. Kiali’ikun si’ime nawi, ketun au be’en kutti a yejteka a tawane’epo into kaa yo’oteebachim jiba bwe’ituk juka kojtitusionta tu’isi ama luula a bo’ojooriana’apo, bwe’ituk ket tu’isi si’ime poliitika nau bo’ojooriabaen. Ket intoko, lutu’uriapo Juárez, Lerdo into Díaz bu’uka wate jakriam betana tu’isi am mabbetan, ian leipo luula mabettu eewan into si’ime nau a lutu’uriakai, si’ime mamloi bichaa am mabetna’apo amani, into che’a juni’i, si’ime jume poliitikam kaa nanancha eaka ayukame nau cha’atu ean into si’ime jakriampo juni’i, inilen beja kaa into emo toboktaka nau nassua eewan o bwiam emo u’urawaka am na’ikimte ean.

Senu weye’epo, ket kaa wepulsi emo jipu’uwan o ju mamloi kaa wepulsi pujbakan. Wate lopojo’aram kaa nau cha’akan into kaa wepulsi nau jo’aakame benasi emo eiyan kiali’ikun emo kokkoben into jume ya’uram, kaa nanancha yoolutu’uriakai, kaa juka ayukamta ame betana ju’uneiyan, into kaita ama be’e benasia, mamlompo jabe juni ama wam sasakan into ketun aanen pa’akutana interbensionta ya’abaeka eame.

Porfiriota ya’abae’u junako, beja, nau chaya’awamta into wepulsi jume poliitikam utte’akame nau tojibaen into si’ime jakriampo, lutu’uriata into leita a makbaen juka ya’urata, a yo’orekai o a

yo’oremta benasi emo antuakai juka kojtitusionta, into pa’akutana emo ta’eetuana’apo amani.

Ke’esam weye’epo ket juka poliitikata juka Juárezta into Lerdota a bicha’apo aman a yaak, bweta kaa jiba a teuwaka’ut yeu yuumak jume wate jakriammeu bichaa into jume wajleom nau cha’akammewi. Che’a batnaateka woi bo’om bwisek. Ke’esam weye’epo, nau eewamta o nau etejowaka nau lutu’uriawamta. Jiba juka lutula weyemta joosuk wame bato’im nau cha’akame am aniame betana into jume binwatuk inieu taweka japsukame nunuk, inien, ejersito jume sontaom chayak juka Plan de Tuxtepec ti teakamta betchi’ibo nassuakame, bweta kechia wame Juárezta o Lerdota omola yaaka’um, o che’a juni jume lerdistas into inglesistas ti teakame. Carmen ti teakamta juubek, exlerdista Manuel Romero Rubiota maara, into inilen a ayuka’apo ket junamemak eaka taawak. Into kechia, a kabineetewapo liberaal militaarim betana bo’ojooame kiimak, kaa jume República Restaurada ti teaka’apo kima’awakame, bweta kechia jume liberaalim poliitika jooame o jita ta’aame kechia, kaa ju’unebaawan jaku’ubotana katwa’apo. Maasu, 1884po weye’epo wepul minijtro Ejtao betana kaa porfiristapo tamachiawan, bweta inilentakai, woi juaristas jipu’uwan, woi lerdistas into wepul imperialista ti teakame. Inilen, jume liberaalim nau cha’akame nau tojiwa’apo, Díaz wate imperialijtammeu chachaek into, ket, katoolikom.

Junako ju yo’otebat te’opo betana kaa utte’aka tawalatukan. Kaita jipu’i’awan into kaa aa tomi jootuawan, kiali’ikun Ya’uratat eaka jookan. Into kechia, watem ama aneme ta’aruk, bwe’ituk jume parem aanen bweta kaa konbentompo jojoyeme jiba. Into inilen ket kaa into wate bato’orammak jiapsiwa’apo emo jipu’utaitek, kaa juka sualwamta te’opopo pa’aku joo betchi’ibo into jume relijiosom ket kaa majtikarimpo emo jipu’usaiwan, kaa aa watem anian into ojpitaalimpo ket kaa ansaiwan. Ini batnaateka ayukame ta’abwisi taawak ian porpirijta ya’ura betana. Díaz kaa jume leim tuuchak te’opota omola joona’apo, bweta kaa juka leita a teuwa’apo ket si’imekut aet yeu yuumak. Bwe’ituk te’opota su’utojak a atte’awa intuchi a nu’une’epo amani, inilen beja jume konbentom intuchi yeu machiatuak (prailem into monjam) into jiba junalen wame

bato’immak jiapsiwa’apo emo nau chaya’ataitek, jum yee majtawa’apo into jume ko’okoeme into popoloobem mabet betchi’ibo. Ket jiba junalen, yaa’ut jubiarim, inime nasuk Carmen Romero Rubio, lionokwa’apo yaajan, into jume pajkom bato’ora nasuk joowan into amako ama buttia, maasu ju virgen de Guadalupe 1895po kokoonatuawaka papajkowan. Inie betchi’ibo, jume te’opopo yaa’uchim ya’uttamak tu’isi tatawan, inilen juka bato’orata liojta teampo japtekame kaa am mabbetan into jiakim into mayom liojta teuwaka’uu bichaa am chayak. Senu weye’epo, juka tu’uwata jootaitekai into yee majtawamta, ju ya’ura au a jariwak wame bato’im ania betchi’ibo aapo’ik a obiachisi au a ayuk nasuk juni a tomiwae a yaak.

Díaz ket wajpo tekioanoammak emo nau tojilammak emo chayak, ket inilen kasiikemmake o jakriapo yaa’uchimmake, bweta che’a obiachiakan into kaa nanau machisuk. Wate jakriampo ju presilente wate puepplommak lutu’uriasuk, autonomiia poliitikata am yo’oririak into kaa into kaa into atte’arita nenkituatebok. Wate jakriampo jiba na’ikimtewan propielam ya’a betchi’ibo watem aa nau cha’atupo amania into ju kolonisasion ket jita weyen, bwe’ituk inilen beja che’a juni bu’uk jichupabaeka ean into jume bwiam kaa etwame ket etapobaeka ean inilen beja senu teesiopo aman am mamakan jume kompanian bwiata jina’ikiame bwe’ituk kaa inientuk yeu am bwi’ibwisen. Ket kaa tu’ik yaak inime kompanian watem yeu bwisekai jaibu tekipanoawame bweta inime am jipueme kaa ji’osiakan, inientuk inime puepplom, bwiam ta’aruk.

Kaa yuma’isi ket emo jipuen ju achai Porfirio jume kobanaommake into watemmeu ja’abwekammake. Inien si’imekuchi, ju presilente bato’im yeu puak aemak cha’akame am koba ja’abwabaekai into watem amemak ee’i’an junama wate jakriam ayuka’apo. Inilen watem amemak cha’akame —jiba jeela totomekame— inilen inika woik am jipueo, wikoya’urapo nasuk naaj kuakteme kaa into jipu’uwak, inien beja aniawaka aa kobanaotun o inime nasuk aa emo anian, bweta kaa inika jipuetek intoko, jum ya’ura nesaupo yeu wiikwan, bweta kaa obiachisi aa jita jipuen totomitu betchi’ibo. Inilen beja junama ae naapo jume yaa’uchim yo’ook o che’a kaa utte’akame tawaak, into inilen beja jume

kobanaom aemak eame ama jojoowan, inien beja jalekisi am su'utottojan am anbaepo amania, inilen beja kaa ame nasuk emo kikkibachan yanti juka bato'ota am jipu'une betchi'ibo.

Porfirio Díaz ket pa'akutana weyemtamak cha'atuk into inilen baji weye'epo a waata'u yuumak: pa'ariatana emo ta'eetebok. Jume liplomaatikom Francia betana katemmake intuchi bemelasi ameu emo chayak, Inglaterra, Alemania into Bélgicamak kechia, bwe'ituk ini kaa nau cha'awame chubala kaitatukan Juárezta a lekreeto yaako. Ket jiba junalen Estados Unidos betana ket aemak cha'atuwak. Inim ta'ata aman kom weche betana nau cha'atuwame kaa nanau machika kaa tu'ika ama yeu siika: Méxicota pa'akun bichaa wikiriapo, oosailam ama naaj kate betchi'ibo into wakasim e'etbwawa'apo México bwiarapo into troopam am jajariwa'apo, ket impuejtom kaa yee kopaaroawan junama jakriapo bwe'ituk México mamlota etapolatukan koloonom a'abo jote'etuabaekai into si'ime jita etbwa nenkiwame ae yeu weye betana, into Méxicopo tekipanoareom yeu sajaka Norteamérica bwiau am kikkimu'upo. Ini ket tu'ireakan, ket waate, wikiriawamta beje'etuawa'apo into ama naabujti beje'etuawamta, into kaa obiachisi inbersionijtam nunu betchi'ibo, 1878po Estados Unidos Díazta ya'ura mabetak. Bweta, Méxicopo presilente utte'aka mamloita aapolaik nesaweka yejne'epo a jinne'uk.

Inientuka'apo, kaa aa watemmak tu'isi cha'atukai o amemak nekosiasionta ya'a betchi'ibo, Porfirio Díaz woi weye'epo inika yaak: utte'apo into yee aet utte'a jooriak, inie betchi'ibo juka ejersitota aet sawek, polisiata into juka polisia ruralta. Maasu, 1879po ju kobanao Veracruz betana naiki lerdistas ti teakame kaa jikkajame am pusilaroatebok juma juni juka presilenteta nesawi ama butti ae bepa siika, bwe'ituk inime jume japtetebokame kajtikaroa'i'an into inilen am sontaomtuka'apo aman armaala betana, bweta inilentuka'apo wate beja inen jiiak senu telekraama yepsak yee tejwakai: "Lautipo am sua". Ket jiba junalen su'awak bwiam betchi'ibo japtewaka'apo jum Sonora into Yucatánpo, inimetaka che'a bichau bichaa bitna. Kechia, bo'ommet jita e'etbwaka nau cha'akame, inime nasuksan Jesús Arriaga (*Chucho el roto*) into Heraclio Bernal (*El Rayo de Sinaloa*), bwijwak o su'awak "ley fuga" ti teakamta makwak.

Ian into te leipo luula a bitne juka aet nesauwakamta, inen jiuwa'apo, mekka o au jeela a yaak juka kojtitusionta a teuwa'apo amani. Ket jiba junalen jume kobanaom yeu a puppua'apo, achai Porfirio ket tu'uwata ama yeu wiiken jume liputaom yeu pua betchi'ibo, senaloorim into majijtraalo peleraalim betana. Inime yeu puawa'apo wate bepa yeu puawakame yeu am puppuan, ini beja inen jiubaeka jiian, jume o'owim Méxicopo yeu tomtilame (jume jaamuchim kaa watem yeu puppuao), mejikano usiarim o pa'ariatama jomemtaka mejikanomtukame, 18 wasuktiam jipuekai jujuplamtakai into 21 kaa inilentuko, into "tu'isi emo suaka jiapsakai", watem aa yeu puan, inime beja ket watem aa yeu puan kechia. Bweta, jume botasionim peleralsi yeu pu'awame kia a'anokiichiapo yeu weaman: juka taewaita yecha'awaka watem yeu puabaawao jum urnampo kaabe a'anen into jume ji'osiam kaa tappuniawan yeu am pu'ana betana. Inientaka juni'i, jiba yuu joowan, a ya'abaawao lijtam yeu mamachiawan watem yeu pu'ana betchi'ibo, bankom jojo'awan, ji'osiam toto'owan into bootom nana'ikiawan. Kiabea joowan tua lutu'uriata benasia into leipo luula tua juka ya'urata a jooa benasia. Into jiba junalen ket joowan wate ejtaompo watem yeu puawa'apo, into inimsan ket wawateka wawatem yeu puppuan. Inen, eleksionimpo leipo luula kaa a bo'ojoowao, kiabea yee baitatta'a betchi'ibo joowan juka leita o a yo'oriwamta benasia, kia, inen anwan. Into jiba inilen yeu weaman omot betana kechia. Bwe'ituk jume leim betana kaa te'opota mabetwa'apo kaa jiba junalen yeu weweaman. Inie betchi'ibosan, jume te'opopo bepa nesaweme utte'ata jojoan, bweta ju lei jiba kaa tucha'awak into junalen beja jum katoolika te'opo betana jiba kaa am alle'eetuan. Maasu, amak intuchi jojo'awan jume konbentom tetekiakame a'ane'epo, bweta amak intoko jume ya'uram am e'etatebon "etbwa jipu'uwame".

Si'imeku, ju ya'ura leipo luula anemtabenaekan into aanoki'ichiata betana. Senu weye'epo, jume leim nakuliawaka'apo into utte'ata joo betchi'ibo, inim ke'esam weye'epo, jum nau etejowaka nau cha'atuwa'apo, Porfirio Díaz pa'ariatana betana yo'oriwaka taawak into junalen beja juka mamloita wepulsi nau chayak, bwe'ituk jume bato'im wate partiilom betana amemak emo chayak, wate jakriampo

into jume bato'im totomekame. Bwe'ituk inilen beja juka poliitikata jiba yuu a jooapo jume bato'im ket watemmeu ja'abwekame (a yoremiawa, puepplowa, asienlawa, aemak tekipanoame) aemak cha'akan, inilen bato'im nau a toja'apo ju presilente watem nau aneme nau totojan. Si'imem nau cha'akame tu'uwata ama teak into inilen beja si'imemmeu kiktek a sualwa betchi'ibo. Kiali'ikun, jume nau aneme am utte'aka nasuk juni'i into aa emo am na'ikimte'epo juni'i, jiba si'imem tutti nau chayak jume a suale betana inilen beja a poliitikawa a nawatuak.

Woi weyeme

Ju woi weyeme, 1888po into 1890po jeela naate into 1908u lu'ute, nasuklaapo nesaweka ta'eewa into che'a juni wepulaika nesaweka into ama butti anekai Porfirio Díazta betana into jume kobanaom ejtaom betana.

Jaarekisi jaiki bo'om bwijwak inim beja poliitikata jooame jaarekisi emo nakuliak, bwe'ituk bu'uka kokok Díaztamak naaj kuaktisukame aapo'ik ya'urau yepsao tajtia into jume wasuktiam naate'epo jaibu a ya'uttuko. Bweta ini emo nakuliawame yeu siika jaarekisi nau taweka japtewaka'apo. Baji ta'eewame ama yeu sajak —Joaquín Baranda, José Yves Limantour into Bernardo Reyes— inimetaka tua ama yeu maachi jum nau omtiwa'apo into jume porpirijtam bepa nau aneme emo mojakta'apo, into, inimesan jaareki kruupom into jakriammeu japsuk, kaa nanancha poliitikata bichakai into mamlota jaisa a ya'ana'apo.

Baranda, che'a bat kabineeteu kibakek, minijtro Jujtiisia betana ya'uttusuk 1882po naatekai, che'a bat jaibu Campechepo kobanaotusukan into junama jakriapo utte'ata jipuen watemmak a cha'aka'apo, ket inilen a jipuen, a saiwammet luula, Tabasco into Yucatánpo into, Teodoro de Dehesata aet baisaekai, ket Veracruzpo. Liberaalimmeu weyekan jume Reporma wasuktiampo, jiba yuu sibiiltakai into civilista ti jiuwa'apo, inilen beja kaa bu'um jum poliitikapo nesau'i'an.

Woi weye'epo jum kabineeteu kibakneeme —bweta tua ju amau weyeme jum poliitikau cha'atuneeme— Limantourtukan, Asienlapo minijtrotakai 1893po naatekai 1911po tajtia. Ini jume "sientiipikommak" emo jipuen, inimsan jume wate ta'eewame ama yeu maachi Justo Sierra, Miguel into Pablo Macedo, Rosendo Pineda, Joaquín Casasús, o Francisco Bulnes. Inime propesionijtamtaka che'a bepa emo jipuen, wawateka totomekammak weriakan wate into ameu cha'akan jiba, into che'a batnaatekai Manuel Romero Rubiotau si'ime cha'akan, Unión Liberal ti teakamta yeu machialatakai, inime si'ime beja yo'oteebachim ya'urau cha'akame nokrian into inilen beja jume jaibu ayukame utte'ata makbaeka ean, kiali'ikun inime betchi'ibo repormam yaak maasu juka bisepresilensiata yeu machiak. Senu weye'epo, juka pilosopia positibijtata a teuwa'apo amani, jume "sientiipikom" ket juka siensiata jooboo'o bat'orata bit betchi'ibo ket uju'eewan into ameu ayukamta a rutuktane'epo, senu nokpo, bempo si'imeta juka bato'orata betana ayukamta a ju'uneiyawao jume leim emo mammatte machian jachin si'imem nau cha'aka'apo into inilen beja am yeka ean, inientuk beja si'imeta juka ameu ayukamta omola yaaka juka bato'orata betana ayukamta tobokta ean. Inientuka'apo utte'ewa joowan "siensiata betana poliitikata joona'apo" inie jooboo'o ti teakamtat eakai into junalen wate jita ta'aammet eakai a ya'ana betchi'ibo into a tekipanoana'apo, inien beja "sientiipikom" ti teatuawak. Kechia bempo juka mamloita utte'akamta ya'ura'i'an, ekonomiata tobokta betchi'ibo into juka bato'orata repormaroa betchi'ibo, inienpo bempo'im waata'u salutta toboktabaen o juka yee majtawamta. Nau am cha'aka'apo, kapitalpo nau jo'aakan totomekai, bweta kaa watemmak cha'akan jum mamloipo wajiwa into jume nasuklaapo jiapsame o kia bato'im.

Bernardo Reyes baji weye'epo kabineeteu kibakek, bweta junama taewaimpo binwa poliitikat ju'unean: 1876po koroneeltukan into 1889po Nuevo Leónpo kobanaotukan, into porpiriatota naate'epo binwatuk naateka ta'ata kom weche betana mikko'otana jum mamloipo anlatukan. Ministro de Guerra betana ya'uttuk 1900po naatekai 1902po tajtia into inilen beja porfiristas clásicos ti teakammeu weyekan, inime militaarim jume bato'im nasuklaa o betuk jiapsampo probinsiapo yeu saka'alatukan, witti jume

ejtaommak cha’akan. Inilen beja jume ejersitom aemak ean, ket jiba junalen jume wate aemak tutu’ireakan bwe’ituk aapo Nuevo Leónpo kobanaotuka am nonokriasuk: empresaariom, amma’ali totomekame, nasuklaapo jiapsame, o che’a juni jume tekipanoareom nau cha’akame, bwe’ituk a poliitikawa kia tekipanoareota juni jijinne’usuk.

Wate wasuktiampo Díaz watem nasuk kibakek tu’isi nau am cha’ane’epo, bweta jachinpo juni emo mojaktak inilen aapo’ik ameu kiknemta yeu a puako. Ini yeu siika 1898po. Limantourta ama yeu puak into Reyes into Barandata a mabet machian. Bweta, ini amau weyeme ministro de Justiciatakai, kaa a tutu’uruk into kabineeteta su’utojak, inilen beja a kruupowa utte’ata ta’aruk, inilen jaibu kaa utte’akai into che’a juni jume woim bepa kaa utte’akan kechia.

Woi wasuktiam simsuko, ju presilente “sientiipikom” into reyistas ti teakammak nesaubaekai, jume woimmak kaa nassuabaekai, bweta ket jiba junalensu tu’uwata ama tettean kaa am utte’aka betchi’ibo bwe’ituk jiba im nau omten. Inen jiuwa’apo, we’epulaim betana tu’uwata amet jajjamen: jume “sientiipikommechi” juka ekonomiata aa am yeka betchi’ibo, into jume empresaariommak aa am etejo betchi’ibo, bankeommake into capital betana inbersionijtammake, jume reyistammet intoko ta’ata aman kom weche betana mikko’otana am yeka betchi’ibo, jume militaarim am yekasuk into jume empresaariom jijja’aria betchi’ibo, bweta ket jume watem nau cha’akame nasuklaapo jiapsame into jume tekipanoareom. Into jiba junalen tu’uwata amet yeu wiken jume woim betana —bwe’ituk jiba nau am tajtajte betchi’ibo kaabe utte’ata bwi’ibwisen—, inientuk aapo nau am tutu’uten. Inie betchi’ibosan Reyesta ministro de Guerrasi a yaak, Limantourta intoko Asienlau a kechak.

Wepulaik tu’isi tawaawako, che’a juni im nau a’anen. 1902po Limantour kaa bemelasi into che’a tu’isi ejersitota ya’a betchi’ibo kaa tomita ameu bittuak, into inilen aet nookak ju Segunda Reserva ti teakamtachi, Reyesta ya’alauchi into bu’u kia bato’im betana a ya’aripo, inime nassua mamajtawan semaanata lu’ute’epo. Juka ejersito propesionalta into miliisia sibilpo luula kaa utte’ata makbaekai juka ministro de Guerrata, achai Porfirio intuchi ya’urau a

bittuak Nuevo Leónpo, ejersitopo nakuliawamta yaak into jume sontao sibiilim yanti am joak.

Jaibu 1903 o 1904po jume "sientiipikom" utte'ata bwijlamtukan. Jume bato'im Díaztamak naaj kuaktekame a ya'uttune betchi'ibo, liberaalim jita tata'aakai into militaarimtakai, ian kabineetepo yeu wikwak. Senu weye'epo, jume "sientiipikom" bisepresilensiapo senuk ae yeu puak jum eleksionimpo 1904po. Inien beja ke'esampo bisepresilente yeu pu'awan into presilenteta betchi'ibo yejte ean ama a be'eo o a mukuko, inientakai, Díaz jaibu 73 wasuktiam jipueka ju'uneiyawan, aa inen taawan. Inien, juka bisepresilenteta yeu pu'awako ju presilentetuneeme jaibu yeu pu'aritukan. Inika yee mak betchi'ibo Limantour Ramón Corralta ama yeu bwisek, Díaz into utte'apo ama a yechak.

Jume bepa jokame emo na'ikimtek ju presilente into kaa aa nau am tu'uten into kaa nau am chayak. Jume "sientiipikom" yeu a puaka betchi'ibo, jume liberaal jakko weeriam omola yaak into watemmak ejersito betana au omteka taawak, wate jakriam betana into wate bato'im nau cha'akame kaa into aemak e'eak, bwe'ituk inilen juka poliitikata joowa'apo omola taawak. Omola ket taawak wawate jikau kateme, bwe'ituk kaak bwe'ituk kaak tawamachiakan juka poliitikata kiteko, bwe'ituk jaibu si'ime nau lutu'uriaritukan, nau etejoritukan into na'ikimteitukan. Kechia, jume kobanaommak nau yejtekame o jume jakriampo u'utte'akame presilenteta utte'ata ya'ariak kaa into puepplomak a cha'ane'epo into si'ime wajpo tekipanoammake, into inbersionijtam into empresaariommak lutu'uriaka tekipanoareom a'awa'u omola yaak. Si'ime inika yeu sikamta, into utte'ata bwiseka'apo aapo ket utte'ata am jooriataitek, ya'ura utte'a joowa'apo into ama butti anwa'apo.

Senu weye'epo, woi weye'epo che'a machisi tawala, into ini kaa bemela, bwe'ituk ju autonomia kaa yo'oriwak jum lejijlatiibo into julisial ya'urapo luula. Jaibu teuwaasuwak, jume lei jooame into majijtraalom, mamloi into ejtaom betana, ama joawak presilentetamak lutu'uriawakai o au cha'akammake, into juna'ataka ju'ubwa juni yeu pu'awan, kia chubalapo jiba juka tekiata su'utottojan yeu a puakamta au o'omteko o che'a juni senu tu'i tekiata a makako. Kiali'ikun inien nau chacha'awan ju autonomia

intoko kaitatukan. Inia betchi'ibo, ju Konkreeso juka ejekutiibota teuwa'apo luula a'anen. Senu weye'epo, ju Suprema Corte kaa poliitikapo emo kibachak into tribunalpo luula yee aniak o che'a juni'i, jum tribunal kojtitusionalpo jita yeu siiko a bichan into juka leita joowamta a susuan o tu'isi jume lei mamloim betana a joowa'apo a bitchimen, jujkaroakai, into wawatek jooakai, eleksionim leipo luula joo bichakai.

Ket juka nattepola emo jipu'uwamta jume ya'uram ejtaom belle'ekatana a ta'aruk. Bweta inientaka juni wawatek bempo aa a jooaka taawak (maasu, liputaom yeu puawa'apo Díazta yeu pua'ummake aa yeu am puan, o jume amet cha'aka ja'abwekame, inimesan jiba jeela jume sesionimmeu yaajan), into kaa jiba yuu juka presilenteta teuwa'apo luula a mabbetan (maasu, bempo a nokriak jume leim yeu am machiane'epo amania jue yee majtawa betana into ket jume plaan bitnaame wepulsi nau yecha'awa'apo a mabetak, bweta junama jakriapo a weye'epo luula jiba a yaak), inien beja machisi bo'oka jaisa jume nasuklaapo jiba poliitika joowan into jum ekonomiapo jakriam be'ekatana nesauwa'apo.

Ket jiba junalen ju nasuklaapo nesauwame ket jum ejtaompo joosuwak, inen jiuwa'apo, jume ejtaompo yaa'uchim nesausuk ket jiba junalen bempo'im betchi'ibo into ya'urapo luula utte'ata jooakai. Jume poliitiko yaa'uchim, kobanaom into jume presilente munisipaalim nasuk emo kikkiman, juka presilenteta repupplika betana a nokria betchi'ibo o che'a juni kobanaota. Into ket jiba junalenia jume poliitiko yaa'uchim munisiipio konseejompo ket emo kikkiman. Kiali'ikun inime taewaim weye'epo jume puepplom betana ju autonomia kaa yo'oriwan into juma juni wate jakriampo jiba jume munisiipiom bempola emo uju'usuk.

Inie bewichi, ama buttek wa nesawi into ju ama butti anwame kaa jue ya'uramak cha'akame betana. Senu poliitika au tawekame yeu machiak, nau cha'akai, bweta ini juka Partido Liberal Mexicano ti teakamta yeu machiak naateka weye. Jume kaa a tu'ureme prensapo ket yeu machiakan. Inilen ket jume periolikom ya'uramak cha'akame ayukan, maasu *El Imparcial*, initaka ya'ura betana subsiiliota makwan, ini watem etejoriataitek weyemta betana into waka watem teuwane'u omola yaak. Juka sisi'iwokta bemelatuka

betchi'ibo, kaa beje'ewapo yeu weyen jume ji'osia nokame, bemela yeu weyemta into seatakaam ama yeu machiaka betchi'ibo tu'uriwak, inilen beja bu'uka a bibittaitek into a koobak, mekka amani, bu'u periolikom che'a batnaateka yeu wiikwa bepa. Bweta ket periolikom ayukan kaa ya'uramak cha'akame —liberaalim, katoolikom into tekipanoareom betana—, inime waate ket bemelasi ya'awak *El Imparcial* ti teakamta bo'ojaja betchi'ibo, bweta wate intoko jiba kaa bu'u ji'osiam yeu machiasakan into sisi'iwok yuuyae. Bweta si'ime wepulsi nau a jipuen: Díazta poliitikat nokaka yee a ju'uneiyatuan into, ama naabujti bichaa, utte'ata jooriataitiwak, che'a batnaatekai jume au ja'abwekame, ji'ojteme into am jooaka yeu am machiame e'etawan. Inika yeu sika'apo Filomeno Mata, *El Diario del Hogar* ti teakamtau weyekame, jaarekisi eta'awak, into teuwawa, a jo'arawa au nattemaiwao, jaikisi am tejwaane a jo'aaka'apo into cárcel de Belén betana, bwe'ituk kaa ju'une'ean jaksa a yejne'epo.

Ket jiba junalen nau kuutek ju utte'a joowame bato'orata betana a a teuwa'apo amania into utte'ata bwissimen, bweta che'a bichau bichaa bitna. Kaa nau alleewame jaarekisi yeu bo'otek: kaayempo emo toboktawak, bweere karim kaa yo'oriwak, jita yeu wikwak o etbwawak, tekipanoareom welkatek o wajpo tekipanoame japtek. Into, wate wasuktiampo benasia, utte'apo yanti am joa betchi'ibo: inime taewaimposan bu'u o'owim, jaamuchim, into jiak ili usim mekka tojiwak wasammewi, Oaxaca into Yucatánpo into ket jiba junalen Cananeapo tetata tekipanoame su'awak into Río Blancopo jume tekipanoareom.

Kechia, Díaz pa'akutana weyemtamak ta'abwisi au chayak. Naateka'apo naatekai jume Estados Unidos betana am suumeiyan bwe'ituko jiba jeela bwia jinne'uwamta a ju'uneiyan kiali'ikun, ian che'a tomi joowa'apo luula into kaa bwiapo luula. Ini majaiwame, teuwawak si'imem ju'uneapo "pobre México, tan lejos de Dios y tan cerca de Estados Unidos", bwe'usi taawak woi weye'epo betchi'ibo: bwe'ituk jume Estados Unidos betana che'a juni Caribe into Centroaméricau kiimun, che'a batnaateka Guatemalapo (iniemaksan México binwatuk naateka kaa tu'isi emo jipuen mamlom betchi'ibo into waka bato'ota ama naaj kuakte betchi'ibo), into México ekonomiapo am kimulatuka'apo betchi'ibo. Inilen kaa bempo'im inim

utte'ata bwijne betchi'ibo Inglaterra, Francia into Japónmak bemelasi emo chayak liplomaasia into ekonomiata joo betchi'ibo. Into kaa Estados Unidosta tu'ureka taawak juka América Latinata a jijja'ariane betchi'ibo bwe'ituk Europa betana utte'ata jooan o jume mamloim América betana am jijja'ariapo kechia, inilen inika joowa'apo weepul mamloim aa a jooan jum Américapo.

Wasuktiam lu'ute'epo

Jaarekisi yeu siika jume porpirijtam nesawe betana kom am wattine'epo. Inilen jiuwa'apo, kaa wepul kriisis jiba yeu siika bwe'ituk bu'uka yeu sajak, au waatiwa'apo ke'esam wasuktiam siilota naate'epo naatek into ket, che'a bichau bichaa a bitna'apo, jum ekonomiapo yeu maachi, bato'ora nasuku into yoolutu'uriapo, into inilen si'ime poliitikapo yeu bo'otek.

Porpirijmo ya'ura jaibu yuuyatun: ju presilente 80 wasukten, jume kabineetepo aneme si'ime jeela 67 wasukten, into jume kobanaom kechia, majijtraalom into leim jooame. Díaz kaa aapola jiba bu'um ama wasukten jum ya'urapo, bwe'ituk ju reeleksion jak juni joowan. Inilen jum ejtao ya'uram belle'ekatana kechia: Teodoro Dehesa Veracruzpo 15 wasuktiampo ya'uttusuk, Musio P. Martínez into 17 wasuktiapo Pueblapo ya'uttukai, batte jiba junalen kechia Francisco Cañedo jum Sinaloapo into Joaquin Obregón González Guanajuatopo kechia. Inen jiuwa'apo, ju ya'ura si'imekut kaita aa jooaka tawalatukan, bwe'ituk jaibu kaa aa watem nau chayan into kaa aa bemmelam poliitikapo juni aa ama kiiman o kia jabe bato'im juni'i. Into, kaa ini jibatukan, jume "sientiipikom" into reyistas ti teakame ket jiba emo na'ikimtelataka taawak jain Reyes ti teakamta Nuevo Leóneu bichaa a siiko juni'i, bwe'ituk ini beja che'a juni bemelasi yeu machiak jum tua bijpaa taewaipo eleksionim joowao jum 1910po.

1908po Díaz periolijta norteamericau jo'aakamtamak etejok James Creelman ti teakamtamake. Junama kaa into eleksionimpo kibakrokaka a teuwak bwe'ituk jaibu kaa mekka aanen into inilen

beja watemmeu betchi'ibo a su'utottojan a weene'epo amania, bwe'ituk aapo Méxicopo jaibu aa lemokraasiata jootu ti jiiak. Initaka juka bato'orata toboktak into wate poliitikom ae betana etejotaitek bweta, kiabea, bwe'ituk jume bato'im ya'uttau ja'abwekame kiabea a noka'apo a tamachiak pa'akun bichaa a etejo'opo, bwe'ituko, si'ime bisepresilensiat ean ama tawabaekai. Junama taewaimpo, presilenteta che'a juni yo'otu'upo, ju bisepresilensia tu'i bo'otukan aman yajaka bichau bichaa a bo'ojooria betchi'ibo.

1909po jume "sientiipikom", Díazta am aniapo amania, Corralta ama yeu puak. Jume reyistas ti teakame emo toboktataitek into Reyesta ama au yeu puak, into si'ime mamloipo a aniabaeka kruupom yeu machiak, inim beja jume nasuklaapo jiapsame into tekipanoareom ama kiimuk. Bweta juma juni Díazta yo'orekai o kaa ya'uttubaekai o kaa wiwiko'immak kiktebaekai paajpo taawak, Reyestamak eame kaa alleaka taawak into inilen beja tekilta mabetak Europau bichaa presilenteta aet nesaweka'apo.

Junak beja jume kaa a tu'ureme tutti japtek. Inien beja ju reyismo bo'ojootaitek (bwe'ituk jume Reyesta jajasekame au taawak inika pa'akun bichaa a siiko), inime kaa a tu'ureme liberaalimtukan o ju maderismo ti teakame. Inime kruupom che'a ta'abwisi mamachiakan. Kaa nana'anasi yeu machiak jume bat ja'abwekame into utte'ata am makame into jiba junalen bempo'im jajase'u, bweta junama taewaimpo nanancha waatiawamta teuwan: kojtitusionta yo'ori'i'an into leita, bootota kechia into kaa into emo yeu puppua'i'awan into, kaa nanancha maisia juni'i, leipo luula jume wajleom into tekipanoareom nokria'i'an.

Inika yeu weye nasuk juni'i, jume eleksionim jiba a joowa'apo benasi ya'awak into Díaz into Corral ama yo'oka yeu sajak. Kee busan mechakai chukula rebolusion naatek into, kee wasuktekai chukula, mammetpo 1911po, achai Porfirio yeu simtuawak kaa juka presilensiata jiba bwe'ituk mamloita kechia, inilen Franciau bichaa siika. Inilen beja ju porpiriato lu'utek, a teuwawa'apo aman, a naateka'apo into a chupe'epo jum poliitika batnaateka weeriapo etejowa into, che'a batnaatekai, jikau a weye'epo into kom a weche'epo Porfirio Díazta betana

Inime wasuktiampo tua beje'etewak juka Estado-nación ti teakamta utte'ata makwaka'apo, Porfirio Díazta kaa ama aet a yumaka nasuk a tekilwachi into a ya'arokaka a teuwaka'ut juni'i. Juka woik a teuwaka'apo a ya'urawa betana inilen a teuwak "orden y progreso", into "poca política, mucha administración". Lutu'uriapo, yanti jote'ewak —kaa yuma'isia into jiba japtewak o nau nassuawak — bweta inie betchi'ibo kaa iliki poliitika joowame ama be'eka. Inientuko achai Porfirio utte'ata ameu tamachiak, a yuumak into binwa juka ya'urata jipuek aapo'ik watemmak cha'aka betchi'ibo into aapo'ik betchi'ibo watem tu'uwata jooriak, aa watemmak lutu'uria jooan into aa watemmak cha'en into si aa watem yu'en aemak am cha'ane betchi'ibo. Inilen, tu'isi aet yeu yuumak wate poliitikom into jakriam u'utte'akame aemak cha'atune'epo. Senu weye'epo, kaa leita a teuwa'apo luula siika into kaa jume lei elektoraalim yo'orek, kaa si'ime jume leim kaa te'opota waata betana am yo'orek, bato'im lutu'uriam kaa yo'orek (maasu bempo'im kaitat eaka am teuwane'u) o kaa junuen aet nesawek (watem kiriame tekilea am beje'etuatuak, inilen beja senu kaa a eapo jak juni aa tekipanoan o che'a juni senu kaa kiabea aa yeu tomten, bwe'ituk wa wikiriawame usimmeu tatawan) bweta junalentaka juni wate joowamta betana tu'isi yeu siika jue proyekto liberaalta betana o che'a juni kojtitusionta betana. Maasu, am beje'etek jume Leyes de Reforma betana into juka proyekto te'opota emo na'ikimtene betchi'ibo (inientuko jabe juni aa jita relijionta bwisen), ket jiba junalen bichau bichaa juka lereechota tu'isi yechak into juka jujtiisiata bemelasi weyemta (inilen beja juka teuwawamta che'a machisi aet ju'uneena'apo yeu a yuma'ariasakan into watem tu'isi nokriataitek julisial karwokame) into utte'ata yaak juka ekonomiata tu'isi yecha betchi'ibo jume liberaalima a teuwa'apo amania. Into lu'ute'epo, juka mamloita nau chayak, juka mamloita pujbata a makaka'apo amania into juka puepplota nesaweya a yejne'epo.

Inie betchi'ibosan itepo aa te inen jiia inime wasuktiampo naatekai yeu machiawak o che'a juni tutti jo'awak jume yo'oteebachim poliitikata joo betchi'ibo jum siilo XXpo. Into initakai ket jum ekonomiia joowa'apo yeu siika, bato'ora nasuku into jum yoolutu'uriapo.

JUME PINANSA PUPPLIKAM INTO EKONOMIIA YO'OTURIAWAME

Porfirio Díaz asienla pupplikata kottilata su'utojak. Pa'akutana into mamloipo yee tomi reuwammak bu'uk wikiriaka taawak, jum aluanampo tomi yo'oowame juka mamloita a reuwamta mampo tatawan, wate impuejtom jume ejtaom am ateakan into kaa juka pelerasionta a'anian, into jume impuejtom bejje'etuame jaibu kaa into bemmela impuejtom beje'etuabaeka e'ean. Jume pinansam tu'ute betchi'ibo jume Asienlapo minijtrom (inim yeu machime Matías Romero, Manuel Dublán into José Yves Limantour) ket au a jariwak. Jume kajto pupplikom kom simtuak into juka tomita ayukamta a suuaka a tekipanoataitek. Che'a tu'isi juka tomi kimumta a suuataitek. Bemmela impuejtom ket yeu machiak, bweta kaa batnaateka benasia, bwe'ituk kaa jajja'amun o juka komersiota beaj kaa toto'oten. Inilentuko, intuchi bemelasi emo wikiriatuawak, juka wikiriawamta wajiwa into pa'akutana betana weyemta nau eewaka tu'utewak bichau bichaa a weene'epo, inilen beja pa'akutana betana amet eewaka tawawak into jume inbersionijtam betana bwe'ituk tomi partikulaarim betana reuwaawak o inbersionim. Inen jiuwa'apo ju wikiriawame pa'akutana betana tomie beje'etuawak ju senu into tomita yee reuwammak lutu'uriawak wate taewaimpo a beje'etua betchi'ibo into intereesim kaa ja'amuka beje'etuak. Iniemak wikiriawame witti ju'uneiyawak into ruktawak a beje'etuana'apo. Inika yeu sika'apo, wasuktiampo ju tomi beje'etuawame jakko juni kaa tomi yo'oowamta bepa siika into, 1894po naatekai, tomi yo'oowame ama yeejtetaitek.

Senu weye'epo, jum tekil jichupawa'apo ta'abwisi tawaka sunwachiakan. Juka pa'ariatana betana a tu'isi a weye'epo, Díaz into González juka mamloita au a jariwaka jum pa'ariatana ekonomiau a chu'akti'i'an jum wajpo jichupawa betana o tetata nenkiwa betana, bweta ket junalen juka inlujtria into juka komersiota wajiwa joowa'apo ket a yo'oturiataitek. Juka porpiriatota naate'epo jum mamloipo ju merkao eta'itukan into junalen wate ekonomian nau cha'akame jiba jiapsan, amako wate jakriampo amak into ama

jakriapo, inilen si'imeta waka bempo'im jichupa'u ama lu'ulu'uten into, inilen, iliikik jijinun o nenenkan. Inientuka'apo bu'uk jichupabaawaka eewan into watemmeu bichaa cha'abaawan ju komersio si'imekut jum mamloipo into che'a wam bichaa mamlopo. Inika ya'a betchi'ibo leipo luula inpraejtruktuura ya'abaen, inbersionim o yo'oteebachim yee tomi reuwaame, tomi naaj weyeme, karom yee o jita naaj tojame into boo'om.

Lei joowa'apo te naatene. Inim taewaimpo jita nenki betchi'ibo wepul koliwo yeu machiak inilen lei machisi ae betana yeu bo'otek, nat cha'akan into wepulsi nau ya'awak. Inilen alkabaalam lu'utawak, inime impuejtomtukan nenkiwamta naaj tojiwaka nakulia betchi'ibo, into unna beje'ewapo a tatawaan into che'a mekka bichaa kaa aa jootun. Iniemak poliitika subsiilio ama yeu siika inlujtriata o opra pupplikam joo betchi'ibo into jita o yee naaj totoji betchi'ibo, into kechia, wate wasuktiampo into wate kaa nanau inlujtriam betana, ket poliitikapo luula jinne'uwak bwe'ituk wate nenkiwame impuejtom jajja'amuriawan pa'akutana kateme jum Méxicopo joowamtamak kaa a kokkoba betchi'ibo.

Ousi a'anwan jume ya'uram o jume totomekame betana tomita amet yeu wik betchi'ibo. Jum ke'esam wasuktiampo ju Ya'ura kaa tomeka tawalatukan. Jum woi weye'epo jiba ketun juka porpiriatota jiapsao, ketun wepulsi jiba kaa a wikiriaka a tomeko, jum opra pupplikampo a kiimak into jita o yee naaj totojiwa'apo. Into senu weye'epo tomi ama yejtek mamloi betana, into ket inilen nau tojiwaka wate jakriampo tekilimpo kima'awak, bweta kaa jiba inilen jojoosuwak. Inie betchi'ibo, jum ke'esam weye'epo jiba pa'akutana betana tomi reuwak. Bweta jum mamloipo ya'ura into jume ejtaom watem bweere konsesionim makak into leim yeu machiak bu'u tomita yo'o betchi'ibo. Iniemaksan jume bu'u inbersionim nau tojiwak

Bu'u ini tomi puertompo kima'awak into, ket jiba junaleni, jum treenimpo. Díazta ya'urau kibakeko wepul yee naaj tojame jiba ayukan México Veracruzmak cha'akai into 640 kiloometrom tebeakai. Jume wate bo'ompo kaba'immet o murammet naaj kuaktiwan, bweta inilen ju bo'ojoowame bibinwatun, into kaa jiba taewaimpo joowan wasuktiampo into junalen jita e'etbwame ameu yeu sasakan. Jum

porpiriatopo jume treen bo’om ja’amuk 12% wasuktiapo: 1885po 5 852 kiloometrom ayukan into 1910po 19 280 kiloometrom. Jume inbersionim nunu betchi’ibo, ju ya’ura mamloipo tomita yee mamakan senu kiloometrota ya’awaka’apo, intoko, jiba jeela, jume ejtaopo yaa’uchim impuejtom mekka nau yee kokopaaroan into bwiam yee mamakan. Jume treen bo’om Estados Unidos betana tomie ya’awak (42%), bweta, kaa bempo’im jiba inie betchi’ibo jiba utte’ata am joone betchi’ibo into amemak jinko’ola betchi’ibo, ju ya’ura Inglaterramak kontraatom yaak (inilen beja 35%ta yekasuk). Into kechia, 1902 into 1903po juka Ferrocarril Nacional Mexicano y el Interoceánicota jinuk into 1906po juka Ferrocarril Central Mexicanota abe kottemta jinne’uk, inime beja nau cha’atuk into juka Ferrocarriles Nacionales de Méxicota yeu machiak into juka monopooliota ejtaom betana.

Puertom into treenim juka komersiota pa’akutana weyemta tu’isi tawaak, bweta ket wajiwa bichaa. México Estados Unidos, Europa into Caribemak jita nenenkan, pa’akun bichaa tetata into wajpo into bukwamta che’ewasu bu’uk nenenkan, inilen 40.5 takaasu pesom yoyo’on 1957po bweta 287ta jum 1910po. Pa’ariatana ket jita jijinun, bu’uuk, sisi’iwokta into ae tekipanoanamta, jita mamammea jojoowamta into wate jita bwa’awamta. Kechia, ju bo’o treen tamachiawame, pa’akutana kompaniam aet bo’ojooak, bwe’ituk ini nau jita nenki betchi’ibo yeu machiak Estados Unidosmak a joo betchi’ibo. Bweta inilen kechia ini treen jum mamloipo komersio betana tu’isi wechek. Bwe’ituk jume lopojo’aram nau chayak into inilen jum bo’ommet luula ju jita nenkiwame kaa beje’ewapo yeu weamtaitek into si’ime wasuktiapo joowan, kiali’ikun bu’uka nau jita nenkak into inilen beja mekka betchi’ibo juni jita jitchupawan, inilen beja jum jakriampo wawate weepulaik jooan wawate into seenuk.

Jum jita nau nenkiwa’apo che’ewasu bu’usi aayuk into iniemak ket bu’usi aayuk jum wajpo jichupawame, teta betana into inlujtriapo. Jum wajpo ju che’a ae betana yo’otukame ju jita nenkiwame tekil joowame pa’akun bichaa, inilen ku’u jichupawan, kaucho into kapee. Inime asienlampo e’etwan inilen beja aniawak, tomi reuwawa’apo, treenim betana into ju bemelasi yeu machiawa betana jum etwa’apo. Bweta, ju wajpo tekipanoawame bwa’amta

jichupa betchi'ibo amau taawak. Jichupawa'apo jume tiikom, sebaala, muunim into ko'okoim 1910po jiba 1877po benasi jiba junae beekiakan, inilen jain bato'orata che'a bu'ureaka nasuku. Inie betchi'ibosan ju bwa'ame che'a juni beje'esi aayuk into inientuk beja wa jichupawa nasuk ju bachi beja pa'akutana che'a jinutaitiwak.

Inilen ket ousi sunwachisi yo'otuk juka tetata tekipanoawaka pa'akun bichaa a nenkiwa'apo, ini beja jum Sonora ejtaopo, Chihuahua, Sinaloa into Durango betana joosuwak. Ini ya'awakame pa'akutana tomipo yeu siika inien beja ooro into plata che'a yeu wikwak, into kechia, ini tekil watek yeu machiak, bwe'ituk ju bemmela sisi'iwoki ae tekipanoawame into juka naaj totojiwamta kaa beje'esi a tawako junak beja ju koppre, sink, into ploomo che'a kaa beje'ewapo yeu weaman, into inilen che'a juni jijinuwan jume inlujtriam Europa into Norteamérica betana. Siilo XXta naate'epo, ket ju petroolio tekipanoataitiwak.

Ju senu tekil beje'etewaka joowame inlujtriatukan, inilen beja che'a juni yo'otuk juka siilo XIXta lu'ute'epo. Porpiriato wasuktiampo, into che'a juni wate jakriampo, jume tayeerimpo mamammea jita joowa'apo jiba jiapsaka taawak, yee majtamta a yeka'apo, kaa bu'u tekipanoammak anekai into amea a tekipanoammea jiokot machiakan. Bweta inime tekilim laaulaauti omola ya'awak jume bweere inlujtriam jita jooame betana, inime jiba jeela wate pamiiliam am ateakan inime beja maakinammea weetuawan o wepulsi weyemta jita joosakan, into inilen beja jume tekipanoareom nattepola tekilwa joosakan jum jita joowa'apo. 1890po naatekai, inimeu jume inlujtria che'a bemmela ameu ruktawak empresaariom nau cha'aka am ateakai, inime beja maakinammea tekipanoan bempola emo kuaktan, tata jaawae o luusea, into inilen beja che'a bu'uk jojoan. Inilentuko, jume paabrikam che'a juni inim ayukan Nuevo Leónpo, Jalisco, Puebla, Veracruz into México bwe'u jo'arapo, into inime jichupan seraamikata, biibam, boocham, serbeesa, tajo'orita, ji'osiata into limeeteta. Inilen, beja ju che'a tekipanowakame inlujtria kaa bettesi weyeme, bwe'ituk juka bwa'awamta jojoan. Bweta, juka inlujtria tekipanoawa'apo tu'isi aet bo'ojoowa'apo juni into che'a juni a yo'otu'upo, kaa tu'isi tomita ama kima'awa betchi'ibo kaa che'a chumti aa a weetuan, into kaa

yuma'isi mateeria priimata ayuka'apo into juka bato'orata Méxicopo kaa tomeka aa a jita jinu'upo inen yeu siika. Ket jiba junalen ket ama be'eka ju sisi'iwok ama kima'aname into inilen wa yuma'isi jichupawame, bwe'ituk inilen wa inlujtria bettek jooame che'a juni kaa ousi yo'otuk into che'a chukula joowak. Inim joowa'apo che'a ama yeu maachi ju Fundidora de Fierro into Acero de Monterrey, bwe'ituk inime yeu machiak watem a waata betchi'ibo, che'a juni'i, treenim betana.

Wajpo tekipanoawaka pa'akun bichaa bittuawame into wajiwa tawame, into inlujtria betana kaa bette into bette joowame kaa nanancha joowan jum ekonomia joowa'apo. Iniemak beja yeu machiak kaa nana'anasi bwiarapo jiapsiwame, bwe'ituk wate che'a chumti yo'otuk wate into e'e. Inime nasuk ta'ata aman kom weche betana, che'a kaa nanau machik ekonomiakan (wajpo, bukwame, teta into inlujtria betana), into wa bato'ora che'a bweere jo'arampo jo'aakan, bemela weye'epo che'a tu'isi beje'etuawaka naaj kuakten into che'a bu'uka aa ji'ojten jum mamloipo. Jume wasuktiam ket kaa nana'anasi yeu siika, bwe'ituk jume wasuktiam che'a yo'otuwa'apo wate wasuktiam ame bepa bo'otek kottiwaka'apo, inilen wojmamni wasuktiampo jum 1890po ju plata beje'ewa kom wechek, o jum 1907-1908po bu'u totomekame pa'akun yeu sajak into ju pa'akun bichaa nenkiwame beje'ewa ket kom siika kriisista aniat bo'otela betchi'ibo.

Inientuko, inime wasuktiampo México ousi eiyawak pa'akun bichaa waatiawamta nenkakai, into ket jum mamloipo ju ke'esam rebolusion inlujtrialta ket yeu machiaka betchi'ibo. Bweta, kaa si'imekut nana'anasi yeu siika, bwe'ituk wawateka jiba tu'isi taawak, jakriam into wate nau cha'akame.

WAJPO INTO BWEERE JO'ARAMPO JO'AAKAME

Jume jo'aakame ket ta'abwisi aayuk inientuk ket beja beje'etewa. Jakko juni kaa ianpo benasi yo'otulatukan. Na'aka, am na'ikiawa'apo amani, 1877po ju mamloi batan takaasu bato'im jipuen, 1895po 13m

jipuen into 1910po betchi'ibo 15tukan. Juka bato'orata yo'otu'upo kaa into naunassuawaka betchi'ibotuk, che'a juni jita nau nenkiwa betchi'ibo into che'a tu'isi bwa'amta naaj tojiwa'apo, into, wate bato'im jo'aakame betchi'ibo, che'a tu'isi emo suuawak kaa ko'okoi betchi'ibo into juka jittoata yeu machiaka'apo.

Inika yo'otu'upo bato'ora che'a chumti jiapsan, bwe'ituk inime wasuktiampo wate omot bichaa yeu sasakan tu'isi jiapsibaekai. Wate ejtaom o bwiaram ta'ata kom wecheu bichaa mamloipo (Chihuahua, Coahuila, Durango, Nuevo León into Tamaulipas), nasuklaapo (Distrito Federal into Puebla), costa del Golfo betana (Veracruz) into Pacífico Nortepo (Sonora into Tepic), inime bu'u bato'orata yeu sajakamta mabetak, inimesan batnaatekai Méxicopo estaom betana, Guanajuato, Jalisco, Michoacán, Hidalgo, Zacatecas into San Luis Potosí betana kaaten.

Lutu'uriapo jume mikrantem che'a batnaatekai bweere jo'arammeu bichaa am sasakao, che'a bu'ukai jum jo'arampo jiapsaka tatawan 15 000 bato'im ane'epo kom bichaa, maasu, 1900u bichaa, inilen jiapsiwa'apo 90%taka inen ama jiapsan. Inilen, che'a bu'uka Méxicopo jo'aakame wajpo jo'aaka naaj kuakten into ama ae jiapsan, asienlampo emo na'ikimtelatakai, illichi jo'arampo emo jipuekai o puepplompo into ranchompo.

Jume asienlam wepulsi bwiata jinne'utaitek watem nau a atte'aka nasuku, inilen beja wepulaika a atte'aka tawataitek juka bwiata aa nenkituk naatekai into bwiam jina'ikiawa'apo naatekai. Lutu'uriapo wate leim kaa aa yee bwiam u'uratebon nau am atte'arituko, 1900po bichau bichaa bu'uka atte'arimtaka watem mampo taawak. Bweta inilentaka juni jiokot anpo wate nau am atte'aka taawak. Jume bwiam kaa tua tutu'im into kaa bo'om jipueme kaa amet emo temaek jume bwiam jinna'ikiame, inilen beja puepplom mampo taawak, o che'a juni'i, inime am na'ikimtek am atte'ana betchi'ibo, bweta inilentakai ju tekil jiba ama jipu'usuwak batnaateka benasia. Senu weye'epo, bwiam aa nenkiwa'apo into jume bwiam jina'ikiawaka'apo jume asienlakame tu'isi ama taawak, ket jiba junaleni bwiata tekipanoaka totomekame o jume emo jijiokoeme inienpo luula tu'isi taawak, inilen beja nasuklaapo jiapsame jita

atte’aka taawak. Inilen beja nau jiapsan jume asienlan o wepulsi jita ateakame, jume wate nau jita ateakamme into rancheriiam.

Inim wajpo nasuk jo’aawame —o jume nattepola nau cha’akame wajpo, jum mamloipo jiba jeela ta’abwisi a tawasime’epo— jume asienlampo nesaweme che’a bepa jookan watem bepa. Wate Méxicopo jomemtukan wate into pa’akutana, into kaa jiba wajpo jo’aakan, bwe’ituk bempo’im bwiawam watem am tekipanoariame mampo am su’utottojan bweere jo’arau jo’aabaekai. Inime nasuku ket jume rancheom aanen o kaa tua bweerek ateakame, jita nenenkame o artesaanom, into waate asienlapo tatakeawame, atminijtralortakai, mooroma o sisi’iwokta yekame wajpo. Che’a betukun jume bwiam tekipanoame kaa bwiakame aanen, inime beja jume rancheo totomekame tekipannoarian into, che’a bu’ukai, wepulsi jita nau ateawaka’apo. Inime nasuku ket ama wajiwa tekipanoame aanen, asienlapo jo’aakai o ama konila into inilen beja wepulsi katekamta beje’etuawan, o chubba tekipannoame, o che’a juni tua waatiawao tatakeawame, inilen beja tu’isi ameu weechen jume bwiam atte’akammewi bweta kaa inilen jume “alquilados” ti teakammewi, bwe’ituk inime mamloipo naaj kuakten wajpo jichupawamta jajjasekai, into bwiam pepeentame, bwiam nau ateakame, inimeusan jume bwiam wepulsi jipueme kaa tua tutu’im ameu pepeentan tomita ameu a’au betchi’ibo o wate bachiata ama yeu wikwakamta.

Ian intoko, jume tekipanoame jaisa emo jipuepo into am jiapsa’apo inime wajpo tekipanoame kaa nanancha emo jipuen jume bwiam ateakammake, into ini kaa si’imekut junuentukan. Bwe’ituk tua machisi bo’oka jum ta’ata aman kom weche betana into ta’ata yeu weye betana batatana jum mamloipo. Ta’ata kom weche betana jume bwebbweka bwia atearimpo jume ama tekipanoame chuchubala a’anen o che’a jume bwiam peentame, che’a tu’isi emo jipuen nasuklaapo into ta’ata yeu weye betana. Bwiam ateakame che’a tu’isi yee bejje’etuan o kaa beje’ewapo bwiam pepeentan bwe’ituk tekipanoareom kaa bu’ureakan bwe’ituk wa bato’ora iliikiakan, bweta ket wate tekilim ayuka’apo, bwe’ituk wate minampo emo tatakean o Estados Unidoseu bichaa sasakan.

Che’a ta’abwisi machiakan ta’ata yeu weye betana batatana, bwe’ituk jume asienlam ateakame jiba tekipanoareom waatan si’ime wasuktiapo, inie betchi’ibosan tekipanoareom beje’etuawame waatan into inilen inime tekipanoareom jipu’u betchi’ibo am wikiriatuaka tatawan: jume tekipanoareom bejje’etuan balemmea tienla raya betchi’ibo, inilen beja amak jita am pipiaroan. Inime tekipanoareom am beje’etuawa’u jakko juni kaa yuyyuman bempo’im waata’u jinu betchi’ibo into jakko juni kaa aa beje’etuasun juka wikiriawamta, inien beja jachinpo juni asienlau cha’aka tatawan am jiapsa’apo tajtia into bem usiwam kechia, bwe’ituk bempo’immeu tatawan ju wikiriawa’u. Asienlam atte’akame ta’ata kom weche betana batatana watek bat am bejje’etuan, inilen ju tekipanoareo wikiriaka tatawan, beja am jo’aakapo am mamakan. Into ket junalen ket jume eta’im ket tekipannoatuan into jume oosaila jiiakim into maayom sontaom betana mekka tojirim. Inilen kaa juka asienlata su’utojakai, jume tekipanoareom kaa tu’isi tekilpo bitwaka ama aanek.

Inilentuka’apo amania kaabe aet emo temaine jum porpiriatopo bu’uka waj betana japtek. Inime nasuku jume maayam Yucatánpo yeu machiak, jume jiiakim Sonorapo o che’a jume bato’im Tomóchic betana, inimsan ini relijionpo luula yeu siika bwe’ituk beme jamut aa jita jooaka ta’eewak Santa Teresa de Caborapo teuwawakai. Si’imekuchi, jume japtekame bwiam am u’urawaka betchi’ibo, bwiam juyaka bo’okame into ba’ata nau ateawaka’apo, into nattepola jiapsibaeka eewamta. Wate weye’epo ket bempo’im yoolutu’uria a nokrian a jinne’ubaeka eewa’apo oosailawaipo luula into si’ime yoolutu’uria bwe’ituk inlepenlensiapo naatekai, Méxicopo ya’uram nanancha juka bato’orata leipo luula emo bit’i’an into inilen juka bato’orata wepulsi nana’anasi emo jipu’i’aka aet tekipanoak. Nokpo luula wepulsi a yechabaeka ean into jaisa emo uju’uwa’apo, wawate bato’im nau emo kuutituak, inen jiuwa’apo junama taewaimpo, (tosalisi am tawaabaekai) jume oosailam, beja o’obe’ampo am tamachian, emo i’ame into jita juni sussualeme. Inilen, bu’u lopojo’aram bempo’im bwiam nassuariak, bem yaa’uchim yeu puabaekai into wajiwa bem eiya’u teuwakai, che’a juni bempo’im pajkom into nooki.

Lutu’uriapo jum Méxicopo bato’ora junama taewaimpo wajpo nasuk jo’aasuk, porpiriato taewaimpo jume bweere jo’aram ket ousi yo’otuk. Inilen ju che’a ama yeu machime nasuklaapo yo’otuk, bweta ket jiba junalen jume che’a yo’otukame Guadalajara, Puebla, San Luis Potosí into Monterrey (a bicha betuku juka na’anai 1ta). Kechia, wate jo’aram ket junalen ousi yoo’otuk, bwe’ituk 1877po 10 kapitaalim 20 000 bato’oram jiba jipuen, 1910po intoko 19tukan. Wate yo’otukame minan naapo jo’aakan (Cananea o Santa Rosalía), wate into juka inlujtriata yo’otuka betchi’ibo (Monterrey o Torreón), wawate into komersiota betchi’ibo (jume puertom Tuxpanpo, Progreso, Guaymas o Manzanillo, into junalen jume jo’aram treen bo’om wam to’oka’apo, Nuevo Laredo o Ciudad Juárez). Jum kapitaalpo ini si’ime ama wam siika, bwe’ituk inim ju ya’ura mamloi betana utte’aka katekan, inimsan jume treenim ama kom yuyyuman into inilen ju 12% inlujtria betana jum mamloipo ama ayukan.

Na’anai 1. Bato’orata bu’usi ayu’upo jum bweere jo’arampo

Bwe’u jo’ara	*Bato’im 1877po*	*Bato’im 1900po*	*Bato’im 1910po*
Ciudad de México	240 000	345 000	720 000
Guadalajara	65 000	101 000	120 000
Puebla	65 000	94 000	96 000
San Luis Potosí	34 000	61 000	68 000
Monterrey	14 000	62 000	79 000

Jume ya’ura into jume tua totomekame jume bweere jo’aram tu’isi yo’otulamta emo jipu’i’an into mamloita kechia, into jume wate mamloim “bepa emo jipueme”, Estados Unidos o Europapo benasi emo jipu’i’an. Ujyolisi am jipu’ubaen into aa ama jo’aatunapo, inien beja juyam etwak into bweere boo’om to’owak jum, Campos Elíseos de Paríspo benasia. Bweta ket inilen suuawame bitbaen into kaa jaiti mamachim. Bweta, jume bweere jo’aram kaa witti emo jipuen unna bu’u bato’im ama yajine’epo, into wate jaibu ama jo’aakame, kaita

jipuekai, che’a juni watemmeu kaa tu’isi jiapsammeu cha’atuk o jume jaamuchim emo nenka’apo. Senu weye’epo, nasuklaapo bepa ama jo’aakame jaiti machiku into ba’a tapuniku jum bo’ommet jo’aakan, into inilen beja kaa jo’arakan, kaa ba’akan into kaita bwa’amachiakan. Si’ime ini am ko’okoi wattak into inilen beja ousi bu’uka kokoka jum jina’ikiawa’apo yeu maachi.

Inika ayukamta rutukta betchi’ibo, into proyektopo bemelasi joowa’apo a kibachawaka’apo, jume ya’uram koliwo penaalim into kaa ko’okoina betchi’ibo into polisiiata lei jipu’une’epo, into ket jume karselim ket repormaroawaka ya’awak. Kaa ba’a tappunne betchi’ibo tekilim ba’ata kom simne’epo ya’awak into bo’om seabwiatuawak, ba’ata jaiti machik betchi’ibo woojoriam to’owak into ba’a tu’im betchi’ibo tubum to’owak. Into kechia, wate nau tojiwaka aet tekipanoatuawak juka bwe’u jo’arata kaa jaiti machine’epo into jume ama jo’aakame kaa ko’okoine’epo: bo’om tu’utewak, karompo sankoa nau totojitaitiwak into ama sissiwame ya’awak, into peupeutiwa’apo into, che’a juni’i, bato’im mama’awa’apo, pa’akun bichaa tawaawak bwe’u jo’arapo. Juka ko’okoata yeu bo’oteka a yekana’apo jume ko’okoeme bempola jipu’uwan into bem atea tattaawan. Ket jittoam yeu machitaitek into inilen beja ya’awak jume yo’oteebachim bakteeriam into ko’okoam bichame. Inilen, porpiriato wasuktiampo bu’u oppra pupplikam ya’awak, bu’u yo’oteebachim into leim. Ju Ya’ura bato’ita jiapsine’epo a tetejwaasuk, jume yo’oteebachim a yo’orine’epo into waka bato’orata, into inilen senumak a jo’aaka’apo jaisa emo a jipu’une’epo into aemak werimmake, kaa a jaiti machine’epo into alleaka a weama’apo.

Bweta, kaa si’ime jume bweere jo’arampo jo’aakame into kaa si’ime jume bato’im nat bepa jiapsame tu’isi taawak juka ya’urata aet emo temaeka’apo bemelasi jita yeu machiawa’apo. Inilentuka’apo, ju bwe’u jo’arata betana kaa tua machisi bo’okan jaisa nat bepa jiapsan wa bato’ora: jum jita nenenkiwa’apo into jume kolooniam totomeka jo’aakapo si’ime serbiisiom jipuen, wame popoloobem jo’aakapo intoko jita juni kaa jipuen inime betana. Ju tomiwame kaa bu’uka jiba a jipuen —asienlam nau cha’akame, empresaariom, jita nenenkiwa’apo ateakame, bankeom o jita tekiaka jita ta’aame—, inime beja nau wewerika nau cha’akan, emo jala’ekai o nau

tekipanoakai, into ket jiba junalensu ket komersio betana tomita kikkiman, inlujtriapo o karim betana. Nasuklaa jiapsiwa'apo, ket chumti yo'otukamme ini beja komersiota yo'otuka'apo into jume serbiisiom betchi'ibo, inimsan tetekiakame jita ta'aame aanen, ket komersiopo tekipanoame, o trajportepo into artesaanom totomekame ama kimulamtukan. Into, kia poloobe bato'orata jiapsa'apo che'a bu'uka jo'aakan jum bwe'u jo'arapo, into kaa nana'anasi machiakan inime ama jo'aakame, yee aniaka tekipanoame, jum jita nenkiwa'apo, artesaanom, kia tekipanoareom o naaj kuakteka jita nenkame

Jume tekipanoareom ket mammatte bicha, bwe'ituk bu'usi aayuk juka inlujtriata emo toboktako into inilen beja laaulaauti jume mamammea jita jooame nakuliak. Kaita lei ayukan am nokria betchi'ibo, bwe'ituk ju liberalijmo ekonomiapo betana, ju ya'ura kaa aa emo kikkibachan into jaikik am beje'etuawa'apo amani ju jita nenkiwame into jita jinuwame a yeechan. Inienpo, wate aa nau cha'atun, bweta kaa aa welkam jooan. O'owim, jaamuchim into ili uusim 12 into 14 oram chikti ta'apo tekipannoan, kaachin ameu jiuwaka aa mekka beeptun into ko'okosi ayuk juni kaa nonokriawan. Kaa bu'uk am bejje'etuawamake, ket kaa bu'uk aa ae jinun bwe'ituk jiba kom weyen unna jita beje'ekae betchi'ibo, Iniemak kechia kia e'ewaka'apo naabujti kokopaaroawan o che'a juni balemmea bejje'etuawan jum tienlapo papprika betana. Kiali'ikun jume tekipanoareom emo ania betchi'ibo nau chacha'atutaitek, inilen beja jaleki tomita nau yeechan jume ko'okosi emo yaakame o ko'okoeme betchi'ibo. Ket jiba junalen kooperatiibam yaak tomita yee reuwa betchi'ibo o che'a juni bwa'amta yee mak betchi'ibo, o che'a juni emo nau chayak bempo'im tekipanoapo yuma'isi emo suuaka emo jipu'una betchi'ibo into tu'isi am beje'etuana'apo, into junalen ket, che'a wawatekai, ket ta'abwisi eewamta sosialijmopo luula a mabetak o jume kaita tu'ureme betana.

Díazta poliitika jume tekipanoareommeu bichaa amak amemak emo tutu'uten amak into utte'ata am jojoorian. Ju presilente jume mutualijtam nau cha'akame, subsiiliota am mamakan into jakriata am mamakan nau am yaajine betchi'ibo, bwe'ituk jume ama a'aneme a teawapo pajkom jojoan into inien beja juka ya'urawa a

ta’eetebon. Bweta kaa inilen watem jiokolisuk into che’a batnaatekai jume tua au taweka ja’abwekame. Si’ime wasuktiampo jum porpiriatopo jiba yuu nau o’omtisuwak into welkam joosuwak, into che’a juni bu’usi yeu sajak 1900po naatekai. Díaz jume tekipanoareommake into bempo’im tekowaimmak, yanti nau am jiapsi’i’aka au a jajariwan, kaa inilen am yumako, utte’ata am jojoorian. Inilen jiuwa’apo ini kaa tu’ika yeu siika Cananea into Río Blancopo. 1906po jume Cananeapo tetata tekipanoame, ta’ata kom weche betana Sonorapo, ket japtek orata wepulsi yecha betchi’ibo jum tekipanoawa’apo into beje’etuawamta betuk katekamta, bweta ket tu’isi emo bit’i’an into junalen emo beje’etua’i’an, tekilpo, Estados Unidospo tekipanoame benasia. Bem a’awa’u omola ya’awak inen beja welka naatek, aet cha’aka into bato’ora emo toboktak, yanti am joa betchi’ibo Estados Unidos betana utte’ata ya’ariawak, inilen beja ket jume Méxicopo sontaom am aniak.

Mecham sinsuko, tajo’orita tekipanoame jum Orizabapo, Puebla into Distrito Federalpo ket welka naatewak kaa tu’isi tekilpo bitwakai. Nau am alleetua betchi’ibo, Porfirio Díaz ket bempo’immeu bichaa tu’uwata yaak bwe’ituk juka beje’etuawamta ja’amuriak into bempo’im a u’urawa’apo, usi lelepem ae aniawak into jume kaa kukunakame, into inilen jume ili usim kaa into tekipanoatuawak, bweta inilen kaa witti yecha’awak bwe’ituk jume empresaariom eapo joowan. Jume wate pabrikampo tekipanoame inilen juka nau lutu’uriawakamta mabetak into tekileu nottek, bweta kaa junulen jume Río Blanco betana, inilen emo nau tojaka jum pabrika into tienlapo jita yeu wikek, inientuka’apo bu’uka ama kokok.

Intoko, jum bwe’u jo’arapo jo’aakame bu’uka nat bepa jiapsame kaa emo tu’ureka tawalamtukan into ket jume oosailam. Jume tua totomekame jume popoloobemmet emo tetemaen into jume tua mekka jiapsame, into che’a juni jume oosailam jaisa tatajo’ore’epo, bwe’ituk ame betchi’ibo juka bwe’u jo’arata tiusi tatawaan. Che’a juni jiokot e’ean tua pajkowao o che’a juni jita taewaim yo’oriwao into, kaa jume pa’ariatana kateme juka poobeata into “kaita ta’aawamta” betchi’ibo, tajo’ota am mimikan jume kaita jipueme. Inilen, binwatuk naatekai into jiba yeu machiakan juka bato’orata am jikku’ubwapo

into kaa tu'ik am ojboka'apo, inien beja wate nau cha'akame "jita emo ta'aaleka" inien am bichan.

YOOLUTU'URIA

Juka porpiriatota bo'ojoowa'apo kaa nanau machika yeu siika mamloita betana etejowa'apo, bato'orata betana into weepul yoemiata betana, inime nasuku ju liberalijmo, positibijmo into konserbaloorim betana etejowa'apo. Inientuka'apo wate liberaalimmak lutu'uriasuk wawate into aet eaka positibijmou kiimuk (inilen beja darwinismo social ti teakammak lutu'uriawakan) inilentuka'apo bu'uka kaa wepulsi jiba ean, bwe'ituk liberalijmo into positibijmota weye'epo nau a kuukuutan. Inilen beja, inimet luula siensiata jaisa joowa'apo a nu'uka bato'orata betana ae ta'eena'apo a kikkibachan into juka kaa tu'ik ama ayukamta ae rutukta betchi'ibo, into inilen waate jume liberaalimmet nookak juka bempo'im poliitika into lei joowamta pa'ariatana betana am mamatoka am joosaka'apo amania into inilen kaa Méxicopo bato'orapo luula che'a batnaateka kaa au a jariwakai. Bweta inientaka kaa jume yo'oteebat liberaalim nakuliawak into juka Kojtitusion 1857po weyemta, inilen beja che'a bichau bichaa ruktabaawaka nokwan o'oben jume mejikanom tu'isi lesarooyota am jajamne betchi'ibo. Inilen, bempo juka yee majtawamta into siensiata waataka ean, bwe'ituk inimpo luula juka mamloita emo tobokta'i'aka a waatan.

Senu weye'epo, wawatekai jiba jume konserbaloorim e'eiyasukammak cha'asakan into jum katooliko te'opo betana. Bweta inime nasuk ket kaa nanau eewan, wawateka kaa chuchubala ala jibapo betchi'ibo sualwamta sual'i'an into inilen beja te'opota betana yo'oteebatpo a yej'i'an, bweta wawate ala juka te'opota omola jooan into inilen beja juka bato'orata che'a ta'abwisi jiapsi'i'an bempo'im jakriampo naaj kuakte'epo. Intoko, wawate juka katooliko tekiata ae betana nookak o che'a juni inime jum poliitikapo ket emo am kima'i'an jum mamloipo, bweta che'a batnaatekai juka kaa tu'ik rutukta betchi'ibo jum bato'ora nasuk a ine'a'u. Iniemak

lutu’uriakame, into ket inilen utte’ata bwisek siilo XXta naate’epo, bwe’ituk kaa nanancha jiapsiwamta betana emo temaen into bato’orata kaa yo’oriwa’apo amania, inilen beja juka Ya’uratau leita a’awan jume tekipanoareom nokria betchi’ibo into junalen jume am tekipanoatuame tu’isi am bit’i’an.

Ian beja, kaa wepulsi sualwa’apo luula, jume te’opo betana katoolikom kaita ta’arulamtukan bempo’im tekiawapo luula sualwamta bo’ojooriakai. Jume mejikanom che’a bu’ureakan katoolikomtakai, maasu, 1910po 99% bato’owarimtukan into juka sualwamta bo’ojoorian. Jume protejtantem che’a kaa bu’uka aanen. Inime protejtantem 1870po mamloipo yajak. Che’a taewaimmake, 18 misionim ta’ata kom weche betana mamlopo jootek, Guanajuatopo, Puebla, Pachuca, Méxicopo bwe’u jo’ara into Veracruzpo, inilen beja jume watem kaa watemmak eame mabetak, inilen beja yee majtawamta am mamakan into yee jittowamta kaa beje’etuawamta. Bweta, bempo’im chibejtine’u ket wate ameu taweka japtek: wajiwa nau omtiwa’apo protejtantem nasuku ket ju bato’ora ket kaa amet eetaitek into ket jiba junalensu ju te’opo katoliko betana. Amako jume katoolikom tua witti jume misionerommeu ameu omteka kikkimun, bweta inime Díaz am nonokriasuk into jume ejtao betana ya’uram kechia, inientuk beja leipo luula emo bittebotaitek, into ket inilen beja jume protejtantem chibejte’epo ket jume katoolikom kaa tua witti aa am nesautuan. Bweta, inilen lutu’uriapo jume protejtantem weiya’u kaa tua ama butti yo’otuk am jaikiaka’apo —ju 2% jiba pa’akutana betana kaaten— inilen bempo’im a jooapo benasia jabe juni aa ame benasi aanen bwe’ituk jum México Ya’urapo jita relijion betana juni aa bo’ojooriawan.

Itom a bicha’apo amania, liberaalim nasuk ket kaa nanancha eewan, positibijtam into konserbaloorim nasuku, bweta jaisa bato’ota tu’isi emo jipu’une’epo si’ime nanancha juni mamachiakan. Jume tua bepa jiapsame, nasuklaapo jiapsame into ket jiba junalensu jume popoloobe nanancha bempo’im pamiiliam jipu’uwa’apo jipuen into juka jamutta jaisa a yo’oriwa’apo ini tua pamiiliata nau chaya’alatukan into si’imekut jum lopojo’arampo, into junu bu’u ji’ojteipo yeu maachi, into ket jiba junalen ju lei joowame into jume lei ji’ojteim, ju literatuura te’opo betana ji’osiam yeu

machilame o che’a juni wate te’opo betana nau cha’aka yee aniawamta betana etejokai, ji’osiam jaisa senuk yo’otune’epo, ji’osiam jaamuchim betchi’ibo into pamiiliata betchi’ibo into ji’osiam naaj bibittuawame o che’a juni literatuura populaar ti teuwawame. Ju pamiilia emo jujup’i’awan, relijionpo luula. Ju kunawai yo’otaka weyekan, ju lei intoko a jubiawa atte’a a yekatuan kaa inen a eao juni’i (bweta aapo jiba a kunawabeu ala a eapo luula weene nanancha atte’awa tekipanoa betchi’ibo) into inilen a usiwam aapo’ik mampo am su’utottojan (ju jamut aa inilen aanen a kunawa mukuk jiba, bweta kaa wittia, bwe’ituk yo’ota weyekamtau bat nanattemaiwan animata a teuwaka’apo amani). Senu weye’epo, nattepola o’ou into jamut kaa nanancha emo jipu’i’awan: ju o’ou jak juni bato’orata nasuk aa emo jipuen, inen jiuwa’apo, poliitikapo into tekipanoawa’apo, ju jamut into aapola jiba emo jipu’utuawak into inilen jo’arapo jiba aa jita jooan. Kaa tu’isi bitwan jume jaamuchim jo’arapo pa’akun am tekipanoane betchi’ibo into inilen ini aa jootun bweta juka jamutta jokoptuituko o jume kaa kukunakame jiba aa a jooapo amani, bweta inilen a “jamuttaka tekilwa aa a jooapo aman jiba”, ji’ikwa’apo o yee majtawa’apo jiba aa aanen. Inilen ket leipo luula katim aa watem yeu puan o che’a juni bempo’im tekiata mabetne betchi’ibo watem yeu am puaka’apo, inilen beja kaa aa witti tekipanoatuawan, maasu, jita nenkiwa’apo jume jaamuchim bempo’im kukunawam bat am tejwaka aa jita jooan. Lutu’uriapo ian ala aa emo majtan inientuk inie betchi’ibo kaabe ameu jajapten, bweta jachinpo juni jiba kaa bu’u jaamuchim totomekame o nasuklaapo jiapsame bepa emo majtawa’apo jita ta’aaka ama yeu sajak, inime nasuksan Matilde Montoya ti teakame —ke’esam yoi jitebiitakai—. Bweta, siilo XXta au naatewa’apo jume jaamuchim japteka jak juni emo nokriataitek into, senu weye’epo, ji’osiam yeu machiak jaamuchim betchi’ibo, inimsan o’owim benasi jita ta’aabaeka emo nokrian. Inilen beja ke’esampo nanaaten jaamuchim emo nokriane’epo, leipo luula nanancha emo bit’i’akai into yee majtawa’apo o’owimmak emo bitbaekai.

Senu weye’epo, literatuurapo into artepo —inilen bwa’ampo into bemelasi ateawaka yeu machiawame— Europa betana yeu weyeka mabbetwan, che’a batnaateka Francia betana. Ini jum literatuura

molernijtapo yeu maachi, inimsan jume pranseesim jiji'ojtepo luula ket ama yeu maachi, inilen beja inie betana a yaakame Manuel Gutiérrez Nájera, Salvador Díaz Mirón, Amado Nervo, José Juan Tablada into Efrén Rebolledo. O arkitektuurapo luula, kaa nanau machisi ya'awak —clásico, romántico, mudéjar, gótico, barroco, *art nouveau*— into si'imem nau chayak amak wepul karipo si'ime yeu mamachian. Inim bweere arkitektuura ya'aripo jume teatrom che'a bat ta'eewame jum bwe'u jo'arapo inilen yeu maachi: ju Juárez Guanajuatopo, ju Paz San Luis Potosípo, ju Doblado Leónpo, ju Calderón Zacatecaspo, ju Peón Contreras Méridapo.

Bweta ket ju yoolutu'uria mamloita betana tekipanoawak into juka yoolutu'uriata nokriame, inen jiuwa'apo, juka mamloita jipue'u a etejon into, inie betchi'ibo, yee anian pujbata jipu'una betchi'ibo. Che'a batnaateka a joowa'apo benasia intuchi bemelasi ju literatuura kojtumbrijta etwak romantiko o realijtapo luula, che'a batnaatekai Ángel de Campota betana, José Tomás de Cuéllar, Rafael Delgado o José López Portillo y Rojas. Che'a chukula ket literatuura realijta ettaitiwak, kojtumbrijmota yeu a machiaka'apo amani bweta juka tua konila ayukamta a mamatokai realijmo teapo luula, ayukamta betana into ama aneme, inime a yaakame Heriberto Frías, Federico Gamboa o Emilio Rabasa. Inika ayuka'apo ket jakko weeria betana ama yeu maachi, Méxicopo ania betana ayukame, inime a yokame José María Velasco o Joaquin Clausell, into kechia bato'im betana seatakaam, ayukame into yeu weyeme jum chikti ta'apo jiapsiwa'apo, inika José Guadalupe Posada a yaak, into periolikopo yeu am machiak "de a centavo" ti teaka'apo into ili ji'osiampo into "las hojas sueltas" ti teaka'apo into inime beja yeu am mamachian Antonio Vanegas Arroyo.

Bweta, si'imem tu'isi nau alleaka jiapsine betchi'ibo —into jiba junalen bemelasi jume ya'uram República Restaurada—, ti teakamta a ya'awaka'apo, jume porpiirijtam juka jakko weeriata mamloi betana yee a majtabaeka ean, bwe'ituk inilen beja bempo jume jakriampo kaa nanau yoolutu'uriam ayukame lu'utabaeka ean into ili usim mamloita betana ayukamta yo'ori'i'an inilen bichau bichaa Méxicopo jo'aaka emo am eiya'i'an. Inie betchi'ibo emo majtame kaita beje'etuan into utte'atukan prokraamam jipuekai into ji'osiakai.

Bweta ju proyekto yee majtawame kaa tu'isi aet yeu yuma'awak. Jume bweere jo'arampo jiba joowan into ketunsan inim kaa yuma'isi yeu yuumak: 1895po 15% bato'imtaka aa ji'ojnokan into aa ji'ojten, inimetaka jalekisi jiba ja'amuk 20%po 1910po.

Mamloita toboktana'apo ket senu weyeme ya'awak, jakko weeria mamloita benasi yo'oriwak into emo nau totojisuwak batnaateka nassuakame yo'ori betchi'ibo. Mamloita jaisa a naateka'apo papajkoriawan, into a nokriawaka'apo, ket jume yo'oteebat liberaalim ya'aka'apo, ju porpiriato ameu am to'osaka'awak ti jiaka am nonokrian, into Porfirio Díazta yo'ori'i'aka nonokan. Kiali'ikun, junama taewaimpo kaa ju mamloi jiba bwe'usi papajkoriawan bwe'ituk a presilentewa kechia.

Si'imeku, ju porpiriato yoolutu'uria pa'akutana weyemta u'uttiasuk, bweta mamloipo ayukamta ket bichak into a nokriak. Inilen a weye'epo amau teuwawaka'apo jita ta'aame Revolución ti teakamta yaak, inime si'imeta nau tojak juka a'aiwamta che'a batnaateka yeu sikamta ke'esam wasuktiampo siilo XXpo, jum Ateneo de la Juventud ti teaka'apo. Inim nau cha'akame inen ta'eewa Antonio Caso, Pedro Henríquez Ureña, Alfonso Reyes o José Vasconcelos. Inime che'a emo temaitaitek bemela weyemta yeu machiana'apo, jume positibijtam kaa tu'ureka amet nookak, bwe'ituk inilen jita ta'aa betchi'ibo jakpo luula juni aa jita ta'aatun ti jiiakai, kaa jum siensiata jaisa a jooapo luula jiba, into juka bato'ita nokriak aapolaik aa jita a jooapo, che'a bachia aapola emo a yekaka jita a joone'epo into aapola jita yeu aa a puaka jita a joone'epo, bato'ota yo'oriwamta betchi'ibo nookak jum yoolutu'uriapo luula, juka literatuura Francia betana weyemta beaj japtek into, che'a juni'i, Méxicopo ayukamta jinne'u betchi'ibo.

Ini into wate bu'ukai ju porpiriato jum Méxicopo to'osiika jum siilo XXpo, ini to'osaka'awakame kaa kia yoolutu'uria betana jiba nokaka taawak, bwe'ituk poliitikata ket bwisek (bichau bichaa utte'ata a makak juka Ya'ura-mamloita), ekonomiapo kechia (che'a bu'um nau cha'akame yeu machiak jita nau nenkiwa'apo into jume bo'om nau cha'ana betchi'ibo, ket pa'akun bichaa wajpo ayukame nenkiwaka utte'a makwak into inlujtriata ian ju'ubwa naatemta) into juka bato'orata (che'a juni yo'otu'upo into juka bwe'u jo'aratewamta

ya’awaka’apo). Bweta ket watek to’osiika kaa tu’isi poliitika joowamta, bato’im into ekonomiapo luula ama butti kaa nana’anasi emo jipuemta tawaak, into nau omtiwamta ini beja juka Rebolusionta naatetuak into beja rutuktataitiwak jum ke’esam wasuktiapo jum Méxicopo rebolusionta chupsuko.

JU REBOLUSION

JAVIER GARCIADIEGO

AET NOKAME, AU TAWEKA JA'ABWEKAME INTO A NAATEKAME

INI JI'OCHUKTIA REVOLUCIÓN MEXICANATA BETANA ETEJO, inika ju porfiriato yeu a machiak into inim yeu siika México bichau bichaa jaisa a tawane'epo jum sikklo XXpo. Inilen bu'um a teuwa'apo ju Revolución mexicana ket wame taewaim betana etejo poliitikata nakuliawa'apo, bato'orata betana ekonomiapo into yoolutu'uriam che'a beje'etewa'apo, inime taewaimpo jume wasuktiam betana etejo si'imekut naunassuawamta bo'oteka'apo, bweta inika yeu sika'apo kaa jaksa tua wiko'immea naunassuawaka benasi yeu siika. Bwe'ituk kaa nanau machika ya'awak ju Ya'ura betana woika bajika totomekame into kolooniapo benasi nesaweme kom wo'ota betchi'ibo sikklo XIXta lu'ute'epo. Jume yo'oteebachim yeu machiataitiwak wojmamni wasuktiam lu'ute'epo naatek ke'esam senu takaa wasuktiam weye'epo inilen beja ket wate taewaim batnaateka yeu sikamta etejo, bwe'ituk iniemak senu bemela ya'ura tutti yejtek.

Chukula jaiki wasuktiam simsuko ekonomiata yo'otuko into poliitikapo luula yanti jote'esuwaka'apo ju porfiriato nesawi jaiki weye'epo utte'ata ta'arutaitek. Si'imekut kaa tu'isi yeu bo'otek into kaa aa kecha'atun. Kaa tu'isi watek tawaak, kaa wepulsi utte'ata bwijlatakai poliitikapo luula, ekonomiapo, bato'orapo, ya'urapo into yoolutu'uriapo: inilen sikklo XIXta lu'ute'epo tu'isi a weye'epo che'a chukula kaa tu'isi taawak sikklo XXta naate'epo. Porfirio Díazta betana ya'uram bu'uk kaa tu'ik bichak iniet beja jume wate aet

cha’atuka aet noktaitek into wawate emo toboktak bato’im nat bepa jiapsame into wate poliitikom.

Jume che’a bat kaa a tutu’urukame inime wate katoolikomtukan, bwe’ituko inime bemmela eiyawamta weiyan bato’orata betana into inilen beja Vaticano betana weyen 1891po naatekai, bempo’im ji’osia bittuawamta a teuwapo amania *Rerum Novarom*, bwe’ituk cristota a teuwa’apo luula juka ayukamta rutuktabaekai si’imeta juka kaa tu’ik bato’orata betana. Jain juka ya’ura porfiriato betana into juka katooliko te’opo betana nau etejo nasuk juni’i, jiba kaa wotti Díazta aet tetemaen bwe’ituk jume liberaalim kaa te’opota a waata’apo amani jiba a joosimen 1857po Constitucióntа a teuwa’apo amani. Inika aet temaiwa’apo ket wa bato’ora poliitikapo aneme a jootaitek, bwe’ituk jum ji’osia bittuawaka’apo luula, si’imem betchi’ibo weyen maasu Europa betana inlujtriapo aneme, initaka beja jume katoolikom Méxicopo jo’aakame a nu’uka bempo’im jo’aakapo betchi’ibo, junak si’imem jeela wajpo jo’aaka nasuku. Senu weye’epo juka propielat pribaalata nokrian si’imem a lutu’uriaka benasia, bweta kaa a tu’uritaitek wepulaik unna ama butti bwiata ateataiteko, into jiba junalenia waka tekilta jaisa joowa’apo amani si’imekut jeela jum asienlam México betana. Inilen aet nokwa’apo juka bwiata betana jume katoolikom totomekame beaj japtek bwe’ituk kaita lemokraasiatukan. Lutu’uriapo kaa witti Porfirio Díaz ae jikku’ubwawak, bwe’ituk bu’uka a yo’orek jakkoo weeriapo naatekai, a ya’urawat nokwa’apo aman initaka kaa tu’isi a tawaak into bu’uka a tu’uren o’obek. Bato’oram poliitikata jooapo aet a temaepo, kaa ama buttiatukan, bweta wate jiba aet nookak.

Wawate kaa a tu’ureme yeu machiak, 1900po naatekai, inime liberaalim wepulsi eeka nau cha’atuk into jume ama aneme nasuklaapo jiapsame jum bwe’u jo’ara betana emo nau tojak, maasu propesionijtam, periolijtam, yee majtame into emo majtame. Bempo’im noka’u juka ya’urata jume liberaalim noka’apo luula emo omola a kikte’i’an into beja bemelasi poliitikapo luula emo nau chaya’abaeka ean sikklo XIXpo beja “partido liberalta” yeu machiak, Díazta aet bamijtua betchi’ibo ini ya’awak bwe’ituk bempo’im lutu’uria yeu yuma’i’an: kaa te’opota waatakai, kaabem utte’ata jooria’i’an nokna betchi’ibo, puepplota eleksionim joone’epo, ya’urata

betana nesauwamta na'ikimtena'apo, tu'isi jujtiisiata joona'apo into munisiipiom bempola emo jipu'une'epo. Tekilta bemelasi a yecha'ana'apo Camilo Arriaga liberaalim eiya'u nokriame nau tojak jum San Luis Potosípo nau yajiwa'apo, tua nasuklaapo jum mamloipo. Inim aneka bat ja'abwekame emo saaeka ama yeu maachi Jesús into Ricardo Flores Magón, Oaxacapo juarijta am usekan into Méxicopo bwe'u jo'arau yeu jo'atelatukan, inimsan leim emo majtak into periolikopo luula kaa am tu'ureka nonokan *Regeneración* ti teaka'apo. Lautipo jume watem witti kaa tu'ureka japtek: 1903ta weyeu bichaa jume "científicos" into Bernardo Reyes ti teakammet noktaitek, pa'akutana inbersionim betana bempo'im tu'isi tawa'apo amet temaitaitek into inilen beja jume tekipanoareom into wajpo tekipanoame ameu cha'atutaitek. Am yoopna betchi'ibo, ju ya'ura kaa am su'utojak, inilen beja bu'ukai pa'akun bichaa saka'ababaek, inien beja Estados Unidospo jo'atek.

Estados Unidospo jo'aasuwakapo kaa tu'isi yeu siika into ama buttek, bwe'ituk wate ama yeu tennek chibejtiwak into utte'ata ya'ariawak. *Regeneración* ti teaka'apo luula, jaiki taewaimpo bempo'im jaisa kaa wotteka nassuane'epo luula noksakan into inilen beja witti jume liberaalim eapo luula cha'asakan: inilen a teuwa ju Programa del Partido Liberal, 1906po ji'ojtitakai. Chukula Arriagata koba'asukai, Ricardo Flores Magón kobataka kiktek jume anarquistas ti teakame eiya'apo amani. Jita betchi'ibo yeu a sika'apo jaarekisi teuwawa: bwe'ituk wate sosialijtam nau cha'akammak cha'atuk into anarquistas norteamerikanommake, kaa nanau mamloi betana kechia —"hispanos", chinos into europeos— inilen ae betana bemelasi konila ayukame, che'a batnaatekai, wa bato'oratamak che'a inlujtrialisaroaripo jo'asuk Méxicopo bepa, Flores Magón into aemak cha'akame jume tekipanoareom nau cha'akame juka bemelak ameu yeu tojak into jume jita tata'ammewi jume nasuklaapo jiapsaka aemak cha'akammewi, ini si'ime kaa ju mamloi wajpo jo'aakamtau weyen, inilen beja aet ji'obek juka poliitikata inile benak joowa'apo. Méxicopo yeu a sika'apo che'a juni kaa tu'isi taawak bwe'ituk jume tekipanoareommak witti a cha'aka'apo ian kaa utte'aka taawak che'a juni jume welkata jooame Cananeapo into Río Blancopo utte'ata am ya'ariawako. Into che'a chukula watemmeu am chaeka am nassua

nunuu jume nasuklaapo jiapsame aemak eame utte'ata ya'ariawak into inilen beja suuataitiwak. Inientuko junama naatekai (1908) kaa utte'aka am tawaka'apo, jiba ameu waatiwa jum batnaateka weeriapo: che'a juni amet nokaka naaj kuakten into ian tua witti Porfiriota ya'urat nookak into *Regeneraciónta* betchi'ibo a ju'uneiyatuawak into bu'u mejikaanom poliitikata jootaitek, inika joowa'apo wate bat ja'abwekame jita ama ta'aak into chukula Revolución mexicanapo yeu machiak, into Estados Unidospo am joosuka betchi'ibo che'a juni pa'akutana juka achai Porfiriota kaa tu'isi tawaak.

Intoko, Díazta betchi'ibo ama joteena'apo "científicos" ti teakame betana jume reyijtam japtetuak, che'a batnaateka Porfiriotau cha'akame ian beja au taweka japtek, inilen beja emo nau tojak Díazta utte'ata jooria betchi'ibo juka Reyesta bisepresilentepo yeu a pu'ane betchi'ibo jum eleksionimpo 1910po: inilen lautipo wawate nau cha'atuk, kluubim, periolikom into ji'osiam jume "científicos" ti teakammet nokakai into Reyesta nokrian. Utte'aka jookan into utte'ata yaak jume aemak cha'akame, inilen beja Díaz, emo temaeka, Reyesta Europau bichaa tekiata makak jum batanmetpo 1909po. Jume nasuk bepa aemak lutu'uriakame, bempo'im kaa kobaka tawako, watemmak cha'atuk ju'ubwa naatemmake, kaa reeleksionta waatamtamake into asienlapo nesawemtamake into empresaariotukan Coahuilapo, Francisco I. Madero. Inilen, Inilen jume reyistas ti teakame kaa tu'isi taawak. Kaa utte'aka tawakamme, jume "científicos" ti teakammet nokaka naaj kaaten achai Porfiriota betchi'ibo ama jote'eneme, into inilen beja juka kaa reeleksionta bempo'im waata'apo utte'ata yaakamme bu'u "nau cha'akame" ta'eewaka into poliitikat ju'uneame into kaa nanau bato'orataka emo nau tojak, totomekame, nasuklaapo jiapsame into jum bweere jo'arampo popoloobem. Revolución mexicanata ya'asuwaka'apo si'ime jume nau cha'akame, jume reyistas che'a bu'u bato'im jipu'usuk: Venustiano Carranza, Francisco Vázquez Gómez into Luis Cabrera che'a batnaateka inime tua ama yeu maachi.

KAA A TU'UREME AM NASSUATAITEKA'APO

Porfiriatota lu’ute’epo che’a ae betana au kiktekame Francisco I. Maderotaka amet noktaitek poliitika ekonomikopo luula jume “científicos” ti teakammechi into beja a be’eepo senu weyemta yaak partiilo poliitikota yeu a machiane’epo si’ime mamloita yuma’apo tajtia kaa juka Díazta intuchi yeu pua betchi’ibo 1910po. Inika ya’abetchi’ibo nasuklaapo wambicha 1909po, bajisi pa’akun bichaa noitiwak waet kruupom ya’ana’apo amania kaa into juchi emo yeu puana betchi’ibo, inilen beja ejtaom belle’ekatana yaa’uchim ja’abwawak mamloi betana nau yajina betchi’ibo inilen beja 1910po yaa eewan, inimsan ju Partido Nacional Antirreeleccionista yeu machiawak into inilen beja bichau bichaa presilentetuneme ama yeu puana betchi’ibo ya’awak. Madero into Francisco Vázquez Gómez batnaateka Reyestamak cha’akame, inim naateka inime kruupom nau etejoka wepul lutu’uriapo nau cha’atuk.

Junama taewaimpo Madero poliitikat ju’uneaka naaj kuakten, bwe’ituk kaa binwatuka junama jakriapo kaa a tu’ureka nokaka che’a chukula jaibu si’imekut ju’uneiyataitiwak, che’a junisan watem bepa bat kiktek ket jiba junalen kaa juka ya’urata tu’uremmake into che’a jita ta’aakai (magonistas into reyistas) into che’a chukula inimesan aemak cha’atuk a teuwamak lutu’uriakai. Jaibu presilentepo emo yeu pua’i’akai omot bichaa naaj kuaktek, bweta lauti bwijwak —na’atejowak watem a nassua nunu betchi’ibo— into inilen beja San Luis Potosípo eta’awak. Ketun a etaituko jume eleksionim ya’awak, inimsan Díaz into Ramón Corral ama yo’ooka yeu sajak, che’a chukula Estados Unidoseu bichaa buitek, San Antonio, Texaspo emo essok. Junumu’u, Madero into kaa jalekika nau cha’akame aemak eame plaanta ji’ojtek —San Luis Potosípo ketun taewaim na’ikiawame jipuekai— inimsan wiko’immea naunassuawa’apo luula watem nunuk. ¿Jaisa senu a mammattene wiko’im a toboktaka’apo juka yanti joowamta nokriame into lemokraasiapo luula? ¿Jabeemmak nau cha’aka nassuabaen? ¿Ju’unean jakunsa ini naunassuawame yeu a tojine’epo? jume Maderotamak cha’akame che’a bu’uka bwe’u jo’arapo jo’aakan nasuklaapo jiapsame, bwe’ituk naaj a kuakteka’apo jume bato’immak emo a jipu’usuka’apo juname bato’imtukan. Machisi bitwa’apo, wiko’im tobokta nunuwa’apo kaa sep aemak japtewak jume aemak eame betana kaa releksionta

waatame, bwe'ituk kaa si'imeta jipuen juka waatiawamta naunassuana betchi'ibo, into kechia ta'eewaka kaa amemak lutu'uriakai into lopojo'arampo am jo'aakapo lautipo ju'uneiya eewan: jume emo saaeka kokokame Serdán ti ta'eewame, Pueblapo, yeu sikame am tetejwan jaisa am chupne'epo jume kaa releksionta waatame jum bwe'u jo'arapo bwe'ituk kaa nassua'i'awan.

Aquiles Serdánta meewaka'apo ket senu weyeme yeu siika, bwe'ituk wiko'im nuu betchi'ibo jaibu kaa utte'aka taawak jume tua ke'esam kaa releksionta waatame betana. Bweta, ju japtewame Chihuahuapo kaupo tu'isi mabetwak, chukula nukil joowaka'u bichaa chibejtek: Sonorapo, Durango into Coahuilapo. Inilentuko, jume bato'im japtekame betana ian tatta'abwireakan: popoloobemtukan into waj nasuk jo'aakan, inilen bempo'im a'awa'u ket che'a ta'abwireakan. Inilen jum ke'esam baji metpo jume emo toboktakame kaa bubu'ureakan, kaa tu'isi wiwiko'ekan into kaa tu'isi nau cha'akan into keriiyam joosasakan, woometpo 1911po Madero beja mamloiu nottek naunassuawa'apo bat kiktebaekai, inilen beja ju joowame che'a tu'isi nau yecha'awaka jootaitiwak, inilen, beja jume nassuareom che'a bu'usi aayuk inilen beja che'a bwere lopojo'arammeu kikkimutaitek into inilen beja che'a witti nassuataitiwak, che'a juni'i, ket waate jum mamloipo emo toboktataitek, maasu jume ejtaompo Morelos into Guerreropo. Bajmet into naimetpo jaibu wawateka bu'uka aanen bu'u jakriampo, inilen beja jaibu obiachiakan yanti jo'a betchi'ibo. Días Reyesta kaa a suale'epo amani, ju ejersito peleral tomita u'urawakan into inilen bu'u yaa'uchim Reyijtatat cha'aka kateme yeu wikwak troopammeu witti am ja'abweka'apo, inilen beja ju ejercito utte'ata u'urawak, into inilen jaibu binwatuk naateka kaa nassuaka nasontulatukan bu'u wasuktiampo yanti jokaari. Inilen jume norteamerikano yaa'uchim amemak eapo jume Maderotamak kate'epo, inilen seenu a mammatte bwe'ituk lautiposu nau etejotaitiwak paasta intuchi yecha betchi'ibo.

Juka lopojo'arata kom wecheka'apo Ciudad Juárez mamlo betana jum mammetta woi semaanam weye'epo chumti nau etejowak ya'ura into jume japtelame betana into inilen utte'ata am makak jum nau etejowa'apo jume kaa tu'ik tu'ureka nassuame, inilen beja

bu’uka intuchi bemelasi japtek into juka ejersito peleraalta kechak into bu’u yaa’uchim ama jeela jokame. Iniensan senu a ju’uneiyane bu’u lopojo’aram bwijwaka’apo inim woi semaanam weye’epo mammetpo, inika weye’eposan obiachisi a tawaak Tratado de Ciudad Juárezta jiyokawak juni’i, junuka metta lu’ute’epo, Díaz kaa into presilentetuk, into junuemak beja yo’owak. Ju Revolución mexicana junama taewaim naate’epo emo nakuliak eleksionim nau nassuawa’apo beja che’a chukula naunassuataitiwak, ian che’a wawatem betana into che’a ta’abwisi weye’epo: bwe’u jo’arapo nassuawak into nasuklaapo jiapsame betana wajpo jo’aakame into popoloobe. Wate bemelasi au japtek, che’a jita mammattekai nau japte betchi’ibo wajjo’aram nasuku. Bweta inime jakkoo juni kaa releksion elektoralpo naaj kuaktilamtukan o che’a juni kaa tua witti ama emo kima’alatukan. Bweta inientuk beja yeu machiak, tua machisia, Pascual Orozco, Pancho Villa into Emiliano Zapata. Bato’orata nasuku jume ranchompo jo’aakame amemak cha’atuk ta’ata kom weche betana, che’a batnaatekai bat koloonia militaarimpo emo jipuekame, wajpo tekipanoame, bake’om, treenimpo tekipanoame, tetapo tekipanoame —inimesan linamiitam treen bo’ommet jojoasuk—, tekipanoareom, artesaanom, wajjo’arampo yee majtame, ket jiba junalensu rancheom ta’ata yeu weye betana —maasu jume emo sailakame Figueroam Guerreropo— into wawate bu’u lopojo’aram betana into jiba yuu ya’uram lopojo’aram wajpo tekipanoame betana nasuklaapo into ta’ata yeu weye betana jum mamloipo, maasu Zapata into si’ime a wawaira. Ya’uram waata’u kaa waatakai, aapo Madero into wate bat ja’abwekame kaa releksionta ke’esam naate’epo waatame, jume popoloobe nau cha’akame ama emo kiimak jachinpo juni ya’urata nakuliabaekai, inientuko, rebolusionta naatek. Che’a bat kateme poliitikata rutukta’i’an, wate intoko, bato’orata betana nookan, bwiam betana.

JU KAA LIBERALIJMO WASUKTIAPO WEYEME

Jum Tratado de Ciudad Juárez ti teaka'apo nau a lutu'uriawaka'apo Díaz nakuliatu eewan, leita a teuwa'apo amania, ju secretario de Relaciones Exteriores, Francisco León de la Barrata betana. A bo'ojoone'u si'imem wiko'o u'ura ean into jume japteka nassuame yanti joa ean into inilen beja bemelasi eleksionim yaane'ekai. Ju bat weyeme obiachisi yeu siika: bwe'ituko bu'uka japteka nassuasukame yanti am tawabae nasuk juni into ini betchi'ibo am beje'etuawaka'apo, wate omot bemelasi nau kima'awak "wajjo'ampo sontaomtunekai". Bweta, jume tua emo nau tojilamtaka japtelame kaa junuen eaka tawalamtukan: Pascual Orozco into aemak emo nau tojilame omola ya'awak jaibu am yo'osula'apo jum sontaommak nassuawa betana, inilen kechia, Emiliano Zapata into jume aemak japtelame ta'ata kom weche betana kaa emo wiutabaeka ean o che'a juni "rurales" ti teakammak emo chaya'abaeka ean, bwe'ituk inientuko jakkoo juni kaa wiko'im toobaeka ean kaa bwiam am nottariawao tajtia bwe'ituk am u'uraritukan jume asienlakame betana, iniemak beja ju ya'ura interiinotau León de la Barrata betana aemak nassuataitiwak.

Jume bemmela eleksionim yaawaka'apo, Madero juka Partido Acción Nacional Antirreeleccionista ti teakamta nakuliababaek jum Partido Constitucional Progresista ti teaka'apo, into ket inilen a teuwak woisi eleksionim yaawa'apo a jala'iwa jaibu kaa into Vázquez Gómez tu ean bwe'ituk José María Pino Suárez, abokao into periolijtatakai into Tabascopo yeu tomtilatakai bweta Yucatánpo jo'aaka yeu puawak, inimsan jume antireleksionijtammak emo chayak. Aa aet nattemaitu jume woim witti tu'isi nau teuwawa'apo: kaita proyektota tu'ik ayuka'apo ya'urata betana ama butti bu'um a mabetne'epo amani, antireleksionijmota bo'ojooriawa'apo, kaa tu'isi a weye nasuku jachinpo juni watem tu'isi nau chayan. Inilen, Vázquez Gómeztamak kaa into chaana'apo bu'uka kaa a tu'ureka taawak bichau bichaa a weye'epo, che'a batnaatekai, bu'um a su'utojituak reyijtatammak binwatuk naateka amemak cha'akame into poliitikata aa jooame Maderota bepa jum atminijtrasionpo. Si'imeta inika ayuka'apo, ini yo'ok bu'u eleksionimpo amani wojmammetpo 1911po, presilente ya'utpo a mabetak bweta jaibu

kaa reyijtammak cha'akai, orosquistas into zapatistas ti teakammak kechia.

Maderota presilensia, 1911ta lu'ute'epo naatek into kaa tu'isi chupuk woometpo 1913po, inilen ae betana ju'uneewa juka poliitikata a nakuliawaka'apo: jum kabineeteu ju'ubwa yoo'otume kiimuk jum popoloobe bato'orata nasuk yeu saka'alamtukan kaa Porfiriota minijtrom benasia, inilentuk beja ju'unakiachi bempo'im betana am eiya'u kaa ame benaekan, ket kobanaom yajak kaa batnaateka bebenakai, into jiba junalen aa jiutu liputaom into senaloorim betana, inilen jume jakkoo weeriam nakuliawak jume "poliitiko yaa'uchim" bemmela ya'uram junama kaa utte'a joowaka yeu puarim. Wepulsi teuwawa'apo, senu a mabetne juka Díazta yeu sika'apo inika nu'upak, jaleki mecham weyekai, ju nat bepa ya'ura batte si'ime ta'abwisi taawak. Che'a juni jume poliitikom Porfiriotamak eaka tawakame wate kaa am tu'ureka tawalamtukan. Che'a juni'i, 1911u bichaa into 1912po jume nasuklaapo jiapsame jum ya'ura nesaupo kiimuk into nesautaitekamme, jume tekipanoareom into jume wajpo tekipanoame che'a poliitikapo jikkajitaitiwak. Senu weye'epo, Maderota presilensia che'a lemokraasiapo luula poliitikata jootaitek: kaabetat jain eewaka eleksionim joosuwak into jabe juni aa jita teuwan, ju presilente kaa into lejilatiibo into julisialta yekataitek, into ju nasuklaapo ya'ura kaa into jume ejtaom into jakriampo utte'ata jooaka taawak.

Inika emo nakuliaka'apo jum poliitika joowa'apo, Madero into jume bemmela ya'uram bemmela proyektom yeu machiak wajpo into tekipanoareom betana. Madero asienlapo chinim chuchupakai into empresaariommak werikai, juka propielat pribaalata waj betana tu'uren, kaa juka wajta si'imem nau atte'awa betana a ukkulen into inilen beja si'imem betchi'ibo juka ilitchik into nasuklaa jita atte'akame tu'uren, inilen asenlaalom tu'isi emo jipueme into bemmelasi jichupamta waatan. Tekipanoawa'apo jume nau tekipanoaka cha'akame lereechom yo'oririak, inime betana che'a tu'isi waka bato'orata tu'isi tekipanoame emo jipu'i'an into kaa wame inlujtrialim kottabaeka ean into a ya'urawa juka kaa tu'ik betana aet emo temaeka a suuataitek jume totomekame into bempo'im tekipanoareom. Inilen yeu a sika'apo, ju bemela poliitikata weye'epo

into jume inlujtrialim kaa tua utte'aka tawala'apo, 1912po bu'u tekipanoareom nau cha'atuk into bu'u welkam yaak. Inile benakai ket wajjo'arampo yeu siika: inilen bu'uka wajpo tekipanoame poliitikapo emo yo'oritebotaitek bwe'ituko Díaztamak bempo'im nassuaka betchi'ibo into asienla betana utte'ata ta'aruwaka betchi'ibo, inim wasuktiampo jume waj betana aneme utte'ata bwisek, bu'uka bwiam nu'uka bwiam betana watem bwijla'apo into bu'uka bu'u ora tekilta betana a'awak, bweta kaa tu'isi yeu siika, bweta, jume asienlapo nesaweme jaibu kaa into jume ya'uram am aniak bwe'ituko jaibu kaa ama jookan jume batnaateka totomekame into jume che'a batnaateka "rurales" ti teakame am ania betchi'ibo.

Kaa ae bewit weye'epo, Maderota repormam jooapo kaabe jeela aemak alleaka taawak jume poliitiko jooame into jume nat bepa jiapsame jum mamloipo, into jiba junalenia jume liplomaatikom into pa'akutana tomeka wajiwa bichaa tekipanoame. Jume asienlakame into jume empresaariom kaa tu'isi a wee matchian, jume tekipanoareom into wajreom, Maderota batnaateka aniasukame —jume che'a batnaateka eleksionimpo luula a aniakame into jume che'a chukula kateme naunassuawa'apo aemak anekame—, kaa a jatteiyasuk. Junuka tua kaabe a tu'urisuk into machisi aet noktaitek into au taweka naaj kuaktitaitek, o che'a juni aemak nassuataitek. Naikisi tua ousi aemak nassuawak Maderota ya'uramake: woisi jume Porfiriotamak cha'akame au japtek: Bernardo Reyes into Félix Díaz, into woikai kaa Porfiriota tu'urisukame into siokaka tawakame: Emiliano Zapata into Pascual Orozco. Inime nassuame yeu sajak juka ya'urata omot bichaa a sika betchi'ibo jum mamloipo: jume bat nassuakame juka utte'ata bempo'im bwijbae betchi'ibotukan, jume woi weye'epo nassuakame into a yaak bempo'im bemelasi utte'a juka batnaateka bempo'im a'awa'u tu'isi bato'orata tawa'i'an. Reyes 1911ta lu'ute'epo nassuak bwe'ituk Díazta kaabetuko aapo'ikuu jiba tawalatukan a nesaune'epo juka mamloita. Félix Díaz Veracruzpo emo toboktak wojmammetpo 1912po, bwe'ituk kaa juka Maderota ya'urau yuma ti jiiakai. Bweta ju ayukame achai Porfiriota asowara betana kaa ama yuuman into leipo luula kaa juka ayukamta mamloita betana tu'isi nau chayan bwe'ituk bu'uka nau kuutilatukan waka bato'ora betana jaisa emo a jipu'une'epo Porfiriotat cha'aka

yeu sikamta betana. Ju'unakiachisi jue bemmela taewaimpo, watemmeu a chaepo kaabe a yoopnak.

Jume zapatistas betana nassuame into orozquistam kaa nanancha weyemtat nassuak. Morelos betana jume tekipanoareom kaa a mabetak juka Tratado de Ciudad Juárezta witwitti a teuwa'apo amani, bwe'ituk bempo'im a'awa'u kaa wiko'im bwijbaen kaa bempo'im bwiam ameu nottawako bwe'ituk bempo am a'awan jume asienlapo jo'aakame am u'urala'apo amani. Bempo'im nuen ane betchi'ibo ju presilente León de la Barra kaabem am jikkaja ti jiiak. Maderota presilensiau yumako Plan de Ayalala luula am jikkajitebok, bwiam am tu'utena'apo into inilen jume wasakame nau cha'akame beja inien emo nau am jipuepo luula jum mamloipo emo jipu'usaiwaka yecha'awak. Juka zapatismota weye'epo lutula kaa aemak lutu'uriakan inika yeu weye betana. 1912po si'ime wasuktia weye'epo kaa ousi utte'aka nassuaka weyen. Bweta, jume orozquistam nassuapo amani ini ala utte'aka nassuak. Orozco into bu'uka aemak cha'akame bajmetpo 1912po nassuataitek, Plan de la Empacadora ti teakamtamake, woi weye'epo: jume bat ja'abwekame kaa beje'ewapo yeu a weye ti jiian —ekonomiapo into poliitikapo luula— bempo'im mabeta'u bwe'ituk bempo tua witti Porfiriota koba'alamtukan, jume sontaom into kaa kutti into laauti jume repormam bato'ita betchi'ibo weye ti jiian Maderota betana. Zapatistam intoko bempo'im ae betana nassua'um nat bepa jiapsame aemak kaaten into inilen kaa waj betana jiba, bwe'ituk wawate bu'uka kia bato'ora kaa wajleomtaka ket jiba ama kimulantukan, inientuko ket bu'ureakan junama jakriapo nasuklaapo jiapsame. Bweta kaa junama jiba jo'aakan: bwe'ituk si'ime Chihuahuata yeekan, into juka ejtaopo kapitaalta, ket jiba junulen ta'ata kom weche betana ejtaom kechia, maasu Durangota, Coahuila into Sonorata, into ket jiba junalen Zacatecas into San Luis Potosíta. Inilen utte'ata bwijlatakai, a naate'epo wate a majaeka tawalatukan juka Maderota nesawe'epo aman a koba'ana'apo.

Jume orozquistam koba'a betchi'ibo jum naunassuawa'apo Victoriano Huerta yo'otaka kecha'awak bu'u sontaommake into yuma'isi emo jipueka kaita au be'ekai. Ket jiba junalen jume orozquistammak nassuawa'apo wate che'a batnaateka aemak eaka

Díaztamak nassuakame aemak cha'atuk bwe'ituk jiba ya'uramak eaka tawalamtukan, maasu Pancho Villa, iniensan ju ejersito peleraltau am aniane teaka au chu'aktawak. Inika ya'awaka'apo bempo tua waatiawan bwe'ituk aa keriiyapo luula nassuan into bu'uka tu'isi am bichan junama naaj am kuakte'epo bwe'ituk kia bato'imtukan kaa tetekiaka ama aanen. Intoko, jume kobanaom ta'ata kom weche betana jume sontaom ejtaom betana emo nau chayaka orozquistammak nassuataitek, inimsan ju Coahuilapo jo'aakame Pablo González into ju Sonorapo jo'aakame Álvaro Obregón ama kiimuk. Woi weye'epo yeu siika: wate amemak chu'aktek batnaateka Maderotamak eame into jume ejtaompo sontaom inilen beja ju rebolusion che'a utte'ata bwisek, a yo'owaka'apo, ju ejersito peleral utte'ata bwisek into huerta beja bemelasi yo'otaka taawak, into che'a chukula kaa sualwachisi taawak, bwe'ituk ju ya'ura weyekamtau taweka kiktek.

1912ta lu'ute'epo into 1913ta naate'epo Madero jaibu yanti tawaawamta emo yuma'alen jume naikim japtekame emo am koba'atuaka'apo. A allea nasuku aet ji'obek: jume naikikai bu'uka ameu be'eka, into junalen koba'aritakai juka Maderota ya'ura kaa tu'isi a tawaak. Jum poliitikapo luula kaa utte'aka tawalatukan, ejersitopo luula kaa utte'akan bweta junalentaka jalekisi emo toboktalamtukan into a ya'urawa aapola tawalatukan into bu'uka kaa a tu'ureka naaj kuakten, Bernardo Reyes into Félix Díaz, woometpo 1913po, nau lutu'uriakai into jum tua nesau peleralta kateka'apo juka rebolusionta koba'abaeka nau lutu'uriasakan. Bweta junalentaka kaa tu'isi ameu chupuk, ju bemela militartakai, Victoriano Huerta, ya'uttaka kiktek junama weye'epo bwe'ituk ju Madero kaita'apo taawak into jibapo betchi'ibo koba'awak. Jume "golpistas" ti teakame nau lutu'uriaka yo'ooka'apo beja jum Pacto de la Ciudadela ti ta'eewaka taawak, bwe'ituk inim jakriapo emo jinne'uk, o Pacto de la Embajadapo benasi ama taawak, bwe'ituk inim jiyokawak norteamerikanom ama ane bichapo. Inika weye'epo Washington betana ya'ura kaa amemak ean —jume impuejtom petroleota betana Maderota yechaka'apo amani—, inim ket jum ejersito peleralta betana, jume poliitikom nau cha'akame Porfiriota betana into jume asienlam jipueme into jume empresaariom betana, into jume kaa

releksionta waatame mojaktawaka'apo amania, jume nasuklaapo jiapsame aet siiokaka tawaka'apo into ya'urat kaa machisi ju'uneewa'apo, inilen bichau bichaa juka Maderota kaabe a nokria machika taawak, inilentuka beja me'ewak bweta che'a batnaateka au kimuwaka a koba'awaka'apo woometpo 1913po.

KOJTITUSIONALIJTAM NAU NASSUAWA BETANA

Huertata ya'ura naatek kaa nanau aemak cha'akai si'ime jeela jume poliitiko Maderota kaa waatame betana, felicistas ti teakammake, reyistas, "científicos", católicos into ket orozquistas ti teakammake. Kechia, Huerta witti ju ejersito peleralmak ean, asienlam betana into jume empresaariom. Ju Norteamérica betana ya'ura intoko, Huertatamak a lutu'uriawaka'apo kaa binwatuk, bwe'ituk kaa bu'u semaanam weyekai Woodrow Wilson —Partido Demócrata betana— William Taft ti teakamta nakuliak —Partido Republicano betana—, into kaa into Méxicomak eaka taawak. Huertata jikat yejteka'apo jum presilensiapo bu'uka emo toboktataitek kaa Porfiriota waatame, inime betana bu'uka jaibu yoo'otukan ket jaibu Orozcotamak nassualamtakai into wate intoko Maderotamak ya'uramtukan. Inika a teuwa'apo amania Huertatamak nassuawa'apo ju jariuwame Maderota a teuwaka'apo luula bo'ojoosimen into jume karwo poliitikom jipu'ubaawaka eewan, into ket jiba junalenia kaa intoko juka ya'urata jume Porfirio Díazta betana poliitikom intuchi yeu machia'i'akai, inilen batnaateka ju ejersito peleral utte'akamtat cha'awaka'apo into jume asienlan nokriame into wame totomekame jum batnaateka ya'urapo benasia.

Huertatamak nassuawa'apo a naateka'apo naatekai naiki weye'epo yeu siika, nattepola kaa nana'anasi bato'ora nasuk weyen, poliitikapo a eiyawa'apo, ekonomiapo into militarpo luula. Ju che'a bat weyeme Coahuilapo, inim au kiktekame kobanaotukan Venustiano Carranza, poliitiko yo'owe reyista kaa Porfirio Díazta tu'ureme 1909ta weyeu bichaa. Carranza into jume wate Coahuilapo ya'uram kaa Huertata jikkajan, inien beja kaabeta a jikkaja'apo

ta’eewak, inilen beja ejersito yeu machiawak —ju Constitucionalista— ini beja ya’awak yeu a jimaa betchi’ibo into leita bemelasi yechaana’apo. Jum Coahuilapo kaa Huertata tu’ureme japteka’apo leipo luula au jariuwak into ju au kiktekame kobanaotukan. A mammattewa’apo, jume aet cha’aka ja’abwekame intoko poliitikomtuk into ama ya’urapo nesautaitek junama jakriapo. Jume militaarim betana intoko, jume batnaateka Díaztamak nassuakame jaibu yoo’otaka ama na’ikiawak. Inika yeu weye’epo amania ket jibapo betchi’ibo taawak jum Plan de Guadalupe ti teaka’apo. Ju militarpo luula etejowa’apo jume constitucionalistam Coahuilapo jo’aakame kaa tua ama emo kiimak Huertata koba’awaka’apo, bweta inilen bempo tua si’imeta nau yechak, a lutu’uria yaak into juka naunassuawamta aet tekipanoak.

Jum Sonorapo ejtao jume au japtekame jum nasuklaa jiapsiwa’apo yeu sajak, inime ekonomiapo into poliitikapo luula porfiriatopo pa’aku su’utojirimtukan bweta tuttu’i karwo poliitikom jipuen maderismota weyeo. Bempo’im nassua’u am joka’apo am jipu’ubaen. Jume che’a ama yeu maachi Álvaro Obregón, Salvador Alvarado, Plutarco Elías Calles, Manuel Diéguez into Adolfo de la Huerta, into wawate. Ama naabujti bicha poliitikapo luula utte’awa jipu’uwa’apo, inime militarpo luula aet ju’unean, bwe’ituk jaibu binwa jiakimmak nassualamtukan into ket jaibu porfirismo into orozquismomak nassualamtukan. Senu weye’epo kechia, jume bwiam-oosailammak naunassuawa’apo —che’a batnaateka mayom into jiakimmake— into tekil betana —Cananeapo— ket jume ama aneme nasuklaapo jiapsame ket jume kia bato’ora anemmak emo chu’aktak. Inilen, militarpo a ju’uneiyawa’apo luula into aa emo am jinne’upo amania, jume Sonorapo nau cha’akame inilen a bo’ojooapo amani bempo’im aet ju’uneapo into jume nasuklaapo jiapsame watemmak wepulsi a yechak into amemak lutu’uriaka jume kia bato’ora anemmak wepulsi nau chu’aktek.

Bu’uka kaa Huertata waataka nau cha’akame Chihuahuapo —into ta’ata kom weche betana Durangopo— ket kaabem benaekan, bwe’ituk ju ameu weyekame popoloobem betana weyen: Pancho Villa. Jume emo toboktakame Coahuila into Sonorapo kaa inime benaekan, bwe’ituk Villa kaa junama jakriapo ya’uttukan bwe’ituk

inilen kia bato'itaka kiktelatukan, inilen beja jume au ja'abwekame into che'a chukula kateme ket kia bato'oratukan. Inilen intuchi wiko'im nu'uka kaa Pascual Orozcota junama utte'ata a bwijne betchi'ibo o che'a juni jume totomekammak a chu'aktine'epo Terrazasta pamiiliammak nesawe'epo. Kaa sontaommak witti a cha'aka'apo, aapo'ik yaaka'u jue kojtitusionalijmota betana ousi aayuk into bat kiktek wa bu'u yoemiatamake. Villata betchi'ibo, Huertata kaa tu'ureka aemak nassuame ta'ata kom weche betana kaa leipo luula siika into nasuklaapo jiapsammak kaa ya'awak. Bweta, jume bu'uka nau cha'akame Villistas betana kia bato'imtukan, bweta inilen kaa waj betana jiba kaaten: wawateka wajpo tekipanoareomtukan, bwiam nau ateakame, "bwiam peenta jinume", rancheo popoloobem into wawate militaarim jo'asuka betana kaaten, inim ket wate bubu'uka bake'omtakai, tetata tekipanoame, treenimpo into kia tekipanoareom ama kiimuk.

Huertatamak nassuawa'apo kaa ta'ata kom weche betana jiba yeu siika. Inika ya'urapo a yejteko ket ta'abwika ama kimutaitek jum naunassuawa'apo bwe'ituk zapatistam, bwe'usi a yaak. A naate betchi'ibo, jita reporma bwiata betchi'ibo a ya'ana'apo kaitatuk, bwe'ituk a naateka'apo naatekai jum proyekto Huertata betana machisi yeu siika bwe'ituk jum nesauwa'apo ju ejersito peleral into jume asienlam betana ama nau nesawen. Kechia, bempo'im utte'ata joone'epo ama butti aanen into kaa tu'isia, inilentuka'apo beja bu'uka japtek, bwe'ituk jum lopojo'arampo waj tekipanoaleomtakai utte'ata ya'ariawaka ousi nassuataitek. Jume zapatistas ti teakame nassuataitek bweta kaa Carranzata yo'otuka'apo yo'orekai, into inie betchi'ibosan juka Huertata kaa tu'ureme jum revolución̈po woisi jakriampo yeu siika, into ju a'aiwame che'a batnaateka poliitikotuk 1909po into 1910po beja che'a juni utte'ata bwisek bato'orata nokpo luula, che'a batnaatekai bwiam nottana betchi'ibo into jume jiba yuu bwiam tekipanoame am yo'orina'apo amania, bwe'ituk yo'oteebachimpo am tamachia'i'an bwe'ituk jibapo betchi'ibo am yo'orina betchi'ibo jume bwiam Méxicopo.

Jume bwiam bato'orata jiapsa'apo mekka nau cha'aka'apo ket kaa nana'anasi joowan jum poliitikapo luula ae betana eiyawa'apo into militaarim betana. Into inilen ket kaa jiba junalen katekan a

nesauna’apo juka Plan de Guadalupe ti teakamta a teuwa’apo amani, Carranza kia jaleki ejersito kaa aa tu’uremmeu jiba weyekan bwe’ituk kia bato’im ama tekipanoame into militaarimtukan jiba. Tua ya’uttu betchi’ibo si’ime naunassuawa’apo, a jooa’u wate ejtaommeu bichaa ama konila jokame nunuk. Inie betcihi’ibo kaa bu’um militaarekai into utte’ata a ta’aru nasuk juni’i, Carranza waatem a sontaowam Nuevo León, Tamaulipas, Zacatecas into San Luis Potosíu am bittuak kaa japtena betchi’ibo. Inilen ejtaopo ya’uttakai junama jakriampo ket ya’uttuk. Bweta Coahuila kaa utte’aka taawak bwe’ituk huertistas ti teakame ejtaota intuchi jinne’uk jum nasuk 1913ta weye’epo, Carranzata beja a su’utojituak into inilen beja Sonorapo jo’atek, inim watek a ta’aaka’apo wate rebolusionaariommak chu’aktek che’a ta’abwisi emo jipuemmake. Che’a juni tua ya’uttuk inime woi jakriam nau nassuawa betana: ta’ata aman kom weche betana batatana into ta’ata aman kom weche betana mikko’otana.

1914ta naate’epo jume ya’uratamak nassuame jaibu ta’ata aman kom weche betana a yeekan, into nasuklaapo into 1913ta lu’ute’epo jaibu na’ikimtelatukan ousi weyekai jume Huertata kaa tu’ureme jum San Luis Potosípo, Zacatecas, Sinaloa, Jalisco, Michoacán into Veracruzpo. Bweta, jum nasuklaapo, ta’ata yeu weye betana batatana kaa tua ama kimulamtukan jum naunassuawa’apo: maasu Morelos into nukil emo jipueme —tua ama nassuawak Huertata ejersitomake utte’aka nassuakamtamake into ju ejersito zapatista, inim bu’uka aemak chu’aktek wajpo tekipanoammake junama jakriapo—, jum nasuklaa mamloipo kaa jalekika japtelatukan jum Hidalgo into Tlaxcalapo. Jalekika aa ae betana etejotu jaisaka kaa utte’ata bwisek ju naunassuawame junama jakriapo, bwe’ituk kaa kapitaaleu mekka a kateka betchi’ibo into juka treenta Veracruzeu bichaa a beje’etewaka weye’epo into Puebla into Tlaxcalapo wam weye’epo, into inilen iniet a “bo’otuka’apo” inlujtriata wam weye’epo, beja suuawaka yekawan into inilen beja utte’ata jooriawan. Ta’ata yeu weye betana intoko, jum Guerreropo bu’um japtela nasuk juni’i, Oaxacapo kaa bu’uka aanen. Ta’ata yeu weye betana batatana, Tabascopo jaikika bat ja’abwekame ama aanen, bweta bempo’im jooa’u kaa ya’urata amet emo temaituak. Jibatua bato’im ama jiapsame, illichi jo’arampo jo’aakan nat eakai, into emo

tatakeatebome into oosailam, into jibatua mekka a tawa'apo into kaa nau am cha'aka'apo, inim jakriapo katim aa ama kiimun Huertata kaa tu'uremmak nassua betchi'ibo.

Bajmetta weyeu bichaa into naimetpo 1914po jume ejersitom ta'ata kom weche betana nasuklau bichaa kimutaitek Huertata yeu beepbaekai jum kapitaal mamloipo. Nawi, Obregón oksilentepo luula, Villa nasuklaa betana into Pablo González oriente betana, nau utte'aka si'imem bepa to'oten. Huertata koba'ana'apo kaabe ae beaj japte ean bwe'ituk a ejersitowa au a jariwak emo aniabaekai into jokaa nassuataitek, inilen beja jume tua bweere jo'aram bat joka'apo ama emo jinne'uk, bweta kaa tu'isi aayuk, bwe'ituk Washington ya'ura betana omola ya'awak into juka kaa mamlota ta'ata kom weche betana am yeka'apo ekonomiapo luula kaa tu'isi ama yeu sajak, inilen beja kaa bemmela sontaom kiimak into kaa wiko'im into juiwam jinuk. Bweta jume wate japteka nassuame ala kaa inen aayuk, bwe'ituk naateka'apo naatekai tu'isi aet bo'ojoosuk, Huertata ya'ura into emo ta'arutaitek. Poliitikapo luula, jume koserbaloorim nau chu'akteka'apo ya'urata yeu jimaaka yeu sika'apo woometpo 1913po lautipo lu'utek, kaabe ama taawak, a nassuaneme into tu'isi aet bo'ojooneme. Watemmak nau lutu'uriawa'apo, Woodrow Wilsonta lemokratatuka'apo into presilensiau a yepsaka'apo into Huertata juka presilensiata a ta'aruka'apo junama jakriapo juka tomita ama kima'awa'apo tekilta ae joona betchi'ibo, inilen kaa tu'isi tawawaka'apo emo na'ikimtetaitiwak jume ya'uram Huertata betana into Estados Unidos betana. Huertata ya'ura kom weche'epo naimetpo 1914po jeela yeu siika, juka nasuklaata jume ejersitom ta'ata aman kom weche betana aman kimuka a nu'uko into jume *marines* norteamericanos ti teakame Veracruzpo luula kimuko juka Huertata kaa wiko'im mabet'i'akai Europa betana am weye'epo amania.

Jume ejersitom ta'ata yeu weye betana kimume ket watem che'a chukula japtetuataitek jume ejtaom mamloi nasuklaapo jokame. Kechia, Huertata ejersito jiba a koba'asakawa'apo wate yaa'uchimtakai kia bato'imtakai a to'osaka'ataitek. Juka División del Norte villista ti teakamta busametpo Zacatecaspo a yepsako, Carranza aet nesawek jume ejersitom González into Obregónta

ateam jiba juka kapitaalta jum mamloipo am bwijtuak, inilen beja juka Villata ta'ata kom weche betana a tawatuak. Inika ya'awaka'apo binwa kaa tu'isi emo bichaka taawak, bwe'ituko, bu'uka ame beaj bo'otek kaa nau am tutu'ine'epo am eiya'apo amania ekonomiata betana into poliitikata jaisa a bitna'apo. Jume constitucionalistas ti teakame batte emo na'ikimteka taawak, bweta jachinpo juni jiba nau lutu'uriaka taawak: Villa jiba yo'oriwak Huertatamak a nassua betchi'ibo, bweta jiba ta'ata kom weche betana taawak, Carranza intoko jeneraalim nau tojitebok kia lautipo jum México bwe'u jo'arata a bwisek jiba, inilen beja repormam bato'im betchi'ibo yaak bwe'ituk waatiawan into senu presilenteta ya'atuna'apo jum mamloipo.

Inika ayuka'apo, rebolusionta weye'epo kaita into ae beaj bo'otek: Obregón Sinaloau into Jaliscou bichaa a yaak, Guadalajarata nu'uka, inim naateka beja nasuklaau bichaa siika, González into Monterreypo luula, Tampico, San Luis Potosí into Querétarou tajtia, kaa obiachisi am kimuka'apo amania kaa beje'etewaka jum jakkoo weeria betana etejowa. Naate betchi'ibo, ju nassuawame kaa into ta'ata kom weche betana yeu siika bwe'ituk inien beja nasuk aman jiba yeu siika jum mamloipo. Juka bwiata bwekasi bo'oka'apo wawate bato'im aman kimutaitek. Juka rebolusionta weye'epo jume totomekame into Huertata betana ya'uram tennituak, inilen beja bempo'im karwom to'osajak, jume japteka nassuame nasuklaapo jiapsammak chu'aktek kaa Huertatamak eame inilen jume ya'uram junama jakriampo intuchi toboktak, beja inime ya'urau kiimuk. Kechia, rebolusionpo nassuawao ket paktom ya'awak kia bato'ora ama jo'aakame betana, am tekipanoareomtuka'apo into am wajreomtuka'apo kia am aniane betchi'ibo. Inilen, junume mechampo Huertatamak nassuawa'apo omot jakriammeu bichaa saka'awak into wate bemmelaka ama kiimuk, kaa ta'ata kom weche'epo bebenakai, inime mamposan taawak intuchi proyekto mamloita betana ya'ana'apo, bwiarapo luula into bato'orata betana. Inika poliitikata nau lutu'uriawa'apo into bato'orata betchi'ibo emo temaiwa'apo ju Estado mexicano posrevolucionario yeu machiak. Inilen Maderota eleksionim betana nassua'apo into nasuklaapo jiapsame jum bweere jo'arampo a nokriawa'apo, into kaa Porfiriota tu'ureka nassuakame ta'ata kom weche betana kia bato'ora a naatek

into inilen mekka jo'aaka tomekame a naatek, jume constitucionalistam Huertatamak nassua'apo aa mammattetu bwe'ituk nasuklaapo jiapsame into kia bato'im eapo a yaak, inientuk wepulaika poliitika porfirio-reyistata kaa tu'ureme inen aayuk.

JU KOJTITUSIONALIJMO KONBENSIONIJMOMAK KAA EMO TU'URIWAME

Ju Revolución mexicana senu weyeu kibakek into intuchi bemela bo'ota weyemta nu'uka Méxicopo bwe'u jo'arata bwijwako into juka ya'urata koba'awaka'apo into juka Huertata ejersito, inika yo'oowaka'apo jum Tratados de Teoloyucanpo yeu maachi, wojnaimetpo 1914po, inientuk beja Huertatamak kaa lutu'uriakame senu ya'urata yechak into a ejersitowa ja'abweka yanti jootek. Senu weye'epo machisi emo nakuliak nasuklaau chu'aktiwaka'apo, México bwe'u jo'aratawi, inimsan bweere inlujtriam emo nau tojilatukan si'ime mamloi betana, junama bwe'u jo'ara Méxicopo jokaari, into Pueblapo, Tlaxcala into Orizabapo, into jume jakriam che'a kaa tu'isi jume asienlammak emo jipu'usukame into jume wajreom jo'aakapo, Morelospo, Puebla, Tlaxcala into ju México Ejtao betana. Inilen ju kojtitusionalijmo ket omot jakriammeu yepsak —ta'ata kom weche betana— si'ime mamloit bo'otek, che'a bat nasuklaapo yepsak into bawe mayoau bichaa ta'ata yeu weye betana, into chukula ta'ata yeu weye betana yeu machiak into ta'ata yeu weye betana batatana.

Bempo'im jariwa'u kaa jaksa kaa obiachiakan, bwe'ituk ju kojtitusionalijmo ya'ura nesauta tobokta ean inilen kaa proyektota machisi jipueka juni'i into kaa poliitiko-nesauta nau jipu'uwaka aet ju'uneewaka into tu'isi yuma'isi a joowa'apo kaa a jipuekai, inika ayuka'apo watem nau chaya'atebok inika baji weyemta jipuekai: militaarim into poliitiko kojtitusionalijtam ju'uneame jipuekai o aa atminijtrasionta jooame, nasuklaapo jiapsaka omola ya'arim jume ya'uram Díazta betana into Huerta, into nasuklaa jiapsaka tekil nesauta toboktame into wame popoloobe batnaateka ya'ura betana ian bemelasi eiyawak. Inime ja'abwekammake beja jume repormam bato'im betana ya'awak bwe'ituk ini ya'abaawaka teuwawakan, che'a

bachia juka bwiata ateawakamta betana nakuliabaawan into jume tekipanoareom bu'uk betana nokriabaawa'apo amania. Ket jiba junalen, jume nasuklaapo jiapsame a a'awa'u yanti am joa betchi'ibo. Inie betchi'ibo, ya'urata tu'isi yecha betchi'ibo juka bato'orata ekonomiapo luula a a'awa'u mabet ean ju kia bato'orata betana, bweta kaa majaiwata amet kibachakai o jume nasuklaapo jiapsame omola jooakai into jume pa'akutana inbersionijtam. Senu weye'epo, ju bemela ya'ura kojtitusionalijta ta'ata yeu weye betana nesautaiti ean into ta'ata yeu weye betana batatana jum mamloipo, inim jakriampo kaa Huertatamak am nassuala'apo, inimsan jume totomekame ama jo'aakame kee utte'ata ta'arun into ket kee watemmak "emo nau chayan" o partiilom jooan into watem tu'uwata waatammak kechia.

Ju tua bettesi ayukame, si'imem nau kobaka'u —Huerta—, jume ejersitom japteka yo'ookame bempo i'an nau nassuataitek, bwe'ituk si'ime inime —kojtitusionalijtam, biyijtam into sapatijtam— ket juka mamloita jaisa a yo'otune'epo nattepola a teuwan, bwe'ituk jume woi wasuktiampo amau bichaa kaa yuma'isi ya'aritukan, bato'orata betana into mamloi betana. Lutu'uriapo batnaatekai inika ayukamta betana yanti jokaari nau etejosuwak o'oben into wepulsi proyekto ya'abaawaka eewan, bweta kaa nanancha eewa'apo into nau omtiwa'apo obiachisi taawak. Wate nau eesuk bweta jiba nau nassuawa'apo amania joosuwak juka nasuklaata weye'epo 1914po. Inie betana ya'awakame Convención ya'awak, inimsan karansijtam into biyijtam nau lutu'uriaka Pactos de Torreón ti teakamta yaak, inilen beja nau eaka poliitika into bato'orata betchi'ibo repormam yaa ean juka mamloita a waata'apo amania. Jume nau etejowame wojmammetta naate'epo jum bwe'u jo'ara Méxicopo naatek, bweta biyijtam into sapatijtam juni kaa ama aanek, inien beja kaa ya'awak, inien beja Aguascalientes betana intuchi naatebaawaka yecha'awak, mekka tawakai ta'ata kom weche betana into jum kapitaal mamloi betana. Junama taewaimpo nasuk aman weye'epo jume lelekao karansijtam iliikisi aayuk, bweta, biyijtam into sapatijtam ama aanek, bweta inime betana jume lelekaom bweere jo'arampo jo'aakan into juka Convención ti teakamta juka Plan de Ayala betana a yo'ori'i'an. Inientuko senu kaa aa aet nattemae ini asamplea che'a bu'um jipuen

bat weyemta betana, bwe'ituk wate kia bato'ora che'a bu'ureakan, intoko, kia yoemia nesautaitek, ya'urasi aayuk into Carranzata ya'uttuka'apo aman omola a yaak, inientuk initaka beja Méxicopo bwe'u jo'arata to'okikteka ama yeu siika into Veracruzeu bichaa yeu kuaktek, inim kapitaalta bepa che'a juni yanti katekan bwe'ituk *marines* norteamerikanom betana ama joowakan, bweta bempo a su'utojak jume kojtitusionalijtam bichau bichaa ama jote'ene betchi'ibo.

Ju naunassuawame intuchi naatek: Villata sontaom kapitaaleu bichaa kiimuk, inimsan jume sapatijtammak nau ama yajak lu'umetta naate'epo 1914po, inilen, Carranzata nassuareom jum Veracruzpo amemak lutu'uriao. Jume nattepola nassuame nau etejok: jume Obregóntamak cha'akame Carranzata betuk jiapsibaeka emo tu'utek, into jume biyijtam into sapatijtam bempo inen ean, bempo woika bato'orata betana am kate'epo, nau cha'atubaeka ean into wepulsi proyektota nau yechak. Juka mamloita ine'ene'u, si'ime 1915po, inilen teatuawak "guerra de facciones". A naateka'apo naatekai Villata into Zapatata ejersito betana jume nasuklaapo jiapsame ejersito nesawe'epo Carranza into Obregónta betana am koba'a matchian. Inika teuwawa'apo amania ju yeu sikame ta'abwisi yeu siika, bwe'ituk inim poliitikapo, militaarim, ekonomia into wa bato'ora betana inilen yeu a simtuak. Ju ya'ura Convención betana wate presilentemtaka au kobataka japtek —Eulalio Gutiérrez, Roque González Garza into Francisco Lagos Cházaro— inime tua kaa u'utte'akan, into ketun nau tataweka ja'abwekan ama wajiwa bato'orata nasuku o nattepola. Ini ayukame nasuklaapo jiapsame womtak, junak beja Conveciónpo yeu sajak, inientuk beja kaa into juka ya'urata jaisa yejtene'epo kaa into ya'awak, into kaa into aa poliitikapo luula nau chu'aktiwak into wa bato'ora kaa nanau aneme betana into kaa into wa bato'ora am sualeka taawak, mamloipo into pa'akutana. Into ketunsan, a naateka'apo naatekai ju Convención jiba emo na'ikimtewamta bo'ojoorian into jiba juka militaarta utte'au cha'akan Villata betana. Into jiba junalen kechia, jume presilentem nat cha'aka ama joteme che'a juni kaa utte'aka jookan: bwe'ituk ju nesawi joowame jume bat ja'abwekame mampo tawasimen, Villa o Zapatata betana, o che'a juni jume a ya'urawam jabeta juni aa

nakuliame, o ju parlamento junama kaa nanau anwaa nasuku juka ejekutiibo ya'utta waka bempo'im eiya'u betuk naaj a kuaktituak kechia into lelekaom, inimsan ju tua ama yeu machime Antonio Díaz Soto y Gama liberaal potosino yo'otakai sapatijtasi ayulataka ama aanek. Into juka ya'urata kaita aa a jooa betchi'ibo into bato'orata kaa tu'isi aa emo nau chaya betchi'ibo initaka beja ame beaj bo'otek jum Convención betana.

Senu weye'epo, jume kojtitusionalijtam emo nau tojilame wepulaik jiba ya'urakan, achai Venustianota, jita ta'aakai into yo'oriwakai. Che'a batnaatekai, ju kojtitusionalijta nanawit nau cha'asakan, yuma'isi emo jikkajakai tu'isi nau cha'a betchi'ibo, wepulaik pujbakai into nat bepa ya'urakai, kaa jume konbensionijmopo aneme benasia, bwe'ituk inime kia emo nau tojilamtukan ju'ubwa nau lutu'uriakai watem betana ta'ata kom weche betana kia bato'ora kia ian katriatakai (biyijtam), wate jiba yuu wajreomtukan nasuklaa into ta'ata yeu weye betana mamloipo (sapatijtam). Inime kaa binwa nau cha'asuk: lautipo jume bato'im into bem eiya'apo aman nau omtitaitek into militarpo luula utte'ata ta'aruk.

Jume konbensionijtam nau cha'akame ket kaa bu'ureakan militarpo luula, bwe'ituk woi ejersitompo luula nau cha'akan kaa nana'anasi eakai, jachin into jitaa waatakai, inien beja kaa nau eaka taawak. Bweta jume biyijtam ket ju'unean bat militaarpo luula bempo'im yo'one'epo, inilen beja jiba juni jaisa am yo'one'epo au a jariwak, jume sapatijtam ju'unean juka che'a bat weyemta bempo'im ya'ane'u bwe'ituk bempo'im jakria intuchi tu'isi a yecha'abaeka ean poliitikapo luula into jaisa juka bwiata jipu'uwaka ateana'apo, inilen beja inika che'a omot bichaa jum mamloipo ket ta'eewak, inientuko inilen jiuwa'apo jume biyijtam ketun wate jakriammak mekka jokammak am nassuao, jum Bajío ti teaka'apo, jum Huasteca petrolerapo into noroeste betana, jume sapatijtam wepulsi jiba emo aniaka nassuan, bwe'ituk inilen beja bempo nattepola mekka emo jipu'ubaeka eaka a jooan. Into inilen beja kaa ta'ata yeu weye betana aniawakai, jume biyijtammeu ket senu weyeme ameu yeu siika bwe'ituk kaak into "juiwam" jinu machiakan. Wojnaimetta weye'epo 1914po Estados Unidos betana am jijinun, bweta, waka

ke’esam naunassuawamta aniapo yeu machiako jume mamloim Europa betana Estados Unidosta jala’ekame si’imeta bempo’im wiko’im jooapo am jinusuk, inilen beja ju beje’ewa che’a juni ja’amuk. Senu weye’epo, jume kojtitusionalijtam che’a bat Méxicopo bwe’u jo’arata am nu’uka betchi’ibo, inime jume wiko’im joowa betana a yekataitek, into jume pabrikam juiwam joowa betana Porfiriota ya’ura yaaka’um into Huertata betana ket jipu’usuka’apo amania.

Jum “guerra de facciones” betana ket a joowa’apo luula-into jaisa a ya’ana’apo ae betana yeu siika. Naateka’apo naatekai, Carranza tu’isi taewaim ae yeu puak naate betchi’ibo: ju’unean jaisa jume sapatijtam emo a’anian, junak beja che’a bat jume biyijtammeu naatek. Kechia, jume kojtitusionalijtam jaibu ju’unean nattepola nanassuakai —che’a batnaatekai ta’ata kom weche betana ejersitompo into ta’ata kom weche betana batatana—, inilenia División del Norte betana, jiba nau eewan bweta ian beja emo na’ikimtewak jum nasuklaapo ket nanawit naunassuana betchi’ibo, jum wolpo into ta’ata kom weche betana batatana mamloipo. Senu weye’epo, jaisa a ya’awaka’apo into bu’usi yo’owaka’apo amania Huertata sontaom betana, jume “sontaom kaba’eka kateme”, kaa tu’isi ameu yeu siika bwia wojo’oku jume kojtitusionalijtam emo essoko. Senu bat weyeme jum “guerra de facciones” betana ekonomiapo luula ket yeu siika. Senu weye’epo, jume sapatijtam jume asienlam na’ikimtek, inientuko, jujtiisiata joowa betana, ama butti juka ekonomiata junama jakriapo nasontak. Senu weye’epo kechia, Chihuahua wate ejtaom nasuku jum mamloipo jiba jeela ama nassuawan 1910ta lu’ute’epo naatekai, inilen beja ju tomiwame che’a juni lu’utisimen. Inientuko, Villa tua ousi naunassuawa’apo jum rebolusionpo kaa tomeka taawak sontaom a nunune betchi’ibo into wiko’im, che’a juni am beje’ereako, into ketunsan, Europapo betana am jinuwao.

Bweta senu weye’epo, nasuklaau kimuwa’apo, ta’ata yeu weye betana into ta’ata yeu weye betana batatana mamloipo, jume kojtitusionalijtam wate jakriam bebeje’eme yekataitek jakkoo juni kaa nassuari’ipo, maasu jakriam bachia jipesuma’awa’apo jum Querétaropo into Bajíopo, jiba junalen, México bwe’u jo’arata

nu’uwaka’apo, Puebla, Tlaxcala into Veracruzpo ket wate jakriam nu’uwak pabrikam joka’apo che’a jita chupame, into che’a waatiasuwak petroleota pa’akun bichaa nenkiwaka yekawa’apo wolpo betana, into ku’uta pa’akun bichaa nenkiwa’apo Yucatánta bwissuwaka’apo. Bweta kaa ini jiba, jume konbensionijtam México bwe’u jo’arata yekasuk 1914ta lu’ute’epo naateka wojnaimetpo tajtia 1915po, into inika yeu sika’apo militaarim utte’aka taawak into poliitikapo, bweta am bitna’apo tu’isi ji’ibwatuabaen, suuabaen into ko’okoi bitbaen bwe’ituk mamloipo bu’uka jo’aakan.

Jume kojtitusionalijtam chibejte’epo nasuklaau bichaa, ta’ata yeu weye betana, ta’ata kom weche betana into ta’ata yeu weye betana batatana jum mamlopo, ekonomiia ket yo’otuk inilen beja, bemmela sontaom nunuwak. Inilen waka bato’orata che’a bu’ureapo ket bu’uka naaj kuaktitaitek. Inilen, wawatem jum mamloipo che’a juni bu’usi aayuk, wawate intoko nau jiapsaka taawak bweta nattepola emo jipu’utaitek bwe’ituk juname jakriam mekka nau tawalamtukan. Ju kojtitusionalijmo junak beja woisi weye’epo poliitika utte’ata makwak: senu weye’epo, jume nasuklaapo jiapsame jikau ja’amutuak bempo’im jiapsa nasuku, senu weye’epo intoko, kaa jume totomekame womtakai, jume kia bato’im nau tojak konsesionim am mak betchi’ibo. Inilen beja ju’uneiyawa jum Plan de Guadalupeu am chu’aktawaka’apo, lu’umetpo 1914po, ju lei bwiata betana jum ke’esametpo 1915po, into ju nau lutu’uriawame ya’awak, senu mechata weye’epo, jum Casa del Obrero Mundial ti teakammake, che’a bu’u tekipanoareom nau cha’aka’apo jum mamloi betana. Into inilen kaa aanoki’ichiatuk jum karansijmota betana juka kia bato’orata aemak chu’akteka’apo, bwe’ituk inientuko jume kia bato’im jume konbensionijtam u’ura betchi’ibo ya’awak, lutu’uriata teuwawa’apo ket ju sapatijmo kaa jume watem betana wajpo tekipanoame nau cha’aka’apo jume ejtaom nukil jokame nau tojak into kaa aet emo temaek jume tekipanoareom nau am chaya’ane’epo jum nasuklaa mamloipo. Inilen beja Carranzata ya’ura ket tu’isi mabetwak jume norteamerikanom betana wojmammetpo 1915po, into junama wasuktiapo ket aet bo’ojoowak into si’ime wasuktiapo 1916po a yo’oka’apo aman ket utte’ata a bwiseka’apo into juka proyektota mamloipo tutti a yecha’awaka’apo amania.

TU’UWA INTO KARANSIJMOTA LU’UTE’EPO

Juka karansijmo ya’urata yeu sika’apo woisi weye’epo yeu siika, kee kojtitusional ayukai into kojtitusionaaltakai, inilen mammetta lu’ute’epo 1917po yeu siika. Ke’esam weye’epo jume militaarim che’a bu’ureakan inime taewaimpo. Jume biyijtam into sapatijtam wiwiko’eka naaj kuakten, into ket junalen che’a juni bu’um chibejtak wiwiko’ekame wate jakriam betana jum mamloipo kaa juka ya’urata rebolusion betana mabetbaekai, maasu jum jakriapo petrooleota yeu wikwa’apo jum bawe jikattana jum golfo de México ti teaka’apo, Veracruzpo, Chiapas, Oaxaca into Michoacánpo. Wawate kaa tu’isi ayukame jum wasuktia 1916po ket pa’akun bichaa poliitika joowa’apo into militaarpo luula yeu siika, bwe’ituk Villata naaj simsuka’apo jum Columbus betana, Nuevo México betana, ju norteamerikanom ya’ura ket aman a bittuak —bweta kaa tu’isi yeu yuumak— “sontaom waitana betana kateme” amemak nassua’i’akai, inilen Méxicopo taawak naimetpo naateka 1916po woometpo tajtia 1917po. Jum wasuktia 1916po ket machisi inie betana etejo jume yo’oteebatpo luula aet bo’ojoowaka’apo into inileni jume yo’okame emo suuaka aet naaj kuaktek. Bweta jume biyijam into sapatijtam jaibu koba’asuwaka’apo, ju Carranzata ya’ura kaa into kia bato’orammeu chachaek am aniana betchi’ibo, inien che’a ta’abwika tawataitek che’a utte’akame 1914po into 1915po bwe’ituk bu’u konsesionim ya’awak inime betchi’ibo.

Jum rebolusionta joowa’apo wam kat betchi’ibo Ya’urata nassuawaka’apo yecha’awao tajtia jume yo’okame juma proyektota yaa ean mamloita betana, bempo’im yaaka’u, inilentuko, Constitución 1917po yeu maachi. Ketun Huertatamak nassuawao iniet jaibu emo temaiwan o’oben juka leita tu’isi a yecha’ana’u jum Constitución 1857po, bweta ketun kaa aa aet yeu yuma’atun ketun jume woobusan wasuktiampo nassuawao. Ju bemela lei kojtitusion betana yeu machianaame liputaom yeu pu’aritaka a yaa ean si’ime mamloi betana. Bempo’im jaikitune’epo jume ejtaom belle’ekatana che’a bu’um o iliikim benasi yeu pu’atu ean, into inilen jume kojtitusionalijmota kaa waatame kaa aa ama yeu pu’atun, inielen

beja jume wertijtam into konbensionijtam omola ya'awak: juka mamloita jaisa a tawane'epo jume rebolusionpo yo'ookame nau a yaak, inilen beja kaa a ta'arubaeka ean bempo'im jum nau nassuawa'apo yo'ooka'u. Jume kaa kojtitusionalijmopo lutu'uriakame kaa si'ime witti nau cha'akan. Jume liputao kojtituyentem si'ime jakriam betana kaaten jum mamloipo, inilen beja kaa nanancha weyeme ayukan jaisa jiapsiwa'apo batnaateka weeriapo naatekai, inilen beja nattepola ket ameu ayukan batnaateka poliitikata joowa'apo naatekai into jitasa bempo'im eiyaaka waata'u: wawate sapatijtammak ean katoolikompo luula, waate intoko Magón ti teakamtamak ean, wawate reyijtamtukan, wawate into Maderotamak eesulamtukan. Si'ime inika kaa nanancha yeu weye'epo kaa nau eewa'apo yeu machilatukan jume sesionim betana joowa'apo.

Constitución bitwa'apo "aa woi weye'epo mammattetu": rebolusionta chupuka'apo into leitat bemela Ya'urata aet nesaune'epo Iniemak ju rebolusionta joowa'apo, si'imeta a mojaktaka'apo amania, juka ya'urata yeu machiawaka'apo a rutuktataitek into laaulaauti aet naaj kuaktitaitek. Inilen beja kechia, naunassuawaka'apo wajjo'ara betana wa bato'orata che'a ama emo kiimak, bweta jume liputaom Méxicota bichau bichaa aet nesauna'apo inime yeu pu'awakame che'a bwe'u jo'ara betana jum bato'ora nasuk yeu pu'awak. Senu weye'epo, jum ta'ata aman kom weche betana ju bato'ora kaa bu'ureakan into wa naunassuawame jume ejtaom betana Morelos into Chihuahuapo inilen a tawaak, inilen beja lutu'uriapo inime jakriampo che'a naunassuawaka'apo nasuk emo am kimaka'apo juni kaa bu'um jum konkreesopo watem ame betana kiimak o che'a juni jume naunassuawakamta kaa tu'urekame ket kaa ama kiimuk. Maasu Chihuahua betana wepul liputaota jiba ama jipu'uwak, Sonorapo naikim, Coahuilapo into mamnim, bweta Jalisco 20m jipuek, Puebla into Veracruz 18m weepulaikai, Guanajuato into Michoacán 17m, Oaxaca into 10m.

Ju bemela kojtitusion lautipo senu weye'epo watek ale benak into watek kaa ale benak jipuek jue 1857po weye'umake. Initakai liberalijmopo luula ya'awak, ju ini bemela intoko realista ti teakan, Méxicopo kaa nanau ayuka'apo, kechia, ket ju pa'akutana weyeme junama taewaimpo ket ama emo kibachak, bweta jaibu jume

totomekame into jume wepulsi nau cha'aka nesaweme lu'ute'epo, into Estados liberales ti teakame kom watte'epo. Senu au waatine, ju Constitución 1917po weyeme, jum ke'esam aniapo naunassuawa'apo weye into juka rebolusion bolcheviqueta weye'epo. Jum Méxicopo juka bato'orata kaa nanau emo jipuepo betchi'ibo ju bemela kojtitusion juka propielat inlibilual into kolektiibata yeu machiak, into jiba junalenia jume empreesa pribaalam into ejtataalim yeu machiak. Poliitikapo luula, México reppuplika peleralpo taawak, watem betana nokakai into bato'orata nesawe'epo. Bweta, ian ju poler ejekutiibo che'a utte'aka taawak, juma juni a waatiawa'apo bwe'ituk wepulaika jiba taawak bichau bichaa juka mamloita rutuktawa'apo. Iniensan, ju mamloi kecha'awak ya'urata witti nesawe'epo, inien beja ama butti nesautaitek, ju ya'ura ekonomiapo, yee majtawa'apo into relijionpo emo kikkibachataitek. Ju bemela kojtitusion mamloita betana emo temaitaitek, juka rebolusionta jariwa'u Méxicopo kolonialijmota bichau bichaa weyemta lu'utine betchi'ibo, into bwe'ituk ju'ubwa jeela jume norteamerikanom bwiata jinne'uka'apo jum Veracruzpo into jume "sontaom ja'abawaka kimuka'apo", inilen kechia, jume bweere konsesionim ju kia bato'orata bichaa na'ikian, bwiata na'ikimtewa'apo o tekipanoareom tu'isi tawaawa'apo. Jume militaarim into poliitikata joowa'apo aman inime jum rebolusionpo naunassuawa'apo, inime konsesionim teuwawame jibasu ya'atu eewan. Ju Constitución 1917po weyeme ket juka Ya'urata utte'ata mamakan into leipo luula jaisa a yo'otune'epo a tetejwasimen juka mamloita betana jum Méxicopo tu'isi a tawane betchi'ibo juka porpiriatota naateka'apo rebolusioneu tajti jaisa a ju'uneiyawaka a jiapsisuwaka'apo.

Juka kojtitusionta a yecha'awaka aet bo'ojoowa naatewaka'apo into juka presilensiata naateka'apo Carranzata betana, mammetpo 1917po, ket witti naatek ju México chukula rebolusionta yeu simsuka'apo, bweta ketun baji wasuktiam au be'en tua lutu'uriapo juka Ya'urata witti yejtene'epo. Carranzata presilente kojtitusionaltuka'apo bu'uk kaa tu'ik bichak poliitikapo naatekai, militaarpo, ekonomiapo, pa'akutana bichaa into bato'ora nasuku. Naate betchi'ibo, juka kojtitusionta yecha'awaka'apo jume leim amet tekipanoataitiwak into jaisa amet bo'ojoona'apo bu'uka kaa ame

betana ju'unean jum mamloipo. Chukula juka porpiriatota 30 wasuktiam simsuka'apo into woobusan wasuktiampo rebolusionta ya'asuwaka'apo, beja naatewak si'ime ya'uram yeu pua betchi'ibo, ket jiba junalen, jume militaar ya'uram u'utte'akame ket jume bemmela ya'uram kia bato'ora betana jikkaji ean, into ket jiba junalenia jume karantia inlibilualim yo'orine'eka taawak. Bweta, bettesi ameu ayukan lemokraasiapo nesauna'apo bwe'ituk ju mamloi kaa poliitikat ju'unean into kaa jume yo'oteebachim yuma'isi jipuen, bwe'ituk ju'ubwa yeu simlame ju ya'ura ama butti aneka nesawen into kaita nau cha'akan.

Jume militaarim betana kaa tu'isi ayukame kaa lu'utek leipo luula ian a joowao juni'i. Inientuko, Carranza bichau bichaa yanti jiapsiwamta jooan into watem utte'ata joorian, bweta iniemak kaa eewa'apo, wate jakriam jum mamloipo kaa a nesawi jikkajan into a rutuktabaawa'apo. Inilen jum biyijtam into sapatijtam utte'a lu'utawa'apo, ket watemmak nassuasimen bweta kaa tua utte'aka nau cha'aka japtelammake maasu, jume jita e'etbwame into jume inilen si'imem betana a ta'aapo amania jume "kaa rebolusionta waatame", inime nasuksan jume che'a ta'eewaka nassuame Manuel Peláez into Félix Díazta betana, inimesan jum jakriapo petroleera into jum nasuklaa Veracruz betana aanen, jume ya'urata kaa jikkajame "soberanistas" ti teakame Oaxacapo into jume ejersitom finqueros de Chiapas betana. Inilen Carranzata kaa tu'isi ayuka'apo si'ime inimemak nassuak bweta kaa tu'i ejersitomake, kaa emo jikkajame into kaa tu'isi wiko'ekame. Inilen naunassuawaka'apo poliitikapo luula nau taweka japtewak, bwe'ituk jume militaarim kaa bempo'im jipue'u ta'arubaeka ean. Ket jiba junalenia bato'ora nasuk kaa tu'ik yeu simtuak, bwe'ituk kaa tu'isi into ama butti aayuk ("ju carranceo") bato'orata betana. Senu weye'epo kechia, jume militaarim nassuapo ekonomiapo luula kaa tu'isi yeu siika jum mamloipo, bwe'ituk si'ime mojaktaitukan tekil betana si'ime mamloichi into ju tomi ayukame ya'ura betana militaarim nasuk kima'awak. Kechia, bu'uka tekipanoame jum mamloipo lu'utek o kaabe am tekipanoatuan nassuawao, into wawate intoko omot bichaa saka'alamtukan o che'a juni wate ejersitompo kimulamtukan o wawate nassuammake. Jum ayuka'apo kaa nanau machika ama

yeu siika into bu'ukai kechia: bu'uka asienlammeu ja'abwekame yeu beebiak, empresaariom into wawate tekiakame into inilen beja ju bato'ora wawatek tekiakame ket lu'utek jum mamloipo. Ketun intoko, ju ke'esam aniapo naunassuawame Méxicou bichaa juka komersiota kechak into pa'akutana tomita kimumta, inilen beja ini si'ime juka ekonomiata jum mamloipo kaa lauti emo a toboktatuak.

Europapo ayukame ket kaa tu'ik nu'upak jum nesauwa'apo, bwe'ituk Estados Unidos betana ya'ura ket México betana aneme utte'ata am jooriataitek kaa kia yanti am joone betchi'ibo bwe'ituk jume aemak cha'akammak am chaa'i'an. Carranza inien kaa kia yanti jiba tawalatukan, bwe'ituk aet jikku'ubwawak alemaanimmak a cha'aka'apo, bwe'ituk ju kansiyer Zimermann militaarpo luula Méxicota aniarokak Estados Unidostamak a nassua naateko jume bwiam a ta'arula'apo yo'oo betchi'ibo junak sikklo XIXta nasuklaa yeu sika'apo. Europapo a chupsuko wate poliitiko norteamerikanom Carranzata kajtikaroarokan kaa Estados Unidosta a weiya'apo luula aemak lutu'uriaka aemak a chu'akteka'apo junama tebe wasuktiam weye'epo. Inilen 1920po a ya'urawa a lu'utineo, Washington kaa utte'ata a ya'ariababaek kaa juka bu'u tomita Estados Unidos betana jum Méxicopo a kima'ala'u ta'arubae betchi'ibo inilentuk beja kia aapolaik su'utojak juka mamloita rebolusionta yeu simsuka'apo, inilen beja jalekisi utte'ata jiba a ya'ariak yanti a tawane betchi'ibo into yo'oteebachim a jo'anepo amani, into inilen beja kaa omot bichaa bo'ota a bwijne'epo amani.

1920ta wasuktia weye'epo ju mamloi ta'abwisi aayuk, bwe'ituk eleksionim jootaitiwak presilenteta yeu pu'ana betchi'ibo Álvaro Obregón ti teakamta, jaibu kaa Carranzatamak a cha'ako bweta bu'uka inilen aemak cha'akan rebolusionpo emo jipu'usukame —militaarim into kia bato'im, bweere jo'arampo into wajjo'arampo jo'aakame, kia bato'ora into nasuklaapo jiapsame—, into Ignacio Bonillas jaibu yo'otaka kojtitusionalijtammak punsionaariotusukai —junama taewaimpo Washington betana embajalortakai— inilen achai Venustianotamak tu'isi emo jipuen bweta jume sontaom rebolusion betana kaa a ta'aan into ju prensa betana. Bwe'ituko bu'u wasuktiampo ju ejersito mamloim betana —kojtitusionalijtatakai mammetpo 1917po— binwatuk naateka yo'oteebattaka jipu'uwan

tu'isi emo nau chaya'alatakai into utte'ata jipuekai si'ime mamloipo, into kaa inilen nanancha jume bato'im poliitikapo luula nau cha'ako, emo ta'eewa'apo into waka bato'orata betana kaa a mabetwa'apo Obregón into Bonillasta betana, Carranzata bato'im nesauta a jipu'une'epo utte'ata watem jooriataitek. Inie betchi'ibo Agua Prietapo nau nassuawak, bweta kaa binwatuk into kaa ousi yeu siika. Juka Carranzata kia bato'orata tu'isi a tawane betchi'ibo ju a ejersitowa kaa into aemak e'eak, inilen beja México bwe'u jo'arapo yeu buitek, into bo'ot me'ewak jum kaupo Puebla betana jo'aawakapo.

Inika yeu sika'apo ju Carranza aapola tawaawaka lu'utek into inilen beja ju Obregón lautipo wate aemak chu'akteka a aniataitek. Bu'uka nau cha'akame wa bato'ora poliitikapo aneme, ya'urapo aneme into au taweka ja'abwekame, into wate ya'urata kaa tu'ureka aemak nassuame kaa nanau cha'akame, ket jume aguaprietistas ti teakammak chu'aktitaitek, inilen beja si'ime "revolución unificadorapo" luula a bittaitek. Inilen beja a teuwawa'apo che'a lutu'uria bwe'ituk ju achai Venustiano watemmak kaa a luturiaka'apo jum rebolusionpo aemak nassuasukame —Villa into Zapata— inimemak militaarpo luula nassuak, bweta Obregóntamake, Calles into wate aguaprietistammak ja'abwekame ju ayukame poliitikapo luula bato'oramak jiba aa tu'utetun: kaa amemak nassua betchi'ibo jum bemela Ya'urau kima'awak. Carranzata Ya'urata weiya'apo luula rebolusionta yeu simsuko si'ime ju'unean juka tua ae betchi'ibo nassuawamta betana kaa inen weyen into inilen si'ime nau kuutipo weyen, inilen beja jume bemmela yaa'uchim poliitikapo luula into wate bato'oram nau cha'akame a waata'apo luula a tekipanoataitek bwe'ituk ini tua beje'etukan into inilen waatiawan inim tebesi nassuasuwaka'apo.

BEMELA YA'URA

Ju Ya'ura Méxicopo rebolusionta simsuko yeu tomtek 1920ta weye'epo, bwe'ituk inilen beja nau yecha'awak, wawateka tu'isi ama tawaneekai into utte'ata jipu'uneekai, jume ama nau cha'atukame

juka rebolusionta joowa'apo naatekai. 1900po bichau bichaa jume nesautaiteme wate ama kiimuk nasuklaapo jiapsame, poliitikapo luula into bempo'im eiya'apo amani kaa Carranzatamak cha'akai, bwe'ituk inilen beja kaita'apo aemak cha'akan batnaateka ya'uratamake. Wate inime nasuklaapo bemelasi jiapsame wate kia bato'oram nau cha'aka'apo amemak cha'akan. Senu weye'epo inime jaibu kaa mamloipo emo nesau matchian, bweta jaibu inilen ayulatukan 1915po jum Convención ti teaka'apo, inilen bempo'im a aniaka'apo into amemak am cha'atuka'apo ket tu'uwata ama bichak poliitikapo luula into bato'orata betana. Iniemake, nau cha'atuwa'apo jum Méxicopo Ya'ura rebolusionta lu'utisuka'apo kaa into utte'ata am jooriataitek, bwe'ituk ian jume nasuklaapo jiapsame nesaweme into kaa rebolusionta waatammak emo chayak, omot betana totomekammake.

Símem ju'uneapo ju rebolusion che'a jita bepa juni beje'ewaka yeu siika jum sikklo XXpo, bwe'ituk bemela Ya'urata yeu machiak, inieu beja nasuklaapo jiapsame au japtek kaa utte'apo nesaweme bwe'ituk juka che'a batnaateka waatiawaka a'auwamta inilen a bo'ojooriak wate kia bato'oram nau cha'akame betana bwe'ituk inime tua witti nassuawa'apo emo kima'alamtukan. Jum rebolusionpo bu'uka ae betana nassuak into bu'uka poliitikapo luula ama emo kiimak jum 10 wasuktiampo a sika'apo, inilen wate ja'amuk nasuklaapo jiapsame into kia bato'ora into inilen beja porpiriatopo totomeka nesaweme omola ya'awak. 1910po naateka 1912po tajtia wate totomekame kaa a tu'ureme au japtek, inimesan bu'uka nau cha'akame nasuklaapo jiapsame am aniak into wawate kia bato'oratakai. 1913po naatekai nasuklaapo jiapsame bat japtek into kia bato'oram ama kimukame bu'utaitek. 1920po yeu tomtilatakai, ju bemela ya'uratakai kaa lemokraatikosi aayuk, bweta ju mamloi wepulsi pujbata makwak, utte'apo nesawekai, bweta leipo luula emo jipuekai, into yanti katekan kia bato'orata am ania betchi'ibo, inimsan wawate nau cha'akame poliitika-militaarpo luula aawekai into aa joopo luula am sausimen, into a mabetwao, amak into utte'ata jooriawao, Estados Unidos betana.

Obregónta presilensia, ke'esam Ya'ura rebolusionta lu'utisuka'apo —yanti jote'ewaka'apo ya'awak into bemelasi eleksionim nau ya'awak

Adolfo de la Huertata chubala senuk betchi'ibo a nesausuka'apo yeu siika—, kaa junalen a waatiawa'apo luula yeu siika. A mammattewa'apo, Obregón yo'otaka kiktek, a proyektowa beja jootaitek. A waata'u juka mamloita rutuktabaeka ean, inilen beja si'imekut yanti jote'ewamta waatan kaa into Agua Prietapo yeu sikamta benasi a waatan, si'imem nau chaa'i'an, into nasuklaapo nesaubaen into wepulsi juka nesauta yecha'abaen, bwe'ituk ju rebolusion si'imekut watem chibejtalatukan. Juka bemela Ya'urata yecha betchi'ibo wate Carranzatamak cha'akame omola ya'awak. Bweta, Agua Prietapo naunassuawaka'apo che'a bu'u kojtitusionalijtam nau chayakan into jume kaa Carranzata waataka che'a bat japtelame, che'a batnaateka juka rebolusionta ya'asulame o juka rebolusionta kaa waatame, ju wepulsi nau eewame inientuk jakkoo juni kaa wepulsi yejtek jum Méxicopo Ya'ura betana juka rebolusionta lu'utisuka'apo.

Bwiam betana, maasu, am waatiawa'apo aman am makwak watem betana rebolusionta yaakame, inilen lutu'uriapo wate aniawak juka ilitchik into nasuk aman bwiam ateana'apo, bwe'ituko inilen bu'uka ja'abweka nesaweme rebolusionta yaakame into wajjo'ara betana kateme inim nasuklaapo jiapsame aniawak. Jume tekipanoareom betana ya'awakame into, senu weye'epo yo'oteebachim ya'awak tua beje'ekai maasu ju Confederación General de Trabajadores ti teakame, senu weye'epo intoko ju ya'ura watemmak tu'uwata betchi'ibo emo chaya'alamtukan jue Confederación Regional Obrera Mexicanatamake. Senu weye'epo, Obregónta ya'ura ket lekreetota yaak jume bankom rebolusionta joowao yee u'ura'arim nottak into jume porpiriato into wertijtam mekka beeprim intuchi mabetak. Yanti joowakamta jajamwaka'apo ju wajpo tekil emo toboktataitek, teta tekipanoawame into si'ime wame treenim betana. Into kechia, Estados Unidos ekonomiapo luula yo'otutaitek, inilen beja bu'u petrooleo México betana jinutaitiwak.

Ju woi ayukame Obregónta ya'ura betana Estados Unidosmak emo jipu'uwa'apo yeu siika into inilen beja militaarpo luula naunassuataitiwak jabeeta bichau bichaa ya'uttune'epo. Lutu'uriapo, Estados Unidos betana ya'ura kaa witti aapo'ik mabetak, bwe'ituk

bempo’im teuwa’u kia militaarpo luula kaa tu’isi ayuritaka yeu a pu’awak ti jiiak. Inilen beja jikku’ubwakai, ju Méxicopo ya’ura aet bamijtuawan wate artiikulom a nakuliane betchi’ibo Constitución de 1917po kaa jume norteamerikanommeu tu’isi weecheme. Bweta inime nakulia eakai, Méxicopo Ya’ura a mabetak kaa jume bemmela leim yeu machilame am yo’orina’apo amania. Obregón yee aet mabetak (Tratados de Bucareli ti teaka’apo luula) Ya’urata betchi’ibo into jume Estados Unidos betana juka tomita kima’ana betchi’ibo into a yo’otune’epo a ya’ura ansu’upo, bwe’ituk emo a ania’i’an jume eleksionim ya’abaawao bwe’ituk wate nassuabaeka ean. Jabe juni aa a teuwa juka mamloita yecha’awa’apo junama wasuktiampo, kaa kia poliitikotukan into kaa kia ekonomiapo luula jiba weyen, bwe’ituk yoolutu’uriapo luula ket weyen, bwe’ituk jum mamloipo ya’abaen into tutti yecha’abaen ju bemela pujba ae betana etejome, a bemela mamloituka’apo aman bweta batnaateka weeriata jipuekai, mamloipo kaabem omteme jipuekai into bemelak yeu machiakai into bemelak waatakai, batnaatekai, si’imem betchi’ibo tu’uwata waatakai.

Mamloita tu’uwata mak betchi’ibo juka rebolusionta joowa’apo jiba jariuwak. Yoolutu’uriata joowa’apo tu’ika ama yeu siika. Porfiriatota lu’ute’epo wawate kateme yeu machiak, jume Ateneo ti teakame betana, inimesan jume positibijtammet nookak into kaita jume humanidades y artes ti teakame kaa ayuka betchi’ibo. Inimsan ju’ubwa yo’ootume yeu machiak maasu Antonio Caso, Pedro Henríquez Ureña, José Vasconcelos, Alfonso Reyes into Julio Torri. Jaleki wasuktiam weyekai mamni wasuktiam weyeka naunassuawa’apo, wate nat cha’aka kateme yeu sajak, “1915po” kateme, inime nau cha’akame totomekan “los siete sabios”. Si’imeta ine’elamtukan into mamloita mojakti bitlatukan, kiali’ikunsan, juka arte y las humanidades teakamta tekipanoa machikai, ijtitusionim jootaitek, ekonomiapo, poliitikapo into yoolutu’uriapo —bwe’ituk ju mamloi toboktabaen—. Inika tekipanoa betchi’ibo ju’ubwa yo’otume yeu machiak Manuel Gómez Morin, Vicente Lombardo Toledano into Alfonso Caso, o Narciso Bassols into Daniel Cosío Villegas.

1920po ya’urau yajiwa’apo jume nasuklaapo jiapsame betana José Vasconcelos ke’esam secretario de Educación Públicatuk.

Aapo’ik betchi’ibo ju rebolusion tu’i bato’orata bat jariu ean into kaa bwiapo luula, tekipanoareom o mamloita yo’oturia betchi’ibo a jariu ean. Inilen kechia, aapo’ik betchi’ibo ju yee majtawame kaa kiabaea yee majtawamta jiba waatan, bwe’ituk yoolutu’uria into kaa ji’osiapo weyeme jiba yee majta eewan, kiali’ikun ji’osia joowamta yeu machiak into ji’ojkarim yeu machiawamta yaak, into inilen jume muralistas José Clemente Orozco, Diego Rivera into David Alfaro Siqueiros jiyokatuawak watem emo majtawamtat emo temaine’epo, rebolusionta ya’awaka’apo karimmet jakkoo weeriammet ya’awak, inilen beja yeu simlata, ian weeriata into bichau bichaa weenemta etejosakan. Senu weye’epo, jume ta’eewaka nassuakame into kaa sualwachisi yeu sikame jum wasuktiampo ametana bemmela nau cha’aka ji’ojteme yeu machiak, “novela de la revolución” ti teaka’apo, inimsan ji’ojtekame Mariano Azuela, Martín Luis Guzmán, Rafael F. Muñoz, Francisco L. Urquizo into aapo José Vasconcelos ama ji’ojte jume sontaom kaa ta’eewame into ta’eewaka bat ja’abwekame jum nassuawa’apo yeu maachi betana, Madero, Carranza, Villa into Obregón.

Obregónta nesausu’upo Plutarco Elías Callesta aniataitek ama a yejtene’epo, Agua Prietapo naunassuawaka ama yo’otusukamta, junak ta’apo secretario de Guerra y Marina betana ya’uttukan De la Huertata chubala ya’uttuko into ian secretario de Gobernaciónpo aapo’ik ya’uttuko. Inilen poliitikat ousi aet a ju’uneapo, bu’um ta’aaka “aemak cha’aka’apo” into bu’um a aniapo jume watem kia bato’im tu’isi nau cha’akammake, into a militaartuka’apo ejersito betana wate a aniaka aemak cha’akan. Iniemake, bu’uka ama jote’ebaeka ean, che’a batnaateka militaarimtakai, inientuka beja naunassuataitiwak wawate ameu ja’abwekame ama yeu machiak, bweta inilen ju tua bat a waatame bat chubala ama presilentetukame into aet chukula ju secretario de Hacienda Adolfo de la Huerta ti teakame. Ju ama yeu sikame inie betchi’ibo yeu siika: bachia, 1923ta nasuklaa weye’epo Pancho Villa me’ewak, juma juni kaa a tu’ureka kikte ean De la Huertata nokriakai, inilen beja jume emo toboktalame kaa ya’uchiawaka tawa ean kia bato’orammeu militaartakai, chukula, jume Méxicopo ya’uram into norteamerikanomtakai nau lutu’uriak into ju Tratados de Bucarelit

cha’atuk, senu weye’epo, intoko De la Huerta kaa si’ime ejersitomak cha’akan into kaa si’ime “poliitikata jooammake” —ju Partido Nacional Cooperatista—, Obregónta into Callesta norteamerikanom am aniak, ket jiba junalenia jume nasuklaapo bepa poliitikata jooame into militaarim, into nasuklaa bepa jume kia bato’im nau cha’akame betana, wajreom into kia tekipanoareom. Si’imemake, ju kaa tu’i jaiki weyemta yee mammattetuak: awaprietijtam nassuaka’apo into lelawertijtam betana, inime woika kee eleksionim joowa’apo yeu pu’arimtakai, machisi taawak jume rebolusionpo nassualame ket leita yaa ean jume puejtom na’ikimte betchi’ibo bweta eleksionim yaa ean kia bato’im yeu am pu’ane betana. Senu weyemta ket yee tejwak lautipo juka ejersito nasionalta kaa poliitikapo a kikkibakne’epo into yo’oteebat mamloipo ya’abaen kia bato’ita nesaune’epo poliitika joowa’apo jum mamloipo. Baji weyeme yee tejwawa’apo Estados Unidosmak tu’isi emo jipu eewan.

Plutarco Elías Calles, a aniakai into Obregónta lutu’uria jajasekai, kaa tua militaartukan bweta che’a poliitikotukan. Kiali’ikun a presilensiawa, 1924ta lu’ute’epo into 1928ta lu’ute’epo, jume ijtitusionim witti jo’abaeka eesuk, inimsan jume katoolikommak taweka kiktek into juka bato’ita lutu’uriam a nokriane’epo. Senu weyeme ket a ya’ura betana etejome yeu siika bwe’ituk woika tua nesawen, bwe’ituk witti Obregón aemak nesawen. A waata’u tu’isi a yecha’abaen into aet emo temaeka juka rebolusionta yeu simsuka’apo ayukamta rutuktabaen, inika ya’a betchi’ibo beja leim into jaisa a ya’ana’apo am kiimak —into jaksapo tajtia— inime beja komisionim yaak mamloipo maasu la Agraria, la Bancaria y la de Caminos y de Irrigación ti teakame, into wawatem. Ket jiba junalenia au a jariwak a naate betchi’ibo into leim yeu machiak ekonomiiata betana jume yo’oteebachim ya’a betchi’ibo maasu ju Banco de México into ju Banco de Crédito Agrícola, juka ya’urata tomita makbaeka ean che’a tu’isi jum petrooleopo tomita yeu wikekai into che’a tu’isi impuejtom kopaaroakai. Bwiampo luula, Calles juka nasuklaapo ateawamta tu’isi jipu’i’an, into kaa inilen bwiam na’ikimte’i’an, bwiam banwamtat ean, tomita yee reuwa betchi’ibo into che’a tu’isi bemela sisi’iwokim tekilpo uju’una betchi’ibo jume wajreommeu ayukamtat yeu kat betchi’ibo. Jume tekipanoareom

betana, nanancha emo ania'i'an jume bweeresi nau cha'akame tekipanoareom betana, maasu ju Confederación Regional Obrero Mexicana. Inie si'imemake, chukula awaprietijtammak into lelawertijtammak nassuasukai, Calles ju'unean iliikisi am yaane'epo, kaa poliitikapo emo am kima'ane'epo into bemelasi juka ejersitota chukula rebolusionta lu'uteka'apo tu'isi am jo'anepo, iniet tekipanoakame into che'a batnaateka au weyeka a aniakame, Joaquín Amaro ti teakan.

Callesta ya'ura, a yuijtibaepo into ejtaom tutti joa betchi'ibo, watemmak kaa tu'isi taawak maasu ju yo'oteebat si'ime mamloipo: katoolikom te'opo betana. Ameu taweka japtewaka'apo ousi yeu siika, bwe'ituk yoolutu'uriapo nau jinko'olawan, yee majtawa'apo, bato'im nasuku into poliitikapo luula, bato'orata yeka betchi'ibo, initaka beja emo tu'utek jum naunassuawaka'apo "guerra cristera" ti teaka'apo. Ini kaa tu'isi yeu sikame batte baji wasuktiapo siika 1926ta lu'ute'epo naateka 1929po nasuklaau tajtia, wajjo'arampo che'a yeu maachi ejtaom betana nasuklaapo jokame: Jalisco, Colima, Michoacán, Guanajuato, Querétaro, Aguascalientes into Zacatecas betana. Inime sualwa'apo luula nassuasakan, jume cristerompo kaa nanau jakriam betana rancheomtaka ama kimulamtukan, bwe'ituk bwiata betana repormam ya'awaka'apo kaa tu'isi a bichan kaa kia am baitatta'awa'apo luula jiba, ketun intoko, ta'ata kom weche betana am koba'a matchian ya'urapo tekiam betana. Militaarpo luula ket ayukame machisi tawalatukan: jakkoo juni wepulsi ejersitota kaa nau chayak wepulaik ama nesawemtamake into ama wajiwa kaa emo jikkajiwan, che'a juni kia emo aniabaeka jiba joowakan, inilen beja jo'aakame ameu ja'abwekan iliikik o kaita militaarpo luula ju'uneiyakai, into ket kaa totomekan, kiali'ikun kaita wiko'immea emo aniamachiakan, into inilen jakkoo juni jume bweere jo'arampo jo'aakammak emo chayak, ju Liga Nacional para la Defensa de la Libertad Religiosa ti teakame, jiba juni, ju ejersito ya'ura betana am koobak into ket jiba junalenia wame bwibwiakame nau cha'akame into tekipanoareom betana. Inilen kaa bempo'im utte'aka'apo juka ya'urata kobaka a nakuliane'epo, inientaka juni krijtota sualeka nassuame kaa jaksa kaa obiachisi aa koba'atun, bwe'ituk inilen bempo'im nassuapo aman si'imekut bo'oteka kaa aa yanti jote'ewan.

Kiali'ikun ju ya'ura jume katooliko yaa'uchimmak emo tu'utebabaek: inime juka ya'urata mabetbabaek into inilen kaa into witti poliitikapo luula kiimuk, ju senu intoko ket a mabetak kaa into jum Constitución 1917po weyemta yeu puaka yee ko'okosi joorokak.

Inika nau lutu'uriawaka'apo beja yanti jote'ewak juka rebolusionta yeu simsuka'apo. Inilen krijtota betana katemmak yanti jote'ewako ket si'imekut betana ayuka'apo aman ket tu'isi taawak, bwe'ituk 1929po ket eleksionim presilenteta ya'a betchi'ibo junama ya'abaawan. Inientuko, jume woim nau nesawe'epo amania, obregón bat weyekame juka kojtitusionta jaibu a repormaroalatukan inilen beja aa intuchi presilente yeu pu'atun bweta kaa lautipo. Inilen a teuwawaka'apo kaa into aa intuchi senuk aa yeu puatu'upo wawate ket kaa a tu'ureka japtek inientaka beja woi militaarim nesaweme Obregóntau cha'akame inilen aayuk, bweta senu wechiapo su'awakamme. Ju bato'ora a ko'okoleka taawak into poliitikapo luula omtiwan. Obregón me'ewak, katoolikota betana, jaibu presilentepo yeu a pu'arituko. Inika bat weyekamta kaabetuko, si'ime poliitika rebolusionta lu'utisuka'apo yee yeu pu'anemta ta'aruk, yee sawemta. Aet emo temaiwa'apo senu bemela bat kikteneme bo'obitwan o che'a juni yo'oteebat ya'atubaen ya'anamta jooneme. Ju poliitika kaa tu'isi taawak yo'ota me'ewaka'apo bwe'ituk bwe'usi yeu siika. Inika tu'ute betchi'ibo kaa kia senu jiba yeu pua eewan into bemelasi senuk ama tawane'epo. Ju nassuawame kee eleksionim ya'awao 1920po into 1924po betana into baji aa yeu pu'atume su'awako 1928u bichaa ju'unakiachisi yeu siika bwe'ituk che'a tu'isi ya'abaen senuk aa yeu pu'ana betchi'ibo jum eleksionimpo into inilen yo'oteebat ya'abaen watem nau tojineme, nau chaya'aneme into tu'uwapo luula am kattuaneme si'ime jume rebolusionpo nassuasukame, inilen beja leita yaa ean juka bato'orata senuk yeu pu'ane betchi'ibo. Ini yo'oteebat poliitikapo (ju Partido Nacional Revolucionario) ya'awak bajmetpo 1929po. Inika partiilota ya'awaka'apo, krijtota betana nassuasuwaka'apo into ejersitota yo'oteebat ya'awaka'apo chupuk jume taewaim "bronco" ti teakame jum Revolución Mexicanapo. Aa inen jiutu juname taewaim betana bwe'ituk bemela taewaim ket yeu machiak junama weye'epo, bweta kaa lu'utek, a mammattewa'apo, ta'abwika yeu weesime into ae

betana ayukame, bweta inilentakai wa bato’ora tu’isi emo ibaktataitek into poliitikapo yanti jote’ewak —bweta lemokraasia kaita— bweta bu’u wasuktiampo ju ekonomiia yo’otutaitek.

JU AMAU WEYEME, 1929-2015

Luis Aboites Aguilar

Ini lu'ute'epo ji'ochuktia 71 wasuktiam weyeme jipue, inimsan jume Méxicopo jiapsame jaikisi bemelak weyemta bichak, amak ousi weye'epo into jakkoo juni kaa bitrik maasu jume wasuktiampo jume ejpanyoolim yajaka'apo 1519po. Inilen ju che'a au waatiwame wajpo jo'aawaka bwe'u jo'arau jo'aatewak, ini yeu siika bwe'ituk junama taewaimpo ousi wa bato'ora yo'otuk. Inilen beja jaiki wasuktiam ju ekonomia yo'otuka juka inlujtriata into jume serbiisiom yo'ootutuak into che'a juni beje'etewaka taawak, inilen beja jume wajpo tekilim into tetata tekipanoawamta omola yaak. Ju senu bemela yeu sikame ket poliitikapo yeu tomtek. Jume nesaweme ket nau lutu'uriaka wepulsi poliitikata nau yechak junak beja binwa yanti jiapsiwak. Ju ya'ura utte'apo nesawen, presilente repupplika betana a joosuk into jum partiilo opisial betana, inilen watemmak lutu'uriasakawan bweta junuentaka watem utte'ata joorian watem am yekane'epo amania. Jaibu sikklota lu'ute'epo, bweta inientaka juni'i, ekonomiata jain yo'otu'upo into utte'apo watemmet nesauwa'apo utte'ata ta'arutaitek. Bweta ju bato'ora bweere jo'aram belle'ekatana jiapsame che'a juni yo'otutaitek into poliitikapo luula weiyawame yanti joowaka tawalatukan

Inime baji takaa ama wojmamni wasuktiampo, ju yeu sikame into pa'ariat weyeme jum Méxicopo bato'orata jiapsa'apo che'a yeu machiak che'a batnaateka sikklompo bepa. 1929po juka ekonomiata kaa tu'isi yeu sika'apo, ju wosa aniapo naunassuawame into jume 1980po reporma ya'awakame juka Ya'urata yee ania eakai a mojaktak inientuk inime beja che'a si'imek bepa juni inim yeu maachi. Inien beja jaiki weye'epo jume mejikaanom tua a ine'esuk,

tu’isi ama tawakai, au joiwak, kaa emo su’utojak o che’a juni tu’isi ama aetana taawak, bweta kaachin ama anmachika taawak jaksa luula a weye’epo.

KAA TU’IK ANIAPO AYUKA’APO INTO POLIITIKAPO LUULA EMO NAU CHAYA’AWAME

1929po tua sewa wecheo kriisis yeu machiak jum bolsa de valores de Nueva York ti teaka’apo initaka beja aniata kaa tu’isi tawaak bwe’ituk ju ekonomiia kom wechek into inilentuka binwatuk ama yeu sakaa betchi’ibo. Jume merkansiia beje’ewa into ju komersio aniapo kom wattek. Jume empreesam eta’awaka’apo takaasu bato’im kaa tekileka taawak into inilen bu’u mamloim betana emo takealame. Méxicopo ju kriisis pa’akun bichaa nenkiwame kom simtuak into pa’ariatana jinuwame kechia, inilen beja ju ya’ura peleral kaa into tomi yo’otaitek bwe’ituk nasuklaa bepa pa’akun bichaa komersio joowamtat cha’akan. Tekilta ta’aruwa’apo che’a juni yeu siika wam tekipanoawa’apo aniamak jita nenkiwa’apo emo jipueme, maasu ta’ata kom weche betana tetata tekipanoame. Jum wasuktia 1929po che’a tua kaita tomituk. Inie betchi’ibosan, jum Méxicopo che’a bu’u bato’ora, inilen ketun wajpo jo’aakai waj tekilta jooakai, kaa tu’isi emo bichak.

Aniapo bamseka naaj katwa’apo, jume Méxicopo ya’uram into wate mamloim betana ket jachinpo juni tu’i bo’ota jariutaitek bempo’im mamlompo wajiwa. Méxicopo jichupawame kaa into pa’akun bichaa aa am nenkiwao, kaabaeka juni wajiwa bichaa nenkitaitiwak. Junulen jiuwa’apo, kaa intoko aet emo temaiwak jue kolonisasion pa’akun bichaa jooame into wajiwa bichaa am tojinao, inilen jiuwa’apo, jume mejikanom Estados Unidommeu bichaa sajakame, a tu’ute ean junama taewaimpo juka kaa tu’isi weyemta am ya’alatuka’apo: kaita bato’oratuka’apo amania. 16.5 takaasu bato’im jipueka kaa utte’aka tawalamta benaekan into inilen juka mamloita kaa yo’otutuak. Junak naatekai ju Ya’ura jum mamloipo jume jitchupame jinne’utaitek pa’akutana kaa amemak jinko’olaka am koba’ana betchi’ibo junaksan impuejtom jootaitek o jume

impuejtom wajiwa bichaa jita nenkiwa'apo amet jojoataitek, into inilen beja che'a tu'uwata jariwan waka bato'orata jiapsa betana, che'a batnaatekai jum bweere jo'aram betana.

Omot luula a jariuwa'apo kriisista betana yeu sika'apo 1929po yee tetejwa jaksapo luula bato'orata kuakteka'apo jum sikklo XXta weye'epo, inilen 1970po a weye'epo tajtia. Bweta, kaa mekka jeela, juka kriisista aniapo yeu sika'apo wajiwa bichaa lautipo kaa tu'isi a tawaak, wate tekilim kaa utte'akame tawaak watem into ala. Inie betana te etejone.

Wasuktia 1929po ket beje'etewak poliitikapo luula. Presilente yeu pu'ata Álvaro Obregónta me'ewako woobujmetpo 1928po bu'uka ae betana kaachin anmachika taawak poliitikata nau cha'aka jooame into jume militaarim. Ket che'a juni omtiwamta nau yaak krijteerommak naunassuawa'apo into wobiernota kaa nau eapo jum katooliko te'opo betana. Inilen lautipo yanti jiapsiwame jariutu eewan jum mamloipo. Inilen sep nau lutu'uriawame yeu siika ya'ura into katoolikom nesawe'epo yanti jiapsi betchi'ibo, che'a batnaatekai inen taawak, guerra cristera ti teakame 1926po. Senu weye'epo, emo na'ikimtewaka'apo Obregónta mukuka betchi'ibo, jume poliitikom kaa nau cha'akame wepulsi nau lutu'uriata yechak bweta kaa tua machisi taawak juka nau lutu'uriawamta rutukta betchi'ibo into inilen jume karwo pupplikompo emo remua betchi'ibo, che'a batnaatekai jum presilencia repupplikapo, inilen kaa nau nassuawaka joowa'apo. Inilen, bajmetpo 1929po, tua taewaimpo wate militaarim Obregónta betana kateme wiko'im toboktao ju wobierno peleraltamak kaa eakai, jum Querétaro bwe'u jo'arapo ju Partido Nacional Revolucionario (PNR) yeu tomten. Ju PNR ti teaka betana wate partiilom ama nau cha'akan into wate jakriam betana nau cha'aka emo yo'olampo tamachialatukan jum Rebolusion 1910 betana. Ju che'a tua bat yeu sikame inie betana jum 1929ta lu'ute'epo presilenteta yeu pu'awa betana yeu siika, inilen ju ama yeu pu'aname, Pascual Ortiz Rubio, ama yeu pu'awak inilen ke'esam Secretario de Educación Pública jum 1921-1924po yeu siika, jum Oaxaca betana jo'aakame José Vasconcelos, ket utte'ata jooan emo yeu pu'ana betchi'ibo inilen wate bweere jo'aram aemak eak.

Inilen PNRta naateka'apo naatekai tua witti aemak cha'aka Obregónta me'ewaka'apo naatekai, inilen senu ket a mammattene inime taewaimpo utte'a joowan ya'urata utte'akamta yecha betchi'ibo. Inilenpo a joowa'apo, ini nasuklaapo poliitikata joowamta tu'ik jipu ean juka ya'ura nesauta jooakai kaa nanau bato'im anee betana jum bweka bwiapo mamloipo. Jum nasuklaapo wobierno peleral ama yej ean, presilente repupplikapo kobatakai. Jum sikklo XIXpo jume kaa nanau ya'uram aet ji'obek kaa inika poliitikapo luula bo'ojoonamta yechakai. Jume wasuktiampo Porfiriota wobierno peleral utte'ata bwisekan, ju rebolusion 1910po weyeme kaa utte'aka a tawaak into si'imekut a mojaktak. ¿Jaisa che'a nasuklaapo poliitika joowamta utte'akamta yaa ean, kaa naunassuawamta joo betchi'ibo Agua Prietapo 1920po yeu a sikaa benasia, De la Huertista 1920-1924u tajtia, ju escobarista 1929po into inilen jume u'utte'akame ja'abwekame into totomekame utte'ata u'ura betchi'ibo jum kaa nanau jakriampo jum mamloipo?

Ju PNR yeu machiaka bichau bichaa tu'isi yeu siika bwe'ituk poliitikapo luula Méxicota yanti tawaak. Bweta inika weye'epo luula che'a machisi taawak juka PNRta jeneraal Callesta ama nesautaiteko, initakai presilensiata su'utojakai wojmamsenumetpo 1928po beja inilen si'imekut poliitikata joowa'apo mamloipo utte'ata bwisek, inilentaka beja inilen ta'eetaitiwak "jefe máximo de la revolución". 1929po into 1935po weye'epo utte'aka tawalatukan, kikkibakeka yeu weeaman presilentetamak tekipanoame ane'epo into juka ya'urata jaksapo luula a weiyane'epo a'anen jume tua witti a jikkajame aemak cha'aka'apo jume tua ama yo'owemmak tekipanoammake, ju ejersitomak a cha'aka'apo into ju PNRu a weyeka'apo inika aa jooan. Junama weye'epo naiki presilentem ama wam sajak: Tamaulipaspo jo'aakame Emilio Portes Gil, Michoacánpo Pascual Ortiz Rubio, Sonorapo Abelardo L. Rodríguez into Michoacánpo jo'aakame Lázaro Cárdenas. Ju tua beje'etewame inime wasuktiampo lejijlatiibopo ama ya'awaka'u inilen koliwom nakuliak sikklo XIXpo wasuktiam lu'ute'epo yeu machiarimtakai, ket leim jo'awak juka kojtitusion 1917po a yo'orina'apo. Jume koliwo penal into sibiil Distrito Federal betchi'ibo, ju ley federal del trabajo, ju ley de aguas into ju código

agrario ket wawate inilen ame betana emo temaiwaka yeu machiarim.

1935po ju Calles kom wettaitek. Juka aniat che'a juni kriisispo emo a kibachako amau tawataitek, bwe'ituk ju ya'ura ekonomiapo luula che'a tomitutaitek, into inilen che'a juni bu'um kaa alleaka yo'otu'upo amania wawate poliitikapo nau cha'akame inilen eetaitek into jume kia bato'im Callestamak am cha'aka betchi'ibo (maasu, kaa parem am waata'apo into welkam into kaa tekipanoawamta), ju bemela presilente repupplikapo, jeneraal Cárdenas, ju ya'uttamak kaa into lutu'uriak 1935po, che'a chukula, naimetpo 1936po, juka mamloita a to'osimtuak. Juka Cárdenasta waata'u juka ejekutiibota che'a jita bepa juni a beje'i'an jum poliitika joowa'apo. Inien jiuwa'apo senu aa inen a teuwa a nesauwapo luula utte'a a bwiseka'u ju kia ya'ut presilensiau wechek jum repupplikapo.

Utte'ata bwij betchi'ibo, Cardenasta ya'ura, jume kia bato'immak cha'atuk into wate tua beje eiyawame, inime nasuku jume komunijtam, bweta kechia wawate poliitikom into totomekame Callesta kaa tu'ureka omola emo yaakame. Kaabem suuakai, witti a nesawe'epo inilen beja che'a wate ya'uram bepa lautipo ta'eetaitiwak. Bwiam a na'ikimte'epo che'a juni chumti weetaiteka ju'uneiyawak into inilen chumti ama jichupataitiwak maasu La Laguna, Durango into Coahuilapo, ju Valle del Yaqui, ta'ata yeu weye betana Sonorapo, ju Valle de Mexicali, jum Baja Californiapo, into jum jakria into ju zona henequera de Yucatánpo.

Jume bwiam betana reporma naatewakan jum 6ta ke'esametpo 1915po lekreetopo naateritakai, inilen beja jume bwiam nottawan utte'apo jume puepplom am u'uraritakai o che'a juni kaa bwiam jipu'utek juni am makwan. Ju artiikulo 27 jum Constitución 1917po juka mamloita utte'ata makak bwiata bepa ito bwiata betuk a yekane'epo. Wate leim chukula yeu machilam jume wajpo tekipanoame jaisa bwiam am makna'apo am tejwaasimen. Inilen ejiilom ya'awak bwiam am makna betchi'ibo, inilen ju presilente aa a jooan. Inilen presilenteta a lutu'uria jooapo, jume bwiam tekipannoame lopojo'arampo jiapsame bwiam mabetak, baa'a into juya bo'okamta inilen beja inime kaa aa nenkitun into kaa aa peentatun, bweta aa watemmeu to'osaka'atun. Jume ejiilom ket

yaa'uchim jipuen, initakasan am na'ikimtek into amako jume munisiipiom kaa utte'aka am tawaak. Ju reporma 1934po che'a utte'aka ya'awak. Ju bemela koliwo bwiam betana juka batnaateka kaa aa jootumta tuuchak jume asienlampo tekipanoareom betana, bwe'ituk inime che'a bat leimpo kaa aa bwiam maktun.

Cárdenasta ya'ura ke'esam wasuktiapo jume bwiam ejiilom makwa'apo che'a juni bu'usi aayuk into che'a juni tutu'ikai, bwe'ituk che'a bu'u bwiam yee makwan aa bantume. Ket jiba junalen ju tomi yee reuwawame ja'amuk ju crédito rural ti teakame jum ya'uram bankompo luula yee reuwawame, ju Banco Nacional de Crédito Agrícola into ju Banco Nacional de Crédito Ejidalpo luula. Wate jakriampo ini tomi yee reuwawame jume ejiilopo nau cha'akame aa emo aniatuak. Ket jiba junalen, ju yee majtawame sosialijmopo luula a jootebok, ini reporma kojtitusionpo luula ya'awak wojmammetpo 1934po, Ini joowan kaa kia juka relijionnta teuwa'u omola ya'a betchi'ibo jiba bwe'ituk kaa kia jita juni sual'i'awan bwe'ituk juka ju'ubwa yoo'otumta konila ayukamta witti a ju'uneiyasaiwan into jaisa jiapsiwa betana. Yee majtame into emo majtame jichupawamta emo majtasaiwan into watem nau cha'akammak jume bato'immak nau jiapsisaiwan. Bu'u yee majtame juka proyekto kardenijtata jootaitek, inilen beja wate kaa a tu'ureka taawak bu'u poliitikom into bwia betana totomekame. Jum yoolutu'uria aniapo ju che'a batweye'epo joowame taewaimmak witti weyen. Jume jita ta'aame into artijtam emo nau chaya'asakan, nobeelam yeu machiasakawan nasion betana into inliijenam betana nokame, inilen ket Europapo juka pasijmota naunassuawa'apo bewit joosakawan. Jume muralijtam Diego Rivera into David Alfaro Siqueiros, jiji'ojteme maasu Mauricio Magdaleno into jijiponame maasu Silvestre Revueltas ket junama joowa'apo emo kima'alamtukan. Ju Revolución Mexicana ket jiba junalen ae bewit cha'asimen o che'a juni jum tekipanoareom waata'upo luula weyen. Bweta ju nau eewame kaitatukan. Jorge Cuesta, Salvador Novo into Xavier Villaurrutia, nau cha'aka ta'eewakai jume Contemporáneos ti teaka'apo, kaabeta sualeka jookan into jume ralikaalim kaa tu'ureka tawalamtukan into inilen beja totomeka jikku'ubwawan into Europa waakai. Jume yee majtame into emo majtame katoolikomtakai, inime nasuk Manuel

Gómez Morín, juka Universidad Nacionalta yeekan into inilen aapolaik emo jipu'i'an kaa sosialijmou a kibak'i'akai. Juka autonomiata into kaabem ama kimune'u waataka a teuwasimen.

Cárdenasta betana poliitika ket pa'akun bichaa ju'uneiyawan. Ju Cárdenasta ya'ura watem utte'esi anian juka República Españolata betana inilen naunassuawa'apo konserbaloorim betana Francisco Francota ameu yo'otaka weyeka'apo, inilensu ket Adolfo Hitler into Benito Mussolinita am aniapo amania. Juka guerra civil españolata joowao into a lu'uteka'apo, México wojmamsum bepa emo essome jinne'uk, inimsan jume lelepem ket mabetwak che'a chukula "niños de Morelia" ti ta'eewak.

Juka kaa nanau ayukamta weye'epo jume tekipanoareom into wajpo tekipanoame si'imekut jeela jum mamlopo, ju Confederación de Trabajadores de México (CTM) jum 1936po yeu machiak, bempo'im eiya'u juka kaa nanau jiapsiwa'apo tu'uwata waatan. Ju au weyekame, Vicente Lombardo Toledano, tua kaa mekka au cha'aka taawak Cárdenasta ya'urawi. Woi wasuktiampo che'a chukula ju Confederación Nacional Campesina (CNC) yeu machiak, inimsan ju yee majtame Graciano Sánchez au kiktek. Inilen juka Cárdenasta waata'u juka tekipanoareota emo nau chaya'i'an into inilen ya'urau bichaa emo am ania'i'an into inilen beja watemmeu kaa emo am su'utottoji'i'an, maasu jume Monterrey betana empresaariommake, into wate mamloim betana, che'a batnaatekai Estados Unidos betana. Inika tutti tawane'epo, 1938po ju PNR tuchabaawaka e'eewak into inilen beja senuk che'a bemelak yeu machiak, ju Partido de la Revolución Mexicana (PRM). Inime kaa nana'anaekan bwe'ituk bemela partiilopo kaa jaibu nau cha'akame ama aanen into wate omottakana partiilom bwe'ituk naiki weyeme jiba ama nau cha'akan: tekipanoareom, wajreom, kia bato'im into militaarim. Inim nau cha'awaka'apo repupplikapo presilente yo'otaka kiktek partiilota nau chaya'awa'apo, into ini watem nasuk kikkibaken tu'uwata betchi'ibo wate kruupo poliitikommake. Jum emo yeu puawa'apo, ya'urata jipu betchi'ibo into kaa nanau eewa'apo junama partiilopo wajiwa nau tutu'utewan.

Kaa si'ime poliitikatukan. Ekonomiata betchi'ibo ket emo temaiwan. 1937po ju Comisión Federal de Electricidad (CFE)

bemelasi nau chaya'awak, 1933po yeu machiaritakai, bwe'ituk a waatiawa'apo amania che'a juni si'ime juka tajita waatan bwe'ituk jume pa'akutana betana juka tajita tekipanoame inien a waatiawa'apo kaa a jooan. 1937po ju ya'ura peleral baji preesam ya'atebok: La Angostura Sonorapo, Palmito Durangopo into El Azúcar o Marte R. Gómez Tamaulipaspo. Inime bweere tekilim ya'awaka'apo ama waatiawame inie betchi'ibo bwebbweka bwiam ae banbaawaka joowan jum ta'ata kom weche betana. Juka Universidad Nacionalta jipu'uwa'apo, juka autonomiiata 1919po a yo'oka'apo into jume ya'ura betana poliitikam kaa a mabeta'apo, ket ju Instituto Politécnico Nacional (IPN) 1937po yeu machiawak inilen beja kaa nanau jume teknikom majta betchi'ibo jum inlujtrialisasionpo am waatiawa'apo amania into juka oppra pupplikata am yo'oturiane betchi'ibo. Ju ya'ura ket juka inpraejtruktura jum bwe'u jo'arapo a yaak (ba'am ji'iwame, ba'a chukuim betchi'ibo, jita nenenkiwa'apo), inilen beja che'a jume bato'im tu'isi jiapsine betchi'ibo ya'awak jaiki bweere jo'arampo.

1937ta lu'ute'epo into 1938ta naate'epo, Cárdenasta ya'ura bettesi au taawak. Jume pa'akutana kompanian petrooleo betana kaa a jatteiyak juka Méxicopo ya'urata bwe'ituk juka Suprema Corte de Justiciata kaa a jikkajak jume tekipanoareom a nokriao. Ju ya'ura inilen beja juka petrooleota am u'urak, bajmetta 18po 1938po beja inilen teuwawak. Jume te'opopo yaa'uchim, empresaariom, tekipanoareom, wajreom, jita ta'aame into artijtam a aniak juka presilente Cárdenasta suakiasi tu'isi a ayuka'apo. Inilentuka'apo ju mamloita betana eiyawame utte'ata bwisek, jakkoo juni kaa inilen yeu simlatukan jum mamloipo. Jachin juni ansuk jume pa'akutana betana kompaniam kaa a yo'oribaekai, bweta ju petrooleo betana inlujtria jum mamloipo tu'isi emo jinne'uk jume tekipanoareom betchi'ibo into jume Méxicopo teknikom betana into kechia, aa inen jiutu, tu'isisu yeu siika kaa tua jume kompaniam aniawaka'apo amania jum Norteamérica ya'uram betana, bwe'ituk bempo'im che'a aet emo temae'u jum aniat abe naunassuawame naaten. Jaiki mecham weyekai chukula ju empreesa Petróleos Mexicanos (Pemex) ti teakame yeu tomtek, kaa a utte'aka betchi'ibo naateka'apo naatekai ju ya'ura jaiki weye'epo a supsiliaroak.

Cardenijmota utte'a jooria'apo juka mamloita na'ikimtek. 1939po Manuel Gómez Morin abokaotaka a weyeka'apo, ju Partido Acción Nacional (PAN) yeu tomtek, ini beja au taweka kiktek socialijmota joo betchi'ibo ama butti a ane ti jiakai into watem betana nau am chaya ti jiakai kardenijmopo luula, into inilen kechia kaa jue bato'orata betchi'ibo sosialijmota bo'ojoo'i'an into liberalijmomak kaa a cha'aka'apo. Jume katoolikom nau cha'akame into konserbaloorim kaa juka sosialijmota waatan yee majtawa'apo. Kaa iliiki ousi bwiam jipueme omola ya'arimtakai o repormapo luula utte'ata jooriawakai nau cha'atuk kaa a waatakai. Bweta ket jume kia bato'im kechia, maasu jume sinarquistas ti teakame, inilen wajjo'arampo yeu machilatukan jum mamloipo nasuklaapo jum Bajío ti teaka'apo, inilen kaa aemak eaka naaj kuakten. Iniemak kaa nau eewa'apo ket jume pa'akutana kateme juka petrooleota u'urawakai ket ama emo kuutalamtukan. Ju mamloi inilentuk kaa tu'isi emo bichan. Bu'ukai into kaa nanau eaka kardenijmou taweka japtek inilen beja jeneraal Juan Andrew Almazánta kanlilaatotuk au chu'aktiwak, bwe'ituk ini presilentepo a nassuan woobujmetpo 1940po.

Inika weye'epo, ju presilente Cárdenas into ju partiilo opisial juka Pueblapo jo'aakamta Manuel Ávila Camachota aniak a kanlilaatotune betchi'ibo jum presilensiapo. Ini jeneraal kaa tua militaarpo luula ju'unean into kaa juka ralikalijmopo luula Cárdenastamak ean. Jume eleksionim joowa'apo batte kaa emo koba'awak, ju kanlilaato Almazántamak juka bato'orata cha'ako, Ávila Camacho a koobak. Inilen emo ko'okosi joowa'apo into emo jikku'ubwawa'apo eleksionim kaa yo'oriwak, Cárdenas kanlilaatota a karwowa makak bwe'ituk partiilo opisialpo luula inilen au na'ikiawak, inilen jiuwa'apo, witti presilenteta aet nesaweka'apo amania. Inilen beja yeu siika jaisa poliitikapo luula nau a lutu'uriawaka'apo jum mamloipo sikklo XXpo: ju repupplikapo presilente, jum partiilo opisialpo luula, aet cha'aka weyemta yeu puak. Ávila Camacho nesawek lu'umetpo 1940po wojmamsenumetpo tajtia 1946po.

YANTI JIAPSIWAME INTO EKONOMIA YO'OTUK, 1940-1958

Ju bemela presilente lautipo ju batnaateka weyemta kaa ale benasi a jootaitek. Si'imemmeu chachaek kaa nau omti betchi'ibo into mamloipo nau cha'ana betchi'ibo. Ávila Camacho inilen aayuk jum aniapo kaa tu'isi a weye betchi'ibo. Batanmetpo 1939po jume alemaan betana sontaom Poloniau kiimuk into inilen beja aniapo woi weye'epo naunassuataitiwak. Naate'epo México kaa ama emo kibachabaeka a teuwak, bweta junulen jiuwaka'apo che'a kaa tu'isi taawak Estados Unidosta, au kimuwaka'apo japoneesim betana jum Pearl Harbor ti teaka'apo jum lu'umetpo 1941po, Alemaniatamak, Italia into Japóntamak nassuabaeka nookak. Mammetpo 1942po, woi baajuchim petrooleota weiyame supmariinom Alemania betana ba'apo ta'arukai, México jum nassuawau kibakek jume nau cha'akammak chu'aktek (Gran Bretaña, Estados Unidos, Francia into Unión Soviética). Junaksan ju serbiisio militaar beja yeu machiawaka jootaitiwak.

Wate mamloim tua a ine'esuk juka nassuawamta betana, che'a batnaatekai Unión Soviética, bweta Méxicota betchi'ibo tu'isi yeu siika. Senu weye'epo, ju ekonomia tu'isi au wechek pa'akutana betana tomita kimuka betchi'ibo into inilen beja bemmela tekilim yeu machiak. Juka inlujtrialisasion joowa'apo amania wojmamni wasuktiampo weye'epo 1930po utte'aka taawak bwe'ituk wajiwa betana into pa'akutana ousi jita jinuwak. Inilen lutu'uriaka wawate alleaka jiapsan jume totomekame betana. Naunassuawa betchi'ibo pa'akutana jita jinu betchi'ibo obiachiakan, bweta empresaariom into yaa'uchim ya'ura betana nau cha'atuka mamloipo am jootaitek. Inika inlujtrialisasionpo joowa betana, ian lautipo pa'akutana jinuwame nakuliawaka ta'eewa, che'a chukula utte'ata makwak impuejtom pa'akutana weyeme betana joowa'apo, inilen beja jum mamloipo jita jooame suuawan aniat joowame kaa am koba'ane betchi'ibo.

Senu weye'epo, ju aniat nassuawame juka norteamerikanapo ya'urata aet bamijtuak jume nukil jo'aakame latinoamerikanom tu'isi amemak emo jipu'una'apo. Inilen weye'epo México into Estados Unidos jaiki weye'epo nau lutu'uriata yechak, emo wikiriawa'apo, jita nenkiwa'apo, braseom betana, baa'a, teknikom yee aniane'epo, into ket jiba junalenia petrooleota betana bwe'ituk batnaateka jaibu a u'urarimtukan 1938po. Juka emo wikiriawa'apo luula: México

amemak etejoka 90%ta kom simtuak juka a wikiria'u Estados Unidosmake. Ekonomiata yo'otusime'epo ju ya'ura emo suuaka nesawek, maasu, juka yee majtawa'apo ju sosialijmo tucha'awak into inilen beja Estados Unidostau ruktiwak, inilen beja lu'utek batnaateka ju kaa nanau bempo'im emo tu'ure'u Cárdenasta ya'ura betana inime amau bichaa wasuktiam kate'epo.

1943po ju Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) ya'awak, ini yo'oteebat ousi beje'etewak bato'im jiapsa nasuku into ekonomiapo luula jum mamloipo. Ju ya'ura aet emo temaen bemelasi tekipanoareommak emo jipuepo, bwe'ituk inilenia juka beje'ewata a na'ikimtek bato'orata emo jittone betana tekipanoareom betana into ju ya'aura into jiba junalenia jume yee tatakeame.

Ju IMSS inilen ket Pemextau chu'aktek, CFE into jume waj betana bankommewi into wate yo'oteebachim ya'ura betana maasu Nacional Financiera, inilen beja ju'uneewan juka ya'urata tomi jooa'u tua waatiawan ekonomiata yo'oturia betchi'ibo. Inientuko inie betana kaabe jachin jiian. Jain kaa nau lutu'uriawaka nasuku Ávila Camacho into Cárdenasta betana, into ini inilen tua ya'ut weyekamtamake, witti weyen bwe'ituk nau eewa'apo ju tomi bato'orata betchi'ibo kima'awame tua beje'etewan ekonomiata yo'oturia betchi'ibo. Ini eiyawame kaa Méxicopo jiba joowan. Bu'u mamloimpo yo'oturiawan ju tomi bato'im betchi'ibo bwe'ituk aniat ju ekonomia kom wetlatukan wojmamni wasuktiam weye'epo 1930po. Inika joowa'apo ju ekonomijta inkles John M. Keynes teuwa'u kaa mekka su'utottojiwaka jajasakawan, inilen beja yeu machiak ju Ya'ura watem anianekai. Jume mamloim tua witti jum naunassuawa'apo emo kima'ala'apo, Méxicopo ju tomi militaarimmeu kimume kaa into che'a bu'uka aman kima'awak. Inie betchi'ibosan, ju tomi bo'ompo kima'awak, preesampo, tajipo, ojpitaalimpo, majtikarimpo into serbiisio pupplikompo inilentuk beja inime wasuwasukteka yo'otusakan.

Inilen weye'epo ket ju ya'ura omot bichaa bitchutaitek bwe'ituk ta'ata yeu weye betana batatana mamloiu bichaa kuaktek. Juka ya'urata ama bicha'u ju ama ayukame bu'uk jita tu'ik jipuen bweta amau tawalatukan bato'orata betana. Inientuko ju waatiawame juka

ama ayukamta tekipanoabaeka ean inilen beja bempo'im amau tawalatuka'apo bichau bichaa yeu am wikbaen inilen beja jum mamloipo ju ekonomia yo'oturia'i'awan. Inilen jume komisionim ya'awaka'apo Papaloapan into Grijalva betana, nattepola, 1947 into 1951po ju ya'ura peleral bweere prokraamam yaak tomita ama kima betchi'ibo ba'apo tajita yeu wikna'apo, tekilim ya'awak ba'a chukuim yekana'apo, bwiam juyakame tatapwak o juya turu'uku wasam ya'awak into bukwame, bo'om, majtikarim, ojpitaalim. Ket inen eewak ta'ata yeu weye betana batatana tu'isi tawa ean bwe'ituk wate jakriampo nasuklaa mamloipo ama butti yo'otun into jiba junalen ta'ata kom weche betana maasu La Lagunapo. Bu'u proyektom kolonisaroana'apo ya'awak, bweta kaa tu'isi yeu sajak.

Ju woisi weye'epo naunassuawa'apo aniapo woi weye'epo yeu siika jakkoo weeriapo jum sikklo XXpo. Juka Estados Unidosta utte'ata makak jum aniapo, bweta junalen ket senuk utte'akamtau taweka kiktek, ju Unión Soviética. Méxicopo, nau nassuawaka betchi'ibo ket ekonomiapo kaa tu'isi a tawaak inilen beja ju ya'ura au a jariwak, ekonomiapo luula a waatiawa'apo into waka bato'orata betana ju inlujtria into bweere jo'aram betana au jariuwak, jum mamloipo waj betana eewame amau taawak. Into kechia, tutti nawatuawak binwa juka ekonomiata yo'oturia betchi'ibo, bweta junalentakai 1948 into 1954po ju tomi kaa beje'ewaka taawak, bweta jiba wojmamni wasuktiampo yo'otuka tawalatukan 1960tau tajtia. Juname wasuktiampo tu'isi a weye'epo ket jum poliitikapo luula utte'ata bwisek bwe'ituk ju ya'ura nasuklaapo o peleralpo utte'ata bwisek. Inime bajim ayuka'apo te che'a machisi am bitne.

Ya'urata jariwa'u mamloita che'a batnaateka a inlujtrialisaroabaeka ean. Juka Méxicota bemelasi ya'a betchi'ibo che'a bu'u paprikam ya'abaawan, inilen teknikom into tekipanoareom. Inilen ju jariuwame juka bemela teknolojiata yeu machiapo juka tekipanoamta che'a bu'uk a jichupatuane ti eewan, inilen beja che'a juni tu'i ean jume empresaariom betchi'ibo bu'uuk am yo'one'epo amani, tekipanoareom betchi'ibo che'a tu'isi beje'etua eewan into che'a bu'u impuejtom yee kopaaroa eewan jum asienla pupplikopo. Ju ekonomia wajiwa bichaa yo'oturiabaawaka eewan

bwe’ituk inilen ju ekonomia tu’isi wee ean, bwe’ituk inilen jaibu weyen jume wojmamni wasuktiampo 1930po, jaibu ju’uneiyawakai.

Ju ya’ura jaareki weye’epo jume inlujtriam aniak. Senu weye’epo jume tekipanoareom kaa alleame am yekataitek sinlikaatom into ameu ja’abweka amemak cha’aka’apo luula, che’a batnaateka inilen am ta’eewa’apo “charros”. Inilen jume tekipanoareom yeka betchi’ibo, jume sinlikaatopo yaa’uchim utte’ata makwak into karwo pupplikom o che’a juni aa yeu pu’atun jum partiilo opisialta betana am nokriawa’apo. Lombardo Toledanota ya’uttuka kom a wecheko jum CTMpo 1941po ju’unakiachisi yeu siika lautipo jume tekipanoareom ya’urata betuk am kobatuawaka’apo. Ju nat bepa jiapsame nassuapo jum mamloipo wepulsi nau chaya’awak. Ju bemela ya’ut, Fidel Velázquez, CTMu kiktek a muke’epo tajtia 1997po. Ini ya’urapo luula che’a si’imem bepa jume tekipanoareom yekasuk. Senu weyeme kechia juka inlujtrialisasionta ania betchi’ibo juka beje’ewata betana etejo bwe’ituk inime yekawa’apo luula jum mamloipo ket a anian. Inika ya’a betchi’ibo jaiki teebachim ya’awak maasu ju Comité Regulador del Mercado de las Subsistencias 1938po, ju Compañía Exportadora e Importadora Mexicana, 1949po, into che’a chukula, 1961po, ju Compañía Nacional de Subsistencias Populares (Conasupo).

Ju tua inlujtrialisasionmak weyeme inilen ju bwe’u jo’ara joowame. Ju ya’ura into si’ime jume bato’im che’a aa emo nokriame jum prensapo ju’unean juka mamloita bichau bichaa utte’ata a bwijne’epo jaibu kaa wajpo luula jiba weyen, bwe’ituk jum bweere jo’arampo jume bemmela inlujtriam jookan. Into kechia, wepulsi juka bato’orata kaa bweka bwiapo a jo’anepo, che’a kaa obiachiakan bemmela serbiisio pupplikom a makna’apo, maasu taji jibaome, ba’am ji’iwame into ba’a chukuim buitine’epo, karom naaj tojame, yee majtawame into yee jittowame. Baji bweere jo’aram che’a juni aniawak inika joowa’apo: ju zona metropolitana de la ciudad de México, Monterrey into Guadalajara. 1965po inime bajikai 69%ta jichupak inlujtriapo. Ju ekonomia mamlopo jum mamloi betana bemelasi nau chaya’awan. Inilen ju’unakiachisi mammattetu jum ta’ata kom weche betana a yo’otu’upo into inilen wate kom watte

wate ejtaom betana batnaateka che'a totomekame, maasu Hidalgo, Puebla into Yucatán.

Jum wajpo joowame jume inlujtriam betuk jiapsitaitek. Lutu'uriapo che'a bu'u tomi jum bwiata tekipanoawa'apo kima'awak, che'a batnaatekai jum wojmamni wasuktiam yuma'apo 1940po, inilen ju waatiawame juka ama jichupawamta yo'oturiabaeka ean into ju wajpo yeu weyeme jume bweere jo'arampo jo'aakame ania betchi'ibo bwe'ituk inime che'a juni chumti yo'otusakan. Jume lijtriito ban betchi'ibo, che'a batnaatekai ta'ata kom weche betana mamloipo, che'a juni jichupa ean pa'akun bichaa jita nenki betchi'ibo (chiinim) inilen beja tomita ama yo'oo betchi'ibo juka sisi'iwokta waatiawamta jum inlujtriapo kima betchi'ibo. Inilen kaita ayuka'apo 1949-1958po ta'ata kom weche betana into ta'ata aman kom weche betana batatana, jum wajpo jiba chumti yo'otusimen, inilen wojmamni wasuktiampo 1960po batte emo ji'ibwa aniasuwak.

Inime wasuktiampo ekonomiata yo'otu'upo into juka kajto pupplikota yo'otu'upo ju bato'ora chumti yo'otuk, che'a batnaatekai 1930po into 1970u tajtia. Inilen yeu sika'apo, jum sikklo XXpo tua beje'etewa. Juname woi takaa wasuktiampo ju bato'ora bajisi yo'otuk, inilen beja machisi yeu maachi jum sikklo XIXpo yeu sika'apo: inlepenlensiapo naateka rebolusioneu tajtia jume mejikanom woi weye'epo jiba yo'otuk. Juka sikllo XIXta weye'epo, jume bato'im che'a juni bu'ureak: 1.72%po wasuktiapo yo'otuk wojmamni wasuktiampo 1930po into 3.28%po yo'otuk jum wojmamni wasuktiam weye'epo 1960po. Che'a machisia, jum ke'esam porsentaajepo 40 wasuktiam bepa waatiawan juka bato'orata woi bepa a yo'oturia betchi'ibo, jum porsentaaje woi weye'epo, 1960po weyeme, 22 wasuktiam jiba waatiawan. Senu weye'epo, jume bato'im bu'ureapo jume ili uusim che'a iliikika kokkon, ini beja inilen yeu siika bwe'ituk jume ko'okoam yeteu chuachuakteme into jume bwichiam che'a juni yekawan. Che'a tu'isi yee jittowan, tu'i ba'am ji'i betchi'ibo ayukan into ba'a chukuim buiteme jipu'uwan, yee bakunaroawan into jume penisilinam yeu machiarimtukan inimetaka beja juka bato'ora yo'otutuataitek. Inilen weye'epo, che'a machisi a mammattewa'apo, juka bato'orata yo'otu'upo jum sikklo XXpo woi weye'epo ae betana etejona jum

Méxicopo jakkoo weeria betana yeu simla'apo: ju che'a bat weyeme jume joomem jo'aakame bu'uka kokok jaiki wojmamni wasuktiam naate'epo jum kolooniapo.

1940po bichau bichaa, kechia, ju bato'ora che'a jumak naaj kuaktek jakkoo juni jum mamloipo kaa inien yeu simlatakai, che'a batnaatekai wajpo bwe'u jo'arau bichaa. Jume bweere jo'aram che'a tu'isi yee bejje'etuan into serbiisio pupplikom jipuen. 1960ta weye'epo, junama wasuktiapo sensota ya'awaka'apo, che'a bu'u mejikanom bweere jo'arampo jiapsan (2 500 bato'im bepa ama jiapsa'apo) ini beja che'a ta'abwisi jiapsiwamta etejon jum mamloipo into jiba junalen si'ime aniapo jiba junama taewaimpo. Ju bato'ora waj eewamta amau su'utojak. 1930po into 1970po ju bato'ora Méxicopo si'imekut ousi yo'otuk, bweta jum bweere jo'arampo che'a juni utte'a siika.

Méxicopo bwe'u jo'ara che'a juni bwe'usi jo'aratuk. Ju bato'orata betana, senu takaasu jeela jipuen 1930po, busanisi bepa yo'otuk bichau bichaa 40 wasuktiampo. Jume ba'am ji'i betchi'ibo kapitaaleu toji betchi'ibo Alto Lerma betana weyen, jume bo'om amet naaj kuaktiwame Miguel Alemán into mayoat bwikola bo'okame, ju Meetro into jume ba'a chukuim mekka kom buiteme jume wojmamni wasuktiampo 1960po inilen ousi a yo'otutuak. Jume bwiam into kari tekipanoawame into si'ime joowame empresaariom nau tojitaitek into poliitikom ket jiba junaleni. Juka Torre Latinoamericana ti teakamta 1950po yeu a machiawaka'apo jum México bwe'u jo'arapo juka bemelasi bwe'u jo'arata betana a etejosimen.

Juka ekonomiata aniapo a yo'otu betana jaibu nassuasuwaka'apo, watem inilen a ta'aapo ju "época de oro del capitalismo", ju ekonomia Méxicopo binwa wasuktiampo yo'otusimen. 1940po into 1970po wasuktiapo ju wajiwa jichupawame 6%po yo'otuk, lutu'uriatuk "milagro económico" ti teakaapo ta'eewaka taawak. Juname senu takaa ama wojmamni wasuktiampo ju inlujtria ousi eiyawaka yo'otuk into serbiisiom tekipanoawa betana kechia (komersio, bankom). Ju wajpo tekipanoawaka jichupawame jum ekonomiapo joowa betana che'ewasu iliikik ama kima'asimen

Senu weyeme aa etejotu bwe'ituk tua aa beje'etetu ju ae betana ya'awakame jum ekonomiata yo'otu'upo bwe'ituk wajiwa tomita yeu wikwaka'apo yeu siika, inilen jiuwa'apo, jakko juni kaa pa'akun bichaa tomi reuwak. 1959po ju pa'akun bichaa wikiriawame ya'urata betana jaleki 649 takaasu lolarimtukan. Inilentakai kaa a bu'ureaka nasuk juni jume pinansa pupplikam betana, inilen a yo'otuka'apo ju ya'ura juka tomita tu'isi a kiimak jum inpraejtrukturapo, tajipo into bo'ompo. Ju inbersion pribaala ket ja'amuk juka ekonomiata pa'akun bichaa a suuawaka'apo.

1958po naatekai, into 1970po tajtia, ju ekonomia bu'u porsentaajepo yo'otuk ju beje'ewa kaa jajja'amukai o ju tomita beje'ewa kaa kom siika. Inisan inilen ta'eewa "tu'isi yo'otuwame". Junama wasuktiampo senu weyeme tu'isi ama yeu siika: ju yee beje'etuawame beje'ewataitek, inen jiupo, jue yee beje'etuawae senu che'a juni bu'uk aa ae jinusimen. Bweta juna yee beje'etuawamta ja'amusime'epo kaa si'ime jaleki tekipanoareom jiba a jipuen, si'ime jeela bweere jo'arampo jo'aakame into jaarekisi weye'epo inlujtriapo, inimesan tu'isi taawak jum IMSSpo into ya'ura betana yee majtawa'apo, jiba bichau bichaa a yo'otusime'epo. Bweta inilenpo jachinpo juni iliikireakan, bweta bempo'im jiapsa'apo luula tu'isi jiapsak into inilen beja a mammatte betchi'ibo jum poliitikapo luula junama wasuktiampo yanti tawalautukan: ju bato'ora kaa naaj kuaktek. Ju ya'ura betana yee majtawaka kaa beje'etuawa betchi'ibo, jabe tekipanoareo juni yoomajtikaripo usim jipuen into propesionijtam, bweta ket inilen kakarekan, aa jittowan into kaa into tekipanoatek aa beje'etuawan. Into jiba junalen ket aa inilen jiutu jume ya'ura peleralpo tekipanoasukame betana. Inientuk beja 1925po ya'awak ju Dirección de Pensiones initakai, 1959po, Instituto de Seguridad y Servicios Sociales para los Trabajadores del Estado (ISSSTE) ti teaka beja inilen tawaawak.

1946po ju PRM nakuliawak Partido Revolucionario Institucional (PRI) betchi'ibo. Inime nasuku kaa am nana'anaeka'apo ju presilente Ávila Camacho ae betana senu weye'epo aet nesawek jum lu'umetpo 1940po: jume militaarim ama tuuchak. Inien ayuwaka'apo ju'unakiachisi yeu siika bwe'ituk jaibu yanti jiapsiwan jum poliitika nesauwa'apo. Jume militaarim omola ya'awaka'apo, into jum

repupplikapo presilenteta betuk am chaya'awaka'apo, ket inilen senu a mammattene bwe'ituk jum mamloipo poliitikapo luula nau lutu'uriawak. Ju ke'esam presilenteta yeu pu'awa'apo jum bemela partiilo betana 1946po ya'awak, inimsan ju ama yeu pu'awakame yo'ok, Veracruzpo jo'aaka Miguel Alemán ti teakame, inime wasuktiampo ini ke'esamtuk kaa ejersitopo yeu wikritakai into ket kaa rebolusionpo 1910po kibaklatukan. Ini Universidad Nacional Autónoma de Méxicopo yeu simlatukan, Alemán bemmela poliitikom into bat ja'abwekame betana ama yeu simlatukan. Ju senu kanlilaato into aemak a nassuakame, Guerreropo jo'aakan Ezequiel Padilla ti teakai, bweta kaabe a ta'aaka au utte'esi ean Almazánta benasia jum 1940po. Ju poliitikapo luula utte'ata jipu'uwa'apo juname a jipuen rebolusionta betana yo'okame emo kate ti jiame inilen emo teuwakai "familia revolucionaria".

Alemán ousi eaka juka inlujtrialisasionta jootaitek into jume empresaariom yo'otu'i'aka aanen, inimsan jume aemak tekipanoame into a jala'iwam tu'isi ama emo tawaak. Ju kompania jita jojoame Ingenieros Civiles Asociados ti teakame, kaa binwatuka bemmela empresaariosi aayuk jum Méxicopo jo'aakai, inime wasuktiamposan yeu tomtek, bichapo weyekai ju Bernardo Quintana. Senu empresaario ket ta'eewame, bemelasi yeu weyemta mammattekai jum telebisionpo, Emilio Azcárraga au kiktek. Ini ousi tomi yo'ook into che'a juni juka telebisionta yo'otu'upo si'ime aniat a chibejteka betchi'ibo. Initaka beja wame jo'arampo jaisa naaj am kuaktine'epo am tejwasimen, yee eiyatuak kaita joowao into bichau bicha yee eiyane'u, nokne'u into jita yee jinune'epo. Jum bwe'u jo'arapo jo'aawame, ju telebision, kaa obiachisi jekapo naaj katwa'apo into jekapo nau nokwa'apo, into ket jiba junalenia bemelasi weye'epo juka ya'urata emo kibachala'apo, ini jume jita ta'aame jita yeu machiatuak into jume artijtam kechia. 1949po Octavio Paz ji'osiam yeu machiak *El laberinto de la soledad,* inika jariwa'u México betana kaa nanau ayukamta betana ama teuwak. Jaisa bwe'u jo'arapo jiapsiwa betana ket ae betana ayukame yeu siika, 1953po into 1955po Juan Rulfo woi bweere tekilim yeu machiak, *El llano en llamas* into *Pedro Páramo,* inim jume probinsiapo, into wajpo jo'aakame etejon. 1958po Carlos Fuentes a nobeelawammea watem

am ta’aatuak *La región más transparente*, inimsan jum México bwe’u jo’arapo jaisa jiapsiwa’apo ama yeu maachi. Ju ralikalijmo amau taawalatukan. Artijtam betana Rufino Tamayo, muralijmotamak jinko’olakai, che’a ta’eetaitiwak. Bemelasi jita yeu machiawaka joowa’apo, Estados Unidos into Europa betana, into wate mamloi latinoamerikanom, nokpo luula kuaktawak bu’ukai. Sinempo bweere jo’aram betana yeu weyen, (kabareetim, popoloobem, majkaakame, yoomajtikarimpo ju’ubwa yo’ootume) beja mamloipo ta’abwisi jiapsiwame yeu machilatukan, o jaleki bweere jo’aram betana.

Inime wasuktiampo ju poliitika nasuklaapo naateka che’a juni jootaitiwak. Jume eleksionim ya’a betchi’ibo 1946po ket bemelasi lei yeu machiak eleksionim joona’apo bwe’ituk inilen beja ke’esam naateka jum ya’ura peleralta mampo su’utottojiwan inika bato’orata betchi’ibo ya’ana’apo amani. Junak ta’apo jume eleksionim jume ya’uram junama jakriapo am ya’alatukan. 1946po ket ju Secretaría de Recursos Hidraúlicos ya’awak, inilen beja juka nasuklaapo ba’ata betana nesauwamta utte’ata makan. 1948po ju impuejto yeu machiawak jum jita nenkiwa betana tomi yejte’epo ini beja ya’awak bwe’ituk wepul impuejto peleral jiba aa jootun si’ime mamloipo.

Inie betana etejowa’apo juka poliitikata wepulsi nau yecha’awa’apo utte’ata bwissimen jum ya’ura peleralpo into inilen ju repupplikapo presilentetukame ket jiba junaleni. Jume wate utte’am jum Konkreesopo, ju lejijlatiibo into julisial, che’a juni utte’ata ta’arusakaka bitwan. Into kechia, jum aniat nassuawa’apo ket inilen aniat yeu machisimen jaibu amau bichaa taewaimpo naatekai, bweta che’a juni utte’ata bwisek inime wasuktiampo. Inilen wepulsi taawak juka tomita peleral mampo yejte’u into inilen beja jume ejtaom into munisiipiom kaa utte’aka taawak jum tomita betana. Bweta jachinpo juni junaka tomita nau tojiwaka’apo bempo che’a tu’isi jum pelerasion betana yee kopaaroak (koba’awa’ut impuejto joowame), ket jiba junalenia jume ejtaom into munisiipiom impuejtom yee u’ura betana ket am u’urawak ju peleral ya’ura betana, bwe’ituk ini inilen aayuk wepulsi into bemelasi juka sijteema tributaariota ya’arokakai. Maasu ju petrooleo 1922po, ju mineera 1926po, ju taji betana 1933po into wawate bichau bichaa wasuktiampo inilen yeu sajak. Inika yeu sika’apo, ju peleral ya’ura che’a juni tomeka tawalatukan

into che’a juni tekilekan jume ejtaom into munisiipiom bepa. Laauti bweta yantipo ju yee majtawame peleral betana tawasimen, jume batnaateka weeriam a teteuwa’apo amania utte’ata bwissimen ju peleral ya’ura, si’imeta inika peleral nasuklau bichaa wikekai, ejtaom into munisiipiom betana. Jum ejtaom belle’ekatana ket inile benasi yeu siika: jume munisiipiom ket juka tomita yeu wike’epo a u’urawak jume impuejtom betana. Inilen jiuwa’apo, jume munisiipiom 1950po che’a popoloobeakan 1910po bepa.

Bweta inientakai, ju’uneiyawa jum repupplikapo presilentetaka juni into wa yaya’ura kaa tu’isi weyen ame betchi’ibo. Ini weyeme che’a juni ae betana jariubae, bweta aa inen jiutu jum impuejtom joowa’apo into ba’ata betana ju peleral ya’ura ju’unean jaksa tajtia a yuma’apo into machisi aayuk kaa tu’isi aet a bo’ojooaka’apo. Maasu, si’imekut jume impuejtom a ya’abaepo a jita a nenka’apo jume ejtaom che’a totomekame au taweka japtek (Veracruz, Baja California, Nuevo León into wawate). Miguel Alemántat cha’aka weyeme, ket jiba junalen Veracruzpo jo’aakai Adolfo Ruiz Cortinez (1952-1958), ket jaarekisi au ji’obek juname kaa inen eame yu’i betchi’ibo bweta kaa ama yuumak. Ba’ata betana, bweere empresaariom, ket jiba junalenia wajta tekipanoame jum Costa de Hermosillo, jakko juni kaa pelerasionta jikkajak jume ba’ata jina’ikiame posompo bempo’im jo’ane’u juka ba’ata ju’uneiya betchi’ibo jaikik ama yeu wikwa’u jum bwiata betuku. Monterreypo, jume inlujtrialim nau cha’atuka ba’ata jaisa bempo’im bwiata betuk yeu wikne’u a yaak inilen beja kaabe into che’a a yeekan bempo jiba. Ju bwe’u jo’ara kaita ba’ata jipueka tawalatukan, bweta ju inlujtria jiba bichau bichaa tekipanoasimen. Aa inen jiutu junaka teuwawa’apo bweta kaa witti ju’uneewan into ket kaa aa essotu ju teuwawame juka repupplikapo presilenteta utte’ata a yaaka’apo. Juma juni lutu’uria, bweta lutu’uriapo inika yeu sika’apo kaa bu’uka a bitla. ¿Jaisaaka wepul punsionariotakai jum Secretaría de Hacienda ti ta’eewa betana, 1972po nattemaen, che’a bat junama wasuktiampo kaa aa nau yajaka wepulsi aa nau ean jume tesoreom ejtaom belle’ekatana?

KAA TU'ISI A WEYE'EPO INTO YA'URATA A YOOPNA'APO, 1958-1982

Ekonomiata yo'otu'upo into poliitikata yanti joowa'apo tua machisi weyen jum mamloipo junama wasuktiampo. Jum Méxicopo ya'urata Adolfo López Mateos (1958-1964) che'a batnaatekai jum 1960po jume 50 wasuktiam yo'orek ju Revolución de 1910 betana. Jume ya'uram ae betana emo uttian juka mamloita a bo'oweiya'apo amania. Bempo tua emo uttiak jum yee jittowa betana tekipanoakai, yee majtawa into inpraejtruktuura betana, into juka bato'orata utte'ata am makaka'apo amania bwe'ituk lereechota am makak juka jamutta 1953po a botaaroane betchi'ibo. Jum yee jittowa betana, maasu, jaibu kaa ili usim ousi kokkotuawan, 27m nasuku 12taka jiba kokkon woomamsumpo. Jaibu kaa batnaateka benasi jume pamiiliam bempo'im usiwam tatta'arun. Jume IMSSpo emo ji'ojtelame si'ime nau naiki takaasumtukan ju ISSSTE intoko wate 500 000 bato'im bichan. Jume kaa aa ji'ojteme che'a iliikisi ayulamtukan 62%po 1930po into 42%po 1960po. Ju bwia banwame ya'urata ama tomi kima'u 1.4 takaasu ektaariamtukan. 1950po naatekai si'ime jum mamloipo bwiapo luula aa bo'ojootun, Guatemala mamlopo naatekai, Chiapaspo, Ciudad Juárezeu tajtia, Chihuahuapo. Petrooleota yeu wikwa'apo batte bajisi weye'epo yeu wikwan 1938po naatekai into tajita joowa'apo che'a woobusan bepa joowan 1930po bepa. Wajpo into inlujtria betana ket ja'amulatukan. Juka tajita che'a tu'isi nenki betchi'ibo into inilen si'ime mamloipo nau a chaya'abaekai, 1960po ju presilente López Mateos inilen a tu'utebaekai jume empreesam tajita joome pa'akutana betana am jinuk. Inilen weye'epo, jachinpo juni jume ya'uram che'a tu'isi ama yeu saka'abaeka ean am nesawe'epo rebolusion ya'uramtakai, bwe'ituk bempo inilen emo teuwan jaarekisia. López Mateos ae emo uttian "extrema izquierdapo" au teuwakai jum Revolución mexicana betana. Junaka a teuwaka'apo, into au a jariwaka juka inlujtriata taji betana a jinuka'apo into inilen jume ji'osiam kaa bejje'etuawame yeu machiak naatekai jume empresaariom ae suati eetaitek. A majaen

juka ya’urata a yo’otune’epo inilen beja kaita bempo’immeu a su’utojine’epo into kaabem am yekane’epo.

Jume ya’uram lutu’uriata teuwan. Suuaka bitwa’apo, ju mamloi tua ta’abwisi aayuk 1930po naatekai. Juka bato’orata yo’otu’upo into jume bweere jo’arammeu bichaa chumti watem yeu saka’apo, inim ket jume nasuklaapo jiapsame bweere jo’arampo bu’usi ayusakan bwe’ituk ini beja jakko juni kaa inilen yeu simlatukan jum mamloipo. Inilen yo’otuwa’apo che’a bu’uka takeawan into che’a empresaariom aanen empreesa pribaalam betchi’ibo, ya’urapo tekipanoame, propesionijtam kaabemmet eame into illichi empresaariom. Junume nasuklaapo jiapsame ekonomiata yo’otu’upo tu’isi taawak, bwe’ituk ju ya’ura tomi emo jittowa’apo kiimuk, yee majtawa’apo into inpraejtruktuurapo into, si’imeku, poliitikapo, wa kobanamyawame into tuu eewame juka mamloita yo’otu’i’awaka jariuwan juka wajiwa ekonomiata yo’oturia betchi’ibo. Juka tu’isi ae betana etejomta junama jiapsiwa’apo ousi yo’otuk bwe’ituk batte 15si ae bepatuk jume emo majtame jum yoomajtikaripo jum mamloi betana: 23 000tukan 1930po into 335 000 1970po. Ju bwe’u jo’ara yoomajtikari ya’awak, 1952po yeu machiawakai, o ju bwe’u praksionamiento Ciudad Satélite, into inilenia ju Distrito Federal ti teakamtamake, 1953po naateritakai, o che’a juni jume bweere tienlam etapowakan, inimesan yeu machiak bwe’u jo’arata yo’otu’upo, senu weye’epo kechia juka ekonomiata yo’otu’upo bato’ita betana into ta’abwi yoolutu’uriata yeu machiapo jume karom ket ayutaitek 19po bepa bu’ureak 1930po naateka 1970u tajtia: 63 000tukan chukula into 1 200 000tuk. Jume teleeponom jipueme che’a bu’usi aayuk batte wojmamni bepasia 1940 naateka 1970u tajtia: 88 000 chukuka into 859 000tuk. Ini si’ime yeu machiakame juka bwe’u jo’arata ta’abwisi chikti ta’apo jiapsiwa betana etejosimen. Iniemak ket wate yeu machiak jipaksiareom, bwa’amta baliriame, sikjiawaim, lijkom jiutuame, telebisionim, sisi’iwok ji’ikame, beja inilen bemelasi jo’arapo joowamta yeu machiak. Ta’abwisi ji’ibwataitiwak, ta’abwisi jita mammattewame, ta’abwisi tekipanoawame into ta’abwisi yumjoewame into alleewame, into ta’abwika yeu machiak jume bato’im emo majtawa’apo o tekilet emo temaeka ja’amuna betchi’ibo into juka pamiiliata nau cha’aka empresaariomtune’epo, ini si’ime

joowame jum bato'im nasuku jaibu kaa probinsiau into wasau cha'akan. Inientuk ju bato'ora che'a aniau cha'atu into bwe'u jo'ara ame betchi'ibotuk.

Junuka bato'orata emo nakuliasime'epo wawateka kaa amemak ean bwe'ituk ju ekonomia yo'otume watem jiba tu'isi tawaan, jume bweere jo'arampo jo'aakame bachia, inilen beja jume wajpo jo'aakame amau am tawaasakan. Jume nasuklaapo jiapsame yo'otu'upo, jume bweere jo'arampo konila bu'uka popoloobeka pa'akutana kateka ama jo'aatetaitek. Inilen beja ju kaa nana'anasi jiapsiwame che'a juni yeu machiak jum mamloi jiapsiwa'apo. Jum jina'ikiawa'apo juka tomita na'ikimtewa'apo 1950po naateka 1963po tajtia jijiokot juni ini ama yeu machiakan: 10%taka bato'ora betana nasuklaa bepa si'ime tomita bwisiakan jum mamloipo.

Jume tekipanoareom into wajreom kaa alleapo amak jita mamakwan into amemak emo tutu'utewan amak into nau nanassuawan. 1951po, maasu, kaabe am jikkajak "Tebaureka nau kateme" wojmamsu mineerom into bem pamiiliawam, inimesan 1 400 kiloometrom sajak Nueva Rositapo naatekai, Coahuila into jum mamloipo kapitaaleu tajtia. Kaa tu'isi bitwaka noksakan jum tekilpo jue empreesa Estados Unidos betana American Smelting and Refining Company betana. 1958po teleekrapopo tekipanoame, petrooleota tekipanoame into yee majtame utte'ata ya'ariawak into watem bat ja'abwekame eta'ariawak. Baja Californiapo, Chihuahua into San Luis Potosípo ala poliitiko-elektoraalim betchi'ibo naatek ju partiilo opisial betana utte'ata am jooriawa'apo into inilen si'ime wa peleral ya'ura betana. 1959po bwe'u welka treenim betana jume ejersitom ameu kiimuk, jaikika ameu ja'abwekame, inime nasuk ane'epo Demetrio Vallejo, watemmak karseleu wattawak juka bato'orata nau kuuta teaka beja inilen ya'awak into junama beja bu'u wasuktiam ama joosuk. Junama taewaimpo si'imekut inilen eiyawaka kaa emo tu'uriwao Estados Unidos into Méxicopo Unión Soviéticamake (guerra fría ti ta'eewamta betchi'ibo), jume treenimpo tekipanoame komunijtampo tamachiawaka beja inilen ya'awak. Ket 1962po ju ejersito jume wajpo tekipanoammeu weyekamta Rubén Jaramillo ti teakamta into a pamiiliawa suak.

Inie betchi'ibo kaa nau alleewa'apo ket che'a juni ayutebok juka Revolución cubana ti teakamta ya'awako. Jume nassuareom Fidel Castro ti teakamta ameu weyeka'apo juka ya'urata bwisek jum ke'esametpo 1959po, juka liktalor Fulgencio Batistata koba'alatakai. Ju Estados Unidos betana ya'uramak kaa nau tutu'ireakan inilen beja 1961po Castro marxista-leninista ti emo ta'eetebok. Junuka rebolusionta yeu sika'apo wate che'a jita ama ta'aaka kaa watemmak lutu'uriataitek into Méxicopo jo'aaka ralikaalimtuk into che'a juni si'ime América Latinapo. 1961po Méxicopo ju Movimiento de Liberación Nacional ya'awak, inim beja bat weyekame ju che'a bat presilente Cárdenastukan, ini beja bu'u bato'im nau tojibaeka ean juka poliitikata ya'ura betana kaa tu'i bo'ota a bwise betchi'ibo. Senu weye'epo, jume te'opo betana katoolikom, inilen jiakai (Cristianismo sí, comunismo no), nau cha'atuka, bato'orata nasuk japteka nonokak inilen beja jum poliitika nasuk che'a kaa emo tu'uriwaka tawawak. Junama weye'epo jume empresaariom che'a totomekame mamloipo, kaa 30ta bepa, Consejo Mexicano de Hombres de Negociosta (CMHN) yaak, inime nau cha'akai ekonomiapo into poliitikapo luula utte'ata bwisek. Junu consejo jume che'a batnaateka empresaariom nau cha'akame ameu chu'aktek, maasu ju Confederación de Cámaras Nacionales de Comercio (Concanaco), ju Confederación de Cámaras Industriales (Concamin), ju Cámara Nacional de la Industria de Transformación (Canacintra), ju Confederación Patronal de la República Mexicana (Coparmex) into ju Asociación de Banqueros de México.

Sunwachisi poliitikata into liplomaasiata joowa'apo, Estados Unidos betana ya'ura kaa juka Cubapo yeu sikamta betana watem a jaja'i'aka ame beaj kiiktetaitek jum América Latinapo. Jum guerra fría ti teaka betana yeu a weye'epo, 1962po into 1964u tajtia utte'ata am ya'ariak jume latinoamerikano betana ya'uram ekonomiapo into liplomaasiapo luula Cubata omola ya'a betchi'ibo. Bweta junuen anwa'apo México kaa emo su'utojaka Estados Unidosta jooa'umak cha'atuk. Tua ini jiba witti au jipuek kaa ama emo kikkibachakai jum Organización de Estados Americanos ti teaka'apo. Junutakai pa'akun bichaa tu'isi bitwak. Jiba junama taewaimpo, ju Estados Unidos betana ya'ura senu weyemta yaak

“alianza para el progreso” ti teakamta inien beja kaa into bemmelam japte’i’an jum América Latinapo repormam bato’im betchi’ibo into poliitikapo luula. Junuen weye’epo Méxicopo ket ju sijteema liputaom partiilo betana ya’awak initakai, jum Congreso de la Unión ti teaka’apo kaa bu’u liputaom kaa amemak eame jum 1964po naateka aman kima’ataitek.

López Mateostat cha’aka weyeme Pueblapo jo’aakan Gustavo Díaz Ordaz (1964-1970). Ini a ya’urawa naatek meliko internom into resilentem IMSSpo tekipanoame ameu taweka kiktekai, ISSSTE betana into wate yo’oteebachim yee jittome kechia. Inika kaa tu’isi weye’epo ket senu kaa ame benaka ama kibakek. Batanmetta 23po 1965po kaa bu’uka nau cha’aka kuartel militar Madera teapo kiimuk, Chihuahuapo. Junum keriyeom yeu tomteka’apo lautipo ja’abwawak, bweta inilen naatek junama taewaimpo jume wawate wiwiko’eka japteka’apo, inimetaka beja Cubapo yeu weye’u inilen am antuan, naunassuawa’apo luula juka mamloita nakuliabaen. Nasuklaapo bepa ju bato’ora jo’aakame, jume keriyeom jiapo luula, popoloobemtaka jiapsan kapitalijtam ama butti am tekipanoatua betchi’ibo. Wawate bweere jo’arampo naateka nesawen wate into, jume normalijtam yee majtame watemmeu ja’abwekan maasu Genaro Vázquez into Lucio Cabañas, wajpo naate inien aanen, inika weye’epo Guerreropo kau nasuku.

Bweta kaabe aet naatemaine ju tua beje’ewaka yeu sikame jum poliitikata mamloipo kaa tu’isi joowa nasuku jume usim emo majtame betana yeu siika 1968po, junama wasuktiapo bweeresi emo toboktak jume ju’ubwa yo’ootume kaa nanau machiku jum aniapo. Junu yeu sikame, into jiba che’a batnaatekai wojmammetta 2ku jum Tlatelolco ti teaka’apo yee su’awak, che’a juni mekka nau jiapsitaitiwak jum bato’orata betana che’a juni bwe’u jo’arasi ayu’upo into kaa nanau jiapsiwa’apo into wa poliitika nesaweme jakko juni kaa inen a eiyak bempo’im bemelasi aet tekipanoapo jakko juni kaa watem kaa am tu’uri matchian o che’a juni juka ya’urata ameu taweka japte matchian. Junama taewaimpo yee utte’ata jooriawa’apo ju ya’ura poliitikata jooame kaa ama yuumak nau etejoka juka ayukamta rutukta betchi’ibo bwe’ituk kia kaa obiachisi naatekan jume emo majtam nasuku. Ju presilente Díaz Ordaz

komunijtam emo nau chaya benasi ean inilen beja juka yanti jiapsiwamta mojakta matchian. Inilen ket naatebaen jume XIX Juegos Olímpicos ti teakame, inimesan naatebaen México bwe'u jo'arapo wojmammetta 12po junama wasuktiapo, ju ayukame che'a juni bwe'usi ayutaitek batanmetpo ju ejersito UNAMpo kiimuk into ama yeu sajak, into jiba junalenia IPNpo. Ju naunassuawame kupteo naatek wojmammetta 2po. Ian ju'ubwa nau am yajaka etejo'opo, jume emo majtame Tlatelolcopo jume sontao ejersitom ameu kimuka am mumujitaitek. Ian ju'uneewa sontaom inilen ayuka'apo bwe'ituk prankotiraloorim a naatek emo essolamtakai, bwe'ituk jume ya'urapo che'a nesaweme aet nesawek. Bu'uka kokok into che'a bu'uka bwijwaka eta'awak penal de Lecumberripo, inime nasuku ju ji'ojtereo José Revueltas into ju injeniero Heberto Castillo. Junume eta'awakame ket jum welka treenim betana 1959po yeu sika'apo amemak eta'awak into jume yee jittome japtekammake 1965po. Yee suawaka betchi'ibo nokwa'apo, ju poeta Octavio Paz (wasuktiam siiko, 1990po Premio Nobel de Literatura ti teakamta yo'okame) juka karwota su'utojak embajalorpo Indiapo

1968po bichau bichaa aa bittu ju ya'ura che'a kaa ama yuuman ju bwe'u jo'arau a kiktene'epo, bu'um nasuku, jita ta'aame into, che'a batnaatekai kaa alleame into kaita jipuekai jaksapo luula bempo'im ine'a'u teuwa betchi'ibo. Ini amapo weyeme che'a machisi tawalatukan jum poliitika joowa'apo: ju ya'ura utte'apo jume meeliom jipuen yee tejwame ji'ojtewame into telebisionpo luula. Ju periolijta Jacobo Zabludowsky, notiisiam telebisionpo yeu weetuame junama wasuktiampo che'a si'imem bepa jikkajiwan junama wasuktiampo, into inilen si'imeta waka yee tejwawamta yeekan. Senu weye'epo kechia jume emo majtame utte'a jooriawa'apo, busametta 10po 1971po México bwe'u jo'arapo yeu siika, inilen beja jume kaa aemak lutu'uriammak mekka emo jipu'usuk into ju Ya'ura Revolución de 1910mak yeu simlamake.

Jum Méxicopo ya'ura utte'ata yaak nau yee chaya betchi'ibo junak beja jaarekisi au a jariwak. Bweta, jita yeu sikaa jum sikklo XXpo kaa aet yeu yuma'atebok. Bwe'ituk ju época de oro nassuasuwaka'po betana lu'utek, inilen beja ju ekonomia aniapo lu'utitaitek. Jum wasuktiapo 1973po ket si'ime a ju'uneiya a

lu’uteka’apo nassuawaka’apo chukula sikamta into inien beja wasuktiam naatek si’imekut kriisista chibejteka’apo.

Méxicopo, presilente Luis Echeverríata (1970-1976) into José López Portillota nesausuka’apo (1976-1982), inime woim kapitalpo jomemtusuka’apo, ju ya’ura jume kaa alleaka jajapteme nau tojibaeka ean inientuk beja jume eta’im jiokoeka si’imem a bit’i’an, ket jiba junalen wate bemmela majtikarim etapok (maasu ju Universidad Autónoma Metropolitana 1974po) into ket au a jariwak jume tekipanoareom ania betchi’ibo (maasu ju Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda para los Trabajadores, Infonavit ti teakamta, 1972po a yaak), ket jiba junalen reporma elektoraalim yaak into utte’aka nokwa’apo juka lemokraasiata into nasionalijmota joosuk kechia. Ket jiba junalen utte’ata yaak watemmak kaa nanau jita tata’ammak chu’aktibaekai into jume artijtammak cha’atubaekai kechia, kiali’ikun ket ju tomi sinem joo betchiu’ibo ama kima’awak. “O Echeverría o el fascismo”, inilen a teuwak senu ji’ojtereo ya’urau cha’akame. Bweta juka ya’urata au a jariwa nasuku kaa tu’isi aet yeu yuumak. Te a bitne jaisaakai.

Naateka’apo naatekai juka ekonomiata yo’otu’upo kaa into yo’otuk. Inien beja lu’utitaitek ju modelo de desarrollo ti teakame, wojmamni wasuktiampo naatekame 1930po into che’a chukula naatekai wosa weye’epo aniapo nassuawao, jum inlujtriapo luula jum sustitución de importaciones ti teaka’apo amani. Bwa’amta jichupawa’apo kom wecheka’apo into tomita yeu wikwa’apo ju wajpo jichupawame kaa into aa bichau bichaa weyen into inilen beja juka inlujtriata kaa aa toboktan. Inilentuka’apo che’a juni kaa bu’ureakan juka mamloita pa’akun bichaa nenka’u into a jinu’u. Initaka beja inilen teuwawa déficit de balanza comercial. Senu weye’epo, ju tomi e’eriari kaa yuyyuman juka ekonomiata yo’oturia betchi’ibo. Wate mamloimmak a tamachiawa’apo, Méxicopo Ya’ura unna poloobetukan. Jume empresaariom ket jaibu kaa aet emo temaen bempo’im tomiwa ama kima betchi’ibo, inilen beja ju ayukame che’a juni bettesi tawataitek. Ju presilente Echeverría inilen a weye’epo reporma pijkalta ya’ababaek che’a impuejtom kopaaroa betchi’ibo, jume empresaariom witti kaa aemak e’eak. Inika kotteka’apo, senu weyeme juka presilensiata kaa utte’aka’apo, ju Ya’ura pa’akun bichaa

tomi reubabaek che’a juni juka kajto pupplikota jiba junaka’a o che’a juni a ja’amuriabaeka ean. Ju tomi ta’aruwame jum pinansa pupplikampo, o ju tomi kimume into pa’akun bichaa weyeme, che’a jiba juni ja’amun. Inilen beja emo nau toji naatek ju wikiriawame into beja jume che’a bichau bichaa katemmeu taawak

Naimetta 17po 1973po ju empresaario tomekame Monterreypo jo’aakame Eugenio Garza Sada, juka Cervecería Cuauhtémoc ti teakamta ateakame into juka Tecnológico de Monterreyta 1943po yeu machiakame, a bwijbaawa’apo keriata jooame betana ju Liga 23 de septiembre ti teakame betana jiba juni a me’ak. A ma’awao, jume aemak weweri kujteaka jue presilente Echeverríatau omteka taawak. Junuka yeu sika’apo nau omteka tawawak jue ya’urata betana into wawate empresaariom. Inilen nau omtiwa’apo che’a juni ama buttitaitek juka ekonomiata che’a juni kaa tu’isi a weyeo jum mamloipo. Junuen a weye’epo, 1975po ju Centro Coordinador Empresarial yeu tomtek, inilen beja jume inlujtrialim nau cha’akame nau a yaak ket komersiota jooame, yee tatakeame, bankeom into ju utte’akame Consejo Mexicano de Hombres de Negocios (CMHN).

Senu weye’epo jume tekipanoareom nau cha’akame, tajita joowa’apo tekipanoame Rafael Galvánta ameu weyeka’apo, jume sinlikaatommeu ja’abwekammake ya’uram betana amemak nassuataitek. Jum kaa nau alleewa’apo bu’uka ama aanen tekipanoareom betana into wawasakame. Inime wasuktiampo poliitikom nau cha’akame kaa nanancha eaka naaj kuakten, maoístas into católicos ti teakame Teología de la Liberación ti teakamtau cha’akai, inilen jiuwa’apo, popoloobem betchi’ibo nookan, che’a batnaatekai América Latinapo. Inika kaa tu’isi ayuka’apo ket senu weyeme ama ayukan jum mamloi jiapsiwa’apo bwe’ituk wate a e’esson, inilen a teuwawa’apo “guerra sucia”, inilen jiuwa’apo, kaa leipo luula jume japteka wiwiko’ekame utte’ata jooriasuwaka’apo inilen beja wojmamni wasuktiampo tajti siika 1970po. Leipo luula a joo eakai bempo’im wiko’im nu’uka betchi’ibo, ju Ya’ura ko’okosi am jootaitek, essowak into bu’uka nau cha’akame su’awak into bem pamiiliawaim womwomtasuwak. Inilen naunassuawa’apo, Méxicopo Ya’ura emo uttian bemelak yeu machiawa’apo into Tercer Mundota tu’isi tawaa ti jiakai. Inilen juka ya’urata aniak juka presilente chileno

Salvador Allende ti teakamta into Cuba betana, into inilen jaiki wojmamsum Uruguay betana emo jinne'ulame, Argentina into Chile betana, bwe'ituk liktaluura militaarim betana yeu tettenen bempo'im mamloimpo.

Juka ekonomiata kaa tu'isi tekipanoawa'apo ju jita beje'ewa yeu siika 1973po naatekai. Senu weye'epo ju ekonomia aniapo kaa tu'isi weyen bweta ket jiba junalenia tomita joowa betchi'ibo into juka kajto pupplikota ja'amu'upo kaa tomekai. Wojmamni wasuktiam weye'epo 1960po ju beje'ewa ja'amun 5%ta betuku wasuktiapo, 1973po bichau bichaa 20%ta bepatuk. Juka beje'ewata ja'amu'upo ju peso kaa beje'ewaka taawak wojnaimetpo 1976po. 12.50 pesom beje'en wepul loolar, 1954po naateka inilen emo jipuen, bweta 20 pesou ja'amuk. Inilen beja naatek juka tomita kaa beje'ene'epo bichau bichaa bwe'ituk ju peeso 760si a beje'ewa ta'aruk jum wojnaimetpo 1976po naateka wojmamsenumetpo tajti siika 2000po (12.50po 9 500u tajti beje'ereak ju peeso loolarta betchi'ibo, inilen kaa jume baji serom a u'urawao bwe'ituk chukula beja am u'urawak 1993po lekreetopo luula). 1976po kriisistat wam kat betchi'ibo Echeverríata ya'ura Fondo Monetario Internacionaltau utte'apo tomi rewek. A tomi reuwawa'apo, juna kajto pupplikota kom simtuatebok.

Ju wobiernotau tu'isi yeu sikamta benaekan into inilen si'ime mejikanommewi bwe'ituk 1978ta naate'epo ju'une'eewak petrooleota bwe'usi teuwaka'apo jum Sonda de Campeche ti teaka'apo. México aet emo temai ean junuka bu'urata a tekipanoane betchi'ibo, inilen a teuwak ju presilente López Portillo. Into inilen ousi ayukai, pa'akun bichaa tomi rewek, inilen beja ju Méxicopo Ya'ura juka Pemexta ousi jichupatuak. Inilen beja ousi jichupawak: maasu, juka siarik pa'akun nenkina'apo 94 000 bariilim chikti ta'apo 1976po joowan 1982po into 1.5 takaasumtukan. Ta'ata yeu weye betana Veracruzpo, Tabasco into Campechepo Pemexta ane'epo ket wate au chu'aktek wate into kaa a tutu'uruk. Unna yee beje'etuawa'apo ket jume tekipanoareom kaa tu'isi bitwak, bu'u karim a'auwak bweere jo'arampo kaa inpraejtruktuurakai, ania kaa suuawaka nasontawak tomita ama butti waatiawa betchi'ibo. Chubalapo jum petrooleopo tomi yeu wikwame ousi ja'amuk bwe'ituk nasuk aman bepa ju tomi joowame pelerasionta betchi'ibo ini che'a bu'ureakan tomi yo'oowa kimume.

Inika yeu sika’apo ket jum aniapo kriisista weye’epo 1973po a naateka’apo a to’osiika. Ju embarwo Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) 1973po ya’awakame jume Estados Unidos betana into wawate mamloim inilen juka beje’ewata ja’amuriak bariil petrooleota betana, inilen kaa baji loolarimtakai 1970po 35u ja’amuk 1981po. Ju ekonomia aniat ayukame womtek juka naaj tojiwamta into jume insuumom beje’ewa ja’amuk am ju’une’eiyakai. Inilen beja jume wojmamsum takaasum loolarim jume mamloim petrooleokame yo’oka’apo jum pa’ariat yee tomi reuwawa’apo kima’awak, inilen beja jume intereesim kom sajak. Emo wikiriatua betchi’ibo beja ukkulsi tawalatukan.

Inika aniat ayuka’apo beja ju Méxicopo ya’ura aet jinamiatebaen kaa a utte’aka a tawalatuka’apo jum tomipo luula into inilen beja juka proyekto petrooleota betana a weetuabaen. 1966po ju leula pupplika pa’akun bichaa 1 900 takaasu loolarim, bweta jaibu 1982po 30si bepa bu’ureakan: 59 000 takaasum. Jume ya’urapo punsionaariom kaachin ean, bwe’ituk juka petrooleota bariilpo aet ean jikau bichaa jiba a weye’epo, juma juni 70 loolarimmeu tajtia. Si’ime aa beje’etuatun.

Juka kajto pupplikota bu’ureaka’apo wojmamni wasuktiampo 1970po into inilen ae betana tu’isi yeu weyeka etejon, maasu yo’otusimen 7%ta bepa wasuktiapo, tekil beje’etuawame jikau weesimen —che’a juni 1976po tajtia— into inilen yee jittowa’apo che’a tomi kima’awak, yee majtawa’apo into inpraejtruktuurapo 1929po naatekai. Jume jita ta’aame a teuwa’apo amania, ju kaa nanancha jiapsiwame into jume jakriampo ju’unakiachisi kom siika o che’a juni jume wojmamni wasuktiampo.

Woisi weye’epo ta’abwisi yeu siika into binwatuk junama taewaimpo yeu sikaari. Ju ke’esam weyeme juka bemelasi poliitikata joowamta betana etejo jum lemokrapiapo, bwe’ituk inie betchi’ibo wepulsi aet bo’ojoowak into yekawak jume watem yeu tomte’epo. Jaibu ju’uneewan juka ekonomiata kaibu si’ime bato’orata wepulsi nau a jinne’une’epo bwe’ituk chumti yo’otusimen. Inilen ju Ya’ura aet emo temaeka nesautaitek. Bajmetpo 1974po ju Consejo Nacional de Población (Conapo) ya’awak inien beja ju ya’abaawame au jariuwak jaksapo luula juka bato’orata kaa into yo’otune’epo. Junuka Ya’urata

naateka'apo, juka te'opo betana katoolikom kaa aemak cha'aka'apo juni'i, juka lemokrapiata yo'otu'upo yeu machiak. Ju porsentaaje a yo'otu'upo ju'unakiachisi kom siika jume wojmamni wasuktiampo bichau bichaa, 3.6po naateka 2.3po tajti siika 1970po naateka 1990u tajtia.

Woisi weye'epo emo a nakuliako poliitikapo naatek. Jume eleksion presilensialim ya'awaka'apo 1976po ju ama na'ikiawakame PRI betana kaabetamak into ama yeewek. López Portillota ya'ura repormata yaak 1977po watem ama na'ikiana betchi'ibo kaa bu'um betana ama am kimuka utte'ata am joone betchi'ibo, che'a batnaatekai jume mikko'otana nau cha'akame. Inilen beja jume che'a bu'u bootom jipueme yeu pua eewan, woi weye'epo jume liputaom yeu pu'arimtakai (uninominal into plurinominal) bweta inime beja inilen yeu pu'atu eewan jabesa nau cha'akame che'a bu'u bootom jipueteko, partiilom maasu ju komunijta, ju Mexicano de los Trabajadores into ju Demócrata Mexicano (inika sinarkijtam a ya'alatukan) inime beja eleksion joowa'apo emo kiimak. Ke'esam weye'epo comunistam liputaomtuk jum konkreeso mejikanopo. Senu weye'epo, ju PAN che'a bu'u liputao peleraalim ya'atebok. Bweta juka reporma elektoralta 1977po ya'awako kaachin a yaak juka poler lejijlatiibota ju ejekutiibo peleraleu jiba ae betuk a cha'ane'epo, into junalen PRIta si'imem bepa a utte'ane'epo, bweta ke'esam utte'ata nau joowa'apo eleksionim jaisa joowa'apo nakuliawak into, che'a wam bichaa, si'imem betchi'ibo juka poliitikata mamloipo a rutuktana betchi'ibo.

Bweta, inime yuma'awaka'apo juni amau tawaawak bwe'ituk che'a betteka yeu siika ekonomia into poliitikapo 1981 into 1982po. Te a bitne.

Inilen ju jina'ikiawame jum petrooleota nenkiwa'apo si'imekut kaa tu'isi yeu siika. Mammetpo naatekai 1981po petrooleota beje'ewa kom weetaitek, junama taewaimpo into jume intereesim jikau weetaitek. Kaa bu'uk yo'okai into bu'uk wiutakai intereesim wikiriawamta betchi'ibo, jume pinansa pupplikam kaachin anmachika taawak. Wojnaimetpo 1982po ju secretario de Hacienda juka Méxicopo ekonomiata a kotteka'apo a teuwak into junalen kaa into yee beje'etuatebok jume pa'akutana yee pipiaroame. Jume etbwa

tomi yo'ome bweta ket jume illikik tomi e'erialame bempo'im atte'awa suuabaeka jum mamloipo omot bichaa bu'u loolarim nuk sajak into inilen junuka tomita a beje'ewa ja'amuriak 26 naateka 70 pesommeu tajtia. Ju jita beje'ewa batte 100%u yepsak. Junuka kaa tu'isi weye'epo, batanmetta 1po 1982po jum repupplikapo presilente juka bankota yee u'urak. Wate a mamtojtiriak, bweta inilen ayuwaka'apo bu'u bato'orataka ket kaa aemak e'eak. Ala che'a juni'i, ju'unakiachisi kaa amet eewaka tawaawak jume ya'urammechi.

BATO'ORATA NAAJ KUAKTE'EPO INTO POLIITIKATA EMO NAKULIA'APO, 1982-2000

Juka Margaret Thatcher ti teakamta yeu pu'awako bat ya'utpo jum Gran Bretaña betana jum 1979po into Ronald Reagan ti teakamta presilentepo Estados Unidos betana 1980po yeu a pu'awako inime betana naatewak ti eewan bempo'im konserbaloorimtaka jue kriisis aniapo ayukamtau am japtene'epo 1973po naatekamta. Ju kajto puppliko kom simtua eewan into jume empreesa pribaalam utte'ata mak eewan junuentuk inime woi joowame kaa Keynes into ju Ya'ura tu'uwata jooamtamak lutu'uriakan. Keynesta betchi'ibo ian wate ekonomijtam aanen inilen beja juka ekonomiata kaa tu'isi weye'epo, che'a batnaatekai ousi kajto pupplikota joowa betchi'ibotukan. Ket jiba junalenia, ousi tutti japtewan Unión Soviéticatamak kaa lutu'uriawaka'apo bwe'ituk inilen beja wiko'im jootaitiwak, che'a juni Estados Unidospo. Ju bemela papa, 1978po ama yejtekame, ousi ama emo kibachak inilen weye'epo jum aniapo. Woometpo 1979po Juan Pablo II ke'esampo Méxicopo aanek. Ju bato'ora ousi alleesuk.

Ousi kriisista weye'epo López Portillota ya'ura ansu'upo, jume sik'oream si'imekut yeu machitaiteo jum opisinampo, empreesampo, jo'arampo into majtikarimpo a uju'uwao, inilen kaa tu'ik weye'epo beja bu'uka ousi nakuliawak jum ya'ura nesauwa'apo, into inilen kaa tu'isi juka bato'orata tawaak si'imekut jeela. Ini tekil beja bemela presilentetau taawak, ju Colimapo jo'aakame Miguel de la Madrid (1982-1988). Jume Estados Unidos betana ya'urammak cha'akai into

Gran Bretañamake, into Banco Mundial into Fondo Monetario Internacionalta a teuwa'apo aman juka kriisista 1982po weyemtau kiktek, ju tomi wiutawame into jume inbersionim ya'urata betana jooa'um ousi kom sajak (maasu batte nasuk jeela jum yee beje'etuawa'apo 1983po) into inilen beja naatek bu'u empreesam ya'ura betana kateme am nenkina'apo. Jachinpo juni ju tomi yeu weyeme kom weetuabaawaka eewan jum pinansa pupplikampo. Juka jita beje'esi ayu'upo into a kecha'abaawaka au a jariuwa'apo, ju yee beje'etuawame ousi kom wechek. Ju kaa tu'ika ayukame binwatuk naateka weeria junak weye'epo sunwachisi yeu siika: kaita tekiltukan. Jume pamiiliam a mammattek bempolaim emo aniane'epo. Inilen beja yo'otutaitek bempo'im emo takeataiteka'apo: bu'u sutumtakai chukula into wojmamsumsi aayuk jita nenkaka naaj katekai jum bwibwikola, plaasampo into bo'ommet kechia. Wate pamiiliampo wawate o'owim Estados Unidoseu bichaa saka'ababaek kaa leipo luula tu'isi emo jipuekai, bempo'im jiapsi ama ta'arumaisi anekai. Wate che'a ta'abwisi aneka kaa aemak eak, maasu jume nau cha'akame jum Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación betana, 1979po naateka jume yee majtame ju ya'uramak kaa eame a ya'alatukan into bempo'im beje'etuawa'u kom wecheka'apo. Wate into eleksionimpo luula au japtek, kaa a tu'ureka noktaitek into PRIta koba'ataitek jum eleksion munisipaalimpo jaksa jakriam che'a beje'ewa jipueme, che'a batnaatekai ta'ata kom weche betana mamloipo, maasu jume kapitaalim ejtaom belle'ekatana Durangopo into Chihuahua into Ciudad Juárez mamlo betana 1983po. Junak naatekai bu'u bato'ora japteka naaj kuaktitaitek bwe'ituk kaa inen eaka kaayem bwisek into plaasam, bo'om pattak into karom kateme kopaaroawa'apo, opisina ya'uram nu'uwak into telebisooram beaj jajapten, jak jojotewan, bo'ot kakatwan into tebaa welkam joowan. Kaa jaksa che'a bachia ini kaa yetemak eewame joowan, bweta ian ala che'a jiba yuu inilen anwan into kaa kia tekipanoareom into wasakame popoloobem jiba inen aanen bwe'ituk ian jume kaa nanau empresaariomtakai into nasuklaapo bwe'u jo'arapo into wajpo jiapsame inilen ket aanen.

19 into 20 batanmetpo 1985po bwiata si'imekut jeela emo yoyoak jum nasuklaapo-batatana mamloipo. Jum Méxicopo bwe'u

jo’arapo jume kokokame wojmamsumpo na’ikiawak. Inilen ju ya’ura kaa utte’aka a yoopnak into kaa lautia. Bweta jume nukil jo’aakame bu’uka emo nau tojaka ama aanek. Inilen juka Ya’urata kaa utte’aka’apo amania into juka bato’orata ala ousi utte’aka’apo bu’uka a uttiaka taawak. Ju ya’ura nesaweme ekonomiata betchi’ibo rojiktemta benaka tawalatukan bwe’ituk kaachin anmachika taawak. Junu yeu sikame ket jiba junulen eiyawan omot weye’epo, bwe’ituk jume narkotrapikantem jooa’u jootaitiwaka yeu machiak into chikti ta’apo yeu weetaitek. Jume wojmamni wasuktiam weye’epo 1980po into 1990po junu joowame che’a juni chibejtek bwe’ituk jume mariwanam, kokaina into wawate che’a juni jinutaitiwak Estados Unidos betana. Inika nenkiwaka jinuwa’apo wawateka nau cha’atuka utte’ata bwisek jume Colombia betana jichupame nasuku. Jume ya’ura nesaweme watem kaa tu’ik jooame jajjaseme inie betchi’ibo bejje’etuawan, emo susuawan, tomi “babaksiawan” junum yeu weyeme, wate bwijwak tua nesaweme maasu Rafael Caro Quintero into jita weiyaka am u’urawaka’apo jume notiisiam watem tejwak junak beja etejotaitiwak. Senu weyeme che’ewasu yo’otutaitek kaa aa yekatukai bwe’ituk kaa leipo luula aanen into wate bwi’ibwijtaitiwak jum bweere jo’arampo into che’a juni bo’ommet yee jita e’etbwariataitiwak, jiba sikklo XIXpo benasia.

Juka ekonomiata kaa tu’isi weye’epo aman jume ya’uram into wate empresaariom aet emo temaitaitek juka modelo de sustitución de importación ti teakamta kaa tu’isi weetaiteko juka ekonomiata aet jinamiako. Junu aet nattemaiwame beja juka ekonomiata laauti aniau bichaa emo etapotuak. Inilen beja 1986po jue Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT inklejpo a teuwawa’apo), au chu’aktiwak inilen beja ju’unakiachisi taawak juka ekonomiata ta’abwi bo’opo a weiyawa’apo jum mamloipo. Junama taewaimpo ju ekonomia norteamerikana tu’isi weyen, ju inlujtria makiilam betana, che’a batnaateka insuumom into wawatek am jinu’upo, ian jum mamloipo nau am chayaka pa’akun bichaa am nenkisimtaitek, inilen beja au toboktataitek, ket jiba inilen yeu siika jume karom joowa’apo bwe’ituk bemmelaka etapowak jum Aguascalientespo, Sonora, Chihuahua into Coahuilapo. Bu’u paprikam México bwe’u jo’arapo eta’ataitiwak o che’a juni omot

bichaa saka'ataitek. Junu bwe'u jo'ara, bemelasi emo toboktame Ya'urata aet nesawe'epo, ket kom wettaitek a tomeka'apo amania.

Inilen a weye'epo into jita beje'ewa jikau sika'apo batte 160%po 1987po ket jume eleksionim jootaitiwak presilenteta betana 1988po. PRIta emo na'ikimteka'apo ju Corriente Democrática yeu siika Cuauhtémoc Cárdenasta au weyeka'apo, batnaateka presilente Lázaro Cárdenasta uusi, initakai ini partiilo opisialtau cha'akan bu'u wasuktiapo into Michoacánpo kobanaotukan. Ju Corriente Democrática watem ket alebenasi ayutuak bwe'ituk inilen senu yeu machiak ju Frente Democrático Nacional. PRI betana kanlilaato ju kapitalpo jo'aakame Carlos Salinas de Gortarituk. Senu weye'epo, ju PAN juka Sinaloapo jo'aakamta Manuel J. Cloutier kanlilaatopo yeu puak, inisan wate empresaariom nau cha'aka betana weyen kaa ya'ura nesawemtamak eakai into jue PRItamak kechia juka bankota am u'urawaka'apo.

Jume eleksionim woobujmetta 2po 1988po ya'awakame che'a ameu waatiwa bwe'ituk kaa sualwachisi ju "sijteema kom wechek" jume bootom na'ikia betchi'ibo. Inika yeu sika'apo kaa a sualeka into omteka junen taawak jume wate partiilom, inilen beja eleksionim joowa'apo ya'ura kaa ame beaj kiktek, junuentuk beja ju secretario de Gobernación au weyekai, juka priista Salinasta a yo'ok ti jiiak. Panistas into Cardenistas ti emo teuwaame omteka japtek. Bwe'ituk bempo juka kanlilaato opisialta a koba'awak ti jiian into inie betchi'ibosan inika yaak sijteemapo luula. Bweta laaulaauti, bwe'ituk jume koba'awakame Cloutier into Cárdenas jakko juni kaa nau eaka taawak wepulsi nau eewamta yecha eakai, bempo'im jume eleksionim kaa am tu'ureka amet noka'u laauti kom siika into inilen beja ju kanlilaato Salinas yo'ok. Inilen PRIta eapo tu'isi yeu siiko, jume eleksionim ya'awaka'apo 1988po bichau bichaa kaa ae beaj koptiwaka tawawak. Ju bemela Ya'ura nesauta mabetak kaa tua sualwakai. Utte'ata bwij betchi'ibo, ju presilente Salinas lautipo utte'aka nesawek: ke'esametpo 1989po, jume polisiam into militaarim amet nesaweka juka petrooleopo tekipanoareommeu utte'aka weyekamta bwisek Joaquín Hernández Galicia, *La Quina* ti teteuwawamta. Senu weyeme ket yeu sika ju'uneiyawa 1989po bwe'ituk ke'esam yo'ok senu kanlilaato (ju panista Ernesto Rufo)

kobanaotu betchi'ibo, inilen weye'epo Baja Californiapo. Senu weye'epo ket juchi senu yeu tomtek, ket jiba 1989po, ju Partido de la Revolución Democrática (PRD), batnaateka priistam ya'ala'u, comunistam into socialistam kaa nanau eaka aet bo'ojooame kechia.

Ju Ya'ura nesautaitek jaibu juka konila pa'akun ayukamta ju'uneiyakai bwe'ituk junaman bu'uka ta'abwisi ayusimen. 1989po naatekai into 1991po tajtia ju Muro de Berlín, jume mamloi socialistam nau cha'akame Europapo into ju Unión Soviética mojaktek. Inika yeu sika'apo jume Estados Unidos betana into Inglaterra betana utte'ata bwisekamme bwe'ituk juka kajto pupplikota kom simtuabaeka ean into inilen aniapo merkaota aapolaik emo yeka'i'an, into jiba junalen juka inbersion pribaalata utte'ata mamakan into jume reglas de mercado ti teakame, inilen kia jabe bato'ita a ta'aapo "neoliberalismo". Méxicopo, nesaweme aet jikkajaka nesawek juka Ya'urata "wakilasi" ya'a betchi'ibo, jita beje'ewata yekabaeka juka kajto pupplikota kom simtuak into inilen che'a ya'ura betana empreesam nenkak, maasu bankom into Teléfonos de México ti teakamta, ini ya'uram mampo katekan 1972po naatekai. Jume empresaariom bepa jokame wate bemmela team ama kiimak, maasu Carlos Slim. Ket jiba junalen wate repormam kima'awak, maasu, ju artiikulo 27 jum kojtitusion betana, inilen beja lu'utek jume bwiam kaa into yee makna'apo into bemelasi au etapok jume ejiilom nenki betchi'ibo. Ju senu artiikulo 130 kojtitusional ket inen taawak bwe'ituk te'opota leipo luula a ta'eetebok into juka bato'orata su'utojak a sualne betchi'ibo. Junu reporma ket intuchi bemelasi emo a etapotuak jue Vaticanomak a lutu'uriane'epo.

1989po naateka 1990u tajtia jaarekisi nau emo tu'utewak Méxicota pa'akun bichaa a wikiria'u, bwe'ituk ousi betteakan asienla pupplikata betana 1981po naatekai. Inika nau tu'utewaka'apo tu'isi ama yeu saka'awak jum ekonomia bwe'usi weye'epo ya'ura nesaupo joowamta, inilen kaa tua ine'ewamta jume pinansa pupplikampo yeu weye betana into wa jita beje'ewame betana, bweta inilentakai jiba kom bichaa weyen ju ekonomia. Ju yee beje'etuawame into ju yee takeawame kaa emo toboktak. Juka tomita iliikisi ya'awaka'apo yee jittowa'apo into yee majtawa'apo ya'uram betana che'a juni kaa tu'isi

weyen si’ime bato’orata naaj kuakte’epo. Jum wajpo jume tekipanoareom betana, ket jiba junaleni jume illichi empresaariom, ket a ine’esuk jume ya’uram poliitika jooa’u bwe’ituk inime kaa jalekim jiba anian jume pa’akun bichaa juka jichupawamta nenkame jiba. Ju yeu tomteka japtekame El Barzón ti teakame 1993po, inilen bankota wikiriakai, bu’uka wajpo tekipanoame, ket kaa alleaka tawalamtukan junama nasuklaapo jiapsame. Bweta inilen, ya’uram betana noksakame jiba junalen jiian, bwe’ituk México kaa mekka aman aanen jum Primer Mundo ti teaka’awi. Bempo inen jiian kia ilitchisi aman yu’unaaka jiba be’en ini into ju Tratado de Libre Comercio (TLC) ti teakamta yoka’i’aka inen jiian Estados Unidos into Canadámake.

Lutu’uriapo, juka Ya’urata kaa ekonomiapo suuane’epo into juka jichupawamta kaita eaka naaj a kuaktine’epo aniabaawaka nokwan jume mamloim betana inilentuk ini beja jum bemela modelo de desarrollo económico teapo wajiwa weyen, inilen beja a nokria betchi’ibo inen jiuwan che’a suakame jiba jum globalización económica ti teakamtau aa cha’en. Ini beja witti weyen bwe’ituk jum GATT ti teakau chu’aktiwako 1986po, Salinasta ya’ura juka etejowamta naatek komersiopo luula jume Estados Unidos into Canadámak lutu’uriabaekai. Inilen beja lutu’uriapo yeu siika jume ya’uram aet nesaweka’apo juka modelo de sustitución de importaciones ti teakamta amau su’utoji betchi’ibo into inie betchi’ibo juka komersiota into pa’akun bichaa jita nenkiwamta naatek juka mamloita ae yo’oturia betchi’ibo. Junu bemelasi weyeme ekonomiapo nau cha’atuwamta utte’ata makbaeka ean Estados Unidosmake, initaka jaibu ju’unakiachisi weyen jum tekilta nenkiwa’apo, jume makiilam chibejte’epo, jakun pa’akun bichaa jita nenkiwa’apo into jume mejikanom bempo’im takaasum junaman mamloipo am e’eriapo. Inilen weye’epo, jum Méxicopo ekonomia nasuklaapo bepa au cha’akan junae nukil jo’aakamtawi. Ju TLC 1993po mabetwak into beja naatek ke’esametta 1po 1994po. Si’ime juni tu’i benaekan bweta 1994po si’ime suumeaka taawak.

Ju ke’esam suumeiyawaka yeu sikame ju Ejército Zapatista de Liberación Nacional EZLN, jum Chiapaspo yeu machiaka japtek, tua ke’esam taewaipo 1994po jume oosailam nau emo tojilame junae

betana jue ejersitomak nassuarokaka a teuwak into ju au ya'uttaka weyekame ju repupplikapo presilente. Jaiki lopojo'aram nu'uka, ju che'a beje'e San Cristóbal de las Casas ti teakamta. Bu'uka japtek jum México bwe'u jo'arapo into wate jakriam beja utte'apo kaa into nassua'i'an. Ju naunassuawame 11 taewaimpo jiba siika, bweta inilen ayuwaka'apo si'imekut yeu machiak. Jum Primer Mundo ti teakau abe yajiwa'apo wate nau cha'atuka noktaitek bwe'ituk kaa nanau bato'ora jita waatan (jittowamta into yee majtawamta) inilen beja poliitikapo luula leim utte'a mak'i'aawan jume pueblos de indios betana. Kaa Chiapas jiba jakriataka oosaila popoloobem jum mamloipo jipuen, bweta junama weyeme bweere jo'aram betana kateme ralikaalimtaka ama emo kiimak, maasu ju "subcomandante" Marcos, katoolikommak weyekai jum Teología de la Liberación betana, bwe'ituk inim emo na'ikimteritukan bukwamta chumti chibejte betchi'ibo into bwiam na'ikimtewa'apo, into senu weye'epo jume protejtantem senu wechiapo chibejtisakan. Jume nassuame ama butti yeu a bwisek Salinasta ya'ura emo a uttiaka a nesaweo.

Woi weye'epo sunwachisi yeu sikame bajmetpo ju kanlilaato presilensia betchi'ibo me'ewaka yeu siika, ju Sonorapo jo'aakame Luis Donaldo Colosio. Jume nau nesaweme kaa nau tutu'ireakame benaekan into inilen juka bato'orata emo ta'arutuabae benaekan. Juma juni jume kaa nanau jum bepa ya'urapo nau nesaweme majae betchi'ibo, ju bemela kanlilaato priista, kapitalpo jo'aakame Ernesto Zedillo, kaa obiachisi yo'ok woobujmetpo 1994po. Jum poliitikapo ju emo su'awame juchi yeu siika batanmetpo inilen juka PRIpo nesawemta, José Francisco Ruiz Massieuta, me'ewako.

Ju baji weye'epo sunwachisi yeu sikame 1994po kee liojta yeu tomteo yeu siika into ini beja ekonomiapo yeu siika. Senu wechiapo ju peeso kaa beje'ewaka taawak batte 100%po into inilen jum Méxicopo ekonomiata nasontak, inilen 1997po 6%po kom siika kaa yo'otukai. Kaabem aa tekipanoapo ja'amuk, yee beje'etuawame che'a juni amau taawak into jume intereesim che'a juni ama butti jikau siika. Bu'uka yee wikiriame Salinasta tu'isi ane benasi a sualeka aemak e'eakame, kaachin anmachika taawak jume krelitom beje'etua betchi'ibo (wawate loolarimpo), bwe'ituk inilen maakinam jinukan, insuumom, karim into kaarom, inilen jume bankom kaa tu'isi

tawaak. Jume Méxicopo nasuklaapo jiapsame, juka ekonomiata tu'isi weyeo yeu machiakame juka nassuawamta lu'utisuko, inim taewaimpo tua kaa tu'ik ama bichak. Inilen Estados Unidosta tomita am reuwako, presilente Zedillota ya'ura juka kaa tu'isi weyemtau kiktek into inilen intuchi wasuktiachi, into inilen juka petrooleota beje'ewa jikau sika'apo, ju ekonomia intuchi yo'otutaitek. Bweta inilentakai mabetwak bu'uk wikiriaka tawawaka'apo: ju ya'ura nesaweme jume pasiibommak taawak (jume prejtamom kaa aa kopaaroatume) jume bankom betana, wawate inime kaa leipo luula kateme benaekan, inimesan Fondo Bancario de Protección al Ahorropo luula kaaten, che'a batnaatekai Fobaproapo ta'eewame. Jume nesaweme noka'apo luula mejikanom tomi eeria'u suuarokaka a teuwan, bankota kottek am ania betchi'ibo. Bweta inilen nesauwaka'apo asienla pupplikata che'a juni a wikiriatuak, 60 000 takaasu loolarim, into intereesimmake.

1995po yeu sikame 1980mak kaa tu'isi tawawaka'apo na'ikiawak, ini beja "década perdida" ti ta'eewak América Latina lesarooyo betana. Junak weye'epo takaasu Méxicopo jo'aakame jaibu yeu tomtilamtukan into binwa kriisista ayuka'apo yo'otusakan. Ketun intoko, wojmamni wasuktiam weye'epo 1990po kaa yukeka juka wajta kaa tu'isi tawaak, into junalen ju ya'ura nesaweme wojmamni wasuktiampo amau bichaa jaibu kaa am anian into junalen pa'akutana weyeme che'a kaa beje'ereakan bwe'ituk bempo'im mamloim betana subsiiliom ame'ekatana ayukan. Estados Unidoseu bichaa bu'uka sajak jakko juni kaa inilen bu'ukai. 1997po batte batan takaasu Méxicopo jomem jina'ikiawan, inilen si'ime jeela tu'isi jichupan, bweta Estados Unidospo jo'aakai. Junume aman bichaa saka'alame bu'u tomita yaak bweta kaa na'ikiari witti ju'uneiyawamta: juma juni 6 000 takaasum loolarim 1997po, che'a turijmopo tomi yeu weyemta bepa. Che'a wasuktiampo bichau bichaa ju tomi ama yejtekame che'a bu'usi aayuk bwe'ituk 13 000 takaasu loolarim bepatuk 2003po, che'a petrooleota nenkiwa betuk jiba, bweta che'a pa'akutana inbersion joowa betana into turijmopo tomi joowa'apo. Naiki ejtaom jum nasuklaa mamloipo, Michoacán, Jalisco, Guanajuato into México, che'a bu'u tomita jajjamen.

Juka sikklo XXta lu'uteu bichaa, nasuklaapo bepa ju bato'ora bweere jo'arampo jiapsan, bweta jiba junalen ket jume wate bu'uka illichi wajjo'arampo emo nana'ikimten jiapsi betchi'ibo. Jume jaamuchim, che'a juni illikim a'asoan (6.1po jum 1964po 2.5po intoko jum 1999po), inilen beja bu'ukai tekilpo emo tatakeatebon. Kaa ji'osia ta'aame kom simlatukan 45% 1960po into 9.5%po 2000 wasuktia weye'epo. Jume protejtantem, jaareki te'opompo emo na'ikialamtakai, che'a juni bu'usi ayusakan, che'a batnaatekai ta'ata yeu weye batatana. Jujupwaka emo su'utojiwa'apo into jume jaamuchim jo'arampo yo'otaka bempo'im japte'epo che'a juni bu'usi aayuk. Senu weye'epo, juka bato'orata jaksapo luula a noksakane'epo, jume meeliom nokna'apo luula emo etapo'opo, jaarekim ayuka'apo into kaa yaa'uchim noka'apo luula aemak cha'akame juka bato'orata utte'ata mamakan jitatsa bempo'im nokbaepo, maasu lerecho umaanom nokriana'apo, jaamuchim betana, jume ta'aruwakame, oosailam, sida teamtae ko'okoeme into jume o'owim o'owim tu'ureme. Jume kaa ya'urapo nesaweme organizaciones no gubernamentales ti teakame ket bu'usi aayuk jume bato'oram japteka aet emo temaepo luula aanen. Bu'u sutu kaa ji'osiakame wasuktiapo kokok jum nukil mamloiu ta'ata aman kom weche betana yeu katbaekai o che'a juni jume 300 ju'ubwa yo'otume bepa suawakame jum Ciudad Juárez, Chihuahuapo, 1990po naatekai ousi ame betana ji'ojtewak jum peliorikompo into jum internetpo.

Ket aa beje'ewa ya'atu jum ekonomiapo kaa tu'isi a weye'epo amani juka poliitikapo luula bu'uk nakuliana'apo amani into inilenia juka lemokraasiata a joona'apo, che'a batnaatekai jum eleksionim joowa'apo. Inie betana ju kojtitusion reporma ya'awak 1996po inilen beja aapola nesaweka taawak ju Instituto Federal Electoral (IFE). Ke'esam taewaim naatekai 1996po jume peleralpo nesaweme kaa jume eleksionim yeekan, ian into kaa partiilo betana bato'orata mampo taawak. Ju bemela IFE juka batnaateka yuuya poliitikapo luula kaa into emo tu'utek bwe'ituk PRI a yeekan into repupplikapo presilentetamak cha'akai, inilen beja ju'unakiachisi weyen bemelak yeu tomtawa'apo juka bato'orata a waata'apo luula bwe'ituk che'a juni nesawen. Ket jiba junalen jum repormam ya'awak juka jefe de

gobierno del Distrito Federal ti teakamta yeu pua betchi'ibo, bwe'ituk inimi jume batnaateka presilentem tua aet chacha'atun. Kaa ya'ura nesawemtamak cha'akame che'a juni jum munisiipiompo yoyo'otaitek, konkreeso ejtaompo into kobanaom betana. Inilen au waatiwa juka perredista Cárdenasta yo'oka'apo amania, inientuko ini ke'esam Jefe de Gobierno del Distrito Federaltuk jum 1997po. Into inim wasuktia weye'epo ket ju PRI ke'esam weye'epo jume che'a bu'um ame betana kateme ta'aruk jum Cámara de Diputados ti teaka'apo.

2000po, ju bato'ora 97.5 takaasum jipuekai, batte mamnisi weye'epo che'a bu'ukai 1930po bepa, México wojmamni ama wepul weye'epo mamloitaka tawalatukan che'a bu'u bato'im jipuekai jum aniapo. Senu weye'epo tu'isi tawalatukan juka bato'ita jiapsa'apo amania: senuk jiapsine'epo 75 wasuktiammeu aa yepsan, 1930po into 36 wasuktiamtukan jiba. Jume ili uusim yeu tomteme into kokome che'a iliikisi aayun inilentuk beja wa bato'ora che'a juni yo'ootusakan. Bweta senu weye'epo, 1984po naatekai wa bato'ora kaa nana'anasi jiapsaka yeu machialatukan, jume che'a totomekame inilentuk che'a yo'oriwan. Inilen weye'epo, che'a bu'ukai, yaa'uchim jiapo, nasuklaa bepa ju bato'ora, jita ta'aame noka'apo, wate popoloobemtukan. Ju mamlo kaa nana'anaekan bwe'ituk wate tomekan maasu Distrito Federal, ta'ata kom weche mikko'otana into ta'ata kom weche betana, into poloobemtakai, into che'a poloobesi ayume, ta'ata yeu weye betana (Guerrero, Oaxaca, Chiapas).

Jume eleksionim presilenteta betana 2000po ya'awakame kaa tu'isi emo suuawa'apo jum yo'oteebachimpo kaa tu'ik joowa betana yeu siika, bankompo tomi etbwawaka nokwak into jume kaa tu'ik yaakame "de cuello blanco" ti ta'eewak, inimsan ju ekonomia unna bwetuk porsientopo yo'otusimen, kaita tekiltukan into jume tekipanoareom beje'etuawa'apo kaita aa ae jinutun bwe'ituk 73%po kom simlatukan 1976po naatekai. Ju kanlilaato priista presilensia betchi'ibo Sinaloapo jo'aakame Francisco Labastidatukan. Cárdenastamak a nassuak into ju panista Vicente Foxtamake, batnaateka Guanajuatopo kobanao.

Tukaaria weye'epo woobujmetta 2po 2000po, bu'um kaa a sualeka tawalatuka'apo, ju IFE into ju repupplikapo presilente juka

Foxta yo'ok ti beja a teuwak. Bu'uka aet eaka taawak inie bato'i watem betchi'ibo tu'isi a weeche betana bwe'ituk aapo empresaariotaka a su'utojak inilen beja poliitikau au kibachak. Foxta betana bu'uka kaa nanau machika bato'ora yeu a puak. Inilentuka'apo nasuklaata bepa wa bato'ora juka ya'urata emo nakulia'i'aka ean, bweta inilentaka kaa tua aet eewan Foxtachi. Inilen beja yeu siika ju PAN kaa nasuklaapo bepa jum Congreso de la Uniónpo bu'um ama yo'otuak. Bweta jachinpo juni'i, juka kanlilaatota yo'oka'apo jum poliitikapo luula che'a batnaateka nau lutu'uriawakamta mojaktak juka kriisista yeu sika'apo 1928po Obregónta me'ewaka'apo naatekai, bwe'ituk amau tawakan juka partiilo opisialta into presilentetamak a cha'ane'epo intuchi bichau bichaa bempo'im emo yeu puane'epo. Si'imem betchi'ibo tu'isi yeu siika, junama emo tu'utewaka'apo, bwe'ituk ju ejersito presilenteta betuk jiapsineka jiba inilen taawak, initaka beja inientuka'apo kaa nakuliawak. Inilen weye'epo, ju mamloi bemela sikklou kibakek che'a juni ta'abwisi ayusimekai, bweta jiba junalen poliitikata jooame betuk cha'akai. Bweta inilen tu'ik eewaka jariuwa'apo juna ta'abwisi ayume juka che'a bu'u bato'orata tu'uwata maksim ean. Ju bato'ora che'a juni japteka jum poliitika joowa'apo emo kima'asaka ean, bwe'ituk inilen ju bato'ora bichau bichaa kateme che'a utte'aka yejtebaeka waatiawan, into inilen bempo a suuaka inilen a ayutua ean.

Inime woobusan wojmamni wasuktiam (1928po naateka 2000u tajtia), México bu'u wasuktiam jiapsak yanti jum poliitikapo luula into bato'orata betana. Ini tua beje'ewaka ju'uneiyawa jum sikklo XXpo jum Méxicopo into kaa aa omola ya'atu, into che'a juni seenuk jum sikklo XXpo au a tamachiako bwe'ituk junako ousi naunassuawak. Ket jiba junalen, inim wasuktiampo ju ekonomia jaikisi yo'otuk into inilen ju'unakiachisi yeu siika jume bweere jo'aram yo'otuka'apo into jume bweere jo'arapo jume nasuklaapo jiapsame kechia. Bweta, inika yeu sika'apo kaabe aa ae baita'aatu bwe'ituk bu'uka popoobemtukan o che'a juni che'a bu'um poloobesi yaak jume wajpo jo'aakame into bwe'u jo'arapo into inilen jume kaa yaa'uchimmak alleame into kaa amemak eame jiokot yaak. Ju jiba yuu kaa nanancha jiapsiwame jalekisi kom sikamta benaekan jum 1960

naateka 1980u tajtia bweta intuchi ousi nottek junama wasuktiata lu'ute'epo. Ju ekonomia aniapo (kom a wecheka'apo, nassuawa lu'uteka'apo a yo'otuka'apo into 1973po juka kriisista naateka'apo) kaa tu'isi a tawaak juka bato'orata Méxicopo jiapsamta. Juka ekonomiata kuaktawaka'apo aniau bichaa jita nenkiwa'apo into Estados Unidos betana, into inilen juka Ya'urata juka moleelopo luula a nesausuka'apo jum 1980po che'a juni juka poliitikata nau lutu'uriawaka'apo jum mamloipo 1929po naatekai che'a juni a yaak juka kriisista. Jume wojmamni wasuktiam naate'epo 1930po México jum ekonomiapo ania betana kom wetlatukan into kaa yanti wajiwa jiapsiwan, jum 2000 wasuktiata weye'epo poliitikapo luula yanti nau lutu'uraiwak into inilen ekonomiapo luula obiachisi emo jipu'uwak juma juni kaa tua ama buttia 1929po benasia, bweta che'a bibinwatusuk. Bato'orata Méxicopo che'a ama yo'oka'apo inime wasuktiampo sikklota lu'uteu bichaa ama a jajamek, kiali'ikun 2000po ju poliitika ket nakuliawak. Bweta machisi tawala bwe'ituk ju bato'ora che'a juni japteka noksaka into inie betchi'ibo ketun tebesi bo'oka ju boo'o ousi a nakulia betchi'ibo into kom tajtia.

EKONOMIATA CHUAKA'APO INTO KAA LEMOKRAASIATAT EEWA'APO, 2001-2015

Méxicota betana etejowame jum ke'esam 15 wasuktiampo jum sikklo XXIpo ju bato'ora into ekonomia kaa chumti yo'otuk, into inilen ala bu'uk ta'aruk: mamloitaka petrooleota nenkakai. Inime wasuktiampo woi ya'ura nesaweme panistam nat cha'aka jipu'usuk (2000-2012) into PRIta intuchi repupplikapo presilensiau notteka'apo jum 2012po. Jume narkotrapikantem nau cha'aka yee ko'okosi jooame into jume kaa tu'ik jiba jooame machisi yo'otuk 1907po naatekai, into bu'u bato'im beja inie betchi'ibo kaa alleaka taawak. Ju omtiwame into kaa aet alleewame che'a juni yo'otuk, inilen beja kaabe into aet eaka taawak jaisa juka mamloita bichau bichaa a tawane'epo. Ju lemokraasia, 2000po aet eewa'u, bichau bichaa aet siokwaka tawaawak wojmamni ama mamni wasuktiampo.

Bato'ora into ekonomiia

2000po naatekai 2010eu tajti, ju bato'ora Méxicopo jo'aakame 95.5po naateka 112.3 takaasu bato'immeu ja'amuk, inilen beja 1.4%po wasuktiapo yo'otuka inen jiia, 1930po naateka che'a betuk emo jipuekai. Inilen kaa ousi a yo'otu'upo jume jaamuchim kaa a'asoa betchi'ibo, bwe'ituko, jume jaamuchim asoapo: 6.6 si'imem nasuku 1970po 2.3po kom wechek 2010po. Bu'um emo majta'apo into tekileu am kimu'upo jume jaamuchim inie betchi'ibo kom a simtuak, into ket jiba junalen si'imekut jittoa ji'iwaka kaa a'asoawa betchi'ibo, inilen beja jume emo jujubekame ju'uneaka kaa bu'um yoemiasaka. Inilen juka bato'orata che'ewasu am yoo'otu'upo, ket juka bato'orata betana yeu weyeme kaa sualwachisi taawak into aet emo temai betchi'ibo: jume o'owim jiapsa'apo che'a iliiki wasuktiampo jiapsitaitek wawate jakriampo jum mamloipo, bwe'ituk emo susuawaka'apo naateka ja'amutaitek into asukae ko'okoi wattiwaka'apo naatekai. Inika teuwawa'apo aman ta'abwisi taawataitek bwe'ituk che'a batnaatekai jikau bichaa yo'otusimen nasuklaa wasuktiampo bepa jum sikklo XXpo.

Ju Encuesta Intercensal 2015 jum Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) betana ya'ari 119.5 takaasu bato'im si'imem nau jina'ikiak, beja juka bato'orata yo'otusime'epo kom weyemta a ju'uneiyatebok. Into naabujti bichaa jume jaamuchim che'a bu'usi aayuk jo'arapo am kobataka japte'epo, inime wasuktiampo jume emo jujubekame che'a emo wo'otak emo jujupwa bepa into ju'unakiachisi yeu siika jume kia nau jo'aakame che'a bu'usi aayuk kaa tua emo jujubekai.

Senu weye'epo, 2000po into 2014u tajtia, ju ekonomia Méxicopo yo'otuk 2.1%po wasuktiapo, mekka au taawak jume wasuktiampo milagro mexicano ti teaka betana, bwe'ituk junako 5%ta bepa wasuktiapo yo'otuk. 2001po into 2009po, ju ekonomia mamloipo wosa kom wechek (bat kaa tua into batte 6%po jum senu wasuktiapo), inilen beja yeu siika bwe'ituk tua witti ju ekonomia Estados Unidos betana aemak cha'akan, into inilen che'a utte'ata makwakan juka tlcta jum 1994po a naatek naatekai. Bweta

inientakai, makroekonomiata betana ayukame yanti tawalatukan, ju beje'ewa kom simlatukan into juka tomita kaa beje'ewa México betana laauti jikau weyen Estados Unidosmak a tamachiawa'apo, bwe'ituk 9 naateka 13 pesou yepsak wepul loolarta betchi'ibo 2000po into 2012u tajtia. Inilen juka makroekonomiata tu'isi weye'epo amania jum Banco de Méxicopo ju tomi e'eriari jikau siika, bwe'ituk inilenia jakko juni kaa inilen ja'amulatukan 2015ta naate'epo, inilen 199 000 takaasu loolarimtukan. Senu au waatine inika tomi e'eriawamta betana kaita ama tawalatukan kriisista yeu simsuko 1994-1995po (709 takaasumtukan). Inilen weye'epo, ju peleral ya'ura jaarekisi au a jariwak ju ekonomiatawi, inilen ousi bu'u karim kia bato'orata betchi'ibo ya'atebok. Inilentuka'apo pamiiliam wojmamamsumtaka karim atte'aka taawak, bweta lutu'uriapo junume bemmela karim jiba jeela mekka jakriampo tawalamtukan, kaa serbiisiom bwe'u jo'arapo benasi jipuekai (naaj tojame, maktikarim, illichi usim suuawa'apo). Kiali'ikun inie betchi'ibosan bu'u jo'aram kia ama to'ojaptewak am atte'akame betana.

Juka makroekonomiata tu'isi yeu a weye'epo kaa si'imem betchi'ibo tu'uwata nu'upak. Inika teuwawa'apo jum pa'akun bichaa jita nenkiwa'apo yeu siika, bwe'ituk batte wojnaikisi yo'otuk, 52 000 takaasu loolarimtukan 1993po into 380 000 takaasumpo yo'otuk 2013po. Bweta, inilen ju pa'akun bichaa nenkiwame kaa jume empreesam Méxicopo jokammak joowan (inilen jiuwa'apo jume makiilam), ju pa'akun bichaa yo'otuwa'apo senu weye'epo jume bweere empreesam pa'akutana kateme betchi'ibo weyen into kaa inilen ju wajiwatana ekonomia betana. Junuen pa'akun bichaa a yo'otu'upo ju peleralpo ya'ura kaita tu'uwata tomita betana jajamek, into jume ejtaom into munisiipiom juni'i. Inientaka, jume asienlam ejtaom betana jiba juni pelerasionta betana ameu na'ikiawa'u jiba bo'obitchakan into, 1908po naatekai, ousi emo wikiriatuawa betana. Inilen jiuwa'apo inika yeu sika'apo jum poliitika joowa'apo yeu siika jume ejtaom nesawe betana bwe'ituk kaa emo temaeka jume impuejtom jume ejtaom belle'ekatana kopaaroak, che'a batnaateka juka prelialta.

Inime tebe wasuktiam weye'epo, ju yee beje'etuawame kaa jajja'amun, inilen jiuwa'apo, bachia, ket kaa kom weettaitek into, woi

weye'epo, kaa nasuklaa bepa juka beje'ewa kom tatabek che'a batnaateka jume wojmamni wasuktiam lu'ute'epo benasi yeu a sika'apo che'a batnaateka sikklopo (1976po naatekai). Inika ayuka'apo, jume pamiiliam che'a juni tekipanoataitek, o che'a juni che'a binwa ama naabujti tekipanoakai o watem bemmelam jum tekileu kiimak. Inilen beja jume jaamuchim che'a bu'uka tekipanoataitek jaibu a'asoakai. Ju'unakiachi, inika yeu sika'apo, juka jamutta tekipanoapo kaa kiabea bu'usi jiba aayuk inika si'imeta yeu weye'epo amani bwe'ituk ian che'a bu'uka emo majtalaka tetekiakan into empresaariomtukan

Inime taewaimpo ju ya'ura nesaweme wate bemmelak yeu machiak, maasu inen ta'eewame *outsourcing* o tatta'abwim senuk beje'etuane'epo into inilen leipo luula che'a juni kaa obiachisi yee tatakean, sinlikaatom a yeka'apo luula amemak lutu'uriakai, *charrismo* ti ta'eewamake. Inika nau bichaa weye'epo jume tekipanoareom kaa utte'aka taawak. Kiali'ikun welkam kaa into tua jootaitiwak, 575tukan jum 1995po into 59tatuk 2015po. Lutu'uriapo kaita tekiltukan bweta kaa wate mamloimpo benasia bwe'ituk omot che'a bu'ureakan (maasu, Españapo 2008po), bweta inilen beja ekonomia kaa impuejtom beje'etuame ja'amuk, inen jiuwa'apo, bempo emo tatakeataitek bo'ompo jita joo betchi'ibo o jo'arapo jita jooaka jo'arammeu bichaa jita nenki betchi'ibo, inilen kechia jume Méxicopo jo'aakame Estados Unidos bichaa sajak, che'a batnaatekai kee kriisista aniapo yeu weyeo 2008po. 2005po, jume im jo'aaka junamam bichaa saka'alame nukil mamloiu bichaa 11.5 takaasumtukan, 14.4 beekisi che'a bu'ureakan junak 800 000ta bepa 1970po. Bweta chukula 2008po, inika kriisista aniapo yeu sika betchi'ibo, into utte'ata ya'awaka'apo Barak Obamata nesaweo jume sakame betana, jume Méxicopo Estados Unidoseu bichaa che'a kaa bu'usi ayutaitek. Jume che'a bu'usi ayukame ala Centroamérica betana kaaten, inime betchi'ibo Méxicopo wam katne'epo obiachisi ameu tatawan bwe'ituk jume yaa'uchim kaa tu'isi am bibichan, into jiba junalenia jita am u'uran into jume kaa tu'ik jooame kaa tu'isi am bichan.

Inika weye'epo, taewaim a teuwa'apo amania, jume bweere empresaariom che'a juni ousi tomituk, che'a juni wame ya'ura

nesaweme betana konsesionim makrim (teleeponom jipueme, tetata tekipanoame). 2001po, jume naiki tua totomekame 3%po jum PIB ti teaka'apo jina'ikiawan, wojmamni wasuktiam simsuko, 9%ta jajjamen. Kaa tu'isi etejowan. Into inilen kaa tu'ika teuwawan wepulaik betana (Carlos Slim) inilen Bill Gatestamak, Microsofta atte'akamtamak nau a nassuan, jabesa che'a ousi tomekan jum aniapo. Senu weye'epo, inime ousi totomekame pa'akun bichaa jum mamloipo jita am jooa betchi'ibotukan. Inilentuka'apo, jume aniapo pa'akun bichaa Méxicopo tekipanoame (BIMBO, CEMEX, América Móvil, FAMSA, GRUMA, into wawate) ousi yo'otuka ju'uneiyawak inime wasuktiampo. Ket jiba junalen wate narkotrapikantem ousi tomituk. 2009po, ju *chapo* Guzmán ket jum ji'osiampo ousi ta'eewampo yeu machiak *Forbes* ti teaka'apo ousi tomekai jum aniapo. 1 000 takaasu loolarim jipuen, ini narkotrapikante Sinaloapo jo'aakame 701tukan Emilio Azcárragatamak che'a tomekai, Televisata ateakame.

Juka aniapo kriisista 2008po yeu siiko jum Méxicopo ekonomiata kom jimak batte 2005po benasi bettesia. Kia jume makiilam 250 000 tekipanoareom mekka beebak. Ju tomi yo'owame, inilen tu'isi a tawasime'epo bu'u popoloobem jaiki takaasum jo'aakame betana, batte 30%po kom wechek. Che'a batnaateka weye'epo into jakko juni kaa inilen yeu simla'apo (26 takaasu loolarimtukan 1907po) inilen kee intuchi bitwa inime taewaimpo tajtia (2015). Senu kaa ae beaj koptine juname ousi bu'u loolarim jum mamloiu bibittuawan 75 takaasum bepa. 2006po, batte 7% jume jo'aakame mamloipo (1.9 takaasum) junaka a'abo bittuawakamta mabbetan, bweta ju kriisis 2008po yeu sikame 4%u kom a tatabek (1.3 takaasum) 2014po. Inika kom sika'apo jume jo'aakame betana ju ekonomia kaa tu'isi taawak jum jakriampo jiba yuu yeu sasakawa betana (Michoacán, Guanajuato, Jalisco), bwe'ituk ju tomi ama ayukame juname pamiiliam betchi'ibo ama tomita bwi'ibwisen. Inilen bitwa'apo, kechia, ju che'a bu'u tomi jum tua waatiawa'apo sisimen, inilen jiuwa'apo, bwa'ampo, tajo'ori, wikiriawamta beje'etua betchi'ibo into karim.

Jaibu teuwaari, inime wasuktiampo México jum petrooleota tekipanoawa betana kom simlatukan, 2005po naateka, ju

jichupawame into ju siari pa'akun bichaa nenkiwame kom weetaitek, 2012po, jume woika 20%po kom simlatukan. Senu weye'epo intoko, kasolinata betana pa'aku jinuwa'apo 10si yo'otulatukan jiba junama taewaimpo, batte 30 takaasu loolarimmeu yebijlatakai 2012po inilen beja ae beaj koptimachisi machiakan petrooleota che'a bat a weyeka a nenka'apo. Into inilen kaa tu'isi taawak jume ejtaom a jichupame, maasu Campeche, Tabasco into Veracruzpo, inilen ayuka'apo ini inlujtria juka wepul tersiota jum presupuejto peleraleu a kikkiman, into inilen 1980po naatekai. Ju turijmo pa'akutana weyeme jiba jikau ja'amusimen, che'a batnaatekai Cancúneu bichaa, Puerto Vallarta, ju Ciudad de México into jume Cabos, into turismo médico ti ta'eewa'apo jum Mexicali into Reynosapo, junaentaka jiba kaa yuyyumasuwak. Bweta tu'isi taawak, watem betchi'ibo, jume watem witti au cha'akame juname tekilimmewi.

Poliitika

Bu'um aet eapo into inilen a teatuawaka'apo ju "bono democrático" repupplika ya'ura betana 2000po a bwisekame betana taewaimmak kom simtaitek. Ju bemela ya'ura nesaweme kaa witti nesawek, jiji'optaitek. Jakko juni kaa aet yeu yuumak witti juka reporma pijkaalta a ya'ane'epo amania, inilen si'imem betchi'ibo IVAta waatan (inilen beja jittoampo into bwa'ampo kaa into kaa yee kopaaroa'i'an) into kaa aet wam sajak jume bato'im jo'aakame betana ilitchi lopojo'arapo betana (San Mateo Atenco) juka bemela aeropuertota ya'ana betchi'ibo jum kapital mamloipo. Ju Foxta ya'ura ket kaa a teuwaaka'ut yeu yuumak EZLN ayuka betana jum "15 minutos" ti jiuwa'apo, o jume "peces gordos" ti teakame bwij betchi'ibo korupsionta jooame. Jume busan wasuktiam lu'ute'epo kia bato'im japtek Oaxaca betana bwe'u jo'arapo, inimsan jume yee majtame into ama jo'aakame inilen aayuk, bu'u mecham aet siika, into juka peleralpo ya'urata yeu bwisek intuchi juka ayukamta kaa au yuma'awaka'apo amania. Kaabe jaksa kaa au waate repupplikapo presilenteta utte'apo nessawemta, inilen ju'une'ewa'apo si'imem

bepa utte'akai, bwe'ituk au waatiawame kaa obiachiakan juni'i: aa a nesaune'u.

Bweta, senu weye'epo, Foxta ya'ura senu weye'epo aa tu'isi ae betana etejotu, busametpo 2002po, juka ley de transparencia gubernamentalta yeu machiak, initaka bu'um kaa inen eame bepa siika. Into kaa jaksa ilitchiakan: bwe'ituk ini leitaka juka Ya'urata into juka bato'orata bemelasi nau chayak. Inilen yeu tomtek ju Instituto Federal de Acceso a la Información (INAI, 2015po naatekai), initaka aapola au nesaweka inim leita yeu yuma'aria'i'awaka ya'awak. Ket tu'isi mabetwak jum mammetpo 2002po nesauwakame jume archiibom etapo betchi'ibo jum Dirección Federal de Seguridad betana lu'uteka'apo. Inilen emo am etapola'apo bato'orau bichaa, ju "guerra sucia" ti ta'eewame (kaa leipo luula juka Méxicopo Ya'ura jume keriiyam utte'ata jooriane'epo into wate kaa aemak eame jaarekisi wojmamni wasuktiampo amau bichaa inilen joosuwaka'apo, che'a tu'isi ae betana jume ji'osiam wattawak, into jiba junalen aet tekipanoawak juka pijkalia ya'urata betana aet nesauwaka'apo.

Méxicopo ya'ura nesaweme jaarekisi ji'obek Estados Unidoseu ruktibaekai, senu weye'epo amemak emo tu'utebaen jume Méxicopo jo'aakame am bichaa yeu sasaka betchi'ibo. Bweta, 2001po batanmetpo yeu sikame jume Torres Gemelas ti teakame betana jum Nueva Yorkpo jiba kaa aet yeu yuma'awak. Ju ya'ura nesaweme ket poliitikata pa'akun bichaa weyemta witti aet bo'ojootaitek bwe'ituko, jume leim bato'im suuawa betana noktaitek into junalen ekonomiapo luula nau chu'aktiwamta aet emo temaitaitek wate mamloimmake, inilen beja, sipek Cuba into Venezuelamak am chu'aktine'epo, into jiba junalen Argentinamake. Inen jiuwa'apo, bweta juka kaa yuma'isi juka poliitikata Méxicopo pa'akun bichaa joowa'u bitwa'apo (senuk a mammatte'epo juka tekilwa a ya'aka'apo jum Grupo Contadora ti teaka betana jume wojmamni wasuktiampo 1980po) ket amau bichaa yu'uwak bwe'ituk Foxta ya'ura kaa jume mamloim nau cha'atummak e'eak, Jorge Bushta ya'ura ameu yo'otaka kikteka'apo, Irak intuchi woisi au kimuka nassuabaawao, junak México jum Consejo de Seguridad de Organizaciones de las Naciones Unidas (ONU) ti teakammak katekan.

2005po, kaa mekka presilenteta betchi'ibo eleksionim ya'anao intuchi wasuktiachi, ju presilente Fox aet nesawek jum eleksionim ya'ana'apo juka prekanlilaatota che'a bato'im waata'u yeu a wikna betchi'ibo, juka jefe de gobierno del Distrito Federalta, juka kanlilaatota PRD betana Andrés Manuel López Obradorta. Kaa ama yuumak, bweta jiba jume poliitikom nau tajtak, che'a batnaatekai jum Ciudad de Méxicopo. 2006po jum eleksionimpo, kaa mekka au intuchi bemelasi yo'ok ju PAN betana kanlilaato, ian Felipe Calderón Hinojosa (Morelia, 1962). Ju PRI bajikun weye'epo amau taawak, inilen jakko juni kaa iliiki bootom yo'olataka yeu simlatukan. Jum Distrito Federalpo into, baji weye'epo nat cha'aka ju kanlilaato PRD betana jum ya'urapo taawak, Marcelo Ebrard. A nesausuka'apo, bu'uka au jariuwak juka bemelasi weyemta yeu a machiane'epo junama bwe'u jo'ara kapitalpo: ian nanancha o'owimtakai o jaamuchimtaka leipo luula aa emo jujuben into ju aborto aa joowan. Bweta kaa si'imekut tu'uriwaka tawaawak, wate ejtaompo leim yeu machiak kaa a ya'ana'apo. Ebrardta ya'ura ket au waatiwa juka Línea 12 del Metro ti teakamta kaa tu'isi a ya'awaka'apo, inilen beja utte'a ya'awak a eta'ana betchi'ibo jaiki metpo jum 2014po into 2015po.

Woi weye'epo ju peleralpo ya'ura panista betana yeu wikritakai (2006-2012) a naateka'apo naatekai a teuwa narkotrapikommak a nassuane'epo, inilen beja jachinpo juni jume militaarim utte'ata makbabaek juka bato'orata a suua betchi'ibo. Inika ya'awaka'apo aman, ju mamloi wasuktiampo ousi nassuawamta bittaitek. Kaa a sualwa nasuku, jume suawakame kom weetaitek 1990po naatekai, bweta 2007po wam bichaa bajisi ja'amuk 26 000eu yepsakai 2011po, jume o'owim kee 40 wasukteme inika bichak. 2008po juka kriisis ekonomikata yeu sika'apo —tekilta yee u'uratebok into watem nottak (inen eame into utte'apo) wojmamamsum Méxicopo jo'aakame Estados Unidos betana—, inilen tomita juna'abotana kom wecheka'apo, ju yee su'awame au cha'atuk. Ini yeu sikame che'a batnaateka ousi ta'ata aman kom weche betana mamloipo weyen, bweta ket jiba junaen Michoacánpo, Guerrero into wate jakriam. Ju yee ko'okosi joowame che'a juni jum Ciudad Juárezpo yeu siika, bemelasi weyen bweta jaibu jum bwe'u jo'arapo 1993po bu'usi nat cha'aka jaamuchim su'aritukan ian into 2015po 1 500 su'arimtaka

etejowan. Utte'apo ket wajiwa wate omot bichaa sajak che'a batnaatekai wate bweere jo'arampo into wajjo'ara jakriampo, maasu jum Sierra Madre Occidentalpo, ju valle de Juárez into jum Tamaulipaspo mamlo betana. Waate, ousi totomekai, mamloipo yeu tennek.

Inilen weye'epo ket wate nau cha'akame into kia bato'imtakai pa'akun bichaa etejosakame aanen, aet noksakan into juka ko'okosi yee joowamta ji'ojtesakan, into ket jiba junalen wawate ayukamta betana jum mamloipo jiapsiwa'apo, inime beja jum internetpo luula joosakawan. Aniapo anwa'apo benasia, ini weyeme witti che'a juni sik'oream into jekapo nokwa'apo jipu'uwa'apo che'a juni joowan. Méxicopo, che'a juni lautipo ja'amuk, into 2015po weye'epo wepul tersio jume jo'aram betana jaibu internetta jipuen into 70%po bepa jume Méxicopo jo'aakame jaibu jekapo nonokwame jipuen. Juka Facebookta yeu machiaka'apo 2004po, You Tube 2005po into Twitter 2006po si'imekut jiapsiwa'apo bato'im betana into pamiiliampo kaa ame betana witti ju'unewaka bempo tua am jipuek, into jiba junaen si'ime bato'orachi.

Inilen tekil amea aa jootukai, bweta ket kaa tu'ik ae joo betchi'ibo into ket watem "derecho de palabra a millones de imbéciles", ti jiuwa'apo watem makak juka ji'ojtemta a teuwa benasia ju italiano Umberto Eco (woometpo 2016po mukila), inilen bato'orata nau chaya'awa'apo ket ju'uneiyawak juka tajijaawata pejteka'apo jum minapo karbonta yeu wikwa'apo jum Pasta de Conchos, Coahuilapo, woometpo 2006po, inilen 65 mineerom suak, o ju guardería ABC ti teakamta beeteka'apo jum Hermosillopo 2009po, inilen si'ime nau 49 ili usim ama kokok into wojmamnim bepa ama ko'okosi aayuk. Notiisiampo luula wate am na'atejok kaa tu'isi ayuwaka'apo junama wasuktiampo che'a bu'um yeu sajaka'apo, maasu jaiki kranaalam taya'awaka'apo Moreliapo fiestas patrias ti teakame betana, Michoacánpo, 2008po, 72 mikrante centroamerikanom suawaka'apo San Fernando, Tamaulipaspo, o juka ju'uneewaka taya'awakamta casino Royale de Monterrey ti teakamta, inilen 52 bato'im ko'okosi yaak. Inilen jume ya'ura nesaweme ame bepa saka'awak jume kaa tu'ik jooaka nau cha'aka betana into inilen juka ejersitota into juka polisiiata am na'atejowa'apo kaa tu'ik am

jooa betchi'ibo o che'a kaa tu'isi aneme kaa leipo luula utte'ata am jooriawao, wate notiisiampo luula ame beaj jajapten o che'a juni yeu am bwi'ibwisen.

2019po presilenteta betchi'ibo eleksionim joowa'apo PRIpo kanlilaato yo'ok, Méxicopo jo'aakame Enrique Peña Nieto (Atlacomulco, 1966). Junu partiilo intuchi presilensia Repupplika betchi'ibo nottek, senu weye'epo kaa ama yumamta benaekan 2006po, ini ama yeu siika juka PANta betana ya'utta kaa tu'ik ama yeu sika betchi'ibo. A kanlilaatawa, Josefina Vázquez Mota, López Obrador a koobak, woi weye'epo PRDta betana weyekai into wawate partiilom nau cha'aka betana. Jachinpo weye'epo juni'i, si'imem betchi'ibo ju'unakiachisi yeu siika bwe'ituk ju PRI jiokot anpo 38% si'imekut yo'oka yeu siika, 10 punto porsentualimpo jue che'a bat priista yo'okamta betuk yeu siika eleksionim presilensiata betchi'ibo joowa'apo: Ernesto Zedillo, 1994po, mekka au taawak jue PRItawi 2000po weyemtawi. Jum Distrito Federalpo, naikisi weye'epo ju PRD intuchi yo'ok, inilen beja Miguel Ángel Mancera jum ya'ura nesauwa'apo taawak.

Peña Nietota nesawe'epo (2012-2018) ousi naatek leita a kuaktane'epo. Kaa sualwachisi si'ime partiilom kaa aemak eame amemak lutu'uriakai, juka Pacto por México ti teakamta yaak, si'ime wasuktiapo 2013po bu'u repormam kojtitusion betana mabetwak into leipo luula yee majtawa'apo, pinansierapo, petrooleota betana into telekomunikasionim. Jum tekilpo, leipo luula kaa obiachisi takeana'apo, che'a batnaateka ya'urata betana jaibu a mabetrituka'apo luula. Junume repormam juka bo'ota am makak juka ya'urata jaksapo luula a weene'u jume bat wasuktiam yeu sika'apo naatekai. Iniempo bemelasi omot luula puetam etapotaitek into inilen kaa obiachisi juka tomi pribaalo atte'arik inbersion jootaitek, mamloipo into pa'akutana weyemta. Inilen juka ekonomiata inbersion pribaalapo, mamloi betana into pa'akutana weyemta mampo a tawaak, bwe'ituko, initakai, juka Méxicopo Ya'ura tomita kaa ama yuma betchi'ibo, into initakai aniapo si'imekut yeu maachi. Ju yee kopaaroawame itom mamloipo kaa 12% o 13%po bepa katek jum PIB betana (bweta América Latinapo ala 19% into Europapo 30%ta bepa).

Ju reporma che'a beje'etewame petrooleota betana yeu siika 2013po. Ini capital pribaalou bichaa etapowak, into ket pa'akun bichaa, inilen beja mekka au taawak jum 1938po yee a u'urawaka betana, bwe'ituk junama taewaimpo tua beje'etewak bwe'ituk jakko juni kaa inilen yeu simmachi eewan Méxicopo jakko weeriapo. Senu au waatine inika yee u'urawaka'apo senu weyeme yo'oriwaka ama yeu siika inim mamloi betana jakko weeriapo (Lázaro Cárdenas) into inilen ousi obiachine Peña Nietota amau bichaa sikaa omola a ya'a betchi'ibo.

Inilen juka Peña Nietota nesawe'epo into jume repormammak kaa mekka nau a cha'aka'apo, into jum ekonomiapo betuk a yo'otusime'epo into wa yee ko'okosi joowame kaa lu'uteka a weye'epo (yee suawa'apo), watem ta'aruwa'apo, yee bwijwa'apo, tomita yee u'urawa'apo), inime betchi'ibo jume partiilo poliitikom kaa a sualeka taawak, che'a batnaatekai ju PAN into PRD. Inien beja bichau bichaa nau taweka taawak. Inilen nau omtiwa'apo jaiki kanlilaato inlepenlientem yo'ok jum 2015po eleksionim joowao, inimsan ju kanlilaato kobanaotu betchi'ibo jum ta'ata kom weche betana Nuevo Leónpo inilen yeu siika. Inilen weye'epo ket ju partiilo Movimiento Regeneración Nacional (Morena) ti teakame yeu tomtek, jaikisi mikko'otana emo na'ikimtewa betana. Bajmetpo 2014po, ju che'a batnaateka IFE nakuliawak jue Instituto Nacional Electoral (INE) ti teakamta betana. Jume kobanaom eleksionim joowa'apo luula utte'ata am u'urawa'apo, juka INEta yeu machiapo intuchi poliitikata sentralisaroawau bichaa a weiyamta benaekan, into inilen a weye'epo senu a mammattene juka bo'ota weye'epo "wepulaik nesaune'epo", jume ejtaom mamloim polisiam betana, inien a bo'ojoosime'epo beja jume wate polisia munisipaalim omola ya'awak. Senu weyeme ket poliitikapo luula nakuliawak, 2015ta lu'ute'epo mabetritakai, ju reporma kojtitusion betana ya'awaka juka "Ciudad de Méxicota" jiabijtetuak ejtaota benasia aapola into bato'orata ae betana nesawe'epo. Inilen a ya'awaka'apo amau taawak ju reporma kojtitusion betana ya'awakame 1928po bwe'ituk ini jume munisiipiom lu'utakan jum Distrito Federalpo into inilen beja yeu machiawak ju Departamento del Distrito Federal (initaka 1997po ket tucha'awak, ket senu weye'epo ju Poder Judicial ket nakuliawak into

inilen beja team nakuliariawak sistema penal acusatoriopo, inimpo beja aa nokpo luula jume juicios orales ti teakame yeu machiak bwe'ituk inime beja kaa obiachisi leita kaa yo'orekame aa rutuktatun into inilen juka si'ime bato'orata kaa tu'urisuka'u lu'utabaeka ean: leitat cheptiwamta.

Kaa tu'isi teuwawame 2014-2015

Jaiki kaa tu'isi teuwawame jum mamloipo jikkajiwak 1914ta nasuklaa weye'epo into inilen machisi ae betana ayukame ju'uneiyawak, into inilen Méxicota betana ket ae betana ju'uneiyawak, bwe'ituk inilen jum naunassuawa'apo Siria betana 2011po inilen yeu a machiak, inilen ju Estado Islámico 2013po yeu machiak into inilen Chinapo ekonomia a yo'otu'upo kom weetaitek, inilen beja jume wate mamloim pa'akun bichaa mateeria priimam nenkiwa'apo kaa tu'isi tawaak. Méxicopo wojnaimetta naate'epo 2014ta teuwawa'apo, ju jowo wo'otek jum mina Buenavista Cananea, Sonorapo, inika Germán Larrea ousi tomekame a ateakan, inilen beja juka río Sonorata jaiti yaak, into nat cha'aka jaiki munisiipiom batwepo luula kaa tu'isi tawaak. Senu weye'epo, batanmetta 26po, 43 emo majtame jum escuela normal de Ayotzinapa, Guerreropo bwijwak into essowak. Jume 43 ju'ubwa yoo'otume jume 26 000 ta'aruimmak na'ikiawak juka 2014ta lu'ute'epo (2006po si'imem nau na'ikiawa'apo 250tukan jiba). Ayotzinapapo yeu sikamta bu'uka aniapo aneme a ju'uneiyak, inilen beja ju ya'ura nesaweme kaa ama yuumaka ae betana ju'uneiyawak o che'a juni amemak lutu'uriakan wate nesaweme jume kaa tu'ik jooammake. Senu kaa tu'isi ae betana etejowakame, jue peleralpo nesawemta betana, chukula senu metta into senuk nasuk aman weye'epo yeu siika, bwe'ituk senu periolijta yeu a bwisek juka karita 7 takaasu loolarimpo a jinuwako presilente Peña Nieto jubiwa betana. Inika jinuwa'apo ket kaa tu'ika ama ayukan bwe'ituk wate empresaariom ama yeu machiak kontraatom betana ya'uram am aniaka'apo. Ini ayukame, watem benasia, kaa leipo luula aet jariuwak. Senu weyeme ket ae betana etejowak juka

woi busan taewaim weye’epo lu’umetpo, bwe’ituk ju Banco de México betana ju’uneiyawak, ju “volatilidad” ti teakame peeso into loolarta betana, bwe’ituk a beje’ewaka’apo juka pesota kaa beje’ewaka a tawaapo kecha’abaawaka eewan. Inilen ju loolar 13 pesom beje’ewakan, 2013po inilenia, bweta amau taawak. 2015po, juka pesota kom weche’epo bichau bichaa siika, inilen 17 pesom bepa beje’eka tawalatukan ju loolar lu’umetpo. Inilen woomamsum takaasu loolarim wiutawaka’apo, ju nasuklaapo banko juka tomita beje’ewa kom weyemta kaa aa a kechan.

Ju bwe’usi weyeme kaa aa kikten. 2014po nasuklaa weye’epo ket ju petrooleota beje’ewa kom wettaitek: jum Méxicopo barilta betana beje’ewa batte 25%po kom wechek, 91po 68 loolarimpo. Bweta inilen tawasimeka che’a juni ama butti aayuk 2015po yeu tajtia, inilen beja 25 loolarimpo taawak lu’umetpo, 70%po che’a iliikikai 2014po nasuklaa weye’epo bepa. Jum aniapo ekonomia kaa tu’isi a tawaan juka petrooleota jum inlujtria México betana jaibu kaa a tu’ireaka nasuku, bwe’ituk kom a weye’epo, a bitwa’apo amani, 2005po naatelatukan.

Lu’ute’epo kaa tu’isi etejowame 2014po Méxicopo nesaweme betana ket yepsak, senu weye’epo, senuk tu’isi etejowaosu. Taeyo’owe 17po lu’umetpo, ju presilente Cuba betana into Estados Unidos, Raúl Castro into Barak Obama a teuwak intuchi bemelasi nau lutu’uriabaekai, batte 60 wasuktiam kaa inilen ayulamtakai. Junama nau ruktiwa’apo, bweta amau bichaa, México inilen a weye’epo kaabetukan, bwe’ituk ini jaleki mamloim nasuku bu’u wasuktiampo jalekisi amemak cha’asuk jum Cubapo ya’uramak o’obek. Inilen weye’epo, ju Vaticano into Canadá betana nesaweme inilen ayutebok o nau am chaya’atebok. Omola emo am ya’alatuka’apo nasuk juni ju bemelasi nau am chu’akte’epo Cuba-Estados Unidos betana into ju kaa tu’isi jume bato’im aman bichaa kikume bitwa’apo amania jume centroamericanom betana jum mamloipo wam am kate’epo Estados Unidoseu bichaa, inika weye’epo tua kaa tu’isi a machiaka’apo, inilen beja che’a juni kom a jimaak jum Méxicopo jaibu kaa tu’isi weyemta jum kontinente amerikanopo inim wasuktiam sikklo XXIpo. 2015po, México che’a

bu'u centroamericanom yeu beebak (117 442) Estados Unidospo nesaweme bepa.

Si'ime nawi, kaa tu'isi nokwa'apo inime wasuktiam weye'epo kaa tu'isi bitwa'apo aa tamachiatu Méxicopo ayukame jum ke'esam 15 wasuktiapo jum sikklo XXIpo. Ju tua bat weyeme junama bitwa'apo ju lemokraasia kaa tu'isi yeu yuumak. Bwe'ituk che'a batnaatekai jume bat kateme ousi ama aet lottek (bwe'ituk omola ya'awakan juka PRIta nesaweka utte'ata yee a jooriapo) into kaa au yumaka taawak juka mamloita jiapsita mak betchi'ibo. Leitat cheptiwame, jita etbwa joowame, wate poliitikom kaa tu'ik jooammak cha'atuwame into jume partiilom betana kaa tu'isi am tawa'apo inimetaka obiachisi tatawa juka mamloita tu'isi a bitna'apo amani. 2000po México uttiachisi weyen juka lemokraasiata joona betchi'ibo. Wojmamni ama mamni wasuktiam simsuko, ju lemokraasia jaibu a jittoawa ta'arulamta benaekan, "¿jakunsa bichaa weye ju mamloi?", inilen emo temaen ju jaarekisi ta'eewame jiji'ojteme Fernando del Paso 2015ta naate'epo. Juma juni junu jikau sikaa kom a weche'epo lemokraasiamak weye jumaku'u. Bweta jachinpo juni'i, junuka che'a bichau bichaa wasuktiampo te a ju'uneiyane.

Ian bichau bichaa juka batnaateka yeu weeria betana witti ju'uneiyabae into inilen aet emo temaine ian lautipo weye'uchi itom mamloi betana (into jaksapo ian lautipo emo jipue jum aniapo), into inilen jaksapo luula a kobanamyane a rutukta betchi'ibo jume kaa nanau aneka jita eiyame into jachinsa aneka, tu'uwa weye'epo, jum Méxicopo bato'ora betana inime taewaimpo jaisa aneka emo jipue.

JITAAJIO

Baabo’o: canal
Babu teta: cerámica
Elawai: pareja (novia, esposa)
Jojo’aram: barrios
Lopjo’aram: barrios
Mamammea jita jooame: artesanos
Nanaikim: cuadrado (metros)
Siikui: volcán
Sual Karim: centros ceremoniales
Taewana’ikiareo: calendario
Techua: obsidiana
Tekil kaajoowame: arquitectura
Teta tusi: cal
Tetaba’awa: lava
Wi’ijinaikiareo: ábaco

AM YAAKAME

Luis Aboites Aguilar: lotor Jakko Weeriata betana, El Colegio de México betana, Colmexpo tekipanoa.

Pablo Escalante Gonzalbo: lotor Jakko Weeriata betana, Universidad Nacional Autónoma de México betana, UNAMpo tekipanoa.

Bernardo García Martínez: lotor Jakko Weeriata betana, Universidad de Harvard betana, Colmexpo tekipanoa.

Javier Garciadiego: lotor Méxicopo Jakko Weeriata betana, El Colegio de México betana, ket lotor América Latinapo Jakko Weeriata betana, Universidad de Chicago betana, Colmexpo tekipanoa.

Luis Jáuregui: lotor Jakko Weeriata betana, El Colegio de México betana, Instituto Morapo tekipanoa.

Elisa Speckman Guerra: lotor Jakko Weeriata betana, El Colegio de México betana, UNAMpo tekipanoa.

Josefina Zoraida Vázquez: lotor Américapo Jakko Weeria betana, Universidad Central de Madrid betana, ket lotor Jakko Weeria betana Universidad Nacional Autónoma de México betana, Colmexpo tekipanoa.

AYUJIO BATOOTEAM INTO JAKTEAM BETANA

Abad y Queipo, Manuel: 157
Abaj Takalik: 25
Acapulco: 78, 89, 110, 131, 157, 160, 188
Aculco: 157
Agua Prieta: 282, 284, 287, 294
Aguascalientes: 85, 272
Aguascalientes, estado de: 289, 326
Aguas Calientes: 40
Aguateca: 40-41
Ahuítzotl: 57
Alamán, Lucas: 166, 172, 180, 185, 206
Álamos: 118
Aldama, Juan: 155, 158
Alemán, Miguel: 306, 308, 310
Alemania: 67, 207, 219, 300-301
Allende, Ignacio: 155-158
Allende, Salvador: 320
Almazán, Juan Andrew: 300, 308
Almonte, Juan N.: 192, 194
Alta California: 204
Alta Vista: 35
Altamirano, Ignacio Manuel: 208
Altar de Sacrificios: 26
Alva Ixtlilxóchitl, Fernando de: 98
Alvarado, Salvador: 265
Álvarez, Juan: 187-188
Amaro, Joaquín: 288
Amelia: 41
Anáhuac: 177
Angola: 66
Angostura: 183
Antillas: 71, 145
Antillas Mayores: 129
Apatzingán: 160
Apodaca, Juan Ruiz de: 160-161, 162
Arenas, Joaquín: 171
Arista, Mariano: 185
Arizona: 45

Arrangoiz, Francisco de: 209
Arriaga, Camilo: 253
Arriaga, Jesús (*Chucho el Roto*): 220
Arriaga, Ponciano: 188
Atotonilco: 156
Atristáin, Miguel: 183
Austin, Esteban: 176
Austria: 194
Ávila Camacho, Manuel: 300, 302, 308
Ayotzinapa: 347
Azcapotzalco: 49, 50
Azcárraga, Emilio: 308, 339
Azores, islas: 65
Azuela, Mariano: 286

Baja California, estado de: 11, 108, 184, 186, 295, 310, 314, 327
Balbuena, Bernardo de: 98
Baranda, Joaquín: 222, 223
Barradas, Isidro: 171
Bassols, Narciso: 286
Batista, Fulgencio: 314
Batopilas: 118
Bazaine, François Achille: 194
Bejucal: 33
Bélgica: 194, 219
Belice: 109, 110
Berlín: 327
Bermúdez de Castro, Salvador: 180
Bernal, Heraclio (*El Rayo de Sinaloa*): 220
Bernal, Ignacio: 9
Blanquel, Eduardo: 9
Bonaparte, José: 154
Bonaparte, Napoleón: 145, 154
Bonillas, Ignacio: 282
Brasil: 66
Bravo, Nicolás: 159, 166, 168, 171
Brownsville: 202
Bucareli, Antonio María de: 134-137
Búho-Lanzadardos: 33-34
Bulnes, Francisco: 222
Bush, George: 342
Bustamante, Anastasio: 171, 172, 175
Bustamante, Carlos María de: 206

Bustos, Hermenegildo: 209

Cabañas, Lucio: 316
Cabo Verde: 65
Cabrera, Luis: 255
Cacaxtla: 39, 40, 42
Cádiz: 113, 156, 158
Cajeme: 201
Calakmul: 36, 38, 41
Calderón, Felipe: 342
Calderón, Fernando: 206
California: 180, 181
Calleja, Félix María: 156-160
Calpulalpan: 192
Campeche: 169
Campeche, estado de: 26, 109, 110, 147, 222, 320, 340
Campo, Ángel de: 247
Canadá: 328, 329
Cananea: 227, 239, 243, 254, 265
Canarias, islas: 66
Cañedo, Francisco: 228
Cantón: 89
Carácuaro: 156
Cárdenas, Cuauhtémoc: 326, 327, 333
Cárdenas, Lázaro: 295-302, 314, 326, 346
Carlos I de Habsburgo (Carlos V de Alemania): 66
Carlos III: 122, 124, 125-126, 132, 138
Carlos IV: 124, 126, 140, 154
Carlota Amalia: 194
Caro Quintero, Rafael: 325
Carranza, Venustiano: 255, 264, 266, 267, 269, 272-274, 276, 277, 279-284, 286
Casafuerte, marqués de: 114
Casas Grandes: 45
Casasús, Joaquín: 222
Caso, Alfonso: 286
Caso, Antonio: 248, 286
Castilla: 61, 66, 67, 71
Castillo, Heberto: 317
Castro, Fidel: 314
Castro, Raúl: 348
Cavallari, Javier: 209
Celaya: 85, 156, 165
Cerro de las Mesas: 20, 24

Chak Tak Ichaak: 33
Chalcatzingo: 20
Chalchihuites: 12
Chalchiuhtlicue: 30
Chalco-Atenco: 49
Chapultepec: 195
Chayal: 34
Chiapa de Corzo: 25
Chiapas, estado de: 24-25, 58, 60, 61, 87, 110, 147, 196, 277, 280, 312, 329, 333
Chichén Itzá: 44, 46, 48
Chihuahua, estado de: 11, 45, 84, 118, 134, 145, 158, 169, 234, 236, 256, 262, 265, 275, 278, 312, 314, 316, 325-326, 332
Chilapa: 160
Chile: 168
Chilpancingo: 160
China: 91
Cholula: 39, 47, 48
Ciudad Juárez: 240, 257, 258, 261, 312, 325, 332, 343
Clausell, Joaquín: 247
Clavé, Pelegrín: 209
Clouthier, Manuel J.: 326-327
Coahuila, estado de: 11, 108, 146, 174, 176, 177, 236, 254, 256, 262-263, 264-267, 278, 295, 314, 326, 344
Coatlinchan: 49
Coe, Michael: 34
Colima, estado de: 24, 35, 59, 191, 196, 289, 324
Colombia: 168
Colón, Cristóbal: 64, 66
Colosio, Luis Donaldo: 330
Columbus: 277
Comonfort, Ignacio: 187-188, 190-191
Comte, Augusto: 208
Copán: 40
Córdoba: 163, 164
Corral, Ramón: 225, 229, 256
Cortés, Hernán (Hernando): 60, 68, 69, 73-74, 99
Cortés, Martín: 88
Cosío Villegas, Daniel: 9, 286
Couto, Bernardo: 183
Coyoacán: 49
Creelman, James: 228
Croix, Francisco de: 131, 133
Cruz, José de la: 158

Cruz, Juana Inés de la: 103
Cuauhtémoc: 60, 70
Cuautla: 160
Cuba: 66-69, 93, 95, 147, 314-316, 320, 342, 348
Cuéllar, José Tomás de: 208, 247
Cuernavaca: 80
Cuesta, Jorge: 297
Cuevas, Luis G.: 183
Cuicuilco: 23-24, 27
Culhuacan: 47, 49
Cusihuiriáchic: 118

Dainzú: 22
Degollado, Santos: 193
Dehesa, Teodoro: 222, 228
Delgado, Rafael: 247
Díaz, Félix: 261, 263, 280
Díaz, Porfirio: 197, 198, 201-203, 211, 213, 215, 216-233, 242-243, 245, 248, 252-260, 261, 264-265, 271
Díaz Mirón, Salvador: 247
Díaz Ordaz, Gustavo: 315-316
Díaz Soto y Gama, Antonio: 273
Diéguez, Manuel: 265
Distrito Federal: 167, 236, 243, 295, 313, 332-333, 342, 345-346
Doblado, Manuel: 193, 247
Dolores: 155
Domínguez, Miguel: 155
Dos Pilas: 40-41
Dublán, Manuel: 231
Durango, estado de: 12, 45, 84, 85, 138, 144, 146, 234, 236, 256, 262, 265, 295, 298, 325

Ebrard, Marcelo: 342-343
Echeverría, Luis: 317-320
Eco, Umberto: 344
Ecuador: 193
El Baúl: 25
El Jaguar (Ocho Venado): 47
El Mirador: 26
El Perú: 33
El Zape: 12
Elías Calles, Plutarco: 265, 287, 288
Escobedo, Mariano: 202

España: 66, 67, 67n, 71, 78, 80, 91-93, 96, 98, 99, 101, 102, 108, 112, 113, 121-122, 123, 124, 128-129, 132, 133, 137, 142, 145, 147, 148, 154, 158, 160, 162, 163, 180, 193, 200, 203
Estado de México: 25, 79, 138-139, 173, 236, 270, 331
Estados Unidos: 164, 167-169, 171, 176, 177, 180, 182-184, 186, 188, 191, 196, 197, 199, 200, 202, 204, 206, 209, 219, 227-228, 233-234, 238, 240, 243, 253-254, 256, 268, 274, 281, 284, 285, 287, 298, 300-301, 303, 309, 314, 315, 321, 323-325, 327, 328-331, 335, 337, 339, 342-343, 348-349
Estrada, José María: 174, 179, 209
EZLN: 329, 341

Feijoo, Benito Jerónimo: 124
Felipe IV: 93
Felipe V: 112, 125
Fernández de Lizardi, José Joaquín: 206
Fernando VII: 154, 159
Figueroa, hermanos: 258
Filipinas: 89, 95, 129
Filisola, Vicente: 178
Flores, Manuel Antonio: 139
Flores Magón, Jesús: 253
Flores Magón, Ricardo: 253-254
Florida: 95, 176
Fox, Vicente: 333, 334, 341, 342
Francia: 112, 113, 121, 136, 145, 178, 180, 193, 200, 219, 227, 229, 247, 249, 301
Franco, Francisco: 297
Frías, Heriberto: 247
Fuentes, Carlos: 309

Gadsden, James: 186
Galeana, Hermenegildo: 159
Galván, Rafael: 319
Gálvez, Bernardo de: 139
Gálvez, José de: 126, 129, 130-133, 135-138, 140
Gálvez, Matías de: 139
Gamboa, Federico: 247
García Icazbalceta, Joaquín: 209
Garza Sada, Eugenio: 319
Gates, Bill: 339
Gelves, marqués de: 93
Gómez Farías, Valentín: 172-173
Gómez Morin, Manuel: 286, 297, 299

Gómez Pedraza, Manuel: 171-172
González, Luis: 9
González, Manuel: 214
González, Pablo: 263, 268, 269
González Garza, Roque: 273
González Ortega, Jesús: 196
Gorostiza, Manuel Eduardo de: 206
Gran Bretaña: 154, 168, 180, 193, 200, 301, 323, 324
Gran Colombia: 168
Granados Gálvez, José Joaquín: 118
Guadalajara: 79, 134, 138, 142, 146, 157-158, 166-167, 181, 191, 204, 206, 239, 240, 269, 304
Guadalupe, villa de: 183
Guanaceví: 118
Guanajuato: 156-158, 228, 247
Guanajuato, estado de: 59, 118, 133, 134, 138, 191, 204, 236, 245, 278, 289, 331, 333, 340
Guatemala: 24, 25, 32, 34, 46, 60, 61, 71, 86, 110, 146, 147, 164, 193, 200, 204, 227, 312
Guaymas: 169, 240
Guerrero, estado de: 20, 26, 58, 59, 191, 196, 257, 258, 268, 316, 333
Guerrero, Vicente: 160, 162, 163, 171, 172, 176
Guinea: 66
Gutiérrez, Eulalio: 273
Gutiérrez de Estrada, José María: 174, 179
Gutiérrez Nájera, Manuel: 247
Guzmán, Joaquín (El Chapo): 339
Guzmán, Martín Luis: 286
Guzmán, Nuño de: 74, 75

Habsburgo, Francisco José de: 197
Henríquez Ureña, Pedro: 248, 286
Hernández de Córdoba, Francisco: 68
Hernández Galicia, Joaquín (La Quina): 327
Herrera, José Joaquín de: 180, 181, 184-185
Hidalgo, estado de: 44, 236, 267, 305
Hidalgo y Costilla, Miguel: 155-158
Hitler, Adolfo: 297
Huatabampo: 12
Huatulco: 78
Huerta, Adolfo de la: 265, 284, 287
Huerta, Victoriano: 262-271, 274
Humboldt, Alejandro de: 170

Iglesias, José María: 199, 202-203
Iguala: 163
Ihuatzio: 44, 59
India: 65, 66, 92, 317
Inglaterra: 114, 121, 142, 145, 149, 219, 227, 327
Islas Canarias: 66
Italia: 166, 201, 207, 301
Iturbide, Agustín de: 161-166, 168, 188, 203
Iturrigaray, José de: 143, 148, 154
Itzamnaaj Balam II: 37
Izapa: 25-26
Iztapalapa: 49
Izúcar: 160

Jackson, Andrew: 177
Jalapa: 113, 171
Jalisco, estado de: 12, 24, 35, 43, 59, 75, 134, 191, 235, 236, 267, 269, 278, 289, 331, 340
Jamaica: 66, 95
Japón: 228, 301
Jaramillo, Rubén: 314
Jécker, Juan B.: 192
Jerez: 85
Jiménez, José Mariano: 158
Juan Pablo II: 324
Juárez, Benito: 188, 190, 191-194, 196-201, 208-209, 213-214, 216-217, 219

Kabal Xook: 37
Kaminaljuyú: 26, 34
Kan Balam (Kinich Kan Balam II): 37, 38
Keynes, John M.: 302
Kinich Janaab Pakal I (o Pakal el Grande): 37-38
Kinich Kan Balam (Kan Balam): 38
Kucumatz: 46
Kukulcán: 46-48

La Habana: 109, 121, 125, 129, 181
La Laguna: 295, 303
La Libertad: 25
La Mojarra: 25
La Venta: 18-20, 24
La Ventilla: 33
Labastida, Antonio Pelagio de: 190, 194, 199

Labastida, Francisco: 333
Lagos Cházaro, Francisco: 273
Lakamhá: 37
Landesio, Eugenio: 209
Laredo: 199
Larrea, Germán: 347
Lecumberri: 317
León de la Barra, Francisco: 258, 259, 262
León: 85, 247
Lerdo de Tejada, Miguel: 185, 197, 200, 207, 208
Lerdo de Tejada, Sebastián: 198, 201-202, 213-214, 216, 217
Limantour, José Yves: 222, 223-225, 231
Lizana, Francisco Xavier: 155
Lombardini, Manuel María: 185
Lombardo Toledano, Vicente: 286, 297, 304
Londres: 193, 196, 200
López de Santa Anna, Antonio: 166, 171-174, 178, 179-181, 183-187, 188, 192
López Obrador, Andrés Manuel: 342, 345
López Mateos, Adolfo: 311, 312, 315
López Portillo y Rojas, José: 247
López Portillo, José: 317, 320, 322, 324
López Rayón, Ignacio: 158, 159
Los Tuxtlas: 19, 32
Lozada, Manuel: 201
Luis XIV: 112
Luisiana: 108, 176

Macedo, Miguel: 222
Macedo, Pablo: 222
Madera: 315
Madero, Francisco I.: 254-264, 270, 278, 286
Madrid: 139, 163
Madrid, Miguel de la: 324
Magdaleno, Mauricio: 297
Mancera, Miguel Ángel: 345
Manila: 89, 129
Manzanillo: 240
Marcha, Pío: 165
Marcos ("subcomandante"): 330
Martínez, Mucio P.: 228
Mata, Filomeno: 227
Matacapan: 32
Matamoros: 169, 199

Matamoros, Mariano: 159
Maximiliano de Habsburgo: 194-197
Mayapán: 44, 46, 60
Mazatlán: 169
Mejía, Tomás: 197
Mendoza, Antonio de: 83
Mérida: 79, 134, 138, 247
Mesilla: 186, 187, 204
Mesoamérica: 12, 15-17, 19-21, 23-25, 30, 35-36, 43-47, 51, 59, 61, 64, 65, 68, 69, 73, 74, 85, 92
Metztitlán: 61
Mexicali: 295, 340
México, ciudad de: 84, 95, 104, 119, 240, 304, 340, 342, 346
México-Tenochtitlan: 44, 47, 49, 50, 57, 59, 63, 68, 69-70, 112
México-Tlatelolco: 49
Meyer, Lorenzo: 9
Mezcala: 24
Michoacán, estado de: 24, 35, 39, 44, 59, 61, 70, 79, 85, 135, 145, 173, 191, 236, 267, 277, 278, 289, 295, 326, 331, 340, 343, 344
Mier y Terán, Manuel: 159, 171
Mina, Francisco Xavier: 161
Miramar: 194
Miramón, Miguel: 191, 197
Mixcoac: 49
Moctezuma Ilhuicamina (o Moteczuma): 11, 69, 71
Monclova: 108
Monte Albán: 21-23, 34-35, 39
Monterrey: 146, 182, 199, 235, 239, 240, 269, 298, 304, 311, 319
Montoya, Matilde: 246
Mora, José María Luis: 206
Morelia: 297, 342, 344
Morelos y Pavón, José María: 156, 159-160, 194, 261
Morelos, estado de: 20, 26, 36, 39, 257, 270, 278
Moreno Toscano, Alejandra: 9
Moteczuma (Moctezuma): 69, 71
Motolinía, fray Toribio de: 78
Muñoz, Rafael F.: 286
Mussolini, Benito: 297

Nakbé: 26
Napoleón III: 193-195, 197
Naranjo: 38
Narváez, Pánfilo de: 69

Nayarit, estado de: 24, 35
Negrete, Pedro Celestino: 166
Nervo, Amado: 247
Nezahualcóyotl: 11
Novo, Salvador: 297
Nueva España: 63, 65, 67n, 71, 72, 74, 78, 80-86, 89-104, 109-115, 117-123, 125-130, 133-135, 137, 138, 141, 143, 145-149, 152, 154, 156, 159-161, 163, 164
Nueva Galicia: 74, 75, 79, 81, 84, 86, 116
Nueva Granada: 137
Nueva Orleans: 147, 187
Nueva Rosita: 314
Nueva Vizcaya: 84
Nueva York: 292, 342
Nuevo Laredo: 240
Nuevo León, estado de: 84, 86, 146, 223, 224, 228, 235, 236, 267, 310, 346
Nuevo México: 45, 84, 108, 109, 182, 204, 277
Nuevo Santander: 117, 131, 146

O'Donojú, Juan de: 163, 164
Oaxaca, estado de: 23, 34-35, 39, 48, 58, 79, 134, 138, 146, 147, 166, 190, 191, 202, 213, 227, 253, 268, 277, 278, 280, 294, 333, 341
Obama, Barack: 339, 348
Obregón González, Joaquín: 228
Obregón, Álvaro: 263, 265, 268, 269, 272-273, 281-282, 284-290, 293, 294, 334
Ocampo, Melchor: 188, 192, 193, 207
Ocho Venado (El Jaguar): 47
Olivares, conde-duque de: 93
Orizaba: 195, 243, 270
Orozco, José Clemente: 286
Orozco, Pascual: 257, 258, 261-262, 264, 266
Orozco y Berra, Manuel: 209
Ortega, Aniceto: 210
Ortiz de Domínguez, Josefa: 155
Ortiz Rubio, Pascual: 294, 295
Otumba: 31

Pachuca: 31, 245
Padilla, Ezequiel: 308
Pakal el Grande (Kinich Janaab Pakal I): 37-38
Palafox, Juan de: 96-97, 99
Palenque: 34, 36, 37, 41
Pánuco: 71

Paquimé: 45
Paredes y Arrillaga, Mariano: 179, 180-182
París: 240
Parral: 98
Paso, Fernando del: 349
Pátzcuaro: 44, 59
Payno, Manuel: 207-208
Paz, Octavio: 309, 317
Pearl Harbor: 300
Peláez, Manuel: 280
Peña Nieto, Enrique: 344, 345, 346, 347
Peña y Peña, Manuel de la: 183, 184
Perú: 67, 78, 80, 83, 89, 91, 92, 95, 137, 168
Petén: 26, 32, 33, 36, 38, 61, 109, 117
Petexbatún: 40
Piedras Negras: 34, 36, 199
Pimentel, Francisco: 208
Pineda, Rosendo: 222
Pino Suárez, José María: 259
Pío IX: 190
Poinsett, Joel R.: 171, 176
Polk, James: 181
Polonia: 300
Portes Gil, Emilio: 295
Portilla, Anselmo de la: 208
Portugal: 154
Posada, José Guadalupe: 247
Prieto, Guillermo: 188, 208, 209
Progreso: 240
Puebla: 72, 194, 195, 203, 228, 243
Puebla, estado de: 39, 79, 96, 112, 134, 138, 145, 182, 183, 188, 197, 235, 236, 239, 240, 245, 268, 270, 275, 278, 282, 305
Pueblo Bonito: 45
Puente de Calderón: 158
Puerto Rico: 66

Querétaro: 183, 184, 197, 275
Querétaro, estado de: 48, 58, 155, 191, 204, 269, 289, 293
Quetzalcóatl: 27, 29, 39, 40, 42, 46-48
Quintana Roo, estado de: 60
Quintana, Bernardo: 308

Rabasa, Emilio: 247

Ramírez, Ignacio: 208
Reagan, Ronald: 323
Real del Monte: 118
Rebolledo, Efrén: 247
Revillagigedo, sekunlo birei: 135, 140, 141
Revueltas, José: 317
Revueltas, Silvestre: 297
Reyes, Alfonso: 248, 286
Reyes, Bernardo: 222, 223, 253, 261, 263
Riaño, Juan Antonio: 156
Riego, Rafael de: 161
Río Azul: 33
Río Blanco: 227, 243, 254
Río Pesquero: 20
Río Verde: 31
Riva Palacio, Vicente: 208-209
Rivera, Diego: 286, 297
Roa Bárcena, José María: 208
Rodríguez, Abelardo L.: 295
Rodríguez, Diego: 104
Romero, Matías: 199, 200, 231
Romero Rubio, Carmen: 217, 218
Romero Rubio, Manuel: 217, 222
Ruffo, Ernesto: 327
Ruiz Cortines, Adolfo: 310
Ruiz de Apodaca, Juan: 160-161
Ruiz Massieu, José Francisco: 330
Rulfo, Juan: 309

Sahagún, Bernardino de: 78
Sak Kuk: 38
Salamanca: 85, 202
Salinas de Gortari, Carlos: 326, 327, 329, 330
Saltillo: 85, 146, 158
San Andrés Tuxtla: 25
San Antonio: 256
San Antonio Nogalar: 12
San Blas: 169
San Cristóbal de las Casas: 329
San Cristóbal Ecatepec: 160
San José Mogote: 16, 22
San Juan de los Lagos: 146, 155
San Juan de Ulúa: 161, 165, 168

San Lorenzo: 12, 18-19
San Luis de la Paz: 133
San Luis Potosí: 85, 236, 239, 240, 247
San Luis Potosí, estado de: 12, 31, 36, 133, 138, 141, 146, 188, 253, 256, 262, 267, 269, 314
San Miguel el Grande: 156
Sánchez, Graciano: 297
Santa Bárbara: 85
Santa Fe: 85, 169, 206
Santa Rosalía: 239
Santa Teresa de Cabora: 239
Santo Domingo: 66, 95
Scott, Winfield: 183
Seibal: 26, 40, 41
Serdán, Aquiles: 256
Sevilla: 78, 89, 90, 95, 113, 155
Sierra, Justo: 222
Sigüenza y Góngora, Carlos de: 104
Silao: 192
Sinaloa: 45, 84, 98, 119, 138, 146, 228, 234, 267
Siqueiros, David Alfaro: 286, 297
Sisal: 169
Siyaj Chan Kawiil II: 34
Siyaj Kak: 33
Slim, Carlos: 328, 339
Sonora, estado de: 12, 45, 84, 98, 111, 116, 138, 220, 234, 236, 239, 243, 262, 263, 265-267, 278, 295, 298, 326, 330, 347

Tabasco, estado de: 109, 110, 196, 222, 259, 268, 320, 340
Tablada, José Juan: 247
Tacubaya: 49
Taft, William: 264
Tajín: 39, 42
Tamaulipas, estado de: 12, 117, 146, 236, 267, 298, 344
Tamayo, Rufino: 309
Tampico: 169, 172, 178, 269
Taxco: 118, 160
Tayasal: 61, 109
Taylor, Zachary: 181
Tecoac: 202
Tehuantepec: 60, 61, 107, 184, 186, 192
Teloloapan: 58
Tenochtitlan (México-Tenochtitlan): 11, 44, 47, 49-50, 57-58, 60, 63, 68-70

Teopantecuanitlán: 20
Teotenango: 40
Teotihuacán: 12, 23, 27-36, 38-40, 42, 44-49, 51
Teotitlán: 32
Tepeji: 31
Tepexpan: 14
Tepic: 201, 236
Teresa de Mier, Servando: 161, 165, 171, 206
Terrazas, familia: 266
Texas: 108, 111, 116, 146, 169, 174-178, 180, 204, 256
Texcoco (Tetzcoco): 14, 44, 49-51, 60
Tezcatlipoca: 47
Thatcher, Margaret: 323
Tikal: 26, 32-34, 36, 38, 41
Tingambato: 35
Tixtla: 160
Tlacolula: 22
Tlacopan: 44, 49, 50, 60
Tláloc: 30, 57
Tlapacoya: 20
Tlatelolco: 60, 316
Tlatilco: 20
Tlaxcala: 267, 275
Tlaxcala, estado de: 85, 267, 268, 270
Tok Ichaak: 33
Tolsá, Manuel: 139
Toluca: 43, 50, 157
Tomochic: 239
Toniná: 36, 41
Torreón: 240, 272
Torres, José Antonio: 157
Torri, Julio: 286
Tres Zapotes: 24, 25
Trist, Nicholas: 183
Tula: 12, 44-49
Tulum: 60
Tututepec: 58, 61
Tuxpan: 240
Tuxtepec: 32, 202, 213, 217
Tzintzuntzan: 44, 59

Uaxactún: 33
Unión Soviética: 301, 303, 314, 323-324, 327

Urquizo, Francisco L.: 286
Uxmal: 44, 46

Valencia, Gabriel: 179
Valero, marqués de: 114
Valladolid, provincia o intendencia de: 138, 155, 157
Valladolid de Michoacán (Morelia): 79, 133, 135, 149, 160, 162
Valle de Toluca: 30
Valle, Leandro: 193
Vallejo, Demetrio: 314
Vanegas Arroyo, Antonio: 248
Vasconcelos, José: 248, 286, 294
Vaticano, El: 252, 328, 348
Vázquez Gómez, Francisco: 255, 259
Vázquez, Genaro: 316
Vázquez Mota, Josefina: 345
Velasco, José María: 209, 247
Velázquez, Fidel: 304
Venegas, Francisco Xavier: 156, 159
Veracruz: 169, 172, 178, 183, 245, 267, 269, 279
Veracruz, estado de: 25, 32, 39, 68-69, 78, 89, 93, 109, 110, 129, 135, 138, 142, 144, 163, 166, 171-172, 185, 191-193, 195-197, 200, 202, 206, 220, 222, 228, 233, 235, 236, 272, 275, 277, 278, 280, 308, 310, 320, 340
Victoria, Guadalupe: 159, 166, 168, 171
Vilar, Manuel: 209
Villa, Pancho: 257, 262, 266, 268-269, 272-273, 275, 277, 282, 286, 287
Villa de Reyes: 12
Villalba, Juan de: 130
Villamanrique, marqués de: 86
Villaurrutia, Xavier: 297

Washington, D.C.: 192, 263, 268, 281, 282
Wilson, Woodrow: 264, 268

Xibalbá: 38
Xipe: 57
Xochicalco: 39-40, 42
Xochimilco: 49

Yax Nuun Ayiin I: 33
Yaxchilán: 36, 37, 41
Yermo, Gabriel de: 155
Yopitzinco: 59

Yucatán: 32, 36, 44, 46, 60-61, 68, 71, 75, 79, 86, 87, 109, 110, 147, 166, 182, 184, 220, 222, 227, 239, 259, 275, 295, 305
Yuknoom el Grande: 38
Yuknoom-Cabeza: 38

Zabludowsky, Jacobo: 317
Zacatecas: 204, 247
Zacatecas, estado de: 12, 35, 81, 84, 138, 141, 146, 166, 167, 170, 174, 191, 236, 262, 267, 269, 289
Zamora: 85
Zapata, Emiliano: 257-258, 261, 273, 282
Zaragoza, Ignacio: 194
Zavala, Lorenzo de: 178, 206
Zedillo, Ernesto: 330, 345
Zimermann, Arthur: 281
Zitácuaro: 159
Zuloaga, Félix: 190

Bemela jaleki jakko weeria etejori México betana

Portada: Pablo Reyna.

Dirección de Publicaciones de El Colegio de México.

libros.colmex.mx

video-comentarios de libros COLMEX

Octubre de 2024

El Colegio de México 1973po ke'esam *Jaleki jakko weeria etejori México* betana ji'osia ya'arita yeu tomtak inimsan jakko weeriata jalekisi yee ju'unetua betchi'ipo ya'awak jabe Méxicopo junak jakko jo'akamta betchi'ibo. Junama kaa bwe'u tekilpo mamnika nau am yaak into junama ta'apo weyeme kaa bu'uka ama kima'awak jue mamloita betana etejokai. Che'a chukula inime intuchi ji'osiam bemelasi joowa'apo wate bemelasi ama kima'awak bemela wasuktiam betana, bweta junuentaka juni jume ji'osiam kaa tua nakuliawak siilo XXIta naateka'apo naatekai.

Ini bo'ota kaa ta'aru into kaa obiachisi ya'ari juka yuuya *Jaleki jakko weeria etejori México* betana jajasimekai, bweta inim tekilpo si'ime ala bemela: jume woobusanika a ya'alame betana, bwe'ituk kaa nanau teatuari, jitasa a teuwa'apo, jaisa a teuwa, che'a tebesi a teuwa into, che'a juni'i, jaisa juka bemelak bitwa'apo into che'a tu'isi a jinamatuawa'apo, jita ta'abaawa waatiawa'apo inim bemela wasuktiampo siilo XXIta naate'epo.

Ju *Bemela jalaki jakko weeria etejori México* betana tuatewa, into kechia, kaa kia bemela jakko weeriata jipue bwe'ituk che'a tu'isi ya'ari. Senu a ji'ojnokbaeme che'a bu'uk ama teune into che'a machisi teuwawamta junak beja che'a beje'ek ama ta'aane into a ojyoileka a juvvuneiyane México jakko weeria betana.

EL COLEGIO DE MÉXICO